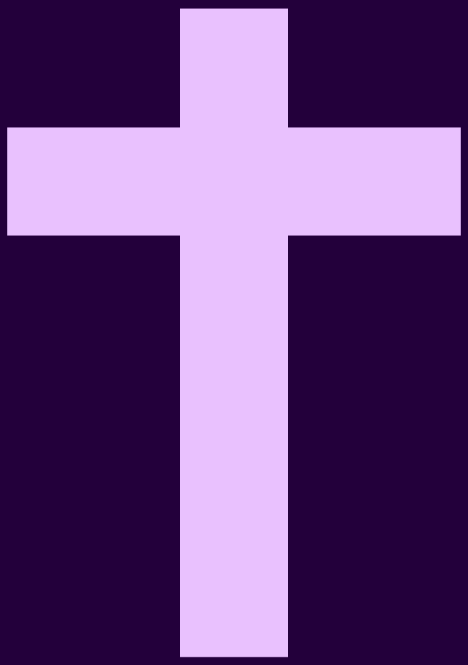
Amatengu



The New Testament in the Matengo language of Tanzania:

Amatengu

Amatengu

The New Testament in the Matengo language of Tanzania: Amatengu

copyright © 2020 The Word for the World International

Language: (Matengo)

Contributor: The Word for the World Southern Africa

The New Testament in Matengo Language.
The Word for the World
This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.
You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

- You include the above copyright and source information.
- If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.
- If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.
Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2025-05-14

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 8 Aug 2026 from source files dated 14 May 2025
68e6beac-0abf-549f-91d7-ab33f1fb6cd4

Contents

Matei 1
Maluko 55
Luka 89
Yohana 146
Mahengu 187
Aloma 238
1 Akolintu 262
2 Akolintu 283
Agalatia 297
Aepesu 305
Apilipi 313
Akolosai 319
1 Atesaloniki 325
2 Atesaloniki 330
1 Timoti 333
2Timoti 340
Titu 345
Pilimini 349
Aebulania 351
Yakobu 369
1 Petili 375
2 Petili 382
Yohana 387
2 Yohana 394
3 Yohana 396
Yuda 398
Uyekulii 400

Lijambu la Amboni ngati ejuandiki
Matei
Ulongulelu

Matei ndi kitabu simu kati jiitabu nsesi yeibii mu Lilaganu linyai lelilandi womi waka Yesu Kilisitu Nkombosi. Kila kitabu simu muitabu nsesi hei biikema “Injili” maana jaki “Lilaganu Linyai.” Baandika aka Matei na Maluko na Luka na Yohana baada jukukua Yesu. Abolewa ngaseamanyiki masoba boo gasakaka gukuandika Lijambu la Amboni ngati hejuandiki Matei, lakini kuwesika kitabu senze kiandikwi yaka 60 toka Yesu pajwasaliwa. Kabee pandu pabaandaki ngase pamanyikana, lakini bandu bingi ahobale kuwesikana baandiki ku Palesitina kabee kuwesikana ahandiki ku musi uku Yelusalemu.

Jojuandiki ndi Matei, jojwabi jojujopa kodi kwa bandu kabula Yesu ngaseanhagwi kuba mbolee waki. Kabee jwabia jumanyikana kuliina lengi lebilikema Lawi. Matei jwabia jumu kati ja banafunzi komi na abeli na jwaandakia lijambu leheli asomi biki Yaudi. Haga uwesa kugabona hotuhotu, ndaba alongali mumisitali jingi kupeta sitini mu Lilaganu la Mwandi. Matei julengiki kwaalangi bandu kupwaga Yesu ndi Kilisitu, na ndi Nkombosi jojuhaguliwi na Sapanga, jobundotila alota baka Sapanga kupwaga jutenda kuhika. Matei juandiki kabee majambu gingi mu lijambu mombo gagalongale Ubambu ukolongu waka Sapanga. Ayaudi baobalia Kilisitu jwiibia Bambu nkolongu jupundema pani ngati heabi aka bambu akolongu bangi bupunndema. Matei julonge kabee sakwaapala kupenga sebabia bakahobalia koni julandi Ubambu ukolongu ukunani kwaka Sapanga ndi wi kiloho.

Lijambu la Amboni ngati ejuandiki Matei ndi kitabu saa sapi kutumbuli mu Lilaganu Linyai ndaba jukombukii majambu gingi kuhuma mu Lilaganu la Mwandi. Sejuhandiki kilombanisa malaganu goka mabeli. Abolewa bingi apwaga ana, Matei kuwesikana julengiki kujiga ntindu wiitabu yaka Musa. Itabu yehei ndi itabu nhwanu yeitumbuli mu Lilaganu la Mwandi. Malandi gaka Yesu, gajwaalandila bandu kukitombi gagabii mu Lijambu la Amboni ngati ejuandiki matei mulipungu la Matei 5-7 galengana na Sapanga paampekia Musa Malagalaki kukitombi. Linga mulipungu Lukukomboka Malagalakilu 19:3-23:33.

Gagabi mukitabu senze ndi ganga

Matei jutumbuli kuandika Lijambu la Amboni lendenu sukulongale kusaliwa kwaka Yesu Kilisitu na hejwatumbulia lihengu laki, mulipungu 1-4.
Mweni katai Matei julandi lihengu laka Yesu na mabolee gaki gingi, mulipungu 5-25.
Matei julongale mahengu gaka Yesu kupete kuwa kwaki nukuyoka kwaki, mulipungu 26-28.

Lukolu lwaka Yesu Kilisitu
Luka 3:23-38

1 Ganga ndi mahina gaka hoku baka Yesu Kilisitu, jojabii mu kibeleku saka Daudi, jojabii nsoko waka Ibulahimu.
2 Ibulahimu ambelika Isaka na Isaka ambelika Yakobo na Yakobu ambelika Yuda naaka alongu baki.
3 Yuda ambelika Pelesi na Zela, nyongo wabu jwabii Tamali, Pelesi ambelika Heziloni na Heziloni ambelika Alami,
4 Alami ambelika Aminadabu na Aminadabu ambelika Nashoni na Nashoni ambelika Salumoni,
5 Salumoni ambelika Boazi, nyongoo waka Boazi jojabii Lahabu na Boazi na Lutu bakabii azazi baka Obedi na Obedi ambelika Yese.

6 Yese ambelika Bambu Nkolongu Daudi. Daudi ambelika Solomoni, nyongoo waki
Solomoni bunkema Besisheba jojabii nhwanu waka Ulia.
7 Solomoni ambelika Leoboamu na Leoboamu ambelika Abiya na Abiya ambelika
Asa,
8 Asa ambelika Yeoshafati na Yeoshafati ambelika Yolamu na Yolamu na Yolamu
ambelika Uzia,
9 Uzia ambelika Yosamu na Yosamu ambelika Ahazi na Ahazi ambelika Hezekia,
10 Hezekia ambelika Manase na Manase ambelika Amoni na Amoni ambelika Yosia,
11 Yosia ambelika Yekonia na alongu baki, mu masoba gegala sakabii kipindi sa
Ayaudi pabaapelika ku luhami ku Babeli.
12 Pababiya baapeliki Ayaudi ku luhami luku Babeli, na Yekonia ambelika
Shealutieli na Shetieli ambelika Zelubabeli,
13 Zelubabeli ambelika Abiudi na Abiudi ambelika Eliakimu na Eliakimu ambelika
Azoli,
14 Azoli ambelika Sadoki na Sadoki ambelika Akimu na Akimu ambelika Eliudi,
15 Eliudi ambelika Eleazali na Eleazali ambelika Matani na Matani ambelika Yakobu.
16 Yakobu ambelika Josepu, jojabii nndomi waka Malia, nyongoo waka Yesu joakema
Kilisitu Nkombosi.
17 Ndienu kwabi niibeleku Komi nu nsesi kutumbuli Ibulahimu mbaka Daudi ni
ibeleku komi nu nsesi tumbuka Daudi mbaka Ayaudi pabaakamula kujenda kuluhami
ku Babeli, ni ibeleku komi nu nsesi toka pabaakamula kujenda kuluhami mbaka
kusaliwa kwaka Kilisitu Nkombosi.

Kusaliwa kwaka Yesu Kilisitu
Luka 2:1-7

18 Yesu Kilisitu jwasaliwa ana, Malia nyongoo waka Yesu jwabia jusumbiki Josepu.
Lakini pa babiya bakoni nganukutama pamu ngati nndomi nu nhwanumundu, Malia
jabonikana jubii ni kitumbu kupete uwesu wa Loho jaka Sapanga.
19 Josepu ndaba jabii mundu waamboni palongi jaka Sapanga, ngasejapai
kumpoalihamu Malia, ndi japala kundeka kinunukinunu.
20 Pajwabia jwakoni jwakawasaliya lijambu leheli, Ntumi jukunani waka Bambu
ampitila mundotu ampwagila, “Josepu mwana waka Daudi, wijogopa kunzuku Malia
kuba nhwanu wako, ndaba kitumbu saki jupatiki ku uwesu waka Loho jaka Sapanga.
21 Jwiibelika mwana mwanalomi nawe wankema liina laki Yesu, ndaba jombi ndi
jojwaakombula bandu baki kuhuma mu mahakau gabu.”
22 Ndienu, haga goti gapitii ili litimia lilobi laka Bambu lejwapwaga kwi indela jaka
mlota waka Sapanga,
23 “Linga, kamwali jwanga kuketanga na mwanalomi jwiitotula kitumbu, ambelika
mwana mwanalomi, najombi bankema liina la Manueli.” Maana jaki, “Sapanga jubii
pamu na twepani.”
24 Ndienu, Josepu pa jwajumuka mu lugonu jatenda ngati ntumi jukunani
eampwagila, anzukua Malia nhwanu waki, nukujenda naku kunyumba jaki.
25 Lakini ngasejagoni naku mbaka Malia pajabelika mwana mwanalomi. Najombi
Josefu ankema liina laki Yesu.

2

Ageni kuhuma upandi golipiti lyoba

1 Yesu jasaliwa ku musi guku Betelehemu, ku nndema uku Yudea, masoba Helodi
pajwabii bambu nkolongu. Bandu baamanya gagiipitila mweni katai sukulingali
ndondu babahuma upandi golipitii lyoba bahika ku Yelusalemu,

2 baalalukiya bandu, “Jubii kwaa mwana jojibiya bambu nkolongu jwa Ayaudi,
jojusaliwi? Tujibweni ndondu jaki jipitii upandi golipiti lyoba, tuhikiki
kungungamali.”
3 Bambu nkolongu Helodi pajajoa ganiaga, jahangajiki ngamaa mmoju jaki, jombi
pamu na bandu boti buku Yelusalemu.
4 Ndienu Helodi, jaakema pamu agolu akolongu boti na abola ba malagalaki
jalalukiya bombi, “Boo, Kilisitu Nkombosi jwisaliwa kwako?”
5 Nabombi bajibua, “Jisaliwa ku musi uku Betelehemu, ku nndema uku Yudea.
Ndaba mlota waka Sapanga ejuandiki,
6 ‘Mwabandu buku Betelehemu musi gogubii ku Yudea,
mwanganya mwaasoku kati jaka kilongosi ba bandu buku Yudea,
ndaba kwinu jiihuma kilongosi,
jojaalongua bandu bangu buku Izilaeli.’ ”
7 Ndipala Helodi jaakema bandu bala baamanya gagipitila sukulingali ndondu su
ujobu, ili bumpwagila muda gojipitila ndondu.
8 Ndienu jaatuma ku Betelehemu, japwaaga, “Nzendannya mukataputa sapi pajubii
mwana hoju. Anamubweni mwihika kumbwagi na nane kabee niijenda
kungungamali.”
9 Ebajomula kunzoane bambu nkolongu batenda kuboka. Na ndondu jela jebabiya
bijibweni upandi kolipitii lyoba jaalongulikiya nukujenda kujema pandu pajabii
mwana pala.
10 Ebijibona ndondu jela, batoguli ngamaa.
11 Ndienu, bajingala nnyumba, bummbona mwana jola pamu na Malia nyongoo
waka mwana, bapega magoti nukungungamali. Ndipala baogula mikoba jabu,
nukumpeke nhupi yabu, zaabu nu ubani na mahuta gabagakema manemane.
12 Sapanga jaakana mundotu biikelebuki kabee kwaka Helodi, ndienu bakelubuka
mwa manyumba gabu kupete indela jengi.

Kutili ku Misili

13 Pababoka ageni bala, ntumi juku kunani jwaka Bambu ampitila Josepu mu ndotu,
ampwagila, “Jumuka! Gunzukua mwana pamu na nyongoo, ntilila ku Misili.
Mwakatama konioku mbaka enampwagila, ndaba Helodi jupala kunkoma mwana
weajo.”
14 Ndienu, Josepu jajumuka, anzukua mwana pamu na amabu baki ikilu ajelaje,
nukujendane ku Misili.
15 Jatama hoku mbaka Helodi ejakuwa. Lijambu heli lahengika ili lilobi lejwapwaga
Bambu kwi indela juku mlota litimia, “Nunkemaa mwana wangu kuhuma ku Misili.”

Bana asaliwanu atenda kukomeka

16 Helodi pajamanya baamanya gagipitila sukulinga ndondu bala babia ankongiki,
jayomiki ngamaa. Jaamulisa bana boti akanalomi buku musi uku Betelehemu na
baabii pambipi jabu, baabii na yaka ibeli na pai jaki akomika. Jwahenga hela
kulengana na muda gobabia bumpwagi bandu bala.
17 Ndienu, hegatimia malobi gajapwaga Mlota waka Sapanga jobunkema Yelemia,
18 “Sauti jajoaniki ku Lama,
kilelu su usungu nkolongu nu kulobalake.
Laheli jaalele bana baki,
wala ngakupala kuntulisa,
ndaba boti awii.”

Kuhuma ku Misili

19 Helodi ejakuwa, ntumi juku nani jwaka Bambu ampitila Josepu mu ndotu ku
Misili,

20 ampwagila, “Jumuka! Gunzukua mwana pamu na nyongoo waki nkelubuka
kabee ku ndema uku Izilaeli, ndaba baapala kunkoma mwana hoju akuwike.”
21 Ndienu, Josepu jajumuka, anzukua mwana pamu na nyongoo waki,
nukukelabuka ku ndema uku Izilaeli.
22 Lakini Josepu ejajoa Alukelao mwana waka Helodi, jabii nkolongu juku Yudea
jalisa kiteu sa atati baki, jajogopa kujenda hoku. Najombi ndaba babiya ankaniki
mundotu jajenda upandi uku Galilaya,
23 ndienu jatama mmusi gobugukema Nazaleti. Ndi egatimia malobi gajapwaga kwi
indela jaka alota baka Sapanga, “Bankema mundu kuhuma ku Nazaleti.”

3

Yohana Mmbatisa jaalandi bandu
Maluko 1:1-8; Luka 3:1-18; Yohana 1:19-28

1 Masoba gala Yohana Mmbatisa jajenda, mulukoba luku Yudea, nukutumbuli
kaalandi bandu.
2 Japwaaga, “Nkotuka kuhenga mahakau gino, ndaba Ubambu ukolongu ukunani
kwaka Sapanga guhegali.”
3 Yohana ndi joandongalia mlota waka Sapanga Isaya pajapwaaga,
“Mundu jujamali kulukoba,
‘Munhandaliya Bambu indela jaki,
nnyosa indela jaki.’ ”
4 Yohana jaweti ingobu yeasoniki kwa mangoma gi kinyama sebikikema ngamia nu
nkanda wa ngosi mukibunu saki. Posu jaki jabia mapai na busi gumwikioli.
5 Bandu bunzendila, kuhuma ku Yelusalemu na kuhuma misi yoti yuku Yudea
kuhuma ndema yoti yeibii pambipi ja losi luku Yoludani.
6 Bajetakiya mahakau gabu nukugaleka, najombi jaabatisa mu losi luku Yoludani.
7 Lakini pajaabona Afalisayu bingi naka Asadukayu bunhiki ili jaabatisa,
jaapwagila, “Mwanganya mwi kibeleku si lijoka! Nya joantonyiki kujepa kutemuliwa
na Sapanga kokwihikaje?
8 Nhenga mahengu gagalangi nndekaki mahakau gino.
9 Mwiwasali nhwesa kujepa kutemuliwa na Sapanga sukulipwagi, ‘Atati bitu
Ibulahimu.’ Numpwagi sakaka, Sapanga juwesa kung'anambu malibu haga gabia
bana baka Ibulaimu.
10 Ndienu lipengu abei punhina ji mikongu, na henu nkongu gokapi wanga kupapa
matunda gasapi biitenda kuguseku nukuguleke pamwotu.
11 Nepani numbatisa kwa masi kulangi nndekaki mahakau gino. Lakini jojuhika
munyuma jane jubii nu uwesu kupeta nepani, nane ngasembalika hata kujuku
makobasi gaki. Jombi jambatisa kwa Loho jaka Sapanga na kwa mwotu.
12 Jombi jubi ni kipalu saki mumaboku gaki, ili jupeta ilebi yaki, ni inganu yaki
jaibeka mukikoku, lakini mwegeu jagujosa kwa mwotu wanga kususuka.”

Yesu atenda kumbatisa
Maluko 1:9-11; Luka 3:21-23

13 Ndienu, Yesu jahuma ku Galilaya, jahika ku losi luku Yoludani, kubatiswa na
Yohana.
14 Lakini Yohana jalenga kumpenga, sukupwaga, “Nepani ndi nembala kubatiswa
nawe, kubi boo, wehapa guhika kwango?”
15 Lakini Yesu anzibua, “Kuleka pe kubia ahelahe kwa sajeno, ndaba ndi ekupalika
tutimisa goti gajupala Sapanga.” Ndienu Yohana jatenda kujetake kumbatisa Yesu.
16 Yesu pajajomula pee kubatiswa, jwapita mmasi. Apalapa kunani ku mahundi
kwaka Sapanga kwatenda kuhogoka, ambona Loho jaka Sapanga jakahuluka ngati
ngunda nu kumete panani jaki.

17 Sauti kuhuma kunani kwaka Sapanga jajoanika jakapwaga, “Jonzo ndi
Mwanangu jonumpai, jojunenganile.”

4

Yesu jutenda kulengwa
Maluko 1:12-13; Luka 4:1-13

1 Ndipala Loho jaka Sapanga jundongua Yesu mbaka kulukoba ili julengwa ni Lijobi.
2 Japungiki kula posu masoba komi nsesi muhi ni ikilu, pajajomula jumbina inzala.
3 Ndienu Lijobi, lunhikila nukunkolo, “Ana wehapa wa Mwana waka Sapanga,
ugapwagila malibu aga gabiya mabumunda.”
4 Yesu jajibua, “Aandiki mu Maandiku gaka Sapanga, ‘Mundu ngasejuwesa kutama
kupete mabumunda pena, ila kwa kila lilobi lejupwaga Sapanga.’ ”
5 Ndipala Lijobi lunzukua Yesu mbaka ku Yelusalemu, kumusi wa asapi, ambeka
panani jikipagaa sa Nyumba jaka Sapanga.
6 Ndienu ampwagila, “Ana wehapa wa Mwana waka Sapanga, lilekala pai, ndaba
aandiki mu Maandiku gaka Sapanga,
‘Sapanga jaatuma atumi baki bu kunani bagukenga,
nu kugujanga mumaboku gabu,
ili walikobando kwaku mu lilibu.’ ”
7 Yesu ampwagila, “Aandiki kabee mu Maandiku gaka Sapanga, ‘Wandenga Bambu,
Sapanga wako.’ ”
8 Ndipala, Lijobi anzukua kabee mbaka panani ji kitombi kilasu, andangia ubambu
ukolongu wa ndema yoka na nu ukolongu waki woti.
9 Ndienu lumpwagila, “Yenze yoti misinugupekia ana gunyinamii nu
kungungamali.”
10 Yesu ampwagila, “Boka neapa Lijobi wee! Aandiki mu Maandiku gaka Sapanga,
‘Gungungamaliya Bambu Sapanga waku, nukuntumakii jombi kajika jaki.’ ”
11 Ndienu Lijobi lundeka Yesu, na atumi bu kunani kwaka Sapanga bahika
kuntumakii.

Yesu jutumbuli kaalandi bandu
Maluko 1:14-15; Luka 4:14-15

12 Yesu pajajoa Yohana ampeliki mu kipungu, jajenda ku Galilaya.
13 Jaboka ku Nazaleti, jajenda ku Kapelinaumu, musi gogubii pambipi nu nhanga
uku Genesaleti, gogupakini nu nndema uku Zebuluni nuku Nafutali, jatama kokuje.
14 Ndi latimia lilobi lejapwaaga Mlota waka Sapanga Isaya,
15 “Nndema guku Zebuluni nu nndema guku Nafutali,
indela jukuyetuki ku nhanga mulutengu ja losi luku Yoludani.
Galilaya, nndema wa bandu banga Ayaudi!
16 Bandu baatama pa lwii agubweni unang'anu nkolongu.
Nabombi baatama mundema ja lwii ni kihilu sa kuwa,
unang'anu gutei
kwaanang'ani!”
17 Tumbuka masoba gala Yesu jatumbuliya kulandi jakapwaga, “Nkotuka kuhenga
mahakau, ndaba Ubambu ukolongu ukunani kwaka Sapanga guhegali!”

Yesu jaakema aloi nsesi bumpwata
Maluko 1:16-20; Luka 5:1-11

18 Yesu pajabia jujenda mulutengu ju nhanga uku Galilaya, jaabona aka kilongu
abeli aloi, Simoni jobunkema Petili nu nndongumundu Andilea. Babia bakalopula
homba kwi ilepa mu nhanga ndaba babia aloi.

19 Yesu jaapwagila, “Mbwata nepani, na nepani nantenda mwanganya mbia mwa
bandu babaleta bandu kwaka Sapanga.”
20 Apalapa biileka ilepa yabu, nukunzengale.
21 Ejwabia jujenda palongi kidogu, jaabona aka kilongu abeli, Yakobu na Yohana
bana baka Zebedayu. Haba babia nkati junhwatu pamu na ahengo babu Zebedayu,
bakalenganakiya ilepa yabu. Ndi Yesu jatenda kwaakema,
22 nabombi apalapa buguleka nhwatu pamu na ahengo babu, nukunzengale.

Yesu jaalamisa agonzu
Luka 6:17-19
23 Yesu jayongolatiya Galilaya joa, jatumbuliya kuboola mu nyumba yukuketangane
Ayaudi, jaalandila bandu Lijambu la Amboni lu Ubambu ukolongu waka Sapanga.
Jaalamisa bandu magonzu goa.
24 Majambu gaki gaeni pandu poti ku Silia. Ndienu bandu bumpelakiya agonzu boti,
na bandu balwala ugonzu wokapi na baang'alika, baabii ni ilombu, bana
kihinduhindu na bandu baalei, najombi jaalamisa boti.
25 Nsambi nkolongu wa bandu gwatenda kumpwata kuhuma ku Galilaya, nndema
yuku Dekapoli maana jaki Misi Komi, Yelusalemu na Yudea na kwii ja losi luku
Yoludani.

5

Yesu jaalandi bandu ku kitombi
1 Yesu pajugubona nsambi wa bandu, jakwela ku kitombi, nukutama pai. Banafunzi
baki batenda kunzende,
2 najombi jatumbuliya kwaabola, koni jupwaga.

Kutogule kwa sakaka
Luka 6:20-23
3 Apengaliwi bandu babunhobale Sapanga,
ndaba Ubambu ukolongu ukunani kwaka Sapanga ndi gwabu.
4 Apengiwi babii nu
usungu mmoju ndaba jukutenda mahakau,
ndaba Sapanga jaakelubukiya kutogule kwabu.
5 Apengiwi babunzogopa Sapanga,
ndaba biilisa ndema.
6 Apengiwi baabii ni inzala na nywita jukuhenga gajagapala Sapanga,
ndaba biitenda kutupi.
7 Apengiwi baabii ni ikia,
ndaba Sapanga jaabonila ikia.
8 Apengiwi bana mwoju wa sapi,
ndaba bammbona Sapanga.
9 Apengiwi baaleta lukwali,
ndaba baakema bana baka Sapanga.
10 Apengiwi baang'alika ndaba jukuhenga gajupala Sapanga,
ndaba Ubambu ukolongu ukunani kwaka Sapanga ndi gwabo.
11 Mpengaliwi mwanganya bandu na buntondoo, nunkung'alisa nu kunkopake kwi
isoli, ndaba mwanganya mbwata,
12 Ntoguliya nukululuta ndaba nhupi inu ngolongu ibi ku maundi. Ndaba hela ndi
ebaang'alisa alota baka Sapanga bababii kabula jukusaliwa mwanganya.

Mwinyu nu unang'anu
Maluko 9:50; Luka 14:34-35

13 “Mwanganya ndi mwinyu gu pundema. Lakini mwinyu naguhoiki kunoga kwaki,
boo, mwiibeka kii mbaka jinoga kabee? Ngasejibii ni lihengu kabee, ila aleke kunza
nukukanyatwa na bandu.
14 “Mwanganya ndi unang'anu wu nndema! Musi goasengiki panani ji kitombi
ngaguwesi kuhihiika.
15 Wala bandu ngaseapambaki taa nu kujiyekale ni kitonga, ila abeka panani ji
kipanda ili gwamulakya boti baabii mu nyumba.
16 Ahelahe, mwanganya unang'anu winu gunang'ana palongi ja bandu, ili bagabona
mahengu ginu gaamboni ganhenga, ili baalumbaliya atati binu bu kunani kwaka
Sapanga.

Yesu jubola Malagalaki

17 “Mwiholale hikiki kuputa malagalaki gaka Musa na mabolee gaka alota baka
Sapanga. Ngasenhikiki kuputa ila kugatenda gabiya ga sakaka.
18 Numpwagi sakaka, mbaka kunani kwaka Sapanga nu nndema ekwipeta, nga hata
nukuta jimu au lilobi lisokopi mu Malagalaki leliiboka, mbaka goti pagiitimia.
19 Ndienu jokapi jojiikana lilagisu lisokopi kuhuma ku Malagalaki gaanga,
nakaabola bangi ahenga hela, mundu hoju jwiibia msoku ngani mu Ubambu
ukolongu ukunani kwaka Sapanga. Lakini jojukamulaki Malagalaki na kwaabola
bangi ahenga hela, hoju jwibiya nkolongu mu Ubambu ukolongu ukunani kumaunde.
20 Numpwagi sakaka, ana ngasenhenga gajupala Sapanga kwaapeta abola ba
Malagalaki na aka Afalisayu, kyee ngamwijingii mu Ubambu ukolongu ukunani
kwaka Sapanga.”

Mabolee gagakana kuba ni inyela

21 “Nnzoini bandu ba mwandi baapwagila, ‘Wikoma na mundu jokapi jojikoma
jupalika kutemuliwa.’
22 Lakini nepani numpwagi sakaka, jokapi joanhyome ndongu waki, buntenda
kuntemu. Mundu joantondo nndongu waki bampelika pasengu. Mundu joankema
nndongu waki, ‘Nng'ang'a’ jubii pambipi kujingi mmwotu wanga kususuka masoba
goa.”
23 “Ndienu, egupeleka matambiku gaku palongi ja mesa jukupiiki litambiku na
papuje gukomboka gukomini nu nndongu waku,
24 wagaleka hoti matambiku gaku palongi ja mesa jukupiiki litambiku, jenda hoti
wakajomulania nu nndongu waku, ndi wikelubuka kupia litambiku laku.
25 “Mundu na jugutaki, jongana na jojugutaki nyata mwindela kabula jukujenda
pasengu, anangahela jojugutaki jagukabisa kwaka jojutemu, najombi ntemu
jagukabisa kwaka nndonda, nanagu wikongika kukipungu.
26 Nugupwagi sakaka, ngawipiti mukipungu mola mbaka gwilepa lingengalema la
mwisu.”

Mabolee gagakana ugoni

27 “Nnzoini bandu bumpwagila, ‘Mwitenda ugoni!’
28 Lakini nepani numpwagi, joandingali mmbomba nukuntokule, jutei naku ugoni
mmoju jaki.
29 Ana ngati liu laku la malele lugukolo kuhenga mahakau, tupula ukalekala kutali.
Nambanga kuhoa kipandi simu sa nhyega jaku, kuliku nhyega jaku joti kuleke
mmwotu wa masoba goa.
30 Anangati kuboku kwaku kwa malele gukukolo kuhenga mahakau, sekula
wakalekala kutali. Nambanga kuhoa kipandi simu sa nhyega jaku, kuliku nhyega jaku
joti kuguleke mmwotu wa masoba goa.”

Mabole gukukana kutalikana
Matei 19:9; Maluko 10:11-12; Luka 16:18

31 “Apwagiki kabee, ‘Joandeka nhanu waki, kupalika ampekiya likalatasi lu
kutalikana.’
32 Lakini nepani numpwagi, mundu jokapi joantalika nhwanu waki, ila pee ndaba
jutei ugoni, ankolo jutenda ugoni, na mundu jokapi anajujukwi mmbomba joantaliki,
najombi kabee jutenda ugoni.”

Mabole gagakana kulapa

33 “Kabee nzoini bandu ba mwandi ebaapwagila, ‘Wikotoka kutenda sewalagila
kutenda, ila gutimisa kulagi kwaku kwa Bambu.’
34 Lakini nepani numpwagi, mwilapa, wala su kunani kwaka Sapanga, ndaba
senyesi ndi kiteu su ubambu saka Sapanga,
35 wala kulilapi kwa nndema, ndaba paniapa ndi pandu pukubeke magolu gaki,
wala ku Yelusalemu, ndaba goniogu ndi musi waka Bambu nkolongu.
36 Wala wilapa su umutu waku, ndaba ngaseguwesa kuling'anambu lijunzu limu
kuba lihuu au lijilu.
37 Anagupwagiki, ‘Hena,’ kubia, ‘Hena,’ na gupwagiki, ‘Ngahela,’ kubia, ‘Ngahela.’
Sokapi sekijonzuke haga kihuma kuku Mbaja jola.”

Mabolee gagakana kulepesa ubaja
Luka 6:29-30

38 “Nzoini ebapwaaga, ‘Lihu kwa lihu na linu kwa linu.’
39 Lakini nepani numpwagi, gwandepa sindu silia mundu mbaja. Mundu ana
jugulapwi likopi lituku luku malele, kabee gundeka jugulapula lituku luku mangega,
40 Mundu ana jukutaki ili kugujukuki likoti laku, gundeka jujukua na kaputi jaku.
41 Mundu anajupala untotuliya nsigu waki kilumita jimu, witotula kilumita ibeli.
42 Gumpekiya jojuguloba, na jojuguloba wannzima.”

Kwaapala babugusuki
Luka 6:27-28, 32-36

43 “Nnzoini ebapwaaga, ‘Gumpala nnzako na gunsukila jojugusuki.’
44 Lakini nepani numpwagi, mwaapala banga kumpala na kwaalobe kwaka
Sapanga babunng'alisa mwanganya,
45 ili mbia mwabana ba Atati binu baabii kunani ku mahundi. Ndaba lyoba laki
laanang'ani bandu abaya na baamboni, na kwaakuni iyula bandu baabi abaya na
baamboni palongi jaka Sapanga.
46 Ana mwaapai babumpai pee, boo, mwiipata nhupi bole? Ndaba baajopa kodi
nabombi ahenga ahelahela!
47 Ana mwaalamuki alongu bii pena, boo ntenda sindu boo sakwaapea bandu
bange? Hata bandu banga kummanya Sapanga, ahenga ahelahela.
48 Henu, mbia momkamiliki, ngati Atati binu bu kunani kwaka Sapanga ebii
akamiliki.”

6

Kwaajangati ahagu

1 “Nnzepa kuhenga mahengu gaamboni palongi ja bandu ili mbonikana. Ndaba
anantei hela ngamwiipati nhupi jokapi kuhuma kwa Atati binu bu kunani kwaka
Sapanga.
2 “Henu, hemunzangati mundu nhagu sindu sokapi, walilangii kwa bandu.
Wiihenga ngati bandu babilikopake baamboni, heahenga mu manyumba

gukuketangane Ayaudi na mwiindela ili bandu baalumbaliya. Numpwagi sakaka,
baniaba apatiki nhupi yabu yoti.
3 Lakini wehapa egunzangati nhagu, henga kinunu hata nkosi waku jwimanya
seguhenga.
4 Waajangatya ahagu kinunukinunu, na Atati baku babagabona gaguhenga
mukinunu, bagupekiya nhupi.

Mabole gukundoba Sapanga
Luka 11:2-4

5 “Pamundoba Sapanga, mwihenga ngati babilikopake baamboni. Ndaba bombi
apala kujema kundoba Sapanga mu manyumba gukuketangane Ayaudi na
mumagobukanu giindeela ili bandu baabona. Numpwagi sakaka, haba apatiki nhupi
yabu yoti.
6 Lakini wehapa pagundoba Sapanga, jingala nsumba saku, jigala ndyangu waku,
ndi waaloba Atati baku banga kubonikana. Ndienu Atati baku babagabona gauhenga
sujobu bagupekiya nhupi.
7 “Pamundoba Sapanga, mwiposukana malobi gingi ganga na mana ngati ehenga
bandu banga kummanya Sapanga. Ndaba bombi awasali baajogwaniya ndaba ja
malobi gabu kuba gingi.
8 Mwikuba ngati bombi, ndaba Atati binu amamyiki gampala kabula
ngasemwalobiki.
9 Lakini mwanganya nndoba ana,
‘Atati bitu mombii kunani kwaka Sapanga kwaka Sapanga,
liina linu lilumbalika ngani.
10 Ubambu ukolongu waku guhika,
gagupala gahengika pundema ngati kunani kwaka Sapanga kwaka Sapanga.
11 Gutupekiya lelenu posu jitu ja kila lisoba,
12 Gutulekakiya mahakau gitu,
ngati twepani etwalekake babutukosi.
13 Watujingisa mu milengu,
lakini utuhokua kuhuma kuku Mbaja jola.’
14 “Namwalekaki bangi babunhengi giliya, Atati bii bu kunani kabee bandekakya na
mwanganya giliya gamwahengi bangi.
15 Lakini nanga kwaalekake bandu bangi, Atati binu bu kunani ngabandekake
mahakau gino.

Mabolee guku punga kula posu

16 “Pampunga kula posu, mwiikuba nhyomiki ngati bandu baakopake baamboni
heatenda. Bombi atulana pamihu jabu ili abonikana kwa bandu atei kupunga kula
posu. Numpwagi sakaka, haba apatiki hupi yabu.
17 Lakini pagupunga kula posu, gusamba pamihu jaku, gupakia mahuta kumutu
jaku,
18 ili wiimanyikana kwa bandu gutei kupunga kula, ila amanya Atati baku banga
kubonikana pee. Nabombi Atati baku babagabona gagilihihiki, jampekia nhupi.

Kubeka kikoku kunani kwaka Sapanga kwaka Sapanga
Luka 12:33, 34

19 “Mwalibeke kikoku pundema, momuje nkeki na kutu itenda kuhalabana na bii
atenda kubombo nuku kujiba.
20 Lakini mlibekila mali kunani kwaka Sapanga, kokuje ibongo na kutu ngaseiwesia,
kuhalabana hata bii ngaawesi kutunu nu kujingi kujiba.
21 Ndaba pagabi mali gaku ndi pagubii moju waku.”

Lihu ndi unang'anu wa nhyega
Luka 11:34-36

22 Lihu ndi unang'anu wa nhyega. Ana lihu laku libi sapi, nhyega jaku joti jibii pu
unang'anu.
23 Lakini ana lihu laku libohu, nhyega jaku joti jiibya mu lwii. Lakini, ana unang'anu
gogubii nkati jaku gubii na lwii, ndienu lwibiya lwii tikitiki!

Mundu jwana mali
Luka 16:13; 12:22-31

24 Nga mundu jojuwesa kwaatumaki akakolongu abeli, ndaba ansukila jumu
nukumpala jongi, au jijongana na jumu kundongama jongi. Ngakuwesa kuntumaki
Sapanga napapa nukutumaki mali.
25 “Henu numpwagi, mwihangajaki posu wala sa kunywa ili nhwesa kutama, wala
ingobu yempalika kuwata mu nhyega inu. Boo, womi lee ngasindu kikolongu kupeta
poso? Na nhyega boo, nga lee sindu kikolongu kupeta ingobo?
26 Mwilingaliya ijuni yu nnani, yombi ngaseipanda wala kuhusa wala kubeka sokapi
mwikikoku, lakini Atati binu bu kunani biilea. Boo, mwanganya lee ngase mpalika
kujangatiwa ngani kupeta ijune?
27 Nyaa kati jinu kukulihangajisa kwaki juwesa kujonzuke ulasu wa womi wake
hata kwilisaa limo?
28 “Ndaba jakii nhangajaki ingobo? Nndingaliya maua gimwikiholi egakola.
Ngasegahenga lihengu wala kulilenganake ingobu.
29 Lakini numpwagi, hata Bambu Solomoni na hindu yaki hingi yoti, ngasebawahiki
kunhwatika ngati maua haga.
30 Henu ana Sapanga jagawatika maua libi lelenu ni kilabu bagaleke pamwotu, boo
Sapanga ngajanhwatiki mwanganya nakanope? Mwanganya mombii nukuhobale
kusokopi!
31 “Henu, mwiihangajaki kupwaaga, ‘Twiikula kii au twiikunywa kike? Au twiiwata
kiki!’
32 Ndaba haga goti bagahangajaki bandu banga kumanya Sapanga. Atati binu bu
kunani kwaka Sapanga amanyiki mpala hindu heyi yote.
33 Lakini ntaputa oti Ukolongu waka Sapanga, nu nnhenga goti gajupala Sapanga, na
gangi haga goti jiitenda kunzonzuke.
34 Henu mwihangajaki gi kilabu, ndaba gi kilabu galihangajakiya geni. Matatisu
gilisoba limu gatosane kulisoba heli.”

7

Kwaatemu bandu bangi
Luka 6:37-38, 41-42

1 “Mwaatemu bandu bangi, ili nanamu mwiitemuliwa na Sapanga,
2 Ndaba emwatemu bandu bangi, ndi nanamu ebantemula. Kipemu aselase
sentumii kwa kwaatemu bandu bangi ndi Sapanga sejwitumia kuntemu mwanganya.
3 Ndaba jakii ukibona kijola sekibii mmihu jaka nndongu waku, na papa
ngakulubona lumbagau lolubii nndiu jako?
4 Guwesa boo kumpwagi nndongu waku, ‘Nndongu wango, lekaoti nuguboi kijola
sekibii nndiu jaku,’ koni wamweti gubii nulumbagau nndiu jako?
5 Weapa ulikopake waamboni! Guboa oti lumbagau lolubii nndiu jaku ndi wiwesa
kukibona sapi kijola sekibi kukunndongu waku.”
6 Mwaipeke himbwa hindu ya sapi ndaba yaa nng'anambuka nukuntukali
nukunduma. Mwagalekale magolobi mayuda gii ndaba biitenda kukanyatakanyata
kwa magolu gabu.

Nndoba, ntaputa nhotima
Luka 11:9-13

7 “Nndoba nanamu biitenda kumpeke, ntaputa nanamu mwitenda kupata, nhotima
nanamu biitenda kunhogule.
8 Ndaba, mundu jokapi jojuloba atenda kumpeke na jojutaputa jutenda kupata na
jojuhotima atenda kunhogule nndyangu.
9 Atati boo, kati jinu mwana waki ana andobiki libumunda ampekia lilibo?
10 Au anajulobiiki homba, ampekia lijoka?
11 Ana mwanganya mwabaya mmanya kwaapeke bana bii nhupi ya sapi, boo Atati
bii bu kunani ngalee biijonzuke kaapeke hindu ya sapi babunndoba?
12 “Goti gampala bandu banhengila mwanganya, mwaatendila bombii ahelahela,
ndaba Malagalaki gaka Musa na mabole ga Alota gapwaaga ahelahe.

Nndyangu mpepandau
Luka 13:24

13 “Nnzingala kupete nndiyangu mpepandau. Ndaba indela jejilongoo ku kuwa ndi
ngolongu na bandu baapeta indela heji bingipi.
14 Lakini indela jejilongoo kuwomi nzoku nu ndyangu ukujingali mpepandau na
bandu babijibona indela heji asokope.”

Nkongu na matunda gaki
Luka 6:43-44

15 “Nnzepana na alota biisoli. Babunhiki kunza abonikana makondoo, lakini nkati
abonikana imei ikali.
16 Mwaamanya kwa mahengu gabo. Boo bandu lee atongo matunda mizabibu mu
mikongu ja miha, au atongo lee tini mumbigile?
17 Nala nkongu wa sapi gutenda kupapa matunda gasapi nu nkongu gwilyaa gupapa
matunda giliya.
18 Nkongu wa sapi ngase gupapa matunda giliya nu nkongu gwiliya ngase gupapa
matunda gaa sape.
19 Kila nkongu gwanga kupapa matunda gaa sapi aguseku nukuguleke pamwotu.
20 Henu mwaamanya alota biisoli kwa mahengu gabu.”

Ngasenummanyi mwanganya
Luka 13:25-27

21 “Nga kila jojungema, ‘Bambu, Bambu’ jwijingala mu Ukolongu ukunani kwaka
Sapanga, ila jojuhenga gaapala Atati bangu babii kunani kwaka Sapanga.
22 Mlisoba le lela bandu bingi biimbwagila, ‘Bambu, Bambu! Kwiliina laku
twaalandila bandu lilobi laka Sapanga nu kwiliina laku twaapia bandu ilombu nu
kwiliina laku tuhengika nginyuli hingi.’
23 Ndienu naapwagila, ‘Kye ngasenummanyiki mwanganya. Mmbokaniya palongi
jangu moutenda mahakau!’

Baasenga abeli
Luka 6:47-49

24 “Henu, kila mundu jojujoana malobi gangu nu kugahenga, julengana na mundu
jwana malangu, jojusengiki nyumba jaki panani ji lilibu likolongu.
25 Iyula jatenda kukuna, losi yatenda kutwele kikoka, kimbonga satenda kupoga
nukujikanga nyumba heji. Lakini nyumba heji ngasejahabwiki ndaba nsingi waki
basengiki nkati jilililibu.”
26 “Lakini mundu jokapi jojujoana malobi gangu na ngase juhenge lihengu,
julengana na mundu nng'anga, jojusengiki nyumba jaki panani ju nsangi.

27 Iyula jatenda kukuna, losi yatenda kutwele kikoka, nhwai watenda kupoga
nukujikanga nyumba jela, najombi jabombuka nukuhabuka joka.”

Ukolongu waka Yesu

28 Yesu ejajomula kupwaaga malobi haga, nsambi wa bandu gogunnzoannya
gwasangii ngamaa mabole gaki.
29 Ndaba jabola ngati mundu junu uwesu nkolongu, nga ngati aka abola babu ba
malagalaki.

8

Yesu andamisa mundu
Maluko 1:40-45; Luka 5:12-16

1 Yesu ejahuluka ku kitombi, nsambi nkolongu wa bandu watenda kumpwata.
2 Mundu jumu jojuleliki anzendila, anzinamia nukupwaga, “Bambu, ana gupai
guwesa kunyambisa.”
3 Yesu jwanyosha kuboku kwaki angusa mundu jojuleliki jola nukumpwagi, “Mbala
gunyambisika.” Apalapa mundu jola jatenda kulama.
4 Ndipala Yesu ampwagila mundu jola, “Jowania, wampwagi mundu jokapi, ila
gujenda ukulilangia kwaka nngolu nkolongu na ukapia litambiku lejalagalakiya
Musa, kwaalangi bandu gulamiki.”

Kuhobale kwaka nkolongu jumu juku Loma
Luka 7:1-10

5 Yesu pajabia jujingii ku Kapelinaumu, nkolongu jumu jwa alonda juku Loma
anzendila, nukunndoba anzangatia,
6 ampwagila, “Bambu, mtumi wangu jugoni kunyumba, nngonzu jukulela nhyega
kabee julwala ngamaa.”
7 Yesu ampwagila, “Niijenda kundamisa.”
8 Lakini nkolongu jola ampwagila, “Bambu, nepani ngase kupalika wehapa gujingila
mu nyumba jango. Lakini pwaga lilobi pee, nu ntumi wangu jwiitenda kulama.”
9 “Ndaba, hata ngama nepani anongo akolongu bangi kabee mi na alonda
banaalongo. Nunndagalaki ajojo, ‘Jenda’ najombi jutenda kujenda, nunndagalaki
jongi, ‘Hikaa’ najombi jutenda kuhika. Kabee ana nunndagalaki ntumwa wangu,
‘Henga ase’ najombi jutenda kuhenga.”
10 Yesu ejajoana malobi gala, jatenda kusanga, jaapwagila bandu babumpwatiki,
“Numpwaagi sakaka, ngase nhwaiki kumbona mundu jokapi pa Izilaeli pani
jojuhobale ngati ajo.
11 Numpwaagi sakaka, bandu bingi bihika kuhuma ku kolipita lioba nu kolihobe
lioba, nabombi biitama pa tipati gakula posu pamu na Ibulahimu na Isaka na Yakobu
mu Ukolongu ukunani kwaka Sapanga.
12 Lakini bandu baapalika kuba mu ubambu ukolongu waka Sapanga, mitibaalekala
kunza, kolubii lwii, kokuje biibiya alela nukupola minu.”
13 Ndipala Yesu ampwagila nkolongu jola, “Jenda kunyumba na gaguhobali haga
giitenda kuhengeka.” Nu ntumi jola jatenda kulama muda agolagola.

Yesu jalamisa bandu bingi
Maluko 1:29-34; Luka 4:38-41

14 Yesu ejajingala mu nyumba jaka Petili, jaakolila akowanu baka Petili agoni
pikitanda abii na homa.
15 Ndienu, Yesu angusa nyongoo jola kuboku, na homa jela jatenda kukotoka,
jatumbuliya kuntumaki Yesu.

16 Ekwabiya pakamii, bandu bundetila Yesu bandu bingi bababii niilombu, Yesu
jaaboa ilombu sukupwaga pee lilobi, ndi jaalamisa bandu boka bababi agonzu boti.
17 Jahenga hela ili gatimia gajaapwaga mlota jwaka Sapanga Isaya, “Jombi mweni
jujukwi mang'aliku gitu kabee jutotwi magonzu gitu.”

Eapalika kuba banafunzi baka Yesu
Luka 9:57-62
18 Yesu ejugubona nsambi wa bandu gunhyongaliti, jaapwagila banafunzi baki
ajenda kwii ju nhanga.
19 Mmbola jumu jwa Malagalaki anzendila Yesu, ampwagila, “Mmbola, nepani
nagupwata kwokapi kola kowijenda.”
20 Yesu jajibua, “Mabwea gabii na mapoli gabu, ni ijuni yukunani ibii ni miui jabu,
lakini mwana waka Mundu nga na pandu puku pomulalela.”
21 Mbolee waki jumu ampwagila, “Bambu, nyetakaliya nyenda kunyumba
nakaataga atati bangu.”
22 Lakini Yesu ampwagila, “Mbwata! Waaleka baawii baataga baawii ajabu.”

Yesu jagalakali majeba
Maluko 4:35-41; Luka 8:22-25
23 Yesu pajajingala munhwatu banafunzi baki batenda kumpwata.
24 Apalapa, gapitila majeba makolongu munhanga na masi gatumbuliya kuguyekale
nhwatu. Lakini Yesu jabiya jugosi lugonu.
25 Banafunzi baki bunzendila, bunzumua nukupwaaga, “Bambu, utuokuaje tutenda
kuwa!”
26 Lakini Yesu jwaapwagila, “Mwabandu bini lihobale lisokopi mwanganya, ndaba
jaki ntenda kujogopa?” Ndienu, jajumuka jagalakaliya majeba makolongu gala nu
nhanga gola gwatuli nuu.
27 Banafunzi baki basangi nukupwaga, “Jonioju we mundu bole? Hata unhwai na
majeba gatenda kunzoanela!”

Yesu jaalamisa bandu abeli bini ilombu
Maluko 5:1-20; Luka 8:26-39
28 Yesu ejahika kwii ju nhanga, munndema wa Agadala, jwaketangana na bandu
abeli baabii ni ilombu bakahumila kutenge. Bandu haba babiya ajogoo ngamaa, nga
mundu jojalenga kupeta indela jela.
29 Apalapa batenda kujamalii, “Gupala kike kwito, wehapa wa Mwana waka
Sapanga? Guhikiki pamba kutung'alisa kabula ji lisoba litu kuhika?”
30 Pambipi na pandu pehapa kwabii na magolobi gingi gakakula.
31 Ilombu yela yundoba Yesu, “Anautubenga, nambanga utujetakiya tugajingala
magolobi galaga.”
32 Jaapwagila, “Hena mmbokaniya.” Ndienu yaapiita bandu bala, nu kujingii
mwamagolobi, na magolobi ge gatilila pilikemba luku nhanga nukujingi mu nhanga,
na goti gakuwa mmasi.
33 Alimu ba magolobi bala batilila ku musi. Hoku baalandila bandu kila sindu
sesapitila na gagaapitila bandu bababii ni ilombu.
34 Bandu boti ba musi we gola bunzendila Yesu, pabumbona bundoba juboka mu
nndema wabu.

9

Yesu andamisa mundu jojulei
Maluko 2:1-12; Luka 5:17-26
1 Yesu jwajingala mu nhwatu, jalombuka nhanga, nukuhika mmusi waki.

2 Bandu bangi bundetila mundu jojulei, babia angoniki pu mpandu. Yesu ejukubona
kuhobale kwabu, ampwagila mundu jojulei jola, “Mwanango, hobaliyaje, mahakau
gaku galekakiwi.”
3 Abola bangi ba Malagalaki bapwaga mu mioju jabu, “Mundu hajo antondo
Sapanga!”
4 Yesu jagamanyiki mawasu gabu, jalalukiya, “Ndaba jakii nhwasali ubaja mu mioju
jino?
5 Laa lelipepwiki ngani, kupwaga, ‘Gulekakiwi mahakau gaku,’ au kupwaaga, ‘Jema
gujendaje?’
6 Lakini, nepani mbala mmanya Mwana waka Mundu jubii nu uwesu wakalekake
bandu mahakau.” Ndienu ampwagila mundu jojulei jola, “Jukua mpandu waku
gujenda.”
7 Mundu jola jajema nukujenda kunyumba jaki.
8 Bandu pababona gala, batenda kujogopa, bundumbaliya Sapanga jojaapeki bandu
uwesu wehogu.

Yesu ankema Matei
Maluko 2:13-17; Luka 5:27-32

9 Yesu pajaboka pala, ambona mundu jumu jobunkema Matei jutemi mu nyumba
jukulepe kodi. Ampwagila, “Mbwata.”
Matei jajema nukumpwata.
10 Yesu pajabia jutemi kula posu ja pakamii mu nyumba jaka Matei, baajopa kodi
bingi na baabii na mahakau bahika kula pamu najombi na banafunzi baki.
11 Afalisayu ebagabona haga, baalalukiya banafunzi baki, “Mbona mmbola winu
jukula pamu na baajopa kodi na bana mahakao?”
12 Yesu pajwajoana haga, japwaaga, “Bandu babii bomi ngaseampala aka singanga
ila baalwala ndi baapala aka singanga.
13 Nzendaniya mukilibola maana ja Maandiku gaka Sapanga gaga pwaga, ‘Mbala
ikia wala nga matambiku.’ Ndaba ngasenahika kwaakema bandu baamboni palongi
jaka Sapanga ila bandu bana mahakau.”

Mabolee guku punga kula posu
Maluko 2:18-22; Luka 5:33-39

14 Ndipala banafunzi baka Yohana Mmbatisa bunzendila Yesu, nukundaluki,
“Mbona twepani na Afalisayu tupunga kula posu lakini banafunzi baku ngaseapunga
kula posu?”
15 Yesu jajibua, “Boo kuwesikana lee bandu babaakokiki ku ndoa kupunga kula posu
koni bambu wa ndoa jubii pamu nabo?” Ngahela, ngasekuwesikana! Liihika lisoba
bambu ndoa bamboa kwabu, lisoba leheli ndi pabipunga kula posu.
16 “Mundu ngasejuseku kibambu si ingobu inyai nukusone mwiingobu jejilaile. Ana
jutei hela, ingobu inyai jela jiijendula ingobu jejilai jela, na papajendwiki jepala
piitenda kujonzukeka. 17 Kabee nga mundu jojujege divai inyai mumipuku ja ngosi ja
mwandi, ana jutei hela, mipuko jela jiitenda kupojoka na divai inyai jela jiitenda
kujitika ni mipuku ja ngosi jitenda kuhalabika. Ila bandu abeka divai inyai mu
mipuku minyai, na yoti ibeli yiibia abei pandu pa sapi.”

Kamwali jojuwii na nyongoo jumu
Maluko 5:21-23; Luka 8:40-56

18 Yesu pajabiya jupwaga haga, kilongosi jumu Nhyahudi jwahika, anzinamiya
nukupwaga, “Kamwali wangu juwii hesajeno, lakini gupepa koku, guhika kumbeke
kuboku ili julama.”
19 Yesu jajumuka nukumpwata na banafunzi baki batenda kupwata.

20 Mmbomba jumu jojuwe jabi nuugonzu ukujauka ku kipindi sa yaka komi ni ibeli,
jahika munyuma jaka Yesu angusa lupeta lwi ingobu yaki.
21 Jilipwagila mmoju jaki, “Anangamwi pe ingobu yaki niitenda, kulama.”
22 Yesu ejang'anumbuka jwatenda kummbona ampwagila, “Kamwali wangu ulikasa
mwoju! Kuhobale kwaku kugulamise.” Apalapa mbomba wejola jatenda kulama.
23 Ndipala Yesu jajingala mu nyumba jaka kilongosi jola. Na ejaabona bandu ajemba
mapenenga na bandu bingi atenda kulobalake,
24 jaapwagila, “Mpitaniya kunza! Kamwali jonzo ngasejakuhike, ila jutei kugone
pena.” Lakini bombi batenda kunheka.
25 Lakini bandu pababiya baapiiki kunza, Yesu jajingala nkati ankamula kuboku
kamwali jola, apalapa najombi jatenda kujema.
26 Lijambu leheli laeniya nndema woti.

Yesu jaalamisa bangalinga abele

27 Yesu pajaboka pala, hejwabia mwiindela bangalinga abeli bunkagula koni
bakajamaliya kwa makili, “Mwana waka Daudi, utubonila ikia.”
28 Yesu ejajingala nkati, bangalinga abeli bala bunzendila, najombi jaalalukiya,
“Boo, nnhobale lee nepani nhwesa kundamisa?”
Nabombi bajibua, “Ena Bambu.”
29 Papuje Yesu jagusa mihu gabu, nukupwaga, “Kubia kwinu ngati enhobali.”
30 Mihu gabu gatenda kulinga. Najombi Yesu jaakanakia suukali, “Mwampwagi
mundu jokapi lijambu leheli.”
31 Lakini bombi ebaboka, balandila majambu gaka Yesu pa ndema jela.

Yesu andamisa kimumuta

32 Pababiya atenda kuboka, bandu bundetila Yesu kimumuta, jojabii ni ilombu.
33 Apalapa kilombu sela pasaboka, mundu jojabii kimumuta jola jatumbuliya
kulonge. Bandu basangia nukupwaaga, “Lijambu ngati ale ngaseliwaiki kupitii pa
Izilaeli!”
34 Lakini Afalisayu bapwaaga, “Nkolongu jwi ilombu ndi joampeke Yesu makili
gukuboa ilombu.”

Yesu jaabonee bandu ikia

35 Yesu jayongolota mmisi joti ni ijiji yoti koni jakabola mu nyumba yukuketangane
Ayaudi gabu nukulandi Majambu ga Sapi gu Ubambu Ukolongu waka Sapanga,
nakalamisa bandu kila magonzu nukung'alika kwoti.
36 Yesu pajugubona nsambi wa bandu, jaabonila ikia ndaba babiya asokiki na abii ni
kiholu, na babiya abaganyiki ngati makondoo ganga nu nndimi.
37 Papuje jaapwagila banafunzi baki, “Ilebii yukuhusa ibii hingipi lakini baahenga
lihengu lukuhusa be asokopi.
38 Ndienu mundoba Bambu jojuhusa, jaaleta bahenga lihengu mlitui laki.”

10

Atumi komi na abeli
Maluko 3:13-19; Luka 6:12-16

1 Yesu jaakemaa pamu banafunzi baki komi na abeli, jaapekiya uwesu gukupia
ilombu nuku lamisa magonzu na mang'alisu goka.
2 Mahina ga atumi haba ganga: jutumbuli Simoni jobunkemika Petili
nundonguwaki Andilea na Yakobu nu ndongu waki Yohana bana baka Zebedayu.
3 Pilipi na Batolomayu na Tomasi na Matei jojabii jojujopa kodi na Yakobu mwana
waka Alufayo na Tadei,
4 Simoni jojukomane nndema waki na Yuda Isikalioti joang'anumbuka Yesu.

Yesu jaatuma atumi komi na abeli
Maluko 6:7-13; Luka 9:1-6

5 Yesu jaatumaa atumi komi na abeli haba, jaapekia uwesu nakaalagalaki,
“Mwijenda kwa bandu banga Ayaudi, wala mwijingi mmisi ya Asamalia.
6 Ila nzendannya kwa bandu buku Izilaeli baobiki ngati makondoo gagahobiki.
7 Enzenda, mkalandila ana, ‘Ubambu ukolongu waka Sapanga guegali.’
8 Mwalamisa agonzu, mwaayoa baawii na mwaanyambisa baaleliki, mwakapia
ilombu. Mpatiki bwaka mwakaboa bwaka.
9 Mwiitoto zaabu mumipuku jinu wala feza, wala lingengalema la shaba.
10 Mwitoto nkoba wa sapwali mwiindela, wala majalisi mabeli wala makobasi
mabeli wala ndonga. Ndaba jojuhenga lihengu jwiipata gajupala kila lisoba.”
11 “Emwakajingala ku musi au kijiji sokapi mukuntaputa mundu jwaamboni jojupai
kunzopa, mwakatama pala mbaka pamwiboka.
12 Emwakajingala mu nyumba mwakalamukiya bandu babii nyumba mola,
‘Lukwali lubia na mwanganya.’
13 Ana bandu ba nyumba bunzopiki, ndienu lukwali lwinu lwibiya pamu nabombi.
Lakini anangasebunzopiki, ndienu lukwali lukunkelabukia mwabee.
14 Ana mundu jokapi jwiikana kunzopa au kunzoane malobi ginu, emwakaboka mu
nyumba jeheji au musi wehogu, mwakakung'unda luhombi mu magolu kulangi
akaniki kunzopa.
15 Numpwaagi sakaka, lisoba lu kutemu bandu bamusi hogu biitemuliwa ngani
kupeta bandu buku musi uku Sodoma na Gomola.

Mang'alisu ga banafunzi gagahika
Maluko 13:9-13; Luka 21:12-17

16 “Nnzoaniya, nepani nuntuma mwanganya ngati makondoo pikilanda ji imei.
Henu mmbia na malangu ngati lijoka, na mmbia mwaapoli ngati ngunda.
17 Nzepana na bandu, ndaba bampelika mwanganya ku sengu, nukunndapu iboku
munyumba yabu yukuketangane Ayaudi.
18 Bampelika palongi ja aka kilongosi na aka bambu akolongu ndaba jangu nepani,
nndandila Lijambu la Amboni kwabu na kwa bandu banga Ayaudi.
19 Lakini pabankamula mwanganya, mwihangajika kuwasali gamwiipwaga, ndaba
mwipata sukupwaga muda gogo.
20 Ndaba nga mwanganya mo mwibia mwakalongila ila Loho ja Atati binu biipwaga
kupete mwanganya.
21 “Mundu ang'anumbuka nndongu waki ili jukomika, na atati banng'anumbuka
mwanamundu, nabombi bana bahang'anambuka atati na amabu babu na kaakoma.
22 Bandu boti bansukila mwanganya ndaba jukunhobale nepani. Lakini
jojihinakaliya mbaka pa mwisu, ndi jojikombulika.
23 Pabanng'alisa mmusi gumu, mwitilila mmusi gongi. Numpwagi sakaka,
ngamwijomo lihengu lii mmisi joti juku Izilaeli kabula Mwana waka Mundu kuhika.
24 “Mmbolee ngasejuwesa kumpeta mmbola waki wala mtumisi ngase juwesa
kumpeta bambu waki.
25 Lakini tosa mmbolee kuba ngati mmbola waki, nu mtumisi kuba ngati bambu
waki. Ila anabunkemiki nkolongu jwa nyumba Belizebuli, boo, bandu baatama mu
nyumba mola nga bunkemi mahina giliya ngane?

Jojupalika kunzogopa
Luka 12:2-7

26 “Ndienu, mwaajogopa bandu. Kila sindu sekiyekaliki sitenda kuyekulika, na kila
sekihikiki sitenda kubonikana.

27 Lenumpwagi mwanganya mulwii, mlipwaaga pu unang'anu ni lijambu
lemwilijoini alonge suku bolane, mwililandila pangwendu.
28 Mwaajogopa babijikoma nhyega, lakini ngaseawesa kujikoma loho. Nambanga
kunzogopa jojuwesa kualabana nhyega pamu na loho mu mwotu wanga kususuka
masoba goha.
29 Boo, hiweba ibeli lee ngasealomba kwa mangengalema mabeli masoku? Lakini
nga hata jumu wabu jojukuwa bila Atati binu kupala.
30 Hata majunzu gagabii ku imutu yii gabalangiki.
31 Henu mwijogopa, ndaba mwanganya Sapanga ampala ngani kupeta ijuni yoti.

Kunzetake nu kunkana Kilisitu
Luka 12:51-53; 14:26-27
32 “Kila mundu jojunyetake nepani palongi ja bandu, kabee nanzetakiya palongi ja
Atati bangu baabii kunani kwaka Sapanga.
33 Lakini mundu jokapi jojingana palongi ja bandu, nanepani nankana palongi ja
Atati bangu baabii kunani kwaka Sapanga.

Kubaganika
Luka 12:8-9
34 “Mwiwasali nepani nhikiki kwahenga bandu atama nulukwali pundema.
Ngahela, ngasenhikiki kuleta lukwali ila ngondu.
35 Ndaba nhikiki kukomanisa kati jaka mundu na atati mundu na kamwali na
amabu baki na kati ja anhyalamundu na akowanu baki.
36 Nu mbaja waka mundu ndi bandu buku nyumba jaki.
37 “Jokapi jojapai atati na amabu baki kuliku ejumbala nepani, ngasejupalika kuba
mbolee wango. Na jokapi joampai mwana waki au kamwali waki kuliku ejumbai
nepani, ngasejupalika kuba mbolee wango.
38 Mundu jwanga kujuku nsalaba waki nukumbwata, ngasejupalika kuba mbolee
wango.
39 Jojukamulaki womi waki ndaba jukunhobale nepani jitenda kuguhoa, lakini
jojuhoa womi waki ndaba jangu nepani, jiipata kabee.

Nhupi
Maluko 9:41
40 “Jojunzopa mwanganya, junyopa nepani, na jojunyopa nepani anzopa
jojundumike.
41 Joanzopa mlota waka Sapanga ndaba mlota waka Sapanga, hoju jijopa nhupi
yuku mlota waka Sapanga. Joanzopa mundu jwa amboni palongi jaka Sapanga, jijopa
nhupi yaka mundu jwa amboni.
42 Numpwagi sakaka, jokapi joampeke jumu jwa apwasi bangu banga kumanyikana,
kikombi sa masi mahimu ndaba ja kuba mmbolee jwangu, hoju jiipata nhupi jaki.”

11

Yesu na Yohana Mmbatisa
Luka 7:18-35
1 Yesu ejajomula kaapeke lilagisu banafunzi komi na abeli, jaboka pala nukujenda
kubola nu kulandi bandu na bapambipi na misi juku Galilaya.
2 Yohana Mmbatisa pajabii mligelesa jwajogwana gajuhenga Yesu Kilisitu. Ndienu,
Yohana jaatuma banafunzi baki,
3 bukundalukiya, “Boo, wehapa le jojapwaga Yohana gutenda kuhika, au
tundendaliya jonge?”
4 Yesu jaapwagila, “Nnzendannya mkumpwagila Yohana majambu gamwagajoana
nakagabona,

5 bangalinga atenda kulinga, ilema bamagolu atenda kujenda na baaleliki atenda
kunyambisika na banga kujoa atenda kujowa na baawii atenda kuyoka na ahagu
baalandi Lijambu la Amboni.
6 Jupengaliwi mundu jangakukotoka kunhobale nepani."
7 Ndienu, banafunzi baka Yohana pababiya ajendane, Yesu jatumbuliya kugupwagi
nsambi wa bandu lijambu laka Yohana ana, "Pamwajenda kulukoba kola mwajenda
kulinga kike? Boo, mwajenda kulinga nndai lolupoga nunhwae?
8 Henu, mwajenda kulinga kike? Mwajenda lee kundinga mundu jojuwati ingobu
yeinyambike? Bandu bawata ingobu yeinyambiki atama mu manyumba gu ubambu
nkolongu.
9 Lakini, mwajenda kulinga kyane? Kumbona mlota waka Sapanga? Ena, numpwagi
mumbona mundu nkolongu kupeta mlota waka Sapanga.
10 Hajo ndi joandongale mu Maandiku gaka Sapanga, 'Linga, nepani numtuma
ntenga wangu jugulonguliya, jojuwe jwaguhandaliya indela jaku.' "
11 Numpwagi sakaka, kati ja bandu boti baasaliwi kwaka mbomba, ngasejupitii
jojubii nkolongu kupeta Yohana Mmbatisa. Kabee, jojubii nsoku mu ubambu
ukolongu ukumaundi, ndi nkolongu kupeta jombi.
12 Tumbuka masoba gaka Yohana Mmbatisa mbaka sajenu, ubambu ukolongu
agupenga ngamaa na bandu bana makili ndi babugujuku.
13 Malagalaki gaka Musa na alota baka Sapanga balongaliya lijambu luukolongu
waka Sapanga mbaka masoba gaka Yohana.
14 Ana mugahobale haga, nala Yohana ndi Elia jobundongaliyaje jwiitenda kuhika.
15 Jwana makutu guku jowane jujoana!
16 "Henu ni kilenganisa kibeleku ase na sindu bole? Kilengana na akombu baatama
pulubanza, baakema bangi nakaapwagi,
17 'Tunzembi mapenenga, lakini ngase mwahinike! Tunzembi mihambu ji kilelu,
lakini ngasemwaleile!'
18 Ndaba Yohana Mmbatisa jahika, jupunga kula wala ngasejukunywika divai
nabombi bapwaaga, 'Jubii ni ilombu.'
19 Mwana waka Mundu juhikiki, jukula na kunywa, nabombi bapwaaga,
'Mundingaliya mundu hajo, nndepi nu nndapi, nkosi wa bandu baajopa kodi na bana
mahakau!' Lakini malangu gaka Sapanga jiibonikana ja sapi kupete mahengu gaki."

Bandu ba Misi janga kuobale
Luka 10:13-15

20 Ndipala Yesu jatumbuliya kwaalakali bandu ba misi ye jwahengiki ndonduke
yingi ndaba ngasebalekaki mahakau gabu.
21 "Misi mukiboni mwabandu buku Kolazini! Misi mukiboni mwa bandu buku
Betisaida! Ana nginyuli yehengika kwinu yakahengika ku misi yuku Tilo nuku Sidoni,
bandu baahoku bakabiya akotwiki mahakau toka mwandi nu kuwata magunii
nukulipaki ilihu.
22 Lakini numpwagi, biiwesa kuhinakali mu masoba gukutemu bandu buku Tilo na
buku Sidoni kupeta mwanganya.
23 Mwabandu buku Kapelinaumu! Boo, mwalikwea mbaka kunani kumaunde?
Banhulua mbaka kumwotu wanga kususuka koatama bandu baawii! Ndaba, ana
ndonduke yeihengiki kwinu mwanganya yakahengika ku Sodoma, musi wehogu
wakabiya mbaka leleno.
24 Lakini numpwagi, lisoba lu kutemu Sapanga jaabonila ikia bandu buku Sodoma
kupeta mwanganya."

Nhika kwaminepani mpomuliyaje
Luka 10:21-22

25 Kipindi sehesi Yesu japwaaga, “Nunsengu mwa Atati, Bambu jukunani kwaka
Sapanga nu nndema, ndaba waahihiki majambu haga bana malangu na baasomiki,
waayekuli bandu asoku.”
26 Ena, Atati bangu, hela ndi ekukukulengani.
27 “Atati bangu ambeki indu yoti. Nga jojaamanyi Mwana ila Atati. Ngamundu
jojaamanyi Atati ila Mwana na mundu jokapi jojupala Mwana anhyekuliya.”
28 “Nhika kwangu, mwaboa monng'alika nukutope ni misigu jejitopiki, nane nitenda
kumpomulesa.
29 Mlikonga kingolingoli sangu, mwikilibola kuhuma kwangu, ndaba nepani
numpoli na jojunyenyeke mioju, nanamu myoju jinu jiitenda kupomulela,
30 Ndaba kingolingoli sangu kitei kujojoka ni misigu jangu ngasejitopike.”

12

Yesu ndi Bambu ju Lisoba lu Kupomulela
Maluko 2:23-28; Luka 6:1-5

1 Masoba gala, Yesu jabiya jupeta mumatui gi inganu Lisoba lu Kupomulela,
banafunzi baki babiya ni inzala, batumbuliya kuseku kipambiku si inganu nakula
inganu yaki.
2 Lakini Afalisayu pabagabona haga, bumpwagila Yesu, “Linga! Banafunzi baku
ahenga lijambu li mihilu Lisoba lu Kupomulela.”
3 Yesu jaalalukiya, “Boo, ngasensomiki lee sejwahengiki Daudi na ajaki pababii ni
inzala?
4 Jajingala mu nyumba jaka Sapanga jakula mabumunda gabapiiki palongi jaka
Sapanga. Lijambu leheli labii lu nhilu kwabu kula lakini Daudi na ajaki bakuliki.
Mabumunda gegala babapalika kula pee agolu kajika.
5 Boo, ngasensomiki mukitabu sa Malagalaki gaka Musa agolu ahalabana
Malagalaki gi Lisoba lu Kupomulela munyumba jaka Sapanga, lakini ngase abonikana
ngati atei kuhalabana?
6 Henu numpwagi, pamba jubii jojubii nkolongu kupete Nyumba jaka Sapanga.
7 Maandiku gaka Sapanga gapwagiki, ‘Mbala ikia wala nga matambiku,’
mwakamanyi maana ja malobi ganga, ngamwakaatemwi bandu banga na mahakau.
8 Ndaba Mwana waka Mundu ndi Bambu ju Lisoba lu Kupomulela.”

Mundu jojulei kuboku
Maluko 3:1-6; Luka 6:6-11

9 Yesu jaboka pala, jajenda munyumba jukuketangane Ayaudi,
10 momuje kwabii na mundu jumu junu kuboku kokulei. Ndienu bandu andalukiya
Yesu, “Boo, kujetakeka le kundamisa mundu Lisoba lu Kupomulela?” Bundalukiya
hela ili apata indela jukuntaki.
11 Lakini Yesu ampwagila, “Boo, mundu boo kati jinu likondoo na lihabuki
mlibomba Lisoba lu Kupomulela ngajitondabe kuboku kulipia?
12 Lakini mundu ndi jwa sapi kuliku likondoo! Henu, nga nhilu kuhenga majambu
ga amboni Lisoba lu Kupomulela.”
13 Ndipala ampwagila mundu jola, “Nyosa kuboku kwaku.”
Janyosa kuboku, nakwombi kwalama na kuba ngati kongi kola.
14 Ndienu Afalisayu bapita kunza bataputa indela jukunkoma Yesu.

Mtumisi jojuaguliwi na Sapanga

15 Lakini Yesu ejamanya lijambu lela, japita pandu je pala. Na bandu bingi
bunkagula najombi jatenda kwaalamisa agonzu boti.
16 Jaakanakya baapwagi bandu majambu gaki.

17 Jatenda hela, ili gajapwaga Sapanga kupete Mlota Isaya gatimia.
18 “Jonzo ndi mtumisi wangu jonuhagwi,
mpali wangu jojugutogulesa mwoju wangu.
Naajibeka loho jangu panani jaki,
najombi jwiilandila nndema joti kutemu kwangu.
19 Ngajilosani wala kujamalii kwa sauti,
nga mundu jojijoana sauti jaki mwiindela.
20 Nndai gogupondiki ngajitunuli wala utambi gogupia lioi ngajisusue,
mbaka kutemu kwa sakaka,
kutawala.
21 Bandu boti bandema joka banhobaliya jombi.”

Yesu na Belizebuli
Maluko 3:20-30; Luka 11:14-23

22 Ndienu Yesu bundetila mundu jumu jwangalinga kabee jabi kimumuta ndaba jabiya jubii ni ilombu. Yesu andamisa najombi jwawesa kulonge nu kulinga.
23 Bandu boa basangia ngamaa, nukulaluana, “Boo, jonzo lee nga Mwana waka Daude?”
24 Lakini Afalisayu pabajoa haga, bapwaaga, “Mundu hajo jubenga ilombu ku uwesu waka Belizebuli, nkolongu wi ilombu.”
25 Yesu jamanyiki sebawasaliya, jaapwagila, “Ubambu ukolongu wokapi gogubaganiki nukukomana beni kwa beni, gwitenda kuhalabika. Musi au nyumba jokapi jejibaganiki jitenda kuhabuka.
26 Ana Lijobi liipenga ilombu yaki, hoju jilipenga mwene. Henu, ukolongu waki wiijema bole?
27 Mwanganya mpwaaga eti menga ilombu ku uwesu waka Belizebuli. Boo, nya jojaapeke bandu bii uwesu ukubenga ilombo? Ndienu bandu bii bene buntemula mwanganya.
28 Lakini ana moa ilombu kwa makili ga Loho jaka Sapanga enu mmanya Ubambu ukolongu waka Sapanga guhikiki kwinu.”
29 “Ngamundu jojuwesa kujingi nyumba jaka mundu jwana makili nukunyaga hindu yaki yoti, jitumbuliya oti kunkonga jwana makili jola. Hapa ndi pajiwesa kunyaga hindu yaki.”
30 “Mundu jwanga kuba pamu nanepani, hoju ndi jojumbenga, na jokapi jwanga kubonga pamu na nepani jutenda kupesangana.
31 Henu numpwagi, bandu bilekakiwa kila mahakau namatondu gabu bitenda kulekakewa, lakini jola joantondo Loho jaka Sapanga ngabundekake mahakau ge haga.
32 Mundu joampwaga liyaa Mwana waka Mundu bitenda kundekake mahakau gaki, lakini joampwaaga liyaa Loho jaka Sapanga, ngabanndekake lihakau lela masoba ganga kujomoka nndema goguhika.

Nkongu na Matunda gaki
Luka 6:43-45

33 “Nkongu gwa sapi gupapa matunda ga sapi, nunkongu guliya gupapa matunda giliya. Nkongu gumanyikana kwa matunda gaki.
34 Mwanganya mukibeleku si lijoka! Nhwesa boo kupwaaga majambu gamboni koni mwabeti mwambaja? Ndaba mundu jupwaaga gagatweli mmoju jaki.
35 Mundu jwa amboni jupia gagabii ga amboni mu kikoku sa hindu yamboni, na mundu juliya jupia majambu giliyaa mu mukikoku sa hindu hiliya.”
36 “Ndienu numpwagi lisoba lu kutemu kila bandu biipalika kutemuliwa kwa kila lilobi langa kupalika leapwaga.”

37 Ndaba ja malobi gaku bagutemula ana gubii na mahakau au ngasegubina mahakau.

Kupala nginyuli
Maluko 8:11-12; Luka 11:29-32

38 Ndipala abola bangi ba Malagalaki na Afalisayu bumpwagila Yesu, “Mmbola, tupalika kulinga nginyuli kuhuma kwaku.”
39 Lakini jombi jaapwagila, “Kibeleku siliya sanga kuhobaleka! Mpala nginyuli, lakini ngabampeke nginyuli ila nginyuli jaka Yona Mlota waka Sapanga.
40 Ngati Yona ejatama masoba matatu pipipipi na kelukelu mulutumbu ja homba ngolongu, ndienu Mwana waka Mundu ejitama pai ju nndema masoba matatu pipipipi na kelukelu.”
41 Bandu buku Ninawi biijema ni kibeleku ase mlisoba lu kutemu nukuntemu mwanganya. Ndaba bandu buku Ninawi bagaleka mahakau gabu Yona pajalandila kwabu, na pamba jubii nkolongu kupeta Yona!
42 Mmasoba gu kutemula, Malikia juku Sheba jijema na bandu bi kibeleku senze, najombi jantemula mwanganya ndaba juhikiki kuhuma kunndema jaki juhikiki kujoane mabolee gana malangu gaka Salumoni, na pamba jubii nkolongu kupeta Solomoni.

Kukelabuka ku kilombu
Luka 11:24-26

43 “Kilombu esumpita mundu, kiyongolota yongolota mulungwenza kutaputa pandu pukupomulela, na ana ngasekipatiki pandu pukupomulela,
44 ndi salipwagila seni, ‘Ngelubuka kunyumba jangu.’ Lakini pakikelabuka nukukubona nyumba ndopu apyaagi nu kubeka sapi,
45 sijenda kujukuu ilombu yengi saba, ibaja kupeta sombi, na yombi ijingala nukutama momu. Na mundu we wehoju kupogale kwaki kwiikuba kuliya kupeta puwanzu. Ndi ekwibiya kibeleku ase siliya.”

Nyongo waka Yesu na alongu baka Yesu
Maluko 3:31-35; Luka 8:19-21

46 Yesu pajabiya juendalee kulongee na bandu, amabu baki na akalongu baki bahika nukujema kunza, bapala kulongee naku.
47 Mundu jumu ampwagila, “Anyongoo baku na alongu baku abii kunza, apala kulongee na wehapa.”
48 Lakini Yesu ampwagila mundu wehoju, “Anyongo bangu ndi nyane? Nakalongu ba ndi akanyane?”
49 Ndipala jaalangia kuboku kwa banafunzi baki nukupwaaga, “Haba ndi aka nyongo bangu na alongu bangu!
50 Ndaba jokapi jojihenga gaapala Atati bangu baabii kunani kwaka Sapanga, hoju ndi mmbeli wangu nu nndombu wangu na amabu bangu.”

13

Lilenganu gu mpanda
Maluko 4:1-9; Luka 8:4-8

1 Lisoba lele Yesu jahuma mu nyumba jela, jajenda nukutama mulutengu ju nhanga.
2 Nsambi nkolongu wa bandu buyongolota Yesu najombi jwakwela munhwatu nukutama momu, bandu boti bajeema mulutengu ju nhanga.
3 Ndipala Yesu jaapwagila majambu gingi ngamaa kwa malenganu, japwaaga, “Nnzoannya! Mpanda jumu jajenda kupanda imbeju.
4 Pajabiya jwakakweta imbeju, yengi yahabukiya pambipi ni indela, ijuni yahika nakula.

5 Yengi yahabuka mu malibu punu luhombi lusokopi. Yabonikana imeliki nyata
nukukola ndaba lwabii luhombi lusokopi.
6 Lakini lyoba palanyaka, mimea jejela janyala nukujoma ndaba mikega jaki
ngasejahumiki pai.
7 Imbeju yengi yahabukiya pi mikongu ja miha, nayombi jakola nukujihinya.
8 Imbeju yengi yahabukiya puluombi lolubolalani, yamei nukupapa, yengi yapapiki
imbeju mia na yengi sitini na yengi selasini."
9 Yesu jajomulia kupwaga, "Jwana makutu gukujoa nujujoana!"

Ndaba jukubola kwa malenganu
Maluko 4:10-12; Luka 8:9-10

10 Banafunzi baki bunzendila nukundaluki, "Ndaba jaki gulongee na bandu sa
malengano?"
11 Jaapwagila, "Mwanganya bumpeki uwesu hukumanya sili ju ubambu ukolongu
uku maundi, lakini bombi ngasebaapekie.
12 Ndaba mundu jojubii na sindu bitenda kunnzonzuke ngani lakini jwanga na
sindu, hata sejubinaku sitenda kujukulika.
13 Ndi ndaba mbwaga naku kwa malenganu, ndaba biilinga lakini ngabiikibone,
bijoane lakini ngabiijoane, wala ngabiielewe.
14 Gatimia gajapwaga Isaya Mlota waka Sapanga,
'Kujoana mbaka bijowani, lakini ngabielewi.
Kulinga mbaka alingi, lakini ngamwakibone.
15 Ndaba mioju ja bandu aba jitei kunonopa,
ngaseajoana kwa makutu gabu,
mihu gabu atei kuhigi.
Ana ngahela, bakabona kwa mihu gabu,
bakajoana kwa makutu gabu,
bakaelawa kwa mioju jabu,
nukung'anumbuki nepani,
nane nakabiya nalamisi.'
16 "Lakini nambanga mwanganya! Ndaba mihu ginu gatenda kulinga, na makutu
ginu gatenda kujoa!
17 Numpwagi sakaka, alota baka Sapanga bingi na bandu baka Sapanga bingi
batokulii ngamaa kugabona gamwagabona, ngasebagabona, nukugajoana gala
gamwagajoana, lakini ngasebagabweni wala kugajoana.

Yesu jaapwagi maana ja malenganu guku mpanda
4:13-20; Luka 8:11-15

18 "Ndienu nnzoannya, maana ja malenganu guku mpanda.
19 Mundu ejijoana lilobi lu Ubambu ukolongu waka Sapanga lakini ngasejilielewa,
mundu we hoju julengana ni imbeju yehihabuki mwiindela. Mbaja jihika
nukukwelapu seapandiki mmoju jaki.
20 Imbeju yeihabuki mmalibu ilengana na mundu jojujoana lilobi laka Sapanga, na
papa julijopa sukutogule.
21 Lakini ndaba ngaselijingii nkati jaki ngati mikega ejijingi muluhombi, juendale
kuhinakali kidogu pena ana bahengi liyaha nakaang'alisa ndaba ji lilobi le heli, ndi
jukotoka kuhobale lilobi.
22 Imbeju yehihabuki pi mikongu ja miha ilengana namundu jojulijoane lilobi,
lakini ndaba juku hangajaki womi upundema nu kupala mali ndi kuhalabana lilobi
leheli, na ngase jupapa matunda ndaba ngasejuhenga gajupala Sapanga.

23 Lakini imbeju yeyahabukiya muluhombi lwa sapi ilengana na mundu jojujoana
lilobi nukulielewa, jihenga majambu gingi ga mboni ngati mkongu egupapa matunda,
gumu mia na gongi sitini na gongi selasini.”

Lilenganu la manyai

24 Yesu jaapwagila bandu lilenganu lengi, “Ubambu ukolongu ukumaundi
gulengana na mundu jojupandiki imbeju ya sapi mulitui laki.
25 Lakini bandu ana agoni, mbaja waki juhika nukupanda manyai pikilanda ji
inganu, nu kuboka.
26 Ndienu inganu paimela nukutumbuli kupapa, manyai nagombi gabonikana mwi
inganu.
27 Atumi baka mwini litui bunzendila, nukundaluki, ‘Bambu, si wapandiki imbeju
ya sapi mulitui lako? Manyai aga gahumiki kwako?’
28 Jombi jajibua, ‘Mbaja wangu ndi jojuhenga hela.’ Ndienu atumi baki bundalukiya,
‘Boo, gupala le tujenda twakatupulaje?’
29 Najombi jaapwagila, ‘Ngaela, mwitupula ndaba emwiitupula manyai nhwesa
kutupu ni inganu kabee.
30 Muileka ikola pamu mbaka masoba gukuhusa egihika. Masoba ge haga
naapwagila baahusa ntupula hoti manyai nukugakoonga malundumalundu nu
kugajosa mwotu, lakini inganu baikusanya nukuibeka mwikikoku sangu.’ ”

Lilenganu gi imbeju ja haladali
Maluko 4:30-32; Luka 13:18-19

31 Yesu jaapwagila bandu kwa malenganu gangi, “Ubambu ukolongu gulengana ni
imbeju nzoku ja haladali jejajukwi mundu jumu, japaanda mulitui laki.
32 Imbeju heji jibii nzoku kupete imbeju yoti, lakini pajikola, mmea waki gukuba
nkolongu kupeta mikongu ju mulitui. Nagwombi gukuba nkolongu ni ijuni ihika
nukusengale miui mu mambandi gaki.”

Lilenganu la amila
Luka 13:20-21

33 Yesu jaapwagila kabee lilenganu lengi, “Ubambu ukolongu gulengana na amila
lejajukua nyongoo jumu, jasanganya nu uwembi madebi mabeli, mbaka uwembi
gwoti watenda kututumuka.”

Kulonge kwa malenganu
Maluko 4:33-34

34 Yesu jaapwagila nsambi bandu majambu haga goa kwa malenganu. Ngase
jaapwagila sokapi bila kutumii malenganu,
35 jatenda hela ili litimia lejwapwaaga Mlota waka Sapanga,
“Nipwaaga nabu kwa malenganu,
niiyekula gagahihiki pu nndema tumbuka kubombeka.”

Yesu jaapwagi ndaba ja malenganu ga magogu

36 Ndipala Yesu jaaleka bandu bala, jajingala mu nyumba. Banafunzi baki
bunzendila, bumpwagila, “Tupwajila malenganu ga manyai gabola kike.”
37 Yesu jaapwagila, “Mpanda imbeju ya sapi, ndi Mwana waka Mundu.
38 Litui lela ndi nndema. Imbeju ya sapi ndi bandu baka Sapanga babube ubambu
ukolongu ndi wabu. Lakini manyai gala ndi bandu baka Mbaja jola.
39 Mundu mbaja jojupanda magogu ndi Lijobi. Ilebi ndi mwisu gu nndema gongo, na
baahusa ndi Atumi bu kunani kwaka Sapanga.
40 Ngati manyai ebagabonga nukujosa mwotu, ndi ekwikuba pamwisu ju nndema.

41 Mwana waka Mundu jaatuma atumi bu kunani kuhuma mu Ukolongu waki
abonga kila sindu sesaakolo bandu kuhenga mahakau na baatenda liyaha masoba
goti.
42 Nabombi baalekala nkati jitanuli la mwotu nkolongu, hoku bilela nukupola minu.
43 Ndipala babii baamboni palongi jaka Sapanga biing'ala ngati lyoba mu ubambu
ukolongu wa Atati babu. Jwana makutu gukujoane nu jujoana."

Malenganu ga hindu yu lupija lwingi loluhihiki

44 "Ukolongu ukunani ukumaundi gulengana na hindu yu lupija lwingi loahihiki mu
litui. Mundu pajijibona juhiya kabee. Sukutogule ngamaa jujenda kulombesa indu
yoti yejubi naku, ndienu jukelabuka nukulomba litui lela."

Malenganu ga sindu sulupija lukolongu bikikema lulu

45 "Kabee, ukolongu uku ukunani gulengana na mundu jojilomba hindu
nukulombesa jojutaputa lulu.
46 Pajijibona lulu jimu ja bei ngolongu, jajenda kulombesa yoti yejabinaku
nukulomba lulu jela."

Malenganu gikilepa sa homba

47 "Kabee, ukolongu ukunani kwaka Sapanga kwaka Sapanga gulengana na kilepa
sealekaki mu nhanga, gogukamu homba ya sapi nihiliya.
48 Kilepa esatwelila, aloi buguhuti mulutengu ju unhanga, batama pai, kuhagu
homba ya sapi babeka mukitonga, lakini homba iliya yela batenda kuleke.
49 Ndi ekwibiya mwisu gu nndema, Atumi bu kunani kwaka Sapanga bipitila,
baabaganisa bandu abaya na bandu baamboni,
50 na kwaaleke abaya bala mulitanuli la mwotu. Kokuje bilela nukupola minu."

Hindu inyai na hindu ya mwandi

51 Yesu jalalukiya, "Boo nheliwi le majambu goti haga?"
Bajibua, "Hena."
52 Najombi jaapwagila, "Ndienu, kila mmbola wa Malagalaki jojukuba mmbolee ju
Ubambu ukolongu ukunani kwaka Sapanga julengana na mundu jwana nyumba
jojupia indu yulupija lwingi inyai na hindu yulupija lwingi ya mwandi kuhuma
mukikoku saki."

Yesu ankana ku Nazaleti kola
Maluko 6:1-6; Luka 4:16-30

53 Yesu pajajomula kwaapwaagi malenganu gala, jaboka pandu pala,
54 jajenda ku nyumba jabu. Kokuje jabiya jaabola bandu mu nyumba jukuketangane
Ayaudi. Nabombi balweuki, na babumbona basangia, bundalukiya, "Boo, mundu hajo
jupatiki kwaa malangu nu uwesu ukuhenga nginyulila?
55 Jonioju le nga mwana waka nndanda jola? Boo, amabu baki baakema Malia na
alongu baki aka Yakobu na Josepu na Simoni na Yuda?
56 Naka alombu baki ngase abii apamba na twenga? Ndienu jupatiki kwaa goka
haga?"
57 Ndienu baatenda kunkana.
Lakini Yesu jaapwaagila, "Mlota waka Sapanga anzoane kila pandu, ila
ngasebunzoane pa musi jaki na pa nyumba jaki!"
58 Ndienu ngasejatei nginyuli hinge ndaba ngase bunhobali pa musi jaki.

14

Kuwa kwaka Yohana Mmbatisa
Maluko 6:14-29; Luka 9:7-9

1 Masoba gegala, Helodi kilongosi juku Galilaya jajoini lijambu laka Yesu.

2 Jaapwagila atumi baki, “Hoju Yohana Mmbatisa, jutei kuyoka kuhuma kwa bandu
baawii. Henu makili gukutenda nginyuli gahenga lihengu nkati jaki.”
3 Helodi jabiya ankamwi Yohana nukunkonga mukipungu ndaba jaka Helodia,
nhwanu waka Pilipi, mbeli waki.
4 Ndaba Yohana jabiya ampwagi Helodi, “Ngasekupalika wehapa kunzuku Helodia.”
5 Helodi japala kunkoma Yohana, lakini jaajogopa bandu ndaba bandu bumbona
Yohana ngati Mlota waka Sapanga.
6 Lakini lisoba lukutogule kusaliwa kwaka Helodi, kamwali waka Helodia jahina
palongi ja ageni na Helodi jatoguli ngamaa,
7 henu jalagi kumpeke kamwali sokapi sejiiloba.
8 Kamwali kwa kwaajowane amabu baki, japwaga, “Mbekiya kimutu saka Yohana
Mmbatisa mu kipalu.”
9 Bambu nkolongu Helodi jabona usungu ngamaa, lakini ndaba jalapa palongi ja
ageni bingi lisoba lukutogule lela, jalagalakiya ampekiya.
10 Helodi andagalakiya mundu akusekula umutu Yohana Mmbatisa mkipungu mola.
11 Umutu waki baleta mu kipalu, nukumpeke kamwali jola, najombi jaapelakiya
amabu baki.
12 Banafunzi baka Yohana bahika, bajukua nhyega jaka Yohana nukutaga, ndipala
bajenda kumpwagi lijambu leheli Yesu.

Yesu jaapeke posu bandu bingi
Maluko 6:30-34; Luka 9:10-17; Yohana 6:1-14

13 Yesu ejapata lijambu leheli, jaboka nu nhwatu kujenda pandu panga bandu.
Lakini bandu pabapata lijambu, bumpwata kwa magolu kuhuma ku misi jabu.
14 Yesu pajapita mu nhuwatu nukuhika mulutengu ju nhanga jugubona nsambi wa
bandu nkolongu, jaabonila ikia, jaalamisa agonzu babu.
15 Ekwahika pakamii, banafunzi baki bunzengaliya, bumpwagila, “Pandu pamba
pulukoba, na lyoba lijingi, waleka bandu abokannya ili bakalomba posu mwijiji.”
16 Yesu jaapwagila, “Lakini nga lasima kuboka, mwanganya mwabeti mwaapekia
poso.”
17 Lakini bombi bapwagila, “Tubii na mabumunda nwanu na homba ibeli pena.”
18 Yesu jaapwagila, “Nnetila pambane.”
19 Jalagalakiya bandu atamannya pai pamanyoi. Jajukua mabumunda gala nhwanu
na homba ibeli yela, jalinga kunani kwaka Sapanga, nukunsengula Sapanga. Jasekula
mabumunda gala nakaapeke banafunzi baki nabombi babagila bandu.
20 Bandu boti bakula, nukutupi. Ndipala banafunzi batondula ipandi ya posu
yeyaigali, batwelakiya itonga komi ni ibeli.
21 Akanalomi babakuliki baiki elupu unhwano bila kabalanga aka mbomba na bana.

Yesu jujenda panani ja masi
Maluko 6:45-52; Yohana 6:15-21

22 Yesu pajabiya jaatabuka bandu jaapwagila banafunzi baki akwela nhwatu,
andonguliya kujenda kwii ju nhanga.
23 Ejajomula kwaatabuka bandu bala jajenda kukitombi kundoba Sapanga,
ekwahika pakamii jakabii kajika jaki,
24 nu nhwatu wegola wabia kutali nuku mbwani, lakini waketangana na majeba ni
kimbonga kikali.
25 Ekwahegaliya kusa, Yesu jaajendila banafunzi baki koni jubii panani ja masi.
26 Lakini banafunzi baki pabumbona jujenda panani ja masi, batenda kujogopa.
Bapwaaga, “Leneli Lihoka.” Batenda kujamali sukujogopa ngamaa.
27 Apalapa Yesu jaapwagila, “Ntumbala! Nabii nepane! Mwijogopa!”

28 Petili ampwagila, “Bambu, ana wehapa mbwagila nhika kogubii hoku, koni
nyenda panani ja mase.”
29 Ndienu Yesu japwaaga, “Hikajee.” Ndienu Petili jahuluka kunza ju nhwatu,
nukujenda panani ja masi, kunzende Yesu.
30 Lakini pajabona unhwai, jajogopa, jatumbuliya kujingi mmasi, jatenda kujamali
sukulela, “Bambu, gunhokua.”
31 Apalapa Yesu janyosa kuboku kwaki, nukunkamu nukumpwagi, “Wehapa
woguhobale kasokopi! Ndaba jaki gutenda kujogopa?”
32 Ndipala bombi pabakwela munhwatu nu nhwai gwatenda kutumbaa.
33 Boti bababii munhwatu bungungamaliya Yesu, bapwaaga, “Sakaka wehapa wa
Mwana waka Sapanga.”

Yesu andamisa agonzu ku Genesaleti
Maluko 6:53-56
34 Balombuka nhanga, bahika kundema guku Genesaleti.
35 Bandu pabummanya Yesu, baenisa majambu goti pa ndema joti. Ndienu bandu
bundetila Yesu agonzu boti.
36 Bundoba jaalekakiya agonzu akamula lupeta lwii ingobu jaki. Naboti babunngusa
batenda kulama.

15

Mabolee gaka hoku
Maluko 7:1-13
1 Ndi Afalisayu na Abola ba Malagalaki babahuma ku Yelusalemu, bunzendila Yesu
nukundaluki,
2 “Ndabajaki banafunzi baku ngase ajetake mabolee gatujopiki kuhuma kwaka hoku
bito? Paakula ngaseasamba maboku gabu sapi!”
3 Yesu jaajibua, “Ndabajaki na mwanganya ngase mpwata malagalaki gaka Sapanga
ila mpwata mabolee ginu mwabete?
4 Sapanga jupwagiki, ‘Waatendila isima atati baku na amabu baku na jojwaapwaga
giliyaa atati baki na amabu baki jukomika.’
5 Lakini Mwanganya mbola bandu eti ana mundu jubi na sindu sejuwesa
kwaajangati atati baki au amabu baki, lakini na sindu sehesi ampiiki Sapanga,”
6 Henu ngasejupalika kabee kwaajangati sindu atati baki. Ndi emulileka lilobi laka
Sapanga nukupwata mabolee ginu mwabee.
7 Mwanganya nkopake mwamboni pamiu jabandu! Isaya Mlota waka Sapanga
junndotila sakaka mwanganya pajwapwaga,
8 “Bandu haba andende isima kwa malobi pena,
lakini mmyoju jabu abii kutali na nepani.
9 Kunumbali kwabu kwa bwakaa,
ndaba baabola bandu malagalaki ga bando kuba ngati malagalaki gango.”

Hindu yeyuhenga mundu kuba juliyaa
Maluko 7:14-23
10 Yesu jwaakema bandu nakwaapwagi, “Nzowana sapi nukuelewa malobi
ganumpwagi!
11 Sindu sesunhenga mundu kuba mpija nga sekijingi mundomu, ila sekipita
munndomu. Hesi ndi sesunhenga mundu kuba mbaja.”
12 Ndi abole baki bunzendila nukundaluki, “Boo, umanyi Afalisayu bayomiki ngama
pabajogwana malobi gaku?”
13 Lakini jombi jwaapwagila, “Kila nkongu gwanga kupandwa na atati bangu bu
kunani, gwitenda kutupuliwa.

14 Mwaalekaje! Bombi bangalinga, baalongosa bangalinga ajabu, Jwangalinga na
andongo jwangalinga jongi, boka abeli baabukiya mulibomba."
15 Petili japwaga, "Tupwagila maana jililenganu heli."
16 Yesu jalalukiya, "Hata mwanganya lee mwakona ngasenhelewa? Ngasenhelewa
sindu sekijingi munndomu kijenda mulutumbu nukupita kunza kujenda mu likelo?
17 Mwakona ngasemmanyiki kila sekijingi mundomu kijenda mulutumbu nukupiti
kulikelo?
18 Lakini malobi gagapita punndomu, gahuma nkati kumoju, na haga ndi gaguhenga
mundu jubiya mpija.
19 Ndaba mmoju gapita mawasu giliyaa nu kukoma na ugoni na kunng'anambuka
mundu na kukopake waamboni kwa bandu na wii niisoli na matondu.
20 Haga ndi gagunhenga mundu kuba juliyaa. Lakini kulaposu bila kusamba
maboku ngasekunhenga mundu kuba mpija."

Kuhobale kwaka mmbomba
Maluko 7:24-30

21 Yesu jaboka pala, jajenda kundema uku Tilo nuku Sidoni.
22 Nyongo jumu juku musi uku Kana, jukubika jutama pambipi na misi heji,
anzendila Yesu koni jakalela sukujamali, "Bambu, Mwana waka Daudi, naandi
gumone ikia! Mwana wangu jubii nikilombu, sunng'alisa ngamaa."
23 Lakini Yesu ngasejajibwiki sindo. Ndi banafunzi baki bunzendila nukundoba,
"Mpwagila jubokaje ndaba jutupwata na jutupege keleli!"
24 Yesu jwapwaga, "Andumiki kwa bandu buku Izilaeli pee baahobiki ngati
makondoo."
25 Ndipala mmbomba jola anzendila, angungamaliya nukupwaga, "Bambo,
nagunyangatiaje."
26 Yesu jwapwaga, "Ngasapi kujuku posu ja bana nukulekale jimbwa."
27 Nyongo jola jwapwaga, "Sakaka bambu, lakini hata himbwa ikula mbuluti
yeiabuki pai jamesa jaka bambu wabu."
28 Yesu jwapwaga, "Amabo kuhobale kwaku kukolongu! Nala kuhengika ngati
hegulobiki." Apalapa mwana waki jatenda kulama.

Yesu jwaalamisa bandu bingi

29 Yesu jwaboka pandu pala, jwajenda pulutengu ju nhanga uku Galilaya. Ndienu
jwakwela pikitombi nukutama pai.
30 Bandu bingi ngamaa bunhikila koni bunndeti ilema na bandu bangakulinga na
aka kimumuta na bandu balei na bandu bingi bababi agonzu bumbekila palongi jaki
naboti jatenda kwaalamisa.
31 Nsambi wa bandu gola wasangii ngamaa pawabona, imumuta itenda kulongela
na ilema atei kulama na baalei nhyega atenda kujenda na banga kulinga atenda
kulinga, bandu bunndumbaliya Sapanga jwa bandu buku Izilaeli.

Yesu jwaapeke posu nsambi gongi wa bandu
Maluko 8:1-10

32 Yesu jaakema banafunzi baki nukupwaga, "Naabone ikia bandu haba, ndaba abii
na nepani kwa masoba matatu, na ngaseabi na poso. Ngasembala kwaaleka ajenda
bila kula ndaba awesa kuhinduka mwiindela ninzala."
33 Banafunzi baki bundalukiya, "Pamba tubi kulungwenza, twiipata kwaa posu
jukutupi bandu bingi ana?"
34 Yesu japwaga, "Mmbi na mabumunda galenga?"
Bajibwa, "Saba nutuhomba tusokopi tusokutusoku."
35 Yesu jwalagalakya banafunzi baki baapwagila bandu atama pai.

36 Jwajukua mabumunda gala nutuomba tola, ansengula Sapanga nu kunuku,
nakwaapeke banafunzi baki nabombi baabagila bandu.
37 Boti bakula nukutupi. Ndienu banafunzi baki batondula ipandi yeiigali,
batwelakia itonga saba yeyatweli posu jejahigali.
38 Babakula babia akanalomi elupu nsesi bila kwaabalanga aka mbomba na bana.
39 Ndi Yesu jaatabuka bandu, jwakwela nhwatu jajenda musi uku Magadani.

16

Afalisayu apala Yesu juhenga nginyulila
Maluko 8:11-13; Luka 12:54-56

1 Afalisayu na aka Asadukayu bunzendila Yesu, bunndenga sukunndoba, julangia
nginyuli yeilangi jombi juhuma kunani kwaka Sapanga.
2 Lakini Yesu jaapwagila, “Lyoba elijingi mwanganya mpwaga, ‘Lelenu kubi sapi
ndaba mahundi gakuba makeli!’
3 Nulukela mpwaga, ‘Lelenu jiikuna hiyula, ndaba kunani kukeli na mahundi gatei
kutanda.’ Mwanganya nhwesa kumanya nginyuli ja mahundi, lakini ngasenhwesa
kumanya nginyuli ja masoba ganga.
4 Bandu bikibeleku salyaa na sanga kuhobaleka! Kipala nginyuli, lakini ngakipati
nginyuli jengi jokapi kupeta nginyuli jaka Yona jela.”
Ndipala Yesu jwaaleka nu kuboka.

Amila jaka Afalisayu na Asadukayo
Maluko 8:14-21

5 Pababiya alombwiki nhanga, banafunzi baka Yesu bakombuka ajewiki kutoto
Mabumunda.
6 Yesu jwaapwagila, “Ntama miu, mulilenda na amila jaka Afalisayu na Asadukayu!”
7 Banafunzi batumbulia kulaluana beni na beni, “Jupwaga hela ndaba
ngasetwatogwi mabumunda.”
8 Yesu jwamanyiki sebabia bakapwaga ndi jaapwagila, “Mwabandu banga kuhobale
mwanganya! Ndaba jaki nndaluana mwabeni na beni ndaba ngasembii na
mabumunda?
9 Boo, mwakona lee ngasenhelewe? Boo, ngase nkomboka panamega mabumunda
nhwanu ndaba ja bandu elupu nhwano? Boo, mwatwelaki itonga ilenga yiipandi
yeyaihigali?
10 Amala mabumunda saba gala gabaabagila bandu elupu nsesi bala, boo,
mwakusinyi itonga ilenga yeyaigali?
11 Ndaba jaki ngase nhelewa nepani ngase nongale mabumunda? Lakini nzepana
na amila jaka Afalisayu na Asadukayu.”
12 Ndipala banafunzi bala bamanya Yesu ngasejwabia jwaapwagi ajepana na amila
ja mabumunda, ila ajepana na mabolee gaka Afalisayu na Asadukayu.

Yesu ndi mwana waka Sapanga
Maluko 8:27-30; Luka 9:18-21

13 Yesu pajwahika ku Kaisalia kojuhumi Pilipi, jwaalalukia banafunzi baki, “Bandu
apwaga Mwana waka Mundu ndi nyanye?”
14 Bumpwagila, “Bandu bangi apwaga ndi Yohana Mmbatisa na bangi apwaga ndi
Elia na bangi apwaga ndi Yelemia au jumu jwa alota baka Sapanga.”
15 Yesu jwapwaga, “Na mwanganya boo, mpwaga nee na nyanye?”
16 Simoni Petili jwapwaga, “Weapa ndi wa Kilisitu Mwana waka Sapanga jojubi
mwomi.”
17 Yesu jwapwaga, “Mbanga wa Simoni mwana waka Yona, ndaba nga mundu jokapi
jojukuyekuli haga ila Atati bangu baabi kunani.

18 Nane nukupwagi wa Petili, weapa lilibu, na panani jililibu hale naguletila bandu
bingi ambwata na makili ga kuwa ngagakuwesi.
19 Nagupekia punguu yu ukolongu ukunani, sokapi sewiogula pundema pani,
kwiioguliwa nu kunani kwaka Sapanga kabee nasokapi sewipunga pundema
sipungika kunani kwaka Sapanga."
20 Ndi Yesu jaakana banafunzi baki bampwaji mundu jokapi ana jombi ndi Kilisitu.

Yesu julongale kung'alika kwaki na kuwa kwaki
Maluko 8:31-9:1; Luka 9:22-27
21 Toka pala Yesu jwatumbulia kwaapwagi hotuhotu banafunzi baki kupwaga
jupalika kujenda ku Yelusalemu, nakola jwitenda kung'aliswa ngamaa mang'alisu
gabiileta aseja na aka agolu akolongu na aka abola bamalagalaki. Kabee biitenda
kunkoma na jwiitenda kuyoka lisoba la tatu.
22 Ndi Petili anzuku Yesu pulutengu nukundakali, "Ngahela Bambu! Lijambu heli
nga lugupate!"
23 Lakini Yesu jwang'anambuka nukumpwagi Petili, "Tama kutali na nee, Lijobi wee!
We gupala kumbengale nepani. Mawasu gaku ngasegahuma kwaka Sapanga ila ga
bandu."
24 Ndi Yesu jwaapwagila abole baki, "Mundu jokapi jojupala kuba mbolee jwangu
nepani, julikana mweni, jujukua nsalaba waki, jumbwata.
25 Ndaba mundu na jupala kuulenda womi waki mweni, jwitenda kuguhoa, lakini
mundu jo juguhoa womi waki ndaba jangu, jwitenda kugupata kabee.
26 Boo, mundu jwiipata sindu boo ana jupatiki hindu yoka yu pundema pani na
papuje juhoiki womi waki mwene? Au mundu jwipia sindu boo ili jupata kabee womi
wake?
27 Ndaba Mwana waka Mundu jwiika nu Ukolongu wa Atati baki, pamu na atumi
baki bu kunani na pala ndi pabantemula kila mundu kulengana na mahengu gaki.
28 Numpwagi sakaka, abi bangi apambane ngaakue mbaka pabaambona Mwana
waka Mundu pajihika koni jubii mu Ubambu Nkolongu."

17

Yesu jung'anambuka pamihu
Maluko 9:2-13; Luka 9:28-36
1 Pagapeta masoba sita, Yesu jwaajukua Petili na Yakobu nundongu waki Yohana
nukujenda nabu kunani ji kitombi kilasu kobabii kajika jabu.
2 Pababiya bukundingaliya, apalapa Yesu jwang'anambuka kubonikana kwaki.
Pamihu jaki panang'ana ngati lyoba ni ingobu yaki yabii ihuu kupukupu ngati
unang'anu.
3 Ndienu Musa na Elia batenda kupiti, babia alonge na Yesu.
4 Ndienu Petili ampwagila Yesu, "Bambu kwibia sapi twepani kutama paambane!
Ana gupai niisenga indamba itatu, simu saku na simu saka Musa na simu saka Elia."
5 Petili pajabia jwakona jakalongila, lihundi lununang'anu latenda kwaayekale, na
sauti jajogwanika kuhuma pilihundi lela, "Hajo Mwana wangu jonumpai,
jojunengani, munzowania."
6 Banafunzi bala pabajowania sauti jela, bajogupa ngama, batenda kukupama.
7 Yesu jwaapwata, nakagusa nakapwagi, "Nzemania, mwiijogopa!"
8 Pabalinga kunani, ngasebumbweni mundu, ila pee Yesu kajika jaki.
9 Pababia ahuluka kuhuma kukitombi, Yesu jwaalagalakiya, "Mwampwagi mundu
majambu ga mugabweni mbaka Mwana waka Mundu pajwiiyoka kuhuma kwa bandu
baawii."

10 Ndi banafunzi bundalukia, “Enu ndaba jaki abola ba malagalaki apwaga juhika
hote Elia?”
11 Yesu jwapwaga, “Sakaka Elia jwiika hoti nukugabeka majambu goti sapi.
12 Lakini numpwagi, Elia juhikiki nabombi ngasebugumanyike, ila buntendila ngati
hebapai. Ahelahela Mwana waka Mundu bang'alisa mwamaboku gabu.”
13 Ndienu banafunzi baka Yesu bamanya Yesu jwabia anndongale Yohana Mmbatisa.

Yesu andamisa nkombu jwini kilombu
Maluko 9:14-29; Luka 9:37-43

14 Pabuguhikila nsambi wa bandu, mundu jumu anzendila Yesu nukumpege magoti
palongi jaki,
15 nukupwaga, “Bambu umbonila hikia mwana wango ndaba jubi ni kihinduhindu,
kabee jung'alika ngamaa, mala jingi juhabuki pamotu au mmasi.
16 Nunndetiki kwaaka banafunzi baku lakini ngase bawesiki kunndamisa.”
17 Yesu jwapwaga, “Mwanganya mukibeleku sanga kuhobale na sekihobiki mwee!
Niitama na mwanganya mbaka lile? Nanhinakalia mwanganya mbaka lile? Munndeta
pani nkombu hoju.”
18 Yesu jukilakalia kilombu sela nasombi satenda kupita. Nunkombu wejola
jwalama apalapa.
19 Ndi banafunzi bunzendila Yesu puujobu, nukundaluki, “Ndaba jaki twepani
ngasetwawesiki kukipia kilombu sela?”
20 Yesu jajibua, “Ndaba nhuobale kasokopi. Numpwagi sakaka, ana pee mmbii na
nhobale nzoku ngati imbeju ja haladali, mwiwesa kukipwagi kitombi ase, ‘Boka hapa
ujenda pala,’ Nasombi kiitenda kujenda. Nga sindu sokapi sesisindikana kwinu.
21 Lakini kilombu ngati ase ngakuwesa kupita kwindela jokapi ila kukiboa ila
sukundoba Sapanga nukupunga kula.”

Yesu julongale kabee kuwa kwaki
Maluko 9:30-32; Luka 9:43b-45

22 Banafunzi boti ebahika ku Galilaya, Yesu jwaapwagila, “Mwana waka Mundu
bantenda kunkamula nukunkabisa kwa bandu,
23 nabombi biitenda kunkoma lakini lisoba la tatu jwiitenda kuyoka.”
Banafunzi baki gwaabina mwoju ngamaa.

Kulepa kodi ja Nyumba jaka Sapanga

24 Yesu na banafunzi baki pabahika ku Kapelinaumu, bandu bababia ajopa kodi
Nyumba jaka Sapanga bunzendila Petili nukundaluki, “Boo, mbola waku julepa kodi
ja Nyumba jaka Sapanga?”
25 Petili jwajibua, “Helo, julepa.”
Petili pajwajingala mu nyumba, kabula ngasejupwajiki lilobi, Yesu jatumbuliya
kumpwagi, “Wa Simoni gubona boo? Aka bambu akolongu bupunndema ajopa ushulu
na kodi kuhuma kwaka nyane? Kuhuma kwa benei au kwa agene?”
26 Petili jwajibwa, “Kuhuma kwa ageni.”
Yesu jwapwaga, “Gupwajiki sapi, benei ngaseapalika kulepa.
27 Lakini ngasetupalika kwaajege inyela bandu haba. Jenda kunhanga, wakalekala
ndoana jaku, na homba ja kwanza jegulonguli kulopo, ukananungula nndomu waki
ndipala ukijiketaniya lupija nkati. Wiijukua lupija lola ili wakaalepa kodi jaku na kodi
jango.”

18

Nya jojubii nkolongu
Maluko 9:33-37; Luka 9:46-48

1 Apalapa banafunzi baka Yesu bunzendila, Yesu nu kunndaluki, “Nyaa nkolongu
mu ukolongu ukunani kwaka Sapanga?”
2 Yesu ankema mwana nsoku nukunzemeka pikilanda jabu.
3 Japwagila, “Numpwagi sakaka ana ngaseng'anambwiki na kulengana ngati
mwana nsoku, kyee nganzingi mu ukolongu ukunani.
4 Jokapi jojulibona ngasindu ngati mwana nsoku ajo, hoju ndi nkolongu mu
ukolongu ukunani.
5 Jokapi joanzopa mwana nsoku ngati jonzo kwii liina langu, hoju junyoopa nepani.

Sindu sesunkolo mundu kuhenga mahakau
Maluko 9:42-48; Luka 17:1-2

6 “Jokapi joankolo jumu ja bana asokopi baanhobale nepani atenda mahakau,
kwakabia mbanga bunkonga lilibu lukupole pahingu nukundeke punhanga pandu
papanyoliki.Bandu abeli apola kukutumi lilibu lukupole.
7 Misibikiboni bandu bupunndema ndaba jakwaakolo bangi kutenda mahakau.
Kukolo lasima kupitila lakini misijukiboni mundu jojwaakolua bangi haga gapitila.
8 “Ana kuboku kwaku au kugolu kwaku kukukolwi kuhenga mahakau, nambanga
ukusekula nukukuleke kutali naweapa. Nambanga kujingi mu womi wa masoba goti
bila kuboku au kugolu kuliku kukuleke mmwotu wa yaka petapeta koni ubii na
maboku gabeli na magolu gaku gabeli.
9 Liu laku ana lukukolwii kuhenga mahakau, litupula nukulileke kutali na weapa.
Nambanga gujingila mu womi wa masoba goha koni gubi naliu limu, kuliku kujingi
mu motu uku jehanamu koni ubii na miu gaku goka mabeli.

Lilenganu likondoo lelihobiki
Luka 15:3-7

10 “Mulilinga, mwaambona jumu kati ja bana aba ngati nga sindu sukuhobale.
Numpwagi, atumi babu bu kunani abi masoba goha pambipi na Atati bangu kunani
kwa mahundi.
11 Ndaba Mwana waka Mundu juhikiki kwaagombo bandu baahobiki.”
12 “Mmbona boo? Mundu na jubi na makondoo makomi komi, ana limu lihobiki
jutenda boo? Jwagaleka makondoo tisini na tisa gala kukitombi, nukujenda kulitaputa
limu lelihobiki.
13 Numpwagi sakaka, ana julipatiki julitogule lelu ngani kupeta makondoo makomi
tisa na tisa gagabia ngasegahobiki gala.
14 Ahelahela, Atati bitu bu kunani ngasejupala mundu hata jumu kati ja asoku aba
ahoba.”

Ndongu waku najugukosi

15 “Ndongu waku na jukukosi, unzendila ukumpwagila likosa laki weapa na jombi
pambii mwakajika. Najugujowani, jibiya ndongu waku kabee.
16 Ana jukaniki kugujowane, unzukua mundu jumu au abeli pamu na wamweti, ili
kila lilobi ajowana bandu abeli au atatu ngati Maandiku gaka Sapanga hegapwaga.
17 Ana ngasejwajogwani na haba, wakaapwagila bandu babunhobale Sapanga. Ana
jukaniki kwaajoane bandu babunhobale Kilisitu kwaku weapa jiibiya ngati bandu
banga kummanya Sapanga na ngati bandu babaajopa bandu kodi.”

Kukanaki nukujetake kuhenga

18 “Numpwagi sakaka, sokapi semwikikanakia punndema pani kibia bikikanaki nu
kunani kwaka Sapanga, na sokapi semwakijetakiya pundema kibia bikijetaki kunani.”
19 Kabee numpwagi, abeli kati jinu ana ajetangani pundema pani kuloba sindu
sokapi kwaka Atati na Atati bangu bu kunani jwantendila sindu hesi.

20 Ndaba pokapi pala paketangana, bandu abeli au atatu kwi liina langu, nepani mii
apalapa pamu nabu.

Lilenganu lukulekake bandu bangi mahakau

21 Petili anzendila Yesu nukunndaluki, “Boo, Bambu, nndongu wangu ana jungosi
nunndekakia mala palenga? Amala nundekakiya mala saba?”
22 Yesu jwapwaga, “Ngasembwaga pee mala saba, lakini hata makomi saba mala
saba.
23 Ndaba ukolongu ukunani ulengana nu nkolongu jumu jojaamua kukagu lupija
lwaki loabinaku bandu baahenge lihengu mumali gaki.
24 Hejwatumbuliya kubalanga bunndetila mundu jojwabia anndaja lupija lwingi
ngamaa.
25 Mundu jola ngasejwabi na sindu sokapi sukunndepa, ndi bambu waki
jwaalagalakiya bunndombisa ngati ntumwa, jombi nunhwanu waki na bana baki na
nahindu yoka yejubinaku ili julepa lideni.
26 Ntumisi jola jwapega magoti palongi jaki nukupwaga, ‘Guhinakaliya nane
nakulepa kila sindu.’
27 Bambu jola ambonila hikia, nu kunndekake lideni lela, nukundeka jujenda.
28 “Lakini ntumisi jola jwaboka, ankolila jumu kati jaatumisi ajaki jojwabi jombi
anndaja lupija kidogu. Ankamula nukunhinyati pahingu, nukumpwagi, ‘Nepa lupija
lwango.’
29 Ntumisi nnzaki jola najombi jwapega magoti nukupwaga, nu kunndoba,
‘Guinakaliya mbaka nugulepe.’
30 Lakini jombi ngasejwatenda kukana, ila anzegala mukipungu mbaka pajwiilepa
lupija lola.
31 Atumisi ajaki pababona hela waabina mioju ngamaa, bajenda kupwagi bambu
wabu majambu gagapitii pala.
32 Bambu jola ankema ntumisi jola nukumpwagi, ‘Weapa untumisi mbaja ngamaa!
Wanoba nepani nukulekakia lideni laku nane nukulekaki lideni laku loti ndaba
wandenda kunoba.
33 Kupalika gumbonila ikia ntumisi nzaku ngati nepani henugubonila weapa ikia.’
34 Bambu jola jwayomiki ngamaa, ambeka mukipungu anng'alisa mbaka pajwiilepa
lideni loti.”
35 Yesu jaendaliya kupwaga, “Atati bangu bu kunani ebantendila ahelahela, ana
ngasemwalekaki alongu bii kuhuma mmyoju jino.”

19

Mabole gukukana kulekana
Maluko 10:1-12

1 Yesu pajajomula kupwaga hela, jwaboka ku Galilaya, jwajenda ku Yudea, kwii ja
losi luku Yoludani.
2 Bandu bingi bumpwata kola, najombi jwatenda kwaalamisa.
3 Afalisayu bangi bunzendila Yesu, nukundaluki sukumpendake, “Boo, sapi lee
mwanalomi kuntalika nhwanu waki kwi likosa lokape?”
4 Yesu jwapwaga, “Boo, ngase nsomiki mu Maandiku gaka Sapanga, Sapanga
jojabomba mundu toka putumbuli, jabomba mmbomba na mwanalome?
5 Henu Sapanga japwaga kabee, ‘Kwa ndaba heji mwanalomi jaaleka atati baki na
amabu baki nukujongana nu nhwanu waki, nabombi abeli haba biibia nhyega jimu.’
6 Henu bombi nga abeli kabee ila nhyega jimu. Sejukilombangini Sapanga, Mundu
jwaakilekanisa.”

7 Afalisayu bundalukia, “Henu ndaba jaki Musa jutulagalakia mundu kumpeke
nhwanu waki likalatasi luku lekana nukunndeka?”
8 Yesu jaapwagila, “Musa anndekakiya mwaleka akaahanu bii ndaba jukunonopa
kwa mioju jiino. Lakini ngase kwabii hela toka pakwatumbulia.
9 Henu numpwagi, jokapi jojundeka nhwanu waki kwa ndaba jokapi ilapee kwa
ndaba ju ugoni, nukujuku mmbomba jongi, jutenda ugoni.”
10 Banafunzi baki bumpwagila, “Ana ndi ekukuba kwaka mwanalomi numbomba
nambanga kutama bila kujuku mmbomba.”
11 Yesu jaapwagila, “Nga boka baawesa kulijopa libolee heli, ila pee baapatiki uwesu
kuhuma kwaka Sapanga.
12 Ndaba ibi hindu toauti yeyaahenga bandu biijukuu mmbomba, ndaba bangi
asaliwi ahelahe, bangi ndaba bandu baatei abia hela. Bangi ahamwi beni nga biijukue
ndaba ju Ubambu ukolongu ukunani. Mundu jojuwesa kulijopa libolee ale julijopa.”

Yesu jwaapenge bana asoku
Maluko 10:13-16; Luka 18:15-17

13 Ndi bandu bunndetila Yesu bana ili jwaabekila maboku na kwaalobe. Lakini
banafunzi batenda kwaalakali bandu babaaleta bana.
14 Yesu jwapwaga, “Mwaaleka bana asoku aba ahika kwangu, wala mwaapengale,
ndaba ukolongu ukunani ndi wa bandu ngati bana asoku aba.”
15 Ndi jwaabekila maboku ili kwaapenge, nu kuboka pala.

Nkombu mwana mali
Maluko 10:17-31; Luka 18:18-30

16 Mundu jumu anzendila Yesu nukupwaga, “Mbola ndendakii saamboni ili mbata
womi wa yaka petapeta?”
17 Yesu jwapwaga, “Ndaba jaki gunaluki kupete lijambu la ambone? Jubii jumu pee
jojubii jwa amboni ndi Sapanga. Ana gupai kujingi mu womi, kamula mihilu jaka
Sapanga.”
18 Mundu jola jwalalukia, “Mihilu bole?”
Yesu jwapwaga, “Wiikoma na wiitenda ugoni na wiijiba na wiilonge isoli,
19 waajoannya atati baku na amabu baku na umpala mundu wa pambipi jaku ngati
heulipala wamwe.”
20 Nkombu jola jwapwaga, “Goti aga nagakamwi toka panabii namwana, henu
mbongukiki na sengi kike?”
21 Yesu jwapwaga, “Ana gupala kuba wa mundu waamboni sakaka, jenda kalombisa
hindu yaku yoka yegubinaku waapekia aka kapuku lupija, wiibia na kikoku kunani,
ndi guika kumbwata.”
22 Nkombu jola pajwajogwana hela, jwajenda koni ngasejutogulela, ndaba jabii na
mali.
23 Ndi Yesu jwaapwagila banafunzi baki, “Numpwaagi sakaka kunonwipi ngamaa
mundu mwana mali kujingi mu ukolongu ukukunani kwaka Sapanga.
24 Numpwagi kabee, kunonwipi ngamaa mundu mwana mali kujingi mu ukolongu
waka Sapanga, kuliku kinyama sebikikema ngamia kujingi mulihotu la sindanu.”
25 Banafunzi bala hebajowana hela, basangi ngamaa, bunndalukiya, “Henu nya
jojuwesa kulama?”
26 Yesu jwaalingalia nukupwaga, “Kwa bandu lijambu heli ngaseliwesikana lakini
kwaka Sapanga goka gawesikana.”
27 Petili japwaga, “Natwepani, tukilekiki kila sindu tukupwatiki weapa twiipata
kike?”

28 Yesu jwapwaga, “Numpwagi sakaka, Mwana waka Mundu pajwiitama pikiteu
saki su ukolongu mu nndema nnyai. Mwanganya mwembwatiki nepani, mwiitama
mwiiteu komi ni ibeli, koni mukatemula makabila komi ni ibeli guku Izilaeli.
29 Jokapi jojulei nyumba, au nndongu au nndombu au atati au amabu au matui,
ndaba jangu nepani, jwiijopa mala makomi komi nukupata womi wa yaka petapeta.
30 Lakini baabia buutumbulii biikuba ba mwisu, na baabi ba mwisu biikuba
buutumbulii.”

20

Baahenga lihengu mulitui li mizabibu

1 “Ukolongu ukunani ulengana na mundu jojubii nilitui, jojaboka lukela ngani
kujenda kwaataputa bandu bukuhenga lihengu mulitui laki li mizabibu.
2 Jajetangana nabu kwaalepa mangengalema gu lupija lulihengu lwi lisoba limu, ndi
jwaapelika kulitui laki li mizabibu.
3 Egapeta masaa matatu, jwajenda kabee jwabona bandu bangi ajemiki kuguliu,
ngaseabi ni lihengu.
4 Jwaapwagila, ‘Nzendania nanamu mwakahenga lihengu mulitui langu li mizabibu,
nane nandepa.’
5 Nabombi bapiti. Jojubi nilitui jola jwaboka kabee saa sita na saa tisa, jahenga
kabee ahelahela.
6 Hesahika saa komi na jimu pakamii jajenda kabee, jwaaketania bandu bangi
ajemiki pagulio pala. Jaalalukia, ‘Ndaba jaki nzemiki pamba lyobamutu loti bila
lihengu?’
7 Bandu bebala bunzibua, ‘Ndaba ngamundu jojutupeki lihengu.’ Najombi
jwaapwagila, ‘Nzendania nanamu mwakahenga lihengu mulitui langu li mizabibu.’ ”
8 “Helajingala lyoba, juni litui jola ampwagila jojujemale litui jola, ‘Waakema
baahenga lihengu waalepa lupija lwabu, tumbuliya babatumbulia lihengu kumwisu,
nukujomule babatumbulia kuuwanzu bala.’
9 Pabahika babatumbuliya lihengu saa komi na jimu, bajopa kila mundu lupija
lwilisoba limu.
10 Babatumbulia lihengu bala hebahika, bawasalia biipata yingi ngani, lakini hata
bombi bapata kipandi simu silingengalema gu lupija lwilihengu lilisoba limu.
11 Pabajopa lupija lwabu, batumbuliya kunhyome jwinilitui jola.
12 Bapwaga, ‘Bandu babahika kuhenga lihengu pakamii, bahengiki lihengu lisaa
limu pee, ndaba ja kii utulepiki kulengana na bombi nakoni twepani tuhinakali
lihengu pipipipi na lyoba likali?’ ”
13 “Ndi bambu jola anzibwa jumu wabu, ‘Nkosi wango, ngasenugutei uhune
nugupeki setwajetangani! Boo, ngase twajetanganii lee kulepana lupija lwi lisoba
limo?’ ”
14 Jukua setujetanganile, ujendaje. Ne mbai kumpeke wamwisu jonzo ngati
henukupeki weapa.
15 Boo, ngase mbalika kutumi lupija lwangu ngati hembala? Boo, gubona wipu
ndaba nepani naambone?
16 Yesu jwajomula sukupwaga, “Jojubi jwa mwisu jwiibia jukutumbuli na jojubi
juutumbuli jwiibia jwa mwisu.”

Yesu jupwaga mala ja tatu kuwa kwaki nukuyoka kwaki
Maluko 10:32-34; Luka 18:31-34

17 Yesu pajwabia jukwela kunani ku Yelusalemu, jwaajukua banafunzi baki komi na
abeli pandu panga na bandu, na pababii ajenda mwiindela jwaapwagila,

18 “Nzowana, tujenda ku Yelusalemu, nahoku Mwana waka Mundu bankabisa
kwaka agolu akolongu naaka abola ba malagalaki, nabombi bantemula jukomika.
19 Ndipala baampelika kwa bandu banga Ayaudi ili bumpoalihamu, bunndapula
iboku nukumbambali punsalaba lakini lisoba la tatu jwiitenda kuyoka.”

Kuloba kwaka nyongo jumu
Maluko 10:35-45

20 Ndipala nhwanu waka Zebedayu pamu na bana baki anzendila Yesu, jwapega
magoti palongi jaki nukunndoba anhengila sejupala.
21 Yesu anndalukia, “Upala kike?”
Nyongo jola jwapwaga, “Pepakoku, lagalakiya pawiibia mu ukolongu waku, bana
bangu abeli abaa atama jumu upandi waku wa malele na jongi upandi waku wa
mangega.”
22 Yesu jwaapwagila, “Ngase mukimanyi sendoba. Boo, nhwesa kunywele kikombi
seniinywelila nepani?”
Bajibwa, “Tuwesa.”
23 Yesu jwaapwagila, “Sakaka mwiinywelila kikombi sangu samang'aliku, lakini
kutama kumalele au kumangega kwangu nepani, nga lihengu langu ne kuhagula.
Biitama babaabeki Atati bangu.”
24 Banafunzi bangi komi bala hebajogwana haga, baayomila aka kilongu abeli bala.
25 Ndi Yesu jwaakema, nakaapwagi, “Mmanyiki aka kilongosi na bandu banga
Ayaudi baalongo bandu kwa makili, na aka akolongu babu apala kwahenga bandu
haba kuba bandu babu.
26 Lakini kwinu mwanganya kwiikuba hela, ila jojupala kuba nkolongu kati jinu
jubia ntumisi jwa boti,
27 na jojupala kuba juutumbuli kati jinu jubia ntumika wino.
28 Ahelahela, Mwana waka Mundu ngasejwahika kutumakaliwa, ila kutumiki
bandu nukupia womi waki kwa gombo bandu bingi.”

Yesu jwaalamisa banga linga abeli
Maluko 10:46-52; Luka 18:35-43

29 Yesu na banafunzi baki pababia aboka kumusi uku Yeliko, nsambi wa bandu
watenda kumpwata.
30 Kwabia na banga linga abeli atemi pulutengu lwi indela, na pabajowana Yesu
jwabia jupeta pala, bajamalia, “Bambu, Mwana waka Daudi utubonila ikia!”
31 Nsambi wa bandu bala waalakalia nakaapwagi atama kinunu. Lakini bombi
bajamalia ngani, “Bambo, Mwana waka Daudi utubonila ikia!”
32 Yesu jwajema, nakaakema nakaalaluki, “Boo, mpala nunhengila kike?”
33 Bunzibwa, “Bambu, tuloba mihu gitu galinga.”
34 Yesu jwaabonila ikia, jwaagusa mihu gabu na apalapa bawesa kulinga nabombi
nukumpwata.

21

Yesu jujingi ku Yelusalemu sukutogule
Maluko 11:1-11; Luka 19:28-40; Yohana 12:12-19

1 Yesu na banafunzi baki pa bahegali kuhika ku Yelusalemu, bahika ku Betifage pi
Kitombi si Mizeituni. Yesu jaatama kola na banafunzi baki abeli,
2 jaapwagila, “Nzendania mbaka kukijiji sekibi palongi ji, pala mwalibona liponda
bilikongiki na mwana waki. Mwakagabopula mwagaleta kwangu.
3 Ana mundu jundaluki sokapi mumpwagila, ‘Bambu jutenda kugapala, najombi
jandekakiya mmboka.’ ”
4 Lijambu heli la hengika ili gajwapwaga mlota waka Sapanga gatimia,

5 “Mwaapwagila bandu buku Sayuni.
Lingaliya, Bambu Nkolongu waku jutenda kuhika!
Mpoli na jukweliki mu liponda,
libana liliponda, mwana wi liponda kinyama sekitoto misigu.”
6 Ndi, banafunzi bala bajenda nukutenda ngati Yesu hejwaalagalakia.
7 Biilileta liponda lela nilibana laki, batandika ingobu yabu panani ja liponda na
Yesu jwatama panani jaki.
8 Nsambi wa bandu batandika ingobu yabu mwiindela, na bandu bangi basekula
matutu gimikongu nukugagoneka mwiindela.
9 Nsambi wa bandu gogunndonguli na babupwata bajamalia, “Ulumbi kwaka
mwana waka Daudi! Jupengalika jojuhika kupete lihina laka Bambu! Ulumbi kwaka
Sapanga kunani!”
10 Yesu jajingala kumusi ku Yelusalemu, bandu boka batenda kujabalika nukulaluki,
“Boo hajo nyane?”
11 Bandu munsambi gola bapwaga, “Hajo mlota waka Sapanga, Yesu kuhuma ku
Nazaleti musi uku Galilaya.”

Yesu jubii pa Nyumba jaka Sapanga
Maluko 11:15-19; Luka 19:45-48; Yohana 2:13-22

12 Yesu jwajingala pa Nyumba jaka Sapanga, jwaabenga kunza bandu bababia
alomba nuku lombesa hindu. Jwapendula mesa ja bandu bababia aba abadisani
lupija, niiteu ya bandu baabia alombesa ngunda.
13 Jwaapwagila, “Ahandiki mu Mahandiku gaka Sapanga, ‘Nyumba jangu jiibia
nyumba jukundobe Sapanga.’ Lakini mwanganya mujing'anambwi kuba lipoli la bii!”
14 Bandu banga kulinga na niilema bunzendila Yesu pa Nyumba jaka Sapanga, na
Yesu jwatenda kwaalamisa.
15 Lakini agolu akolongu na aka abola ba malagalaki pababona ndonduke yejwatei
Yesu, na kabee bana pababia ajamali kwa sauti jabu pa Nyumba jaka Sapanga
bakapwaga, “Ulumbi kwaka mwana waka Daudi,” Bombi batenda kuyoma.
16 Ndi bumpwagila, “Boo, ngasegujogwana seapwaga bana?”
Yesu japwaga, “Helo, nyowana! Boo, ngasenhwahiki lee kusoma mahandiku agaga?
‘Kwi milomu ja bana asoku na bana baajonga ulipati ulumbi wa sakaka.’ ”
17 Yesu jwaaleka, jwajenda ku Betania, kunza ja musi kojabii, nukugone koku.

Yesu jugulapi mbamba nkongu gu ntini
Maluko 11:12-14, 20-24

18 Pulukela ngani Yesu pajwabi jubuja ku musi, jummbina inzala.
19 Juubona nkongu wu ntini gumu pulutengu jiindela, juujendila lakini juuketanya
ngasegubi na sokape ila pe mahamba matopu. Ndii juupwagila, “Wiibeleka kabee
matunda masoba goti!” Apalapa nkongu wo ntini gola gwatenda kunyala.
20 Banafunzi pababona basangi nukupwaga, “Nkongu ago gunyaliki boo
nyatanyata?”
21 Yesu jwapwaga, “Numpwagi sakaka, ana mwikuba ni lihobale bila lujogopu,
unhuwesa kuhenga nga pe seehengiki mu nkongu ago pena, ila hata na mukipwagi
kitombi ase, ‘Tupuka ulilekala munhanga,’ kwiihengika ahelahela.
22 Ana mbi nilihobale, sokapi semwiloba kwaka Sapanga mwiitenda kupata.”

Uwesu waka Yesu guhuma kwako
Maluko 11:27-33; Luka 20:1-8

23 Yesu jwajingala pa Nyumba jaka Sapanga, pajwabia jutenda kubola, agolu
akolongu na aseja ba bandu bundalukia, “Guhenga majambu haga kupete uwesu
bole? Nya jojugupeki uwesu gwehogu?”

24 Yesu jwajibua, “Nanepani nundaluki lijambu limu, ana nhnyibwiki, nane
nampwagila nhenga majambu haga kupete uwesu boo.
25 Boo, uwesu waka Yohana ukubatisa wahuma kwaka nya? Boo, wahuma kunani
au kwa bando?”
Lakini batumbuliya kulaluana beni kwa beni, “Ana tupwagiki, ‘Gahuma kunani,’
jwatulalukia, ‘Henu mbona ngase munhobale Yohana?’
26 Natupwagiki ‘Guhuma kwa bandu,’ twaajogopa bandu haba ndaba boti ajetake
Yohana mlota waka Sapanga.”
27 Ndi bunzibua, “Ngasetumanya!”
Najombi Yesu jwapwaga, “Nanepani nganumpwagi nhenga haga kupete uwesu
boo.”

Lilenganu la bana abeli

28 “Mwanganya mmbona boo? Mundu jumu jwabi na bana abeli. Ampwagila
mwana nkolongu jola, ‘Mwanango, lelenu jenda ukahenga lihengu ku lituhi li
mizabibu.’ ”
29 Nkombu jola ampwagila, “Nganyende!” Lakini mwonikatai jwaamua kujenda
nukuhenga lihengu.
30 “Ahengo bala bajenda kumpwagi kabee mwana waki wa pili jola ahelahela,
najombi jwajibwa, ‘Koonyenda atati.’ Lakini ngasejwapiti ku lihengo.”
31 Boo, kati ja abeli haba nya jojwahengiki sebapala atati bake?
Bajibwa, “Mwana nkolongu jola.”
Ndi Yesu jwaapwagila,Ndi Yesu jwaapwagila, “Numpwagi sakaka, baajopa kodi na
agoni banndonguliya kujingi mu ukolongu waka Sapanga.
32 Ndaba Yohana jwahika kwinu nukunndangi ndela jejupala Sapanga, nanamu
ngasemunhobalile, lakini baajopa kodi na baatenda ugoni bunhobali. Pamu na
kugabona goti haga mwanganya ngasemwalekaki mahakau nukunhobale.”

Lilenganu lilitui li mizabibu na babesiki litui
Maluko 12:1-12; Luka 20:9-19

33 Yesu jwaapwagila, “Nzowania lilenganu lengi. Mundu jumu mwana litui
japandiki mizabibu mu litui, juliyongulaki ua litui leheli, jwahembiki libomba
lukuminyi zabibu, jwasenga kindamba kilasu sukulonde. Ndi jilibesiki kwa bandu
baalema, mweni jwajenda ku ndema jukutali.
34 Masoba gukuhusa egahika, jwaatuma atumika baki kwaaka bandu baalema bala,
ili kujuku lipungu laki kuhuma kwa yeahusika.
35 Bandu baalema bala baakamula atumika bala, jumu batenda kunndapu, jongi
batenda kunkoma na jongi bunndapula na malibu.
36 Mundu jola jwaatuma kabee atumika bangi, bingi kupeta babalonguli bala.
Baalema bala bababesa lituhi baatendila ngati bangi bala.
37 Mwisuwe antuma mwana waki koni jwaka wasalia, ‘Mwana wangu biitenda
kunzoanela.’
38 Lakini baalema bala pabumbona mwana waki, balongalania beni kwa beni,
‘Jonzo ndi nndisi waki, tunkomaji ili twiilisa litui lenu!’
39 Ndi bunkamula nukumpia kunza ji litui li mizabibu lela, nukunkoma.
40 “Henu, munilitui li mizabibu pajwihika, jwaatenda boo bandu baalema bala?”
41 Bombi bunzibua, “Kye jiitenda kwakoma bandu abaja haba, ni litui lee jaapekiya
bandu bangi litui nabombi bambaguliya zabibu mu masoba gukuhusa.”
42 Ndi Yesu jwaapwagila, “Boo, ngasemwasomiki lijambu heli mu Maandiku gaka
Sapanga?
‘Lilibu le bilikana bandu baasenga
henu ndi lenieli lilibu lelipalika kuba lunsingi kupeta goka.

Lijambu hale lihuma kwaka Sapanga,
nalombi lisangasa ngamaa kwitu.' "
43 "Henu numpwagi, Ukolongu waka Sapanga biitenda kukwepatu kwinu na
kwaapeke bandu bangi babagahenga gagunndengane Sapanga."
44 Jojwiiabukia panani ji lilibu heli jwitenda kutunuka ipandiipandi, ana lunhabuki
mundu jokapi, jwitenda kupondeka.
45 Aka agolu akolongu pamu na aka Afalisayu pabajogwa malenganu gaki, bamanya
Yesu jwabia jwaapwaga bombi.
46 Henu babia ataputa indela jukunkamu, lakini baajogupa bandu ndaba bombi
buholaliya Yesu ndi mlota waka Sapanga.

22

Tipati ja posu ja ndoa
Luka 14:15-24
1 Yesu jalongila nabu kabee kwa malengano nukupwaga,
2 "Ukolongu u kunani kwaka Sapanga gulengana na Bambu nkolongu jumu
ehantendila mwana waki tipati ga posu ja kutola mmbomba.
3 Ndienu jaatuma atumika baki bakaakema bajwaakokiki ahika pa tipati, lakini
bajaakokiki bala batenda kukana kuhika.
4 Ndienu jatuma kabee atumika bangi japwaga, 'Mwaapwagila banaakokiki bala,
ndeliki posu ja tipati, nzinziki likambaku la ng'ombi na ng'ombi yengi yeikendiki,
nakila sindu kibii sapi. Nhikaniya ku tipati ga posu ja kutola mmbomba.'
5 Lakini bandu bala batenda kusonzoa, kila mundu jajenda kulihengu laki, jongi
kulituhi laki na jongi jajenda kukuhemalesa nukulombase hindu yaki.
6 Bangi baakamula atumika bala baalapula na kaakoma.
7 Bambu nkolongu jola jatenda kuyoma. Jaatuma alonda baki bakaakoma bandu
babakomiki atumika baki bala, nukugujosa mwotu musi wabu.
8 Ndienu jaapwagila atumika baki, 'Tipati ja posu ju kutola mmbomba jabii sakaka,
lakini banaakokiki ngasebapalika kuhika.
9 Ndienu nzendaniya pa maagobukanu mwakakema bandu boka bamwaabona,
akahika pa tipati ga posu ju kutola mmbomba.'
10 Atumika bala babokaniya, bajendaniya mwindela, baaleta bandu boka
babaakolila, ba asapi na abaja. Nanyumba ja tipati jatweli bandu ngamaa.
11 "Bambu nkolongu ejajingala nakabona ageni, ambona mundu jumu, ngase juweti
ingobu ya tipati ga posu ju kutola mmbomba.
12 Bambu nkolongu andalukiya, 'Nkose, gujingi boo mombo bila ingobu ja ndoa?'
Lakini jombi jatama kinunu.
13 Henu bambu nkolongu jaapwagila atumika baki, 'Munkonga mu magolu
numumaboku mukundekala kunza kulwii. Hoku kwiibiya kilelu nukupola minu.' "
14 Yesu jajomuliya kupwaga, "Bingi baakokiki lakini baahaguliwi asokopi."

Kulepa kodi
Maluko 12:13-17; Luka 20:20-26
15 Afalisayu bajendaniya, bataputa indela jukumpendake Yesu kwa malobi gaki.
16 Ndienu baatuma banafunzi babu pamu ni kikundi saka Helodi kwaka Yesu,
bumpwagila, "Mbola, tumanyiki weapa gupwaga sakaka, naweapa gubola sapi indela
jaka Sapanga, bila kujogopa bandu apwagakii, ndaba ngasegulingali pamiu jaka
mundu.
17 Henu utupwagila, boo weapa gubona bole? Boo sapi lee au nga sapi kulepa kodi
kwaka nkolongu juku Loma jobunkema Kaisali?"

18 Yesu jugumanyiki mpangu wabu uliyaa henu jalalukiya, “Mwanganya
monkopake mwamboni ndaba jaki nndenda kumbendakela?
19 Nangia hoti lingengalema lu lupija lukulepe kodi!”
Nabombi bumpekia lingengalema lu lupija.
20 Yesu jalalukiya, “Pamihu apa na lihina alee laka nyanye?”
21 Bapwaga, “Jaka Kaisali Nkolongu juku Loma.”
Apalapa Yesu jaapwagila, “Henu yaka Nkolongu juku Loma mupekia Nkolongu juku
Loma na yaka Sapanga mupekia Sapanga.”
22 Pabajowana ganiaga, basangii ngamaa, bundeka nukubokane.

Kuyoka kwa bandu bawii
Maluko 12:18-27; Luka 20:27-40

23 Lisoba leheli, aka Asadukayu bangi, baapwaga bawi ngase ayoka, bunzendila
Yesu.
24 Bapwaga, “Mbola, Musa japwaga mundu jojutoguliki ana juwii sanga kundeka
mwana, kupalika nnuhuna waki anzukua mmbomba jowii alome ili ampapila mmbeli
waki we jola bana.
25 Henu, pitu pani abii akalongu saba. Nkolongu jatoi mmbomba nakuwa, ndaba
ngasejapatiki mwana, mbomba we jola antola nnuhuna waki.
26 Sindu aselase supitila nnuhuna waki wa pili na watatu mbaki wa saba.
27 Mwisuwe mmbomba jatenda kuwa.
28 Henu, lisoba lukuyoka mmbomba we jola jibiya nhwanu wakanyanye? Ndaba
boka saba babiya antoi.”
29 Yesu jaapwagila, “Mwanganya nkose ndaba ngase mugamanyi Maandiku gaka
Sapanga wala makili gaka Sapanga.
30 Ndaba bandu bawii ebiyoka ngabitoguleki wala kutola, ila biibiya ngati atumi bu
kunani kwaka Sapanga.
31 Lakini lijambu lukuyoka kwa bandu ba wii, boo, ngasensomiki gaju mpwagila
Sapanga? Jwapwaga,
32 ‘Nepani na Sapanga waka Ibulahimu, Sapanga waka Isaka na Sapanga waka
Jakobu.’ Jombi nga Sapanga ba bandu bawii ila Sapanga wa bandu babi bomi.”
33 Nsambi wa bandu gola ewajoana gala, basangii ngamaa mabole gaki.

Lilagisu likolongu
Maluko 12:28-34; Luka 10:25-28

34 Afalisayu ebajowana Yesu jabiya jatamisi kinunu Asadukayu, baketangana pamu.
35 Jumu wabu, jabiya mbola wa malagalaki, jalenga kundaluki Yesu sukumpendake.
36 Andalukiya, “Mbola, nhilu boo gogubii nkolongu mumalagalakila?”
37 Yesu japwaga, “Gumpala Bambu Sapanga waku kwa mwoju waku woti, na kwa
loho jaku joti na kwamalangu gaku goti.
38 Gongo ndi nhilu nkolongu kabee ndi jejilongule.
39 Jejipwata ndi jenze, ‘Gumpala nnzaku ngati eulipai wamwete.’
40 Malagalaki goti gaka Musa na mabole ga alota baka Sapanga gahobale mihilu
mibeli heji.”

Bandu bundongale Kilisitu Nkombosi
Maluko 12:35-37; Luka 20:41-44

41 Afalisayu pabaketangana pamu, Yesu jalalukiya,
42 “Mwanganya mumbona boo, Kilisitu Nkombosi? Boo, jombi mwana waka
nyanye?”
Bombi bapwaga, “Mwana waka Daude.”

43 Yesu jaapwagila, “Henu kubiboo Daudi we kwa makili ga Loho jaka Sapanga
ankema jombi Bambo? Pajwapwaga,
44 ‘Bambu apwagila Bambu wangu,
tama pamba upandi wangu uku malele,
mbaki panaabeka abaja baku pai ja magolu gako.’
45 Ana Daudi ankema Kilisitu Nkombosi ‘Bambu,’ henu kuwesikana boo jubiya mwana
wake?”
46 Ngamundu jokapi jojajibua lilobi. Toka lisoba leheli ngamundu jojalenga
kundaluki lijambu lokapi.

23

Nzepana na abola ba Malagalaki na aka Afalisayu
Maluko 12:38-39; Luka 11:43, 46; 20:45-46

1 Ndipala Yesu jugupwagila nsambi wa bandu pamu na banafunzi baki.
2 “Aka abola ba Malagalaki na Afalisayu ndi bababi nu uwesu gukubola Malagalaki
gaka Musa.
3 Ndienu nzetakiya nukuhenga goka gabumpwaji kuhenga. Lakini mwiipwata
mahengu gabu, ndaba ngaseahenga gala gabundandi.
4 Bombi akonga misigu jejitopiki nakatweka bandu mwamabega gabu, koni beni
ngaseapai kulangi hata lukonzi nukutondabe.
5 Bombi ahenga majambu gabu goka ili abonikana kwa bandu. Awata hipandi
ikolongu yiingobu yeahandiki Malagalaki gaka Musa nukujonzuke ulasu wi ingobu
yabu.
6 Apala kutama ku tipati iteu ya sapi nu munyumba jukuketangane Ayaudi apala
kutama iteu ya palongo.
7 Apala kulamukiwa mu maguliu, kabee apala bandu baakema, ‘Mbola.’
8 Lakini mwanganya baankema ‘Mbola,’ ndaba mmbii nu mbola jumu pee, nu
mbanganya mwaboti mwa kikilongu.
9 Wala mwankema mundu jokapi pani pundema, ‘Atati,’ ndaba mmbii na atati
bamu, ndi baabi kunani kwaka Sapanga.
10 Wala baankema ‘Akilongosi,’ ndaba mmbii ni kilongosi jumu pee, ndi Kilisitu
Nkombosi.
11 Jojubi nkolongu kati jinu jupalika kuba ntumisi wino.
12 Jokapi jojulibeka nkolongu biitenda kunhulu, na jokapi jojilihulu ammbeka
nkolongu.

Yesu julakali lijambu lukulikopake wa amboni
Maluko 12:40; Luka 11:39-42, 44, 52; 20:47

13 “Musimukiboni mwaka abola ba Malagalaki na aka Afalisayu! Mo mulikopake
mwa amboni! Ndaba mwapungi bandu nndyangu ukujingi mu ukolongu ukunani
kwaka Sapanga, na mwabeti ngasenzingii momu, wala ngasemwaajetakale bandu
baapala kujingi ajingala.”
14 “Musimukiboni mwaka abola ba Malagalaki na Aka afalisayu mo mulikopake
mwa amboni! Mwaanyaga aka mbomba baawii alomi babu hindu yabu, nukukopake
mwa bandu baamboni sukuloba sala nasu. Henu mwitemuliwa ngani.
15 “Musimukiboni mwa abola ba Malagalaki na Afalisayu! Mo mulikopake mwa
amboni! Nnzenda munhanga nu munndema kuhenga mundu jumu jupwata indela
jinu jukumpwata Sapanga. Namuupatiki muhenga juwesa kujenda kumwotu wanga
kususuka mala pabeli ngani.

16 “Musimukiboni mwaka kilongosi banga linga! Mwanganya mpwaaga, ‘Mundu
najulapiki kwa Nyumba jaka Sapanga, kuliga jee kola nga sindu, ila najulapiki kwa
zahabu yu Nyumba jaka Sapanga kuliga kwekola kwiibiya na makili.’
17 Mwanganya mwang'ang'a mwangakulinga! Saa sekibi sapi nakanope, zahabu au
Nyumba jaka Sapanga jejihenga zahabu jibiya ja sapi.
18 Kabee mpwaaga mundu najulapiki kwa mesa jukupiiki litambiku nga sindu,
lakini najulapiki kwa matambiku gaabei panani ji litambiku, kilapu sesela suunkamu
mweni.
19 Mwanganya mwangalinga! Saa sekibi sapi ngani, boo matambiku au mesa
jukupiiki litambiku leligahenga matambiku gabia ga sapi?
20 Henu, jojulapa kwi litambiku jukuba julapiki pa mesa jukupiki litambiku, na
sokapi seabei panani jaki.
21 Jojulapiki kwa Nyumba jaka Sapanga jukuba julapiki kwa nyumba heji na kabee
jukuba julapiki kwa jojutama nkati ja nyumba jaka Sapanga heji.
22 Najojulapa kwa kunani kwaka Sapanga, julapa kwi kiteu su ubambu saka
Sapanga na kwaka Sapanga sejutami.
23 “Musimukiboni mwaka abola ba Malagalaki na Afalisayu mwe mwilikopake mwa
amboni! Mwaalepesa bandu pandu pamu pa komi ya hindu isoku, ngati manyoi
gaganungi sapi, binzali na kalafu na ndimbalila, lakini nkotoka kukamu majambu
makolongu ga Malagalaki, kuhenga gajwagapai Sapanga na kuba ni ikia nu kunhobale
Sapanga. Ananhengiki haga na mwikotoka na gangi haga.
24 Mwakikilongosi mwangakulinga! Mmboa lunzenzema musindu sakunywa sinu,
lakini mukimila kinyama sebikikema ngamia!
25 “Musimukiboni mwaabola bamalagalaki na Afalisayu! Mwenkopake mwaamboni
mwanganya! Nngoloo nzipuli ni kibega kunza lakini mukuleka nkati kutweli hindu
yempatiki kukukwepatu nuusoju.
26 Weapa mfalisayu jwangalinga! Gulonguliya oti kugolo nnzipuli nkati nikibega,
ndienu kunza kwiibiya sapi.
27 “Musimukiboni mwaabola bamalagalaki na Afalisayu! Mo mulikopake
mwaamboni! Mbii ngati matenge gaapaki langi nhuu, gagabonikana ga sapi sakunza,
lakini nkati gatweli maupa ga bandu na kila sindu kibaja.
28 Ahelahe na mwanganya mbonekana na bandu kwa kunza nnhenga gajupala
Sapanga, lakini nkati jii mwaabaja nu usapu wa kila namuna.

Kutemuliwa kokuhika
Luka 11:47-51

29 “Musimukiboni mwaabola ba Malagalaki na Afalisayu momlikopake mwaamboni
na mwaabaja! Nzengale matenge ga alota baka Sapanga nu kugapamba matenge ga
bandu bababi baamboni.
30 Mpwaga, ‘Ana twepani twakabia masoba gaka hoku bitu nga twakajongini nabu
kwaakoma alota baka Sapanga!’
31 Henu nndangi mwabeti ndi mwa bana babaakoma alota baka Sapanga.
32 Hena, nhendilia kuhenga batumbulia kuhenga aka hoku bii!
33 Mwanganya majoka ni kibeleku si lijoka! Nhwesa boo kukijepa kutemuliwa ku
mwotu wangakususuka?
34 Henu nundete alota baka Sapanga, bandu babii na malangu na abola. Bangi babu
mwitenda kaakoma na bandu bangi mwiitenda kwaabambali pu nsalaba, na bangi
mwaalapula iboku munyumba yinu yukuketangane Ayaudi nakaabenga kuhuma
mmusi gumu kujenda mmusi gongi.
35 Sapanga jammbona mwa bandu biliya ndaba mwaakomiki bandu boti ba
amboni, toka kukomeka kwaka Abeli mundu jwa amboni jola mbaka kukomeka

kwaka Zakalia mwana waka Balakia jomunkoma pikilanda ja Nyumba jaka Sapanga na mesa jukupiki litambiku.
36 Numpwagi sakaka, kibeleku senze kitenda kutemuliwa ndaba ja majambu ganga.

Yesu jaapai bandu buku Yelusalemu
Luka 13:34-35

37 “Mwabandu buku Yelusalemu! Mwabandu buku Yelusalemu! Mwanganya mwaakoma alota nakalapu malibu babatumiki kwinu, natokuli ngamaa kwaabeka pamu bana binu ngati ingoku eijobate ibana yaki kwa mapapati gaki lakini mwanganya ngasemwapaile.
38 Henu nyumba ji jaka Sapanga bijilei lihami.
39 Numpwaji ngamwimoni kabee mbaka lisoba lemwipwaaga, ‘Jupengilika jojuhika ku lihina laka Bambo.’ ”

24

Yesu julongale kubomboka kwa Nyumba jaka Sapanga
Maluko 13:1-2; Luka 21:5-6

1 Yesu japita pa Nyumba jaka Sapanga, pajabiya jakajenda, banafunzi baki bunzendila, nukulangi Nyumba jaka Sapanga easengiki.
2 Yesu jaapwagila, “Boo, mgabona le manyumba gangane. Numpwagi sakaka ngalihigali lilibu panani ji lilibu lengi, kila lilibu liihabuliwa pai.”

Babumpwata Yesu biing'alika ngamaa
Maluko 13:3-13; Luka 21:7-19

3 Yesu pajabii jutemi panani ji Kitombi si Mizeituni, banafunzi baki bunzendila pa kajika bundalukiya, “Tupwagila majambu haga gipitila lile? Na nginyuli boo jewilangia kuhika kwaku na mwisu upundema pane?”
4 Yesu jajibua, “Nnzepana mundu jwankonga.
5 Ndaba bandu bingi bihika ku lihina langu koni apwaaga, ‘Nepani ndi Kilisitu,’ nabombi baakonga bandu bingi.
6 Mwijowana ngondu na majambu ga ngondu, lakini mwijogopa. Ndaba ganiaga gapalika kupitila hoti, lakini mwisu upundema wakona ngaseguhikike.
7 Musi gumu guikomana na musi gongi, ukolongu gumu gwikomana nu ukolongu gongi. Kwiibiya ni ling'ai li inzala ni kililima kila pandu.
8 Haga goti gibiya ngati utumbuli gulipyanda ukubeleka mwana.”
9 “Ndienu bantenda kunng'anambuka nukunng'alisa nu kunkoma. Bandu boti bupunndema bansukila ndaba jukunhobale nepani.
10 Masoba ge haga bandu bingi biikotuka kuhobale, biing'anambukana nu kusukiana.
11 Biipitila alota bingi biisoli, nakaakonga bandu bingi.
12 Ndaba jukujonzukeka ubaja ngani, upali wa bandu bingi gwiitenda kupongoo.
13 Lakini jojwihinakaliya mbaka pamwisu ndi jojikombuliwa.
14 Lijambu la Amboni lende lu ubambu ukolongu waka Sapanga liilandiwa kwa bandu boti punndema ili bilijowana nukulibona bandu boti. Ndienu mwisu upunndema pagwihika.”

Liyomisu lukuhalabana
Maluko 13:14-23; Luka 21:20-24

15 “Pamwibona ‘Liyomisu Lukuhalabana,’ lejalongila mlota waka Sapanga Danieli, lijemiki pandu pa sapi pa Nyumba jaka Sapanga, jojusoma jumanya maana jaki.”
16 Ndienu bandu baabii ku Yudea atilila kuitombi.
17 Jojubii kunani ja nyumba jaki juhuluka nu kutila bila kujuku sindu mu nyumba jaki.

18 Jojubi ku litui jwiikelabuka ku nyumba kujuku ingobu yaki.
19 Bing'alika ngamaa aka nyongo bini hitumbu na bajongesa mu masoba ge haga!
20 Mundoba Sapanga ili kutila kwinu kwikuba mu masoba gi kipepu au Lisoba lu Kupomulela!
21 Ndaba kuibiya na mang'aliku makolongu ngasekuwahiki kupitii tumbuka kubombeka kunndema mbaka lelenu, na ngagipiti kabee mang'aliku makolongu ngati haga.
22 Ana masoba haga nga gakapungiswi, nga mundu jojakalama, lakini ndaba ja bandu bahaguliwi, Sapanga jupungwisi masoba ge haga.
23 "Ndienu, mundu najumpwagi lisoba heli, 'Linga, Kilisitu Nkombosi jubi pamba' au 'Jubi palapa,' mwihobalela.
24 Ndaba biipitila aka Kilisitu biisoli na alota biisoli. Nabombi biihenga nginyuli ngolongu na ndonduke ili kwaakonga bandu kuwesikana hata bahaguliwi na Sapanga.
25 Nzowaniya! Nongule kumpwagi lijambu hale kabula masoba kuhika."
26 "Henu mundu jokapi najumpwaji, 'Kilisitu Nkombosi jubi kulukoba,' mwiijenda hoku, au 'Nndinga jujobiki nkati,' mwihobale.
27 Ndaba Mwana waka Mundu kwiibonika ngati unang'anu wikitobi hegunang'ana kunani, kuhuma upandi golipiti lyoba mbaka upandi golijingii lyoba."
28 Ndaba pokapi pakibii sindu sekiwii ndi paketangana ijuni yebiikikema tai.

Kuhika kwaka Mwana waka Mundu
Maluko 13:24-27; Luka 21:25-28

29 Apalapa masoba haga egiipeta, liyoba baalijegala lwii, na mwehi ngawinang'ane, na ndondu yiiabuka kuhuma kunani kwaka Sapanga na makili ga hindu yeibii kunani gitenda kunyuka.
30 Ndienu nginyuli yaka Mwana waka Mundu jiibonikana kunani, na bandu bupunndema biitenda kulobalake, bandu bammbona Mwana waka Mundu juhika mu maundi kunani kwaka Sapanga pamu na makili nu ukolongu wingi.
31 Sauti ngolongu ja mapenega jiitenda kujowaneka najombi jaatuma atumi baki bu kunani kwaka Sapanga, baabeka pamu baahaguliwi bala kuhuma pandi yoti yu punndema, kuhuma nndema joti.

Malenganu gu nkongu nkoju
Maluko 13:28-31; Luka 21:29-33

32 "Mulibola lilenganu lende kuhuma mu nkongu wu ntini. Mambandi gaki pagatumbuli kuba gundepwani nukutunduli mahamba, mmanya kuegale kuhusa ilebi.
33 Ahelahe pamwagaabona goti haga mmanya muda guegali.
34 Numpwagi sakaka, kibeleku senze ngakikui kabula ja majambu ganga kupiti.
35 Kunani kwaka Sapanga na nndema yoti kwiitenda kupeta lakini malobi gangu ngagiipeti."

Ngamundu jojumanya lisoba wala lisaa
Maluko 13:32-37; Luka 17:26-30, 34-36

36 "Ngamundu jojumanyiki lisoba wala lisaa, hata atumi bu kunani kwaka Sapanga wala Mwana, ila pee Atati kajika.
37 Ngati ekwabii mu masoba gaka Noa, ndi ekwibiya ejwihika Mwana waka Mundu.
38 Ndaba masoba haga kabula jukutwele masi punndema bandu akubika akakula na kunywa, atogulika nukutola aka mbomba, mbaka lisoba Noa pajajingala munhwatu nkolongu gobugukema safina.
39 Bombi ngasebamanyiki siipitila kii mbaka masi pagatwelila punndema nakajola boti. Hela ndi ekwibiya pajihika Mwana waka Mundu.

40 Masoba gegala bandu abeli biibiya ku lituhi, jumu biitenda kunzuku najongi
biitenda kundeka.
41 Aka nyongo abeli biibiya apola kilebi, jumu biitenda kunzuku na jongi biitenda
kundeka.
42 Ndienu, ntama mihu ndaba ngasemmanyiki lisoba boo pajwihika Bambu winu.
43 Lakini nkombuka lijambu lende, ngati mwana nyumba ejwakamanyiki lisoba
mwii pajihika, jakabiya jutemi mihu, wala ngajikijilei nyumba jaki akonyula.
44 Ahelahe nanamu mliandia ndaba Mwana waka Mundu juihika mulisaa langa
kulimanya mwanganya."

Ntumisi jojihobaleka na jwanga kuhobaleka
Luka 12:41-48

45 Yesu jaendaliya kupwaaga, "Boo, ntumisi jwaa jojwiihobalika na jwana malangu?
Ndi ntumisi jola bambu waki joambeka jwaajemaliya atumisi bangi mu nyumba jaki
na kaapeke posu jaki mu masoba gake.
46 Mbanga mtumisi jola jojuwe bambu waki pajihika ankolila jakahenga hela.
47 Numpwagi sakaka, bambu hoju ammbeka ntumisi hoju jujemaliya hindu yaki
yoti.
48 Lakini ana ntumisi hoju juliya najilipwaji mweni mmwoju waki, 'Bambu wango
juseliwa kuhika.'
49 Ndipala jiitumbuliya kwaalapu atumisi ajaki, nukutumbuli kula na kuywa pamu
na alepi.
50 Bambu waki jwihika lisoba langa kulihobale ni lisaa langa kulimanya.
51 Ndienu andapula liyaa ntumisi wehoju nukumbeka mulikundi la bandu
babilikopake ba amboni, hoku kwiibiya kilelu nukupola minu.

25

Lilenganu laka aka kamwali kome

1 "Masoba ge haga, Ukolongu ukunani kwaka Sapanga gulengana na aka kamwali
komi babajukua taa yabu, nukujenda kunzopa bambu ndoa.
2 Aka mbomba nhwanu kati jabu babi ang'ang'a na aka kamwali nhwanu bangi
babii bana malangu.
3 Aka kamwali ang'ang'a bala bajukua taa yabu, lakini ngasebatogwi mahuta.
4 Lakini aka kamwali bana malangu bala bajukua lisupa lelibii na mahuta pamu na
taa yabu.
5 Bambu ndoa jwaseliwi kuhika, henu aka kamwali bala boka batenda kupotoka
nulugonu, nukugone.
6 "Pamaiku kwabiya na keleli, 'Nzumukaniya, bambu ndoa jutenda kuhika!'
Mpitaniya kunza mukunzopaje.
7 Aka kamwali bala bajumukaniya, bapambakiya taa yabo.
8 Aka kamwali ang'ang'a bala baapwagila aka kamwali bana malangu bala,
'Mtuponguliya mahuta ginu kidogo ndaba taa hitu itenda kususuka.'
9 Lakini aka kamwali bana malangu bala bapwaga, 'Ngagututosi twabeti na
mwanganya! Nambanga nzenda kwa bandu baalombesa mahuta mwakalombaje!'
10 Ndienu aka kamwali ang'ang'a bala pabajenda kulomba mahuta, bambu ndoa
jatenda kuhika, aka kamwali bababi ajiandii bala, bajingala pamu najombi mu
nyumba ja tipati ga ndoa, nu nndyangu batenda kuupunga.
11 "Monikatae aka kamwali ang'ang'a bala batenda kuhika, bakema, 'Bambo,
bambo, tuoguliya nndyango!'
12 Lakini jombi jajibua, 'Numpwagi sakaka, ngasenummanyi mwanganya.' "

13 Ndipala Yesu jwaapwagila, “Ntama mihu heno, ndaba ngasemmanyi lisoba wala
lisaa Mwana waka Mundu pajihika.”

Lilenganu la atumisi atatu
Luka 19:11-27

14 “Ahelahe Ukolongu ukunani kwaka Sapanga gulengana na mundu jojupiti kutali,
nakakema atumisi baki nakapeke hindu yaki ajemalya.
15 Ampekia kila jumu kulengana nu uwesu waki, jumu mipuku nhwanu wa
mangengalema gu lupija, najongi mipuku mibeli na jongi mpuku gumu, namweni
jajenda kutali.
16 Joampekia mipuku nhwanu jola jahengila lihengu mangengalema ju lupija lola
najapata mipuku jengi nhwanu ja mangengalema ju lupija.
17 Joampekiya mipuku mibeli ja mangengalema ju lupija jola najombi jahengila
lihengu nukupata mipuku jengi mibeli ja mangengalema ju lupija.
18 Lakini joampekia mpuku ulupija gumu jola, jajenda kuemba libomba pai
nukuhiya mpuku ulupija lwaka bambu waki.”
19 “Egapeta masoba gingi bambu jola jatenda kukelabuka, jatumbuliya kubalanga
lupija pamu nabu.
20 Ntumisi jojajopiki mipuku jamangalema ju lupija nhwanu jahika nukuleta
mipuku jengi unhwano. Japwaaga, ‘Bambu wambeki mipuku nhwanu ju lupija
mbatiki mipuku jengi nhwanu.’
21 Bambu waki apwagila, ‘Gutei sapi ngamaa, guntumisi wa amboni na
woguhobaleka, guhobaliki kwa hindu hisoku, nagupekiya kujemale mali gingi ngani.
Hika gutoguliya pamu na bambu waku.’
22 Ntumisi jwana mipuku mibeli ju lupija jahika nukupwaga, ‘Bambu gwambeki
mipuku ju lupija mibeli. Nane mbatiki mipuku jengi mibeli ju lupija.’
23 Bambu waki apwagila, ‘Gutei sapi ngamaa, guntumisi wa amboni na
weguhobaleka, guhobaliki kwa hindu hisoku nane nagupekia gujemaliya mali gingi
ngani. Hika gutoguliya pamu na bambu wako.’
24 Ndienu jahika ntumisi jojajopa mpuku gumu gu lupija jahika nukupwaga, ‘Bambu
nugumanyi weapa wa mundu mbaja, guhusa panga kupanda nu kukusanya panga
kukweta imbejo.
25 Najogopa, najenda kuhiya mpuku ulupija lwaku pai jilibomba nukuyelale. Jukua
henu mpuku ulupija lwaku.’
26 Bambu waki ampwagila, ‘Weapa guntumisi uliya nu umpipu! Gumanyi nepani
nihusa panga kupanda, kabee ngusanya panga kukweta namweti.
27 Henu wakabeka mpuku u lupija lwaku kwa bandu baabeka lupija ili
panakakelubuka nakajukua lupija lwangu na longi lolujonzukiki.
28 Ndienu munnzopa mipuku ju lupija lwe holu mukumpekia jwana mipuku ju
lupija komi jela.
29 Ndaba jojubi na sindu buntenda kunzonzukela. Lakini jwanga na sindu hata sela
sejubinaku nasombi biitenda kunzopa.
30 Ntumisi wehoju jwangakujonzuke lupija! Mundekala kunza kulwii! Hoku
kwiibiya ni kilelu nu kupola minu.’ ”

Kutemuliwa kwa mwisu

31 “Mwana waka Mundu pajihika mu ukolongu waki pamu na atumi baki bu kunani
kwaka Sapanga, papuje jiitama panani ji kiteu saki su ubambu sekibii nu ukolongu.
32 Bandu boti bupundema biiketangana palongi jaki, najombi jwaabaganisa bandu
ngati nndimi ejagabaganisa makondoo ni imbui.

33 Jaabeka makondoo ndi bandu baamboni upandi waki uku malele na imbui ndi
bandu baliya upandi wa mangega.
34 Ndienu Bambu nkolongu jaapwagila baabii upandi ukumalele bala, ‘Nhikannya
mwanganya mompengaliwi na Atati bango, nnzopa ukolongu gobuguhandi ndaba
jinu tumbuka kubombeka nndema.
35 Ndaba nabii ninzala mwanganya mwambekia posu, nabii nanywita mwanganya
mwambekia masi, nakabii nungeni mwanganya mwandenda kunyopa kunyumba jii,
36 ngase nabii niingobu mwanganya mwambekiya ingobu, nabii nungonzu
mwanganya mwahika kuninga, nabii kukipungu mwanganya mwahika kuninga.’
37 Ndienu bandu ba mboni bundalukiya nkolongu, ‘Bambo boo, tugubona lii gubii ni
inzala natwepani tugupekya posu au wabii lii na nywita na twepani tukupekya masi
gakunywa?
38 Boo lile tugubona gungeni natwepani twatenda kugujopa au ngasewabii ni
ingobu natwepani twatenda kuguwatika?
39 Boo lii wabii gungonzu natwepani twahika kugulinga au lii wabii kukipungu
Natwepani twahika kugulinga?’
40 Nkolongu japwaga, Numpwaji sakaka, kila sindu semuntendila jumu jwa alongu
bango asoku, nndendila nepani.”
41 “Ndipala jaapwagila bababi upandi waki ukumangega, ‘Mmbokaniya palongi
jangu mwanganya mwembiii na yambamba! Nnzendananiya kumwotu wanga
kususuka wa yaka petapeta go baandali Lijobi na atumi baki.
42 Ndaba nabii ni inzala ngasemwambeki posu, nabii na nywita ngasemwambeki
masi gakunywa.
43 Nabii nungeni ngasemwanyopiki kunyumba jii, ngasenabii niingobu ngase
mwambeki ingobu nabii nungonzu, kabee nabii numpugwa mwanganya ngase
mwahikiki kuninga.’
44 Ndienu nabombi bapwaga, ‘Bambu, lii tugubona gubi ni inzala na nywita, wabii
gungeni au ngase wabii ni ingobu wakabii gungonzu au gumpugwa natwepani ngase
tugujangatilee?’
45 Bambu nkolongu jwajibua, ‘Numpwagi sakaka, kila pankanika kunzangati jumu
jwanga kumanyikana, nkanika kunyangati nepani.’
46 Ndienu bamba biijingala mwa mang'aliku gukutemuliwa ga yaka petapeta, lakini
bandu baamboni haba bijenda kuwomi wa masoba goha.”

26

Majetangane guku nkoma Yesu
Maluko 14:1-2; Luka 22:1-2; Yohana 11:45-53

1 Yesu pajajomula kupwaga haga goti, jaapwagila banafunzi baki,
2 “Mmanyiki egipeta masoba mabeli gibiya tipati ja Pasaka, Mwana waka Mundu
bankamula ili bumbambaliya pu nsalaba.”
3 Masoba ge haga agolu akolongu na aseja ba bandu baketangana pamu pa sengu
jaka Kayafa, jojabii nngolu nkolongu.
4 Bataputa indela juu ujanza juku nkamu Yesu nunkukoma.
5 Lakini baamua lijambu lee liihengeka lisoba la tipati ja Pasaka, ili bandu biileta
puju.

Yesu bumpaki mauta gaganungi ku Betania
Maluko 14:3-9; Yohana 12:1-8

6 Yesu pajwabii ku Betania, mu nyumba jaka Simoni joandamisa ugonzu ukuleleka,

7 mmbomba jumu anhikila koni jutogwi lisupa lealenganisi kwi lilibu lebilikema
alabasita lelatweli mahuta gaganungali gabei ngolongu, anzitila Yesu kumutu
pajabiya jukula posu.
8 Banafunzi baki ebabona hela basuki nukupwaga, “Ndaba ja kii kuhoa mahuta
hela?
9 Mahuta ge haga bakalombisa kwa bei ngolongo, lupija lwe bakaapekia aka
kapuku.”
10 Yesu jagamanyiki mawasu gabu jaapwajila, “Ndaba jakii munsumbu nyongo
jonzo? Jombi juhengiki lijambu la amboni ngamaa.
11 Aka kapuku mmbinaku masoba goha lakini ngamwikubi na nepani masoba goha.
12 Nyongo ajo pajanyegi mahuta gaganungi jabiya juandaa nhyega jango ndaba
jukujitaga.
13 Numpwagi sakaka, pokapi pundema pabiilandila Lijambu la Amboni, sejuhengiki
nyongo jonzo biilandila sukunkomboka jombi.”

Yuda jujetake kung'alambuka Yesu
Maluko 14:10-11; Luka 22:3-6

14 Ndienu jumu ja banafunzi komi na abeli jobukema Yuda Isikalioti, jajenda kwaka
agolu akolongu,
15 jaapwagila, “Mwimbekia sindu boo nanung'anambwiki Yesu?” Bumbalangiya
mangengalema makomi matatu gu lupija nukumpeke.
16 Tumbuka pala, Yuda jabiya jutaputa mbekenyu jukunng'anambuka Yesu.

Yesu jukula posu ja tipati ja Pasaka na banafunzi baki
Maluko 14:12-21; Luka 22:7-13, 21-23; Yohana 13:21-30

17 Lisoba lukutumbuli la tipati ga mabumunda ganga kujege amila, banafunzi
bunzendila Yesu nukupwagi, “Boo gupala tukuguhandaliya kwako posu ja Pasaka?”
18 Jombi japwaga, “Nnzendaniya ku musi kwaka mundu jumu mwanalomi
mukupwagila, ‘Mbola jupwaga masoba gangu gahegalii. Nepani na banafunzi bangu
twikula posu ja Pasaka mu nyumba jaku.’ ”
19 Ndienu banafunzi bahenga ngati Yesu ejaapwagila, na bombi baandia posu jakula
Pasaka.
20 Ekwahika pakamii, Yesu jakula posu pamu na banafunzi baki komi na abeli.
21 Pababia bakakula, Yesu japwaaga, “Numpwagi sakaka jumu wi jwiindenda
kung'anambuka.”
22 Banafunzi baki gwaabiniki mwoju ngamaa, kila mundu jatumbuliya kundaluki
Yesu, “Boo, Bambu, nepane lena?”
23 Yesu jaapwajila, “Jojutobe libumunda laki pamu na nepani mmbakuli ndi
jojing'anumbuka.
24 Mwana waka Mundu jujenda kuwa, ngati eahandiki mu Maandiku gaka Sapanga.
Lakini musijikiboni mundu joang'anumbuka Mwana waka Mundu! Kwiibiya mbanga
mundu hoju ejakasindiki kusaliwa.”
25 Yuda, ndi jojapala kunng'anumbuka andalukiya, “Mbola, boo, nepane?”
Yesu jajibua, “Weapa gupwajiki.”

Posu jaka Bambu
Maluko 14:22-26; Luka 22:14-20; 1Akolintu 11:23-25

26 Pababiya bakakula, Yesu jwajukua libumunda, ansengula Sapanga, jamega,
jaapekia banafunzi baki japwaga, “Nnzukua mkula, jenze nhyega jango.”
27 Ndipala jajukua nnzipuli wa divai ja zabibu jwasengula, jaapekia koni jupwaga,
“Nkunywa mwaboa.

28 Gongo mwai wango wa malagano gogujitika ndaba jakulekake bandu bingi ili
alekakiwa mahakau.
29 Numpwaji nganguny wi kabee divai ja zabibu mbaka lisoba paniikunywa divai
inyai pamu nu mbanganya mu Ukolongu wa Atati bango."
30 Ebajomula kujemba nhwambu gu ulumbi, jaboka jajenda ku Kitombi si Mizeituni.

Yesu julote Petili jwiitenda kunkana
Maluko 14:27-31; Luka 22:31-34; Yohana 13:36-38
31 Ndienu Yesu jaapwajila, "Ikilu ja lelenu, kila mundu musijundenda kundila
nukuneka ngati Maandiku gaka Sapanga egapwaga, 'Nandapula nndimi, nu nsambi
wa makondoo wiitenda kupesangana.'
32 Lakini eniiyoka, nandonguliya kujenda ku Galilaya."
33 Petili apwagila Yesu, "Hata ngati boka baguleka weapa, nepani nganuguleki."
34 Yesu ampwagila, "Nugupwagi sakaka, ikilu jenze kabula ji likongobi kubeka
wingana mala pa tato."
35 Petili apwagila, "Nganugukane hata nakupalika kuwa pamu naweapa."
Na banafunzi bangi boti bapwaga ahelahela.

Yesu juloba pandu pabapakema Getisemani
Maluko 14:32-42; Luka 22:39-46
36 Ndipala Yesu jajenda pamu na banafunzi baki pandu pabapakema Getisemani,
jaapwajila, "Ntamaniya pamba nane nyenda palapa kundoba Sapanga."
37 Anzukua Petili pamu na bana abeli baka Zebedayu bala, jatumbuliya kuhangajika
nukumbina mwoju.
38 Papuje japwaaga, "Mwoju wangu gubi nuusungu ngamaa gukuegale kuwa.
Ntamaniya kelukelu pamu nanepane."
39 Jajenda palongi kidogu, jahabuka ukupama nukundoba Sapanga, "Atati bangu,
ana kuwesikana, mokia nzipuli ukung'alika gongo kuhuma kwango. Lakini nga ngati
embala nepani ila ngati egupala weapa."
40 Ndipala ejwaakelubukiya banafunzi baki, jwaaketaniya agoni. Andalukiya Petili,
"Boo ngasemwawesiki kukeluki pamu nanepani hata lisaa limo?
41 Ntama na nndoba ili mwijingi mu milengu. Loho jipala lakini nhyega ngase jibii
namakili."
42 Yesu jajenda kabee, jaloba, "Atati bangu, ana kuwesakini nnzipuli gukung'alika
gongo gumbeta kutali bila kunywa, ila gagupala weapa gahengika."
43 Pajakelubuka kabee, jaakolila agoni ndaba mihu gabu gabi nulugonu.
44 Yesu jaaleka, jajenda kabee kuloba mala ja tatu, jaloba kabee ahelahela.
45 Ndienu jaajendila banafunzi nakapwaji, "Boo, mwakona nngoni nukupomulela?
Nndinga muda guhikiki na Mwana waka Mundu bumpeleka kwa bandu bana
mahakau.
46 Nnzemaniya, tumbokaniya. Nndingaliya, juhika jola jojing'alumbuka."

Yesu buntenda kunkamu
Maluko 14:43-50; Luka 22:47-52; Yohana 18:3-12
47 Yesu pajabiya jakalongila nabu, Yuda jumu ja banafunzi komi na abeli bala,
jahika na bandu bingi baatogwi mapanga na ibonga babube babiya ahikiki
sukutumwa na agolu akolongu na aseja babandu.
48 Yuda jabiya jaapeki nginyuli jukupwaga, "Mundu jonukukumbatiya jola ndi
jombi, mukunkamula."
49 Yuda anzendila Yesu nukupwagi, "Jambu otii Mbola!" Ndi jwatenda kukumbati.
50 Yesu jaapwajila, "Nkose, henga seguhikiki kuhenga."
Papuje bandu bala bunhegaliya Yesu nukunkamu nukumbeka pai juulonda wabu.

51 Jumu ja bandu bababi pamu na Yesu bala jahopula upanga waki andapula ntumisi
wa agolu akolongu, nukunseku likutu.
52 Yesu ampwagila, “Kelubua upanga waku munhaku waki. Ndaba jokapi jojukoma
kupete upanga jiikuwa nuupanga.
53 Uhambusi ngasenhwesa kwaaloba Atati bangu anetila hikundi ya alonda komi na
abele ba atumisi bu kunani ahika kunyangatila?
54 Lakini giitimia boo Maandiku gaka Sapanga ganga gagapwaga majambu ge haga
kupalika gapitila?”
55 Apalapa Yesu jugupwajila nsambi wa bandu bala, “Boo, nhikiki kungamu kwa
mapanga niibonga nepani ngati lee jojuhalabana malagalaki gaka Sapanga? Kila
lisoba nabii pamu numbanganya pa Nyumba jaka Sapanga nakabolisa,
ngasemwangamwi.
56 Lakini ganga gapiti ili gaandiki alota baka Sapanga gatimia.”
Ndipala banafunzi baki bundeka nukutila.

Yesu palongi ja sengu
Maluko 14:53-65; Luka 22:54-55, 63-71; Yohana 18:13-14, 19-24

57 Babunkamula Yesu bala bumpelika kunyumba jaka Kayafa, nngolu nkolongu,
kobaketangini abola bamalagalaki na aka kilongosi.
58 Petili ampwata sukutali mbaka paua jaka Nngolu nkolongu. Jajingala nkati
jatama pai na alonda ili juwesa kulinga gagiibiya.
59 Agolu akolongu na sengu joka bataputa malobi gi isoli ili bunkoma Yesu,
60 lakini ngasebapata malobi gokapai, hata ngati bahikiki bandu bingi babapwaga
malobi giisoli. Ndipala pamwisu we baika bandu abeli,
61 bapwaaga, “Mundu jonzo japwaga, ‘Nhwesa kubombo Nyumba jaka Sapanga
nukusenga kabee kwa masoba matato.’ ”
62 Nngolu nkolongu jajema nukundaluki Yesu, “Boo ngasegubi nu sukupwaga? Boo
bandu aba bugutakii ndaba jakikee?”
63 Lakini Yesu ngasejapwajiki sindo. Nngolu nkolongu ampwagila, “Nugulapisa
kwaka Sapanga jojubi mwomi. Utupwajila anaweapa ndi wa Kilisitu Nkombosi
Mwana waka Sapanga!”
64 Yesu japwaaga, “Weapa gupwaga. Lakini numpwagi mwaboti tumbuka sajenu
nukuendalee mwambona Mwana waka Mundu jutemi upandi wa malele waka
Sapanga jwana makili, jwihika panani ja mahundi gukunani kwaka Sapanga.”
65 Pajajowana Nngolu nkolongu malobi haga jajendula ingobu jaki nukupwaga,
“Jutenda kutondoka. Ngasetupala mundu jongi juhika kuntakila kabee? Mwabee
nzowini ejutondwiki.
66 Boo mwanganya mmbona bole?”
Bombi bajibua, “Jubii na makosa kupalika jukomikaje.”
67 Ndipala buhunila imata kumihu, nukundapu. Bangi babiya bundapu iganza
68 koni bakapwaga, “Wehapa gu Kilisitu Nkombosi! Lotila nya jojugulapwi?”

Petili ankana Yesu
Maluko 14:66-72; Luka 22:56-62; Yohana 18:15-18, 25-27

69 Petili jabii nkati ja hua. Ntumisi jumu mmbomba anzendila nukumpwagi, “Na
wehapa wabii pamu na Yesu mwenei ku Galilaya.”
70 Lakini Petili jakana palongi jabu jwapwaga, “Ngasemanyiki segumpwaga.”
71 Ndienu pajapita kunza, kola ntumisi jongi mmbomba ambona, jaapwagila bandu
boti bababi pala, “Mundu jonzo jabii pamu na Yesu juku Nazaleti.”
72 Petili jakana kabee kukulapa, “Ngasenummanyi mundu ajo.”

73 Monikatae bandu babajemiki pala bunzendila Petili bumpwagila, “Sakaka weapa
ndi jumu wabu, ndaba hata kulonge kwaku kubonikana wehapa guhumi ku Galilaya.”
74 Ndienu petili jatumbuliya kulilobe yaambamba nukulapa sukupwaga,
“Ngasenumanyi mundu ajo!”
Apalapa likongobi latenda kubeka.
75 Petili jakombuka malobi gajwapwaga Yesu, “Kabula likongobi ngaselibekiki
wingana mala pa tato.” Ndienu japita kunza koni julela ku usungu.

27

Yesu bumpeleka kwaka Pilatu
Maluko 15:1; Luka 23:1-2; Yohana 18:28-32
1 Pulukela aka agolu akolongu boti na aka aseja ba bandu batenda kulongalane
baamua kunkoma Yesu.
2 Bunkonga, bunzukua nukumpeleka kwaka Pilatu, jojabi kilongosi ju pundema
jojahaguliwi nu nkolongu juku Loma.

Kuwa kwaka Yuda
Mahengu 1:18-19
3 Yuda, joang'anambuka Yesu, pajwabona Yesu atenda kuntemu, gumbina mwoju,
jwaakelabukia agolu akolongu bala na aseja, mangengalema makomi matatu gulupija
yela.
4 Jwaapwagila, “Ndei mahakau ndaba nung'anambwiki mundu jwanga mahakau ili
jukomika.” Lakini bombi bapwaga, “Kwali wamwete, twepani ngasetuhusika.”
5 Henu Yuda jwalekala pee lupija lola pa Nyumba jaka Sapanga, ndienu japita kunza
nukujenda kulikonge.
6 Agolu akolongu bajukua lupija lola, nukupwaga, “Lupija alo ngaselupalika
kulubeka pi kikoku sa Nyumba jaka Sapanga, ndaba londo lupija lobapia ndaba
jukukome.”
7 Ndi bajetangania lupija lola kulombe litui la bandu baabombe ibega pabia pandu
pukutagi bandu ageni.
8 Ndienu mbaki lelenu litui lela bilikema, “Litui lelalombika kupete lupija
lukukome.”
9 Ndi gatimia gajwapwaga mlota waka Sapanga Yelemia pajwapwaga, “Bajukua
mangengalema makomi matatu gulupija yebajetangana bandu buku Izilaeli kundepe,
10 balombila litui la bandu babomba ibega, ngati Bambu hejanagalakiya nepani.”

Pilatu andaluki Yesu
Maluko 15:2-5; Luka 23:3-5; Yohana 18:33-38
11 Yesu jajemiki palongi juku nkolongu ju Loma. Ndi Nkolongu hoju anndalukia,
“Boo, weapa lee ndi Bambu Nkolongu jwa Ayaude?”
Yesu japwaga, “Upwagiki weapa.”
12 Lakini agolu akolongu na aseja pababia atenda kuntaki, ngasejwajibwiki lilobe.
13 Ndienu pilatu andalukia Yesu, “Boo, ngasegujogwana matakilu gabugutakali
weapa?”
14 Lakini Yesu ngase jwajibwiki hata lilobi limu, nkolongu juku Loma jola jwasangi
ngamaa.

Yesu buntemu jukomika
Maluko 15:6-15; Luka 23:13-25; Yohana 18:39-19:16
15 Kila lisoba la tipati ja Pasaka, nkolongu juku Loma jayobali kunhuhogule
mpungwa jumu bandu babumpai.
16 Masoba gala jwabi mpungwa jumu jojwamanyikini ngamaa, liina laki Balaba.

17 Ndi bandu hebakusanyiki pamu, Pilatu jwaalalukia, “Mpala nunhogulia nyane
kati ja bandu abeli haba? Boo, nundekakiya Balaba au Yesu jobunkema Kilisituje?”
18 Pilatu jwapwaga hela ndaba jwamanyiki bundeta Yesu kwaki ndaba bumbonila
wipu.
19 Pilatu pajwabia jutemi pikiteu sukutemu, nhwanu waki ampelakia lilobi,
“Wiitenda sokapi kwaka mundu ajo jwanga mahakau, ndaba lelenu ikilu ng'aliki
ngamaa nndotu ndaba jaki.”
20 Lakini agolu akolongu naaka aseja baakolua bandu bundoba Pilatu bunndekakia
Balaba na Yesu jukuwa.
21 Pilatu jwaalalukia kabee, “Jwaa kati ja baamba jompala nundekakiyaje?”
Bajibua, “Balaba!”
22 Pilatu jwaalalukia, “Henu nuntenda boo Yesu jobunkema Kilisitu?”
Boti bapwaga, “Umbambaliaje pu nsalaba!”
23 Pilatu jwaalalukia, “Ndaba ja kike? Jutei ubaja bole?”
Bombi baendalia kujamali kwa sauti koni bakapwaga, “Umbambalia punsalaba!”
24 Pilatu hejwamanya ngajuwesi kutenda sokapi na puju japala kutumbuli,
jwajukua masi, nukusamba maboku palongi ja bandu bala nukupwaga, “Nengasemii
na mahakau kupete kuwa kwaka mundu ajo, namu kwali mwabee.”
25 Bandu boka bapwaga, “Mahakau ga kuwa kwaki gabiya panani jitu na panani ja
bana bitu!”
26 Ndipala Pilatu andekakiya Balaba ndaba jabu jupita mukipungu, na jaapwagila
bunndapula Yesu iboku nukumbambali pu nsalaba.

Alonda bunndongama Yesu
Maluko 15:16-20; Yohana 19:2-3
27 Ndienu alonda baka Pilatu bumpelika Yesu mu nyumba jaka Pilatu, nu nsambi wa
alonda bunnyongulota Yesu.
28 Bunhula ingobu yaki, bunhuwatika lingobu likeli lu ubambu.
29 Ndipala baloka kihilingu sa miha, nukunhwatika kumutu jaki, bumbekila kabee
nndai mu kuboku kwaki kwa malele. Bapega magoti palongi jaki, bundongama
bapwaaga, “Jambu oti Bambu nkolongu jwa Ayaudi!”
30 Bunhunila imata, buujukua nndai gola, bundapula nagu kumutu.
31 Pabajomula kundongama, bunhula kanzu ngeli jela nukunhwatika kabee ingobu
yaki. Nukumpeleka kumbambali punsalaba.

Yesu bumbambali pu nsalaba
Maluko 15:21-32; Luka 23:26-43; Yohana 19:17-27
32 Pababia atenda kujenda, baketangana na mundu jumu bunkema Simoni, mwenei
juku Kilene, bunndasimisa kutoto nsalaba waka Yesu.
33 Pabahika pandu pabapakema Goligota maana jaki pandu pi Lihupa li Kimutu,
34 Bumpekia divai jeahangangini na sindu sekibaba, lakini Yesu pajwaonza
jwakanaa kunywa.
35 Batenda kumbambali pu nsalaba, nukubagana ingobu yaki sukugapege
gudugudu.
36 Ndienu pala batama pai koni bukunndonda.
37 Panani jaki babeka lilobi lelilangi ndaba jukutakiliwa kwaki: “Jonzo ndi Yesu
Bambu Nkolongu jwa Ayaudi.”
38 Bii abeli nabombi baabambalia panani ju nsalaba pamu na Yesu, jumu upandi
uku mangegi na gongi upandi uku malele.
39 Bandu bababia apeta pala, banyua imutu yabu koni bukundongama
nukuntondoo bakapwaga,

40 “Oo! We si wapwaga wiibombula nyumba jaka Sapanga nukusenga masoba
gatatu? Henu, uliokua wa mweti! Ana sakaka weapa wa mwana waka Sapanga
huluka pu nsalaba hapa sajenu!”
41 Ahelahe agolu akolongu pamu na abola ba Malagalaki na aseja nabombi batenda
kunndongama koni bakapwaga,
42 “Jwaakombula bangi, lakini jusindwa kulioko mweni! Ati jombi Bambu nkolongu
jwa Ayahude! Henu julihulua pu nsalaba natwepani tunhobaliaje.
43 Jombi anhobalia Sapanga na jwapwaga jombi Mwana waka Sapanga. Ana
Sapanga ampala jombi anhokuaje.
44 “Kabee bababi abambaliwi pu nsalaba pamu najombi batenda kuntondo.”

Yesu jukua pu nsalaba
Maluko 15:33-41; Luka 23:44-49; Yohana 19:28-30
45 Tumbuka lisaa la sita mbaka lisaa la tisa, lwii lwijiyekalia ndema joti.
46 Hekwabia saa tisa lyobamutu Yesu jwalela sukujamali, “Eloi, Eloi Lama
sabakitani?” Maana jaki, “Sapanga wangu, Sapanga wangu, ndaba jaki undei
kuneka?”
47 Bandu bangi babajemiki pala bala pabajogwana bapwaga, “Ankema Elia.”
48 Apalapa jumu wabu jwaboka imbelu nukujuku kipongu, nukukijingi mu divai
jejibaba nukukikonga punndai nukuntondabake Yesu jukunywa.
49 Bangi bapwaaga, “Tunndolake hoti ana Elia juhika kugombo.”
50 Yesu jwalela kabee sukujamali kwa sauti ngolongu, ndienu na kuwa.
51 Apalapa lipazia lu mu Nyumba jaka Sapanga lajenduka ipandi ibeli, toka kunani
mbaka pai, ndema jatenda kubagaja malibu makolongu gatenda kusekuka,
52 mmatenge gatenda kuhukuka na bandu bingi baka Sapanga babawi batenda
kuyoka.
53 Nabombi bapita kunza ja matenge na Yesu pajayoka bajenda ku musi wa sapi uku
Yelusalemu na bandu bingi baabweni.
54 Ndienu nkolongu jwaalonda jumu na bangi bababia pamu najombi bukundonda
Yesu, pababona kililima sa ndema na majambu gagapitila gala, bajogupa ngamaa,
bapwaga, “Sakaka jonzo jabii Mwana waka Sapanga.”
55 Pandu je pala babii aka mbomba abeli bakalingalia sukutali. Haba ndi
babumpwata Yesu kuhuma ku Galilaya ndi babuhudumia.
56 Jwabii Malia juku Magidala na Malia amabu baka Yakobu na Josepu na amabu
baka bana baka Zebedayu.

Kuntaga Yesu
Maluko 15:42-47; Luka 23:50-56; Yohana 19:38-42
57 Pakamihi jwahika mundu jumu mwana mali mwenei juku Alimatayo, liina laki
Josepu. Najombi jwabia mbolee waka Yesu.
58 Anzendila Pilatu nukuloba ampekia nhyega jaka Yesu. Ndienu Pilatu jwalagalakia
bumpekya.
59 Josepu jwajukua nhyega jaka Yesu jela, jwiiyongalatia ingobu nhuu.
60 Josepu jabeka nhyega jaka Yesu nkati jilitenge laki linyai lejwabi julisongiki
mweni pililibu. Ndienu juliingalatiya lilibu likolongu palongi junndyangu ulitengee
nu kuboka.
61 Malia juku Magidala na Malia jongi jola babia atemi papu kulilingali litengee.

Alonda bililonda litenge
62 Kilabu jaki, labia lisoba lukuandaa Lisoba lu Kupomulela, Agolu akolongu na aka
Afalisayu bunzendila Pilatu,

63 bumpwagila, “Nkolongo, tukomboka jojulonge isoli jola pajabi mwomi jwapwaga
ati, ‘Nagapetiki masoba matatu nitenda kuyoka.’
64 Enu gulagalakia litenge laki bililonda sapi mbaka lisoba la tatu ili banafunzi baki
bihika kujiba nhyega jaki nakaapwaji bandu jutei kuyoka. Isoli heji jamwisu jibia
jiliya ngani kupeta jejatumbulia.”
65 Pilatu jwapwaga, “Alonda mmbii nabu, nzendania mwaka londa ngati henhwesa.”
66 Ndi bajenda, bililonda litenge, bilibeka halama panani ji lilibu lela nakaabeka
alonda.

28

Kuyoka kwaka Yesu
Maluko 16:1-10; Luka 24:1-12; Yohana 20:1-10

1 Elapeta Lisoba lu Kupomulela, lisoba la juma pili pulukela ngani, Malia juku
Magidala na Malia jongi jola bajenda kulinga litenge lela.
2 Apalapa sapitila kililima kikolongu pundema, ndaba ntumi jukunani waka Bambu
jwatenda kuhuluka kuhuma kunani, juliingalitia lilibu lela pulutengu nukulitami
panani.
3 Ntumi we jola jwang'ala ngati unang'anu ukitobi ni ingobu yaki yabia ihuu
kupukupu.
4 Alonda bilitenge batenda kubagaja sulujogopu lukolongu, mbaka babia ngati atei
kua.
5 Lakini ntumi jukunani jola jwaapwagila aka mbomba bala, “Mwee mwijogopa!”
Japaga, “Nepani manyiki muntaputa Yesu jobumbambaliya pu nsalaba jola.
6 Ngasejubi pane, juyokiki ngati hejupwagike. Nhika nndingalia pandu pajwabii
jugonile.
7 Henu, nzendania nyata mwakaapwagila banafunzi baki, ‘Yesu juyokiki kuhuma
kwa bandu baa wile, na henu junndonguli ku Galilaya, mwaambona hakolakola.’
Nkombuka senumpwaji.”
8 Aka mbomba bala baboka ku litenge kola koni ajogopa ngamaa na mioju jabu
jitweli ndogulela nukujombatake kwaapwagi banafunzi baki.
9 Apalapa, Yesu jwaketangana nabu nakwaapwagi, “Jambu oti.” Aka mbomba bala
bunzendila, nukukamu magolu gaki nukungungamali.
10 Ndienu Yesu jwaapwagila, “Mwiijogopa! Nzendania mwakaapwagila alongu
bangu ajendania ku Galilaya nakola biimona nepani.”

Alonda bilitenge apwaga sesapitila

11 Aka mbomba bala pababia atenda kuyetuana, aka alonda baakumu bilitenge
bajenda ku musi kwaalandi agolu akolongu goti gagapitii kulitenge.
12 Ndienu, agolu akolongu baketangana pamu na aseja, ebajomula kulongalane
bajetangania, baapekia alonda bilitenge bala lupija lwingi,
13 ndipala bapwaga, “Mwanganya mwiipwaga ana, ‘Banafunzi baki bahika kunziba
ikilu, twepani twabii tugoni.’
14 Ana kilongosi ju ndema jumanyiki lijambu heli, twepani twiitenda kunkolo
jujetakia, namwanganya ngamwikubi namang'aliku.”
15 Alonda bala bajukua lupija lola, batenda ngati hebaapwagila. Nilijambu heli
laheni kwaka Ayaudi mbaka lelenu.

Yesu jwaapiti banafunzi baki
Maluko 16:14-18; Luka 24:36-49; Yohana 20:19-23; Mahengu 1:6-8

16 Banafunzi komi na jumu bala bajenda ku Galilaya kukitombi sejwaalagalakia
Yesu ajenda.

17 Pabumbona Yesu batenda kungungamali, lakini bangi babu babiya
ngaseanhobale.
18 Yesu jwahika pambipi jabu na kwaapwagi, “Ambekii uwesu woka kunani nu
pundema.
19 Nzendania kwa bandu boti bupundema mwakaatenda bandu boti abia banafunzi
bangu, mwakaabatisa kwiliina la Atati na laka Mwana na laka Loho jaka Sapanga,
20 mwaabola kukamu malagalaki goti ganundagalaki. Nanepani mi pamu na
mwanganya masoba goha mbaka mwisu gu nndema.”

Lijambu la Amboni ngati ejuandiki
Maluko
Ulongulelu

Hibi hitabu nsese biikema, “Injili,” maana jaki, “Lijambu la Amboni,” Yeisimuli lijambu laka Yesu pajabia jutama pundema pane. Simwa kati jiitabu nnsesi hei, ndi senze sejuandiki Maluko. Hitabu yehehi ili Lijambu la Amboni, hiandikwi baada ja kuwa Yesu, nababaandika bee ndi, Matei na Maluko na Luka na Yohana. Kitabu saka Maluko kijipi kupeta hitabu nsese hei yoka yeibii mu Lijambu la Amboni. Kumanyikini kuba kitabu se hesi sabii ndi sesalonguli kuandikwa kati jitabu yoka yenze. Na saandikwi pikilanda ja mwaka 65 mbaka 70 baada jukusaliwa Yesu. Abolewa bingi ahobale kitabu saka Maluko hesi sahandikwa kumusi juku Loma, ndaba bandu babumpwata Kilisitu baabii hoku ili baguleka u Kilisitu nukukelabuki kunyuma.

Maluko we hoju, liina laki lengi Yohana Maluko, jukubika julongana nu Ntenga Pauli na Balunaba mu mahengu gabu gukulandi lilobi laka Sapanga. Lakini bandu bumpwaga liyaha Maluko, ndaba pajakotuka kupwatana na ajaki katika sapwali jabu ju utenga, linga Mahengu ga Atumi mlipungu la 13:13. Hata hela, masoba egapeta, Maluko jatumbuka sapwali na Balunaba. Linga, Mahengu, mlipungu la 15:37-39. Ahelahe Maluko, jabiya nkosimundu wapambipi waka Petili. Linga 1 Petili, mlipungu la 5:13. Lakini Maluko weni jabi nkombu nsoku kipindi Yesu jutumbuli lihengu laki. Abolwa bingi ahobalee Maluko jaandika kitabu se hesi jakakombuka majambu gingi gajabiya julandi Petili. Seniesi ndi kitumbulali siki kitabu senze si Lijambu la Amboni ngati ejaandiki Maluko. Nkati jikitabu si Lijambu la Amboni, Maluko jwahingamakya majambu gakuba mbolee waka Yesu, na mabolee gaka Yesu mmasoba ga mwiso.

Gagabii nkati

Maluko julongule kitabu se senu mlipungu la 1:1-13.
Ndipala, Maluko julandi lihengu laka Yesu kipindi pajabii ku Galilaya mmapungu ga 1:14-8:21.
Ndienu, julongale sapwali jaka Yesu jukujenda ku Yelusalemu, mmapungu ga 8:22-10:52.
Maluko jujomule sukuandika kipindi Yesu pajabii ku Yelusalemu, kuwa kwaki nu kuyoka kwaki, mmapungu ga 11:1-16:8.

Yohana Mmbatisa jaalandi bandu kunhusu Yesu Kilisitu
Matei 3:1-12; Luka 3:1-18; Yohana 1:19-28

1 Ganga Majambu ga Sapi gaka Yesu Kilisitu, Mwana waka Sapanga.
2 Gatumbuka ngati ejaandika Isaya jojabii Mlota waka Sapanga,
“Sapanga japwaaga, ‘Nuntuma mtumisi wango jugulongulya,
Najombi jugulenganakiya indela jaku.’
3 Mundu jumu jajoanika jujamalii kwa sauti ngolongu pulukoba jakapwaga,
‘Nndenganikya indela jaka Bambo,
nnyoosha mpeta waki!’ ”
4 Yohana Mmbatisa jutamika pulukoba, jalandila bandu na kabatisa. Jaapwagila, “Nkotuka mahakau gino nu kubatiswa na Sapanga janndekakya mahakau gino.”
5 Bandu bingi kuhuma kundema uku Yudea na musi uku Yelusalemu bajenda kunzowane Yohana. Bapwaga mahakau gabu, najombi jaabatisa ku losi luku Yoludani.
6 Yohana jaweti ingobu yebalenganaki kwa mangoma gi kinyama sebikikema ngamia, nu nkanda wa ngosi mukibunu saki. Na posu jaki gabia mapai na busi.

7 Yohana jalandila bandu, “Jwiika mundu ehenu munyuma jangu nepani jo jubii na
makili kupeta ne, jojuwee ne ngasembalika hataa kujinama kukonga ng'oji ya
makobasi gaki.
8 Ne numbatisa kwa masi, lakini jombi jammbatisa kwa Loho jaka Sapanga.”

Yesu bumbatisa nukulengwa
Matei 3:13-4:11; Luka 3:21-22; 4:1-13

9 Masoba ge gala, Yesu jwahika kuhuma ku Nazaleti ku musi uku Galilaya, nu
kubatiswa na Yohana ku losi luku Yoludani.
10 Yesu ejapita pe mmasi, jukubona kunani kwa mahundi kuhogwiki na Loho jaka
Sapanga junhulukya panani jaki ngati ngunda.
11 Na sauti jaka Sapanga jajoanika kuhuma kunani kwaka Sapanga jakapwaga,
“Wenga wa Mwanango jonugupai, we gunenganile.”
12 Apalapala Loho jaka Sapanga junndongua Yesu kujenda kulukoba,
13 Jatama kola masoba makomi nsesi koni julengwa ni Lijobi. Jatama kola ni inyama
imwikioli lakini atumisi bu kunani kwaka Sapanga bahika kunzangatii Yesu.

Yesu jaakema aloi nsesi bunzengalya
Matei 4:12-22; Luka 4:14-15; 5:1-11

14 Yohana pajabii mkipungu, Yesu jajenda ku Galilaya kaalandi bandu Majambu ga
Sapi gaka Sapanga.
15 Japwaaga, “Masoba gahikiki, nu ukolongu waka Sapanga guegali! Nndekakya
mahakau nukulihobalee Lijambu la Amboni!”
16 Yesu pajapeta mulutengu ju nhanga uku Galilaya jabona aloi habeli. Simoni nu
nndongu mundu Andilea, bakalopula homba kwi ilepa. 17 Yesu jaapwagila,
“Nnyengalya ne, nane nantenda mmbia mwaaleta bandu kwangu ngati emwabii
nndobo homba.”
18 Apalapa biileka ilepa yabu nu kunzengalee Yesu.
19 Yesu ejahika kulongi kidogu jwabona aka Yakobu na Yohana, bana baka
Zebedayu. Nabombi babii nkati ju nhwatu wabu bakalenganakya ilepa yabu.
20 Pajaabona tu jatenda kakema, nabombi baaleka ahengo Azebedayu mu nhwatu
pamu na babaahenge lihengu, nu kunzengalee Yesu.

Yesu ampia mundu ilombu
Luka 4:31-37

21 Yesu na banafunzi baki bahika kumusi uku Kapelinaumu. Palahika Lisoba lu
Kupomulela, Yesu jajingala mu nyumba jukuketangane Ayaudi, nukutumbulii
kwaabola bandu malobi gaka Sapanga.
22 Bandu boa babuzoanya basangia mabola gaki, ndaba ngasejaabola ngati abola
babu ba malagalaki, jaabola ngati mundu jojubii nu uwesu.
23 Muda gogo, mundu jumu jojabii munyumba jukuketangane Ayaudi, jojabia
juyokalanii ilombu jatumbuka kujamalii.
24 Japwaaga, “Gubi naki na twenga, Weapa wa Yesu uku Nazaleti? Boo! Guhikiki
kutukoma? Twe tugumanyi, weapa wa Waasaapi weguhumiki kwaka Sapanga!”
25 Yesu jiilakaliya ilombu ye yela koni jakapwaga, “Tama kinunu! Gumpita mundu
we hojo!”
26 Ndipala kilombu se sela sunyuanyua kwa makili, mundu we jola jajamalya,
nukumpita.
27 Bandu boa batenda kusangaa, koni bakalaluana, “Boo ganiaga ge majambu bolee?
Ganiaga lee mabole manyae? Mundu ajo jubii nu uwesu hata ukulakalii ilombu, na
yombi nukunzoane!”
28 Ndipala, majambu gaka Yesu gaeniya nyatanyata ku Galilaya kwoka.

Yesu jalamisa bandu bingi
Matei 8:14-17; Luka 4:38-41

29 Yesu na banafunzi baki, baboka mu nyumba jukuketangane Ayaudi, bajenda
kunyumba jaka Simoni na Andilea na Yakobu na Yohana bajendanya pamu nabombi.
30 Ndienu, akoanu baka Simoni babii agoni pikitanda alwala ngamaa. Ejahika pala
Yesu bumpwagila lijambu laka nyongoo we hoju.
31 Ndienu Yesu anzendila nyongoo jola, ankamula kuboku. Nukuntondabee, na
homa jejela jatenda kumboka. Ndi jwatumbuliya kuntelake posu.
32 Ekwahikila pakamii, bandu baaleta agonzu boa na bandu bababii ayokalani ni
ilombu kwaka Yesu.
33 Bandu bingi ba musi wegola bakusanyika pulubanza palongi ja nyumba.
34 Najombi Yesu jaalamisa bandu bingi bababii na magonzu gokapi, kabee jiibenga
ilombu hingi yeyabii yakamwi bandu. Ngasejiilekiti kupwaga sindu sokape ndaba
yumanyiki jombi nyanye.

Yesu jaalandii bandu ku Galilaya
Luka 4:42-44

35 Kilabu je pulukela, Yesu jaboka nukujenda pandu panga na bandu nu kunndoba
Sapanga.
36 Simoni na ajaki bajenda kunkaguu Yesu.
37 Ebumbona bumpwagila, “Kila mundu jugutaputa weapa.”
38 Yesu japwaaga, “Tujenda kumusi gongi gwapambipi, nakalandila bandu bangi
kabee ndaba nhikiki kuhenga lihengu lele.”
39 Ndi jajenda kila pandu ku Galilaya nukulandi mu nyumba yukuketangane Ayaudi
nu kubenga ilombu.

Yesu andamisa mundu
Matei 8:1-4; Luka 5:12-16

40 Lisoba limwa mundu jumu jojuleliki anzendila Yesu, nukungungamali
nukundoba, “Nagupai guwesa kunyambisa!”
41 Yesu ambonila ikia, nukumtondabee kuboku kwaki nukungusa nukupwaagi,
“Mbala! Gunyambisika.”
42 Apalapa, kuleleka kwaki kwatenda kukotoka, najombi jatenda kunyambisika.
43 Ndi Yesu ampwagila jujenda koni anndagalaki sukunhingamaki,
44 “Linga, wampwagi mundu jokapi jola lijambu leheli, gujenda ukililangia kwaka
Nngolu waku ukaboa matambiku ndaba jukunyambisika kwaku ngati ejalagalakiya
Musa kulangi gulamike.”
45 Lakini mundu weoju jajenda, nukutumbuli kulongee lijambu lela, kila pandu,
nukupwaga majambu gingi hata Yesu ngasijawesiki kabee kujingi kumusi gonge bila
bandu kumanya. Jwalasimika kutama kunza pandu pangaa na bandu. Pamu na haga
bandu bunzendila kila pandu.

2

Yesu andamisa mundu jojulei
Matei 9:1-8; Luka 5:17-26

1 Pagapeta masoba masokopi, Yesu jakelubukya ku Kapelinaumu, bandu bajoana
jubii ku nyumba.
2 Ndi bahika bandu bingi ngamaa, mbaki jasindikana mbekenyu jukupeta
pundyangu na kunza. Yesu jwabii jaalandi malobi gaka Sapanga.
3 Papuje mundu jumu jojulei bundeta kwaka Yesu koni buntotwi bandu nsesi.

4 Lakini ndaba ju nsambi wa bandu, ngasebawesiki kujingi nkate. Ndienu, bakwela
panani ju nhagaa bahotula nhagaa nukunhulu jojulei we jola pikilanda ja bandu
nukumbeka palongi jaka Yesu pamu nilipega laki.
5 Yesu ejukubona kuhobale kwabu, ampwagila mundu jojulei jola, “Mwanango,
gulekakiwi mahakau gako.”
6 Abola bangi ba malagalaki gaka Musa babia atamani papuje baholalya mmwoju
jabu,
7 “Mundu we hoju juwesa boo kupwaga hela? Antondoo lee Sapanga! Nga mundu
jojuwesa kulekake mahakau gaka mundu, kwaa Sapanga kajika jaki!”
8 Apalapa Yesu jikimanyiki sebaholalya, jaapwagila, “Ndaba jaki nholale hela
mmyoju jino?
9 Lijambu boo lelipepwiki nakanopi, kumpwagi mundu jojulei hajo, ‘Gulekakiwi
mahakau gaku,’ au kupwaga, ‘Jumuka! Jukua lipega laku gujenda’?
10 Nala, mbala mmanya ana Mwana waka Mundu jubii nu uwesu wa kwaalekake
bandu mahakau gabu pundema.” Ndii ampwagila mundu jojulei we jola,
11 “Nugupwaagi, jema, jukua lipega laku, gujenda kunyumba jaku!”
12 Bandu boa pababia atenda kundingali, mundu we jola jajumuka, jajukua lipega
laki nu kuboka. Bandu boa batenda kusangaa koni andumbalii Sapanga koni
bakapwaga, “Ngasituwahiki kulibona lijambu ngati ele!”

Yesu ankema Lawi anzengalya
Matei 9:9-13; Luka 5:27-32

13 Yesu jajenda kabee mulutengu ju nhanga. Nsambi wa bandu unzendila, na jombi
jwatumbulya kwaabola.
14 Pajabia jujenda ambona Lawi mwana waka Alufayo, jutemi mu nyumba jukulepe
kodi na bandu bababia baholali abii na mahakau. Yesu ampwagila, “Hikaa
gunyengalyaje!” Lawi jajema nukunzengale.
15 Yesu pajabiya jutemi kunyumba jaka Lawi, jaka kula posu. Bandu baajopa kodi
bingi na bandu bangi bababii baholale abii na mahakau babia anzengalii Yesu. Na
bingi babu babia akula posu na Yesu pamu na banafunzi baki.
16 Ndienu, Abola bangi ba Malagalaki bababii Afalisayu, pabumbona Yesu jukula
pamu na bandu bababia baholale abii na mahakau na baajopa kodi, baalalukya
banafunzi baki, “Ndaba jakii jukula na bandu ngati haba?”
17 Yesu ejajoana jaapwagila, “Bandu babii bomi ngaseampala sing'anga ila baabii
atamu. Ngasenahika kakema bandu bambone, ila kwa bandu babaaholale abii na
mahakau.”

Lijambu lu kupunga kula
Matei 9:14-17; Luka 5:33-39

18 Banafunzi baka Yohana na banafunzi baka Afalisayu, babii atenda kupunga kula.
Ndi enu bandu bangi bahika nukundaluki Yesu, “Ndaba jakii Banafunzi baka Yohana
na banafunzi baka Afalisayu atenda kupunga kula, lakini banafunzi baku
ngaseapunga?”
19 Yesu jaapwagila, “Boo, babaakokiki kundoa awesa lee kupunga kula ni kipindi se
esi abii pamu na bambu wa ndoa? Kipindi se babii pamu na bambu wa ndoa
ngaseatakiwa kupunga.
20 Lakini sihika kipindi bambu wa ndoa pabamboa kwabu, kipindi se esi ndi
pabiipunga kula.
21 “Nga mundu jojuseku kibambu si ingobu inyai nukukisonee mwingobu jejilai.
Anajwitenda hela, kibambu kinyai se sela siitenda kuwina nuku kupapu ingobu jejilai
jela, nasombi siitalambuka ngane.

22 Wala nga mundu jojuwesa kujegee divai inyai mumipuku jelenganaki kwa ngosi
jejilai, anaatei hela, divai je jitutumuka nukupojo mipuku je jela. Najombi divai pamu
ni mipuku jealenganaki kwa ngosi jejela jitenda kuhalabika. Divai inyai abeka
mmipuku minyai."

Lijambu li Lisoba lu Kupomulela
Matei 12:1-8; Luka 6:1-5

23 Lisoba limu Lukupomulela, Yesu jabia jupeta mwamatui gi inganu. Pababii
mwindela, banafunzi baki batumbulya kuseku makapati gi inganu.
24 Afalisayu bunndalukya Yesu koni apwaga, "Linga! Mbona banafunzi baku atenda
lijambu leakani kutenda Lisoba lu Kupomulela?"
25 Yesu jaapwagila, "Boo ngasemsomiki lee gajahenga Daudi pamu na ajaki kipindi
sebabii ni inzala?
26 Daudi jajingala nyumba jaka Sapanga, nakula mabumunda gababei palongi
jilitambiku laka Sapanga. Lijambu le heli lahengika pajabii Abiazali nngolu nkolongu.
Mabumunda ge gala bapalika akula agolu pee kajika. Lakini Daudi jagakula na
kwaapeke ajaki."
27 Ndi Yesu jaapwagila, "Lisoba lu Kupomulela abei ndaba jakwaajangatii bandu,
nga bandu ndaba jukutumiki Lisoba lu Kupomulela.
28 Nahela, Mwana waka Mundu jubii nu uwesu hata Lisoba lu Kupomulela."

3

Yesu andamisa mundu jojulei kuboka
Matei 12:9-14; Luka 6:6-11

1 Yesu jajingala kabee mu nyumba jukuketangane Ayaudi, nu nkati je mola jwabii
mundu jokulei kuboku.
2 Momuje, bandu bangi batenda kundingali jombi anndamisa mundu we jola Lisoba
lu Kupomulela bapala apata ndela jukuntaki.
3 Yesu ampwagila mundu jokulei kuboku jola, "Hikaa palongi pamba."
4 Henu Jaalalukiya, "Boo sakaka lee Lisoba lu Kupomulela kuhenga lijambu la sape
au lalyaa, kunzangatii mundu au kunhumisa? Kunhokoo mundu au kunkoma?"
Lakini bombi ngasibapwagiki sindo.
5 Yesu jaalingaliya bandu boti kwi ingwinya nukugubona usungu ndaba mioju jabu
ngasebapai anzangatya mundu jola. Ndipala ampwagila jojulei kuboku jola, "Nyosha
kuboku!" Najombi ejanyosha kuboku kwaki kola kwatenda kulama.
6 Ndipala, aka Afalisayu bapita kunza, baketangana na bandu kuhuma kwaka
Helodi, bajetanganya kutumbulii kutaputa indela jukunkoma Yesu.

Nsambi wa bandu mulutengu junhanga

7 Yesu jaboka pala na banafunzi baki, jajenda mulutengu junhanga uku Galilaya na
bandu bingi batenda kunzengalee. Bandu bahika kuhuma ku Yelusalemu nuku Yudea,
8 nuku Idumea na kwii juku losi luku Yoludani na ku Tilo nuku Sidoni. Bandu haba
boa bunzendila Yesu ndaba jeni babii ajogwini gajabia juhengiki.
9 Yesu jaapwagila banafunzi baki bunhandalya nhwatu gumu, ndaba likundi lya
bandu lyatenda kunhinya.
10 Ndaba jabia jalamisi bandu bingi, na agonzu bote bahinyana beni na beni kupala
kungusa jombe.
11 Na bandu bababii ni ilombu pabumbona, biliabua pai palongi jaki nu kujamalii,
"Wehapa wa Mwana waka Sapanga!"
12 Lakini Yesu jaakanakya baapwagi bandu jombi nyanye.

Yesu jahagu Atumi komi na habeli
Matei 10:1-4; Luka 6:12-16

13 Yesu jakwela kukitombi, na kakema bajaapala mweni. Na bombi nukunzengale,
14 najombi jahagula bandu komi na habeli, bajaakema atumi. Jaapwagila,
“Nunhagwi mwanganya mmbia pamu nane. Kabee nuntuma mwakalandila bandu.
15 Na mwikubaa nu uwesu ukubenga ilombu.”
16 Henu bandu bala bajahagwi komi na habeli babii haba, Simoni jojapataa liina la
Petili kuhuma kwaka Yesu,
17 Yakobu na Yohana bana baka Zebedayu Yesu jaakema aka kilongu haba Bonigesi,
maana jaki, “Bandu bini kipyau,”
18 Andilea na Pilipi na Batolomayu na Matei na Tomasi na Yakobu mwana waka
Alufayo na Tadei na Simoni joankema Zelote maana jaki mundu jojukomane nndema
waki,
19 Na Yuda Isikaliote, joang'anumbuka Yesu.

Yesu na Beluzebuli
Matei 12:22-32; Luka 11:14-23; 12:10

20 Yesu jajenda kunyumba. Bandu bingi bakusanyika kabee, mbaka Yesu na
banafunzi baki ngasebapatiki muda gwakula posu.
21 Ndipala, alongumundu pabapata lijambu le ele bajenda kunzuku ndaba bandu
bapwaaga, “Juyowiki mwanamangongu.”
22 Naka Abola bamalagalaki babahuma ku Yelusalemu bapwaaga, “Hajoo jubii ni
Lijobi! Kabee jubenga ilombu kwa makili guku nkolongu jwi ilombu.”
23 Papuje Yesu jaakema, jaapwagila kwa malenganesu, “Lijobi liwesaboo kulibenga
nkolongu jwi lijobi yenge?
24 Nagubii ukolongu gumu gogubaganiki makundimakundi gagakomana, ukolongu
we ogu gwiitenda kuhabuka.
25 Kabee najibii nyumba jejibaganiki makundimakundi gagapengana, nyumba jeeji
jiitenda kuhalabika.
26 Nahela, ana gubii ukulongu wi ilombu gubaganiki makundimakundi ngagwiwesi
kudumo, ila gwihoba ngane.
27 “Ngamundu jojuwesa kutukalii nyumba jaka mundu jojubii na makili nukunyaga
mali gaki. Mbaka ankonga hoti mundu jwana makili jola, ndi jiwesa kunyaga mali gee.
28 “Numpwagi sa sakaka, Sapanga jaalekakya bandu mahakau gabu pamu
nukuntondoka kwabu,
29 lakini joantondo Loho jaka Sapanga, Sapanga ngahandekakele mahakau gaki,
jwiitama na mahakau gaki masoba goa.”
30 Yesu japwaaga hela ndaba bandu bapwaaga, “Jubii ni kilombu.”

Anyongo baka Yesu na alongu baki
Matei 12:46-50; Luka 8:19-21

31 Anyongo baka Yesu na alongu baki bahika pala nukujema kunza, buntuma
mundu kunkema.
32 Nsambi wa bandu watemi papu kunyongolota Yesu. Ndipala mundu jumu
ampwagila Yesu, “Anyongo na alongu baku abii kunza, atenda kugukema.”
33 Yesu jaapwagila, “Anyongo bangu ne naka alongu bangu ne ndi akanyane?”
34 Papuje jalingalya bandu babatemi kun'yongolota nukupwaga, “Nndingalya!
Naabona bamba ngati nyongowangu naka alongu bango.
35 Mundu jokapi jojuhenga gajupala Sapanga, ndi amabu bangu na nndombu wa nu
mmbeli wa.”

4

Malenganisu gaka mundu jojukweta imbeju
Matei 13:1-9; Luka 8:4-8

1 Yesu jatumbulya kabee kubola mulutengu ju nhanga uku Galilaya. Nsambi wa
bandu watei kunyongolota hata hela kwatakiwa jujingala munhwatu nukutama
momu. Bandu boa babii atemi mundema nzomu mulutengu ju nhanga.
2 Jaabola majambu gingi kwa malenganu, mmabolee gaki japwaaga.
3 "Nzoanya! Mundu jumu jwajenda kukweta imbejo.
4 Pajabiya jukweta imbeju, yengi yahabuka piindela jahika ijuni nakula.
5 Yengi yahabuka pamalibu pangakuba nuluombi lwingi. Ndaba luhombi ngase
lwabii lwinge yabonikana imeliki nyata.
6 Ekwahika lyobamutu, mimea jatenda kujoma, ndaba mikega jaki ngasijabii na
makili, nayombi yatenda kunyala nukujoma.
7 Yengi yahabuki mmikongo ja miha, na mia jejela jakola nyata kujiinya na yombi
ngase yapapike.
8 Yengi yahabukya puluhombi lwa sapi, yamela, nukukola nukupapa. Lumu
makomi matatu, lumu makomi sita na longi imbeju makomi komi."
9 Ndienu jaapwagila, "Jojubii na makutu jujowana."

Sekilongaleka mmalenganu haga
Matei 13:10-17; Luka 8:9, 10

10 Yesu pajabii kajika jaki, banafunzi baki komi na habeli pamu na bandu bangi
babunzoanya bunzendila nukupwagi jaayekulya malenganu gala.
11 Najombi jaapwagila, "Mwanganya mpatiki uwesu ukumanya majambu gagajobiki
gu Ukolongu waka Sapanga. Lakini baabi kunza balibola kwa malenganu pena,
12 ndaba je,
'Alinga sa sakaka,
lakini bakibona
ajoa sakaka,
lakini bakielewa.
Kwa naa bung'anumbuki Sapanga,
najombi jaalekakya mahakau.' "

Yesu juyeku malenganisu gaka mundu jojukweta
Matei 13:18-23; Luka 8:11-15

13 Enu Yesu jalalukya, "Boo, mwanganya ngasenheliwi ndaba ja malenganesu ge
agaa? Mwimanya boo malenganesu gange?
14 Mpanda jukweta Lilobi laka Sapanga.
15 Bandu bangi abingati bandu bababii mwindela paapandiki lilobi. Lakini
pabilijoana pee lijobi lihika kuboa lilobi leapandiki mmwoju jabo.
16 Bandu bangi baabii ngati imbeju yeapandiki pamalibu. Hebilijoana pe Lilobi laka
Sapanga bilijopa hapalapa koni bakatogulya.
17 Lakini ngase laajingii nukumela mikega mmyoju jabo. Bilihobale muda msokopi
pena, nalipitii linga'ai na tabu ndaba jililobi heli atenda kulileka.
18 Bandu bangi abii ngati imbeju yeihabuki pimikongu jamiha. Agaa malenganu ga
bandu baajoana lilobi laka Sapanga heli,
19 kupete maholu gupundema goni, kupala mali gingi nukutokule kila sindu apataa
bombi kulihinya lilobi heli, na bombi ngaseahenga ngati Lilobi laka Sapanga
selipwaga.
20 Lakini bandu bangi abii ngati imbeju yeakwetiki puluhombi lwa sapi. Bombi
bilijowane lilobi le heli nukulijopa nukulijetake, nukuhenga ngati Sapanga ejupala.

Ngati imbeju ja sapi jejipapa matunda makomi matato, bangi makomi sita, na bangi makomi kome.”

Malenganu ga taa jeayekelii
Luka 8:16-18

21 Yesu jaendaliya kapwagi, “Boo! Kanono mundu lee kupambakiya taa nukujingisa
nkati ja nyumba nu kuyekale mkitonga au kwii ja sindo? Ngahela! Biibeka pi kipanda.
22 Nahela kila sekihihiki sitenda kubonikana, na kila se kiyekaliwi kitenda
kuyekuliwa.
23 Jojubii na makutu jujogwana!”
24 Ndi jaapwagila, “Nzoanya nakanopi senumpwagii! Sapanga janzangatya nmanya
kukipemu aselasee se senzoane, janzonzukiya kumanya ngani.
25 Bandu bajoane nakanopi senumpwagi nukumanya Sapanga janzangatya
kumanya ngane. Lakine bangakujoanee nakanopi biitenda kujewa hata
gabagamanyi.”

Malenganu gi imbeju jejimela

26 Yesu jaendalya kupwaga, “Ukolongu waka Sapanga gubii ana. Mundu jojukweta
imbeju mlitui.
27 Ikilu jutenda kugone, na muhi jukuba mihu, na muda we ogu imbeju ye itenda
kumela nu kukola. Jombi sanga kumanya sekihengeka.
28 Mimea je jitunduli muluhombi jikola nu kupapa matunda. Itumbuli kutunduli
maamba masokumasoku, mapongoo na mwisu we kipambiku.
29 Inganu eikuba ikomiki, mundu we jola jutumbulii kuhusa ni kijipii ndaba jene
muda ukuhusa gukuba guhikiki.”

Malenganu gi imbeju nzoku
Matei 13:31-32, 34; Luka 13:18-19

30 Yesu jaapwagila kabee, “Ukolongu waka Sapanga gubii bole? Henu tuguelasiya
kwi indela bole?
31 Gulengana ni imbeju jebijikema haladali, jejibii nzoku kupeta imbeju yoti
jeakweta mlitui.
32 Lakini naakwetiki jimela nakuba mimea mikolongu kupeta mimea joka jammatui.
Mambandi gaki gakuba makolongu hata ijuni ioto kusenga miui momu jene.”
33 Yesu jalandila malagi gaki kupete malenganu gangi gingi ngati gagaa. Jalongila
nabu ngati ebawesa kunzoane kuhusu Ukolongu waka Sapanga.
34 Ngasijalongila nabu sokapi bila kutumii malenganu. Lakini pajabii na banafunzi
baki kajika jukubika jaayekuli ndaba jakila malengano.

Yesu jikilakali kimbonga kikolongu
Matei 8:23-27; Luka 8:22-25

35 Lisoba alelale pakamii, Yesu jaapwagila banafunzi baki, “Tulombuka nhanga,
tujenda kwiie.”
36 Ndipala banafunzi bugutabuka nsambi wa bandu, bajingalaa munhwatu mojabii
Yesu nu kuboka pamu najombi na kabee minhwatu jengi jejabii na bandu jatenda
kujengalee.
37 Ndienu sasuma kimbonga kikolongu, na majeba kutumbuli kugukanga nhwatu
we gola, nunhwatu gola gwatumbulya kutwele masi. 38 Yesu jabii kunyuma junhwatu,
jagoni panani ju ntoo. Banafunzi baki bunzumua nukumpwagi, “Mbola, ngasegubona
lee usungu etukuwa!”
39 Jajumuka nu kukilakali kimbonga se sela, nakagalakali majeba guku nhanga ge
gala japwaga, “Tama kinunu!” Ndipala kimbonga se sela satenda kukotoka, ndienu
kwabia nuu.

40 Ndienu, Yesu jaapwagila banafunzi baki, “Ndaba jakii ntenda kujogopa?
Mwakona lee ngase nhobalela?”
41 Nabombi babia ajogopa ngamaa. Babia alaluana, “Jonioju we nya eno? Mbaka
kimbonga na majeba gatenda kunzowanela?”

5

Yesu andamisa mundu jwini ilombu
Matei 8:28-34; Luka 8:26-39

1 Yesu na banafunzi baki bahika ku nndema uku Gelasi, kwii juku nhanga.
2 Ndipala Yesu pajapita nhwatu, jaketangini na mundu jumwa jojabii nii ilombu
jakahumila kutenge.
3 Mundu we oju jutamika kutenge. Nga mundu jojawesa kunkamulaki hata
kunkonga nnyolu,
4 mala jingi bunkonga kwa peengu ju nnyolu lakini kila muda jabia juwesa kuseku
nnyolu nu kutunu peengu je. Wala ngamundu jojuwesa kumpengalela.
5 Muhi ni ikilu jutamika kutenge nukukitombi jalongila kwa sauti ngolongu
nukulisekuseku kwa malibu.
6 Eambona Yesu su kutali, ambutukiya nukungungamali palongi jaki,
7 jalela kwa sauti ngolongu nukupwaga, “Nanugutei kyane! Weapa le wa Yesu,
Mwana waka Sapanga jojubii kunani kwa mahunde? Kwi liina la Sapanga, nuguloba
gwing'alisa!”
8 Japwaga hela ndaba Yesu jabi jiipwagi, “Ilombu mumboka mundu we hojo.”
9 Ndipala, Yesu andalukiya, “Liina laku wa nyane?”
Najombi ampwagila, “Liina langu ni likundi la alonda, ndaba twe tubii twabinge.”
10 Ndipala kilombu sela sundobiki ngamaa Yesu jwaimbenga pundema we gola.
11 Muda gogo wabii nsambi nkolongu wa magolobi pikiheleu pambipi ni kitombi
bakalimaa.
12 Henu, ilombu ye yundoba Yesu, “Gutujetakalya twagajingala magolobi agaa.”
13 Yesu jwajetakii. Henu ilombu yumboka mundu jola, nakagajingii magolobi gala.
Likungusa loa la magolobi lelaegalii elupu ibeli. Magolobi ge gala gabutuka pikiheleu
nu kujingii muhanga na kuwa.
14 Alimu ba magolobi ge gala batenda kutilanii, bajendanya kumusi na kwa matui
kapwagi bandu lihengu le heli. Na bandu bajenda kulinga sekipitii.
15 Pabahika kwaka Yesu, bumbona mundu jojabii na manzolinzoli giilombu. Jutami
pai, juwati ingobu jubii na malangu gaki gunkelabwiki, batenda kujogopa.
16 Bandu babagabona mahengu ge gala, baapwagila bangi gagunkolii mundu jojabii
ni ilombu pamu nilijambu li ilombu yela kujenda kulikungusa la magolobi.
17 Ndipala, jatumbuka kundoba juboka nndema wabu.
18 Yesu pajabia jukwela munhwatu, mundu joampia ilombu andoba anzetakiya
kujenda naku.
19 Lakini Yesu jatenda kunkani. Ampwagila, “Gujenda kunyumba jaka alongu baku,
wakapwagila mahengu goti ga juguhengi Bambu nu kugubone ikia.”
20 Ndipala, mundu we jwajenda nukutumbuka kalandi kunkoa uku Dekapoli kwoa,
majambu goti gajuhengiki Yesu. Bandu boa babajoa batenda kusangaa.

Yesu jalamisa nyongoo jumu na kamwali waka Yailo
Matei 9:18-26; Luka 8:40-56

21 Yesu jalombukiya kabee upandi wa pili unhanga nu nhwatu. Pajahika pe nsambi
wa bandu wabia palongi jaki, najombi jabia jujemiki kulutengu upunhanga.
22 Papuje jahika mundu jumwa kilongosi jwa nyumba jukuketangane Ayaudi
joankema Yailo. Ejumbona Yesu, ahegalya nu kungungamali,

23 andoba ngamaa koni jwakapwaga, “Kamwali wa nsoku jubii lailai. Gupepa koku
tumboka, ukumbekila maboku gaku julama.”
24 Ndipala, Yesu jaboka pamwa nabu. Bandu bingi ngamaa batenda kunzengale,
babia atenda kuhinyahinya.
25 Kati jabu jabii mmbomba jumu jojubii nu ugonzu gukupita mwai kwa muda wa
miaka komi ni mibele.
26 Mmbomba we oju jabia jung'aliki kwaka sing'anga bingi. Pamu jabia jujomwi
mali gaki goa, ngasijapogalyaje jabia jijonzukeka kuba jiliya.
27 Mmbomba we hoju pajajoana Yesu jalamisa bandu, jilipekalakiya pu nsambi wa
bandu kuhuma kunyuma, nukugusa ingobu jaka Yesu.
28 Jatenda hela, ndaba julipwagila mmwoju jaki, “Nanung'usiki tu ingobu yaki nibia
namiki.”
29 Apalapa kupita mwai we kwatenda kukotoka, najombi jilijoannya nhyega jaki
julamike.
30 Yesu jabia jumanyiki makili gaki gundamisi mundu jumu. Jugung'anumbukiya
nsambi wa bandu gola, nukugulaluki, “Nya jojung'usiki ingobu yango?”
31 Banafunzi baki baapwaga, “Ngase wabweni lee bandu mobuguhinyila jee. Ndaba
ja kii gulaluki nya jojugugusike?”
32 Lakini Yesu jaendaliya kulingalii kila upandi ili ambona mundu jojuhengiki
ganiaga.
33 Papuje mbomba we jola, ejamanya sesumpatiki, jajenda palongi jaki koni
jakabagaja kwi kiholu, jililekala pai palongi jaka Yesu nukupwaga sakaka.
34 Yesu ampwagila, “Kamwali wangu kuhobalee kwaku kugulamise. Jenda sapi,
gulama ngane ugonzu waku we hogo.”
35 Yesu pajabia jakoni jakalonge, bandu bahika kuhuma kunyumba jaka Yailo
kilongosi jwa nyumba jukuketangane Ayaudi, bumpwagila, “Kamwali waku juwile.
Ndaba jakii kunsumbu Mbola?”
36 Lakine Yesu ngasejajoannya gabapwaga bandu, Yesu ampwagila kilongosi jwa
nyumba jukuketangane Ayaudi jola, “Wijogopa, guhobaliya pena.”
37 Yesu ngase jajetakiya mundu jongi jokapi kulongana naku ila pee Petili, Yakobu na
Yohana nndongu waka Yakobu.
38 Hebahika kunyumba jaka kilongosi jwa nyumba jukuketangane Ayaudi jaka
Yailo, Yesu jajoana atenda kujobalane, na bandu bakalela na malobalake gingi.
39 Ejajingala nkati, jaapwagila, “Ndaba jakii nntenda kujobalane nu kulela?
Kamwali ngasijuwile jutei kugone pena.”
40 Lakini bombi batenda kun'heka. Jaamua kapia boti kunza, jajukua amabu na
ahengo baka kamwali we naaka banafunzi baki atatu, bajingala kusumba kojabii
jugoni kamwali we.
41 Ndienu ankamula mukuboku nukumpwagi, “Talita kumi,” maana jaki,
“Wakamwali, nugupwagi gujumka!”
42 Apalapa kamwali jajema nukutumbuka kujenda. Kamwali we jabii na miaka
komi ni mibele. Hapa ndi bandu basangia ngamaa.
43 Yesu jaakana bampwagi mundu jokapi lijambu le ele. Ndienu jaapwagila bupekia
posu kamwali we jola.

6

Bandu bunkana Yesu ku Nazaleti
Matei 13:53-58; Luka 4:16-30

1 Yesu jaboka papuje nukujenda kukijiji saki, koni bunzengalee banafunzi baki.

2 Elahika Lisoba lu Kupomulela, jajingala mu nyumba jukuketangane Ayaudi nu
kutumbulii kubola. Bandu bingi babunzoana batenda kusangaa nakaapwagi, “Boo,
jagapatiki kwako majambu ge aga gajupwaga? Linga jupatiki kwa malangu haga?
Kabee juhenga boo hindu ye heye?
3 Boo jonyoju lee nga nndanda juimbau jola, mwana waka Malia, nu ndongu wabu
Yose na Yakobu, Yuda na Simoni? Alombu baki si atamani pa pitu pane?” Henu
batenda kunkana.
4 Yesu ampwagila, “Mlota waka Sapanga julumbalika kila pandu ila
ngasejulumbalika kwa alongu baki, kwaka akosimundu nu kunyumba jaki.”
5 Yesu ngase jawesa kutenda ginyuli papu, ila jaabekila maboku agonzu asokopi, na
kwaalamisa.
6 Jasangi ngamaa ndaba bandu kusindwa kuhobale kwabu.

Yesu jaatuma banafunzi komi na habeli
Matei 10:5-15; Luka 9:1-6

Ndipala Yesu jiijendila ijiji ya pambipi jaki nakabola bandu.
7 Jakema banafunzi baki komi na abeli, jatumbuka katuma habelihabeli. Japekiya
uwesu ukubenga ilombu,
8 jalagalakiya, “Mwiitoto sindu sokapi nsapwali ila ndonga pena. Mwitoto posu,
wala kibwaila, wala lupija mupuku.
9 Nhwata makobasi, lakini mwitoto lijalisi mabele.”
10 Kabee jaapwagila, “Pokapi pabanzoopa panyumba, mwakatamanya mbaka
pamwiboka.
11 Pandu pokapi bandu pabukunkana kunkalibisa au kunzoane, mwakabokannya
nukukung'unda luhombi mwamagolu ili kalangi atei kukana malobi gaka Sapanga.”
12 Ndienu baboka, bakaalandila bandu kunkelubuki Sapanga wabu.
13 Bibengana ilombu ingi. Baapakia mahuta agonzu bingi, na agonzu bala nu
kulama.

Kukomeka kwaka Yohana mmbatisa
Matei 14:1-12; Luka 9:7-9

14 Ndipala, nkolongu Helodi jajohana goka haga, ndaba bandu bingi babia apwaga
majambu gaka Yesu kila pandu. Bandu bangi apwaga, “Hajo ndi Yohana Mmbatisa
juyokiti! Ndaba jubii nu uwesu ukuhenga hindu yu kusangasa.”
15 Bangi, bapwaga, “Jonioju we Elia.”
Bangi apwaga, “Jonioju we Mlota waka Sapanga ngati jumwa wabu waka Alota baka
Sapanga ba samani.”
16 Lakini Helodi pajajoa lijambu le eli japwaga, “Jonioju we Yohana! Jonunsekula
umutu, lakini juyokiti!”
17 Helodi jawasalya hela ndaba masoba gumunyuma jabia julagalaki ankamula
Yohana Mmbatisa, nukunkonga mligelesa. Helodi jahenga hela ndaba Helodia jakabii
nhwanu waka Pilipi nndongu waki. Pamu na haga Helodi jaamua kunzuku Helodia.
18 Yohana Mmbatisa jabia ampwagi Helodi, “Gutei lyaa kunzuku nwanu waka
nndongu wako.”
19 Ndienu Helodia, nwanu waka bambu nkolongu, ansuki ngamaa Yohana, japala
kunkoma, ngasijawesaje.
20 Helode anzogapa Yohana ndaba jamanyiki jombi mundu jwa amboni na jwa sapi,
na hela nukundenda. Helodi japai kunzoane Yohana, baada jukunzoane, jahangajiki
ngamaa.
21 Lisoba limwa nhwanu waka bambu nkolongu japata mbekenyo, elahika lisoba
lukukomboka kusaliwa kwaka Helode. Lisoba le heli Helodi jakokiki, akakiongosi

akolongu bupundema waki na linzolinzoli na akanahota boti buku Galilaya. Ndaba jakula nabu posu pamu.
22 Ndienu, kamwali waka Helodia jajingala nukuhina, janhekisi ngamaa Helodi na
ageni baki. Bambu nkolongu apwagila kamwali we hoju, “Gunobaa sokapi se ukipai
nane nugutenda nugupeke.”
23 Kabee nu kunndapila, “Sokapi segwinoba nugutenda kugupekea, hata jikubi nusu
ju ubambo wango.”
24 Papuje kamwali we oju japita, nakalalukii amabu, “Noba kike?” Nabombi
bapwagaa.
“Kimutu saka Yohana Mmbatisa.”
25 Kamwali jakelubuka kwaka bambu nkolongu imbelo kukundoba, “Mbala
gumbekya sajenu, mmutu waka Yohana Mmbatisa mwikipalu.”
26 Bambu nkolongu jayomiki ngamaa, lakine ndaba jukulagi kwaki, na ndaba ja
ageni baki bajakokiki, ngasijapala kunkanila.
27 Ndienu, bambu nkolongu antuma linzolinzoli, jwakaleta kimutu saka Yohana.
Linzolinzoli, jwajenda nukunseku kimutu Yohana mligelesa,
28 jaleta mmutu waki we gola mwikipalo nukumpeke kamwali, najombi nakapekee
amabu.
29 Banafunzi baka Yohana ebajoana ganiaga, bajenda kujukuu nhyega jaki je
nukujenda kusika.

Yesu jalea posu bandu elupu nwanu
Matei 14:13-21; Luka 9:10-17; Yohana 6:1-14

30 Atumi baki bala babuja kuhuma sapwali jabu, bakusanyika palongi jaka Yesu,
bumpwagila goa gabahenga nu kubola.
31 Yesu jaapwagila, “Tumbokannya jikajitu pandu panga bandu mwakapomulia
kasokope.” Japwaga hela, ndaba ja bandu bingi ngamaa babia ahika papu nu kuboka,
hataa Yesu na banafunzi baki ngasibawesa kupata mbekenyu jakula posu.
32 Ndienu babokannya kajika jabu munhwatu, bajendannya pandu panga bandu.
33 Lakini bandu bingi, babaabweni bakajenda, bamanyiki, hata hela bandu
babahumila kila musi, bumbutukya koku Yesu na banafunzi baki kobabia ajenda,
balonguliya kuhika.
34 Yesu na banafunzi baki ebahuluka kumbwani, Yesu jugubona nsambi wa bandu,
jaabonila ikia, ndaba babia ngati makondoo ganga na alima. Jatumbulya kubola
majambu gingi.
35 Pakamii ekwahika, banafunzi bunzendila Yesu, nukumpwagi, “Pandu je pani
pulukoba, na sajenu kutenda kupilila.
36 Nambanga, waatabuka bandu be haba ajendannya mwamatui nu kwiijiji ya
pambipi, bakalomba posu.”
37 Lakini Yesu jaapwagila, “Mwapekya mwanganya posu.”
Na bombi bundalukiya, “Boo, twapekya kike? Tupalika tuhenga mahengu kwa
miehi jingi ili tupata lupija lukulombe posu ja bandu boti haba.”
38 Yesu jalalukiya, “Mmbii na mabumunda malenga? Nzendannya mwakalinga.”
Pababia alingiki, bumpwagila, “Gabii mabumunda nhwano na homba ibele.”
39 Ndienu Yesu jalagalakya banafunzi baki, baatamika bandu boa malundu ga
bandu pamanyonyoli.
40 Na bombi batama malundu ga bandu makomi komi na makomi nu nhwano.
41 Ndipala Yesu jajukua mabumunda nhwanu na homba ibeli ye yela, jalingaliya
kunani kwa mahundi, jagapengaliya, nukunuku mabumunda, japekiya banafunzi
baki babagila bandu. Na homba ye yela jabagila boti.
42 Bandu boa bakula, nukutupila.

43 Batondula posu yeyaigali ya mabumunda na homba batwelakiya hiitonga komi ni ibele.
44 Nababa kula be mabumunda ge gala babia akanalomi elupu nhwanu.

Yesu jujenda panani ja masi
Matei 14:22-33; Yohana 6:15-21
45 Apalapa Yesu jatuma banafunzi baki akwela nhwatu, andonguliya kujenda ku Betisaida kwii ju nhanga. Jombi muda we ogu jabia jugutabuka nsambi wa bandu we gola.
46 Ejajomula katabuka bandu bala jajenda kukitombi kundoba Sapanga.
47 Pakwahikila pakamii, nhwatu we gola wabia pikilanda ju nhanga, najombi jabia kajika jaki kundema kwanga masi.
48 Apalapa, jaabona banafunzi baki bakaangijika kukwabu masi, ndaba je nhwai wabia gutenda kwapengale. Ekwabia lukela, Yesu jaajendila banafunzi baki koni jakajenda panani ja masi, japala ngati kwaapeta.
49 Lakini pabumbona jujenda panani ja mase, bahambukya lihoka, batenda kujamali.
50 Ndaba boa pabumbona bajogipi ngamaa.
Apalapa Yesu jalongila nabu, “Nabi nepane! Mwijogopa! Ntama nuu.”
51 Ndi jakwela munhwatu mobabii, nu nhwai gwatenda kukotoka. Nabombi basangii ngamaa,
52 ndaba babi ngaseaheliwi sejikihenga Yesu kupete mabumunda gala. Gabaapekiya bandu bingi ngati posu, malangu gabu gabia ngasegahogwiki.

Yesu jaalamisa agonzu buku Genesalati
Matei 14:34-36
53 Balombuka nhanga bahika kundema guku Genesaleti, bajemika nhwatu wabu.
54 Pabapita munhwatu, bandu bumanyiki Yesu apalapa.
55 Ndienu, mala pee bayongulata nndema gola woti, bandu batumbuka katogo agonzu babagoni panani ji ipega yabu, baapelika kila pandu pabajoa Yesu jubi.
56 Kila pandu pajajenda Yesu, kwiijijini nu kumusi au kwamatui. Bandu babeka agonzu pulubanza, bundoba jajetakalya bungusa pe hata pu lupeta ji ingobu jaki. Na boa babungusa batenda kulama.

7

Mabole gabajopiki kuhuma kwabandu ba mwandi
Matei 15:1-9
1 Lisoba limu Afalisayu bangi na Abola ba Malagalaki bababia ahumi ku Yelusalemu bajenda kumbona Yesu.
2 Baabona banafunzi baka Yesu bangi bakakula posu kwa maboku gabu ganga kunyamba, yaani ganga kusamba ngati ekupalika mmalagalaki gabu.
3 Ndaba Afalisayu na Ayaudi bangi boa akamulaki ngamaa mabole gabajopiki kwaka aseja babu bamwandi, ngase akula sindu sanga kusamba maboku ngati ekupalika.
4 Kabee ngasiakula sindu kuhuma kuguliu bila kuhuba oti ngati ekupalika na mila jabu. Ibii kabee mila yengi yebajopaa tumbuka samani ngati kugolo nzipuli, supulia na yombu ya shaba.
5 Ndienu, Afalisayu na Abola ba Malagalaki bundalukya Yesu, “Ndaba jaki banafunzi baku ngaseapwata malagalaki gaka aseja bito. Enu akula posu kwa maboku sanga kusamba ngati ekutakiwa?”
6 Yesu japwaaga, “Mwanganya mliholale mwaasapi akati nga mwasaape Isaya jojabii Mlota waka Sapanga japwaga sakaka kunhusu mwanganya pajaandika,

‘Sapanga japwaga, bandu haba, anumbali kwa malobi pena,
lakini mmyoju jabu, abii kutali na nenepani.
7 Kunumbali kwabu ngasekubii na mana,
ndaba majambu gabaabola bandu malagalaki pee ga
bandu ngati malagalaki gaka Sapanga.’
8 “Mwanganya mwijileka Amuli jaka Sapanga nuku kamulaki malagalaki ga bandu.”
9 Yesu jaendalya kupwaga, “Mwanganya kwa malangu ginu nkana malagalaki gaka Sapanga ndaba jukupwata majopu gino!
10 Ndaba Musa japwaga, ‘Wajoannya ahengo baku na amabu bako,’ na ‘Mundu jokapi jojaatondo ahengo baki na amabu baki, kupalika ankoma.’
11 Lakini mwanganya mwaabola bandu, ana mundu jubii na sindu sejuwesa kwaajangatii ahengo baki au amabu baki, lakini jupwaga Sindu see esi Kolubani, yani sindu hesi litambiku kwaka Sapanga,
12 ndienu, ngajwaajangati kabee ahengo baki na amabu baki.
13 Hela ndi pamwilikana Lilobi laka Sapanga ndaba ja mabolee gamulibeki. Kabee nhenga majambu gangi gingi ngati gagaga.”

Majambu gaguhenga mundu jwiiliya palongi ja mihu gaka Sapanga
Matei 15:10-20

14 Yesu jugukema kabee nsambi wa bandu we gola, nakaapwagi, “Nnyogwana mwaboa, mukimanya senumpwagi.
15 Nga posu jejukula mundu jejuntenda jubia mpija palongi ja mihu gaka Sapanga. Lakini sekipita mmoju jaka mundu ndi sesuntenda jubia mundu jwiliya palongi ja mihu gaka Sapanga.
16 Jwana makutu gu kujoana nu jujoana!”
17 Ejuguuleka nsambi wa bandu nu kujingi nnyumba, banafunzi baki bundalukya ndaba ja malenganu ge gala.
18 Najombi jaapwagila, “Boo, hata mwanganya lee ngasemmanyike? Ngasemmanyiki lee posu jejukula mundu jipita kunza ngase jiwesa kuntenda mundu jubia mpija palongi ja mihu gaka Sapanga,
19 ndaba ngasesunzingii mmwoju jaki, ila mulutumbu na mwisu jaki je kupitii kunza kulikelo?” Kukupwaga hela, Yesu jalekakya ilebi yoti iwesikana kula.
20 Jaendalya kupwaaga, “Sekipita mmoju jaka mundu, ndi sesu ntenda jubia mpija palongi ja mihu gaka Sapanga.
21 Ndaba kuhuma mmoju jaka mundu, gapita mawasu gililya na uselati na wihii na mawasu gukukoma kukoma,
22 ugoni na soju nu uliya ni isoli nu kupala utani wa uselati na wipu matondu nu kibuli nu ung'ang'a.
23 Goa gilia ge haga gahuma mmoju jaka mundu, nagombi guntenda mundu jubia jwiliya palongi ja mihu gaka Sapanga.”

Kuhobale kwaka nyongoo jumu
Matei 15:21-28

24 Yesu jaboka papuje, jajenda kundema uku Tilo. Kokuje jajingala mu nyumba jimwa na ngasejapai mundu jumanya, lakini ngasejawesa kujoba.
25 Papuje mbomba jumwa jwabii na kamwali waki jojabii ni ilombu, ejajoa lijambu laka Yesu, jahika nukulilekee pai palongi ja magolu gaka Yesu.
26 Nyongoo we oju ngase jwabi Nyahude jwabii Ngiliki mwenei juku Silofoiniki. Ndi andoba Yesu amboa kamwali waki ilombu.
27 Yesu ampwagila, “Lendalya twaapekiya bana oti posu, ndaba ngasape kujukuu posu ja bana nukulekale jimbwa.”

28 Lakini nyongoo we jola ampwagila, “Sakaka, Bambu, hata jimbwa jejibii pai ja
mesa ikula posu jejiigi jehahabwi bana.”
29 Yesu ampwagila, “Ndaba jililobi alee, jenda kunyumba jaku. Kilombu se sela
sumboi kamwali wako!”
30 Ndi jajenda kunyumba jaki, anketanya kamwali we jugoni pu mpandu, ni
kilombu see sumboi.

Yesu andamisa kimumuta jwanga kujoa

31 Yesu jaboka kundema uku Tilo, nukupetee ku Sidoni, nu kuhika ku nhanga uku
Galilaya kupete kundema uku Dekapoli maana jaki musi kome.
32 Ndipala bundeta kwaka Yesu kimumuta jwanga kujoa, bundoba ambekila
maboku ili andamisa.
33 Yesu amboa mundu hoju munsambi wa bandu nu kunzingii ngonzi mwamakutu,
jwahuna imata mulungonzi lwaki nu kuungusa mululimi lwaka mundu jola.
34 Ndi jalinga kunani kwa mahundi kwaka Sapanga, japomula kwa makili
nukupwaga, “Efata,” maana jaki, “Hogukaje.”
35 Apalapa mundu jola jawesa kujowana sapi nu kulongee sapi.
36 Yesu jaalagalakya bampwagi mundu jokapi lijambu lela. Lakini ngati
ejalagalakya, ndi pabaendalya kulandi lijambu lelela.
37 Bandu basangii ngamaa nukupwaga, “Gajutei goa gaasapi. Jaatei hataa bandu
banga kujoa ajogwana, naka kimumuta jwaawesisi alongila!”

8

Yesu jalea posu bandu elupu nnsesi
Matei 15:32-39

1 Masoba gala, nsambi wa bandu waketangini kabee, na ngasebabii na posu. Ndienu
Yesu jaakema banafunzi baki, nakaapwaagi,
2 “Naabonee ikia bandu haba ndaba abii nane masoba matatu, wala ngaseabii na
posu.
3 Ana naalei ajendannya kunyumba, koni abii ni inzala biinduka mwiindela, ndaba
bangi ahumiki kutali.”
4 Banafunzi baki bundalukya, “Pamba jee pulukoba twiipata kwaa mabumunda
gukutupii bandu boa haba?”
5 Yesu jaalalukya, “Boo mmbii na mabumunda malenga?”
Nabombi bapwaaga, “Saba.”
6 Ndipala, jaamulisa bandu atama pai. Jwajukua mabumunda saba gala, ansengula
Sapanga, nukuseku, nakaapekee banafunzi baki baabagila bandu, nabombi batenda
kwaabagii.
7 Babii kabee na homba isokuisoku. Yesu ansengula Sapanga, na kwaamulisa
baabagila kabee bandu.
8 Bandu bakula, nukutupi. Banafunzi baki bakusanya ilebi yeyahigali batwelakya
itonga saba.
9 Nabombi babalii mabumunda babii ngati bandu makomi nnsesi komi. Ndipala
Yesu jwaamua kwaatabuka,
10 apalapa jakwela nhwatu pamu na banafunzi baki, jajenda kumusi juku
Dalimanuta.

Afalisayu bapala nginyuli
Matei 16:1-4

11 Afalisayu bahika kwaka Yesu, batumbulya kulonge naku sukumpendake. Koni
apala jutenda nginyuli kuhuma kunani kwaka Sapanga.

12 Yesu jwayoma mmoju, nukupwaga, “Ndaba jaki bandu ba masoba gani apala
nginyulila? Numpwagi sakaka! Bandu habaa ngabiipati nginyuli jokape.”
13 Ndi jaaleka, jwakwela kabee nhwatu, nukutumbuli sapwali jwalomboka kujenda
kwii ju nhanga.

Lisali la Afalisayu na Helode
Matei 16:5-12

14 Banafunzi baki babia ajewiki kujukuu mabumunda, ila babii nilibumunda limwa
pe munhwatu we gola.
15 Yesu jaalagalakya, “Ntama kutali nu kujepa amila jaka Afalisayu na amila jaka
Helodi.”
16 Banafunzi batumbulya kulaluana beni na beni, “Jupwaga hela ndaba ngasetubii
na mabumunda.”
17 Yesu jabi jugamanyiki sebalongila, jaapwagila, “Mbona npwaganii lijambu
lukukosa mabumunda? Mwakona lee ngasemmanyiki wala kuelewa? Mbona
ngasenholalela?
18 Mmbii na miu lakini ngase nndinga? Mmbii na makutu lakini ngase nnzoana?
Boo ngasenkomboka
19 kipindi se sela panasekula mabumunda nwanu nakaapeke bandu elupu nhwano?
Mwatondwi posu yeyahigali hitonga ilenga?”
Bumpwagila, “Hitonga komi ni ibeli.”
20 Jaalalukya kabee “Na panasekula mabumunda saba na kwaapeke bandu elupu
nsesi. Mwatondwi itonga ilee yeyatweli ipandi yeyahigalile?”
Bapwaga, “Hitonga saba.”
21 Ndipala jaapwagila, “Mwakona lee ngase nhelewa?”

Yesu andamisa mundu jwanga kulinga ku Betasaida

22 Yesu jahika ku Betisaida pamu na banafunzi baki. Bandu bundetila mundu
jwanga kulinga, bundoba angusa ili andamisa.
23 Yesu ankamla kuboku mundu jwanga kulinga jola nuku mpeleka kunza ji kijiji.
Anhunila imata, nukumbeke maboku, alapu anndalukyai, “Boo guwesa kukibona
sindo sokape?”
24 Mundu we jola jwalinga kunani, nukupwaga, “Naabona bandu abonikana ngiti
mikongu jejijenda.”
25 Ndi Yesu ambekila kabee maboku. Najombi jatupa mihu, jwalama miugaki
nukuwesa kukibona kilasindu sapi.
26 Yesu ampwagila jujenda kunyumba jaki anndagalakya, “Gwikelabuki kukijiji sela
nakaapwagi bandu.”

Petili jupwaga pagwendu Yesu ndi Kilisitu
Matei 16:13-20; Luka 9:18-21

27 Ndi Yesu na banafunzi baki bajenda kwiijiji yuku Kaisalia Pilipi. Pababii
mwiindela, Yesu jaalalukiya banafunzi baki, “Boo bandu apwaaga nee nanyane?”
28 Bumpwagila, “Bangi apwaga we wa Yohana Mmbatisa, bangi apwaga we wa Elia
na bangi apwaga wa mundu jumu kati ja Alota baka Sapanga.”
29 Najombi jalalukya, “Mwanganya boo, mpwaaga nena nyane?”
Petili japwaga, “We apa ndi Kilisitu jojuaguliwi na Sapanga.”
30 Ndi Yesu jaakana bampwaagi mundu jokape majambu gala.

Yesu julongale lijambu luku ng'alika kuwa nukuyoka kwaki
Matei 16:21-28; Luka 9:22-27

31 Yesu jatumbulya kabola banafunzi baki kupwaga, “Mwana waka Mundu lasima
jung'alika ngamaa nukunka aseja na agolu akolongu na abola bamalagalaki. Biitenda
kunkoma lakini jwiyoka kabee lisoba lya tatu.”
32 Yesu jaapwagila lijambu lee heli bila kuhiya sindu. Ndi Petili anhutila pulutengu
nukunndakali jwipwaga lijambu le heli pagwendu.
33 Lakini Yesu jang'anambuka, jaalinga banafunzi baki, nukundakali Petili koni
jakapwaaga, “Boka Lijobi wee! Mawasu gaku ngasegahuma kwaka Sapanga ila kwa
bandu.”
34 Ndi jugukema nsambi wa bandu pamu na banafunzi baki nakaapwagi, “Ana
mundu jokapi jojupai kunyengale ne, jupalika julikana mweni nu kujukua nsalaba
waki, junyengalia.
35 Anaa mundu jojupala kugulenda womi waki mweni, jwiitenda kuguhoa, lakini
mundu jojuhoa womi waki ndaba jami ne na ndaba ji Lijambu la Amboni, jwagulenda
womi waki.
36 Boo sanzangatya kii mundu ana jupatiki nndema woka nukuhoa napwasi
jukujingii muwomi wa masoba goa?
37 Mundu jiipia sindu boo ndaba jukupata kabee womi wa masoba goa?
38 Mundu jojumonee nepani iyoni pamu na mabola gangu mukibeleku senze siliya
na sanga kummanya Sapanga, Mwana waka Mundu jwaammbonila iyoni mundu we
hoju pajihika muukolongu wa Atati baki pamu na atumi bu kunani kwaka Sapanga.”

9

1 Yesu jaendalya kaapwagi, “Numpwagi sakaka, abii bandu bangi apambani ngaakui
kabula jukuubona Ukolongu waka Sapanga wakahika kwamakili gingi.”

Yesu junganambuka pamihu
Matei 17:1-13; Luka 9:28-36

2 Masoba sita egapeta Yesu jaajukua Petili na Yakobu na Yohana nukujenda nabu
panani jikitombi kilasu kajika jabu. Kokuje Yesu bumbona jang'anambuka pamihu.
3 Ingobu yaki yabonikana ihulii kupukupu nga mundu jojuwesa kuing'alisa pani
pundema ngati eyabii.
4 Banafunzi atatu bala, bumbona Elia na Musa bakalongila na Yesu.
5 Petili ampwagila Yesu, “Mbola, kwibia sapi ana twepani twitama apambane!
Tusengaa indamba itatu simu saku na simu saka Musa, na sengi saka Elia.”
6 Petili na ajaki bajogapaa ngamaa mbaka ngasejamanyiki sukupwaaga.
7 Ndi lapitila liundi nakayekale, na sauti jajogwanika kuhuma mulihundi lela,
“Jonzo Mwanawango jonumpai, munzoannya!”
8 Apalapa banafunzi baki balinga koni na koni, lakini ngasebummbona mundu
jonge ila Yesu kajika jaki.
9 Ndi pababia ahelee kuhuma kukitombi, Yesu jaakana, “Mwampwagi mundu jokapi
majambu gamugabweni, mbaka Mwana waka Mundu pajiibia juyokiki kabee.”
10 Ndi bilikamula lilobi lela, lakini balaluana beni na beni, “Kuyoka ndi kyane?”
11 Bundalukya Yesu, “Ndaba jakii abola ba malagalaki apwaaga, lasima Elia
julongulya kuhika hote?”
12 Najombi japwaaga, “Hena, Elia jwiika oti kugabeka majambu goti sapi. Hata hela
ndaba jakii aandiki Mmaandiku ga Sapi, Mwana waka Mundu jwing'alika ngamaa nu
kuntondo?
13 Lakini numpwagi, Elia juhikike na bandu buntendila ngati ebapala ngati
Mahandiku ga Sapi egapwaga kundongale jombe.”

Yesu andamisa nkombu jwini ilombu
Matei 17:14-21; Luka 9:37-43

14 Yesu na banafunzi baki atatu pabahika pababii banafunzi bangi pala, bugubona
nsambi nkolongu wa bandu papuje. Naka abola ba malagalaki babi pala bakabisana
nabu.
15 Apalapa bandu bala pabumbona Yesu boa basangii ngamaa, bummbutukya
nukundamu.
16 Yesu jaalalukya banafunzi baki, “Mmbisanii kike?”
17 Papuje mundu jumwa munsambi wa bandu jwajibwa, “Mbola, nundetiki
mwanawango kwaku wenga, jubii ni ilombu yeyuntei jubia kimumuta.
18 Kila eguntukalii, gunhabuu pai nukumpita lihuluhulu kundomo, nukumemena
minu na kuba jojujomangini nhyega joa. Naaloba banafunzi baku bikiboa kilombu se
hesi, lakini ngasebawesike.”
19 Yesu jaapwagila, “Mwanganya mwenhuma mukibeleku sanga kuhobale! Nitama
na mwanganya mbaka lile? Nunhinakaliya mbaka lile? Munndeta nkombu we oju
pani!”
20 Bumpelika kwaka Yesu. Apalapa kilombu se esumbona Yesu, sunzegala nkombu
wejola kihinduhindu na jombi jaabuka pai, jagalubukana nukupita lihuluhulu
kukanu,
21 Yesu andalukiya hengo waka nkombu we oju, “Majambu ge aga jwagapatiki
tokalile?” Najombi ampwagila.
Jatumbuka toka pajabii mwana.
22 “Mala jingi kilombu sehesi sunhabuki nkombu we hoju pa mwotu nu nmasi, ili
kunkoma. Ndi anaguwesa, utubonila ikia nukutujangatii!”
23 Yesu ampwagila, “Ndaba jakii gupwaga ana nhwesa! Majambu goa gawesikana
kwaka mundu joju hobale.”
24 Ndi ahengo baki bajamalya kwa sauti, “Nihobalela! Lakini kuhobale kwangu
kusoku unyangatiyaje nihobalya ngane!”
25 Yesu pajugubona nsambi wa bandu gujonzukeka nyatanyata palongi jaki,
jukilakaliya kilombu sela, “Kilombu we huntenda nkombu ajoo jubiya kimumuta na
jwanga kujoa, nugulagalaki umboka nkombu hajo na wanzingii kabee!”
26 Apalapa kilombu se sela, sajamaliya, nukunhabu pai nkombu we jola nukumpita.
Nkombu jola jabonikana ngiti jojuwii hata bangi bapwaaga, “Juwii!”
27 Lakini Yesu ankamula kuboku antondabya, najombi jwatenda kujumuka.
28 Ndi Yesu ejajingala munyumba, pababii kajikajabu banafunzi baki bundalukya,
“Ndaba jakii twe ngasetwawesiki kukiboa kilombu sela?”
29 Najombi jaapwagila, “Kilombu ngati ase ngasekiwesa kuboka ila kwi indela
jukundoba Sapanga.”

Yesu julongale kabee lijambu la kuwa kwaki
Matei 17:22-23; Luka 9:43b-45

30 Yesu na banafunzi baki baboka pala baendalya na sapwali kupetee kundema uku
Galilaya. Yesu ngasejapai bandu amanya kojubile,
31 ndaba jabii jaabola banafunzi bake, jaapwagila, “Mwana waka Mundu bankabisa
kwa bandu, nabombi biitenda kunkoma, lakini lisoba la tatu baada jukunkoma
jwitenda kuyoka.”
32 Lakini banafunzi baki ngasibamanyiki lijambu le hele, bajogopa kundalukii.

Nyaa jojubii nkolongu
Matei 18:1-5; Luka 9:46-48

33 Ndi bahika ku Kapelinaumu, na pajabii kunyumba jwaalalukia, “Nkubika
mmbisani kike?”
34 Lakini bombi batenda kutumbaa, ndaba mwindela babia atenda kubisana nya
jojabii nkolongu kati jabu.

35 Yesu jwatama pai, jwaakema komi na habeli bala, nakapwaagi, “Mundu najupai
kuba nkolongu jupalika julihulua na kuba ntumisi wa boti.”
36 Ndi Yesu anzukua mwana nsoku nukunzemeka kati jabu, jwatenda kunzobate
nakaapwagi,
37 “Joanzopa mwana ngati jonzo kwi liina langu, junyopa nepane. Jokapi jojunyopa
nepani ngasejunyopa nepena anzopa jojundumike.”

Mundu jokapi jwanga kutupenga jubii upandi witu
Luka 9:49-50
38 Ndi Yohana ampwagila, “Mbola, tumbweni mundu jumu jupia ilombu kupete
liina lako. Na twepani twatenda kunkana ndaba jombi nganzito.”
39 Lakini Yesu jaapwaga, “Mwaankana, ndaba ngamundu jojutenda nginyuli kwi
liina langu koni jumbwaga nepani liyaa.
40 Ndaba jwanga kutupenga twe jubii upandi wito.
41 Mundu jokapi jojampekya kikombi sa masi ga kunywa, ndaba mwanganya mwa
bandu bangu nepana na Kilisitu sakaka ngajwikosi kupata nhupi yake.”

Malengu na mahakau
Matei 18:6-9; Luka 17:1, 2
42 “Ana mundu jokapi joantenda jumu ja asoku aba baanhobalee nepani kuhenga
mahakau. Kwiibia mbanga mundu we hoju kunkongale lilibu nhingu nukunndeke
kunhanga kuliku kutemuliwa na Sapanga.
43 Ana kuboku kwaku kugulongulake gutenda mahakau, ugusekula! Mbanga
kujingii kuwomi wa masoba goti nu kuboku kumwa, kuliku kuba na maboku goti
mabele nukujenda kumwotu wa masoba goa wanga kususuka.
44 Momuje mipetupetu jaki ngasejikua na mwotu we ngasegususuka.
45 Nu kugolu kwaku nakugukosisi sekula! Na mbanga kujingii kuwomi, nu kugolu
kumwa kuliku na magolu goa mabeli nu kuguleke kumwotu wa masoba goa wanga
kususuka.
46 Momuje mipetupetu jaki ngasejikua na mwotu we ngasegususuka.
47 Na liu laku lukulongulake kutenda mahakau uliboa boa! Na mbanga kujingi ku
Ukolongu waka Sapanga na liu limwa kuliku kuba na mihu goti mabeli nu kuguleke
mumwotu wamasoba goa ngwanga kususuka.
48 ‘Momuje mipetupetu ngasejikua na mwotu we hogu ngasegususuka.’
49 “Ndaba kila mundu jwiisapisika kwa mwinyu ngati litambiku bilijosa kwa mwotu.
50 “Mwinyu sindu saasapi, lakini naguhalabiki wiitenda boo ili gunogaa kabee?
“Mmbia na mwinyu gu ukosi nkati jii nu ntama pamu bila kulosana.”

10

Yesu jubola lijambu lu kutalikana
Matei 19:1-12; Luka 16:18
1 Yesu jaboka papu jajenda ku Yudea, mbaka kwii juku losi luku Yoludani. Nsambi
wa bandu gunzendila kabee, najombi jaabola kabee ngati ebayobali.
2 Ndi Afalisayu bunzendila nu kulenga kundaluki, “Boo malagalaki gaka Sapanga
gajetake mwanalomi kuntalika nhwana mundo?”
3 Yesu japwaaga, “Musa jumpekya malagalaki bole?”
4 Nabombi bapwagaa, “Musa jalagalakya mwanalomi juwesa kunhandakii
nhanuwaki likalatasi lukutalikana.”
5 Yesu jaapwagila, “Musa jalagalakya malagalaki ge haga ndaba ngasemmboleka.
6 Lakini Sapanga hejaabomba bandu bakwanza, jwaabomba mwanalomi
numbomba ngati Maandiku ga Sapi egapwaga.
7 Na hela mwanalomi jaaleka ahengo na amabu nukulombana na ahanu bake,

8 nabombi habeli haba bibia nhyega jimu. Na bombi ngaabele kabee ila nhyega jimu.
9 Ndienu gajugalombiki Sapanga mundu ngakuwesa kugabaganisa.”
10 Pabajingala kabee munyumba, banafunzi baki bundalukya kupete lijambu lela.
11 Najombi jaapwagila, “Jojwanndeka nhwanamundu nukunzukuu jongi, antendee ugoni nhwanu waki.
12 Ahelahe nu mbomba joandeka nndomi waki nukujenda kuulomu gongi najombi antendee ugoni nndomi waki.”

Yesu jaapengee bana asoku
Matei 19:13; Luka 18:15-17

13 Bandu bundetila Yesu bana asoku ili jaagusa, lakini banafunzi baki batenda kalakalii.
14 Yesu ejabona hela, jayoma nakaapwagi, “Mwaleka bana haba ahika kwango, wala mwaapengalee, ndaba Ukolongu waka Sapanga guhikiki ndaba ja bandu baabii ngati bana haba.
15 Numpwagi sakaka, mundu jokapi jwanga kujetake Ukolongu waka Sapanga ngati mwana nsoku, ngajwi jingii mu Ukolongu waka Sapanga.”
16 Ndipala, jaajopa bana bala, jaabekila maboku gaki nakaapenge.

Mundu jojabii na mali gingi
Matei 19:16-30; Luka 18:18-30

17 Yesu pajabia jutenda kuboka mundu jumwa anzombatakya nukun'gungamalii nukundaluki, “Mbola waamboni, ndendaboo nugupata womi wa masoba goa?”
18 Yesu japwaaga, “Ndaba jakii gungema nambone? Ngajojubii jwa amboni ila Sapanga kajika jaki.
19 Ugamanyi lee Malagalaki gaka Sapanga, ‘Witenda ugoni na wikoma na wijiiba na wikopake na wipwaga isoli na wajoannya ahengo baku na amabu baku.’ ”
20 Najombi japwaga, “Mbola, haga goa nagakamwi toka muukombu wango.”
21 Yesu andingaliya, nukumpala, nukumpwagi, “Sindu simwa kitei kupunguu kwaku. Gujenda ukalombisa kila sindu segubinaku, gwapekya bandu banga na sindu lupija lweni, nanagu wiibia nikikoku kunani kwaka Sapanga. Ndienu gwihika kumbwata.”
22 Pajajowana ganiaga, jasoka makili, jajenda koni jubii nu usungu, ndaba jabii na mali gingi na ngasijapai kupia sindu sokapi.
23 Yesu jalinga pandi yoha, nakwapwagi banafunzi baki, “Kunonwipi ngamaa mundu jwana mali gingi kundeke Sapanga julongua womi waki!”
24 Banafunzi balwehuki na malobi gaki. Yesu jaapwagila kabee, “Mwabanango, kunonwipi ngamaa kundeke Sapanga julongua womi waki!
25 Ngati ekunonwipi kinyama sebikikema ngamia kupeta mwilihotu la sindanu, na ahelahe kubonikana kunonwipi, mundu jwana hindu kundeke Sapanga julongua womi waki!”
26 Banafunzi baki basangia ngamaa nu kulaluana, “Henu nya jojwiwesa kulama?”
27 Yesu jalingaliya nakapwagi, “Kwa bandu ngakuwesikana, lakini kwaka Sapanga nga hela, ndaba kwaka Sapanga goa gawesikana.”
28 Petili ampwagila, “Linga! Natwe bo? Tukotwiki kila sindu, tugujengale we!”
29 Yesu japwaaga, “Numpwagi sakaka, mundu jokapi jojijilei nyumba au alongu baki au nndombu mundu au amabu au ahengo au bana au matui ndaba jaminee ni Lijambu la Amboni,
30 jwiipata mala mia muda gongo, nyumba na akaalongu naalombumundu na nyongoo na bana na matui pamu nukung'alika, na muda gogwihika jijopa womi wa masoba goka.

31 Lakini bandu bingi babilibona akolongu sajenu bibia asoku na babilibona asoku
bibia akolongu."

Yesu jupwaga mala jatatu lijambu lu kukuwa nu kuyoka kwaki
Matei 20:17-19; Luka 18:31-34

32 Ndienu, babii mwindela kujenda kunani ku Yelusalemu, na Yesu jwabiya
jaalonguli. Banafunzi baki babii nikiholu, na bandu babunzengale munyuma batenda
kujogopa. Yesu jaajukua kabee komi na habeli bala nukujendanabu pulutengo,
nukutumbuli kaapwagi gagampitila.
33 Japwagila, "Nzogwana tujenda ku Yelusalemu. Na hoku Mwana waka Mundu
bumpelika kwaka agolu akolongu na abola bamalagalaki, nabombi bantemua
kunkoma nukunkabisi kwa bandu banga Ayaudi.
34 Nabombi bitenda kunkangasaki, banhunila imata, bandapula migwandu
nukunkoma. Lakini elihika lisoba la tatu jwiitenda kuyoka."

Kuloba kwaka Yakobu na Yohana
Matei 20:20-28

35 Yakobu na Yohana, bana baka Zebedayu, bunzendila Yesu nukumpwagi, "Mbola,
tupala utuhengila sindu setuguloba."
36 Yesu jalalukya, "Mpala nunhengila kike?"
37 Bumpwagila, "Utujetakya kutama jumwa upandi wa malele na jongi upandi wa
mangega pagwitama pikiteu saku su Ukolongu nu ulumbi waku."
38 Yesu jaapwagila, "Ngasemwikimanyi se nndoba! Boo, nhwesa lee kuhinakali
kunywele nzipuli ukung'alika goninywelila, nuubatisu ukung'alika ngati ebimatisa
nenga?"
39 Bombi bumpwagila, "Tuwesa."
Yesu jaapwagila, "Sakaka nhwesa kunywele nzipuli ukung'alika nukuhinakalii
ubatisu ukung'alika ngati ebimatisa.
40 Ila bandu babiitama kwa malele au kwa mangega kwangu, nga lihengu langune
kupanga. Ila napwasi jeheji biipata bahaguliwi na Sapanga."
41 Banafunzi bangi bala babajoana ganiaga, batenda kwayome Yakobu na Yohana.
42 Ndienu, Yesu jaakema, nakapwagi, "Mmanyiki baaholale kuba akolongu babandu
banga Ayaudi, baalongoo bandu babu kwa makili. Na akolongu behaba abii nu uwesu
nkolongu kwa bandu babu.
43 Lakini kwinu kwikuba hela, ila jojipala kuba nkolongu kati jinu, jupalika jubia
ntumisi wino.
44 Jojupala kuba nkolongu kupeta boa, jupalika jubia mtumisi wa boa.
45 Ndaba Mwana waka Mundu ngasejwahika kuntumakila, ila kwaatumikii bandu
nukuboa womi waki ili kwaagombo bandu bingi."

Yesu andamisa mundu jumu jwanga kulinga jobunkema Batilomayo
Matei 20:29-34; Luka 18:35-43

46 Ndienu, bahika ku Yeliko, najombi Yesu pajabii juhuma kumusi we hogu koni
jubii na banafunzi baki pamu nu nsambi wa bandu. Mundu jumu jwanga kulinga,
jobunkema Batilimayo, mwana waka Timayo, jojabii jutemi mulutengu jindela,
jakaloba.
47 Pajajowana Yesu juku Nazaleti jabii jupeta papu, jatumbulya kujamalii, "Yesu,
mwana waka Daudi, gumonila ikia!"
48 Bandu bingi bundakalya jutama kinunu, lakini jombi jaendalya kujamalii,
"Mwana waka Daudi, gumonila ikia."
49 Yesu jajema nukupwaga, "Munkema."

Ndienu bunkema jwanga kulinga we hoju nukumpwagi, “Wijogopa! Jema, jugukema.”
50 Najombi jalekala kutali gungobu gwaki, jahomba kunani, nukumpwata Yesu.
51 Yesu andalukiya, “Boo gupala nuguhengila kike?” Jwanga linga we jola ampwagila.
“Mbola, nanoba nhwesa kulinga.”
52 Yesu ampwagila, “Jendaje, kuhobale kwaku kugulamisi.”
Apalapa, mundu jwanga kulinga we jola jwawesa nukulinga, nukunzengale Yesu mwiindela.

11

Yesu jujingi ku Yelusalemu kwikilulu
Matei 21:1-11; Luka 19:28-40; Luka 12:12-19
1 Yesu na banafunzi baki, pababia ahegale ku Yelusalemu bahika ku Betifage nuku Betania, pambipi ni Kitombi si Mizeituni. Papuje jaatuma banafunzi baki abeli,
2 Japwagila, “Nzendanya kijiji sekibii palongi jinu. Emwihika kola, mwalikolila liponda bilikongiki, lelu le ngasejujendii mundu jokapi. Mulibopula mulileta.
3 Ana mundu jundaluki, ‘Ndaba jakii huhenga hela?’ Mumpwagila, ‘Jilipala Bambu jwalikelebuha kabee nyata.’ ”
4 Ndienu bajenda, biliketanya liponda leni bilikongiki pundyangu wa nyumba pambipi ni indela. Pababia bilibopo,
5 bandu bangi bababii ajemiki papuje baalalukya, “Ndaba jakii mwilibopoo liponda hele?”
6 Banafunzi bapwagaa ngati Yesu ejwaalagalaki, na bandu bala baaleka ajenda nalu.
7 Bumpelakya Yesu liponda lela. Batandiki ingobu yabu panani jili ponda na Yesu jatemi panani jaki.
8 Bandu bingi batandika ingobu yabu mwiindela ili kuntende hisima, bangi batandika matutu gabasekula mwilitui.
9 Bandu boa babalongulii na babajengalya munyuma, bajamalya koni bakapwaga, “Ulumbi waka Sapanga! Jumpengelika jojuhika kwiliina laka Bambu!
10 Ulumbaliwa ukolongu goguhika wa ahengo bitu Daudi. Ulumbii kwaka Sapanga kunani kwa mahundi!”
11 Yesu jajingala kumusi uku Yelusalemu jajenda mbaka mu Nyumba jaka Sapanga, jwalinga kila sindu sukutupii mihu. Lakini ndaba kwabia pakamii, jajenda ku Betania pamu na komi na habeli.

Yesu juguliga nkongu nkoju
Matei 21:18-19
12 Kilabu jaki, pababia ahuma ku Betania, Yesu jummbina inzala.
13 Ndienu, jugubona sukutali nkongu wu ntini wana mahamba gingi. Jugujendila jugubona ana gubii nili tunda lokapi. Pajuguhikila, juguketanya ngasegubii ni litunda lokapi ila mahamba matopu, ndaba ngasiwabia muda hukupapa.
14 Papuje jugupwagila nkoju we gola, “Kutumbuka leleno nga mundu jojikula matunda gaku kabee.”
Nabombi banafunzi baki bajoa malobi ge haga.

Yesu jujingii munyumba jaka Sapanga
Matei 21:12-17; Luka 19:45-48; Yohana 2:13-22
15 Ndipala, bahika ku Yelusalemu, Yesu jajingala Munyumba jaka Sapanga nukutumbulii kwaabengee kunza bandu bababia alombesa nu kulomba indu momu. Japendula mesa ya bandu bababia ang'anambulana lupija, ni iteu ya bandu bababia alombesa ngunda.

16 Ngase anzetakii mundu jokapi jola kupita nasindu sokapi pulubanza ja Nyumba
jaka Sapanga.
17 Ndipala jaabola, “Aandiki, ‘Nyumba jangu jiibia Nyumba jukundobe Sapanga!’
Lakini mwanganya mjitei jibia ngati kipoli sa bii!”
18 Agolu akolongu na abola bamalagalaki ebajoana ganaga, batumbulya kutaputa
indela jukunkoma. Lakini bunzogupa ndaba nsambi wa bandu gwalweuki na
mabolee gaki.
19 Pakwabia pakamii, Yesu na banafunzi baki bajenda kumusi.

Mabolee gunkongu gogunyalike
Matei 21:20-22

20 Lukela ngani, pababia atenda kupeta bugubona nkoju we gola gunyaliki ngani,
kuhumi mikega mbaka kulubekubeku.
21 Petili jugukombuka, ampwagila Yesu, “Mbola, linga! Nkongu we gola gouguligila,
gunyalike!”
22 Yesu ampwagila, “Munhobalya Sapanga.
23 Numpwagi sakaka, mundu najikipwagi kitombi ase, ‘Tupuka ukililekala
munhanga,’ Bila kujogopa mmyoju jaki, ila anajuhobali majambu goka gajupwagiki
gahengeka, sakaka litenda kuhengeka kupete Sapanga.
24 Henu numpwagii, pansali nukuloba sindu, nhobaliya oti mukijopiki, nanamu
mwitenda kupata.
25 Panzema kusali, nukuloba sindu, mundekakya kila mundu jojunkosii sokapi, na
Atati binu bababii kunani bandekakiya mahakau gino.
26 Lakini ana ngasemwaalekaki bangi, hata Ahengo binu baabii kunani kwa
ngabandekake mwanganya mahakau ginu.”

Bandu bundaluki Yesu kupete Ukolongu waki
Matei 21:23-27; Luka 20:1-8

27 Ndienu bahika kabee ku Yelusalemu. Yesu pajabia jujenda kabee pa Nyumba jaka
Sapanga, agolu akolongu, abola bamalagalaki na aseja bunzendila,
28 bundalukya, “Guhenga mahengu ge aga kupete kuuwesu waka nyane? Nya
jojugupeki uwesu ukuhenga mahengu ge aga?”
29 Lakini Yesu ampwagila, “Ngiti nundalukya sindu simu. Anannyibwiki, nane
nampwagila henga mahengu ge aga kupete luhusa jaka nyaa.
30 Nnyibwaje, boo, mbwagila ubatisu waka Yohana guhuma kwaka Sapanga au kwa
bandu?”
31 Batumbulya kulaluana, “Anatupwagiki, ‘Gahuma kwaka Sapanga,’ Jwaatulalukya,
‘Ndaba jaki ngasemwahobalile?’
32 Anatupwagiki, ‘Gahuma kwa bandu,’ kwibia bole?” Bajogupa nsambi wa bandu
ndaba boa bamanyiki Yohana jabii Mlota waka Sapanga sakaka.
33 Ndienu, bumpwagila Yesu, “Twe ngasetumanyike.”
Najombi Yesu jaapwagila, “Nanee nganumpwagi nihenga mahengu agaa kupetee
luhusa jaka nyane.”

12

Malenganu gi litui li mizabibu na alemu
Matei 21:33-46; Luka 20:9-19

1 Yesu jatumbulya kupwaga nabu kwa malenganu jakapwaga, “Mundu jumu
jalemiki litui li mizabibu. Jiliyongulaki ukuta, ni pikilanda je jahemba libomba
lukuminyi divai, jasenga kabee kindamba su ulonda. Jwaapangisi litui lee heli bandu
bukulema, mweni jajenda kumusi ukutali. 2 Muda hukuhusa hewahikaa, antuma
ntumi waki kwa bandu baalema bala, andetila ilebi yaakumu yeipatikini mulituhi laki.

3 Alemu be bala bunkamula, bundapula, nukunkelabuu sanga kumpeke sindu sokapi.
4 Antuma kabee ntumi jongi. Hoju kabee bundapula mumutu nukumpoa lihamu.
5 Jwini litui jola antuma ntumi jongi kabee jojuwe alemu bala batenda kunkoma. Bangi bingi bajaatuma, bangi batenda kalapu, na bingi batenda kwaakoma.
6 Jahigalii na mundu jumu, yani mwanamundu joampai. Mwisu weni antuma joju nukupwaga, ‘Mwana wangu biitenda kunzogopa.’
7 Lakini alemu be haba bapwaganya, ‘Jonzo ndi jobanndek lituhi lenu, ndienu, tunkoma ili litui libia litu!’
8 Ndipala bunkamula, bunkoma nukundekee kunza ji litui li mizabibu lela.”
9 Enu, jwini litui jwitenda kike? “Jwihika kaakoma alemu bala nukupangisa litui li mizabibu lela kwa bandu bangi.
10 Boo, ngasensomiki Maandiku ga Sapi?
‘Lilibu lebilikaniki bandu baasenga,
henu ndi lilibu lunsingi.
11 Bambu ndi jojuhengiki lihengu lee heli,
nalombi lisangasa ngamaa kwitu!’ ”
12 Aka agolu akolongu naka abola bamalagalaki na aseja bamanyiki malenganu gala gaahusu bombi. Ndienu balenga kunkamuu, lakini bugujogopa nsambi wa bandu. Henu, baamua kunndeka nukubokane.

Kulepa kodi kwaka Bambu nkolongu juku Loma
Matei 22:15-22; Luka 20:20-26

13 Ndienu, baamua kwaatuma aka Afalisayu bangi na banafunzi baka Helodi bumpendakaliya Yesu kwa malobi gaki.
14 Bunzendila Yesu, nukumpwagi, “Mbola, tumanyiki weapa wa mundu wa mwanahota wogupwaga sakaka pena, ndaba ngase gunzogopa mundu jokapi. Wala ukolongu waka mundu nga sindu kwako, lakini waabola bandu sakaka kupete indela jaka Sapanga. Boo, sapi lee kulepa kodi kwaka bambu nkolongu juku Loma Kaisale? Tulepaje au lee Twilepa?”
15 Lakini Yesu jukumanyiki kukopake kwabu, jaapwagila, “Mbona ntenda kunenga? Netila lupija alo hoti.”
16 Bumpelakya lupija. Najombi jaalalukya, “Sula ni liina ale laka nyane?”
Bumpwagila, “Jaka bambu nkolongu juku Loma.”
17 Ndienu, Yesu ampwagila, “Gagabi guku nkolongu juku Loma mumpekya nkolongu juku Loma, na gaka Sapanga mumpekya Sapanga.”
Bunsangi ngamaa.

Lijambu lukuyoka
Matei 22:23-33; Luka 20:27-40

18 Ndipala Asadukayu baapwaga bandu ngaseayoka kabee bunzendila Yesu, nukunndaluki,
19 “Mbola, Musa jutulagalakya ana, ‘Mundu ana juwii bila kundeke nhwanu waki mwana, ndongu waki lasima anzukua mbomba mmbabi jola, ili ambelakya nndongumundu jojuwii jola bana.’
20 Tupwaga kwabii naka kilongu saba, jwa kwanza jajukwii mmbomba, jakuwa bila kundeka mwana.
21 Nndonguwaki wa pili anzukua mbomba mmbabi jola, najombi kabee jakuwa bila kundeka mwana, nundongu wa tatu kwabii ahelahe.
22 Boti saba bakua bila kundeka mwana. Masoba egapeta mbomba mmbabi najombi jwatenda kuwa.

23 Henu, lisoba lukuyoka bandu, mmbomba we hoju jwibia nhanu waka nyane?
Ndaba akanalomi boa saba babia anzukwi."
24 Yesu jaapwagila, "Mwanganya nkose, ndaba ngasemgamanya Maandiku ga Sapi
wala makili gaka Sapanga.
25 Ndaba baawii pabiyoka ngabiijukuu wala kujukulika, biibia ngati Atumi bu
kunani kwa mahunde.
26 Lakini kupete kuyoka bandu baawii, boo, ngasensomiki lee kitabu saka Musa
maala papapwaga kitengu sekinyaka mwoto? Sapanga ampwagila Musa, 'Nepani
Sapanga waka Ibulahimu na Sapanga waka Isaka na Sapanga waka Yakobo.'
27 Ndienu, jombi nga Sapanga wa bandu bawile, nena Sapanga wa bandu bome.
Mwanganya ntei kukosie."

Amuli ngolongo
Matei 22:34-40; Luka 10:25-28

28 Jumu kati jaabola abola wa malagalaki jahika, nukujoana kubisana kwabu.
Paambona Yesu jaapwagi gasapi, japitila nukundaluki, "Kati ja malagi goka
malagalaki boo makolongo?"
29 Yesu ampwagila, "Malagi makolongu ndi ganga, 'Nzoannya mwa bandu buku
Izilaeli! Bambu Sapanga witu, ndi kajika jaki Bambu.
30 Gumpalaa Bambu Sapanga waku kwa mwoju waku woti, kwa womi waku woti,
kwa malangu gaku goti na kwa makili gaku goti.'
31 Na ja pili ndi aje, 'Gumpala nzako ngati eulipala wamwete.' Ngakuba malagi gangi
gagabi makolongu kupeta haga."
32 Ndienu, mbola wa malagalaki, ampwagila, "Sapi Mbola! Gupwagiki sakaka
Bambu ndi Sapanga kajika ngakuba jonge ila jombi."
33 Gumpala Sapanga waku kwa moju waki woti, kwa malangu gaki goa, na kwa
makili gaki goa, nukumpala wapambijaku ngati eulipala wamwete. Lijambu heli
likolongu kupeta matambiku goa gu kukoma na matambiku gangi.
34 Yesu pajabona mundu jola jujibwiki kwamalangu, ampwagila, "Weapa ngasegubii
kutali kundekee Sapanga julongua womi wako."
Ndienu, ngakuba mundu jojawesa kabee kundaluki sindu.

Lijambu kupete Kilisitu
Matei 22:41-46; Luka 20:41-44

35 Yesu pajabia jwaabola bandu mu Nyumba jaka Sapanga, balalukya, "Ndaba jakii
abola ba malagalaki apwaga Kilisitu mwana waka Daudi pena kati ja bana bake?
36 Daudi wee pajunndonguwa Loho Jaasapi, jwapwaga,
'Bambu ampwagila Bambu wango
Tama upandi wangu uku malele,
mbaka panaabeka abaya baku pai ja magolu gako.'
37 "Daudi we ankema Kilisitu, 'Bambu,' enu, kwibia boo Kilisitu jubia mwana wake?"

Yesu jalagalaki bandu ajepana na abola ba malagalaki
Matei 23:1-36; Luka 20:45-47

Nsambi wa bandu wabia utenda kunzowanela koni atogulela.
38 Mmabolee gaki, Yesu jaapwaga, "Nzepana naka abola ba malagalaki babube apai
kupetapeta koniaweti ingobu nasu nakalamuu bandu kwi isima kuguliu.
39 Kabee apala kutama palongi pandu pini isima mu nyumba jukuketangane Ayaudi,
nu kujukuu napwasi jiniisima kutipati.
40 Baajibii bandu baawii alomi babu nyumba na mali gabu, lakini eajenda
kunyumba jaka Sapanga aloba kipindi kilasu! Lisoba la mwiso kung'alika kwabu
kwibia kukolongu."

Litambiku laka nyongoo jumu joawii alomi baki
Luka 21:1-4

41 Yesu jabia jutami pambipi ni kikoku silitambiku. Jabia julingali bandu bingi
ebabia apia lupija nukujegee mwikikoku Sunyumba jaka Sapanga. Babii na indu hingi
bapia lupija lwinge.
42 Papuje jwahika nyongoo jumu joawii alomi jojuwe jwabii kapuku, japia
mangengalema mabele masoku gulupija.
43 Papuje Yesu jaakema banafunzi baki, jaapwagila, “Sakaka numpwagii, nyongoo
joawii alomi hajoo nuukapuku gojubii naku jupiiki lupija lwingi kupeta loajegi bangi
boa.
44 Ndaba bangi boa apiiki hindu yeabagwi mukikoku sa indu yabu hingi, lakini
mbujamundu hajo jupiiki yoa yejubinaku, jupiiki kila sindu sesabia sunzangatia.”

13

Yesu julongale kubombo Nyumba jaka Sapanga
Matei 24:1-2; Luka 21:5-6

1 Yesu ejwabia jupita mu Nyumba jaka Sapanga jumu wa banafunzi baki ampwagila,
“Mbola, linga malibu ganga moganyambiki na manyumba gaanga mogakoliki!”
2 Yesu jaapwagila, “Boo wagabweni lee manyumba agaga mogabeli makolongo?
Ngaliigali hata lilibu limwa panani jililibu lengi, kila sindu siitenda kubomboka.”

Ling'ai nukunga'alika
Matei 24:3-14; Luka 21:7-19

3 Yesu pajabia jutemi panani ji Kitombi si Mizeituni pajajenda ku Nyumba jaka
Sapanga, Petili na Yakobu na Yohana na Andilea pababi pakajika bunndalukiya,
4 “Tumpwagila majambu ge haga gipitila lile, kabee nginyuli bole jejilangia
majambu ge haga gabi pambipi kupitila?”
5 Yesu jatumbulya kaapwagi, “Mulilenda jankonga mundu jokapi jola.
6 Ndaba bandu bingi bihika nukutumii liina lango, kila mundu jwiipwaga, ‘Jombi
ndi nepani!’ Nabombi baakolua bandu bingi.
7 Pamwijoana ndema jimu jikomana na ndema jengi, mwijogopa. Ganiaga gee
lasima gapitila hoti, lakini mwisu wee wibia wakona.
8 Ndema gumwa wikomana nu nndema gongi, ukolongu gumwa wikomana nu
ukolongu gongi, kila nndema gwiibia nikililima niinzala. Majambu ge haga gabii ngati
kubina kwaka mundu jojuhegalekubeleka mwana.
9 “Lakini mwanganya nnzepa. Ndaba bandu bampelika kuntaki pasengu,
nukundapu iboku mu nyumba jukuketangane Ayaudi. Bampelika palongi ju ukolongu
na kwaka bambu nkolongu ndaba jangu, ndaba mwapwagila lijambu langu ne.
10 Lakini kupalika Lijambu la Amboni lilandilika kwa bandu bamakabila goti.
11 Nabombi pabaakema kilasima na kapeleka kuntaki pasengu, mwiholale su
kupwaga. Muda gwe egwihika mpwaaga sokapi sebampekya, ndaba nga mwanganya
momwipwaga, ila Loho jaka Sapanga.
12 Nndongu jumu anng'anumbuka nndongu waki bunkoma, na hengo jitenda
ahelahela kwaka mwanamundu, bana nabombi baang'anumbuka atati na amabu
babu ndaba jakwaakoma.
13 Bandu boa babansukila mwanganya ndaba ji liina langu ne. Lakini
jojwihinakalya mbaka pa mwisu ndi Sapanga janhokuwa kuhuma mwamang'aliku
gamasoba goha.”

Ling'ai likolongu
Matei 24:15-28; Luka 21:20-24

14 “Pamwalibona Liyomisu lukualabana lijemiki pandu panga paki,” Jojusoma
jumanya ndaba jaki. “Ndi, baabii ku Yudea atililaa kwitombi.
15 Jojubii kunza jwiselewa kujingi munyumba jaki jutila, na jwiselewa ndaba ju
kujingii mu nyumba jaki kujuku sindo!
16 Ahelahe jojubii kutui jwikelabuka kunyumba jaki kujukuu ingobu yaki.
17 Nabone usungu ndaba jaakambomba bini itumbu na bajongesa masoba ge haga
bibia ang'alika ngamaa!
18 Nndoba ili mahengu ge haga giipiti muda ukipepu.
19 Masoba ge haga kwikuba ni ling'ai lelule ngaseliwahiki kupiti tumbuka Sapanga
pajwabomba nndema mbaka lelenu, na nga kwipitii kabee.
20 Ana Bambu ngajakapungwisi masoba ge aga ngajakabii mundu jojakalamaje.
Lakini ndaba ja banafunzi baki ba jwaagwi, Bambu jaamua kupungusa masoba ge
haga.
21 “Ndienu mundu ana jumpwagi, ‘Linga, Kilisitu jubii pamba,’ Au ‘Jubii palapa,’
Mwanhobale.
22 Ndaba bipitila bandu aka Kilisitu biisoli naka alota biisoli, bihenga nginyuli yu
kusangasa, ndaba jakaakolo bandu baka Sapanga ana ngati kuwesakini.
23 Lakini mwanganya nnzepa. Ne numpwagi majambu goa kabula ngasegapitii.”

Kuhika kwaka Mwana waka Mundu
Matei 24:29-31; Luka 21:25-28

24 “Ndienu masoba ge haga hegwipeta pe uhagu we hogu, lyoba baalijegala lwii na
mwehi ngagwinang'ane.”
25 Ndondu hiabuka kuhuma kunani, namakili gukunani kwaka Sapanga gitenda
kunyuka.
26 Papuje mwambona, Mwana waka Mundu, jakahika kuhuma kwa mahundi kwa
makili gingi nu ulumbi.
27 Ndipala jaatuma atumi baki baakusanya bandu bajahagwi Sapanga kuhuma
pandi yoka nnsesi yu pundema. Hata kuhuma kumwisu ukutali ukundema mbaka
mwisu ukunani kwaka Sapanga.

Mabole kuhuma ku nkongu nkoju
Matei 24:32-35; Luka 21:29-33

28 “Mulibola hagaa kuhuma munkongu nkoju, mambandi gaki egatumbulii
kutunduli tuu nukupia manyoi, mmanya kipindi si iyula kihegalile.
29 Hataa hela, nanamu emwiibona mahengu ge haga gakahengika, mmanya Mwana
waka Mundu jubii pambipi ngamaa.
30 Numpwagi sakaka, kibeleku ase ngasipeti mbaka majambu haga pagipitila.
31 Kunani kwa mahundi nu nndema gwipeta, ila malobi gangu gitimia ngati
embwagike.

Nga mundu jojumanyiki lisoba wala lisaa
Matei 24:36-44

32 “Lakini mwilisoba la mwisu, nga mundu jojumanyiki libia lile, wala lisaa boo,
wala atumi bu kunani kwa mahundi kwaka Sapanga, wala Mwana waka Sapanga. Ila
Atati a Sapanga kajika jabu ndi baamanyiki.
33 Nnzepa nu kutama mihu, ndaba ngasemmanyiki kipindi sekihika.
34 Kwibia ngati mundu jojuboka panyumba kujenda sapwali nakwaleke atumi baki
ukolongu, kila mundu ni lihengu laki, nukumpwagi mlonda ju pundyangu jubia mihu.
35 Mliandia, ndaba ngasemmanyiki jwana nyumba jwibuja lii. Tosa kwibia pakamii
au pamahiku au mokukusa au pulukela.
36 Mliandia, ili anajihika sukusituki, jaankole nngoni.

37 Ganumpwagi mwanganya, numpwagi mwaboa. Ntama mihu!”

14

Agolu akolongu ajetangane kunkoma Yesu
Matei 21:1-5; Luka 22:1-2; Yohana 11:45-53

1 Gahigali masoba mabeli kuhika Lisoba likolongu la Pasaka ni lisoba la kula
mabumunda ganga kubeka Lisali. Agolu akolongu na abola bamalagalaki bataputa
indela jukunkamu Yesu suujanza ndaba kunkoma.
2 Lakini bapwagannya, “Twihenga hela Lisoba la Pasaka, bandu bileta pujuu.”

Yesu bumpaki mahuta gaganungalii
Matei 26:6-13; Yohana 12:1-8

3 Yesu jwabii ku Betania, munyumba jaka Simoni jojabii juleliki. Pajabia jukula
posu, mmbomba jumu jojabii ni lisupa lealenganaki kwi lilibu lebilikema alubasita
lelibii na mahuta gaganungali sapi gabagakema naludo, jahika pala nukuhogo lisupa
lela nukunzakanii Yesu mauta gegala kumutu.
4 Bandu bangi bababi pala batenda kuyoma, bapwaaga, “Ndaba jakii ajoo juhoa
mahuta agaga?
5 Mahuta geaga jwakawesaa kugalombesa nukupata lupija lwingi, nakwapekee
bandu aka kahosu!” Bundakalia mmbomba we jola.
6 Ndienu Yesu jaapwagila, “Mundekaaje! Ndaba jaki kunsumbua? Jundendi lijambu
la sapi.
7 Bandu akahosu mmbii nabu masoba goka, nhwesa kwaajangati masoba gokapi
gampai. Lakini nepani nganiikubi na mwanganya masoba goka.
8 Mmbomba hoju jutei sejuwesiki. Jujakanii nhyega jangu mahuta gaganungi ndaba
jeni kujitayalisa nhyega ja pabiisika.
9 Numpwagi sakaka, pokapi pundema pani pabiilandila Lijambu la Amboni lihengu
lejuhengiki mbomba hale baalilogula ndaba juku nkomboka nyongo we hoju.”

Yuda jujetakye kunng'anambuka Yesu
Matei 26:14-16; Luka 22:3-6

10 Ndipala, Yuda Isikalioti, jumu kati ja banafunzi komi na habeli, jajenda kwaka
agolu ili kung'anambuka Yesu.
11 Agolu akolongu pabajoa lijambu lee batenda kutogule, nukundagi kumpekee
lupija. Ndienu, Yuda jatumbuka kutaputa mbekenyu ju kunng'anambuka Yesu.

Yesu jukula posu ja Pasaka
Matei 26:17-26; Luka 22:7-14, 21-23; Yohana 13:21-30

12 Lisoba lu kutumbuka la Mabumunda ganga ni Lisali, lisoba leasinza likondoo lya
Pasaka, banafunzi baki bundalukya, “Gupala tuguhandalya kwako pandu pakula
pasaka?”
13 Ndienu Yesu jaatuma banafunzi baki habeli jaapwagila, “Nzendanya kumusi, na
momuje mwanketanya mwanalomi jumu jojutotwi kibega sa masi. Mukunzengalyaje,
14 mbaka mu nyumba jejakajingala, mukupwagila junanyumba jola, ‘Mbola
jupwaga, sumba sangu monilelila Pasaka pamu na banafunzi bango kibi kwako?’
15 Najombi jandangia sumba kikolongu kugolopa seahandii nukukilenganake sapi.
Mutuandalya momu.”
16 Banafunzi bala baboka, nukujenda kumusi, bukuketanya kila sindu kibii sapi
ngati Yesu ejwabia jaapwagi. Ndienu baandia posu ja Pasaka momu.
17 Pakwahika pakamii, Yesu jahika papu pamu na banafunzi baki komi na habeli.
18 Pababia pamu bakakula, Yesu japwaga, “Sakaka numpwagi, jumu wi jojukula
pamu nanee, jwindenda kunng'anambuka.”

19 Papuje banafunzi baki batumbuka kuyoma, bundalukya jumujumu, “Boo,
nepane?”
20 Yesu jaapwagila, “Kati jinu mwanganya komi na habeli mwe, jojutobakee
libumunda pamu nane mbakuli.
21 Sakaka, Mwana waka Mundu jwitenda kuwa ngati Maandiku ga Sapi egapwagiki.
Lakini jakibona mundu jo ang'anumbuka Mwana waka Mundu! Kwakabia sapi ana
mundu we hoju jakabia nga kusaliwa!”

1 Ngokee ja posu pamu Bambu
Matei 26:26-30; Luka 22:14-20; 1Akolintu 11:23-25

22 Pababia bakakula, Yesu jwajukua libumunda, nukunsengu Sapanga, jasekula na
kapeke banafunzi baki koni jakapwaga, “Nzukua, nkula, jenze nhyega jango.”
23 Ndipala, jajukua nzipuli wa divai, ansengula Sapanga, nakaapeke boa banywaa
divai kupete nzipuli we hogu.
24 Jaapwagila, “Gongo mwai wango goguhakikisa lilaganu laka Sapanga, mwai
gogujitika ndaba jakalekake bandu bingi mahakau gabu.
25 Sakaka nupwagii, ngangunywi kabee divai mbaka lisoba lela paniywaa kabee mu
Ukolongu waka Sapanga.”
26 Ndipala bajemba nhwambu ukunsengu Sapanga, baboka kujenda ku Kitombi si
Mizeituni.

Yesu julote Petili pajankana
Matei 26:31-35; Luka 22:31-34; Yohana 13:36-38

27 Yesu jaapwagila banafunzi baki, “Mwanganya mwaboa mwindenda kundila
nukuneka ngati ebaandiki mu Maandiku ga Sapi Sapanga jupwaga, ‘Nankoma
nndima, nagombi makondoo gitenda kuyetuana.’
28 Lakini ana nhyokiki, nandongulya ku Galilaya kola.”
29 Petili japwaga, “Hataa ngati boa bikuba ni kiholu nawehapa nukuguleka, ne
nganaguleke hata kidogu!”
30 Yesu ampwagila, “Sakaka nugupwagi, ikilu jenze, kabula ji likongobi kubeka mala
pabeli, wingana mala patato ngati ngasegumanyiki.”
31 Lakini Petili jahingamakya, “Hata nakubii kuwa pamu nawehapa, nganaguleki
hata kasokopi.”
Banafunzi boa nabombi bapwaga ahelahee.

Yesu juloba kukijongu suku Getasemane
Matei 26:35-46; Luka 22:39-46

32 Ndienu, bahika kukijongu sebikikema Getisemani. Yesu jaapwagila banafunzi
baki, “Ntamaniya pamba ne panundoba Sapanga.”
33 Ndipala jaajukua Petili na Yakobu na Yohana. Jatumbulya kuhusunika ngamaa nu
kuangajika.
34 Jaapwagila, “Neyomiki ngamaa mmyoju kalibu jakuwa. Nhigalya hapa ntama
mihu.”
35 Jajenda palongi kidogu, jililekala pai suku gungamali, jaloba ana, ana
kwakawesikini, niipete lisaa luku ng'alika.
36 Japwaga, “Atati bangu, kwaku weapa majambu goa gawesikana. Gumokia nzipuli
gongo gukung'alika. Lakini kwikuba ngati embalane, ila kubia ngati egupala wee.”
37 Ndipala jakelubuka kwaka banafunzi baki atatu, jakolila agoni. Ndienu,
andalukiya Petili, “Boo, Simoni, ntei lee kugonela? Ngasewawesiki lee kutama mihu
hata lisaa limo?”
38 Ndipala jaapwagila, “Ntama mihu nu kuloba ili mwihika kujingii mwi milengu.
Moju gupala, lakini nhyega ngasejipala.”

39 Jwajenda kuloba kabee konijukelabuki malobi agalaga.
40 Ndienu jakelubukia kabee, jaakoli agoni. Mihu gabu gatweli lugonu.
Ngasibamanyiki sukumpwagi.
41 Ejahika mala ja tatu jaapwagila, “Mwakona lee nngonile nu kupomulela? Enu
kutosike! Muda guhikiki! Mwana waka Mundu banzegala mmaboku ga bandu biliya.
42 Nzumukannya, tubokannya, nndingaliya, jojwing'anambuka ne juhegalii.”

Yesu atenda kunkamuu
Matei 26:47-56; Luka 22:47-53; Yohana 18:3-12
43 Yesu ejwabia jakona jakapwaga, Yuda jumu kati ja banafunzi baki komi na habeli
jahika. Jahika pamu nu nsambi wa bandu baabii na mapanga niindonga. Bandu be
bala babia baatumiki agolu akolongu na abola bamalagalaki na akahokomundu.
44 Yuda joang'anumbuka Yesu, jabia jaatendi nginyuli, “Jonukunzobatiya ndi ajolajo.
Mukamula nukumbeka paijuulonda wino.”
45 Yuda ejahika pe, anzendila Yesu, ampwagila, “Mbola!” Nukunzobatee.
46 Ndienu, bandu be bala bunkamula Yesu, nukunkamulaki nntoo.
47 Jumu kati jabu jojabia jujemiki papuje pamu na Yesu, jahopula mpanga waki,
nukundapu ntumi waka Nngolu Nkolongu nukunseku likutu.
48 Yesu jaapwagila, “Boo, nhikiki na mapanga ni indonga kunyonza ne ngati ne na
mundu jo nyaga hindu?
49 Kila lisoba panabii pamu na mwanganya nabola bandu mu Nyumba jaka
Sapanga, wala ngase mwanyonzike. Lakini enu Maandiku ga Sapi gatimi.”
50 Papuje banafunzi boa bundeka, nukuntila.
51 Jwabi nkombu jumu jojuliyekiki shuka pee annzengaliya Yesu na bombi balenga
konzonza.
52 Lakini jombi jatenda kukwelapuka nukulekake shuka jejela jatila heu.

Yesu jubii palongi jilibalasa
Matei 26:57-68; Luka 22:54-55, 63-71; Yohana 18:13-14, 19-24
53 Ndienu bumpelika Yesu mu nyumba jaka Agolu Akolongu papuje agolu akolongu,
akahokomundu na abola bamalagalaki babia aketangini.
54 Petili jabia ankagu Yesu sukutali, jajingala nkati junhua kwaka Nngolu Nkolongu.
Jatama pamu na alonda bakanyata mwotu.
55 Agolu akolongu ni libalasa loti bataputa ndaba jukuntaki Yesu ili ankoma, lakini
ngase bapatike.
56 Bandu bingi bapia malobi giisoli, lakini malobi gabu ngasegalengine.
57 Ndipala bangi bajema, nukupia malobi gi isoli koni bakapwaga,
58 “Tunzoana mundu jonzoo jakapwaga, ‘Nihalabana Nyumba jaka Sapanga jenze
jeasengiki bandu, na kwa masoba matatu nisenga kabee jangakusenga kwa maboku.’ ”
59 Lakini hataa hela, malobi gabu ngasegalengine.
60 Ndienu, Nngolu Nkolongu jajema pikilanda jabu, andalukiya Yesu, “Boo,
ngasegupala kupwaga? Bandu haba bugutakalii kike?”
61 Lakini jombi jatama kinunu, ngasijapwagiki hata lilobi limu. Nngolu nkolongu
andalukiya kabee, “Boo, wele ndi wa Kilisituje, Mwana waka Sapanga jojupengeliwi?”
62 Yesu japwaaga, “Ena, anenganenga. Kabee, mwambona Mwana waka Mundu
jutemi upandi wa malele waka Bambu jojubii na makili. Jakahika kuhuma kunani
kwaka Sapanga.”
63 Papuje Nngolu Nkolongu jwajendula lingobu laki, jakapwaaga, “Ngasetupai kabee
malobi gangi ndaba jaka mundu hojo?
64 Mwabe lee nnzoini eantondo Sapanga! Mwanganya mmbona bole?”
Boti baamua jukomikaje.

65 Ndienu, bangi batumbulya kunhuni imata, bunhyekaliya kumihu, bundapula
nukupwagi, “Lotila, nya jojugulapwile!” Hataa alonda bunzukua, nukundapu makopi.

Petili ankana Yesu
Matei 26:69-75; Luka 22:56-62; Yohana 18:15-18, 25-27

66 Petili ejwabia jwakona pai jili balasa, mmbomba jumu ntumi jwaka Nngolu
Nkolongu jatenda kuhegale.
67 Ehambona Petili junyata mwotu, andingaliya nukumpwagi, “Hata wee wabii
pamu na Yesu juku Nazaleti.”
68 Lakini petili jatenda kukana, “Ngasemanya, wala ngasenielewa ga gupwaga!”
Ndipala Petili jaboka jajenda kunza jahua. Papuje likongobi latenda kubeka.
69 Ntumi mmbomba jola eambona kabee petili, jatumbuka kabee kapwagii bandu
bababii ajemiki papuje, “Mundu jonzo jwabii pamu najombi.”
70 Petili jakana kabee.
Muda kidogu, bandu bababii ajemiki papuje bumpwagila Petili, “Kee wehapa jumu
wabu, ndaba weapa wa mwenei juku Galilaya.”
71 Lakini Petili jatumbuka kupwaga, Kuliga nukulapa, nakaapwagi, “Nepani ngase
numanyiki mundu hoju jomupwaga majambu gaki.”
72 Papuje likongobi labeka mala ja pili. Ndienu, Petili jakombuka ngati Yesu ejwabia
ampwagii, “Kabula likongobi ngaselibekiki mala ja pili, gwingana kabee mala ja tatu.”
Petili jilihabuu pai nukulela.

15

Yesu bumpeleka kwaka Pilato
Matei 27:1-2, 11-14; Luka 23:1-5; Yohana 18:28-38

1 Ekwakusa, agolu akolongu baketangana pamu na aseja, na abola ba malagalaki na
bandu boa ba pasengu bajetangannya kunkonga Yesu pengu nu kumpeleka kwaka
Pilatu.
2 Pilatu andalukiya Yesu, “Boo wehapa lee gu Nkolongu wa Ayaude?” Yesu
jaapwagila.
“Ena, ngati egupwagike weapa.”
3 Agolu akolongu buntakila Yesu kwa malobi gangi ginge.
4 Pilatu andalukiya kabee Yesu, “Boo, mbona ngasegupwaga lilobe? Joannya
ebugutaki kwa malobi gingi.”
5 Lakini Yesu ngasejapwagiki lilobe, mbaki Pilatu jasangii.

Yesu buntemu kuwa
Matei 27:15-26; Luka 23:13-25; Yohana 18:39-19:16

6 Kila Lisoba likolongu la Pasaka, Pilatu jayobali kunhogule mpugwa jumu
jobumpala.
7 Ndienu jabii mundu jumu joankema Balaba, jojuwe jabii ankongiki pamu na bangi
babatei puju nukukoma bandu.
8 Bandu bangi bunzendila Pilato, bundoba jwaatendila ngati kawaida jaki.
9 Pilatu jalalukya, “Boo, mpala nunhogulya Bambu Nkolongu juku Uyahude?”
10 Jwapwaaga hela ndaba jwamanyiki agolu akolongu bumpelika Yesu kwaki ndaba
babia bumbone wipu.
11 Lakini agolu akolongu bakolua bandu bundoba pilatu jaabopulya Balaba badala
jaka Yesu.
12 Pilatu jalalukya kabee, “Ndienu, mpala nunhengila ki mundu jomunkema
Nkolongu jwa Ayaude hojo?”
13 Bandu boa bajamalya kabee, “Unkomangalya punsalaba!”

14 Lakini pilatu jalalukya, “Ndaba jakii! Jutei kihakau bole?” Lakini bombi
bajonzukya kujamalii.
“Nkomangaliya punsalaba!”
15 Pilatu japala, jwapala nsambi wa bandu gola gwiyoma, ndienu andekakya Balaba
kuhuma muligelesa. Jwaapwgila bandu bunndapula Yesu iboku nukukomangale
punsalaba.

Aka linzolinzoli bundongama Yesu
Matei 27:27-31; Yohana 19:2-3
16 Ndipala manzolinzoli bumpelika Yesu pasengu ja nyumba jaka Pilatu, jojabii
nkolongu ju ndema Ndienu baakusanya manzolinzoli boka.
17 Bunhwatika Yesu ingobu ja zambalau ngati Bambu Nkolongu, balenganakiya
hingu ja miha, bunhwatika pamutu.
18 Batumbuka kundamuu, “Jambuoti, u Nkolongu wa Ayaude!”
19 Bundapula pamutu na nndai, nu kunhuni imata, bapega magoti nu kunzinamii.
20 Ebaboka batenda kundongama, buhulaa ingobu ya zambalau ye yela,
nukunhwatika ingobu yake, ndi bumpelika nukunkomangale punsalaba.

Yesu akomangale punsalaba
Matei 27:32-44; Luka 23:26-43; Yohana 19:17-27
21 Pababii mwiindela, baketangini na mundu jumwa ankema Simoni, mwenei juku
Kilene. Bombi babia ahengo baka Alekizanda na Lupu. Na muda we hogu jabia
juhuma kukijijini. Manzolinzoli bundasimisa Simoni kutogo nsalaba gojabii naku
Yesu.
22 Ndipala, bumpelika Yesu mbaka pandu pabakema Goligota, maana jaki, pandu
papabonikana ngati “Pandu piliupa lu umutu.”
23 Ndienu, bumpekya Yesu divai jeahangagini mitela jebijikema manemane. Lakini
Yesu jatenda kukana
24 Ndienu bunkomangalya punsalaba, nukubagana ingobu yaki kwa gudugudu ili
amanya nyaa jupata ingobu boo.
25 Ekwabia lisaa la tatu pulukela pabunkomangalya punsalaba.
26 Na panani ju nsalaba baandiki malobi gu kuntaki ganga, “NKOLONGU JWA
AYAUDI.”
27 Papuje baakomangalya bii habeli mumisalaba pambipi na Yesu, jumu upandi wa
malele na jongi upandi wa mangega waka Yesu.
28 Ndienu gatimi Mahandiku gagapwaga, “Ambei likundi limu na bandu abaya.”
29 Bandu bababiapeta pandu pala, bannyua imutu yabu nu kuntondo nu kupwaga,
“Ooo! Wehapa ndi wewapwaga witunula Nyumba jaka Sapanga nukusenga kwa
masoba matato!
30 Enu, guhuluka munsalaba ulikombula wamwete!”
31 Nabombi agolu akolongu pamu na abola bamalagalaki bundongama nu
kumpwagani beni na beni, “Jahokua bangi, lakini kulihoko mweni ngakuwesa!
32 Eti jombi Kilisitu, bambu nkolongu juku Izilaeli! Ndienu juhuluka kuhuma
punsalaba ili tumbona nukunhobale.”
Hata bandu bangi bala babaakomangali mumisalaba pambipi jaki nabombi
batenda kuntondoo.

Yesu jukuwa punsalaba
Matei 27:45-56; Luka 23:44-49; Yohana 19:28-30
33 Kutumbuka lisaa la sita lyobamutu mbaka lisaa la tisa pakamii lwii lwayekalya
nndema woka.

34 Lisaa la tisa pakamii Yesu jalela kwa sauti ngolongu, koni jakapwaga, “Eloi, Eloi
lema Sabakitani?” Maana jaki, “Sapanga wango, Sapanga wango, ndaba jaki guneka
kajika jango?”
35 Bandu bangi babajemiki pala pabajoa hela bapwaga, “Joanya! Ankema Elia.”
36 Mundu jumu jabutuka, jajubika kipongu divai jejibaba, nukujibeka panani ja
nndai, ambekila pundomu nukupwaga, “Lendalya tugubona ana Elia juhika
kuguhuluu punsalaba jehapa!”
37 Ndipala Yesu jajamalya kwa makili, ndienu jatenda kuwa.
38 Kipindi sela, lipazia la Nyumba jaka Sapanga lakajuka pikilanda ipandi ibeli
tumbuka kunani mbaka pai.
39 Nkolongu wa manzolinzoli jumwa jojabia jujemiki palongi jaki pajabona namuna
jejakua Yesu japwaga, “Sakaka mundu hajo jwabii Mwana waka Sapanga!”
40 Babii kabee aka mbomba babalingalya sukutali, kati jabu jakabii Malia juku
Magidala na Salomi na Malia amabu baka nkombu Yakobu na Yose.
41 Aka mbomba haba ndi babunzengalya Yesu pajabii ku Galilaya nukunzangatii.
Kwabii na aka mbomba bangi bingi babahika ku Yelusalemu pamu najombi.

Nhega jaka Yesu abeka mlitenge
Matei 27:57-61; Luka 23:50-56; Yohana 19:38-42

42 Ekwahika pakamii. Helilabia lisoba lukubeka sapi, yani lisoba lelilongulii Lisoba
lu Kupomulela.
43 Papuje, jahika Josepu mwenei juku Alimatayo, ntenga wa Sengu ngolongu, jwabii
mundu jwiniisima. Kabee jwabia mundu jojulendale kuhika ku Ukolongu waka
Sapanga. Ndienu anzendila Pilatu bila kujogopa, jaaloba bumpekya nhyega jaka Yesu.
44 Pilatu jasangia kujoana Yesu jabia juwii. Ndienu, ankema nkolongu jwa
manzolinzoli, andalukiya ana gupetiki muda gwingi toka Yesu pajuwii.
45 Nkolongu wa alonda hejwabii ampwagi Pilatu Yesu juwii, ampwagila Josepu juku
Alimatayo jajukua nhyega jaka Yesu.
46 Papuje Josepu jalomba sanda jikitani, jijihelia nhyega je jela nukujiyongulakee
sanda. Jabeka mlikabuli lelabii pililibu la soma, ndipala jwilihingalya lilibu likolongu
kulibeka pundyangu.
47 Nabombi Malia juku Magidala na Malia amabu baka Yose balingaliya papu
pabumbei.

16

Kuyoka kwaka Yesu
Matei 28:1-8; Luka 24:1-12; Yohana 20:1-10

1 Elapeta Lisoba lu Kupomulela, Malia juku Magidala na Salomi na Malia nyongoo
waka Yakobu balomba mahuta gaganungii bapala bakapakia nhyega jaka Yesu.
2 Ndienu, pulukela ngani lisoba la Jumapili, bajenda pilitenge, lyoba elatumbulya
kupita.
3 Nabombi babia bakapwagannya, “Nya jojukutubokia lilibu lelibii pundyangu
ulitengela?”
4 Lakini ebalinga bapabona lilibu lee bilihingaliti. Nalombi labii likolongu ngamaa.
5 Pabajingala pilitenge, bumbona nkombu jumwa juweti ingobu nhunhu, jutamiki
upandi wa malele. Nabombi basangia ngamaa.
6 Lakini nkombu we jola jaapwagila, “Mwisangaa. Muntaputa lee Yesu juku Nazaleti
jobunng'alisi jola. Juyokike, ngasejubii pane. Ndinga pandu pababii bumbekike.
7 Nzendanya mwakaapwagila banafunzi baki pamu na Petili ‘Jundongulee ku
Galilaya kola. Kokuje bambona ngati ejumpwagila.’ ”

8 Ndienu, baboka pi litenge je pala imbelo, koni bakabagaja sulujogopu nukusangaa.
Ngasebumpwagi mundu jokapi sindu, ndaba bajogipi ngamaa.

Yesu ampitii Malia juku Magadala
Matei 28:9-10; Yohana 20:11-18

9 Yesu pajayoka pulukela mlisoba la Jumapili, jatumbuka kulilangii kwaka Malia
juku Magidala, jojabii Yesu ampiiki ilombu saba.
10 Malia juku Magidala jajenda kaapeke lijambu bandu bababii pamu na Yesu, muda
we hogu banafunzi baka Yesu, balobalakya nyembu nu kulela.
11 Lakini ebajoana Yesu jubii mwomi na Malia juku Magadala ambweni, ngase
bajetakile.

Yesu japitii banafunzi baki habeli
Luka 24:13-35

12 Muda egwapeta Yesu japitila kwa banafunzi habeli nabombi oti
ngasebummanyike. Banafunzi be haba babia ajenda kukijijini.
13 Nabombi kabee bajenda kwaapwagi banafunzi bangi. Hata hela ngasebaajetakile.

Yesu jaapitii banafunzi komi na jumu
Matei 28:16-20; Luka 24:36-49; Yohana 20:19-23; Mahengu 1:6-8

14 Pamwisu Yesu japitila banafunzi baki komi na jumwa pababii pamu akula posu.
Jalakalii ngamaa ndaba jukusinwa kuhobalee kwabu nu kusindwa kujoa kwabu,
ndaba ngase baahobalii bababii bumbweni baada jukuyoka.
15 Ndienu, jaapwagila, “Nzendanya pundema poti mwakaalandila Lijambu la
Amboni kwaka kila mundu.
16 Mundu jokapi jojuhobalee nu kubatiswa jitenda kulama. Na mundu jwanga
kunhobale Sapanga jiitenda kuntemu.
17 Na nginyuli ye heyi ilongana na bandu bahobalee. Kwi liina langu biiboa ilombu
na biilongila kwa luga inyai.
18 Naakamwi lijoka au kunywa sindu sokapi sukukoma, nga biikuwe. Baabekila
agonzu maboku na Sapanga jitenda kwaalamisa.”

Yesu bunzukuu kujenda kunani kwaka Sapanga
Luka 24:50-53; Mahengu 1:9-11

19 Ndienu, Bambu Yesu ejajomula kulongee naku, jajukulika kujenda kunani jatama
pikiteu saki su ubambu ukolongu pulutengu jaka Sapanga kwaatawala pamu najombi.
20 Ndienu banafunzi bajenda nu kulandi kila pandu Lijambu la Amboni. Bambu
jahenga lihengu pamu nabombi nukuhenga nginyuli hingi kulangi Lijambu heli la
sakaka.

Lijambu la Amboni ngati ejuandiki Luka

Ulongulelu

Lijambu la Amboni ngati ejuandiki Luka ndi kitabu simu kati ji itabu nnsesi yeibii mu Lijambu la Amboni yeilongale majambu gaka Yesu pajabii pundema. Kila kitabu kati jiitabu ye hei bikikema “Injili” mana jaki “Lijambu la Amboni.” Itabu yehei iandikwi na Matei na Maluko na Luka na Yohana baada ja kuwa Yesu. Luka ngasejaandiki pe majambu gaka Yesu pajabii pundema, kabee jaandiki mahengu gabahenga banafunzi baka Yesu baada ja kuwa nukuyoka kwaki, ni kitabu se hesi bikikema Mahengu ga Atumi, lakini nga mundu jojumanya muda wa sakaka gobaandika Lijambu la Amboni ngati ejuandiki Luka au pandu pajuandaki, lakini asomi bingi ajetangane kuwesikana aandiki yaka 70 baada ja kusaliwa Yesu.

Jojuandiki se hesi kitabu ndi Luka, jojabii sing'anga. Indela jejutumii kuandika na luga jejitumii jilangii jabii mundu mbolewa. Luka japala kuandika lijambu la sakaka gaka Yesu pajutamika pundema, julongale majambu gaka egapitii, ili bangi amanya sapi majambu haga kupete kusoma kitabu hesi. Linga mulipungu 1:1-3. Luka ngasejabii Nyahudi, mu lipungu la Kolosai 4:10-14, kabee jaandika kwi indela jeawesa kuelewa bandu banga Ayaudi. Heji jiwesa kubonikana sapi kwi indela ejulandii utamaduni Ukiyahudi. Linga mulipungu 1:8.

Lijambu la Amboni ngati ejuandiki Luka lilengana ngamaa ni kitabu saka Matei na Maluko, ndaba ilandi majambu agalagala kwi indela yeilengana. Kati ji itabu itatu, Luka julandi sapi kubelekwa kwaka Yohana Mmbatisa. Kabee Luka juhingamaki ngamaa kulekake mahakau. Linga mulipungu 3:3; 11:4; 17:3-4; 23:34; 24:47; nukundoba Sapanga. Linga mulipungu 3:21; 5:16; 6:12; 11:1-12; 22:32.

Gagabii nkati:

Luka julongule kumanyisa Lijambu la Amboni sukulandi ndaba jukuandika lijambu le heli. Mulipungu 1:1-4.
Ndienu jalandila kubelekwa kwaka Yesu na ejaandia lihengu laki. Linga mulipungu 1:5-4:13.
Pandu pangi pakolongu papahigali pa Injili, Luka julandii lihengu lejahenga Yesu, hasa ndonduke yejahenga na majambu gajaabola bandu. Linga mulipungu 4:14-21:38
Pamwisuwe mumapungu mabeli gamwisu, julandi Yesu ejakuwa, na ebuntaga na ejayoka kuhuma kwa bandu baawii. Linga mulipungu 22-24.

Ulongulela

1 Nkolongu Teofilo.

Bandu bingi batumbuliya kuandika majambu gala ngati egahengika nkati jitu.

2 Baandiki majambu ngati ebutupwagila na bandu babagabona kwa mihu gabu tangu puwanzu, na bandu babalandila malobi gene.

3 Unkolongu Teofili, nenamweti ningiki majambu haga goti sapi toka puwanzu, moniki kwibia sapi nuguandakya sukupanga majambu ge haga sapi.

4 Ndenda hela ndaba nanagu gumanya usakaka gwoti gwa majambu gabugubola.

Kusaliwa kwaka Yohana Mmbatisa kutenda kulongaleka.

5 Mumasoba gala Helodi pajabi bambu nkolongu juku Yudea, jakabii nngolu jumu joankemika Zakalia, jojabiya jumu kati ja agolu buku Abiya. Nhwanu waki bunkemika Elizabeti, najombi jabia juhumi mulukolu lwaka nngolu Aloni.

6 Boka abeli babia baajetakiwi palongi jaka Sapanga, koni akamulaki ngani
malagalaki goka gaka Bambu sanga lawama.
7 Lakini ngasebabii na bana, ndabaje Elizabeti jabi nga nikibeleko, na boti abeli
babii aseja ngamaa.
8 Lisoba limu, Zakalia pajatenda lihengu luugolu mu Nyumba jaka Sapanga, jabia
zamu jaki.
9 Zakalia bunhagula kwa gudugudu ngati ekwayobaliki muugolu kujingi mu
Nyumba jaka Sapanga kupogale ubani.
10 Kipindi sukupogale ubani esahika, bandu boha babi kunza bukundoba Sapanga.
11 Ndipala ntumi jukunani kwaka Bambu ampitila, jajemiki upandi wamalele pa
mesa jukupiiki litambiku lejwapogalya ubani.
12 Zakalia eambona ntumi jukunani we hoju jatenda kusituka nukujogopa.
13 Lakini ntumi jukunani ampwagila, “Zakalia, gwijogopa! Sapanga jujoine
segulobikaje. Nu nhwanu waku Elizabeti jwagupapila mwana mwanalome, nanagu
wankema Yohana.
14 Gwiitoguliya ngamaa na bandu bingi bitenda kutogule ndaba jukusaliwa kwaki.
15 Jombi jwibiya ntumisi nkolongu pamihu jaka Bambu. Ngajikunyi divai wala
uwembi. Loho jaka Sapanga antwelila kabula lisoba lukusaliwa kwaki.
16 Jaalongua bandu bingi buku Izilaeli kunkelabuki Bambu Sapanga wabu.
17 Jiilongulya palongi jaka Bambu, jiibia na makili na loho ngati jaka Elia jojabii
Mlota waka Sapanga. Jajing'alumbua mioju jaka hengo kwaapala bana babu,
jaahenga bandu banga kunzoane Sapanga ahenga gajupala Sapanga, jahenga bandu
bijiandia kunzopa Bambu.”
18 Zakalia andalukia ntumi jukunani kwaka Sapanga, “Nimanya boo lilobi le hele?
Neje nuseja na ahanubabe kabee aseja.”
19 Ntumi jukunani kwaka Sapanga japwaga, “Nena Gabulieli. Nenyema palongi jaka
Sapanga, jojundumiki kulonge naweapa, nugupwagila lijambu la sapi lende.
20 Jogwana, gwibiya gwikimumuta ndaba ngaseguhobale malobi gangu ne gagitimia
kwa masoba gaki. Ngawiwesi kulonge mbaka ganugupwagi haga pagipitila.”
21 Muda gwe hogu bandu bundendaliya Zakalia koni bakasangia kuselewa kwaki
mu Nyumba jaka Sapanga.
22 Pajapita kunza, ngasejawesiki kulonge nabu, henu bamanyiki jagabweni
majambu kuhuma kwaka mu Nyumba jaka Sapanga. Jalongila nabu kwa maboku gaki
ndaba ngasejawesa kupwaga.
23 Masoba gaki gukuhenga lihengu lu ugolu mu Nyumba jaka Sapanga egajomuka,
Zakalia jabuja kunyumba jaki.
24 Monikatae Elizabeti nhwanu waki jabia nikitumbo. Jajoba mu nyumba muda wa
mieyi nhwanu.
25 Elizabeti jilipwagila, “Hela ndi Bambu ejundendi, jumoniki nu kumoke hiyoni
kwa bandu.”

Kusaliwa kwaka Yesu kutenda kulongaleka.

26 Kitumbu saka Elizabeti hesahika miehi sita, Sapanga antuma ntumi ukunani
kwaka Sapanga jobunkema Gabulieli jujenda mmusi uku Nazaleti kundema uku
Galilaya,
27 kwaka kamwali jumu jobunkema Malia jwangakuketangana na mwanalomi
nsumba waka mundu jumu joakema Josepu, jojuhumi mulukolu lwaka Bambu
nkolongu Daudi.
28 Ntumi jukunani kwaka Sapanga anhikila kamwali jola nukumpwagi, “Lukwali
lubiya pamu na weapa! Webabugupeki wamboni waka Sapanga nukugupengee!”

29 Malia pajajowana malobi ge haga, jasangia mmwoju jaki, najombi jaholalya
malobi ge haga manaki je kike?
30 Ntumi ukunani waka Sapanga ampwagila, “Malia, wijogopa! Ndaba Sapanga
jugulangi wamboni waki.
31 Gwitotula kitumbu gwibelika mwana mwanalome, gwankema Yesu.
32 Jombi jwiba nkolongu, bankema Mwana waka Sapanga jojubii kunani ngani.
Bambu Sapanga jwampekia kiteu su ubambu nkolongu saka Daudi ahoku baki.
33 Jwibiya Bambu juku kibeleku saka Yakobu masoba goka. Nu ubambu ukolongu
waki ngagwikubi na mwiso!”
34 Malia ampwagila ntumi jukunani kwaka Sapanga, “Kwiwesikana bole, naneje
ngasewahiki kuketangana namwanalome?”
35 Ntumi jukunani kwaka Sapanga ampwagila, “Loho jaka Sapanga jiitenda
kuguhulukila na makili gaka Sapanga giitenda kuguyekale. Henu Mwana wa Sapi
jitenda kusaliwa, bankema Mwana waka Sapanga.
36 Gunkombuka nndongu waku Elizabeti jupatiki kitumbu pamu nu useja waki.
Lakini bandu bapwagannya ngajukubeleka mwana, nahenu jubi nikitumbu sa myei
sita.
37 Ndaba ngasindu sejusindwa kutenda Sapanga.”
38 Malia jwapwaga ana, “Nenga nuntumwa waka Bambu, jundendila ngati
egupwagike.” Ndipala ntumi jukunani jola jatenda kuboka.

Malia jujenda kuntembale Elizabeti

39 Masoba agalaga Malia jwajenda nyata mmusi gumu gogubi mwitombi yu nndema
uku Yudea.
40 Kola jajingala nnyumba jaka Zakalia, andamukya Elizabeti.
41 Elizabeti ejwajowana Malia andamuki, mwana jojwabi mulutumbu jaki jatenda
kuhomba. Najombi Elizabeti jwatwelila Loho jaka Sapanga,
42 jajamalya, “Bugupendali kuliku aka mbomba boha, mwana jowibelika jiibiya
jupengaliwi!
43 Ndaba jaki sindu kikolongu ngati ase kimbitii nenga, mbaka amabu baka Bambu
wangu anhiki nenga?
44 Enajowana wakanamukya, kamwana kakeki kwaatenda kuhomba mulutumbu
jangu koni kwaatogule.
45 Gupengaliwi na Sapanga ndaba guhobali gajugupwagi Bambu gala!”

Uhwambu waka Malia

46 Malia japwaaga,
“Mwoju wangu gundumbali Bambu.
47 Loho jango juntogule Sapanga jojubi Nkombosi wangu.
48 Ndaba juningali kwikiya ndaba jukombwiki ntumwa waki jojulihulwii pai ngani!
Tumbuka sajeno nukuendale bandu boti biingema na mundu jojupendaliwi,
49 ndaba Sapanga jwana na Makili jundendi makolongu.
Lihina laki la Sapi,
50 jaabone hikia bandu babunzogopa jombi.
Hikia yaki hitama kibeleku mbaka kibeleku.
51 Juhengiki majambu makolongu nu kuboku kwaki.
Jaapesangini bandu babikipunika mmyoju jabu.
52 Jwahulwi akolongu kuhuma mwiteu yabu yu ubambu,
na jatondabi bandu bangakupala makolongu.
53 Bini inzala baatupalisi majambu gaamboni,
na jaabengiki bandu bana mali gingi maboku matopu.
54 Anzangati ntumisi waki Izilaeli,

koni jwakakombuka hikia yaki.
55 Jukombwiki kumbone hikia
Ibulahimu ni kibeleku saki yaka petapeta ngati ejalagila aseja bitu!”
56 Malia jatemi na Elizabeti kwa miehi mitato, ndipala jabuja kunyumba jaki.

Kusaliwa kwaka Yohana Mbatisa

57 Masoba gaka Elizabeti gukubeleka egahika, najombi jabelika mwana mwanalome.
58 Bandu bapambipi na alongu ebajowana lijambu laka Bambu kumbone hikia ngolongu, batogulya pamu najombi.
59 Mwana ejahikisa lisoba la nani bahika kunseku jandu. Bapala kumpeke liina Zakalia, liina la ahengo baki.
60 Lakine amabaki bapwaga, “Koto! Lihina laki tunkema Yohana!”
61 Bandu bala bumpwagila, “Mbona nga mundu jwini liina ngati heli mulukolu wako!”
62 Ndipala balongila kwa nginyuli na Zakalia, bapala amanya jombi jupala mwanamundu ankema lihina bole.
63 Zakalia jaloba kibau sukuandaki, ndipala jaandika, “Lihina laki Yohana!” Bandu boha batenda kusangaa.
64 Apalapa, Zakalia jawesa kulonge kabee, nukutumbuli kundumbali Sapanga.
65 Bandu bapambipi boha batenda kujogopa, na majambu ge haga gaeniya nndema yoka yiitombi yuku Yudea.
66 Bandu pabajoana majambu gala bawasaliya mmyoju jabu koni bikililalukya, “Boo mwana we hoju jibiya mundu bole?” Ndaba makili gaka Bambu gabonikana gabi pamu najombi.

Ulote waka Zakalia

67 Zakalia ahengo baka Yohana batwelala Loho jaka Sapanga, najombi jalota, nukupwaga,
68 “Julumbalika Bambu, Sapanga juku Izilaeli!
Ndaba jahiki bandu baki nakagombo.
69 Jutupeki twepani Nkombosi mwana makili,
nsokoo waka mtumisi waki Daudi.
70 Ngati ejapwaga toka pamwandi kupete alota baki baa Sapi.
71 Jatukombula kwa abaya bitu nu kutupia
mwamaboku babutusuki.
72 Japwaga jwabonila hikia aseja bitu
nu kukomboka lilaganu laki la sapi.
73 Jalapa kwaka Ibulahimu ahengo bitu,
74 Jwahokua kuhuma kwaka abaya bitu,
na jatujangatya tuwesa kuntumiki Sapanga bila kujogopa.
75 Tubiya twa sapi na tubiya bandu bamboni palongi jaka Sapanga,
masoba goti ga womi wito.”
76 “Wehapa wamwanango, bagukema Mlota waka Sapanga nkolongu.
Wandongulya Bambu
kundenganake indela jaki,
77 Kwaapwagi bandu baki biitenda kuokuleka,
sakaalekake mahakau gabu.
78 Sapanga witu mpoli na jwana mmwoju wa sapi.
Jaamulakya unang'anu na kwaagomboo kuhuma kwaka Sapanga juku nani.
79 Gwamulaki bandu boti batama mlwii lwa kuwa,
Jutulongua magolu gitu mwiindela jaamboni.”

80 Mwana jakola nu kujonzukeka makili mu loho. Jatama pulugwenza mbaka lisoba
lejaapitila bandu buku Izilaeli.

2

Kusaliwa kwaka Yesu
Matei 1:18-25

1 Masoba gala Agusitu, Bambu nkolongu, juku Loma jalagalakya bandu boka buku
ukolongu guku Loma baabalanga.
2 Kwaabalanga bandu kwe hoku kwabia kuutumbuli, kipindi Kilenia pajabia
nkolongu juku nndema uku Silia.
3 Ndienu, kila mundu jajenda kumusi waki kubalangwa.
4 Josepu jahuma mmusi uku Nazaleti gogubi kunndema juku Galilaya, jajenda
kumusi uku Betelehemu gogubi ku Yudea, pandu pajasaliwa bambu nkolongu Daudi.
Josepu jajenda hoku ndaba jabia juhumi mukibeleku saka Daudi.
5 Jajenda kubalangwa pamu nu nsumba waki Malia jojwabi ni kitumbo.
6 Pababi ku Betelehemu hoku, lisoba laki lukubeleka labiya lihikiki.
7 Jabelika mwana jukutumbuli mwanalomi, bunhwatiki indenga. Ndipala
bunngonika mulukoi lukulele ng'ombi, ndaba ngasebapatiki pandu pukutama
munyumba ja ageni.

Alimu ba makondoo na atumi bu kunani kwaka Sapanga

8 Mmusi agolago, babi alimu batamika ikilu kumatuhi kulendale mipugu jabu.
9 Ntumi jukunani kwaka Sapanga waka Bambu jwaapitila nu ulumbi waka Bambu
waanang'annya, nabombi bajogipi ngamaa.
10 Lakini ntumi jukunani kwaka Bambu jola jaapwagila, “Mwijogopa! Nundeti
Lijambu la Amboni, lebiitoguliya bandu boka.
11 Leleno pamusi jaka Daudi jusaliwi Nkombosi wino Kilisitu, Bambu!
12 Jeneji jibiya nginyuli jino, mwanketaniya mwana nsaliwano anhwati indenga,
angoniki mulukoi.”
13 Apalapa likundi likolongu la atumi bu kunani kwaka Sapanga laketangana nu
ntumi jukunani hoju, koni bukundumbalya Sapanga, bakapwaga,
14 “Ukolongu kwaka Sapanga jojubi kunani ngani kumaundi,
nu lukwali kwa bandu babi pundema poti bagulisiki nabu!”
15 Atumi bu kunani bala pababuja kunani kwa mahundi, alimu bapwagannya,
“Tubokannya ku Betelehemu tukikibona sekipiti, sejutupwagi bambu.”
16 Ndienu babutuka, baaketannya Malia na Josepu na mwana nsaliwanu we jola
bunngoniki mulukoi.
17 Alimu be pabumbona mwana we jola, baapwagila majambu ga mwana jola
gabapwaga atumi bu kunani kwaka Sapanga.
18 Bandu boka babajowana ganiaga basangia malobi gaalimu.
19 Lakini Malia jabeka haga goka mmwoju jaki nukugawasali ngamaa.
20 Alimu bala bakelubuka kunyumba jabu, bundumbalya Sapanga kwa goka
gabajoana na kugabona, goti gapitila ngati ntumi jukunani kwaka Sapanga
ejaapwagila.

Mwana bumpeke lihina

21 Mulisoba la nani, lisoba lukunseku jandu mwana, bumpekya lihina laki Yesu.
Lihina le heli amabu bapatiki kuhuma kwaka ntumi jukunani kwaka Sapanga kabula
jukupata kitumbu amabu.

Yesu ampeleka pa Nyumba jaka Sapanga

22 Gahika masoba gaka Josepu na Malia kuhenga malagalaki gu kunyambisika ili
ajetakika palongi jaka Sapanga ngati Malagalaki gaka Musa egalagalaki. Henu
bunzukua mwana, bajenda naku kumusi uku Yelusalemu kumpenge palongi jaka
Bambu,
23 ngati egaandiki malagalaki gaka Bambu Sapanga, “Kila mwana mwanalomi
juutumbuli bumpelika kwaka Sapanga.”
24 Kabee bajenda ili akatambika, kupalika apia inzeba ibele au ibana ya ngunda
ibeli, ngati Malagalaki gaka Bambu Sapanga egapwaga.
25 Ku Yelusalemu kola jwabi mundu jumu jobunkemika Simoni. Mundu we hoju
jwabi jwa sapi joanzetakya Sapanga, jojuwe jwabi mundu jojulendalya ukombosi
guku Izilaeli, najombi jwabii na Loho jaka Sapanga pamu na jombi.
26 Loho jaka Sapanga anhyekulya kupwaga ngajukui mbaka ambona Kilisitu
Nkombosi jojuhaguliki na Bambu.
27 Ndienu Loho jaka Sapanga andongua Simoni kujenda ku Nyumba jaka Sapanga.
Ahengo na amabu baka Yesu bumpelika mwana mundu mu Nyumba jaka Sapanga,
buhengila ngati hebayobali mu Malagalaki gaka Musa.
28 Simoni anzukua mwana Yesu mwamaboku gaki nukunsengu Sapanga koni
jwakapwaga,
29 “Enu Bambu gutimisi lilagi laku, gunzetakya ntumi waku,
jupomulya kulukwali,
30 kwa mihu gangu nugubweni ukombosi waku,
31 gogutei gubonikana kwa bandu boka,
32 Unang'anu gogumulika kwa bandu boka banga Ayaudi
nu kuleta ukolongu waku kwa bandu baku buku Izilaeli.”
33 Ahengo na amabu baka Yesu batenda kusangaa kwi lijambu laka mwana wabu
lejwapwaga Simoni.
34 Simoni jwaapengila, nukumpwagi Malia, nyongo waka Yesu, “Linga, mwana we
hoju juhaguliwi na Sapanga ndaba jukuhoba nakaagombo bandu bingi buku Izilaeli.
Ndienu jiibia nginyuli kuhuma kwaka Sapanga, jebaajikana bandu bingi.
35 Ndipala mawasu ga bandu bingi gibonikana pangwendu. Nawamweti usungu
gogubi ngati mpamba gogutema gwaguhosa mmwoju waku.”
36 Jabi mlota jumu mmbomba, jabi nseja ngamaa, lihina laki Ana, kamwali waka
Fanueli, julukolu lwaka Asheli. Mmbomba we hoju jatemi yaka saba pee nu nndomi
waki hoju tumbuka ehantola.
37 Ndienu jabia mmbomba joawi alomi baki mbaka masoba gajabi nseja jwa yaka
makomi nane nu nsesi jimu. Na masoba ge haga goa jabia jutama mu Nyumba jaka
Sapanga jupungika kula posu nukunndoba Sapanga ikilu na muhi.
38 Lisaa alelale, Ana jajendila, koni ansengula Sapanga, jaapwagila lijambu laka
mwana jola kwa bandu boka bababia alendale ukombosi uku Yelusalemu.

Kubuja ku Nazaleti

39 Josepu na Malia pababiya ajomuli majambu gabu goti gagapalika mu Malagalaki
gaka Bambu Sapanga, babuja kunyumba jabu ku Nazaleti mmusi uku Galilaya.
40 Mwana jakola, jajonzukeka makili, jatwelila malangu na waamboni waka
Sapanga wabia pamu najombi.

Nkombu Yesu pa Nyumba jaka Sapanga

41 Kila saka, Josepu na Malia babii ayobali kujenda ku Yelusalemu kwa ndaba ja
tipati ja Pasaka,
42 Yesu pajabiya na yaka komi ni mibeli, bajenda naku ku tipati ngati hebayobali.

43 Pabajomula tipati ja Pasaka, na pababiya abuja kunyumba jabu. Yesu jaigala
kunyuma ku Yelusalemu koni ahengo na amabu bila kumanya,
44 bombi ahambusiya jubi pamu na bandu bababii musapwali jabu, bajenda
pipipipi. Ndienu batumbulya kunkagu kwaka alongu baki na akosi baki.
45 Ngasebumbweni, henu bakelubukya ku Yelusalemu kunkagu.
46 Mlisoba la tatu, bunkolila pa Nyumba jaka Sapanga pikilanda ja abola biki Yahudi,
jabia jakaajonnya nakaalaluki.
47 Boti babunzowana batenda kusangaa malangu gaki na ejwabia jaajibu.
48 Ahengo na amabu baki ebumbona basangii ngamaa. Anyongo baki bundalukiya,
“Mwanango, ndaba jakii gutei hela? Nepani na ahengo baku tukubika tutenda
kugutaputa ku usungu.”
49 Yesu jaajibua, “Henu nndaputya kyane? Ngasemmanyiki le nepani kupalika miya
pa Nyumba ja Ahengo bango?”
50 Lakini bombi ngasebaheliwi mana ja malobi gajaapwagila.
51 Ndienu jabuja nabu mbaka ku Nazaleti najombi jatenda kwaajowane. Anyongo
baki bagabeka haga goti mmwoju wabu.
52 Yesu jakola nu kujonzukeka malangu nu ulasu, nukundengane Sapanga na bandu.

3

Yohana Mbatisa jaalandi bandu
Matei 3:1-12; Maluko 1:1-8; Yohana 1:19-28

1 Saka sa komi nu nhwanu wu ukolongu waka Bambu nkolongu juku Loma
jobunkema Tibelio, Pontio Pilato jabia kilongosi juku Yudea. Helodi jabi kilongosi juku
Galilaya, nu nndongu waki Pilipi jojabi kilongosi ju pundema puku Itulea nu nndema
uku Tilakoniti na Lusania jabi kilongosi juku Abilene.
2 Anasi na Kayafa babi agolu akolongu, mumasoba ge haga Lilobi laka Sapanga
lunhikila Yohana, mwana waka Zakalia kulungwenza.
3 Ndienu, Yohana jajenda nndema joka jejipakini na losi luku Yoludani. Jaalandila
nakapwagi, “Nzetakya kugaleka mahakau ginu nu kubatiswa ili Sapanga jundekakya
mahakau gino.”
4 Ngati ekiandiki kitabu saka mlota waka Sapanga Isaya,
“Mundu jujamali pulukoba,
‘Muhandaliya Bambu indela jaki,
nnyoosha indela jaki!
5 Kila likemba lipalika kuyelale,
kila kitombi kikolongu ni kitombi kisoku sitenda kulenganakeka,
papapendiki piitenda kunyosheka,
indela jiliha jiitenda kunyosheka na kuba sapi.
6 Na bandu boti bagubona uwokovu waka Sapanga!’ ”
7 Ndienu bandu bingi bunzendila Yohana ili jaabatisa, najombi jaapwagila,
“Mwanganya mwa bandu bilijoka! Nya jojumpwagi nhwesa kujepa inyela yaka
Sapanga yeyihikaje?
8 Nhenga mahengu gagalangi nkotwiki mahakau. Mwipwaaga, ‘Ibulahimu ndi hoku
witu!’ Numpwagi sakaka, Sapanga jubi nuuwesu ukung'anambu malibu haga gabia
bana baka Ibulahimu!
9 Ndienu, lipengu abei punhina ji mikongu, na henu nkongu gokapi wanga kupapa
matunda ga sapi biitenda kuguseku nukuguleke pamwotu.”
10 Nsambi wa bandu gundalukiya, “Henu tutenda kike?”
11 Yohana jaajibua, “Mundu jojubi ni ingobu ibele ambaguliya jwangakuba nayu,
jojubi na posu ampekya jwini inzala.”

12 Nabombi baajopa kodi bahika ili baabatisa, bundalukiya, “Mbola, natwe tutendaa
kyane?”
13 Najombi jwaapwagila, “Mwijopa kodi ngolongu kupeta yebupangi.”
14 Nabombi aka alonda bundalukya, “Natwe tutenda kyane?”
Najombi jaajibua, “Mwinyaga hindu yaka mundu jokapi kwa makili wala
mwankopake mundu jokapi jola. Ntosika na sebundepa.”
15 Bandu ebabiya ahobale gagiipitila, bandu boha bawasaliya mmyoju lijambu laka
Yohana kupwaga jombi ndi Kilisitu Nkombosi.
16 Papuje Yohana jaapwagila boti, “Nenga numbatisa kwa masi, lakini juhika
junuwesu kupeta nenga, jojuwe ne ngasembalika hata kujinama kummbopo ng'oji ya
makobasi gake. Jombi jaambatisa kwa Loho jaka Sapanga na kwa mwotu.
17 Jombi jubi ni kipalu saki mumaboku gaki, najombi jupeta inganu yaki, jubeka
pamu mwikikoku saki na jwijosa mwegeu mumwotu wanga kususuka masoba goha.”
18 Henu, kwa malobi gangi gingi Yohana jabia jakaalandila bandu Lijambu la
Amboni nakahingamaki ang'anambua indela yabu.
19 Lakini Yohana andosa Helodi nkolongu juku ku Galilaya, ndaba anzukwi Helodia,
nhwanu waka nndongu waki, na majambu gangi gingi giliha gajatei Helodi.
20 Helodi jajonzukiya ubaja waki sunkukonga Yohana mkipungu.

Yesu atenda kumbatisa
Matei 3:13-17; Maluko 1:9-11

21 Bandu boti pajajomula kwaabatisa, ndienu Yesu batenda kumbatisa, na pajabiya
jakaloba, mahundi gatenda kuyekuka,
22 na Loho jaka Sapanga anhulukiya jabi na nhyega ngati ngunda. Jajowanika sauti
kuhuma kunani kwaka Sapanga, “We wamwanango jonugupaile, gutei kunenganela.”

Aka hoku baka Yesu
Matei 1:1-17

23 Yesu ejatumbulya lihengu jabi na yaka makomi matatu, na bandu baambusiya
jombi mwana waka Josepu, mwana waka Heli.
24 Heli jabi mwana waka Matati, Matati jojabi mwana waka Lawi, Lawi jojabii
mwana waka Meliki, Meliki jojabii mwana waka Yanai, Yanai jojabii mwana waka
Josepu,
25 Josepu jojabi mwana waka Matatiasi, Matatia jojabii mwana waka Amosi, Amosi
jojabii mwana waka Nahumu, Naumu jojabii mwana waka Hesili, Hesili jojabii
mwana waka Nagai,
26 Nagai jojabi mwana waka Maati, Maati jojabii mwana waka Matatia, Matatiasi
jojabii mwana waka Shemeni, Shemeli jojabii mwana waka Yoseki, Yoseki jojabii
mwana waka Yuda,
27 Yuda jojabi mwana waka Yohanani, Yohanani jojabii mwana waka Lesa, Lesa
jojabii mwana waka Zelubabeli, Zelubabeli jojabii mwana waka Shetieli, Shetieti
jojabii mwana waka Neli,
28 Neli jojabii mwana waka Meliki, Meliki jojabii mwana waka Adi, Adi jojabii
mwana waka Kosamu, Kosamu jojabii mwana waka Elimadamu, Elimadamu jojabii
mwana waka Eli,
29 Eli jojabi mwana waka Yoshua, Yoshua jojabii mwana waka Eliezeli, Eliezeli
jojabii mwana waka Yolimu, Jolimu jojabii mwana waka Matati mwana waka Lawi,
30 Lawi jojabi mwana waka Simoni, Simoni jojabii mwana waka Yuda, Yuda jojabii
mwana waka Josepu, Josepu jojabii mwana waka Yonamu, Jonamu jojabii mwana
waka Eliakimu,

31 Eliakimu jojabi mwana waka Melea, Melea jojabii mwana waka Mena, Mena
jojabii mwana waka Matata, Matata jojabii mwana waka Natani, Natani jojabii
mwana waka Daudi,
32 Daudi Jojabi mwana waka Yese, Yese jojabii mwana waka Obedi, Obedi jojabii
mwana waka Boazi, Boazi jojabii mwana waka Salumoni, Salumoni jojabii mwana
waka Nashoni,
33 jojabi mwana waka Aminadabu, mwana waka Alimini, mwana waka Heziloni,
mwana waka Pelesi, mwana waka Yuda,
34 jojabi mwana waka Yakobu, mwana waka Isaka, mwana waka Ibulahimu, mwana
waka Tela, mwana waka Naholi,
35 jojabi mwana waka Selugi, mwana waka Leu, mwana waka Pelegi, mwana waka
Ebeli, mwana waka Sala,
36 jojabi mwana waka Kainamu, mwana waka Alifikisadi, mwana waka Shemu,
mwana waka Noa, mwana waka Lameki,
37 jojabi mwana waka Metusela, mwana waka Enoki, mwana waka Yaledi, mwana
waka Mahalaleli, mwana waka Kainamu,
38 jojabi mwana waka Enoshi, mwana waka Seti, mwana waka Adamu, jojabi
mwana waka Sapanga.

4

Kulengwa kwaka Yesu
Matei 4:1-11; Maluko 1:12-13

1 Yesu jahuma ku losi luku Yoludani koni jutweli Loho jaka Sapanga na Loho jaka
Sapanga jundongua mbaka pulukoba.
2 Hoku jalengwa ni Lijobi kwa masoba makomi nu nsesi. Mumasoba ge gala goka
ngasejakuliki sokapi na masoba ge gala egajomuka jilijoannya inzala.
3 Lijobi lumpwagila, “Ana we wa Mwana waka Sapanga, gulipwagila lilibu lende
libiya libumunda.”
4 Lakini Yesu ampwagila, “Aandiki, ‘Mundu ngasejutama sa kula libumunda pena.’ ”
5 Ndipala, Lijobi lundongua Yesu mbaka pikitombi kilasu, nukundangi kwa mala
jimwa ukolongu woti gupundema poka.
6 Lijobi lumpwagila, “Nagupekia ubambu ukolongu nu ulumbi, ndaba yoti ambeki
nepani, nane niwesa kumpeke mundu jokapi jonumpai.
7 Nagupekia yenieyi yoka, ana gung'ungamali.”
8 Yesu ampwagila, “Aandiki, ‘Gungungamalya Bambu Sapanga waku, nukuntumaki
jombi pena.’ ”
9 Ndienu Lijobi lunzukua Yesu mbaka ku Yelusalemu nukumbeka kunani
pikibekubeku sikipaga sa Nyumba jaka Sapanga. Ampwagila, “Ana we wa Mwana
waka Sapanga, ulilekala toka pamba mbaka pai.
10 Ndaba ahandiki, ‘Sapanga jaalagalakya atumi baki bu kunani kwaka Sapanga
bugulonda.’
11 ‘Nabombi bagujukua mwamaboku gabu, walikobando kugolu kwaku pililibo.’ ”
12 Lakini Yesu ampwagila, “Ahandiki, ‘Gwanndenga Bambu Sapanga waku.’ ”
13 Lijobi palajomula kundenga Yesu kwa kila sindu, andeka kipindi kisokopi.

Yesu jutumbuli lihengu laki ku Galilaya
Matei 4:12-17; Maluko 1:14-15

14 Ndi Yesu ejakelubukiya kundema uku Galilaya, koni jutweli makili ga Loho jaka
Sapanga. Majambu gaki gaenia ku Galilaya na ndema ya pambipi.
15 Jombi jabiya jaabola bandu mu nyumba yabu yukuketangane Ayaudi, na bandu
boha batenda kundumbali.

Yesu bunkana ku Nazaleti
Matei 13:53-58; Maluko 6:1-6

16 Ndienu, Yesu jakelubuka ku Nazaleti, pandu pajukoli. Lisoba lu Kupomulela,
jajenda mu nyumba jukuketangane Ayaudi ngati ejayobalile. Jajema nukusoma
Maandiku ga Sapi kwa sauti.
17 Bumpekya kitabu saka Isaya jojabii Mlota waka Sapanga. Ejayekula,
japaketannya pandu paahandiki,
18 “Loho jaka Bambu jubi panani jangu,
ndaba juhagwi nenga naapelakya Ahagu Lijambu la Amboni.
Jundumiki naalandila apungwa kulekakewa,
na banga kulinga biitenda kulinga.
Jundumiki kagombo bandu bababone,
19 nukupwaga masoba
gahikiki gaka Bambu kagombo bandu baki.”
20 Yesu ejajomula kusoma, japunga kitabu se sela, ampekya ntumi, ndipala
nukutama pai. Bandu boha bababi nkati mu nyumba jukuketangane Ayaudi butupila
mihu.
21 Najombi jaapwagila, “Lihandiku lende lenzowini litimi lelenu pamwakabii
mwakajoaniya.”
22 Bandu boti bundongaliya sapi, balwehuka na malobi gaki ga sapi gajabia
jakapwaga. Bapwaga, “Boo, jonzo le nga mwana waka Josepu?”
23 Yesu jaapwagila, “Manyiki mwibwagila lilobi lende, ‘Wa sing'anga gulilamisa
wamwete!’ Kabee mwipwaga, ‘Goa gatujowini guhengiki ku Kapelinaumu, enu
ugatenda kabee pamusi jaku pambane.’ ”
24 Yesu jaendaliya kupwaaga, “Sakaka numpwagi, mlota ngasebunzetake pamusi
jaki.
25 Nnzoannya! Sakaka numpwagi kwakabi na aka mbomba bingi buku Izilaeli
baawii alomi babu kipindi saka Elia. Masoba ge gala ngasejakuniki iyula kwa miyaka
mitato na mieyi sita, japitii inzala ngolongu nndema we woti.
26 Hata hela Elia ngasebuntumiki kwaka mundu jokapi joawii alomi baki juku
Izilaeli, ila pe kwaka mbomba joawii alomi jojutamika ku Selefati nndema juku Sidoni.
27 Mumasoba gaka Elisha jojabii mlota waka Sapanga kwabii na bandu bingi bababi
aleliki. Ngamundu jokapi jojalamiki ila pe Naamani mwenei juku Silia.”
28 Bandu boha bababii mu nyumba jukuketangane Ayaudi pabajowana malobi ge
haga bayomiki ngamaa.
29 Bajema, bunkamula Yesu kwa makili nunkangi kunza ja musi, bumpelika kunani
jikitombi pabasengiki musi wabu. Bumpelika pukegi jilikemba bapala bunkangila
pilikemba,
30 lakini Yesu jwapeta pikilanda jabu nukuyetuana.

Mundu jwini kilombu
Maluko 1:21-28

31 Ndipala Yesu jahuluka mbaka ku Kapelinaumu musi uku Galilaya. Mlisoba lu
Kupomulela jabiya jaabola bandu.
32 Basangia uwesu gojabinaku pajabiya jutenda kubola.
33 Mnyumba jukuketangane Ayaudi, jabi mundu jwini kilombu, jajamalya
nukupwaga,
34 “Gupala gututenda ki twenga wa Yesu uku Nazaleti? Guhikiki le kutukoma?
Nenugumanye, wehapa ntumisi wa Sapi waka Sapanga!”
35 Yesu jikilakalya kilombu se sela, “Tumbala! Gumboka mundu hoju!” Kilombu
suhabua pai mundu we jola palongi ja bandu boha, nukumpita bila kunhumisa.

36 Bandu boka basangii ngamaa, bakapwagannya, “Ganiaga mabolee bole? Mundu
we hoju jubii nu uwesu na makili gukulakali, kilombu na sombi nukunzoanela.”
37 Ndienu majambu gaka Yesu gaeni pundema poti puku Galilaya.

Yesu jalamisa bandu bingi
Matei 8:14-17; Maluko 1:29-34
38 Yesu jaboka munyumba jukuketangane Ayaudi, jajenda munyumba jaka Simoni.
Jaakolila akoanu baka simoni alwala homa ingali, nabombi bundoba Yesu jalamisa.
39 Ndienu Yesu jahika nukujenda pambipi najombi, nukujilakali homa je jela. Homa
je jela jumboka, apalapa jatenda kujumuka, nukutumbuli kwaatelake posu.
40 Lyoba palabiya lakajingala, bandu bundetila Yesu agonzu ba kila namuna,
najombi jaabekila maboku gaki kwa kila nngonzu, nakwaalamisa boti.
41 Ilombu yaapita bandu bingi, yajamalia koni yakapwaga, “Wehapa Mwana waka
Sapanga!”
Lakini Yesu jiilakaliya na ngasejiijetakali kupwaga sokapi, ndaba yumanyiki jombi
ndi Kilisitu Nkombosi.

Yesu jaalandi bandu muma nyumba gukuketangane Ayaudi
Maluko 1:35-39
42 Kilabu jaki pulukela Yesu jajenda kunza ja musi pandu panga bandu. Bandu
batumbulya kuntaputa, ebumbona bumpengalya jiiboka.
43 Lakini Yesu jaapwagila, “Ahelahe mbalika kaalandi bandu Lijambu la Amboni lu
Ubambu Ukolongu waka Sapanga mmisi jengi kabee, ndaba ndi sejundumi Sapanga
kuhenga.”
44 Ndienu jwaendalya kaalandi bandu mu nyumba yukuketangane Ayaudi buku
ndema uku Yudea.

5

Yesu jaakema banafunzi bu uhwanzu
Matei 4:18-22; Maluko 1:16-20
1 Lisoba limu, Yesu jabiya jujemiki pulutengu juhanga uku Genesaleti na papuje
bandu batei kuntwelale koni babiya anyongaliti, bajoannya Lilobi laka Sapanga.
2 Jijibona minhwatu jibeli mulutengu ju nhanga, jebijileka alobo homba bababia
abokani apiti kutabulana ilepa yabu.
3 Yesu jajingala munhwatu gumu waka Simoni, ampwagila Simoni juhegakya
nhwatu kuhuma mulutengu ju nhanga mbaka mmasi. Ndipala jatama pai nukugubola
nsambi wa bandu koni jubi munhwatu.
4 Pajajomula kubola, ampwagila Simoni, “Gukanga nhwatu we hogu mbaka
papanyoliki ndienu wakalekala ilepa yaku mmasi gulopua homba.”
5 Simoni ampwagila, “Bambu! Tuhengiki lihengu likolongu le heli kelukelu bila
kupata sindu sokapi. Lakini ndaba gupwagi wehapa, nyenda kuleke ilepa mmasi.”
6 Balekala ilepa yabu mmasi na balopwi homba hingi ngamaa, mbaka ilepa yabu
yatumbulya kujenduka.
7 Henu baakema ajabu bababi mu nhwatu gongi ahika kwaajangati. Bahika,
batwelakiya minhwatu joti mibeli homba mbaki yapala kuhobe mmasi.
8 Simoni Petili ejagabona ganiaga, ampegila magoti Yesu koni jakapwaga, “Bambu
boka palongi jangu ndaba nepani mii na mahakau!”
9 Simoni pamu na ajaki boa basangia ndaba ja homba hingi yebalopula.
10 Yakobu na Yohana bana baka Zebedayu, bababii aloi ajaki Simoni batenda
kusangaa ahelahe. Yesu ampwagila Simoni, “Wijogopa, tumbuka sajenu nukuendele
nagutenda gubia waaleta bandu kwangu ngati ewabii gulobo homba nukupeleka
kunyumba.”

11 Ndienu, pabaleta pe minhwatu jela pulutengu ju nhanga, bagaleka goti,
nukunzengale Yesu.

Yesu andamisa mundu jojuleliki
Matei 8:1-4; Maluko 1:40-45

12 Yesu ejabi musi gumu, kati ja misi ja hoku, jahika mundu jumu jojuleliki nhyega
joti. Nngonzu we hoju eambona Yesu, jahabuka sukunzinamii, nukundoba Yesu,
“Bambu, nagupai guwesa kunyambisa.”
13 Yesu janyoosha kuboku, angusa nukupwaga, “Mbala! Gunyambisika!” Apalapa
kuleleka kwatenda kumboka.
14 Yesu ampwagila, “Wampwagi mundu jokapi. Ila gujenda, ukililangia kwaka
nngolu nkolongu ukapia litambiku ngati Musa ejulagalakya, ili bandu boti abona
wehapa gulamike.”
15 Lakini majambu gaka Yesu gajoanika ngani kila pandu. Bandu bingi bahika
kunzoane na bapala jaalamisa magonzu gabu.
16 Lakini Yesu kila mala jwajenda pandu panga na bandu, kola andoba Sapanga.

Yesu andamisa mundu jojulei
Matei 9:1-8; Maluko 2:1-12

17 Lisoba limu Yesu pajabiya jutenda kubola, Afalisayu bangi naka abola ba
malagalaki kuhuma misi juku Galilaya, ku Yudea nuku Yelusalemu, babi pala. Makili
gaka Bambu gabia pamu najombi jakalamisa agonzu.
18 Apalapa bandu bangi bahika antogwi mundu jumu jojulei angoniki pu mpandu,
bapala kunzingi nkati ili bummbeka palongi jaka Yesu.
19 Lakini ndaba ju nsambi wa bandu, ngasebawesiki kunzingi nkate. Ndienu,
bakwela panani ju nhagaa bahotula lihotu likolongu punhagaa nukunhulu jojulei we
jola pikilanda ja bandu nukumbeka palongi jaka Yesu pamu nilipega laki. 20 Yesu
ejukubona kuhobale kwabu, ampwagila mundu jojulei, “Nkosiwango, gulekakiwi
mahakau gako.”
21 Abola ba malagalaki na Afalisayu batumbulya kulilaluki beni, “Boo, hajo mundu
bo joantondo Sapanga? Nya jojuwesa kulekake bandu mahakao? Sapanga kajika
jojuwesa kwaalekake bandu mahakau!”
22 Yesu jagamanyiki mawasu gabu, jaalalukya, “Nhwasali kike mmyoju jino?
23 Sa sekijojwiki, kupwaga, ‘Gulekakiwi mahakau,’ au kupwaga, ‘Jema gujendaje?’
24 Ndienu, mbala mmanya Mwana waka Mundu jubi nuuwesu pundema ukulekake
mahakau ga bandu.” Papuje ampwagila mundu jojulei we jola, “Jema, jukua lipega
laku gujenda kuyumba jaku.”
25 Apalapa, mundu we jola jajema palongi jabu, jajukua lipega laki. Jajenda
kunyumba jaki koni akundumbalya Sapanga.
26 Boti basangii ngamaa! Bajogupa nuku nndumbali Sapanga koni apwaga, “Lelenu
twagabweni majambu gagasangasa!”

Yesu ankema Lawi
Matei 9:9-13; Maluko 2:13-17

27 Egapeta ganiaga, Yesu japita kunza ambona jojujopa kodi jumu joankema Lawi,
jutemi mu nyumba jukulepe kodi. Yesu ampwagila, “Nyengalya!”
28 Lawi jajema, nukukileka kila sindu nukunzengale Yesu.
29 Ndipala Lawi antendila Yesu tipati ngolongu kunyumba jaki. Nilikundi la bandu
likolongu la baajopa kodi na bandu bangi babia akula pamu najombi.
30 Lakini Afalisayu bangi naka abola ba Malagalaka baayomila banafunzi baki
bakapwaga, “Ndaba jaki nkula na kunywa pamu na bandu bajopa kodi na baabi na
mahakao?”

31 Yesu jaajibua, “Babii bomi ngaseampala sing'anga, ila baabi agonzu ndi
babumpala sing'anga.
32 Ngasenhikiki kakema bandu baamboni palongi jaka Sapanga, ila babi na
mahakau, ajetakya mahakau gabu.”

Yesu bundaluki kupete kupunga kula posu
Matei 9:14-17; Maluko 2:18-22
33 Bandu bangi bumpwagila Yesu, “Banafunzi baka Yohana mmbatisa mala jingi
apunga nu kuloba, hata banafunzi baka Afalisayu ahenga ahelahe. Lakini banafunzi
baku akula na kunywa.”
34 Yesu jaajibua, “Boo, nhwesa le kwaapenga babaakokiki pandoa kula posu na akati
abii na bambu jojupunga ndoa? Ngakuwesikana!
35 Lakini lisoba lihika bambu ndoa pabamboa kati jabu, muda we hogu ndi
pabipunga kula posu.”
36 Yesu jaapwagila lilenganu lende, “Mundu ngasejuseku kibambu si ingobu inyai
nukusone mwiingobu jejilai. Ana jutei hela, kiijendula ingobu jejilai jejela, ni kibambu
si ingobu inyai ngasilengani ni ingobu jejilai je jela.
37 Nga mundu jojujege divai inyai mumipuku jealenganaki na ngosi ja mwandi. Ana
jutei hela, divai inyai jela jitenda kututumuka nukujendu mipuku jealenganaki na
ngosi je jela, divai jiitenda kujitika ni mipuku jealenganaki na ngosi jitenda
kuhalabika.
38 Lakini bandu abeka divai inyae mumipuku jealenganaki na ngosi inyae!
39 Nga mundu jojupala kunywa divai ja mwandi na divai inyai, ndaba jiipwaga,
‘Divai ja mwandi ndi ja sapi.’ ”

6

Mabole kupete Lisoba lu Kupomulela
Matei 12:1-8; Maluko 2:23-28
1 Lisoba limu lu Kupomulela Yesu jabiya jupeta pikilanda ja matui gi inganu.
Banafunzi baki batumbulya kupanyu ipambiku yi inganu, bapulua inganu yaki kwa
maboku, nakula.
2 Afalisayu bangi andalukiya, “Ndaba jakii nhenga lijambo leakaniki kutenda Lisoba
lu Kupomulela?”
3 Yesu jaalalukya, “Boo, ngasensomiki lee sejahenga Daudi pamu na ajake pababii ni
inzala?
4 Daudi jajingala mu Nyumba jaka Sapanga, jajukua mabumunda gabumpekya
Sapanga, nakula. Kabee gangi jaapekya ajaki. Malagalaki gaka Musa gunkana mundu
jokapi kula mabumunda ge haga ila agolu pena ndi baatakiwa kula.”
5 Ndipala Yesu jaapwagila, “Mwana waka Mundu jubi nuwesu Mlisoba lu
Kupomulela.”

Mundu junu kuboku kokulei
Matei 12:9-14; Maluko 3:1-6
6 Lisoba lengi lu Kupomulela Yesu jajingala kubola mu Nyumba jukuketangane
Ayaudi. Mu nyumba mola jabi mundu jojulei kuboku kwaki kwa malele.
7 Aka abola bangi Malagalaki na Afalisayu bapala apata kikopakale sukunkamuli
Yesu. Henu babia andingali ngamaa ana andamisa mundu Lisoba lu Kupomulela.
8 Lakini Yesu jikimanyiki sebawasalya, ampwagila mundu jojulei kuboku jola, “Hika
gujema pikilanda pamba.” Mundu we jola jajema nukujenda kujema pikilanda.
9 Ndipala Yesu jaapwagila, “Nundaluki mwanganya, boo, mu Lisoba lu Kupomulela
sapi le kuhenga lijambu la sapi au kuhenga lijambu lilyaa, kundamisa mundu au
kunkoma?”

10 Jaalinga bandu boti bababi pala, ampwagila mundu we jola, “Nyoosa kuboku
kwaku.” Jahenga ngati Yesu eampwagila, nu kuboku kwaki kwatenda kulama.
11 Lakini bombi bayomiki ngamaa batumbulya kupwagani sindu siliyaa sukuntenda
Yesu.

Yesu jahagu atumi kumi na abeli
Matei 10:1-4; Maluko 3:13-19

12 Mmasoba gala Yesu jajenda kukitombi, jatama kelukelu akundoba Sapanga.
13 Ekwakusa, Yesu jaakema banafunzi baki. Jaahagula banafunzi komi na abeli
nakakema atumi.
14 Bajahagula be ndi Simoni, joampekia Yesu liina Petili na Andilea nnuhuna waki
na Yakobu na Yohana na Pilipi na Batolomayu.
15 Matei na Tomasi na Yakobu mwana waka Alufayo na Simoni jowankemika Zelote,
mundu jojukomane nndema waki.
16 Yuda mwana waka Yakobu na Yuda Isikaliote, joang'alumbuka Yesu.

Yesu jubola nakalamisa bandu
Matei 4:23-25

17 Yesu pajahuluka pikitombi pamu na banafunzi baki, jajema puubamba ni likundi
likolongu la banafunzi baki. Bandu bingi bababi pala bahuma nndema yoka yuku
Yudea, na Yelusalemu na babahuma nndema yoka yuku kumbwani ja Tilo na Sidoni.
18 Bandu haba bahika kunzoane Yesu nu kulamiswa magonzu gabu. Kabee bandu
baang'alika ni ilombu bahika nukulamiswa.
19 Bandu boa bapala kunngusa Yesu, ndaba makili gabia gumpita nkati jaki na
kwaalamisa bandu boti.

Kupengalewa nu kung'ong'ateka
Matei 5:1-12

20 Yesu jaang'anumbukya banafunzi baki, nukupwaga,
“Mpengaliwi mwanganya mombii mwahagu,
ndaba Ubambu ukolongu waka Sapanga gwinu.
21 Mpengaliwi mwanganya mommbii ni inzala sajenu,
ndaba mwitenda kutupi!”
Mpengaliwi mwanganya mondela heno,
Ndaba mwitenda kutogule!
22 “Mpengaliwi mwanganya ana bandu bitenda kunsuki, biitenda kummbagu
nukuntondoo nukumpwaga mwanganya mwaabaja, ndaba jaka Mwana waka
Mundu!
23 Ntoguliya nukuhina haga pagipitila ndaba nhupi jinu bammbekia kunani kwaka
Sapanga. Hela ndi aseja babu ebaatendila alota.
24 Lakini mwing'alika mmbanganya mombi na mali gingi,
ndaba mwanganya nntoguli mmwoju jino!
25 Mwingalika mwaanganya montupi sajeno,
ndaba pamwibia ni inzala!
Mwiing'alika mwanganya montogule sajenu,
ndaba mwagubona usungu nukulela!”
26 “Mwiing'alika ana bandu boti bandumbalya mwanganya sapi! Ndaba hela ndi
aseja babu baahengila alota biisoli.”

Kapala babunsuki
Matei 5:38-48; 7:12a

27 “Lakini numpwaji mmbanganya monyoane, mwaapala abaja binu, na
mwahengila ga sapi babunsuki,

28 Mwapengila bandu bala babundiga, nakalobe kwaka Sapanga bandu babuntende
galiya.
29 Mundu ana jugulapwi lituku limu, gung'anumbukiya ni lituku lengi, mundu
najugunyagiki puti jaku, gundekila jujukua ni likoti laku.
30 Jokapi jojuguloba sindu gumpekiya, na mundu jojugunyaga hindu yaku gwipala
jugukelubukiya.
31 Mwatendila bandu banhengila ngati empala buntendila mwanganya."
32 "Anamwapai babumpala mwanganya pee, boo, mwiipata nhupi bole? Hata baabi
na mahakau baapala babapala bombi!
33 Ana mwahengi ga sapi bandu babuhenge mwanganya ga sapi mwiipata mbengee
bole? Hata baabi na mahakau ahenga ahelahela!
34 Ana mwaakopisi bandu banhobale bundepa, boo, mwiipata mbengee bole? Hata
baabi na mahakau baakopesa ajabu nu kuhobale bakelubukya."
35 "Lakini mwaapala babunsuki mwanganya nakatende gasapi, mwaakopisa bila
kunhobale kunkelubuki. Ndienu hupi jinu jibia ngolongu kunani kwaka Sapanga na
mwiibia mwabana baka Sapanga jojubi kunani ngani. Ndaba jombi jwa amboni kwa
bandu banga kunsengu na bandu abaya.
36 Mmbia ni ikia ngati Atati binu ebii ni ikia.

Kwaatemu bandu bangi
Matei 7:1-5

37 "Mwaatemu bandu bangi na Sapanga ngajantemu. Mwaang'alisa bangi na
Sapanga ngajanng'alise, mwaalekakya bangi na Sapanga jaanndekakya mwanganya.
38 Mwapekia bandu bangi yeapala na Sapanga jampekya, nanamu mwiijopa kipemu
sekitweli mukuboku mbaka kujitika. Ndaba kipemu sentumi kwa bandu bangi,
Sapanga jiitumia kipemu sese kwinu."
39 Ndienu Yesu jaapwagila lilenganu lende, "Boo, jwanga kulinga le juwesa
kundongo jwanga kulinga nnzake? Ngahela! Boti biabukiya mulibomba.
40 Mbolee ngaseampeta mmbola wake, lakini mbolee anajujomwi kubolwa kwaki
jukuba ngati mmbola wake.
41 "Ndaba jakii ukibona kijola mmihu juku nnzaku, lakini ngaseulibona lumbagau
lolubii nndiu jaku?
42 Guwesa boo, kumpwagi nndongu wako, 'Nndongu wango, leka nuguboi
lumbagau nndiu jaku,' na wamweti ngaseulibona lijola lelibii nndiu jako? We
ulikopake waamboni! Guboa oti lijola lelibii nndiu jaku, ndienu wiilinga sapi
nukukibona kijola sekibii nndiu juku nndongu waku.

Nkongu na matunda gaki
Matei 7:16-20; 12:33-35

43 "Nkongu wa sapi ngasegubeleka matunda giliya, wala ngakuba nkongu uliya
gogubeleka matunda ga sapi.
44 Bandu bugumanya nkongu kupete matunda gaki, lakini bandu ngakuwesa
kutongo matunda gabagakema tini kuhuma mumi gwandu, wala ngaseatongo zabibu
kuhuma mmbigili.
45 Mundu jwa amboni jupia gagabi ga sapi kuhuma gajagabei mmwoju jaki, na
mundu juliya jupia gagabi giliya kuhuma nkati gajabei mmwoju jake. Ndaba mundu
julonge gagatweli mmwoju jake."

Bandu abeli baasenga nyumba
Matei 7:24-27

46 "Ndaba jakii nngema, 'Bambu, Bambu,' nakoni ngasenntenda ganumpwagila
ntenda gala?

47 Nampekya lilenganu lelilengana na mundu jojupalika kuhika kwangu nenga.
Jojupalika kuhika kwangu ndi mundu jojujoane malobi gangu nakugahenga ngati
ekupalika.
48 Hoju julengana na mundu, jojusenga nyumba, sukuhemba pai ngani pililibu,
nukusenga nyumba je heji panani jaki. Esahika kikoka ngasesawesa kujinyua
nyumba, ndaba basengiki sapi.
49 Lakini jokapi jojujoana malobi gangu bila kugatenda ngati ekutakiwa, hoju
julengana na mundu jojasengiki nyumba munsangi bila kuhemba ngani. Kikoka
esahika, masi gijinyua nyumba nukujihabu, na nyumba joti jatenda kubomboka!"

7

Yesu andamisa ntumi juku nkolongu wa alonda juku Loma
Matei 8:5-13

1 Yesu pajajomula kupwaga majambu gala kwa bandu, jajenda ku Kapelinaumu.
2 Kokuje jabi nkolongu jumu jwa alonda makomi komi juku Loma, jojabi nu ntumi
waki joampai ngani. Ntumi we hoju jutendika kulwala jahegalya kuwa. 3 Nkolongu we
jola ejwajowana majambu gaka Yesu, jatuma aseja bakumu buku Uyaudi ajenda
kundoba Yesu juhika kundamisa ntumi waki.
4 Ebahika kwaka Yesu bundobiki ngamaa, bapwaga, "Kye! Mundu hoju jupalika
unzangatiya,
5 ndaba jombi jaapai bandu bitu najombi ndi jojutusengiki Nyumba jukuketangane
Ayaudi."
6 Ndienu, Yesu jajenda pamu na bombi. Ejahegalya kuhika kunyumba jaka
nkolongu hoju, nkolongu hoju jaatuma akakosi baki ampwagila Yesu, "Bambu,
wing'alika kuika koni, ndaba nenga ngasembalika wenga kujingi nnyumba jango.
7 Ndaba nepani ngase mbalika hata kuhika kwako. Lakini pwaga pee lilobi, nu
ntumi wa jwiitenda kulama.
8 Ndaba namweti kabee mipai ju ukolongu, mi na alonda pai jangu. Ana numpwagi
jumu, 'Jenda!' Najombi jutenda kujenda, ana numpwagi jongi, 'Hikaa!' Najombi
jutenda kuhika, ana numpwagi ntumi wangu, 'Henga ase!' Najombi jutenda kuhenga."
9 Yesu ejajoana ganiaga, jatenda kusangaa ndipala jugung'anumbukya nsambi wa
bandu gogwabia gunzengalee, nukugupwagi, "Sakaka numpwaji ngasenumbweni
mundu jwana hobale ngati jenze hata ku Izilaeli!"
10 Ndipala bandu be bala pabahika kunyumba juku nkolongu jwa alonda juku Loma
bunketannya ntumi we jola julamiki.

Yesu anhyoha mwana waka mmbomba joawi alomi

11 Monikatae, Yesu jajenda ku musi gumu gobugukema Naini na banafunzi baki,
koni julongini nu usambi wa bandu.
12 Ndienu,Yesu ejahegalya pundyangu nkolongu wa musi, bapitila bandu babatotwi
nsiba guku nkombu, nkombu weni jabia mwana wa kanzika kwaka mmbomba joawi
alomi. Nu nsambi wa bandu wa musi gola wabi pamu nu mmbomba we jola.
13 Bambu ejumbona mmbomba jola, ambonila ikia, ampwagila, "Wilela."
14 Ndipala Yesu, jajenda kukamu uleli we gola, na bababia atotwi uleli gola batenda
kujema. Yesu japwaga, "Nkomboo! Nugupwaji jumuka!"
15 Nkombu jojawi we jola jatenda kujumuka, nukutumbuli kulonge. Yesu ankabisa
nkombu we jola kwa amabaki.
16 Bandu boka batenda kujogopa nukundumbali Sapanga koni bakapwaga, "Mlota
nkolongu jupitii kati jitu. Sapanga juhikiki kwaajangati bandu baki."
17 Majambu gaka Yesu gaeniya mu Yudea mwoka na ndema ya pambipi.

Yeau na banafunzi baka Yohana Mmbatisa
Matei 11:2-19

18 Banafunzi baka Yohana Mmbatisa bajenda nukumpwagi Yohana majambu goti
gajahenga Yesu. Najombi jaakema banafunzi baki abeli,
19 jaatuma kwaka Bambu bukundalukya, “We lee ndi jojapwaga Yohana Mmbatisa
guhika, au tundendaliya jonge?”
20 Banafunzi bala pabunhikila Yesu bumpwagila, “Yohana mmbatisa jututumiki
kwaku tugulalukya, ‘We lee ndi jojuhika, au tundendalya jonge?’ ”
21 Kipindi aselase, Yesu jabiya jaalamisi agonzu bingi ngamaa, japia bandu bingi
ilombu na kwaajangatii banga linga kulinga.
22 Ndienu, Yesu jaajibua banafunzi baka Yohana Mmbatisa, “Nnzendannya
mukumpwagila Yohana gamwagabweni na ganzoini, banga linga henu atenda
kulinga, na ilema atenda kujenda na baaleliki atei kunyambisika na bangajoa atenda
kujoana na baawii ateikuyoka na ahagu baalandi Majambu ga Sapi.
23 Jupengaliwi mundu jojuhobale nepani!”
24 Ndienu, banafunzi baka Yohana pababia abohi, Yesu jatumbulya kwaapwagi
bandu majambu gaka Yohana, “Pamwajenda kulungwenza mwajenda kulinga kike?
Boo, mwajenda lee kulinga nndai lelinyuka nu nhwae?
25 Boo! Henu mwajenda kulinga kike? Mwajenda lee kundinga mundu jojuweti
ingobu yeinyambike? Bandu baawata ingobu yeinyambiki nukutama kwa laha, atama
mumanyumba gu ubambu ukolongu!
26 Henu mwajenda kulinga kike? Mwajenda lee kumbona mlota waka Sapanga?
Heelo, sakaka lakini mubweni nkolongu kupeta Mlota waka Sapanga.
27 Jonioju Yohana jobumpwaga mu Mahandiku ga Sapi, Sapanga japwaga, ‘Nantuma
ntumi wangu jugulongulya, jojaguhandaliya indela jaku.’ ”
28 Ndienu Yesu jaapwajila, “Numpwagi, Yohana Mmbatisa ndi nkolongu kati ja
bandu boti baabelikwi nu mmbomba. Lakini mundu jojubi nsoku mu Ukolongu waka
Sapanga ndi nkolongu kupeta Yohana.”
29 Bandu boa pamu na baajopa kodi ebajowana ganiaga bajetakiya indela jaka
Sapanga ndi ja sakaka na haba ndi bababatiswa na Yohana.
30 Lakini Afalisayu naka abola ba Malagalaki, bakana gajalagalakiya Sapanga
kwabu, kabee bakana kubatiswa na Yohana.
31 Yesu jaendaliya kupwaga, “Boo! Bandu bikibeleku senze alengana na kike?
Alengana na sindu bole?
32 Alengana ngati bana baabii kugulio. Akemana beni na beni. ‘Tunzembi
mapenenga, lakini ngasemwahiniki! Tunzembi mihambu ja malelu, lakini
ngasemwaleile!’
33 Ndaba Yohana Mmbatisa jahikiki, jukubika jupunga kula wala ngase
jukunywikaje, nanamu mwapwaga, ‘Yohana jubi ni ilombu!’
34 Mwana waka Mundu juhikiki, jukula na kunywa, nanamu mpwaga, ‘Mundu jonzo
jukula ngamaa na julobe ngamaa, nkosi jwa bandu baajopa kodi na baabi na
mahakau!’
35 Lakini malangu gaka Sapanga galangi sakaka kwa bandu boka babunzetaki.”

Yesu munyumba jaka Simoni mfalisayu

36 Mfalisayo jumu ankokiki Yesu kula posu ja pakamii kunyumba jaki. Yesu jajingala
ku nyumba jaka Mfalisayu we hoju, nukutama kula posu.
37 Pa musi je pala jabii nyongo jumu jwana mahakau. Ejwajowana Yesu jukula mu
nyumba jaka Mfalisayu hoju, mmbomba jahika nilisupa lebalenganaki kwa malibu ga
alabasita lelabii na mahuta gaganungii sapi.

38 Mmbomba we jola jajema pambipi na magolu gaka Yesu, koni julela na maholi
gaki gahabukya mmagolu gaka Yesu. Ndipala jagahungula magolu gaka Yesu kwa
majunzu gaki, nukugasonzoo magolu nu kugapakia mahuta.
39 Mfalisayu joankoka Yesu jola pajagabona haga, jawasalya mmyoju jaki, “Mundu
ajo ana sakaka mlota waka Sapanga, jakamanya mmbomba joankamwi ajo jubii boo,
jakamanya jubii na mahakau.”
40 Yesu ampwagila Mfalisayu jola, “Simoni, mina sindu mbala kukugupwagila.”
Simoni jajibua, “Ena mmbola, mbwagilaje.”
41 Yesu jatumbuliya kupwaga, “Bandu abeli babii bunkopiki mundu lupija, jumu
jabia jukopiki lupija makomi hamsine, na jongi makomi nhwanu.
42 Pabasindwa kulepa lupija lola, mundu we jola jojaakopesa lupija jaalekakya boti
abele. Boo nyanye kati jabu joampala ngani mundu jojukopesa lupija jola?”
43 Simoni jajibua, “Neholale joandekaki lupija lwingi ngani jola ampala ngani
jojukopesa jola.”
Yesu ampwagila, “Gujibwiki sapi.”
44 Ndipala Yesu ang'anumbukya mmbomba we jola, nukumpwagi Simoni, “Boo
gumbweni lee mmbomba jonzone? Nepani enyingala nnyumba jaku, ngasewambeki
masi gu kusamba magolu gangu, lakini mmbomba jonzo jung'olwi magolu gangu kwa
maholi gaki nukuputa kwa majunzu gaki.
45 Wehapa ngasewanamuki sukunzonzo, lakini mmbomba jonzo tumbuka
panyingala pambani ngasejakotwiki kubusu magolu gango.
46 Wehapa ngasewangalibisi sukumbaki mahuta kumutu, lakini mmbomba jonzo
jumbaki mahuta gaganungi mwamagolu gango.
47 Nugupwagi, ndaba julekakewa mahakau gaki gingi, henu jumbai ngani.
Jojulekakiwi mahakau kidogu, jupala kidogu.”
48 Ndienu Yesu ampwagila mmbomba we jola, “Gulekakiwi mahakau gaku.”
49 Bandu bangi bajabi jukula naku batumbuliya kupwagani, “Hajo mundu boo
jojuwesa kulekake mahakao?”
50 Yesu apwagila mmbomba jola, “Kuhobale kwaku kugukombwi. Jenda sulukwali.”

8

Aka mbomba babunzangatya Yesu muliengu lyaki

1 Ebajomula ganiaga, Yesu jayongulitya mmusi ni kwijiji, koni jakalandila bandu
Lijambu la Amboni lu Ukolongu waka Sapanga. Mwoha mojapetila jabi pamu na
banafunzi baki komi na abeli,
2 jalongini kabee na aka mbomba bangi bababi Yesu jaapihiki ilombu nakwaalamisa
magonzu. Aka mbomba be ndi Malia juku Magidala, jojabi Yesu ampihiki ilombo saba,
3 Yoana nhwanu waka Kuza, kilongosi wapasengu jaka Helodi na Susana na aka
mbomba bangi bingi bababii apia hindu yabu hingi kunzangati Yesu na banafunzi
baki.

Malenganu gaka mundu jojupanda
Matei 13:1-9; Maluko 4:1-9

4 Nsambi wa bandu gunzendila Yesu kuhuma kila musi, nu nsambi wa bandu gola
pawaketangini pamu, Yesu jaapwajila lilenganu lende.
5 “Mpanda jajenda kukweta imbeju yaki. Ejwabia jukweta imbeju mulituhi, imbeju
yengi yaabuka mwindela. Babapeta mwiindela batenda kuitimbana ni ijuni yakula
imbeju ye yela.
6 Imbeju yengi yaabukiya puluhombi lolubii pililibu, payamela yatenda kunyala
ndaba ubeibei ngasegabii muluombi.

7 Yengi yaabukya pimikongu ja miya, mikongu ja miha yela heyakola yatenda
kuihinya mimea jejela.
8 Yengi yaabuki muluombi lwa sapi, nayombi yamela nukupapa ilebi, kila jimu ja
papa nu kujonzukeka mala miya jiimbeju jejapandiki."
Yesu pajwapwaga hela japwaga kwa sauti, "Mundu jojubi na makutu gukujoane
nujujowana!"

Ndaba ja malengano
Matei 13:10-17; Maluko 4:10-12

9 Banafunzi baka Yesu bundalukiya ndaba jililenganu lela,
10 Yesu jajibua, "Mmbanganya bunhwesisi kumanya indu ya sili yu Ukolongu waka
Sapanga. Lakini bandu bangi mbwaga nabu kupete malengano, biilinga lakini
biibona, ajowana lakini biihelewa sindu."

Yesu julandi ndaba ja lilenganu laka jojupanda
Matei 13:18-23; Maluko 4:13-20

11 "Ndienu ndaba jililenganu le heli ndi jenze, imbeju jilangi Lilobi laka Sapanga.
12 Imbeju yeyahabwiki mwindela, ilangi bandu babilijowane lilobe, lakini Lijobi
lihika nu kuliboa lilobi mmyoju jabu, ili biihobale nu kulama.
13 Imbeju yeyahabuki puluhombi lolubi pililibu lilangi bandu bala babilijone lilobi,
bilijopa nukutogule, ila ngase lijingi nkati ja myoju jabu ndaba ngaselibii ni mikega.
Bilihobale kwa muda nsokopi, lakini kipindi si milengu ji lijobi akotoka kuhobale
lilobi laka Sapanga.
14 Imbeju yeyahabuki mwi mikongu ja miha ilangi bandu bala babilijone lilobi laka
Sapanga, lakini eaendale kidogu, lilobi laka Sapanga lihinywa nikiholu ndaba
jamang'aliku ga mahengu ga kila lisoba, kutokule, kutogule, nukupala kuba na mali
gingi hiliya, kwaatenda bandu haba biihendelee kulijetake lilobi laka Sapanga.
15 Lakini imbeju yeyahabuki muluhombi lwa sapi ndi jilangi bandu bala babilijone
lilobi laka Sapanga nukulikamu kwa mwoju wabu nukulihobale, nukuendele
kuhenga ga gundengane Sapanga.

Kolobohi jeyekali nikitonga
Maluko 4:21-25

16 "Bandu ngase apambaki taa nu kujiyekale nikitonga au kujibeka kwii ji kitanda.
Lakini bijibeka pikipanda, ndaba kila mundu jojujingi nkati jugubona unang'anu.
17 "Sokapi sebikihihiki sibiya pangwendu, na sokapi seyekali simanyikana nakuba
pa gwenda.
18 "Ndienu nzepana na ganzowana, ndaba mundu jokapi jojubi na sindu biitenda
kunzonzukela, lakini jwanga na sindu bannyaga hata kidogu sejawasali jubi nasu."

Anyongo baka Yesu na alongu baka Yesu
Matei 12:46-50; Maluko 3:31-35

19 Anyongo na alongu baka Yesu batenda kunhiki, lakini ngasebawesiki kuhika
pambipi jaki ndaba ju nsambi wa bandu.
20 Mundu jumu ampwagila Yesu, "Anyongo baku na alongu baku ajemiki kunza,
apala kugubona."
21 Yesu jaapwajila, "Anyongo bango na alongu bango ndi babilijowane lilobi laka
Sapanga nukulihenge lihengu."

Yesu julakali majeba gatulia
Matei 8:23-27; Maluko 4:35-41

22 Lisoba limwa Yesu jakwela munhwatu pamwa na banafunzi baki na kwaapwagi,
"Tulombuka tujenda kwii junhanga." Ndipala, batumbulya sapwali.

23 Ebabiya mwindela, Yesu jagosila lugonu. Apalapa kimbonga kikolongu
satumbuka kupoga mu nhanga, masi gatumbuka kujingi nkati ju unwatu, boti
baegaliya kuwa.
24 Banafunzi bunzendila Yesu nukunzumu nu kumpwaji, “Bambo, Bambo! Tutenda
kuwa!”
Yesu jajumuka nu kukilakali kimbonga se sela na majeba ga masi, nayombi yatenda
kukotoka. Nunhanga watulia nuuu.
25 Ndienu Yesu jaalalukiya banafunzi baki, “Kuobale kwii kubi kwako?”
Lakini bombi basangii, bajogopa koni bakapwaganya, “Boo! Jonujuwe nyanye?
Mbaka jikilakali kimbonga na majeba nayombi itenda kunzowanela!”

Yesu andamisa mundu jwinikilombu
Matei 8:28-32; Maluko 5:1-20

26 Yesu na banafunzi baki baendaliya na sapwali, bahika kumbwani uku nndema
uku Gelasi, jejibii kwii junhanga uku Galilaya.
27 Yesu ejwabiya juhuluka pee kuhuma munhwatu kumbwani, jwaketangana na
mundu jojabii niilombu. Mundu we jola ngasejawatiki ingobu kwa masoba gingi,
jukubika ngasejutama nkati ja nyumba, lakini jukubika jutama ku matengela.
28 Eambona pe Yesu, jalela nuku jileke pai palongi jaka Yesu nukujamali koni
jakapwaga kwa sauti, “We wa Yesu Mwana waka Sapanga Wogubii Kunani Ngani! Boo
gupala ki kwangu nenga? Nuguloba, gwing'alisa!”
29 Mundu we jola japwaga hela ndaba Yesu jabia jikipwagi kilombu se sumpita
mundu we jola. Kilombu se hesi kikubika suntukali mundu we hoju mala jingi. Hata
ana bandu babia bunzigali nkati koni mumagolu na mumaboku babiya bunkongiki
kwi minyolu, lakini jombi jukubika jutenda kuseku. Kilombu se sela kikubika
sunzombate mbaka pulungwenza.
30 Yesu andalukiya, “Lihina laku wa nyanye?”
Anzibua, “Nsambi waalonda.” Japwaga hela ndaba jabii ni ilombu hingi.
31 Ilombu ye yela yundoba Yesu jaipwaji ijenda ku libomba lilasu langa na mwisu.
32 Pambipi na pala wabi nsambi nkolongu wa magolobi gatenda kula pikitombi.
Ndipala ilombu ye yela yundoba Yesu jiijetakya yagajingala magolobi, najombi Yesu
jajetakiya yagajingala magolobi.
33 Ilombu yela yumpita mundu jola, nukujingi mumagolobi gala. Nsambi wa
magolobi gola gwatila pikiheleu kikolongu nu kujingii munhanga, nukuwele mmasi.
34 Alimu ba magolobi bala ebabona goti gala ga gahengiki, batenda kutila bajenda
kaalandi bandu kumusi nuku ijiji.
35 Bandu bajenda kulinga ga gapiiti, pabahika kwaka Yesu, bumbona mundu jola
joyumpitaa ilombu jutemi pambipi na Yesu, juweti ingobu, malangu gaki gunkelubuki
kabee. Bandu boka batenda kujogopa.
36 Bandu bala bababona lijambu lela baalandila bandu Yesu heandamisa mundu
jola.
37 Ndienu bandu bu nndema uku Gelasi saakamwi kiholu kikolongu. Ndipala
bundoba Yesu juboka kwabu, ndienu Yesu jakwela munhwatu, nu kuboka.
38 Mundu jola joyumpitiki ilombu andoba Yesu, “Nandi noba nyenda pamu na
wenga.”
Lakini Yesu ngase anzetaki kujenda naku, ila ampwagila,
39 “Gubuja ku nyumba wakaalandila bandu majambu goka makolongu ga juguhengi
Sapanga.”
Ndienu, mundu jola jajenda musi goti nakaalandi bandu majambu ga junhengi Yesu.

Kamwali waka Yailo nu mbomba jumu atenda kulamiswa
Matei 9:18-26; Maluko 5:21-43

40 Yesu ejwakelubuka upandi gongi gunhanga, nsambi nkolongu wa bandu gunzopa
sukutogule ndaba boti batenda kundendale.
41 Ndienu jahika mundu jumu joakema Yailo, jojabii kilongosi jwa nyumba
jukuketangane Ayaudi. Jililekala mwamagolu gaka Yesu, andoba jujenda kunyumba
jaki,
42 ndaba kamwali waki wa kajika, jwana yaka komi ni mibele, jwabiya juhegale
kuwa.
Yesu ejwabiya jutenda kujenda, nsambi wa bandu gwatenda kunhinya pandi yoka.
43 Muunsambi wa bandu gola, jwabi mmbomba jumu pikilanda ju unsambi wa
bandu gola, jojuwe jwabi mmbomba junu ugonzu gukujahuka kwa miaka komi ni
mibele, kabee jwabiya jutumi hindu yaki hingi kwaka sing'anga, nga mundu jojawesa
kunndamisa.
44 Mmbomba we jola ampwata Yesu sumunyuma, nukugusa mu lupeta lwi ingobu
yaki, apalapala ugonzu waki hukujahuka watenda kulama.
45 Yesu jalalukiya, “Kanono! Nya jojung'usike?”
Bandu boka batenda kukana. Petili japwaaga, “Bambu, nsambi wa bandu
guguyongalwiti nukuguhinya.”
46 Lakini Yesu japwaga, “Nemanyiki mundu jutei kung'usa, ndaba nilijowani makili
gangu gandei kumbita.”
47 Mmbomba jola pajilibona ngasejuwesa kulihiya, japitila koni jakabagaja
sukujogopa. Jililekala pamagolu gaka Yesu. Ndipala japwaga pa bandu boha ndaba
jukugusa ingobu jaka Yesu nu kulama.
48 Yesu ampwagila mmbomba jola, “Kamwali wango, kuhobale kwaku kugulamise.
Gujenda sulukwali.”
49 Yesu pajabiya jakoni jakalongela, jahika ntenga kuhuma ku nyumba jaka Yailo.
Ampwagila Yailo, “Kamwali waku juwile, ndaba jaki kunsumbu Mmbola?”
50 Lakini Yesu ejwajowana ganiaga apwagila Yailo, “Gwijogopa, we guhobaliya pena,
na mwana waku mbaka julame.”
51 Yesu pajahika kunyumba jaka Yailo, jaakana bandu biijingi nkati pamu najombi
ila ajingala pe Petili na Yohana na Yakobu na amabu na ahengo baka kamwali we jola.
52 Bandu boka babiya bakalela nukulobalake ndaba jaka kamwali jola. Lakini Yesu
jaapwagila, “Mwilela, ndaba kamwali ngase juwile ila jutei kugone pee.”
53 Bandu boti bunheka Yesu ndaba babia amanyiki kamwali jola juwii.
54 Ndipala Yesu ankamula kuboku kamwali jola nukumpwaagi, “Mwanango,
jumuka!”
55 Kamwali jola womi waki unkelubukiya kabee, apalapa jatenda kujumuka.
Ndipala Yesu jaaloba bumpekia posu kamwali.
56 Ahengo na amabu baki basangii ngamaa, lakini Yesu jaakanakiya bampwagi
mundu jokapi sekipitii.

9

Yesu jaatuma banafunzi baki komi na abeli
Matei 10:5-15; Maluko 6:7-13

1 Yesu jaakema pamu banafunzi baki komi na abeli, jaapekia makili nu uwesu
gwakaboa bandu ilombu, nakwalamisa agonzu.
2 Ndienu jaatuma ajenda bakaalandila bandu lijambu lu Ukolongu waka Sapanga
nakalamisa agonzu.
3 Jaapwagila, “Mwiitoto sindu sokapi emwijenda mwiindela, mwitoto ndonga, wala
kibwahila, wala posu, wala lupija, wala ingobu ibeli.

4 Nyumba jokapi jemwijingala nukunzopa, mwakatama momu mbaka pamwiboka
mwikijiji se hesi.
5 Bandu nabunkaniki kunzopa, mmbokaniya musi we hogu, nanamu emwibia
ntenda kuboka mwikung'unda luhombi mwamagolu ginu jibiya nginyuli kwabu
jukunkana kunzowane."
6 Ndipala, banafunzi batenda kuboka, bapeta kila hijiji koni bakaalandila bandu
Lijambu la Amboni nakalamisa agonzu kila pandu.

Lujogopu lwaka nkolongu Helode
Matei 14:1-12; Maluko 6:14-29

7 Nkolongu Helodi juku Galilaya, pajabona majambu goha gagahengika. Jajogupa
ndaba bandu bangi babiya apwaaga, Yohana mmbatisa juyokiki.
8 Bandu bangi bapwaga Elia jutei kupitii, na bangi bapwaga jombi ndi jumu ja alota
baka Sapanga ba mwandi, jutei kuyoka.
9 Helodi japwaaga, "Yohana mmbatisa we nunsekwii kimutu, jo nyowana majambu
gake hoju nyane?" Najombi japala ammbona.

Yesu jaapeke posu bandu bingi
Matei 14:13-21; Maluko 6:30-44; Yohana 6:1-14

10 Atumi bala pabakelubuka bumpwagila Yesu goha gabahengiki. Yesu jaajukua
banafunzi baki nukujenda nabu pandu panga na bandu kumusi uku Betisaida.
11 Lakini bandu ebamanya kobapiti, batenda kunkagu. Yesu jaajopa, na kwaabola
Ukolongu waka Sapanga egubii nakalamisa boka babapala kulama.
12 Palajingala lyoba, banafunzi komi na abeli bala bunzendila Yesu nukumpwagi,
"Waapwagila bandu haba ajendaninnya kwijiji ya pambipi na kwamatui bakataputa
posu na pandu pukugone, ndaba pamba je pulungwenza."
13 Lakini Yesu jaapwagila, "Mwaapekia mwanganya poso akulaje."
Nabombi bunzibua, "Twepani tubii na mabumunda unhwano na homba ibele pena.
Boo gupala lee tujenda twabeti twakaalombila posu bandu behaba?"
14 Papuje babii akanalomi ngati elupu unhwano.
Yesu jaapwagila banafunzi baki, "Mwapwagila bandu beaba atama
malundumalundu ga bandu makomi nhwanu."
15 Banafunzi baki batenda ngati ejaapwagila, na bandu boti batama pai.
16 Ndipala Yesu jajukua mabumunda unhwanu na homba ibeli yela, jalingalya
kunani kwaka Sapanga kwaka Sapanga, nukuipengee. Ndienu janukula mabumunda
nahomba, nakaapeke banafunzi baki baabagila bandu.
17 Bandu boha bakula, nukutupi. Na banafunzi baki batondwi makombu gagaigali
itonga yeyatweli komi ni ibeli.

Petili jujetake kuundomu waki Yesu ndi Kilisitu nkombosi
Matei 16:13-19; Maluko 8:27-29

18 Lisoba limu Yesu jabiya kajika jaki andoba Sapanga. Banafunzi baki babi
bunzendila pajubii, najombi jaalalukiya, "Boo bandu apwaga ne nanyane?"
19 Nabombi bapwaga, "Bandu bangi apwaga we wa Yohana Mmbatisa, bangi apwaga
we wa Elia na bangi apwaga jumu kati ja Alota baka Sapanga ba mwandi jojuyokiki."
20 Najombi jalalukiya, "Mwanganya boo, mpwaga ne nanyane?"
Petili japwaga, "Weapa ndi Kilisitu weguhumiki kwaka Sapanga."

Yesu julongale kuwa kwaki
Matei 16:20-28; Maluko 8:30; 9:1

21 Ndipala Yesu jaakanakiya mwampwagi mundu jokapi lijambu le hele.

22 Ahelahe Yesu jaapwagila, “Mwana waka Mundu jupalika kung'alika ngamaa nu
kunkana aseja na agolu akolongu na abola ba Malagalaki. Jwiitenda kukomeka lakini
jwiyoka mlisoba la tatu.”
23 Ndipala Yesu jaapwagila bandu boha, “Mundu jokapi najupai kunyengale ne,
kupalika julikana na majambu gaki mweni nukujuku nsalaba waki, junyengaliya.
24 Mundu jokapi jojupala kugugombo womi waki mweni, jitenda kuguhoa, lakini
mundu jojuhoa womi waki ndaba jami ne jaguokuwa womi waki wamasoba goha.
25 Boo sanzangatiya kii mundu ana jupatiki kila sindu su punndema pane koni na
julihoa mweni?
26 Mundu jojumonee nepani iyoni pamu na mabolee gangu, Mwana waka Mundu
jaambonila iyoni mundu we hoju pajihika mu ulumbi waki nu ulumbi wa Ahengo nu
ulumbi wa atumisi ba asapi bu kunani kwaka Sapanga.
27 Numpwagi sakaka, abii bangi apamba ngabikuwi mbaka pabagubona Ukolongu
waka Sapanga.”

Yesu jung'anambuka kubonikana waki
Matei 17:1-8; Maluko 9:2-8

28 Egapeta masoba nani tumbuka ejapwaga majambu ge gala, Yesu anzukua Petili na
Yakobu na Yohana bakwela pikitombi kundoba Sapanga.
29 Yesu pababiya jakaloba, bumbona jakang'anumbuka pamihu, ni ingobu yaki
yabia iyuu kwejakweja.
30 Apalapa bandu abeli babia alonge naku. Bandu be haba babia Musa na Elia,
31 babonikana abi muulumbi gukunani kwaka Sapanga kwaka Sapanga na
bakalongila na Yesu lijambu la kuwa kwaki kokwipitila ku Yelusalemu.
32 Petili na ajaki babi agosi lugonu, na pabajumuka bugubona ulumbi waka Yesu,
baabona na bandu abeli bajabi jujemiki nabu pamwa.
33 Musa na Elia pababia bakaboka, Petili ampwagila Yesu, “Bambu, sapi twe kutama
pambane. Tusenga indamba hitatu, simwa sako, simwa saka Musa na sengi saka Elia.”
Lakini Petili ngasejamanyiki sejikipwaga.
34 Petili ejwabiya jakalongila, gapitila mahundi nakaayekale, na banafunzi bajogapa
ngamaa liundi elaayekaliya.
35 Sauti japita kuhuma mulihundi, “Jonzo ndi Mwanangu jonuwagwi,
munzowaniya.”
36 Sauti ejatumbala, Yesu jabonikana jubii kajika jaki. Banafunzi batumbala kinunu
na ngasebumpwagi mundu jokapi sindu sebikibweni masoba ge gala.

Yesu andamisa nkombu jwini ilombu
Matei 17:14-18; Maluko 9:14-27

37 Elwahika lukela Yesu na banafunzi baki atatu bahuluka kuhuma kukitombi, nu
nsambi wa bandu jatenda kuketangana nabu.
38 Mundu jumwa mu nsambi we gola jajamalia kwa sauti, japwaga, “Mmbola!
Nuguloba gundingaliya mwanango, ndaba jonioju mwanawa wakajika!
39 Kilombu kikuba kitenda kuntukali nukunhenga jujamalia, sunzege kihindu
hindu, ni lihuluhulu lumpita kukanu nukuendale kunng'alisa na ngase sundekakeye
kanyata!
40 Naalobalakiya banafunzi baku bikiboha kilombu, lakini ngasebawesike.”
41 Yesu japwaga, “Mmbanganya mwabandu bikibeleku sanga kuhobale na
sekihobiki! Boo ndama na mwanganya nukunhinakali mbaka lile?” Ndipala
ampwagila mundu we jola, “Gunndeta mwanawaku we pamba.”

42 Nkombu we jola ejwabiya anzende Yesu, kilombu se sela suhabua pai nukunzege
kihindu hindu. Lakini Yesu jikilakaliya kilombu, nukundamisa nkombu we jola
nukunkelabu kwa ahengo baki.
43 Bandu boka basangia ku uwesu nkolongu waka Sapanga.

Yesu julongale kabee kuwa kwaki
Matei 17:22-23; Maluko 9:30-32
Bandu ebabiya bakona bakasangia majambu goha gajutei Yesu, jaapwajila
banafunzi baki,
44 "Nnzowaniya sapi malobi ganga gambala kumpwaji! Mwana waka Mundu
jupalika kunkabisa mwamaboku ga bandu."
45 Lakini banafunzi baki ngasebamanyiki ndaba lilobi heli, ndaba lijambu leheli
babibia baahihiki kwabu ili biimanya, nabombi bajogipi kundaluki Yesu ndaba ja
malobi haga.

Nya jojubi nkolongu?
Matei 18:1-5; Maluko 9:33-37
46 Banafunzi baka Yesu batumbuliya kubisana nya jojubii nkolongu kati jabu.
47 Lakini Yesu jamanyiki kuholale kwabu, ndipala anzukua mwana nsoku
nukumbeka pambipi jaki,
48 ndipala jaapwajila banafunzi baki, "Mundu jokapi joanzopa mwana nsoku ngati
jonzo kulihina langu, junyopa nenga. Na mundu jokapi jojinyopa nepani, ahelahe
anzopa jojundumiki nepani. Ndaba mundu jokapi jojubii nsoku kati jinu jibia
nkolongu kupeta boti."

Jwanga kupengana na numbanganya jubi upandi wino
Maluko 9:38-40
49 Yohana jajangila kupwaga, "Bambu, tumbweni mundu jumu jakaapia ilombu
kulihina lako natwe tunkana ndaba jombi nga jumu wito."
50 Lakini Yesu ampwagila Yohana na banafunzi bangi, "Mwankana, ndaba mundu
jokapi jwanga kupengana na mwanganya jubii pamu na twee."

Bandu bikijiji sa Samalia akana kunzopa Yesu
51 Masoba gaka Yesu gukujukulika kujenda kunani kwa mahundi kwaka Sapanga
pagaeliya, Yesu japala kujenda ku Yelusalemu.
52 Jaatuma atumi bundonguliya na ajenda mwiijiji yuku Samalia ili bukuhandaliya
kila sindu.
53 Lakini bandu buku Samalia ngase bunzopike, ndaba bamanyiki jujenda ku
Yelusalemu.
54 Banafunzi baki, aka Yakobu na Yohana ebagabona haga, bundalukiya Yesu,
"Bambu, boo gupala tundoba Sapanga juhuluwa mwotu kuhuma kunani kwaka
Sapanga gwatiniya tikitiki ngati ejatei Elia?"
55 Yesu jang'alumbukiya nakalakali.
56 Ndipala Yesu na banafunzi baki bajenda mwikijiji sengi.

Majambu gagapaliki kumpwata Yesu
Matei 8:19-22
57 Pababi mwiindela, mundu jumwa ampwagila Yesu, "Nagupwata kwokapi kola
kowijenda."
58 Yesu jaapwagila, "Mabwea gabi ni imbaku yabu ni ijuni ibi ni ihui yabu, lakini
Mwana waka Mundu ngasejubi na pandu pukupomulela wala pukubeka kimutu saki."
59 Yesu ampwagila mundu jongi, "Bwata."
Lakini mundu jola japwaga, "Bambu gunendaliya hoti muja ku nyumba nakaataga
atati bango."

60 Yesu ampwagila, “Waaleka baawii haba baataga ajabu, ila we gujenda ukalandila
bandu lijambu lu Ukolongu waka Sapanga.”
61 Mundu jongi kabee ampwagila, “Bambu nagujengaliya lakini lendaliya hoti
nakaatabuka alongu bango.”
62 Yesu ampwagila, “Mundu jokapi jojutumbuka kulema koni jakalinga munyuma
ngasejuwesa kujangati sokapi mu Ukolongu waka Sapanga.”

10

Yesu jaatuma banafunzi makomi saba na abele

1 Ndipala Yesu jasagula banafunzi bangi makomi saba na abele nakaatuma
abeliabeli, bundonguliya kila mwikijiji na kila pandu pajapala kujenda.
2 Yesu jaapwagila, “Ilebi yukuhusa ibii hingipi, lakini bandu bukuhuna asokopi.
Ndienu, munndoba jwini lituhi jaatuma bandu bukuhusa mulitui laki.
3 Henu nnzendaniya, nuntuma mwanganya ngati matoli gi likondoo pikilanda
jiimei.
4 Mwijuku lupija wala mpuku, wala mitamaduni, wala mwandamuki jokapi
mwindela.
5 Nyumba jokapi jemwakajingala, mwakatumbulya kwaalamu ana, ‘Lukwali lubia
mu nyumba jenze!’
6 Najubi mundu jojupala lukwali, lukwali lwinu lwibia naku mundu hoju lakini ana
ngase jubii mundu jojupala lukwali, lukwali lwinu lwitenda kunkelabuki.
7 Ntama mu nyumba heji, mwakakula nakunywa kila sebampekia, ndaba jojuhenga
lihengo jupalika kulepwa malepu gaki. Ntama mu nyumba jenhiki mwiboka kujenda
nyumba jengi.
8 Musi gokapi gomwakajingala na bandu na bunzopiki mwakakula sindu sokapi
sebukumpekia,
9 mwaalamisa agonzu babi pala, na mwakaapwagila bandu, ‘Ukolongu waka
Sapanga guhegali kwinu.’
10 Lakini nanzingi mmusi gokapi na bandu akaniki kunzopa, mwakapita,
mkapetannya mwindela yabu koni mwakapwaga,
11 ‘Hata luombi lwa musi winu gagakamulini mwamagolu gitu, tugakung'unda
ndaba jinu kulangi ntei liyaha. Lakini mmanya ukolongu waka Sapanga gunhegali.’
12 Numpwaji sakaka mlisoba lu kutemu kwaka Sapanga bandu ba musi uku Sodoma
awesa kuhinakali kutemuliwa na Sapanga kuliku bandu ba musiwe hogu!

Misi janga kuobale
Matei 11:20-24

13 “Misi mwikiboni mwa bandu muku Kolazini! Msimwikiboni mwabandu buku
Betisaida! Ndaba ana ndondukela yeyahengika pala gakahengiki ku Tilo nuku Sidoni,
bandu baapala bakawata magunila nukupaki malihu ili kulangi alekaki mahakau
gabu.
14 Mlisoba luku kutemu, bandu ba misi juku Tilo nuku Sidoni biiwesa kunhinakali
kutemuliwa na Sapanga kupeta mwanganya.
15 Na mwabandu buku Kapelinaumu! Boo bantondabiya mbaka kunani kwaka
Sapanga? Ngahela! Bandekala mbaka koajenda bandu baawile!”
16 Yesu jaapwaga banafunzi baki, “Mundu jokapi jojunzoane mwanganya, junyoane
nepani, na mundu jokapi jojunkana mwanganya, jungana nenga. Na mundu jokapi
jojungana nenga, ankana jojundumiki nenga!”

Bandu makomi saba na abele bala atenda kubuja

17 Mwoni katai bandu makomi saba na abeli bakelubuka bakatoguliya ngamaa,
bakapwaga, “Bambo, kuliina laku twabenga ilombu nayombi nukutujetake.”

18 Yesu jaapwajila, “Nilibweni lijobi lakahabuka ngati unang'anu ukitobi kuhuma
kunani kwaka Sapanga kwaka Sapanga.
19 Nzoaninya! Numpeki ukolongu, ndienu nhwesa kutimba lijoka ni kipelela, na
mwagawesa makili goa gili Lijobi na nga gutendi sindo.
20 Lakini, mwitogule ndaba ilombu yuntei kunzetakela, ila ntoguliya ndaba mahina
gi gahandikwi kunani kwaka Sapanga.”

Yesu jutenda kutogule
Matei 11:25-27; 13:16-17

21 Kipindi aselasela, Yesu jatoguliya ngamaa ku uwesu wa Loho jaka Sapanga,
japwaaga, “Atati, Bambu jukunani kwaka Sapanga nu kundema, nukusengu ndaba
majambu ganga gwaahihiki babi na malangu na asomi, nawe waalangi bana asoku!
Atati, hela ndi ekugulengani.”
22 Ahelahela Yesu jaendaliya kupwaaga, “Atati bangu ambeki hindu yoka. Nga
joammanyiki mwana ila Atati, wala joamanyiki Atati ila mwana, na boka Mwana
bajwahagwi kwaayekuli kwaka Sapanga.”
23 Ndienu Yesu jang'alumbukiya banafunzi baki kajika jabu nakapwagi,
“Apengaliwi babagabona gamwagabona mwanganya!
24 Numpwagi sakaka, alota baka Sapanga bingi na aka bambu akolongu batokuliya
bagabona gamwagabona mwanganya, lakini ngasebagabwene, nukujoane sela
senzoane, lakini ngasebawesiki kujoane.”

Lilenganu laka mundu jwaamboni juku Samalia

25 Mbola wa Malagalaki jajema kundenga Yesu, nukundaluki “Mbola, ndenda kike
anambai mbata womi wa masoba goa?”
26 Yesu andalukiya, “Boo, aandiki kike mmalagalaki gaka Musa? Guelewa bole?”
27 Mundu jola japwaaga, “Gumpala Bambu Sapanga waku kwa mwoju waku woti,
kwa loho jaku joti, na kwa makili gaku goti, kwa malangu gaku goti, na gumpala
nnzaku ngati eulipala wamwete.”
28 Yesu ampwagila, “Gupwagiki sapi. Tenda ahelahela nawe gwibia na womi wa
masoba goa.”
29 Lakini mundu we jola koni jupala jubonikana jombi wamboni, andalukiya Yesu,
“Boo nnzangu wee ndi nyanye?”
30 Yesu ampwagila, “Jabii mundu jumu jabia juhele kuhuma ku Yelusalemu kujenda
ku Yeliko. Pajabiya mwiindela buntukalya manzolinzoli, bunnyaga hindu yaki
nukundapu, bundeka jugoni pala juhegale kuwa.
31 Monikatai japeta nngolu nkolongu jumu juhelee piindela jela, lakini eambona
mundu joandapwi we jola japeta kulutengu.
32 Ahelahe Mlawi jumu ejahika pala ammbona mundu jola najombi japeta
kulutengu.
33 Lakini mundu jumu juku Samalia jojwabia jujenda sapwali jaki. Eambona,
ammbonila ikia.
34 Anzendila, ampakia mahuta na divai nukukonga ilonda yaki sapi, nukunkwea
mliponda laki, ampelika mu nyumba ja ageni nukunnwaa.
35 Kilabu jaki Msamalia jola japia lupija dinali ibele nukumpeke mwana nyumba,
nukumpwagi, ‘Muntunza mundu jonzo, paniikelubuka nakulepa sokapi sewijonzukya
kutumi.’ ”
36 Ndipala Yesu jalalukya, “Gubona boo kati ja atatu be haba, nya jojabonakini nzake
jake mundu jobuntukali manzolinzoli?”
37 Mbola wa Malagalaki jola ampwagila, “Joambonila hikia.”
Yesu ampwagila, “Nawe gujenda kahenga ahelahela.”

Yesu jujenda ku nyumba jaka Maluta na Malia

38 Yesu na banafunzi baki pababiya ajenda sapwali, bajingala mwikijiji simwa.
Mmbomba jumu joakema Maluta anzopa Yesu mu nyumba jaki.
39 Maluta jwabi numbeli waki joakema Malia, jojuweni jatemi pambipi na Yesu, na
jabia jakajowannya mabole gaka Yesu.
40 Lakini Maluta jwabiya juhenga mahengu gingi. Ndipala, anzendila Yesu
nukundaluki, “Bambu, ngasegumona le nnuhuna wangu hoju juneki mahengu goti
henga kajika jango? Gumpwagila junyangatyaje.”
41 Lakini Bambu ampwagila, “We Maluta, mbona guhangajika kwa majambu gingi,
42 lakini sindu simu pe sekipalika. Na Malia juhagwi sindu sa sapi, wala ngamundu
jukunnyagaje.”

11

Yesu jaabola banafunzi baki kundoba Sapanga
Matei 6:9-13; 7:7-11

1 Lisoba limu, Yesu jabi pandu akundoba Sapanga. Ejajomula kuloba, mbolee waki
jumu apwagila, “Bambo, tuloba utubola kundoba Sapanga ngati Yohana Mmbatisa
ejwaabolaa banafunzi baki.”
2 Yesu jaapwagila, “Pamundoba Sapanga mpwaaga ana,
‘Atati bitu!
Lihina laku la Sapi lilumbilika,
Ukolongu waku guhika.
3 Gutupekiya posu jitu ja kila lisoba.
4 Gutulekakiya mahakau gitu,
ngati twenga etwalekake bandu boti babutuhengi liyaha.
Wala watubeka mwimilengu.’ ”
5 Ndienu Yesu jaapwagila banafunzi baki, “Tupwaga kati ji jumu jubi nukosi waki,
jwajenda kunyumba jaki pamahiku nukumpwagi, ‘Nkosi wango, nanoba gumbeke
mabumunda matatu,
6 ndaba nkosi waa jojubii kusapwali juhikiki kunyumba jango, nane ngase mina
posu.’
7 Najombi koni jubi nkati jakapwaga, ‘Gwinzumbua nepani! Nepani mbungiki
nndiyangu, nepani na bana bangu tugoni. Nganhwesi kujumuka kukupeke sokapi.’
8 Numpwagi sakaka, hata ana mundu hoju ngajwiijumuki kumpeke posu nkosi waki
ndaba nkosi waki lakini ndaba ngasejubona iyoni kuendalee kuloba, ndienu mwoni
katai jwiijumuka nukumpeke sokapi sela sejupala.”
9 “Ndienu numpwagila, nndoba nanamu biitenda kupekea, ntaputa nanamu
mwiitenda kupata, nhotima nanamu biitenda kunhogule nndyango.
10 Ndaba mundu jokapi jojuloba jwiitenda kujopa, na mundu jokapi jojutaputa
jwiitenda kujupata, na mundu jokapi jojuhotima biitenda kunhogule nndiyango.
11 Atati boo kati jinu mwana waki ana anndobiki homba ampekia lijoka?
12 Au najulobiki lihombi, apekia lee kipeleli?
13 Ana mwanganya, mombi na mahakau mmanyiki kwaapeke bana bi hindu ya sapi,
boo atati binu bu kunani, nga lee baapekee Loho jaki bandu babundoba!”

Yesu na Beluzebuli
Matei 12:22-30; Maluko 3:20-27

14 Lisoba limwa Yesu jwabiya jupia kilombu kuhuma kwaka mundu sesuhengika
mundu we hoju jubia kimumuta. Ni kilombu esumpita mundu we jola jatumbuliya
kulonge, bandu basangii ngamaa.

15 Lakini bandu bangi bapwaga, “Haba, abenga ilombu kwa makili gaka Belizebuli,
nkolongu wii hilombu.”
16 Bandu bangi bapala kundenga Yesu, bapala julangila nginyuli kuhuma kunani
kwaka Sapanga yeilangi Sapanga antei kuntuma.
17 Lakini Yesu jamanyiki kuholale kwabu, ndienu jaapwajila, “Ukolongu wokapi
gogubaganiki makundimakundi nukukomana ngasegutama, lukolu lolubaganika
lweni kwa lweni lwitenda kuwa.
18 Ana Lijobi gogubaganiki nukulipenga lyeni, ukolongu waki gwijema bole?
Mbwaga hela ndaba mwanganya mpwaga ne menga ilombu kwa makili gaka
Belizebuli.
19 Ana ne mbia ilombu kwamakili gaka Belizebuli, boo bandu bii apia ilombu kwa
makili gaka nyanye? Ana hela bandu binu mwabe biitenda kuntemu!
20 Lakini ana mbia ilombu kuuwesu waka Sapanga, nala mmanya ukolongu waka
Sapanga guhikiki kwiinu.
21 “Mundu jwana makili pajulonda nyumba jaki kwa hindu yukukomane ngondu,
hindu yaki ngakuwesa kunyagika.
22 Lakini ana juhikiki mundu jongi jwanamakili kupeta jombi, jwiitenda kunndapu
nukuwesa, jwiinyaga hindu yaki yukukomane ngondu yejuihobale yela nukubaga
hindu yebunnyagiki.
23 “Mundu jokapi jwanga kuba upandi wangu hoju jundenda kumbenga, na mundu
jokapi jwanga kubonga pamu nanepani jutenda kupesangana.

Kilombu kukelabuki kwa mundu
Matei 12:43-45

24 “Kilombu esumpita mundu, kijendajenda pandu panga na masi kitaputa pandu
pukupomule. Ana ngasekipatiki pandu pukupomule salipwagila, ‘Niikelubuka mu
nyumba jangu monapita.’
25 Henu ekikelabuka nukuketane nyumba apyagi sapi nukubeka kilasindu sapi.
26 Ndienu kijenda kujuku hilombu yengi saba yeibi na makili kuliku sombi. Nayoti
hijenda nukunzingi mundu we jola. Henu hali jaka mundu we jikuba jiliha kuliku
pajatumbuka.”

Kutogule kwa sakaka

27 Yesu pajwabia jupwaga majambu haga, mmbomba jumwa kuhumaa munsambi
we gola japwaga Yesu, “Mbanga mmbomba jojugubeliki nukukujoha!”
28 Lakini Yesu japwaga, “Lakini mbanga ngani bandu babilijone lilobi laka Sapanga
nukulijetake.”

Bandu apala nginyuli
Matei 12:38-42

29 Nsambi wa bandu egwabiya guendale kujonzukeka, Yesu jaendaliya kwaapwagi,
“Kibeleku senze sa bandu banamahakau kipala nginyuli. Ngakipati nginyuli jokapi ila
nginyuli jaka Yona jela.
30 Ngati Yona ejabi nginyuli kwa bandu buku Ninawi, ndi Mwana waka Mundu
ejibiya nginyuli kwa bandu bikibeleku senze.
31 Lisoba lu kutemu, Malikia juku Sheba jihika nukupwa bandu bikibeleku senze
abii na mahakau, ndaba jombi ja huma kundema jaki nukuhika kujowane mabole
gana malangu gaka Bambu Nkolongu Solomoni, lakini pamba jubii mundu nkolongu
kupeta Selemani.
32 Mulisoba lu kutemu bandu, bandu buku Ninawi bijema nukupwaga bandu
bikibeleku senze abii na mahakau, ndaba bombi balekakiya mahakau gabu
hebajogwana pee malandi gaka Yona.

Unang'anu gwa nhyega
Matei 5:15; 6:22-23

33 “Nga mundu jojupambaki taa nu kujiyekale au kuiya nikitonga, lakini jujibeka
pikipanda ili bandu baajingi nkati bugubona unang'anu.
34 Liu laku ndi taa ja nhyega jaku. Ana liu laku libii sapi, nhyega jaku joha jikuba na
unang'anu. Lakini ana liu laku libii lyaa, nhyega jaku joka jitwelila lwii.
35 Henu ulilenda, unang'anu gogubii nhyega jaku ili gwiikuba na lwii.
36 Ndienu, nhyega jaku joka najitweli unang'anu, ana ngakuba pandu pokapi
papabii na lwii nhyega joka jiitenda kunang'ana ngati taa ejinang'ana na unang'anu
waki.”

Yesu jaataki Mafalisayu na abola ba Malagalaki
Matei 23:1-36; Maluko 12:38-40

37 Yesu ejajomula kulongela, Mfalisayu jumwa ankoka Yesu kula posu ku nyumba
jaki. Ndienu Yesu jajingala nkati jatama nakula posu.
38 Mfalisayu jola jasangii kumbona Yesu jukula posu bila kusamba maboku.
39 Ndi Bambu jaapwagila, “Mmbanganya mwaka, Afalisayu nngolo nnzipuli na
sahani kunza, lakini nkati ja mioju jino jitweli ndokule ja wii nu ubaya.
40 Mmbanganya ngasembi na malango! Boo Sapanga jojundenganaki kunza ngalee
ndi jojundenganaki nuukate?
41 Henu mwapekia ahagu hindu yeibii nkati ja mioju jii na kila sindu kwinu kiibia
sapi palongi jaka Sapanga.
42 “Lakini musi mukiboni mwaka Mafalisayu! Ndaba mwaajopa bandu zaka hata
manyoi gaganungi nunsisa nakila aina jilikolu, lakini ngasempala kwaatende bandu
majambu ga sapi palongi jaka Sapanga na nkotoka kumpala Sapanga. Kutaki kuba
hoti mwabandu baamboni bila kugaleka gangiaga.
43 “Musimukiboni mwaka Afalisayu! Ndaba mpala kutama hiteu yeibii palongi
munyumba jukuketangane Ayaudi, nukundamu kwi hisima kugulihu.
44 Musimukiboni! Ndaba mmbi ngati matenge gagilihihiki, na bandu apeta panani
bila mwabeti kumanya.”
45 Mmbola jumu jwa Malagalaki ampwagila, “Mbola, egulonge hela gututondo kabee
natwenga!”
46 Yesu jaapwagila, “Musimukiboni na mwanganya mwabola bamalagalaki! Ndaba
mwatweka bandu misigu jejitopiki janga kutotoleka, koni mwabee ngasennyosa hata
maboku gino kwajangati.
47 Musimukiboni, ndaba mwasenge matenge alota baka Sapanga babakomika na
aseja bino.
48 Mwanganya mwabee mwagabweni nuku jezetake goha gabahenga aka aseja binu
ndaba bombi baakoma alota baka Sapanga, nananu nsengale matenge gabu.
49 Henu malobi gasapi gaka Sapanga gapwaga ana, ‘Naatuma alota baka Sapanga na
atumisi, lakini bangi biitenda kaakoma na bangi kwaang'alisa.’
50 Henu bandu bikiibeleku senze sipata azabu ndaba jakakoma alota baka Sapanga
boka tangu kutumbuka nndema,
51 tumbuka kukomeka kwaka Abeli mbaka kukomeka kwaka Zakalia, jobukoma
pikilanda ja mesa jukupiiki litambiku na pandu pa sapi. Sakaka numpwaji kibeleku
senze bitenda kukitemu kwa majambu goti haga.
52 “Musimukiboni mwaabola bamalagalaki mbanganya! Ndaba nhihiki upunguu
gukuelewa. Mwabe ngasennzingi na mwaapengali bandu baapala kujingi!”
53 Yesu ejaboka pala, Mafalisayu na abola ba Malagalaki batumbuliya kumpenga
sukundaluki maswali gingi,
54 ili bunkamula kwa sindu sokapi sejiilongila.

12

Yesu jaalakali bandu babilikopake baamboni
Matei 10:26-27

1 Kipindi bandu bingi aketangini pamu mbaka kukanyatana. Yesu jatumbulya
kulonge na banafunzi baki, “Nzepana amila jaka Afalisayu, bandu babilikopake
baamboni.
2 Sindu sokapi sebikiyekali kiitenda kuyekuliwa, nasokapi sebikihihiki sitenda
kuyekuliwa.
3 Ndienu, kila sealongi palwii sijowanika pu unang'anu, na sokapi sebalongila nkati
koni nndyangu apungiki, siilandiwa pagwendu kunani ju nhaga.

Nya juku nnzogopa
Matei 10:28-31

4 “Numpwagi mmbanganya mwakosi bangu, mwaajogopa bandu baakoma nhyega
pena lakini ngaseawesa kuhenga sindu sengi siliya ngani.
5 Lakini mitinundangia jukunzogopa. Munzogupa jola ana junkomiki mundu,
juwesa kundeke mundu wehoju mu mwotu wa masoba goha. Numpwagi, hoju ndi
munnzogupa.
6 “Boo iweba nhwanu ngase alombesa kwi lingengalema pena? Lakini nga kiweba
hata simu sejukijegwa Sapanga.
7 Lakini hata majunzu gukumutu jinu atei kugabalanga goka. Mwijogopa, ndaba
mwanganya mpalika ngani na Sapanga kupeta iweba.

Kunzetake nukunkana Kilisitu
Matei 10:32-33; 12:32; 10:19-20

8 “Numpwagi sakaka, mundu jokapi jojunyetake nepani pa bandu, Mwana waka
Mundu najombi anzetakiya palongi ja atumi bu kunani baka Sapanga kupwaga
mundu hoju waki.
9 Lakini mundu jokapi jojungana palongi ja bandu, najombi Mwana waka Mundu
ankana palongi ja atumi bu kunani baka Sapanga.”
10 “Mundu jokapi jojwiipwaga lilobi luku mpenga Mwana waka Mundu, jwitenda
kulekakewa mahakahu haga, lakini joantondo Loho jaka Sapanga ngajulekakewi.
11 “Pabampelika mwanganya palongi ja nyumba jukuketangane Ayaudi na palongi
ja akolongu na palongi ja aka kilongosi, mwijogopa namna jukulilonge.
12 Ndaba Loho jaka Sapanga jwammbola sukulonge kipindi semwipala kulonge.”

Malenganu gaka mundu nng'ang'a jwana mali gingi

13 Mundu jumwa jojwabi mu nsambi wa bandu apwagila Yesu, “Mbola, mpwagila
nndongu wangu tubagana hindu yebutuleki atate bito.”
14 Yesu jaapwagila, “Nkose wango, nya jojumei nepani mia namundu jukuamuli au
kubaganisa hindu hii?”
15 Ndi Yesu jaapwajila boti, “Nnzepana na majambu gukupala mali gingi! Ndaba
womi waka mundu ngaseguhobale mu hindu yejubi nako.”
16 Ndipala Yesu jaapwagila lilengano lende, “Jwabi mundu jumwa jojabi na mali
gingi jabii ni litui laki lelabii niilebi hingi.
17 Henu jawasaliya mmwoju jaki, ‘Boo ndenda bole nane ngase mii na pandu
pukubeka ilebi yango?’
18 Japwaga, ‘Nitenda ana, niibombula hikoku yaa nukusenga yengi hikolongu ngani.
Niibeka momu ilebi yaa yoka na hindu yango.’
19 Ndienu najipwagila namweti, ‘Wamwoju wango! Gubi na mali gingi yukutumii
yaka ingi. Pomuliya, gukula na gukunywa na gutogulya!’

20 Ndipala Sapanga ampwagila jwana mali gingi jola, ‘Weapa gung'ang'a! Ikilu ja
lelenu womi waku musigutenda kujukulika. Boo hindu yehei yeulibeki hibiya
yakanyanye?’ ”
21 Yesu jajomuliya sukupwaga, “Ndi mokwibelila mundu jojijibeke hindu yaki ndaba
jaki mweni, lakini palongi jaka Sapanga ngase jubonikana jubii na sindo.”

Gunhobaliya Sapanga
Matei 6:25-34

22 Ndipala Yesu jaapwajila banafunzi baki, “Ndienu numpwaji mwiing'alika kupete
posu ndaba ja womi wii, wala ingobu yemwipala kuwata mu nhyega jino.
23 Ndaba womi winu mbanga nakanopi kupeta posu, na nhyega yinu mbanga
nakanopi kupeta ingobu.
24 Mwiilinga ijuni yumukiholi yombi ngase ipanda wala kuhusa, wala ngaseibii
nikikoku sokapi wala pandu pokapi pukubeka posu, lakini Sapanga jwiilea!
Mmbanganya mpalika na Sapanga ngani kupeta ijune!
25 Boo, nya kati jinu kukujihangajisa ngani, jojuwesa kujonzuke hata lisaa limu
lukutama punndema?
26 Ana ngasenhwesa kuhenga lijambu lisoku ngati heli, ndaba ja kii muisumbuki
hindu yenge?
27 Nndinga maua mogakole, ngasegaenga lihengu lokapi wala kulipumi ingobu.
Lakini numpwagi, hata Nkolongu Solomoni pamwa na mali gingi yejabinaku katika
womi waki ngasejawahiki kuwata ingobu ya sapi ngati mauwa gagalengani ngati
ganga.
28 Ana Sapanga jiliwatika linyonyoli lukulitui lelibii lelenu nikilabu bilileke mu
mwotu, boo, nga janhwatiki lee ngani mmbanganya mwenhobale kidogu?
29 “Henu mwiihangajaki sindu sakula wala sindu sakunywa. Mwiiholale ganiaga.
30 Ndaba bandu banga kummanya Sapanga asumbuki ngamaa hindu ngati hei. Atati
bii bukukunani amanyiki hindu ye mpala.
31 Lakini ntaputa oti Ukolongu waka Sapanga na hindu yengi biitenda kumpeke.

Kulibeke indu hingi kunani kwaka Sapanga
Matei 6:19-21

32 “Mwijogopa mwembii mukilundu kisokopi, ndaba Atati bii bu kunani apai
kumpeke Ukolongu.
33 Nndombisa hindu hii, mwakaapekia bandu banga nuwesu lupija.
Mwililenganakya mipuku jangakulala, nukulibeke mali gingi kunani kwaka Sapanga,
kokuje mali gingi ye ngase ipungua. Kokuje nga bii, bukujiba wala nkeki goguwesa
kuhalabana.
34 Ndaba paibii hindu yaku hingi, ndi pagubii mwoju waku.

Kutama mihu

35 “Mbia muliandii sapi ndaba ji lihengu, na taa hinu hibiya itenda kunyaka,
36 mmbia ngati hatumisi babundendale nkolongu wabu ejukelubuka kuhuma
kutipati ja ndoa. Ejukelabuka nukuhotima nyatanyata antenda kunhogule.
37 Apengaliwi hatumisi bala nkolongu wabu pajiikelubuka jaaketaniya atemi mihu!
Numpwaji sakaka, nkolongu hoju jaalikonga luhunga mwikibunu, jaapwagila
atamapai nakaatumaki.
38 Apengaliwi atumisi bala nkolongu wabu ejihika hata pamahiku, jaaketaniya abii
mihu!
39 Lakini mmanya ana, ana mwananyumba ejakamanyiki muda mwii pajiihika,
jwakatama mihu. Wala ngajikijilei nyumba jaki mwii jubombula nukujiba hindu.
40 Nanamu, ahelahe kupalika mliandia, ndaba Mwana waka Mundu jiihika muda
wanga kugumanya.”

Ntumisi jojuhobaleka nu ntumisi jwanga kuhobaleka
Matei 24:45-51

41 Petili andalukia, “Bambo lilenganu alee gutupwaji twepani kajika pena au bandu
boka?”
42 Bambu japwaga, “Nya, jojubi ntumisi jojuhobaleka na jwanamalangu? Nkolongu
waki ana ambei kwaajemale baahenga lihengu bangi nakaapeke posu kipindi
sekipalika.
43 Jupengaliwi ntumisi jola nkolongu waki pajibuja aketaniya jakahenga hela.
44 Numpwagi sakaka, nkolongu hoju ambeka mundu jola jujemalya hindu yoka.
45 Lakini ana ntumisi hoju julipwaji mweni mmwoju jaki, ‘Bambu wango juselewa
kukelabuka.’ Ndipala nukutumbuka kwaalapu hatumisi hajaki akanalomi
nakaambomba, najombi nukukula na kunywa nukulobe,
46 Bambu waki hejiipala kuhika, jiika lisoba langa kuobale na muda wanga
kugumanya. Na bambu jola ansekulana hipandi ibeli nukummbeka lipungu limu na
hatumisi banga kuhobaleka.
47 “Ntumisi jojumanyiki sapi sejupai nkolongu waki, lakini ngasejijibeka tayali
kuhenga gagatakiwa, ntumi hoju bundapula ngamaa.
48 Lakini ntumisi jola jojuhenga majambu gagapalika azabu bila kumanya
banndapula pasoku. Jobumpekii hingipi banndaja hingi, jobupekii hingi ngamaa
banndaja hingi ngani.

Yesu jahenga bandu abaganika
Matei 10:34-36

49 “Nikiki kupambaki mwotu pundema, ndokule mbakasajenu gwakabia gunyakiki!
50 Mii nuubatisu gukung'alika gombalika kugupata, nane ng'alika ngamaa mbaka
ngamilisa kung'alika kwe hoku!
51 Boo nhwasali nkiki kuleta lukwali pee pundema pane? Ngaela! Ngasenhikiki
kwaahenga bandu baatama kulukwali ila kwaabaganisa.
52 Toka sajeno bandu nhwano baabii nnyumba jimu biitenda kukomana, bandu
atatu biilosana na abeli na abeli bilosana na atatu.
53 Ahengo biilosana na mwana, na mwana jilosana na ahengo baki. Anyongo
biilosana na mwana waki, mwana waki jiilosana na amabu baki. Aniala baki
biilosana na mwinikimwana waki na mwinikimwana waki jiilosana na anialabaki.”

Kumanya misimu
Matei 1:2-3

54 Yesu jaapwajila bandu, “Emmbona mahundi gakapitila kolijingi lyoba, mpwaga,
‘Iyula jiitenda kukuna’ Na sakaka iyula jikuna.
55 Pammbona unhwahi guhuma upandi ukusine mpwaaga, ‘Kuibiya na jotu’ Na
ahelahe kutenda kuba.
56 Mmbanganya mwemlikopake mwaamboni! Nhwesa kulingali lihundi nu
unhwahi nukulote iyula jitenda kukuna pani pundema au lyoba litenda kunyaka. Boo
ngasemmanyi lee kumanya majambu gaheno?

Patana nu mmbaya waku
Matei 5:25-26

57 “Ndaba ja kii mwa bee ngasenhwesa kumanya majambu boo gaamboni
gukuhenga?
58 Na mundu jo jugutaki pasengu, nambanga gupatana naku koni mwakona
mwindela, ana nga hela jojutemu magambu jagupelika kwaka mlonda wa bandu
najombi jagupelika kukipungu.
59 Nugupwaji, ngawipiti momu mbaka egwilepa lingengalema la mwisu.”

13

Mwagaleka mahakau ginu ana nga hela mwitenda kuwa

1 Kipindi sehesi, babi bandu babumpwagila Yesu majambu ga bandu benei buku
Galilaya bajwaakoma Pilatu na mwai wa bandu behaba jwahangangana na
matambiku gabu giinyama gababia bakapia.
2 Yesu jaapwagila, “Boo mwanganya nhwasali lee benei buku Galilaya babawii ngati
hela babi lee na mahakau gingi kupeta Agalilaya bangi bote?
3 Ngahela! Numpwagi sakaka ana nanamu ngamugaleki mahakau ginu, nanamu
mwihoba ngati ebahoba bombi.
4 Au bandu komi na nane bala bagwaahabuki nnala ku Soloamu kola? Boo nhwasali
lee bandu be bala babii na mahakau kupeta bandu bangi boti baatamika ku
Yelusalemu?
5 Ngahela! Numpwagi sakaka mwanganya ana ngakulekake mahakau, mwihoba
ngati ebahoba bombi.”

Malenganu gunkongu nkoju gwanga kupapa matunda

6 Ndipala Yesu jaapwagila kwa malenganu ganga, “Mundu jumu jabi nunkongu wa
matunda mulitui waki. Mundu we hoju jajenda kutongo matunda munkongu gola,
lakini ngasegwabii nilitunda lokapi.
7 Ndienu ampwagila jojutunza litui lela, ‘Lingalya, hikika kutongo matunda
munkongu gongo yaka itatu, sanga kupata sokapi. Sekula nkongu wehogu! Ndaba jaki
guendale kutumi ndema bwaka?’
8 Lakini jojutunza litui jola japwaaga, ‘Bambo, guleka hoti mwaka gumu nepani
niitenda kugukulagali nukugujegale mbolea.
9 Ana gupapiki matunda pamwaka, kwibia sapi, lakini anangasegupapiki,
wagusekula.’ ”

Yesu andamisa nyongo jumwa Lisoba lu Kupomulela

10 Lisoba limu Yesu jabia jaabola bandu mu nyumba jukuketangane Ayaudi Lisoba
lu Kupomulela.
11 Papuje jabii mmbomba jumu jojabii nikilombu sesundwalisa miaka komi na
nane. Nngongu waki wabii gupendiki ngasejwabia juwesa kulinyosa.
12 Yesu paambona, ankema nuku mpwagi, “Nyongo gulamisiki ugonzu waku!”
13 Ndienu Yesu ambekila maboku gaki nyongo we jola nukundobe kwaka Sapanga,
apalapa nngongu watenda kunyoka nuku tumbuli kundumbali Sapanga.
14 Lakini kilongosi jwa nyumba jukuketangane Ayaudi jatenda kuyoma ndaba Yesu
andamisa nyongo we hoju Lisoba lu Kupomulela, henu jaapwajila bandu ba
baketangini pala, “Mbii na masoba sita gukuhenga lihengu. Nhika masoba ge haga
mwilamiswa magonzu gii, lakini mwihika Lisoba lu Kupomulela ili kulamiswa.”
15 Ndipala Bambu anzibua, “Mwee mwabandu babilikopake baambone! Nyaa kati ji
ngase jubopulee ng'ombi jaki au liponda laki kuuma mwikisisi nukupeleka kunywa
masi, hata na lakabi Lisoba lu Kupomulela?
16 Henu pamba jubii mbomba jo juhuma mulukolu lwaka Ibulahimu, joluntukali
lijobi kwa miaka komi na nane. Boo, ngase kwabii lee sapi kunhogule Mlisoba lu
Kupomulela?”
17 Yesu pajajomula kupwaga haga, bandu babumpenga bilijogwanya iyoni, lakini
bandu bangi boti batenda kutogule ndaba ja majambu gu kusangasa goti
gajwahengiki Yesu.

Malenganu gi imbeju nzoku ja haladali
Matei 13:31-32; Maluko 4:30-32

18 Ndienu Yesu jalalukiya, “Boo Ukolongu waka Sapanga uwanangini na kike? Boo
nu gulenganisa nakii?
19 Uwanangana ngati imbeju nzoku ja haladali jejajukua mundu jumu nukujenda
kupanda mu lituhi laki. Imbeji jela jamela nakuba nkongu nkolongu, ijuni yukunani
yasenga inhui yabu mu mambandi gaki.”

Malenganu ga amila
Matei 13:31-32; Maluko 4:30-32

20 Yesu jaalalukiya kabee, “Boo, Ukolongu waka Sapanga gubii boo? Nagulenganisa
na kike?
21 Guwanangini ngati amila jejajukwi nyongo jumu nukuangangana pamu nu
uwembi ukutelake mabumunda madebi mabeli nu uwembi gola woka watenda
kututumuka.”

Nndiyangu mpepandau
Matei 7:13-14, 21-23

22 Yesu jaendaliya na sapwali jaki kujenda ku Yelusalemu. Pajabii mwindela,
japetila mmusi na mwijiji koni jaka abola bandu majambu ga sapi gaka Sapanga.
23 Mundu jumwa andalukiya Yesu, “Bambo, boo, bandu babiilama biibia asokopi
pena?”
Yesu jajibua,
24 “Mkasana kujingi nkati su kupete nndiyangu mpepandau, ndaba bingi biipala
kujingi kunani kwaka Sapanga lakini ngabiwesi.
25 Mwananyumba jwiijema nu kupunga nndiyangu. Mwanganya mwijema kunza
nu kutumbuli kuhotima pundyangu mwakapwaga, ‘Bambo, utuhoguliyaje.’ Lakini
jombi jaajibua, ‘Ngasenummanyike konhumila!’
26 Nanamu mwitumbuka kupwaga, ‘Twepani ndi twetwakula na kunywa pamu
nawe, kabee wabola mmusi witu!’
27 Lakini jombi jwiipwaga kabee, ‘Nee ngase nukumanyi konhuma. Mmbokaniya
mwa boti montenda mahakau!’
28 Ndienu mwilela nukupola minu, kipindi pamwambona Ibulahimu na Isaka na
Yakobu na alota baka Sanga boti abii mu Ukolongu waka Sapanga, lakini mwanganya
bandekala kunza!
29 Bandu bihika kuhuma kuupandi golipita lyoba na kolijingi lyoba, nukuhuma
upandi wa pai nu upandi ukunani, biitama kula posu mu Ukolongu waka Sapanga.
30 Ndienu bandu bababii ba mwisu bikuba buutumbuli, na bandu bababibumbuli
bikuba bamwisu.”

Yesu jaalele bandu buku Yelusalemu
Matei 23:37-39

31 Kipindi aselase Afalisayu bangi bunzendila Yesu nukumpwagi, “Guboka pamba
gujenda pandu pangi, ndaba Helodi jupala kugukoma.”
32 Yesu jaajibua, “Nzendannya mkilipwagila libwea leheli, ‘Lelenu ni kilabu menga
ilombu nukulamisa bandu, nane lisoba la tatu niijomula lihengu lango.’
33 Hata ela, lelenu ni kilabu na pamalabu, ndaba mbalika endaliya na sapwali jangu,
ndaba ngasapi mlota waka Sapanga kuwele pandu pangi ila ku Yelusalemu.
34 “Mwabandu buku Yelusalemu! Mwabandu buku Yelusalemu! Mwaakomiki alota
baka Sapanga na kwaalapu kwa malibu atumisi baka Sapanga babaatumiki kwinu.
Mala jingi mbaliki kwaabeka bana baku pamu ngati ingoku heyiikema ibana yaki
paijamapapati gaki, lakini mmbanganya ngasemwapaile!
35 Lingalilya! Nyumba jinu bijilei lihame. Ngammoni kabee mbaka pamwipwaga,
‘Jupengalika jojuhika kupete lihina laka Bambo.’ ”

14

Yesu andamisa mundu nngonzu

1 Lisoba limu lu Kupomulela, Yesu jajenda kula posu ku nyumba jaka kilongosi jumu
jwa Afalisayu, na bandu bababi pala batenda kunndingalaki ngamaa Yesu.
2 Mundu jumu jojubi nu ugonzu ukuimba nhyega jabii palongi jaka Yesu.
3 Yesu jaalalukiya abola bamalagalaki na Afalisayu, “Boo, Malagalaki gitu gatupwata
gutupwagi tulamisa bandu mlisoba lu Kupomulela au ngasegutuluhuso?”
4 Lakini ngasebajibwiki sindo. Ndienu Yesu ankamula nngonzu jola nukundamisa
nukunndeka jujenda.
5 Ndi Yesu jaalalukia, “Nya kati jii mwanawaki au ng'ombi jaki ana jiabuki mukiliba
Lisoba lu Kupomulela ngaampie kunza?”
6 Lakini ngasebawesa kujibu sindo.

Upoli na mwoju wa sapi

7 Yesu pajaabona ageni bangi babaakokiki biliaguli beni kutama iteu yapa longi
yiniisima, jaapwagila malenganu ganga.
8 “Ana mundu junkukokiki kutipati ja ndoa, witama piiteu yapalongi piisima. Ndaba
juwesa kuhika mundu joankokiki jongi jwiisima kupeta weapa,
9 na mundu jojunkokiki mwaboti jwihika nu kukupwagi, ‘Jumuka jutama jonzo.’ Ndi
wiibona ihoni pa bandu boka kujenda kutama kumwisu.
10 Lakini weapa guhenga ana eguhika ku kutipati, gujenda gukatama mwiteu
yumunyuma, ili jo jugukokiki pajwiika jugupwagila, ‘Nkosi wango, jumuka, guhika
gutama piiteu yapalongi.’ Ndi wibiya gupatiki isima pa bandu boti babaakokiki pamu
na weapa.
11 Ndaba mundu jokapi jojulikwea kulibona nkolongu banhenga kuba nsoku,
najojulihulu kuba nsoku bankwea jubiya nkolongu.”
12 Ndipala Yesu ampwagila mundu jojaakokiki bandu jola, “Ana waandali bandu
posu ja muhi au pakamii, kotokwaakoka akosi baku au alongu baku au bandu bana
mali gingi babii pambipi nawenga. Nagutei hela, nabombi bagukoka kabee ku
nyumba jabu, nanagu bagulepa ngati egwahengi.
13 Lakini pagukuba na tipati, waakoka bandu ahagu ni ileema na bandu basindwa
kujenda na bandu banga kulinga,
14 nawe wiitenda kupengeleka, ndaba baniaba ngabiiwesi kugulepa. Sapanga
jagulepa masoba guku yoka bandu baamboni.”

Malenganu ga tipati ngolongu gakula posu
Matei 22:1-10

15 Mundu jumu kati ja bandu bababia atemi pamu na Yesu bakakula posu japwaga,
“Jupengiwi mundu jojwikula posu mu ukolongu waka Sapanga.”
16 Yesu jajibua, “Mundu jumu jatei tipati ngolongu ja kula posu, jaakokiki bandu
bingi.
17 Muda wa kula ewahika, mundu jola antuma ntumi waki jakaapwagila bandu
bajaakokiki, ‘Nhikaniya, ndaba kila sindu kibi tayali!’
18 Lakini boti kila jumu batenda kupia sababu. Mundu juku tumbuli, japwaga
‘Nombiki litui, mbala nyenda kulibona, gupepa koku ngahike.’
19 Mundu jongi japwaga, ‘Nombiki ng'ombi kome yu kuleme, henu nyenda kuilenge.
Gupepa koku ngahike,’
20 ahelahe mundu jongi japwaaga, ‘Nyukwi mbomba ehenu, nganhwesi kuika.’
21 Mtumi hoju jabuja nukumpwagi nkolongu waki majambu goti. Nkolongu waki
jayomiki ngamaa, ampwagila mtumi waki, ‘Gujenda nyatanyata mwijiji na mumipeta
ya musi wakapwajila ahagu, baalemi na banga kujenda na banga kulinga ahika.’

22 Monikatai, mtumi jola japwaga, ‘Nkolongu, ndei ngati egumbwagi lakini jakona
napwasi jukutama bandu.’
23 Ndi nkolongu ampwagila mtumi waki, ‘Gujenda mwiindela na mumipeta ya musi
waalasimisa bandu aikaniya, ili nyumba jangu jitwelila.
24 Numpwagi sakaka, ngamundu jumu kati jabandu banaakokiki jojwionza posu ja
tipati jangu!’ ”

Gagapalika ili kuba mbolee
Matei 10:37-38

25 Ndipala, nsambi nkolongu wa bandu egwabiya gujenda najombi, Yesu
jugung'anumbukiya nsambi wa bandu nakugupwagi,
26 “Mundu jokapi jojuhika kwangu kutaki jumbala nepani kupeta hejwaapala
ahengo baki na amabu baki, nunhwanu waki na bana baki, alongu baki na aka
alombu baki hata womi waki mweni, ngasejiwesa kuba mbolee wango.
27 Mundu jokapi janga kujuku nsalaba waki nukumbwata ngajwiwesi kuba mbolee
wango.
28 Boo nya kati ji na jupai kusenga nnala nkolongu, ngajwiitami oti pai kubalanga
lupija lojiwesa kusenge, ili jumanya ana jubii nu lupija lukujomule lihengu lake?
29 Ana jutumbuli kusenga nsingi, nangasejuwesa kujomule bandu boti babumbona
biitenda kunheka.
30 Ndienu biipwaaga, ‘Mundu hoju jutumbulii kusenga, lakini ngasejawesiki
kujomulile lihengu laki.’
31 Au bambu nkolongu boo jojupala kujenda kukomana na bambu nkolongu jongi,
nga jutami hoti pai kuwasali ana mbaka juwesi kukomana kwa alonda baki elupu
komi bajubinaku na alonda elupu ishilini baka bambu nkolongu jongi hoju?
32 Ana jubona ngajwiiwesi, jaatuma atumi baki ajenda kuku nkolongu hoju koni
jakoni kutali ili kundoba ajatangannya biikomana.
33 Ahelahe, ana mundu ngase juwesa kukileka sindu sejubii nasu ngasejupalika
kuba mbolee wango.”

Mwinyu goguhalabiki
Matei 5:13; Maluko 9:50

34 “Mwinyu sindu sa sapi, lakini naguohiki kunong'amake kwaki, wijonzukiya kii ili
kukelubuki kunoga kwaki?
35 Ngasegupalika kubeka puluombi wala kuangangana na mbolea. Bandu biitenda
kujileke kutali. Jojubi na makutu jujoana!”

15

Malengano ji likondoo lelihobiki
Matei 18:12-14

1 Lisoba limu baajopa kodi na bana mahakau bingi bajenda kunzowane Yesu.
2 Lakini Afalisayu na abola ba Malagalaki batumbuka kusikatika, “Mundu ajo,
jaajopa bana mahakau, kabee jutenda kula nabu.”
3 Ndipala Yesu jaapwagila malengano ganga.
4 “Ana jumu kati jii jubi na makondoo makomi komi, najumanyiki limu liteikuhoba,
jiitenda bole? Jwagaleka makondoo makomi tisa na tisa pululela nukujenda
kulitaputa limu lelihobiki mbaka julipata.
5 Najilipatiki, jalitogula puubega koni jutogule,
6 nu kulipeleka pa nyumba. Ndienu jaakema akosi baki na bapambipi baki na
kaapwagi, ‘Ntoguliya pamwa nane ndaba mbatiki likondoo langu lelahobiki.’

7 Numpwagi, kwibia nukutogule ngamaa kunani kwaka Sapanga mundu jumu
jwana mahakau ana julekaki mahakau gaki kupeta bandu tisini na tisa babilibona
bombi baamboni palongi jaka Sapanga koni ngaseapala kulekake mahakau gabu."

Lilenganu lilingengalema lelihobiki

8 "Au tupwaga mmbomba jumu jubii na mangengalema komi gu lupija, ana juhoiki
lingengalema limu boo, jwiitenda bole? Jipambakiya taa, nuku pyagii mu nyumba
nukulitaputa mbaka julipata.
9 Najilipatiki, jaakema akakosi baki na ba pambipi jaki nakaapwagi, 'Ntoguliya
pamwa nane, ndaba mbatiki lingengalema langu lelahobiki!'
10 Ahelahela numpwagi, atumi bu kunani kwaka Sapanga biitoguliya ngamaa ndaba
jaka mundu jumu jwana mahakau jojulekake mahakau gaki."

Malenganu gaka mwana jojuhobiki

11 Yesu jaendaliya kupwaga, "Jwabi mundu jumu jojabi na bana akanalomi abeli.
12 Mwana nsoku jola jaapwagila atati baki, 'Atati, mmbekia lipungu la hindu yango.'
Najombi jaabagila hindu yaki.
13 Hegapeta masoba masokopi, nsoku jola jwalombisa hindu yaki, jwaboka pala
kujenda musi uku tali. Kokuje jwajomula lupija lwaki kulombe indu ya lyaa ngamaa.
14 Pajwajomula lupija lwaki, ling'ai li inzala ngolongu japitila mu musi we gola,
najombi jatumbuliya kung'alika.
15 Ndipala jajenda kuloba lihengu kwaka mundu jumwa mwenei jwa musi gola,
mundu we jola ampekiya lihengu lukulea magolobi mwi litui laki.
16 Jatokuliya ngamaa kula manyonyoli gajuleikya magolobi lakini nga mundu
joampekiya posu.
17 Pajapata malangu jawasalya, 'Atati bangu abi na baahenga lihengu bingi, mbona
akula nu kutupi hadi posu jengi kuigii, nane ngua pamba ni inzala!'
18 Nikelubukya kwa atati bangu nakaapwagila, 'Atati, nuntendii mahakau Sapanga
na kabee nu nuntendi mahakau mwa atati.'
19 Ngasembalika hata kungema na mwana wako, gunhenga ngati jumwa jwa
atumisi bako."
20 Ndienu jatumbuliya sapwali kukelabuki kwa atati baki.

"Lakini pajwabiya jwakona kutali, ahengo baki eabummbona ambonila ikia
anzombatakiya, nukunzobate, nukumbusu."
21 "Mwana jaapwagila, 'Atati bango, nunhengi mahakau Sapanga na kabee
nunhengi mwenhapa mahakau. Ngasembalika kungema na mwana wino.'
22 Lakini atati baki jakema atumisi baki nakaapwagi, 'Nyatanyata! Nndeta ingobu ya
sapi munhwatika! Munhwatika na peti ja ngonzi mulukonzi lwaki na makobasi mu
kugolu jaki.
23 Nsinza Litoli lelikendiki. Twaboa tukula nu kutogule!
24 Ndaba mwanangu jonzo jabi juwii, lakini henu jubi nsima, jabi juhobiki, lakini
henu jubonakini. Henu batenda kutogule.' "
25 "Tipati ejwabia jitenda kuendale mwana waki nkolongu jabia jakona ku litui.
Ejwabiya jukelabuka juegale kuhika pa nyumba jajowana ing'oma na bandu
bakahina.
26 Ndienu ankema mtumisi jumu, nukundalu, 'Panyumba hapa kibikike?'
27 Mtumisi jola ampwagila, 'Nnuuna waku juhikike, na atati baku asinzi litoli
lelikendiki ndaba mwana waki juhikiki kunyumba jwakona mwome.'
28 Nkombu nkolongu jwatenda kuyoma, jakana kujingi nkati, ndienu atati baki
bapita kunza nuku nndoba jujingala nkati.

29 Lakini jombi jaajibua atati baki, ‘Linga, yaka joha heyi nugu tumaki ngati mtumi
waku, ngasenakaaniki gawambwagila kuhenga. Lakini ngasewambeki hata kambui
kasoku ndoguliya na akosi bango!
30 Lakini mwana waku jojuhalabini hindu yaku pamu naaka mbomba baatenda
ugoni hejuhikiki pee pa nyumba mweapa munsinzi litoli lelikendiki!’
31 Atati baki bumpwagila, ‘Mwanango, weapa gubi na ne masoba goha, na hindu
yoka yeminaku nepani ndi yaku.
32 Lakini tupalika kutogule nukuhekale, ndaba nnuuna waku we hoju twamanyiki
juwii, lakini henu jubii mwomi, jabi juhobiki, lakini henu jubonakini.’ ”

16

Lilenganu laka jojujemale nnzanza

1 Yesu jaapwagila banafunzi baki, “Mundu jumu jwana mali gingi jwabii na mundu
jukujemalee hindu yaki. Mundu jwana mali gingi we jola, jaajoana kuhuma kwa
bandu akapwaga jojujemalee hindu yaki jola jutumi hindu yaki liyaa.
2 Ndienu ankema nkati jojujemalee hindu yaki jola nukundaluki, ‘Boo majambu bo
ganagajoa kwaku wenga? Noba gubalanga hindu yangu yoti yegujopiki na
yegubohiki, ndaba ngaguwesi kuba kabee wogujemalee hindu yango.’
3 Jojujemalee we jola jawasaliya mmoju, ‘Nkolongu wangu jiimenga lihengu. Boo,
niihenga kike? Kulema ngasenhwesa, kujenda kulobaloba ngati nhagu niibona iyoni.
4 Enu manyiki sindu sukutenda, ili ebiimenga lihengu langu, bandu anyopa muma
nyumba gabu.’
5 Ndienu jaakema bandu boti bajaalaja hindu yaka nkolongu waki. Andalukiya
jojalonguli kuhika ‘Nkolongu wangu jugulaja kike?’
6 Najombi japwaaga, ‘Madebi mia moja ga mahuta gimi zeituni,’ Jojujemale we jola
ampwagila, ‘Jukua likalatasi laku lilideni, tama pai nyata handika madebi amusini.’
7 Ndipala andalukiya joandaja jongi, ‘Weapa bugulaja ilenga?’ Jombi japwaga,
‘Maguni mia gi ingano?’ Jojujemalee we jola ampwagila, ‘Jukua likalatasi laku lilideni,
andika maguni semanini.’
8 Ndienu, nkolongu jola andumbalya jojujemale hindu jwanga kuhobaleka jola
ndaba jatei ujanza. Ndaba bandu bupundema pani abii nu ujanza nkolongu
gukuhenga majambu gabu kupeta bandu ba pamwanga.”
9 Yesu jaendaliya kupwaga, “Henu numpwagi, mlintaputiya aka akosi kupete hindu
yu pundema ili payijomuka, Sapanga junzopa kunani kwaka Sapanga mu nyumba ja
womi wa masoba goha.
10 Jokapi jojuhobaleka ku lijambu lisoko, jiihobalika ku lijambu likolongu, na mundu
jokapi jwanga kuhobaleka ku lijambu lisoku, ngajihobaliki ku lijambu likolongo.
11 Ndienu, ana mwanganya ngasenhobaleka mu hindu yu pundema, boo nya
jojiwesa kugupeke hindu ya sakaka?
12 Ana ngasenhobaleka mu hindu ya mundu jongi, boo nya jojwampekiya hindu
hinu mwabete?
13 “Nga ntumisi jojuwesa kwaatumaki aka akolongu abeli, ndaba ansukia jumu
nukumpala jongi, au jijongana na jumu nukundeka jongi. Nganhwesi kuntumaki
Sapanga nu lupija muda gumu.”

Mabole gangi gaka Yesu
Matei 11:12-13; 5:31-32; Maluko 10:11-12

14 Lakini Afalisayu pabajowana majambu haga goha, bundongama Yesu, ndaba
bombi babi apala ngamaa lupija.

15 Yesu jaapwagila, “Mmbanganya mulikopake mwaamboni pa bandu, lakini
Sapanga jijimanyiki mioju jino. Ndaba sekibonekana sa sapi kwa bandu, kwaka
Sapanga kibonikana siliyaa.
16 “Malagalaki gaka Musa na maandiku ga alota galandika mbaka kipindi saka
Yohana Mmbatisa. Toka pala Lijambu la Amboni lu Ukolongu waka Sapanga litenda
kulandika, na kila mundu jujingi kwa makili.
17 Lakini kujojwiki ngani kunani kwaka Sapanga nu ndema ekwipeta, kuliku
kuputika hata kalembu kamu kiliandiku la Malagalaki gaka Sapanga.
18 “Mwanalomi jokapi joandeka nhwanu waki nukunzuku mbomba jongi jutenda
ugone, na mwanalomi jokapi joanzuku mmbomba jobunndekiki kabee jutenda ugone.

Mundu jana mali gingi na Lazalo

19 “Jwabii mundu jumu jwana mali gingi, jojabii juwata ingobu ya bei ngolongu
ngamaa, kila lisoba jukubika jutumi hindu yaki lyaa kuhenga tipati.
20 Nu pundyangu nkolongu, akubika ambeka mundu jumu nhagu jobunkema
Lazalu jojabi ni ilonda nhyega joka.
21 Lazalo jatokulya kula posu jejihabwiki pai kuhuma pamesa. Hata hibwa yabiya
ihika nuku lamba hilonda yaki.
22 Henu nhagu we jola jatenda kuwa, nabombi atumi bu kunani kwaka Sapanga
bunzukua mbaka pambipi jaka Ibulahimu. Na mundu jwana mali gingi jola najombi
jatenda kuwa na batenda kuntaga.
23 Henu koatama bandu ba akuwa kola, mundu jwana mali gingi jola jukubika
jung'alika ngamaa, jalinga kunani, ambona Ibulahimu su kutali pamu na Lazalu
jojatemi pambipi jaka Ibulahimu.
24 Henu ankema kwa sauti ngolongu, ‘Atati a Ibulahimu! Gumonila hikia! Guntuma
Lazalu jubeka lukonzi lwaki mmasi, jutulisa lulimi lwango, ndaba ne ng'alika ngamaa
na mmwotu gongo!’
25 Lakini Ibulahimu anzibua, ‘Kombuka mwanango, pawabii punndema wajopiki
hindu yoti ya sapi, na Lazalo jajopiki giliya. Lakini henu Lazalu jubii pamba jutenda
kutogule weapa gutenda kung'alika.
26 Hata hela, kati jitu twepani na weapa libi libomba likolongu, ili mundu jojupala
kuhomba kuhuma hoku kuhika kwitu jwiiwesa, na kabee nga mundu jojuwesa
kuhomba kuhuma kwinu kuhika kwito.’
27 Mundu jwana mali gingi we jola japwaga, ‘Nala nunndoba mwaatati mwaa
Ibulahimu, guntuma Lazalo jujenda ku nyumba ja atati bango,
28 ndaba mi naakaalongu bangu nhwano. Nndeka jujenda jakaakanakiya biitenda
ngati enatenda nepani ili bihika pamba nu kung'alika ngati hening'alika nepane.’
29 Ibulahimu ampwagila, ‘Alongu baku abii na Musa na alota baka Sapanga, waaleka
baajoanakiya bombe.’
30 Lakini mundu jwana mali gingi jola japwaaga, ‘Ngahela atati bangu a Ibulahimu!
Ana mundu juyokiki kuhuma kwa bandu bawii nakaajende, bagalekakiya mahakau
gabu.’
31 Ibulahimu ampwaga, ‘Ngasebaajowani Maandiku gaka Musa na Maandiku gaka
alota baka Sapanga, ngabiiwesi kujoane hata najuyokiki mundu kuhuma kwa bandu
baawii.’ ”

17

Mahakau
Matei 18:6-7; 21-22; Maluko 9:42

1 Ndienu Yesu jaapwagila banafunzi baki, “Sakaka ipitila hindu yeyunkolo mundu
kutenda mahakau, lakini musijikiboni mundu jojaakoloha mahakau gapitila!

2 Kwiibia mbanga kwaka mundu hoju kunkongale lilibu likolongu lukupole
pahingujaki nukundeke gunhanga, kuliku kunhenga jumwa jwa asoku haba jutenda
mmahakau.
3 Henu mulilenda!
“Nndongu waku najukukosi, nndakalya, najombi najujetaki mahakau gaki jijeleka
kabee, gundekakiya.
4 Ana jukosi mala saba ku lisoba limu, najukelabwiki kwaku kabee mala saba
sukupwaga, ‘Nyetaki mahakau nganijeleki kabee,’ Gupalika gundekakiya.”

Kuobale

5 Atumi baki bumpwagila Bambu, “Utujonzukya kuhobale.”
6 Bambu japwaaga, “Ana kuhobale kwinu kwakabia kusoku hata ngati imbeju ja
haladali, mwakawesa kugupwagi nkoju ago, ‘Tupuka ukalipanda ku nhanga!’
Nagwombi wiitenda kunzoane.

Lihengu laku ntumisi

7 “Tupwaga jumwa kati jinu jubi nu ntumisi waki jojulema litui au julima
makondoo. Boo, ntumisi jola hejuhika kuhuma ku nngonda, bambu waki ampwagila
lee, ‘Guhika nyata gu kula poso?’
8 Ngajupwagiela! Jwiipwaga, ‘Ndelakiya posu, utumbuliya kundumaki nepani
mbaka pani jomula kula na kunywa, ndi nawe wiikula na kunywa!’
9 Boo, jwiitenda lee kunsengu ntumisi jola ndaba juhengiki sapi gaandagalakile?
10 Nanamu ahelahela na nhengiti gajundagalaki Sapanga, mpwaga, ‘Twepani twa
atumisi twanga na faida, tuhengiki sewalagalaki tuhenga.’ ”

Yesu jaalamisa bandu komi

11 Yesu pajabii mwindela kujenda ku Yelusalemu jwapetii mu mipaka juku Samalia
nuku Galilaya.
12 Pajajingala mu kijiji simu, baketangini na bandu komi baa leliki, bajemiki
sukutali,
13 bajamalya kwa sauti, “Yesu! Bambu! Utubonila ikia!”
14 Yesu ejaabona jaapwagila, “Nzendannya mukililangia kwaka agolu.”
Pababi mwiindela bakajendaninya batenda kunyambisika.
15 Jumu wabu ejabona julamiki, jakelabukya kwaka Yesu, koni andumbali Sapanga
suku jamalii.
16 Jililekala pai kulongi ja magolu gaka Yesu koni akunsengula. Mundu we hoju jabii
juku Samalia.
17 Yesu jalalukya, “Boo, ngase mwalamiki lee mwa bandu kome? Boo bangi tisa bala
abi kwako?
18 Boo, nga lee jongi jojukelabwiki ku ndumbali Sapanga ila nngeni jonzo pena?”
19 Ndienu Yesu ampwagila mundu jola, “Jumuka gujenda, kuhobale kwaku
kugulamise.”

Eguhika ubambu Ukolongu waka Sapanga
Matei 24:23-28, 37-41

20 Lisoba limu Afalisayu bundalukiya Yesu, “Ukolongu waka Sapanga wiika lii?”
Najombi jaapwagila, “Ukolongu waka Sapanga ngaguhiki sukubonikana kwa miho.
21 Ngamundu jojwiwesa kupwaaga, ‘Gubii pamba,’ au ‘Gubi kolakola.’ Ndaba
Ukolongu waka Sapanga gubii nkati jino.”
22 Ndienu jaapwagila Banafunzi baki, “Gihika masoba mwipala kulibona lisoba limu
laka Mwana waka Mundu, lakini ngamwalibone.
23 Bandu bampwagila, ‘Ndingalya, jubii kolakola!’ Au ‘Jubi kongone!’ Lakini
mwanganya nkoto kwaapwata.

24 Ndaba ngati unang'anu ukitobi, hegupiti nukumulika kunani kuhumi upandi
gumu mbaka upandi gongi, ndi hejwibia Mwana waka Mundu hejiiki mmasoba gaki.
25 Lakini kabula ja haga jwiitumbuliya hoti kung'alika ngamaa na bandu bikibeleku
senze kunkana,
26 ngati egabii masoba gaka Noa, ndi ekwibia ahelahe mu masoba gaka Mwana
waka Mundu.
27 Bandu baendalya kula na kunywa, akanalomi baendalya kujuku aka mbomba na
aka mbomba baendaliya kujenda ku ulomu mbaka lisoba lejwajingala Noa munhwatu
nkolongu gobugukema safina. Ndipala kikoka sa masi saika na kwaakoma boa.
28 Kwibia ngati ekwabia mmasoba gaka Lutu. Bandu baendalya kula na kunywa,
kulomba nu kulombesa, kupanda imbeju nu kusenga.
29 Lakini lisoba lejaboka Lutu ku Sodoma, motu na malibu gagalipuka mwotu
gahuluka pai kuhuma kunani kwaka Sapanga nakwaa kupisa boti.
30 Ndi hekwibia lisoba laka Mwana waka Mundu hejwiiyekuliwa.
31 “Mlisoba lee heli, mundu jokapi jojubi kunani jikipagaa jiihuluka kujingi mu
nyumba kujuku hindu yaki. Kabee, najojubi ku lituhi jwikelabuki ku nyumba.
32 Nkombuka gagumpataa nhwanu waka Lutu.
33 Jokapi jojupala kugombo womi waki jitenda kuguhoa, na jokapi jojuhoa womi
waki ndaba jangu, jiipata womi wa masoba goti.
34 Numpwagi, lisoba leheli hikilu bandu abeli biibia agoni kitanda simu, jumu
biitenda kunzuku najongi biitenda kundeka.
35 Aka mbomba abeli bibia pamu apola ilebi yabu, jumu biitenda kunzuku najongi
biitenda kundeka.”
36 Bandu abeli biibia kulitui, jumu biitenda kunzuku najongi biitenda kundeka.
37 Ndienu banafunzi baki bundalukya, “Bambo ganiaga giipitila kwako?”
Yesu jajibua “Pakibii sindu sekiwii ndi ihegalane hijuni ikolongu yebikema tai.”

18

Malenganu gaka mbomba joawii alomi baki na jojujomoo magambu

1 Ndienu, Yesu jaabola banafunzi baki kwa malenganu, kulangi masoba goa kutaki
bunndoba Sapanga bila kusoka.
2 Jwapwaaga, “Kumusi gumu kwabii na ntemu magambu, jojuwe ngaseanzogupa
Sapanga wala ngasejwaapala bandu.
3 Mmusi we hogu jwabii kabee nyongo jumu joawii alomi baki, anzendila ntemu
magambu hoju mala jingi koni andoba, ‘Nandi unyangatia kupata sekibii sangu
kuhuma kuka mmbaja wango!’
4 Kwa masoba gingi ntemu magambu jola, jutendika kukana kunzangati mmbomba
joawii alomi we jola. Lakini mwisuwe japwaga, ‘Hata ngama nepane ngasenunzogopa
Sapanga wala kwaapala bandu,
5 lakini ndaba mmbomba joawi alomi baki ajo jundenda kunzumbua, nanzangatiya
kupata sekibii saki anangahela jwiiendalea kunzumbua!’ ”
6 Ndienu, Bambu jaendaliya kupwaaga, “Nzoaninya sejupwagiki jojutemu jojubii
juliyaa ajo.
7 Boo, Sapanga lee nga jaajangatiya sekibii sabu bandu bajaagwi babunndele muhi
ni ikilo? Boo, jwiiselewa lee kwaajangatila?
8 Numpwagi jaajangatya nyata. Lakini Mwana waka Mundu pajwiika, boo, mbaka
lee jwaakolee bandu babunhobale pundema?”

Lilenganu laka Mfalisayu na mundu jojujopa kodi

9 Ndipala Yesu jaapwagila lilenganu lende bandu babilibonaa baamboni na
kwaalongama bangi.

10 “Bandu abeli bajenda mu Nyumba jaka Sapanga kundoba Sapanga. Jumu
mfalisayu na jongi jojujopa bandu kodi.
11 Mfalisayu, jaloba mmoju jaki koni jakapwaga, ‘Nugusengu wa Sapanga, ndaba
nepani nga ngati bandu bangi baakula kupeta kipemu na asoli na baatenda ugoni na
wala nepani nga ngati jojujopa kode ajojo.
12 Nepani mbunga kula masoba mabeli kila juma, mbia lipungu la komi mhindu yoti
yembata.’
13 Lakini jojujopa kodi jola jajemiki sukutali wala ngasejalingali mihu gaki kunani
kwaka Sapanga, ila jililapula pamoju ku usungu, nukupwaga, ‘Sapanga, nagumonee
ikia, nepani mii na mahakau!’
14 Yesu japwagi, jojujopa kodi ajo, jabuja ku nyumba koni jujetakiwi na Sapanga
kupeta Mfalisayu jola. Ndaba mundu jokapi jojulibeka kuba nkolongu bantenda
kunhulu na jokapi jojulibeka kuba nsoku biitenda kunkwea.”

Yesu jaapengee bana asoku
Matei 19:13-15; Maluko 10:13-16

15 Bandu bundetila Yesu bana asoku ili jwaabekila maboku gaki na kwaapengee.
Banafunzi pabaabona jutenda hela, batenda kwa alakali,
16 lakini Yesu jaakema bana bebala nakaapwagi, “Mwaaleka bana asoku ahika
kwangu, mwaakana, ndaba Ukolongu waka Sapanga gwaahiki bandu ngati baniaba.
17 Numpwagi sakaka! Mundu jokapi jwanga kugujopa Ukolongu waka Sapanga
ngati mwana nsoku, kyee nga jwijingi mu Ukolongu waka Sapanga.”

Mundu jwana mali gingi
Matei 19:16-30; Maluko 10:17-31

18 Nkolongu jumu jwa Ayaudi andalukiya Yesu, “Mmbola wa ambone, ndenda kike
ili nhwesa kupata womi wa masoba goka?”
19 Yesu andalukiya, “Ndaba jakii gungema na ambone? Ngase jubii mundu jwa
amboni ila Sapanga kajika jaki.
20 Ugamanyiki malagalaki gaka Sapanga egapwaga, ‘Witenda ugoni, wikoma,
wijiiba, wiipwaga isoli, wajetakiya ahengo baku na amabu baku.’ ”
21 Mundu jola japwaga, “Malagalaki haga gooka nepani nagakamwi tumbuka pu
ukombu wangu.”
22 Yesu pajajowana hela ampwagila, “Kipungwi sindu simu, kalombisa hindu yoti
yegubinaku, nu lupija lwe waapekya ahagu, nanagu wibia na mali gingi kunani
kwaka Sapanga, ndienu guhika gumbwata.”
23 Lakini mundu jola pajajogwa hela gumbina mmoju ngamaa ndaba jabii na mali
gingi.
24 Yesu paambona gumbina mmoju, japwaga, “Kunonipi ngamaa mundu jwana mali
gingi kundeke womi waki Sapanga!
25 Ndaba kujojwiki ngani kinyama sebikikema ngamia kupeta mulihotu la sindanu,
kuliku mundu jwana mali gingi kundeke womi waki Sapanga.”
26 Bandu babunzogwannya Yesu bundalukiya, “Boo nya enu jojwiwesa
kugombolewa na Sapanga?”
27 Yesu japwaaga, “Ganga kuwesikana kwa bandu, kwaka Sapanga kiwesikana.”
28 Ndienu Petili jalalukiya, “Na twe bole? Twilei hindu yoka tugupwatiki wehapa!”
29 Yesu jaapwagila, “Sakaka numpwagi mundu jokapi jojwijilei nyumba jaki au
nhanamundu au ndongumundu au hengo na nyongoo au bana, ndaba ju Ukolongu
waka Sapanga,
30 jwijopa mali gingi mu masoba ganga na jitama mu womi wa masoba goha masoba
gagahika.”

Yesu julongale mala ja tatu kuwa nu kuyoka kwaki
Matei 20:17-19; Maluko 10:32-34

31 Yesu jaajuku banafunzi baki komi na abeli bala, nakaapwagi, “Nzoannya!
Tukwela kujenda ku Yelusalemu na hoku kila sindu seanhandaki alota baka Sapanga
Mwana waka Mundu sakatenda kupitii.
32 Ndaba bitenda kunkamu nukunkabisa kwa bandu banga Ayaudi. Nabombi
biitenda kundongama, nukuntondo, nukunhuni imata,
33 bandapula iboku nu kunkoma. Lakini mu lisoba la tatu jwiitenda kuyoka.”
34 Lakini banafunzi baki ngase bamanyiki julongalekike. Baahihiki majambu ge
haga, na ngasebamanyiki sejwapwaga Yesu.

Yesu andamisa mundu jwanga kulinga
Matei 20:29-34; Maluko 10:46-52

35 Yesu pajahegalya kuhika ku Yeliko, mundu jumu jwanga kulinga jwatemi
pulutengu jiindela jakaloba.
36 Mundu jwanga linga we jola pajajoa nsambi wa bandu gutenda kupeta, jalalukiya,
“Boo kibii kike?”
37 Bumpwagila, “Yesu juku Nazaleti jutenda kupeta.”
38 Najombi jajamalya koni jakapwaaga, “Yesu, Mwana waka Daude, gumonila ikia!”
39 Bandu bababia andongulii andakalya nukupwagi tumbala, lakini jombi jaendalya
kujamalii, “Yesu Mwana waka Daude, gumonila ikia!”
40 Yesu jajema, nakaapwagi bundeta mundu hoju pajajemiki jombi. Jwanga kulinga
we jola hejwahegaliya pambipi, Yesu andalukiya,
41 “Gupala nu guhengila kike?”
Najombi japwaaga, “Bambu, mbala kulinga kabee.”
42 Yesu ampwagila, “Linga! Kuhobale kwaku kugulamise.”
43 Apalapa jwanga kulinga we jola jwatenda kulinga, ampwata Yesu koni
akundumbaliya Sapanga: Bandu boa pababoona hela, nabombi bundumbaliya
Sapanga.

19

Yesu na Zakayu

1 Yesu jajingala ku musi uku Yeliko, jabia jupeta pi kilanda ja musi we gola.
2 Jwabii mundu jumu mmusi we gola joankemika Zakayu, jojabii nkolongu wa
baajopa kodi, najombi jwabi mundu jwana mali gingi.
3 Japala kumbona Yesu ejubije, lakini ngasejawesa ndaba kwabii na bandu bingi
najombi jwabii nzipi.
4 Henu, jajombatakiya palongi ja bandu, jakwela munkongu nkoju ndaba Yesu
japetila indela ajelaje.
5 Ndienu, Yesu pajahikaa pala, jalinga kunani, nukumpwagi Zakayu, “Zakayu huluka
nyata, ndaba lelenu nepani mbalika kupilaki mu nyumba jako.”
6 Zakayu jahuluka nnyata nukunzopa Yesu koni jutogule.
7 Bandu boa pababona hela, batumbuliya kung'ong'ateka koni bakapwaga, “Mundu
we hoju jupiti kutama kunyumba jaka mundu jwana mahakau.”
8 Lakini Zakayu jajema, ampwagila Yesu, “Jogwana Bambu! Nepani naapekya ahagu
nusu ja hindu yangu, ana nunyagiki mundu jokapi sindu sokapi, na nkelabuki nu
kunzonzuke mala nsese.”
9 Yesu ampwagila, “Lelenu ukombosi guhikiki nyumba jenze, ndaba jonzo najombi
julukolu lwaka Ibulahimu.
10 Ndaba Mwana waka Mundu juhikiki kataputa na kagombo bandu bahobiki.”

Lilenganu la atumi komi
Matei 25:14-30

11 Bandu pababi ajogwane malobi gala, Yesu jaendaliya kaapwagi kwa malenganu.
Ndaba jabii pambipi nuku Yelusalemu, nabombi bawasaliya Ukolongu waka Sapanga
gubii pambipi kupiti.
12 Ndienu jaapwagila, “Jabii mundu jumu kuhuma mulukolu luu ubambu nkolungu
jabia jujenda kundema ukutali ili bukunzemika kuba bambu nkolongu, na kabee
jwiibuja.
13 Henu, kabula jukuboka, jwaakema atumisi baki komi na abeli, jaapekya lupija
kila mundu na kaapwagi, ‘Nhengila lihengu lukulomba hindu nukulombase lupija
londo mbaka panikelubuka.’
14 Lakini bandu bu pundema jaki batenda kunsuki, baatuma bandu ajenda
akapwaga, ‘Ngasetumpai mundu hoju jubia bambu nkolongu wito.’
15 “Pabunzemika kuba bambu nkolongu, jakelubuka ku nyumba jaki na kalagalaki
atumisi baki bajaapeki lupija lola ili jumanya kila mundu ijonzukiki ilengaa.
16 Ntumisi jojalonguli, japwaaga ‘Nkolongu, lupija lwaku lowambeki lujonzukiki
longi komi.’
17 Bambu jola japwaaga, ‘Guhengiki Sapi, weapa untumisi waamboni. Ndaba
guhobaliki nsindu kisokopi, nukupeke ukolongu wa misi komi!’
18 Ntumisi ja pili jahika japwaaga, ‘Bambo, lupija lowambeki lujonzukiki longi
nhwano.’
19 Najombi ampwagila, ‘Sapi nanagu wibia nkolongu wa misi nhwanu.’
20 Ntumisi jongi jwahika nu kupwaga, ‘Jukua lupija lwaku, nulukongiki sapi mu
kitambaa,
21 nugujogupa ndaba weapa wa mundu unkali. Gujuku hindu yanga kuba yaku
nukuhusa hindu yanga kupanda wamweti.’
22 Nkolongu waki ampwagila, ‘We hapa guntumi mbaja nukulepa ngati
heguhengiki! Wamanyiki ne na mundu nunkali, nenyuku hindu yela yanga kubeka
namweti nukuhusa yanga kupanda namweti.
23 Ndaba jaki ngase wabei lupija lwangu kwa bandu baatunza lupija, nane
henakahika nakajopa lupija lwangu lolujonzukike?’
24 Ndi jaapwagila bandu bababi ajemiki pala, ‘Munyaga lupija lweholu, mumpekya
ntumisi jola jolujonzukiki jengi komi.’
25 Lakini bombi bumpwagila, ‘Nkolongu, lakini mbona jonioju lujonzukiki lupija
longi kome!’
26 Najombi jaapwagila, ‘Numpwagi sakaka, kila jojubii na sindu biitenda
kunzonzuke. Lakini janga kuba na sindu, hata kisoku sejubinasu biitenda kunyaga.
27 Henu abaya bangu baangana nepani kwaalongosa, mwaaleta pani na mwaakoma
apambane koni nakalingalya.’ ”

Yesu jujingi ku Yelusalemu nikilulu kikolongu
Matei 21:1-11; Maluko 11:1-11; Yohana 12:12-19

28 Yesu hejajomula kulonge ganiaga, jalongulya palongi kujenda ku Yelusalemu.
29 Pajaegalya kuhika ku Betifage nuku Betania, pambipi ni Kitombi suku Mizeituni,
Yesu jaatuma banafunzi baki abeli,
30 jaapwagila, “Nzenda mu ijiji yemwibona palongi jii. Hemwibia nzingi mu ijiji
heyi, mkilibona liponda bilikongiki kulongi jii ngasejuwahiki kulitumii mundo.
Mwilibopula mukilileta pambane. 31 Ana mundu jundaluki mundu jokapi ndaba
jukubopo liponda, mu kumpwagila, ‘Julipala Bambo.’ ”
32 Banafunzi bala ebajenda pala, bunkolila ngati Yesu ejaapwagila.

33 Pababia bilibopo liponda lela, mwini liponda jaalalukya, “Ndaba jaki mu libopo
liponda hele?”
34 Nabombi bumpwagila, “Julipala Bambo.”
35 Ndipala bumpelakya liponda lelela Yesu, batandika ingobu yabu pungongu ji
liponda, nuku nkwea Yesu panani jaki.
36 Yesu pajaendalya kujenda, na bandu batandika ingobu yabu mwiindela.
37 Yesu pajahegalya ku Yelusalemu, pi kihelelu si Kitombi si Mizeituni, nsambi
nkolongu wa banafunzi baki batumbuliya kundumbali Sapanga koni atogule kwa
sauti ngolongu ndaba ja majambu makolongu gabagabweni,
38 babia apwaga, “Jupengaliki Bambu nkolongu jojuhika ku liina laka Bambo! Kubia
lukwali nu ulumbi kunani kwaka Sapanga!”
39 Papuje Afalisayu bangi bababi munsambi wa bandu gola bumpwagila Yesu,
“Mbola, waapwagila banafunzi baku atumbalaje!”
40 Yesu jaajibua, “Numpwagi bandu be haba ana atumbii, malibu haga gijamaliya
kwa sauti.”

Yesu jaalele bandu buku Yelusalemu

41 Yesu pajaegalya musi guku Yelusalemu napajabona bandu ba musi gola jatenda
kaalele.
42 Japwaaga, “Ana wakamanyiki lelenu majambu gagaleta lukwali! Lakini henu
ahihiki pamihu jii.
43 Ndaba gihika masoba, abaya baku bagusengila ubegu, biitenda kuguyongolota nu
kukuhinya pandi yoka.
44 Bagutimbatimba weapa na bana baku mu nyumba jaku. Ngabilileki lilibu panani
jililibu lengi, ndaba ngase gumanyiki kipindi sukuhika Sapanga kungombo.”

Yesu jujingi pa Nyumba jaka Sapanga
Matei 21:12-17; Maluko 11:15-19; Yohana 2:13-22

45 Yesu jajingala pa Nyumba jaka Sapanga, jatumbuliya kabeenge kunza bandu
babaii alombase hindu,
46 koni jakapwaaga, “Ahandiki, ‘Nyumba jangu jiibia nyumba jukundobe Sapanga,’
Lakini mwanganya mwijing'anabwi kuba imbaku ja manzolinzoli.”
47 Lisoba limu Yesu jabia jaabola bandu pa Nyumba jaka Sapanga. Agolu akolongu,
na abola ba Malagalaki na aka akolongu bataputa indela jukunkoma,
48 lakini ngase bapatiki mbekenyu jukunkoma ndaba bandu babiya bukunzoaniya.

20

Uwesu waka Yesu guuma kwako
Matei 21:23-27; Maluko 11:27-33

1 Lisoba limu, Yesu pajabi jaabola bandu pa nyumba jaka Sapanga nakaalandi bandu
Lijambu laa Sapi, agolu akolongu naaka abola ba malagalaki pamu na aseja bahikiki,
2 bundalukiya, “Utupwagila guhenga mahengu ge haga kupete uwesu bole? Boo nya
jojugu peki uwesu we hogo?”
3 Yesu jaapwagila, “Nane nanndaluki lijambu limu, mmbwajila,
4 boo, uwesu waka Yohana lukubatisa bandu lwahuma kwako? Boo, kwaka Sapanga
au kwa bandu?”
5 Lakini bombi balaluana beni kwa beni nukupwaga, “Ana tupwagiki guhuma
kwaka Sapanga, jombi jatulalukya, mbona ngase munhobali Yohana?”
6 Kabee ana tupwagiki wahuma kwa bandu, bandu boa batulapula kwa malibu,
ndaba boa anhobali Yohana jabii mlota waka Sapanga!
7 Henu, bumpwagila, “Ngasetumanya uwesu we hogu wahuma kwako.”

8 Yesu japwaaga, “Hata nepani nganumpwagi henga lihengu lende kupete uwesu bole.”

Malenganu gilituhi li Mizabibu na bandu baalema
Matei 21:33-46; Maluko 12:1-12

9 Ndienu Yesu jaendalya kaapwagi bandu malenganu ganga, “Mundu jumu jalemiki lituhi li mizabibu. Nukulikodisa kwa bandu baalema, ndi jaboka nukujenda kutama kundema jengi.
10 Kipindi sukutongo zabibu esahika, antuma mtumisi waki kwa bandu baalema bala ili bumbaguliya zabibu. Lakini bandu baalema bala bumbenga nukundapu nukunkelabu maboku matopu.
11 Nkolongu jola antuma kabee ntumi jongi, lakini bombi bunndapula ahelahe nukunhenge majambu giliya, nukunkelabu maboku matopu.
12 Antuma kabee ntumisi wa tatu, hoju najombi, batenda kunhumisa, nukundeke kunza jilitui.
13 Ndipala mundu jwini litui jola japwaaga, ‘Niitenda bole? Nantuma mwana wangu jonumpai, kwaa buntenda kunzogopa ngamaa.’
14 Lakini bandu baalema bala pabumbona pee, bapwagannya, ‘Jonzo ndi jobandekila lituhi lende. Enu, tunkoma ili litui libia liito.’
15 Enu, bumpia kunza jilitui li mizabibu lela, nukunkoma.”
Yesu jaalalukya, “Boo, mundu jojubii nilitui jola jaatenda kii bandu baalema bala?
16 Jwiika na kaakoma bandu baalema bala, nakaapeke bandu bangi litui li mizabibu lela.”
Bandu pabajogwa malenganu gala, bapwaga, “Ngahela, haga giipiti!”
17 Lakini Yesu jaalingalya na kaapwagi, “Maandiku ganga gabii na maana boo?
‘Lilibu lebilikana bandu baasenga,
enu ndi libii lilibu lelipalika ngamaa nnyumba!’
18 Mundu jokapi najuabuki panani jililibu heli jwiitunyuka ipandiipandi, na mundu jokapi ana lunhabuki lilibu heli litenda kumponda.”

Lijambu lukulepa kodi kwaka Kaisali
Matei 22:15-22; Maluko 12:13-17

19 Abola ba malagalaki na agolu akolongu bamanyiki malenganu gala gaalenga bombi, ndi bapala bunkamula Yesu apalapala. Lakini baajogopa bandu.
20 Enu, babiya ataputa muda wa sapi wukunkamu. Ndi baatuma bandu bilikopakya baamboni kwaki, bumpendakiya kwa maswali, ili jujibwa liya apata indela jukunkali nukumpeleka kwaka kilongosi juku Loma.
21 Bandu bala bumpwagila Yesu, “Mbola, tumanyiki weapa gupwaga nukubola majambu gasakaka, ngasegulinga ukolongu waka mundu, lakini gubola lijambu la sakaka lejupala Sapanga tuhenga.
22 Utupwagila, boo sapi lee kulepakodi kwaka bambu nkolongu juku Loma joakema Kaisali au nga sape!”
23 Yesu jamanyiki kupendake kwabu, jaapwagila,
24 “Nnangia lingengalema. Boo, sula jenze ni lihina lende laka nyane?”
Bunzibua, “Yuku bambu nkolongu juku Loma joakema Kaisali.”
25 Ndienu Yesu jaapwagila, “Sapi, hindu yaka nkolongu juku Loma mupekia nkolongu juku Loma, nayaka Sapanga mupekia Sapanga.”
26 Ndienu ngasebawesiki kunkamu kupete lilobi lokapi lejwapwagiki pa bandu ila basangi lijibu laki baamua kutumba.

Mabolee gukuyoka
Matei 22:23-33; Maluko 12:18-27

27 Ndipala Asadukayu bangi, bandu bapwaga nga kuyoka kwa bandu bawii,
buhikila Yesu nukundaluki,
28 “Mbola, Musa, jutuandakya, ‘Ana nndongu waka mundu juwi nukunndeka
nndonguwaki bila mwana, nndongu waki kupalika kuntola mmbomba we hoju, ili
ampapila nndongu waki bana.’
29 Kwabii naaka alongu saba. Jakwanza jola anzukua mmbomba na jakuwa bila
kundeka mwana.
30 Ndongu jwa pili jola anzukua mmbomba joawii alomi we jola, najombi jakuwa
bila kwaaleka bana,
31 watatu anzukua mmbomba jola na kwabiya ahelahe boti saba, lakini bakuwa bila
kwaaleka bana.
32 Mwisuwe jakuwa kabee mmbomba we jola.
33 Boo, lisoba la bandu pabiyoka, nyongoo we hoju jwiibia nhwanu waka nyane?
Ndaba babia anzukwi boa saba.”
34 Yesu ampwagila, “Bandu ba ndema jenze ajuku nu kujukulika,
35 lakini bandu bajaabona Sapanga awesa kuba mu ndema jejihika ili kuyoka
ngabiijuku wala kujukulika.
36 Ngabiiwesi kuwa kabee, ndaba bibia ngati atumi bu kunani kwaka Sapanga,
bombi biibia bana baka Sapanga ndaba atei kuyoka.
37 Lakini sakaka kuyoka kuhuma kwa bandu baawi kubii. Ata Musa jalangia
lijambu leheli mu Maandiku gaka Sapanga pajapwaga kupete kitengu sesabiya
kinyakaa mwotu. Papuje jwapwaga Bambu ndi Sapanga jwaka Ibulahimu, Sapanga
waka Isaka na Sapanga waka Yakobu.
38 Najombi nga Sapanga wa bandu baawii lakini jombi Sapanga ja bandu bome.
Ndaba boti atama pundema ndaba jaki.”
39 Aka abola bangi ba Malagalaki bapwaaga, “Mmbola, gujibwiki sapi ngamaa.”
40 Nabombi ngasebalengiki kundaluki malobi gange.

Kilisitu mwana waka nyanye
Matei 22:41-46; Maluko 12:35-37

41 Ndienu Yesu jalalukya, “Bandu apwaga boo, Kilisitu mwana waka Daude?
42 Daudi weni jupwaga mu kitabu sa Zabuli,
‘Bambu ampwagila bambu wangu.
Tama upandi wangu ukumalele,
43 mbaka naabeka bandu babugusuki ngati kiteu sukubeke magolu.’
44 Ana Daudi we ankema jombi, ‘Bambu,’ kwibia boo jubiya mwama waka Daude?”

Kujilenda na abola ba Malagalaki
Matei 23:1-36; Maluko 12:38-40

45 Bandu boti pababiya bunzowane Yesu, jaapwagila banafunzi baki,
46 “Nzepana naka abola ba Malagalaki bapala kupetapeta koni aweti ingobu ilasu,
apala kulamukiwa kwii hisima na bandu mumagulio, nukutama mwiteu yapalongi
mu nyumba jukuketangane Ayaudi nuku tipati.
47 Baajibi bandu bawii aka alomi babu, bilikopake ngati baamboni sukulilangi aloba
ku kipindi kilasu, bandu haba bipata azabu ngolongu!”

21

Litambiku laka mmbomba joawi alomi
Maluko 12:41-44

1 Yesu jalingiki ngamaa, jaabona bandu bana mali gingi ajege matambiku gabu
mukikoku pa Nyumba jaka Sapanga.
2 Ambona nyongoo jumu joawi alomi jujege mangengalema mabeli.

3 Yesu jaapwagila, “Numpwagi sakaka, nyongo nhwagu joawi alomi ajo jupiiki sindu
kikolongu kupeta yeajegi bandu boa.
4 Ndaba bangi boa apihiki matambiku gabu gagapeti mu hindu yabu, lakini nyongo
ajo pamu nu uhagu waki jupihiki kila sindu sejukipala mu womi.”

Yesu julongale kuhalabana Nyumba jaka Sapanga
Matei 24:1-2; Maluko 13:1-2

5 Banafunzi bangi babia alongale kupete Nyumba jaka Sapanga, jeasengiki kwa
malibu gu lupija lwingi, kabee balongalia matambiku gabaapihihiki kwaka Sapanga.
Lakini Yesu japwaga,
6 “Haga goa gamwagabona, masoba gagihika, biitenda kubombulana ngaliigi lilibu
panani jililibu lengi, na kila sindu kiitenda kuhalabika.”

Tabu nuku ng'alika
Matei 24:3-14; Maluko 13:3-13

7 Bandu bundalukya Yesu, “Mmbola, majambu ge haga gipitila lile? Nginyuli boo
yeyiilangia majambu ge haga egibia pambipi kupiti?”
8 Yesu jajibua, “Nnzepa, mundu jankonga. Ndaba bandu bingi bihika kuliina langu
nukupwaga, ‘Nepani ndi Kilisitu,’ na ‘Nilisoba lee libi pambipi.’ Lakini mwanganya
mwaapwata!
9 Pamwijoana majambu gukukomana na puju, mwijogopa, ndaba majambu ge haga
gapalika gapitila hoti, lakini mwisu ngaseguhika nyata.”
10 Ndipala, Yesu jaendalya kupwaga, “Bandu ba ndema jimwa biikomana na bandu
bu ndema jengi, nu ukolongu gumu gwikomana nu ukolongu gongi.
11 Kwipitila kililima kikolongu su ndema, ling'ai linzala, na magonzu guku
jambukani, kwipitila majambu gingi guku jogopesa na nginyuli ngolongu kunani
kwaka Sapanga.
12 Lakini kabula jukupiti haga goti, biitenda kunkamuu nu kung'alisa. Bampelika
mma nyumba guku ketangane Ayaudi na muma gelesa, na bampelika palongi jaka
bambu akolongu na aka kilongosi ndaba ji liina lango,
13 kupete haga mwiikuba mwaalandii bandu Lijambu la Amboni.
14 Lakini mmoju jinu, mwiholale sukulonge,
15 Ndaba nepani nampekia malobi gukupwaaga gaa sapi, ngajwiikubi mbaja winu
jojwiiwesa kukana wala kumpenga gamwipwaaga.
16 Nanamu banng'anambuka hata na ahengo na aka nyongo binu, aka kilongu binu,
naakosi binu na bangi kati jinu biitenda kukomeka.
17 Bandu boti bansukila mwanganya ndaba jukuhobale nepani.
18 Lakini hata lijunzu li limu ngalihobe.
19 Kuhinakali kwinu, mwiitenda kulama.

Yesu julongale kuhalabika musi uku Yelusalemu
Matei 24:15-21; Maluko 13:14-19

20 “Pamwagubona nndema guku Yelusalemu aguyongalwiti alonda bu pundema,
ndienu mwiimanya kipindi sukuguhalabana musi we hogu kihegali.
21 Papuje, bandu baabi ku Yudea bitilila kwi itombi, na baabi pikilanda ja musi
biitilila kunza ja musi, na boti baabi ku matuhi biitili ku musi.
22 Ndaba masoba ge haga giibia masoba gukutemu, ili goa gaahandiki gatimia.
23 Misibikiboni aka mbomba biniitumbu na bajongesa! Ndaba kwibia na
manga'aliku makolongu ngani pundema na Sapanga jaatemula bandu bu pundema
pani.

24 Bangi babu baakoma nimipanga, na bangi baajonza kuba apungwa nakapeleka
kundema jengi. Na Musi uku Yelusalemu bagukanyata kanyata bandu banga Ayaudi,
mbaka kipindi sabu esijomuka.

Kuhika kwaka Mwana waka Mundu
Matei 24:29-31; Maluko 13:24-27

25 “Ndienu kwibia na nginyuli mu lyoba, mu mwei na mu ndondu. Mu ndema
kwibia na mang'aliku ndaba jukujogopa kukwihika kupete kulundamii ku nhanga na
majeba gaki.
26 Bandu biitenda kuhinduka ndaba jikiholu, sukulendale majambu gagipitila mu
nndema, ndaba hindu yu kunani kwaka Sapanga yiitenda kunyukanyuka.
27 Ndipala, mwaambona Mwana waka Mundu juhika jubii mu mahundi, kwa makili
nu ulumbi nkolongu.
28 Majambu ge haga egitumbulia kupiti, nzema nukutondabee imutu hii kulinga
ndaba kipindi saka Sapanga sukungombo kupita mu mang'aliku ginu kihegali.”

Mabole gu nkongu nkoju
Matei 24:32-35; Maluko 13:28-31

29 Ndipala Yesu jaapwagila lilenganu lende, “Nndingalya nkongu wu ntini ni
mikongu jengi joti.
30 Pammbona manyoi gatenda kutunduli, mmanya iyula jihegali.
31 Nanamu ahelahe, emwagabona majambu ge haga gakapitila, mmanya ukolongu
waka Sapanga guhegali.
32 Numpwagi sakaka, bandu bikibeleku senze ngabiwesi kuwa mbaka hindu yenze
ipitila.
33 Mahundi nu nndema gwiitenda kupeta, lakini malobi gangu ngagiipeti tekateka.

Nkelukiya

34 “Mbia miu! Myoju jinu mwiiutwa nukupala mali gingi, ulepi nukusumbuki
yukutujangati kutama pundema pani ndaba lisoba leheli lihika sukujituki ngati itaba
eijonza.
35 Ndaba lisoba leheli laahikila bandu baatama punndema pani gapula ngati ntegu.
36 Nkelukiya masoba goti, nndoba ili mpata makili kunhinakali haga goti pagiipitila
ili nzema palongi jaka Mwana waka Mundu.”
37 Kila lisoba, Yesu jabiya jubola pa Nyumba jaka Sapanga, ni ikilu jabia jujenda mwi
Kitombi si Mizeituni nu kutama koku.
38 Bandu boti babia ajumuka pulukela nukujenda pa Nyumba jaka Sapanga,
kunzoane Yesu.

22

Mipangu juku nkoma Yesu
Matei 26:1-5; Maluko 14:1-2; Yohana 11:45-53

1 Lisoba la kula mabumunda ganga kujege amila, lebijikema tipati ja Pasaka, labia
lihegali.
2 Agolu akolongu naka abola ba Malagalaki babia ataputa indela juku nkoma Yesu,
lakini babiya baajogopa bandu.

Yuda jujetake kunng'anambuka Yesu
Matei 26:14-16; Maluko 14:10-11

3 Ndienu, Lijobi lunzingia Yuda jo bunkema Isikalioti, jumu ja atumi komi na abele.
4 Yuda jajenda kwa Agolu akolongu na alonda ba Nyumba jaka Sapanga, jalongila
nabu namuna jukung'anambuka Yesu.
5 Nabombi batogulya nuku jetakake kumpeke Yuda lupija.

6 Yuda jajetakiya na jatumbuliya kutaputa indela juku ng'anambuka Yesu kipindi
sesabii nganu kumanya nsambi wa bandu.

Yesu juliandaa kula posu ja Pasaka
Matei 26:17-25; Maluko 14:12-21; Yohana 13:21-30

7 Lisoba la mabumunda ganga kujege amila labiya lihikiki. Ndi labia lisoba
lukusinza likondoo la tipati ja Pasaka.
8 Henu Yesu jaatuma Petili na Yohana, nakaapwagi, “Nnzendaninya mkutuandaliya
posu ja kula Pasaka.”
9 Nabombi bundalukiya, “Gupala tukuguandaliya kwako?”
10 Yesu jaapwagila, “Nnzowanya sukuhingamaki, pamwakajingila ku Musi,
mwakaketangana na mwanalomi jumu jojutogwi nndundu wa masi. Mukumpwata
mbaka mu nyumba mojijingala.
11 Mukumpwajila mwana nyumba jola, ‘Mbola julaluki, kibi kwa sumba sa ageni
sukulele posu ja Pasaka pamwa na banafunzi bango?’
12 Najombi jwandangia sumba kikolongu sukunani, seapambiki sapi. Nanamu
mkaandia posu je momu.”
13 Ndienu bajenda bukuketaniya kila sindu ngati Yesu ejabi jaapwaji, nabombi
baandia posu ja Pasaka.

Posu jaka Bambu
Matei 26:26-30; Maluko 14:22-26; 1Akolintu 11:23-25

14 Lisaa elahika, Yesu jatama kula posu pamwa na atumi baki.
15 Jaapwagila, “Ndokuli ngamaa kula posu ja Pasaka nu mbanganya kabula juku
ng'alika kwango!
16 Sakaka numpwagi, nganikuli kabee mbaki pajikamilika mu Ukolongu waka
Sapanga.”
17 Yesu ndienu jajukua nzipuli wa divai, ansengula Sapanga, nukupwaaga, “Nzoopa
nzipuli gongo mmbagana mwaboa.
18 Numpwagi, ngangunywi kabee divai ji Mizeituni jenze mbaka ukolongu waka
Sapanga hegwiika.”
19 Ndipala jajukua libumunda, ansengula Sapanga, jasekula, jaapekia banafunzi
baki nu kupwaga, “Jenze nhyega jango jejipita ndaba jinu mwanganya. Nhenga hela
kungomboka nepani.”
20 Ahelahe ejajomula kula posu japakamii, jaapekiya nzipuli wa divai nu kupwaaga,
“Gongo nzipuli gu lilaganu linyai laka Sapanga lelijemaliwi na mwai wango, gogujitika
ndaba jinu mwanganya.
21 “Lakini nndingalya! Mundu jojing'anumbuka nepani jubii pamu na nepani
pamesa, pakula posu!
22 Sakaka Mwana waka Mundu jujenda kuwa ngati Sapanga ejapai, lakini
musijikiboni mundu jojwiing'anumbuka nepani.”
23 Ndipala batumbuliya kulaluana beni na beni, nya kati jabu jojihenga lihengu hele.

Ubisi kupete ukolongu

24 Banafunzi baka Yesu batumbuliya kubisana nya jojuholaleka kuba nkolongu kati
jabu.
25 Yesu jaapwagila, “Aka bambu akolongu ba bandu banga Ayaudi baalongo bandu
kwa makili. Aka akolongu be haba bilikema ‘Akosi ba bandu.’
26 Lakini kwinu mwanganya ngahela, lakini jojubii nkolongu kupeta mwaboti kati
jinu, jubiya nsoku kupeta mwaboa, na kilongosi jubia ngati ntumisi.
27 Nya jojubii nkolongu, jojutami pamesa kula posu, au lee jojuhudumii jola? Lasima
jojutama pamesa kula posu! Lakini, nepani mi pamba kati jinu ngati ntumisi.

28 “Mwanganya ndi mwatemi pamu na nane mu milengu jango,
29 ngati ahengo bangu ebamei kuba nu nkolongu nane numpeke ukolongu we hogu
mwanganya.
30 Nhwesa kula na kunywa pamu na nane mu Ukolongu wangu, nuku tama mwiteu
yu ubambu kulutemu lukolu komi na lubeli luku Izilaeli.”

Yesu andote Petili antenda kung'alambuka
Matei 26:31-35; Maluko 14:27-31; Yohana 13:36-38

31 Yesu japwaaga, “Simoni, Simoni! Joanya! Lijobi lipala kumpeta mwanganya ngati
mundu ejupeta inganu.
32 Lakini nugulobi kwaka Sapanga we hapa wa Simoni ili kunhobale kwaku
kwiipongo, nanagu egwikelubuka wajangatiya ajaku anhobaliya nepani ngani.”
33 Petili ampwagila, “Bambu, nepani niijenda nawe pamu na weapa hata ku kipungu
na hata kuwa.”
34 Yesu ampwagila, “Petili nugupwagi lelenu, kabula ji likongobi kubeka, wingana
mala patato.”

Kuliandaa masoba gi ling'ai

35 Ndipala Yesu jaalalukiya banafunzi baki, “Boo, panuntuma bila mpuku gu lupija
wala nkoba wala makobasi, sumpungukii sindu sokape?”
Bapwaga, “Ngahela ngase twapungukiwi sindo.”
36 Yesu japwaaga, “Lakini henu jojubii nu mpuku ulupija jujukua na jojubii nunkoba
jujukua, na jokapi jwanga nu mpanga, julombisa likoti laki julomba upanga.
37 Ndaba Maandiku ga Sapi gagapwaaga, ‘Bumbei likundi limu na bandu
banamahakau gatimi.’ Numpwagi, haga goti bahandiki ndaba jangunepani giitenda
kutimi.”
38 Banafunzi bapwaga, “Bambu linga pamba tubii ni mipanga mibele.”
Najombi japwaga, “Kutosiki kulongale mipanga!”

Yesu andoba Sapanga mwikitombi si Mizeituni
Matei 26:36-46; Maluko 14:32-42

39 Yesu jajenda kwi Kitombi si Mizeituni ngati ejajoyobali, nabombi banafunzi baki
bajenda pamu najombi.
40 Pajahika hoku jaapwagila, “Mundoba Sapanga ili mwijingii mu milengu.”
41 Ndipala jaaleka, jajenda utali wa mundu kuwesa kuleke lilibu. Japega magoti nu
kundoba Sapanga.
42 Japwaaga, “Atati, ana gupai guboa nzipuli hago guku ng'alika, lakini si ngati
embala nenga ila ngati egupala wehapa.”
43 Papuje atumi kuhuma kunani kwaka Sapanga ampitila nu kumpeke makili.
44 Yesu koni jubii mu usungu nkolongu ukujogopa kuwa, andoba ngamaa Sapanga,
mbaka lumpita lyogate, lyogate laki labia ngati mandondu ga mwai gagahabuka pai.
45 Pajajomula kundoba Sapanga, jakelubuka kwa banafunzi baki jaakolila agoni
ndaba babi nu usungu.
46 Jaapwajila, “Boo ndaba jakii ntei kugonela? Nzumuka mu ndoba Sapanga, ili
mwijingi mwi milengu.”

Yesu atenda kunkamula
Matei 26:47-56; Maluko 14:43-50; Yohana 18:3-11

47 Yesu pajabia jakoni jakalongela, nsambi wa bandu wahika koni julongo Yuda,
jojabi jumu ja banafunzi baki komi na abele. Yuda anzendila Yesu nu kundamu suku
kumbate.
48 Lakini Yesu andalukiya, “Yuda, boo, unng'anambuka Mwana waka Mundu suku
kunkumbatila?”

49 Banafunzi baki pabagabona haga gatenda kupiti bundalukiya, “Bambu,
twaasekula lee ni mipanga jito?”
50 Na jumu kati jabu andapula mpanga ntumi waka nngolu nkolongu, nuku nseku
likutu laki la kumalele.
51 Lakini Yesu japwaga, “Kotuka kutenda hela!” Jiligusa likutu laka mundu we hoju,
nukulilamisa.
52 Ndipala Yesu jaapwagila agolu akolongu, aka kilongosi na alonda ba Nyumba jaka
Sapanga na aseja bababia ahikiki kunkamuu, “Boo, ndaba jakii nhikiki ni mipanga ni
ibonga kungamu ngati jojunyaga hindu?
53 Masoba goti natami na mwanganya pa Nyumba jaka Sapanga, ngase
mwangamwi. Lakini senze ndi kipindi sinu sukutawala palwiye.”

Petili ankana Yesu
Matei 26:57-58; Maluko 14:53-54, 66-72; Yohana 18:12-18, 25-27
54 Ndienu bunkamula Yesu, bajenda naku ku nyumba jaka nngolu nkolongu, Petili
jabia anzengalee Yesu munyuma su kutali.
55 Bandu bangi bakoa mwotu pikilanda ja hua nukutama na Petili jahika kunyata
mwotu pamu nabu.
56 Mtumi jumu mmbomba ambona Petili jutami papu jakanyata mwotu, antupila
mihu, nu kupwaga, “Mundu ajo najombi jabii pamu na Yesu.”
57 Lakini Petili jakana, nu kupwaga, “Mmbomba wee! Nepani ngasenikimanyi
segulongela!”
58 Monikatai, mundu jongi ambona Petili, najombi japwaaga, “Weapa na nanagu wa
jumu kati jabu!”
Lakini Petili japwaaga, “Bambo, nganenga.”
59 Ndipala lapeta lisaa limu, mundu jongi anhingamakiya nu kumpwaji, “Sakaka
jonouju jwabii pamu na Yesu, ndaba na jombi mwenei juku Galilaya!”
60 Lakini Petili japwaga, “Wamundu wee ngase manyiki segupwaga!”
Apalapa pajabii jakoni jakapwaga, likongobi latenda kubeka.
61 Bambu jang'anambuka nu kundingali Petili. Najombi Petili jakombuka malobi
gajabia Bambu ampwagi, “Lelenu kabula ji likongobi kubeka, wingana mala patato
wiipwaga ngasegumanyiki.”
62 Petili japita kunza nukulela ku usungu.

Yesu bundongama nu kundapu
Matei 26:67-68; Maluko 14:65
63 Bandu bababia anndonda Yesu, kundongama nukundapu.
64 Bunkongiki ingobu kumihu nu kundaluki, “Lotila, nya jojugulapwile?”
65 Ndienu bapwaaga malobi gingi gukuntondoo.

Yesu ampeleka pa sengu
Matei 26:59-66; Maluko 14:55-64; Yohana 18:19-24
66 Ekwakusa, aseja, aka akolongu na abola ba Malagalaki na agolu akolongu,
baketangana pamu bumpelika Yesu pasengu jabu.
67 Bapwaaga, “Tupwagila! Boo, weapa lee wa Kilisitu Nkombose?”
Lakini Yesu jaapwajila, “Hata nanumpwagi, mbanganya nganzetakele,
68 nanundaluki, ngammbwagile.
69 Lakini tumbuka sajeno nukuendalee, Mwana waka Mundu jiitama kuboku kwa
malele kwaka Sapanga jwana makili.”
70 Ndipala boa bundalukya, “Boo, weapa ndi wa Mwana waka Sapanga?”
Najombi japwaaga, “Mwanganya mpwaga nepani ndi jombi.”

71 Bapwaaga, “Boo, tupala lee mundu jongi julongilaje? Twee twabee tujoini
sejupwaga kupete ndomu waki mwene.”

23

Yesu bumpeleka kwaka Pilatu
Matei 27:1-2, 11-14; Maluko 15:1-5; Yohana 18:28-38

1 Ndipala boka batenda kujema, nu kumpeleka Yesu kwaka Pilatu.
2 Batumbuliya kuntakii koni bakapwaga, “Tunkoli mundu ajo jaahoa bandu biito
kwa malobi gisoli. Jaakana bandu kulepa kodi kwaka nkolongu juku Loma, jupwaaga
jombi ndi Kilisitu, Bambo nkolongu.”
3 Pilatu andalukiya Yesu, “Boo, we lee Bambu Nkolongu wa Ayaude?”
Yesu jajibua, “Ngati egupwagiki weapa.”
4 Ndienu Pilatu jaapwagila agolu akolongu nu nsambi wa bandu bala, “Ngase
nilibweni likosa lokapi lejutei mundu jonzo.”
5 Lakini bombi bahingamaki ngamaa koni apwaaga, “Kupetea mabolee gaki
jaakwelake bandu baabii ku ndema juku Yudea. Jatumbuliya ku Galilaya mbaka
kongo.”

Yesu bumpeleka kwaka Helodi

6 Pilatu pajajogwa haga, andalukiya, “Boo, mundu hoju mwenei juku Galilaya?”
7 Pilatu pajamanya Yesu jahumi mundema jejitawala Helodi, ampelika kwaka
Helodi, jojabii ku Yelusalemu masoba gegala.
8 Helodi pa ambona Yesu, jatogulii ngamaa ndaba masoba gingi japala kumbona.
Jabia jujoini majambu gaki na japala jubona ndonduke kuhuma kwaki.
9 Helodi andalukiya Yesu malobi gingi lakini Yesu ngasejajibwiki sokapi.
10 Agolu akolongu na aka abola ba Malagalaki bajemiki pala, bumpikia Yesu
magambu gingi kwa makili ngamaa.
11 Helodi na alonda baki bunhengila Yesu liyaa nu kundongama. Bunhwatika
ingobu ya sapi ngamaa ngati laka bambu nkolongu, nu kunkelabuu kwaka Pilatu.
12 Tumbuka lisoba le leli, Helodi jabia nkosi waka Pilatu, kabula ja masoba gu
munyuma batenda kusukiana.

Yesu antemu kuwa
Matei 27:15-26; Maluko 15:6-15; Yohana 18:39-19:16

13 Ndienu, Pilatu jaakema pamu aka agolu akolongu, aka kilongosi na bandu,
14 jaapwagila, “Mundetiki mundu ajoo kwangu ngati jojaakonga bandu. Ne
nundaluki palongi jinu, lakini ngasenilibweni likosa lokapi lemuntakali.
15 Najombi Helodi ahelahe ankelabwi mundu jonzo kwitu, ndaba ngasejilibweni
likosa lake. Henu mundu jonzo ngase jatei sokapi sesunhenga kuwa.
16 Henu nagalaki mundapula iboku, ndi mundekakiya jujenda.”
17 Kila lisoba la tipati ja Pasaka, Pilatu jwayobali kundekake mpungwa jumu.
18 Lakini bandu boti bajamaliya pamwa, “Gunkoma mundu hoju, utubopuliya
Balaba!”
19 Balaba jabia mundu joankongiki mkipungu ndaba jukusababisa puju jejapiti
kumusi nukukoma bandu.
20 Pilatu japala kundekake Yesu, henu jalongila nabu kabee.
21 Lakini bombi bajamalya kwa sauti, “Mumbambaliya mu nsalaba! Mumbambaliya
mu nsalaba!”
22 Pilatu jaapwagila kwa mala ja tatu, “Ndaba ja kike? Boo jutei likosa boo mundu we
jone? Ngase nilibweni likosa lokapi leluntenda mbaka kunkoma. Henu nu ndapu
iboku ya ndomondo nu kundekakela.”

23 Lakini bombi baendalya kujamali kwa sauti ngolongu ngamaa, bapala
ambambaliya Yesu mu nsalaba. Kujamali kwabu buntenda Pilatu jujetakiya.
24 Ndienu Pilatu jaamua sebapala bandu bala kihengika.
25 Andekakiya mundu jobumpala jola, jobummbei mukipungu jojwatei puju
nukukoma bandu na kwaapeke Yesu bunhengila seapala.

Yesu ammbambika mu nsalaba
Matei 27:32-44; Maluko 15:21-32; Yohana 19:17-27
26 Pababia bumpeleka, baketangana na mundu jumu jobunkema Simoni, mwenei
juku Kilene, jojabia juhuma ku litui. Ndipala bunkamula, buntweka nsalaba we gola
ili jutotula su munyuma jaka Yesu.
27 Nsambi nkolongu wa bandu unkagula Yesu, pamu na aka mbomba bababia
alobalake nu kundele Yesu.
28 Yesu jaang'anumbukiya na kwaapwaagi, “Mbanganya mwa aka mbomba buku
Yelusalemu, mwinele nenga, ila nndela ndaba jinu mwabeti na bana bino.
29 Ndaba gahika masoba pabipwaga, ‘Nambanga banga akambonga banga
kubeleka, banga kuwai kupata bana wala mabeli gangakujongesa bana!’
30 Masoba ge haga, bandu pa biitumbuka kiipwagi itombi, ‘Mtuhabukiya!’ Ni itombi
isoku, ‘Mtuyelalya!’
31 Ana bandu ahengiki hela ku nkongu mmbei, kwibia boo ku nkongu nzomu?”
32 Bandu bangi abeli bababii baahenga galiya baapeliki pamu na Yesu ili
bakaabambaliya.
33 Pabahika pandu pabapakema, “Lihupa lu Umutu” Ndienu bummbambaliya Yesu
pamu na bababi baahenga galiya abeli bala kila mundu nu nsalaba waki, jumu upandi
waki wamalele na jongi upandi waki wamangega.
34 Yesu japwaga “Atati! Waalekakiya mahakahu gabu ndaba ngase amanyiki se
ahenga.”
Ndienu alonda bala bapega gudugudu ili kubagana ingobu yaki.
35 Bandu babia ajemiki pala buku ndingalya, na akakolongu ba Ayaudi babia
bundongama Yesu bakapwaga, “Jaakombwi bandu bangi, henu julikombula mweni,
ana jombi ndi Kilisitu Nkombosi jojuhaguliwi na Sapanga!”
36 Ahelahe alonda batenda kundongama kabee, bunzendila nu kumpeke divai
jejibabiki,
37 nabombi bumpwagila, “Ana sakaka weapa Bambu Nkolongu wa Ayaudi,
ulikombula wamwete!”
38 Panani ju nsalaba waki babia ahandiki malobi ganga, “Jonzo ndi Bambu Nkolongu
jwa Ayaudi.”
39 Jumu jojabii jojuhenga galiya babaambalii mu nsalaba antondula Yesu nu
kupwaga, “Weapa le nga wi Kilisitu? Ulikombula wamweti na twe utumbula!”
40 Lakini jojuhenga giliyaa jongi jola andakaliya nzaki juliyaa jola nu kupwagi, “Boo
weapa ngase gunzogopa Sapanga? Wehapa bukutemu ngati jombi.
41 Weapa na nepani bututemwi ngati ekupalika, ndienu tujopiki malepu ga
mahengu gitu, lakini mundu jonzo ngasejatei sindu siliya.”
42 Ndipala mundu jola ampwagila Yesu, “Waa Yesu, egwihika mu Ukolongu waku
gwingombuka.”
43 Yesu japwaga, “Nugupwagi sakaka lelenu gwiibiya pamu nane pandu pa laha
pabapakema Paladiso.”

Yesu jukuwa punsalaba
Matei 27:45-56; Maluko 15:33-41; Yohana 19:28-30
44 Kwabiya saa sita lyoba mutu, lwahika lwii nndema gwooti mbaka saa tisa.
45 Ndipala, lipazia la Nyumba jaka Sapanga lajenduka hipandi ibele.

46 Yesu jajamaliya kwa sauti ngolongu, japwaaga, “Atati, Mwamaboku gaku nijibeka
loho jango!” Ejapwaaga hela jwatendakuwa.
47 Nkolongu ja alonda miya moja juku Loma jola pajabona gagapiti, andumbaliya
Sapanga nukupwaaga, “Sakaka mundu jonzo jabii jwaamboni.”
48 Bandu boka bababii ahikiki kulingali lijambu heli, pabagabona gagapiti, bajenda
mwama nyumba gabu, koni abii nu usungu.
49 Lakini bandu boti babummanyiki Yesu bajeema su kutali ili bagabona majambu
ge haga. Kati jabu babii aka mbomba babunzengali Yesu kuhuma ku Galilaya.

Yesu atenda kuntaga
Matei 27:57-61; Maluko 15:42-47; Yohana 19:38-42
50 Jabii mundu jumu, lihina laki Josepu jojahumi ku Alimataya musi uku Yudea.
Mundu we hoju jwabii jwa amboni na jabii juhenga majambu ga amboni na jabia
julendale Ukolongu waka Sapanga.
51 Hata ngati Alimatayo jabii jumu kati ja akolongu ba pasengu ja Ayaudi. Lakini
ngasejajetaki sebahenga ajake,
52 Josepu jajenda kwaka Pilatu, kuloba nhyega jaka Yesu.
53 Henu jahulua kuhuma pu nsalaba, jijiwatika sanda, jugubeka pilitenge lelabii
ahembiki pi lilibu, lelule ngasebawaiki kuntaga mundu.
54 Lisoba lee heli labii lijumaa, lisoba le heli labi lisoba lukutumbuli Lisoba lu
Kupomulela.
55 Aka mbomba bala bababii ampwatiki Yesu kuhuma ku Galilaya bumpwata
Josepu, na bilibona litenge lela na ebabei nhyega jaka Yesu.
56 Ndipala babujaninya ku nyumba, baandia mahuta gaganungi sapi ili bijipakia
nhyega jaka Yesu.
Lisoba lu Kupomulela bapomulya ngati Malagalaki gaka Sapanga egapwaaga.

24

Yesu jutenda kuyoka
Matei 28:1-10; Maluko 16:1-8; Yohana 20:1-10
1 Lisoba la Jumapili pulukela ngani aka mbomba bajukua mahuta gaganungi sapi nu
kujenda kulitenge.
2 Biliketannya lilibu lukuyekale litenge lihilangaliti puukegi jilitengela. 3 Henu
pabajingala mwilitenge, ngasebijibweni nhyega jaka Bambu Yesu.
4 Bajema papu koni bakasangia lijambu leheli, apalapa bapitila bandu abeli aweti
ingobu inhuu kwejakweja bajema pambipi nabombi.
5 Aka mbomba be haba bajogipi ngamaa, bajinama pai. Papuje bandu be bala
baapwagila, “Ndaba jaki ki muntaputa jojubii mwomi kati ja bandu baawile?
6 Yesu ngasejubii pane, juyokiki. Nkombuka gajumpwagila pajabii ku ndema uku
Galilaya.
7 ‘Mwana waka Mundu kwabia bunkamula bandu bana mahakau, nabombi
bambambaliya pu nsalaba na mlisoba la tatu juyoka.’ ”
8 Ndienu aka mbomba bagakombuka malobi gaka Yesu gajwaapwagila,
9 pabakelubuka kuhuma kwi litenge, baapwagila majambu ge haga goti banafunzi
komi na jumu pamu na bangi bala boti.
10 Aka mbomba babapwaaga majambu ge gala kwa banafunzi baka Yesu, babii
Malia juku Magidala, Yoana na Malia amabu baka Yakobu pamu na bangi bajalongini
naku.
11 Lakini banafunzi baka Yesu, pabajoana malobi ge gala, bagabona giking'ang'a
henu ngasebahobalile.

12 Lakini Petili jaboka nukujombateka imbelu mbaka kulitenge. Pajahika, jajinama
nu kulingali nkati, papuje jijibona sanda pena. Ndienu jabuja ku nyumba koni
jakasangia kupete gagapitii.

Yesu jililangi kwaka banafunzi abeli
Maluko 16:12-13
13 Lisoba alelale, banafunzi abeli baka Yesu babia ajenda kukijiji simu se bikikema
Emau, utali waki kilumita komomi na moja kuhuma ku Yelusalemu,
14 Babia alongalee haga goti gagapiti.
15 Pababia alongalane nuku pwaganii, Yesu mweni jatenda kwaapitii, nukujenda
pamu nabombi.
16 Bummbona kwa mihu, lakini ngase bummanyiki.
17 Yesu jaalalukiya, “Mndongalane kyane koni nzendanela?”
Nabombi bajeema nuu, na pamihu jabu pabonikana nu usungu.
18 Jumu kati jabu, jobunkemika Kileopa, andalukiya, “Boo, weapa ndi kajika jaku gu
ngeni uku Yelusalemu, ngasegumanyiki majambu gagapiti mu masoba ga heno haga?”
19 Najombi jaalalukya, “Majambu bole?”
Bumpwagila, “Majambu gagumpata Yesu juku Nazaleti. Mundu we hoju jabii Mlota
waka Sapanga junu makili gukubola nukuhenga mahengu gaki, palongi jaka Sapanga
na palongi ja bandu boti.
20 Aka akolongu ba agolu na aka kilongosi bitu bumpelika kwa akolongu buku Loma
ili antemumula kuwa, nabombi bummbambaliya pu nsalaba.
21 Lakini twepani twabia tunhobale jombi ndi jaagombula bandu buku Izilaeli.
Nalelenu lisoba la tatu tumbuka majambu ge haga pagapitila.
22 Kabee, aka mbomba bangi ba kwitu batenda kutusangasa. Pulukela ngani
bajenda kulitenge,
23 lakini ngase bijiketanii nhyega jaka Yesu. Bakelubuka nu kupwaga, baapitii atumi
bu kunani kwaka Sapanga, atumi be bapwaga Yesu jubii mwome.
24 Ndipala bandu bangi ajitu bajenda kulitenge, nabombi bukuketannya ngati
ebapwaga aka mbomba bala, lakini ngase bumbweni Yesu.”
25 Ndipala Yesu jaapwagila, “Mbona mwaang'ang'a hela! Na mwanganya nhobale
mbolimboli gabapwaaga alota baka Sapanga!
26 Boo, ngasekwapalika Kilisitu jung'alika ngati hela, na moni katai jujingila mu
ulumbi wake?”
27 Yesu jaayekulia hotuhotu majambu goti gagundangii jombi mu Maandiku ga Sapi,
tumbuka mu itabu yejuandiki Musa na mu maandiku gaka alota boha baka Sapanga.
28 Nabombi pabahika pambipi ni kijiji sela sebabia bakajenda, Yesu jatenda ngati
kupetana,
29 lakini bombi buhingamakiya ngamaa juhigaliya nabu, koni bakapwaga, “Tama
pamba na twe, ndaba sajenu pakamihi na lwii lutenda kuhika.” Ndienu jajingala nkati
nu kutama nabu.
30 Yesu pajabii jutami nabu pamu na kula nabu posu, jajukua libumunda, ansengula
Sapanga, jamega na kapeke ajaki.
31 Apalapa mihu gabu gatenda kuogoka nabombi bumanya jombi, najombi jahoba
ngase bumbona kabee.
32 Ndipala, bapwaganiya, “Boo, mioju jito ngasejutujosiki pajabii jutupwagi
mwiindela nu kutusimuli Maandiku ga sapi?”
33 Babokaniya apalapa, bakelubuka ku Yelusalemu, kokuje baaketaniya banafunzi
bala komi na jumu na bangi bababii pamwa nabu aketangini.
34 Bapwaga, “Sakaka Bambu juyokiki! Ampiti Simoni!”

35 Ndipala bandu abeli bala baapwagila ajabu gagapiti mwindela, na ebummanya
Yesu pajamega libumunda.

Yesu jaapiti banafunzi baki
Matei 28:16-20; Maluko 16:14-18; Yohana 20:19-23; Mahengu 1:6-8

36 Pababiya bakoni bakaalandila bangi, mweni Yesu jajema kati jabu, na
kwaapwagi, “Lukwali lubiya kwinu.”
37 Bombi basitukaniya nu kujogopa ngamaa, baambusiya bilibweni lihoka.
38 Lakini Yesu jalalukiya, “Ndaba ja kii ntenda kuangajika? Ndaba jaki nng'alika
mmoju jino?
39 Nndinga mabanga ga mmaboku na mabanga mmagolu gango ili nhobaliya
anenganenga. Nhika nngamula ili mmbona, ndaba lihoka ngaselibii na nhyega wala
mahupa ngati nepani.”
40 Yesu pajapwaga hela, jalangia maboku na magolu gaki.
41 Pababiya bakona ngakuhobale ndaba juku togulela nu kusangaa ngani, Yesu
jalalukiya, “Mmbii na posu jokapi panipane?”
42 Bumpekia kipandi sa homba seababali pamwotu.
43 Jwajukua na kula koni bandu boka bukumbona.
44 Ndienu jaapwagila, “Ganga ndi majambu ganumpwagila panabii namwanganya:
Kwabia gatimia goti gabahandaki nepani gagabii mu Malagalaki gaka Musa na alota
baka Sapanga na mu kitabu sa Zabuli.”
45 Ndipala, jaayekula malangu gabu ili amanya Maandiku ga Sapi.
46 Jwaapwagila, “Ahandiki ana, Kilisitu Nkombosi jing'aliswa nilisoba la tatu
jwiitenda kuyoka.
47 Bandu boka tumbuka ku Yelusalemu nuku ndema yengi yoti lasima baalandila
lijambu la asapi kupete lihina laki, ili alekakiya mahakau gabu, najombi Sapanga
jaalekakiya mahakau gabu.
48 Mmbanganya mwaka banafunzi mpalika kwaapwagi bandu amanya goti
gagambiti nepane gasakaka.
49 Nanamweti nandetila Loho jaka Sapanga jojwaalagila Atati bangu. Lakini
mwanganya nndendaliya mbaki Sapanga ampekia makili kuhuma kunani.”

Yesu juyetuki kujenda kunani kwaka Sapanga
Maluko 16:19-20; Matei 1:9-11

50 Ndienu jaalongua banafunzi baki kunza ja musi guku Yelusalemu mbaka ku
Betania, najombi jatondabiya maboku gaki kunani, nakaapenge.
51 Pajabiya jaapenge, jaaleka, nukuyetuki kujenda kunani kwaka Sapanga.
52 Bombi batenda kungungamali, ndipala bakelubuka ku Yelusalemu koni
bakatoguliya ngamaa.
53 Baendaliya kutama mu Nyumba jaka Sapanga koni bukundumbalya Sapanga.

Lijambu la Amboni ngati ejuandiki Yohana

Ulongulelu

Lijambu la Amboni ngati hejuandiki Yohana ndi simu kati ji itabu nsesi yeibi mu Lilaganu Linyai ye ilandi majambu gaka Yesu Kilisitu. Kila simu kati ji itabu ye hehi bikikema “Lijambu la Amboni”. Itabu ye hehi baandika aka Matei na Maluko na Luka na Yohana baada jukukua Yesu. Lijambu la Amboni Ngati ejuandiki Yohana jwaandika ntumi Yohana pamwisu wa saka sa tisini baada juku belekwa Yesu Kilisitu. Hata naa kitabu see ngasekipwaga ntumi Yohana ndi jojukiandiki, lakini ekihandikwi kilengana ngamaa na ejiandikwi balua juutumbuli jaka Yohana na Balua japili Jaka Yohana na balua ja tatu jaka Yohana. Bandu bangi baandiki hitabu bamwandi bundongale Yohana kupwaga jwabia jutama ku musi ja Efesu kipindi se hesi, henu kuwesikana kitabu senzenu jwaandiki ku musi juku Efesu.

Yohana julonge hotuhotu kupwaga kuandikwa kwikitabu senzenu kwabia kwaajangati bandu awesa kuhobale Yesu ndi Kilisitu Nkombosi, Mwana waka Sapanga jojubi mwomi, linga mulipungu la Yohana 20:31. Kupete kuhobale hela tupata womi kwii lihina laki. Kitabu senzenu saandikwi ili asoma bandu boka Ayaudi na bangaa Ayaudi. Lijambu la Amboni ejuhandiki Yohana kidogu naseilengana na Majambu gaa Sapi gangi matatu aga. Yohana juhingamaki ngani ndonduke yejutei Yesu, lakini ngase jwaandiki majambu gingi gamalenganu gajwapia Yesu. Majambu gangi gagapalika ngati kubatiswa kwaka Yesu nukulengwa kwaki kulungwenza nagombi ngasegaandikwi mu Lijambu la Amboni lendeno.

Gagabii mukutabu

Yohana jujitumbuli mu Lijambu la Amboni linga mulipungu laka Yohana 1:1-18
Ndienu juandika majambu kidogu ga ndonduke yejwatei Yesu linga mulipungu laka Yohana 1:19-12:50
Baada ja haga julandi majambu gingi gaka Yesu pajwabii pundema gagunhenga yesu jukuwa nukuyoka linga mulipungu laka Yohana 13:1-20:31
Yohana jujomule Lijambu la Asapi laki mulipungu laki la 21 koni julandi kipindi gumu Yesu pajwaapitila bandu baada jukuyoka kwaki kabee julandi ndaba jaki jukuandika kitabu senze.

Lilobi lahengika kuba mundu

1 Pakwatumbuliya kwabiya ni Lilobi, ni lilobi heli labiya kwaka Sapanga nalombi ndi labiya Sapanga.
2 Toka pu utumbuli jakabii pamu na Sapanga.
3 Kupete jombi, Sapanga jabomba hindu yoti, wala nga sindu sokapi sesabombika sanga jombi.
4 Jombi ndi utumbulii gwa womi, na womi gola guletiki unang'anu kwa bandu.
5 Unang'anu gola gwanang'ana pa lwii, na lwii ngaselwawesiki kususua.
6 Sapanga antuma mundu jumu, lihina laki Yohana.
7 Hoju jahika kaapwagi bandu majambu gu unang'anu. Jahika ili bandu boka ajoana malobi gaki nu kunhobale.
8 Yohana we hoju ngasejabii unang'anu gola, lakini jahika pee kaapwagi bandu kupete unang'anu gola.
9 Gongo ndi unang'anu wa sakaka, goguhika pundema pani, kwaanang'anii bandu boka.

10 Ndienu Lilobi jabii pundema nu kupete jombi, Sapanga jabomba nndema hogu,
lakini bandu bupundema ngasebummanyiki.
11 Jahika kwa bandu baki, lakini bandu baki ngasebunzopike.
12 Lakini boka babunzopa, ndi bala babuhobali, jaapekia uwesu gakuba bana baka
Sapanga.
13 Bababi bana baka Sapanga nga ngati easaliwa bandu bangi, ngasebasaliwi ngati
mundu ejupala ila ngati ejupala Sapanga, ila Sapanga mweni babii Atati babu.
14 Lilobi jwabiya mundu, jwatama pamu natwepani. Natwepani tugubona ukolongu
waki, ulumbii waki jombi jojubii Mwana wakajika wa Atati a Sapanga, jutweli
wamboni na sakaka.
15 Yohana jaapwajila bandu majambu gaki, japwaga sukujamali, “Jonzo ndi
jonapwaga majambu gaki panapwaga, ‘Juhika mundu jumu munyuma jangu
nkolongu kupeta nepani, ndaba jabii kabula jukusaliwa nepani.’ ”
16 Ngati ejubii jwaamboni ngamaa, natwepani kuhuma kwaki tujopiki mbenge hingi
ngamaa.
17 Ndaba Sapanga japia Malagalakilo kupete Musa, lakini umboni waka Sapanga na
usakaka yahika kwii indela jaka Yesu Kilisitu.
18 Nga mundu joambweni Sapanga. Lakini Mwana wa kajika, jojubii Sapanga
jojupaliwi na Atati baki, jonioju ndi jojutupwagi majambu gaka Sapanga.

Majambu gaka Yohana mbatisa
Matei 3:1-12; Maluko 1:1-8; Luka 3:1-18

19 Ganga ndi malobi gaka Yohana gajaapwagila aka kilongosi ba Ayaudi buku
Yelusalemu pababi baatumiki kwaki agolu na Alawi ili bundalukiya, “Boo we wa
nyanye?”
20 Yohana ngasejakaniki kujibu liswali lela, ila japwaga pee hotuhotu, “Nepani nga
ni Kilisitu nkombosi?”
21 Ndienu bundalukiya, “Boo henu we wanyanye? Boo weapa lee wa Elia?”
Yohana jajibua, “Nganenga!”
Bundalukiya babe, “Boo Mlota waka Sapanga jola ndi lee weapa?”
Yohana jajibua, “Nganenga!”
22 Henu bupwagila, “Henu we wanyanye? Boo gupwaga bole kuhusu wamwete?
Utupwagila ili tujenda takapwagila bala babututumiki.”
23 Yohana japwaga, “Nepani ndi jojanongaliya Mlota Isaya pajapwaga,
‘Mundu jujamali pulukoba.
Mujinyosa indela jaka Bambu.’ ”
24 Likundi laka Afalisayu ndi bababii baatumiki bandu haba,
25 bundalukiya Yohana, “Ana we nga wa Kilisitu wala nga wa Elia, wala nga u Mlota,
henu ndaba ja kii gutenda kabatisa bando?”
26 Yohana jajibua, “Nepani numbatisa kwa masi. Lakini pikilanda jinu jubii mundu
mwanganya ngasemumanyike.
27 Jojuhika munyuma jangu hoju, nepani ngasembalika hata kukonga lunyusi lwii
latu saki.”
28 Majambu haga gahengika ku musi uku Betania kwii ja losi luku Yoludani, kojabii
Yohana jwakabatisa bandu.

Mwana Likondoo waka Sapanga

29 Lisoba la pili Yohana ambona Yesu akuhikila, japwaga, “Linga lende ndi, Mwana
Likondoo waka Sapanga, jojuijukua mahakau ga bandu bupundema!
30 Jonzo ndi jonalandila majambu gaki kupwaga, ‘Jwiihika mundu munyuma jango
ndi jombi nkolongu kupeta nepani, ndaba jombi jabii kabula nepani ngasenzaliwi.’

31 Nenamwete ngasenumanyiki, lakini nahika kabatisa bandu kwa masi ili bandu
buku Izilaeli amanya."
32 Yohana japwaga kabee gala gajagabona, "Nijimbweni Loho jaka Sapanga
jakahuluka ngati ngunda kuhuma kunani kwaka Sapanga nukutama panani jaki.
33 Wala nepani ngasenumanyiki, lakini jombi jojandumiki kubatisa bandu kwa
masi, jombi jambwajila, 'Mundu jowambona Loho jakahuluka nukutama panani jaki,
hoju ndi jojubatisa kwa Loho jaka Sapanga.' "
34 Yohana japwagaa, "Numbweni, kabee numpwaji jonujuwe ndi Mwana waka
Sapanga."

Banafunzi bakwanza baka Yesu

35 Kilabu jaki Yohana jabii jujemiki papuje kabee pamu na banafunzi baki abeli,
36 eambona Yesu jakapeta japwaga, "Linga, lende ndi Mwana Likondoo laka
Sapanga!"
37 Banafunzi abeli bala bunzowini Yohana ejapwaga malobi gala, bajenda pamu na
Yesu.
38 Yesu ejang'alumbuka, jabona bukunzengaliya, jaapwagila, "Ntaputa kike?"
Nabombi bunzibua, "Labi maana jaki Mbola, gutama kwako?"
39 Yesu jaapwajila, "Nhikaniya nanamu nndinga." Banafunzi bala bajendaniya
balinga pajutama, ndaba sabii saa komi pakamii, batama kwaki lisoba lela.
40 Andilea, mmbeli waka Simoni Petili, jakabii jumu ja abeli bala babunzowa
Yohana jakapwaga ganga nukujenda na Yesu.
41 Sindu sa kwanza sejahenga Andilea sabiya kuntaputa nndonguwaki joakema
Simoni nukupwagi, "Tumbweni Masia." Ndi kupwaga, "Kilisitu Nkombosi"
42 Ndipala ampelika Simoni kwaka Yesu.
Najombi Yesu andingaliya nukupwagi, "Weapa wa Simoni mwana waka Yohana,
nawe bagukema wa Kefa." Kefa kukigiliki Petili maana jaki "Lilibu."

Yesu jakema Pilipi na Nataneli

43 Kilabu jaki Yesu japala kujenda ku musi uku Galilaya. Najombi ambona Pilipi,
Yesu apwagila, "Gumbwata nenga!"
44 Pilipi jabii mundu juku Betisaida mwenei jwa musi kobabiya atama Andilea na
Petili.
45 Ndipala Pilipi ataputa Nataneli, naeambona ampwagila, "Tumbweni mundu jola
joahandiki Musa mukutabu sa Malagalaki, na alota baka Sapanga babahandiki
majambu gaki, hoju ndi Yesu mwana waka Josepu, kuhuma ku musi uku Nazaleti."
46 Nataneli andalukiya Pilipi, "Boo sindu sa sapi kihuma ku Nazaleti?"
Pilipi ampwagila, "Hika gulinga."
47 Ndipala Yesu ambona Nataneli jakahika kwaki, jakalandila majambu gaki, "Linga
hoju Mwizilaeli wa sakaka ngasejubii niisoli nkati jake!"
48 Nataneli andalukiya, "Gumanyiki kwa bolee?"
Yesu anzibua, "Kabula Pilipi ngasejugu kemiki, nugubweni pawabii pai ju nkongu
wu ntini."
49 Nataneli ampwagila kabee, "Mbola, weapa wa Mwana waka Sapanga, weapa ndi
wa Bambu nkolongu uku Izilaeli."
50 Yesu jajibua, "Boo guhobali ndaba nugupwaji nugubweni pawabii pai junkongu
gu nkoju? Wagabona majambu makolongu kupeta ganga."
51 Yesu jajonzukiya kupwaji, "Numpwaji sakaka, mwakubona kunani kwaka
Sapanga kwakahoguka na Atumi bu kunani kwaka Sapanga bakakwela nukuhuluka
panani jaka Mwana waka Mundu."

2

Bandu atogule ndoa ku Musi uku Kana

1 Lisoba la tatu kwabia nu kutogule ndoa ku Musi uku Kana, ku nkoa uku Galilaya.
Amabaka Yesu nabombi babii,
2 najombi Yesu babii bunkokiki ku kutogule ndoa pamu na banafunzi baki.
3 Divai ejajomuka, amabaka Yesu bumpwagila, “Ngaseabi na divai!”
4 Lakini Yesu jaapwagila, “Mwiimbwagi sukuhenga. Lisaa la lakona ngaselihikike.”
5 Ndienu amabaka Yesu baapwagila atumisi, “Lokapi lejwaampwagila,
mwihengaje.”
6 Papuje jabii milundu sita jealenganaki kwa malibu, kila gumu gwawesa kutoto
madebi gabeli au gatatu ga masi. Babia abei papu ndaba mihilu jeapwata Ayaudi
ndaba jukulisapisa ili kundumbali Sapanga.
7 Yesu jaapwagila atumisi, “Ntwelakiya milundu jenze masi.” Nabombi batwelakiya
twee.
8 Ndienu Yesu jaapwagila, “Nteka henu masi haga mupelakiya nkolongu wa tipati ga
ndoa.” Batenda ngati Yesu ejalagalakiya,
9 nkolongu jola ejaonza masi gala kumbi gabiya gang'anambwiki kuba divai,
nkolongu jola ngasejamanyiki pandu kojahuma divai, lakini atumisi babateka masi
bamanyiki. Ndienu akema mwanalomi jojutola mbomba jola,
10 ampwagila, “Kila mundu jutumbuli kupia divai jejinoi oti, na bandu naanywii
nakanopi ndi apia jejinyolwi. Lakini wehapa gubei divai jejinoga mbaka sajenu!”
11 Yesu jahenga nginyuli ja kwanza ku Kana kunkoa uku Galilaya, jalangila ukolongu
waki na banafunzi baki batenda kunhobale.
12 Egapeta ganiaga, Yesu jahuluka pamu na amabu na alongu baki na banafunzi
baki, nukujenda kumusi uku Kapelinaumu kokuje batemi masoba masokopi.

Yesu mu Nyumba jaka Sapanga
Matei 21:12, 13; Maluko 11:15-17; Luka 19:45-46

13 Lisoba likolongu lukutogule Pasaka ja Ayaudi lihegali, Yesu jakwela kujenda ku
Yelusalemu.
14 Jakolila bandu ku Nyumba jaka Sapanga bakalombisa ng'ombi na makondoo na
ngunda na bangi abadilisa lupija koni atemi mmesa yabu. 15 Ndipala japota lugoji
kuba ngati kiboku na kwaabenga boka kuhuma mu Nyumba jaka Sapanga pamu na
ng'ombi na makondoo gabu. Ndipala japendua mesa ya bandu babadilisa lupija
nukujiti mangengalema ge pai,
16 jaapwajila bababia alombesa ngunda, “Mmboa hindu aye pamba. Mwajihenga
nyumba ja Atati bangu kuba guliu!”
17 Banafunzi baki bakombuka Maandiku ga Sapi gapwaga, “Mwaa Sapanga upali
wangu gu nyumba jaku guindenda kundinyi ngati mwotu.”
18 Ndienu Ayaudi bangi bumpwajila, “Witenda nginyuli boo, kulangi gubii nu uwesu
gukuhenga majambu ge haga?”
19 Yesu jajibua, “Mmbombula Nyumba jaka Sapanga jenze, nane najisenga kabee
kwa masoba matato.”
20 Ayaudi bumpwajila, “Nyumba jaka Sapanga jeze basenga kwa kipindi sa yaka
alobaini na sita, nawehapa wisenga boo kwa masoba matatu?”
21 Lakini Nyumba jaka Sapanga jejabiya julongale Yesu, jabiya nhyega jaki.
22 Yesu ejayoka, banafunzi baki bakombuka jabiya juwaiki kulongale lijambu le heli,
ndienu bahobaliya Maandiku ga Sapi na malobi gajabiya jupwagiki Yesu.

Yesu jumanyiki mioju ja bandu boti

23 Yesu pajwabii ku Yelusalemu ku tipati ja Pasaka. Bandu bingi bahobalii pababona
nginyuli yejabii juhengiki.

24 Lakini Yesu ngasejaahobali bandu bala ndaba jaamanyiki boka.
25 Jombi ngasejapai mundu jokapi ampwagila majambu ga bandu bala ndaba
jaamanyiki sapi gagabii nkati ja mioju jabu.

3

Yesu na Nikodemu

1 Jabii kilongosi jumu Nhyaudi joankemika Nikodemu, jojuhumiki mwikikundi sa
Afalisayu.
2 Lisoba limu Nikodemu anzendila Yesu ikilu nu kumpwaji, “Mbola, tumanyiki
wehapa ummbola jugutumiki Sapanga kutubola, ndaba nga mundu jojuwesa kuhenga
nginyuli yeguhenga ila ana Sapanga jubii najombi.”
3 Yesu anzibua, “Nugupwagi sakaka, ana mundu ngasejusaliwi mala ja pili,
ngajuwesi kugubona Ubambu ukolongu waka Sapanga.”
4 Nikodemu anndalukiya, “Mundu juwesa boo kubelekwa koni msejaa? Ngajiwesi
kujingi mulutumbu ja amabaki nu kubelekwa kabee!”
5 Yesu ampwagila, “Nugupwagi sakaka, mundu na ngasejubelikwi kwa masi na Loho
jaka Sapanga, ngajuwesi kujingi mu ubambu ukolongu waka Sapanga.
6 Mundu jubelekwa koni jubii na nhyega kuhuma kwa amabu baki na atati baki,
lakini mundu jubelekwa loho kwa loho jaka Sapanga.
7 Guisangaa ndaba nugupwaagi kupalika kubelekwa mala ja pili.
8 Nhwahi gupoga pandu pagupala, nawenga gujowa kupoga kwaki, lakini
ngasegumanyiki pandu paguhuma wala pagujenga. Ndi ekukuba kwa kila mundu
ejibelekwa kwa Loho jaka Sapanga.”
9 Nikodemu andalukiya Yesu, “Malobi ge haga gawesikana bole?”
10 Yesu ampwagila, “Wehapa wogubii gu mbola nkolongu uku Izilaeli,
ngasegumanyiki majambu haga?
11 Nugupwaji sakaka, twepani tupwaaga gatugamanyi nu tupwaga gatagabweni,
lakini mwabangi ngasempai kujetake malobi gitu.
12 Ana malobi gupundema pani numpwagi ngasenhobali, mwihobale boo
ananupwagi majambu gu kunani kwaka Sapanga?
13 Ngasejubii mundu jojuwahiki kujenda kunani kwaka Sapanga, ila pee Mwana
waka Mundu jojahuluka kuhuma kunani kwaka Sapanga.”
14 Ngati Musa ejilitondabiya lijoka la shaba lela panani ja ndonga kulukoba, ndi
ahelahela Mwana waka Mundu ebuntondabiya kunani,
15 ili kila mundu joanhobale jubiya na womi wa masoba goha.
16 Ndaba Sapanga jaapai ngamaa bandu bupundema hata jaamua kumpia Mwana
waki wakanzika, ili kila mundu joanhobaale ngajikuwe ila jubiya na womi wa masoba
goha.
17 Ndaba Sapanga ngaseantumiki Mwana waki puundema ili jutemula bandu
bupundema, ila jaakombula.
18 Joanhobale Mwana waka Sapanga ngasejuhukumiwa, lakini jwanga kunhobale
tayali buntemwi, ndaba ngaseahobali Mwana wakanzika waka Sapanga.
19 Kutemu je ndi kongo, unang'anu guhikiki pundema, lakini bandu bulupala lwii
kuliku unang'anu, ndaba ahenga mahakau.
20 Kila mundu jojuhenga mahakau jugusuki unang'anu, najombi jukana kuhika ku
unang'anu ili mahengu gaki giibonikana.
21 Lakini bahenga ga sakaka ahika pu unang'anu ili mahengu gabu gabonikana
ahengiki sukunzoane Sapanga.

Yesu na Yohana Mmbatisa

22 Ebajomula ganiaga Yesu na banafunzi baki bajenda ku nkoa uku Yudea, batama
nabu kola kipindi kisokopi, koni jakabatisa bandu.
23 Yohana jabiya jakabatisa ku Ainoni, pambipi nuku Salimu, ndaba kola gakabii
masi gingi. Bandu bunzendila najombi nakabatisa.
24 Ganiaga gapitila kabula Yohana ngaseanzegi mukipungu.
25 Gwapitila ubisi kati ja banafunzi bangi baka Yohana nu nhyuda jumu kuhusu
mihilu jeakamulaki Ayaudi jukusamba masi mumaboku na mumagolu asapisika
ndaba jukundumbali Sapanga.
26 Ndienu anzendila Yohana nukumpwajila, “Mbola, gunkomboka mundu jola
jojabii pamu nawe kwii juku losi luku Yoludani, jowabii gulonge naku jola, henu
najombi jutenda kubatisa, na bandu boka atenda kunzende.”
27 Yohana ampwagila, “Mundu ngasejuwesa kuba na sindu ana Sapanga
ngaseampeki.
28 Mwabe mmanyiki panapwaga, ‘Nepani nga na Kilisitu Nkombose, lakini
andumiki ili nundonguliyaje.’
29 Mmbomba jobuntola ndi waka bambu jojutola, lakini nkosi waka bambu jojutola
jujema pambipi nukunzowane, jutogule ngamaa paanzowane sauti jaka bambu
jojutola mmbomba. Ndienu kutogule kwangu ekutimii.
30 Yesu jupalika kuba nkolongu ngani nane miya nsokopi.”

Jojuhuma kunani kwaka Sapanga

31 Jojuhuma kunani kwaka Sapanga ndi nkolongu kupeta boka. Jojuhuma pundema
ndi jupundema, na julongale malobi gupundema. Lakini jojuhuma kunani kwaka
Sapanga ndi julongosa gooka.
32 Jombi julongale gajagabweni nakaga jowa, lakini nga mundu jojujetake
gajagalongale.
33 Jokapi jojujetake kulongale kwaki jujetake Sapanga ndi sakaka.
34 Joantumiki Sapanga jupwaga malobi gaka Sapanga ndaba antwelake Loho jaki
kupeta kipemo.
35 Atati bumpahi Mwana, najombi ampeki hindu yoti mwamaboku gaki.
36 Joanhobale Mwana jubii na womi wa masoba goka, jwanga kunhobale Mwana
ngajukubi na womi ila Sapanga anhyomila ngamaa masoba goti.

4

Yesu nu mmbomba Nsamalia

1 Afalisayu bajowana Yesu jupata banafunzi bingi nukubatisa kupeta Yohana.
2 Lakini Yesu wee ngasejabatisi mundu ila banafunzi baki ndi bababiya bakabatisa
bandu.
3 Ndienu Yesu pajajowa haga jaboka ku Yudea nukukelubuki ku Galilaya.
4 Ejwabiya mwiindela kujenda ku Galilaya kwapalika jupetila ku Samalia.
5 Jahika ku Sikali musi gumu gogubii ku Samalia, pambipi nilituhi laka Yakobo
leampeki mwana waki, joakema Josepu.
6 Papuje sakabii kiliba saka Yakobu, Yesu jaatama pulutengu jikiliba, ndaba jabii
jusokiki nukujenda. Papuje sabiya kiegali saa sita liyoba mutu.
7 Ndienu jahika mbomba jumu Nsamalia kuteka masi na Yesu ampwagila,
“Nagumbeke masi ngunywi.”
8 Kipindi se sela banafunzi baki bapiti ku musi kulomba kilebi.
9 Lakini mmbomba Nsamalia ampwagila Yesu, “Kubii bole weapa u Yaudi kunoba ne
masi kipindi ne nu Msamalia?” Ndaba Ayaudi ngaseajongana na Asamalia.

10 Yesu ampwagila, “Ana wakamanyiki hindu yejupia Sapanga, kabee na
ukummanyiki jojuguloba masi ga kunywa hoju, weapa ndi ukundoba, najombi
jukugupekia masi gagaleta womi.”
11 Mmbomba jola ampwagila, “Bambu, weapa ngasegubi na sindu sukuteke masi ni
kiliba se seno kilasu ngamaa. Henu gwipata kwaa, masi ga womi?
12 Wele ulibona gu nkolongu kupeta atati bitu Ayakobo? Jombi jutupekia twepani
kiliba senze, mweni na bana baki ni mipugu jaki bakunywa masi jikiliba senze?”
13 Yesu ampwagila. “Kila mundu jojukunywa masi ganga ngajilijowane nywita
kabee,
14 lakini jokapi jojikunywa masi ganampekia nepani ngajunkamwi nywita masoba
goha. Masi ganumpekia gibiya nkati jaki ngati kiliba sa masi ga womi gajapekia womi
wa masoba goha.”
15 Mmbomba jola ampwagila, “Bambo, gumbekia masi haga ili niibona nywita
kabee, nihika kabee pamba kuteka masi.”
16 Yesu ampwagila, “Jenda kunkema nndomi waku, guhika naku pamba.”
17 Mmbomba jola ampwagila, “Nepani ngase mii na mwanalome.”
Yesu ampwagila, “Gupwajiki sakaka ngasegubii na mwanalome.
18 Ndaba wabii nakanalomi anhwano, na mwanalomi jogutama naku sajenu nga
wako. Henu gupwajiki sakaka.”
19 Mmbomba jola japwaga, “Bambo, nee mona weapa umlota waka Sapanga.”
20 “Aka hoku bitu bundumbaliya Sapanga kukitombi senze, lakini mwa Ayaudi
mwee mpwaga ku Yelusalemu ndi pandu papalika kungungamali Sapanga.”
21 Yesu ampwagila, “Amabo, guhobalya senumpwagi, gihika masoba
ngamwalumbali Atati kukitombi ase, wala ku Yelusalemu.
22 Mwasamalia mwanganya munzinamii sapanga jwanga kummanya, lakini
twepani tumanyiki jotunzinamii, ndaba ukombosi guhuma kwa Ayahude.
23 Lakini sihika kipindi, kabee tayali kihiki, kipindi se hesi bandu balumbali sakaka
balumbaliya Atati sukulongoswa kwa Loho jaka Sapanga na sakaka. Ndaba Atati
apala bandu babundumbali kwii ndela heji.
24 Sapanga ndi Loho, nabombi babunzinamii kupalika kunzinamii kwa Loho jaka
Sapanga na sakaka.”
25 Mbomba jola ampwagila, “Numanyiki Masia jobukema Kilisitu Nkombosi, jutenda
kuhika, nikipindi sejihika jutupwajila kila sindu.”
26 Yesu ampwagila, “Nepani nenonge nawe, ndi Masiya.”
27 Muda agolagola banafunzi baka Yesu batenda kuhika, nabombi basangii
kumbona jakalongila numbomba. Lakini nga jumu kati ja banafunzi bala
joandalukiya mmbomba jola, “Gupala kike?” Wala nga jumu joandalukiya Yesu,
“Ndabaja kii gulonge nu mmbomba ajojo?”
28 Ndienu mmbomba jola juguleka nndundu waki wa masi, jajenda ku musi, kalandi
bandu,
29 “Uhikaniya mumbona mundu jojumpwaji majambu goka gahengiki. Boo
kuwesikana jonzo ndi wa Kilisituje?”
30 Ndipala bandu bapita mmusi gola nukunzende Yesu.
31 Kipindi se sela banafunzi baki bundoba Yesu bakapwaga, “Mbola, kulaa kilebi!”
32 Lakini jaapwagila, “Nepani mii ni kilebi sangakukimanya mwanganya.”
33 Ndipala banafunzi batumbuliya kulaluana, “Boo jubii mundu joandeti kilebe?”
34 Yesu jaapwagila, “Kilebi sangu nenga ndi kuhenga sejupala jola jojundumiki
nukujomo lihengu laki.
35 Mmbanganya uyobali kupwaga, ‘Jihigali miehi nsese pee kuhika masoba
gukuhusa.’ Lakini nenupwagi, nndingaliya mwagabona matuhi egabii tayali kuhusa!

36 Jojuhusa jukuba jujopiki nsalaha najombi jukusanya ilebi kwa ajili ja womi wa
masoba goha, ndi jojupanda na jojuhusa bitoguliya pamu.
37 Kwa ndaba heji malobi ganga ga sakaka, ‘Mundu jumu jutenda kupanda na jongi
jutenda kuhusa apwaga sakaka.’
38 Nepani nutumiki mwanganya kutuhi kuhusa ilebi yeyuye mwanganya
ngasemwapandike, bangi bahengiki lihengu lukupanda lakini mwanganya uhusa
ilebi yeapandiki bangi.”
39 Asamalia bingi ba musi gola buhobali Yesu ndaba ja malobi gajapwaga mmbomba
jola, “Jambwajila majambu goka ganabii nagahengiki.”
40 Ndipala Asamalia pabuhikila Yesu, bundoba jutama nabu pamu, najombi jatama
kola masoba mabele.
41 Bandu bingi ngamaa buhobali Yesu ndaba ja malobi gaka mmbomba jola.
42 Bandu be haba bumpwajila mmbomba jola, “Henu tuhobali ila nga ndaba ja
malobi gaku pena, ndaba twepani twabeti kabee tumanyiki sakaka jonzo ndi
Nkombosi jupundema poti.”

Yesu andamisa mwana waka kilongosi jumu

43 Pagapeta masoba mabeli, Yesu jaboka kola jajenda ku Galilaya.
44 Ndaba mweni Yesu japwaga bila kuhiya, “Mlota ngasejujetakeka mmusi waki
mwene.”
45 Ndienu pajwahika ku Galilaya benei bunzopiki, ndaba bagabweni majambu goha
gajahenga Yesu ku Yelusalemu kwa tipati ja Pasaka.
46 Ndienu Yesu jakelubuka kabee ku musi uku Kana gogubii ku Galilaya, pandu
pajang'alumbua masi kuba divai. Kola jwabii kilongosi jwakabii na mwana nngonzu
musi uku Kapelinaumu.
47 Kilongosi jola ejwajowana Yesu juhikiki ku Galilaya kuhuma ku Yudea, anzendila
Yesu ahingamakiya jujenda akundamisa mwana waki jojabii lahilahi.
48 Yesu ampwagila, “Ana ngasembweni nginyuli na ndonduke ngauhobalele
Sapanga.”
49 Kilongosi jola ampwagila, “Bambo, nuguloba guhika kwangu kabula
mwanawango ngasejuwile.”
50 Yesu ampwagila, “Jenda pena mwana waku julamike!”
Mundu jola jaamua kuhobale lilobi laka Yesu lejwapwaga najombi jaamua kubuja.
51 Pajwabii mwindela jaketangana na atumisi baki bumpwajila, “Mwanawaku we
mwomi!”
52 Jombi jalalukiya saa kike mwana wa pajatumbuliya kuba sapi, nabombi
bumpwagila, “Jombi jalama saa saba lioba mutu.”
53 Ndienu atati bala bakombuka muda ngati agolagola Yesu pabumpwajila, “Mwana
waku julamike.” Ndipala jombi na akakosi baki buhobaliya Yesu.
54 Heji ndi nginyuli jukusangasa ja pili jejahenga Yesu pajabiya juhuma ku Yudea
jujenda ku Galilaya.

5

Yesu andamisa nngonzu pilitanda

1 Pagapeta haga Yesu jajenda ku Yelusalemu ku tipati gangi ga Ayaudi.
2 Ku Yelusalemu kola, pambipi nu litanga lu kujingali pa musi gobugukema litanga
lilikondoo labiya litanda likolongu la masi lebikikema kiebulania Betizata, litanda heli
labiya ni indamba unhwano yunu ugolu.
3 Mwindamba ye mola batemi agonzu bingi, babi bangalinga na akilema na balei.
4 Boti babiya alendale masi gatimbulikana ndaba kila mala mtumi juku nani kwaka
Sapanga jwahika kutimbu masi mlitanda. Mundu jokapi jojabi jwa kwanza kujingi

mlitanda baada juntumi waka Sapanga kugatimbu masi, julamika ugonzu wokapi gojubinaku.*
5 Papuje jabii mundu jumu jojabii julehi muda wa yaka selasini na nane.
6 Yesu paambona nngonzu jola jugoni pala jamanyiki mundu jola jabii nngonzu jwa muda wa masoba gingi andalukiya, “Gupala lee kulama?”
7 Nngonzu jola ampwagila, “Bambu, nandi ngasemi na mundu jukunyingi mmasi kipindi masi egakuba agatimbwilini, kila enenga kujingi mundu jongi jundenda kunongule.”
8 Yesu apwagila, “Jema ulitweka kipega saku gujenda.”
9 Apalapa mundu jola jatenda kulama, jajukua, kipega saki nukutumbuli kujenda.
Lisoba le lela labiya Lisoba lu Kupomulela.
10 Ndi Ayaudi bangi bumpwagila mundu jojulamiki we jola, “Lelenu Lisoba lu Kupomulela Malagi gi mihilu jitu ngasegutupala kutoto kipega.”
11 Lakini jombi jaapwagila, “Mundu jola jojunamisi ndi jojumbwajila, ‘Jukua kipega saku gujenda.’ ”
12 Nabombi bundalukiya, “Mundu jojugupwaji, jukua kipega saku gujenda, jonujuwe nyanye?”
13 Lakini jombi ngaseamanyiki mundu joandamisi ndi nyaa, ndaba Yesu jabii tayali juboi, ndaba papuje wabii nsambi wa bandu nkolongu.
14 Ndienu monikatae, Yesu ankolila mundu we jola mu Nyumba jaka Sapanga apwagila, “Henu gulamiki, guihenga mahakau kabee, guipata lijambu likolongu ngani.”
15 Mundu jola jajenda nakapwaji aka kilongosi ba Ayaudi Yesu ndi jojunamisi.
16 Ndaba Yesu jahengiki lijambu lela Lisoba lu Kupomulela, Ayaudi batumbuliya kusumbuu.
17 Ndienu Yesu jaapwagila, “Atati bangu ahenga lihengu masoba goti, nane henga ahelahela.”
18 Ndaba ja malobi haga, akikilongosi ba Ayaudi bataputa indela jukunkoma Yesu, nga ndaba jukuhalabana Malagi gi Lisoba lu Kupomulela pee, ila kabee ndaba japwaga Sapanga ndi Atati baki, nukulibona julengini na Sapanga.

Uwesu waka mwana waka Sapanga

19 Yesu jaapwagila, “Nupwaji sakaka, Mwana ngasejuwesa kuhenga sindu kajika jaki juwesa pee kuhenga sindu sejaabona Atati bakahenga. Ndaba seahenga Atati Mwana najombi juhenga aselasela.
20 Atati bupala Mwana, nukundangi kila sindu sejuhenga mweni, kabee bundangia majambu makolongu kupeta haga, nanamu mwitenda kusangaa.
21 Ngati Atati ejaayoha bandu bawii nakapeke womi, ahelahe na Mwana japeke womi bandu bajapai.
22 Atati ngaseantemu mundu jokapi lakini ampeki Mwana uwesu woka gukutemu bandu,
23 ili bandu boka babunzoane Mwana ngati ebajoane Atati. Janga kunzoane Mwana ngasejajoane Atati babuntumiki.”
24 “Numpwaji sakaka, jojujoane lilobi langu nukuhobale jojundumiki, jubii na womi wa masoba goha. Jombi ngajwiitemuliwe, ila julobwiki kuhuma ku kuwa nukujingi kuwomi wa masoba goha.
25 Nupwaji sakaka, kihika kipindi kabee kihikiki tayali bandu ba wii bijowana malobi gaka Mwana waka Sapanga, na bandu babijowana biibiya bomi.

* **5:4** Nsitali gongo ngasegupatikana mumahandiku ga mwandi.

26 Ngati Atati ebi utumbuli wa womi, ndi ahelahela ampeki Mwana uwesu ukupia
womi kwa bandu.
27 Kabee ampeki Mwana uwesu ukutemu, ndaba jombi ndi Mwana waka Mundu.
28 Wisangaa ndaba ja malobi ganga, ndaba kihika kipindi bandu boka babii kutenge
bijowana malobi gaki,
29 nabombi bitenda kuyoka. Baahengiki ga amboni bitenda kuyoka nukupata womi,
lakini baahengiki giliya bitenda kuyoka nukutemuliwa."

Yesu jililongale mweni

30 "Nepani ngasenhwesa kuhenga sindu ku uwesu wangu na mwete. Nepani ndemu
ngati enyowana kutemu kwa Atati, nu kutemu kwangu kwa sakaka. Ndaba nga
kukupala namweti ila kukupala kwa jola jojundumiki."
31 Nanililongali namweti malobi gangu ngagiwesi kujetakeka kuba ga sakaka.
32 Lakini jubi jongi jojupia malobi gango, nane manyiki goka gajunongale nepani ga
sakaka.
33 Mwanganya mwaatuma bandu kwaka Yohana Mmbatisa, najombi jalongila
sakaka.
34 Nepani ngasenhobale malobi gala gaapwaga bandu, ila mbwaga malobi ganga ili
mpata kuokolewa.
35 Yohana jabii ngati taa jejabi jinyaka nukumulika, nanamu mwabi mwasagula
kutogule unang'anu we hogu kwa masoba masokopi.
36 Lakini malobi gaganongale nepani gabi nuukolongu ngamaa kupeta gaka Yohana.
Ndaba mahengu ganihenga ndi mahengu gambeki Atati nagajomula, galangi Atati ndi
bandumiki.
37 Atati baandumiki ndi jojaapwagi bandu majambu gangu. Kyee mwanganya
ngasenzoini sauti jaki kwa makutu ginu wala kummbona ejubii,
38 wala lilobi laki ngaselitama nkati jinu, ndaba ngase munhobali jola joantumike.
39 Mwanganya nsoma ngamaa Maandiku ga Sapi uwasali nkati jaki mwipata womi
wa masoba goha. Lakini mahandiku ge gaga ganongale nepani!
40 Lakini mwanganya ngasempai kuhika kwangu nepani ili mpata womi wa masoba
goha.
41 "Nepani ngasendaputa bandu buku numbalila.
42 Lakini numanyiki mwanganya ngasemmbii nu upali waka Sapanga nkati jinu.
43 Nepani hikiki kuuwesu Atati bango, lakini ngasennyopa. Ila mundu jongi
najuhikiki kupete uwesu wakimweni mwitenda kunzopa.
44 Henu nhwesa boo kunhobale kipindi mwanganya mpala kujopa ulumbi kuhuma
kwinu mwabeti, lakini ngasentaputa ulumbi kuhuma kwaka Sapanga jojubii kajika?
45 Mwiwasali nepani ndi nenantakila kwa Atati. Musa jomuhobali ndi jojuntakila
mwanganya.
46 Ana sakaka munhobali Musa, mwakahobaliya nane, Ndaba Musa jaandika
majambu gango.
47 Lakini ngasemwagahobale ga juandiki, boo mwiwesa boo kuhobalee malobi
gango?"

6

Yesu japeke bandu posu elupu uhwano
Matei 14:3-21; Maluko 6:30-44; Luka 9:10-17

1 Ndienu Yesu jajenda kwii ju nhanga uku Galilaya gobugukema Tibelia.
2 Nsambi nkolongu wa bandu watenda kumpwata, ndaba bigibweni nginyuli jejabii
juhengi kalamisa agonzu.
3 Yesu jakwela kukitombi jatama pai pamu na banafunzi baki.

4 Kipindi sa tipati ja Pasaka ja Ayaudi jabiya jiegali.
5 Yesu ejalinga jugubona nsambi wa bandu gukuhikila, andalukiya Pilipi,
“Tukalomba kilebi kwako ili tuwesa kapeke bandu ababa?”
6 Japwaga sanahuli ili kundenga Pilipi, ndaba jombi mweni jamanyiki
semusijuhenga.
7 Pilipi apwagila, “Hata tulombi mabumunda kwi ipandi mia mbili ja feza ngagatosi,
kila jumu mwisijupata kidogu pena.”
8 Mbolee waki jumu joakema Andilea, ndongu waka Simoni Petili, ampwagila,
9 “Jubii pamba mwana jumu jubii na mabumunda ga shaili uhwanu na homba ibeli.
Lakini yeniye ngaseitosa kwa bandu boka haba.”
10 Yesu japwaaga, “Mwatamika pai bandu haba.” Napandu jepala pakabi na
manyonyoli gingi. Ndipala bandu babatamiki bakabii akanalomi elupu uhwano.
11 Yesu jajukua mabumunda gala, ansengula Sapanga, nakapeke banafunzi baki
abaga kwa bandu babatemi pala. Najahenga ahelahe kwa homba yela, kila mundu
japata ngati ejapala.
12 Bandu pabatupila, Yesu jaapwagila banafunzi baki, “Nkusanya hipandi yeihigali
hiiyooba.”
13 Ndipala bakusanya hipandi ya mabumunda ga shaili yebahigaki, nukutwelake
hitonga komi ni ibeli.
14 Bandu ebabona nginyuli yaka Yesu ejalangia, bapwaga, “Sakaka mundu jonzo ndi
mlota jola jojuhika pani puundema!”
15 Yesu pajamanya bandu bapala kunzuku ili kumbeka jubiya bambu nkolongu,
jaboka kabee kajika jaki kujenda ku kitombi.

Yesu jujenda panani ja masi
Matei 14:22-33; Maluko 6:45-52

16 Pakwabiya pakamii banafunzi baka Yesu bahuluka kujenda kunhanga,
17 bakwela munhwatu ili alombuka nhanga kujenda ku Kapelinaumu. Lwii lwabiya
lujingi na Yesu jabiya ngasejahiki bombi.
18 Apalapa kimbonga satumbuliya kupoga nuku ukologa nhanga.
19 Pabahika ulasu wa kilumita nhwanu au sita bumbona Yesu jakajenda panani ja
masi, jakaegaliya punhwatu, henu batenda kujogopa ngamaa.
20 Lakini Yesu jaapwagila, “Nepane, mwijogopa!”
21 Bunkalibisa jujingala nkati ju nhwatu, apalapa nhwatu wahika pulutengu
jundema kobaabiya apala kujenda.

Bandu buntaputa Yesu

22 Kilabu jaki nsambi wa bandu gogwahigali upandi gongi gu unhanga bamanya
gwabii nhwatu gumwa pee, kabee Yesu ngasejajingala munwatu gola pamu na
banafunzi baki, ila banafunzi baki bajenda kajika jabu.
23 Ndienu jahika minhwatu jengi kuhuma ku Tibelia mbaki pambipi na pandu pala
pababiya akula mabumunda, kipindi Yesu pajabiya ansengwi Sapanga.
24 Ndienu nsambi wa bandu pabamanya Yesu na banafunzi baki ngaseabi pala,
bajingala minhwatu kujenda ku Kapelinaumu kuntaputa Yesu.

Yesu ndi posu jejutupeke womi

25 Bandu bala bunkolila Yesu kwii ju nhanga, bundalukiya, “Mbola, gwahika pamba
kipindi bole?”
26 Yesu japwaga, “Numpwaji sakaka, mwanganya ndaputa nga ndaba mwabweni
nginyuli, ila ndaba mwalii mabumunda gala nukutupi.

27 Mwakihenge lihengu kilebi sekibohi, lakini mukihengila lihengu kilebi sekitama
masoba goha ndaba ja womi wa masoba goha. Jenze ndi posu jejuje Mwana waka
Mundu jitenda kumpeke, ndaba Sapanga, Atati jutei kunhagu."
28 Ndipala bandu bundalukiya, "Tuhenga kike ili tupata kuhenga mahengu gajupala
Sapanga?"
29 Yesu japwaga, "Lende ndi lihengu lejupala Sapanga nhenga, kunhobe
joantumike."
30 Ndienu bundalukiya, "Wiihenga nginyuli boo ili tubona tuwesa kuguhobalela?
Gwihenga sindu bole?
31 Aka hoku bitu bakula posu jebijikema mana kulukoba, ngati ebaandiki mu
Maandiku ga Sapi gagapwaga, 'Jaalea mabumunda kuhuma kunani kwaka Sapanga.' "
32 Yesu jaapwagila, "Numpwaji sakaka, Musa ngasejumpeki mwanganya libumunda
lelihuma kunani kwaka Sapanga. Lakini Atati bangu bumpeke libumunda la sakaka
kuhuma kunani kwaka Sapanga.
33 Ndaba libumunda laka Sapanga lelaapeke bandu womi ndi jojuhuluka kuhuma
kunani kwaka Sapanga na jojaapeke bandu bupunndema womi."
34 Ndipala jaapwagila, "Bambo, utupekia libumunda heli masoba goha."
35 Yesu jaapwagila, "Nepani ndi posu jejapeke bandu womi. Jojuhika kwangu nepani
ngajijoi inzala, najojunhobale ne kyee ngajijoi nywita.
36 Lakini ngati enumpwagi mmweni nepani lakini ngamwihobalele.
37 Boka baambeke Atati biihika kwango, nane nganundeke kunza mundu jokapi
jojuhika kwango.
38 Ngase na hulwiki kuhuma kunani kwaka Sapanga kuhenga ganagapai namwete
ila hulwiki ili kuhenga gala gajugapai jojundumiki.
39 Jola jojundumiki jupala haga, naunhoa hata jumu kati ja bandu ba jumbeki ila
nanhyoha boka lisoba la mwiso.
40 Ndaba gabagapai Atati bango ndi ganga, kila joandingali Mwana nukuhobale
jombi jubiya na womi wa masoba goha. Nane nanhyoha lisoba la mwiso."
41 Ndipala Ayaudi batumbuliya kumumuta ndaba Yesu japwajiki, "Jombi ndi
libumunda lelahuluka kuhuma kunani kwaka Sapanga."
42 Bombi bapwaga, "Jonzo lee nga Yesu mwana waka Josepu? Twetwaamanyiki atati
baki na amabaki? Henu jupwaga boo juhulwiki kuhuma kunani kwaka Sapanga?"
43 Yesu jaapwagila, "Nkotuka kumumutanila kati jinu.
44 Ngamundu jojuwesa kuhika kwangu nepani, sanga kuhutwa na Atati bandumiki,
nane nayoha lisoba la mwiso.
45 Alota baka Sapanga ahandiki ana, 'Bandu boka biboliwa na Sapanga.' Kila mundu
joajone Atati nukulibola mabolee kuhuma kwaki juhika kwango.
46 Nga mundu jojabweni Atati, ila jombi jojuhuma kwaka Sapanga hoju ndi
jojabweni Atati.
47 Numpwaji sakaka, mundu jokapi jojuhobalee jiipata womi wa masoba goha.
48 Nepani ndi posu sekileta womi.
49 Aka hoku binu bakula kilebi sebikikema mana pulukoba, hata hela bawii.
50 Lakini senze kilebi sekihuluka kuhuma kunani kwaka Sapanga kila mundu jokapi
jojukula nga jwiikuwe.
51 Nepani ndi libumunda lelileta womi gogwahuluka kuhuma kunani kwaka
Sapanga. Mundu najukuliki libumunda lende jwitama masoba goha. Na libumunda
lenumpeke nepani ndi nhyega jango, gonipia ndaba ja womu wa bandu bapandema
pani."
52 Ndipala Ayaudi patumbuliya kulosana beni na beni ngamaa kati jabu bakapwaga,
"Juwesa boo mundu jonzo kutupeke twe nhyega jaki ili twe tukulaje?"

53 Yesu jaapwagila, “Sakaka numpwaji, nangakula nhyega jaka Mwana waka Mundu
na kunywa mwai waki ngamwikubi na womi nkati jino.
54 Mundu jokapi jojukula nhyega jangu na kunywa mwai wango jupata womi wa
masoba goha, nane nayoha lisoba la mwiso.
55 Ndaba nhyega jangu ndi posu ja sakaka, na mwai wa nikinywaji sa sakaka.
56 Mundu jokapi jojukula nhyega jaa na kunywa mmwai waa jutama nkati jango
nane ndama nkati jaki.
57 Atati baabi bomi andumiki nenga, nanepani ndama na mwomi, ahelahe jojungula
nepani jiendaliya kutama na womi.
58 Lende ndi libumunda lelahuluka kuhuma kunani kwaka Sapanga, nga ngati mana
yebakula aka hoku binu nakuwa. Ila jojikula libumunda lende juitama masoba goha.”
59 Yesu japwaga malobi ganga pajabii jakabola mu nyumba jukuketangena Ayaudi
ku Kapelinaumu.

Malobi gagaleta womi wa masoba goha

60 Banafunzi baki bingi pabajowana malobi haga bapwaaga, “Mabole ganga
ganonwipi. Nyajojuwesa kugajetakela?”
61 Yesu jamanyiki banafunzi baki ayoma kuhusu mabolee gala, ndipala jaalalukiya,
“Boo lijambu lende liwesa lee kuhoa kuhobalela?
62 Kuibiya boo henu pamumbona Mwana waka Mundu jakakwela kujenda kojabii
kabula?
63 Loho ndi jejileta womi, makili gaka mundu ngase gawesa sindo. Malobi ganga
ganumpwagi mwanganya ndi loho na womi.
64 Lakini abi bangi kati jinu banga kuhobalela.” Ndaba Yesu jamanyiki toka
puwanzu nya ngasejuhobale na jola joang'alumbuka.
65 Yesu japwaga, “Ndaba numpwaji nga mundu jojuwesa kuhika kwangu nepani ila
mbaka Atati anhwesisa kuhika kwangu.”
66 Ndipala ndaba ja malobi haga banafunzi baki bingi bundeka Yesu na ngase
baendaliya kumpwata kabee.
67 Ndipala Yesu jaapwagila banafunzi komi na abeli bala, “Boo! Na mwanganya
mpala kuboka ahelahela?”
68 Simoni Petili japwaga, “Bambo, tujenda kwaka nyanye? Weapa gubi na malobi ga
womi wa masoba goha.
69 Natwe tuguhobale weapa ndi mundu wa Sapi kuhuma kwaka Sapanga.”
70 Yesu jaapwagila, “Nepani kajika nenunhwagwi mwanganya komi na abeli? Lakini
jumu wii ndi Lijobi!”
71 Japwaaga hela ndaba jaka Yuda mwana waka Simoni Isikalioti, ndaba hoju jabiya
ndi joang'alumbuka, lakini jabi nkati ja banafunzi baki komi na abeli.

7

Yesu na alongu baki

1 Pagajomukiya ganiaga, Yesu jabia jakajendajenda mu Galilaya, ndaba ngasejapai
kujenda ku Yudea ndaba aka kilongosi ba Ayaudi bapala kunkoma.
2 Lisoba la tipati ga Ayaudi lukutama mwi indamba labia liegali,
3 alongu baka Yesu bumpwajila, “Guboka pamba gujenda ku Yudea, ili banafunzi
baku akagabona mahengu gaguhenga.
4 Nga mundu jojuhiya majambu gajuhenga anajupala jumanyikana kwa bandu.
Ndaba guhenga majambu ge haga nala ulilangia kwa bandu bupundema poti!”
5 Hata akalongu baki ngasebunhobalile.

6 Yesu jaapwajila, “Kipindi sangu sekibii sapi ngasekihikike, lakini kwinu
mwanganya ipindi yoti ya sapi.
7 Bandu bupundema ngaawesi kunsuki mwanganya, ila anzuki nepani, ndaba
nepani naapwagi mahengu gabu giliya.
8 Mwanganya nnzendaniya ku tipati. Nepani nganyendi ku tipati, ndaba kipindi
sangu saasapi sakona ngasekihikike.”
9 Yesu pajajomula kwaapwagi ganiaga, jahigaliya ku Galilaya.

Yesu jubii ku tipati gu kutama mwindamba

10 Alongu baki pababiya apiti ku tipati, Yesu najombi jajenda ahelahe, lakini jajenda
sukulihiya bila kulilangi kwa bandu.
11 Aka kilongosi ba Ayaudi babiya bukuntaputa mtipati, balalukiya, “Jubi kwako?”
12 Babiya atenda kubolane. Bangi bapwaaga, “Yesu mundu jwa amboni” Bangi
bapwaaga, “Ngahela, ila jaakonga bandu.”
13 Lakini ngamundu jojalenga kundongale pagwendu, ndaba jakaajogopa aka
kilongosi ba Ayaudi.
14 Hata hela tipati egahika pikilanda, Yesu jajingala mu Nyumba jaka Sapanga nuku
tumbuli kubola bandu.
15 Aka kilongosi ba Ayaudi basangi bapwaaga, “Boo mundu ajo mabole haga jupatiki
kwako najombi ngase bumbolike?”
16 Yesu jaapwagila, “Mabolee ga mola nga gango, ila gaka jola jojundumiki.
17 Mundu najupai kuhenga gajupala Sapanga, jiimanya ana mabole gangu gahuma
kwaka Sapanga, au gahuma kwangu namwete.
18 Mundu jojupwa malobi gaki mweni pe jutaputa ulumbi waki mweni, ila
jojutaputa ulumbi waka joantumiki, hoju julonge sakaka wala nkati jaki ngasejubii nu
ubaja wokapi.
19 Musa ngasejumpeki mwanganya Malagalaki? Lakini ngajumuwi jojukamulaki
malagalaki jene. Boo, henu ndaba jakii mpala kungoma nenga?”
20 Bandu bala bapwaaga, “Wehapa gubii ni kilombu. Nya jojupala kugukoma
weapa?”
21 Yesu japwaaga, “Nahengiki ndonduke jimu mwanganya ntenda kusangaa.
22 Musa jumpekia Malagalaki gu kuseku jandu. Lakini Malagalaki gee haga
ngasegahuma kwaka Musa ila kwaka aka ahoku bitu na mwanganya nseku jandu hata
Lisoba lu Kupomulela.
23 Ana mundu juwesa kunseku jandu mundu Lisoba lu Kupomulela ili Malagalaki
gaka Musa giihalabika, boo ndaba ja kii nhyome nepani kundamisa mundu Lisoba lu
Kupomulela?
24 Nkotuka kutemu kukulingali kunza pee, ila ntemula ngati ejupala Sapanga.”

Yesu ndi Kilisitu nkombose joantumiki Sapanga?

25 Henu, bandu bangi buku Yelusalemu bapwaaga, “Jonoju lee ngajobuntaputa ili
bunkomaje?
26 Linga! Ajo hapa julonge pagwendu, wala nga mundu joampwagi lilobi! Henu aka
kilongosi amanyiki jonzo ndi Kilisitu nkombosi?
27 Kilisitu pajihika nga mundu jojwimanya kojuhumila, lakini twepani tukumanyi
kojuhumi mundu ajo.”
28 Henu Yesu pajwabiya jubola mu Nyumba jaka Sapanga, japwaga kwa sauti, “Ati
mpwaga nepani mmanyi nakonhuma mukumanyi? Lakini nepani ngasenhikiki
kupete uwesu wangu na mwete, ila jojundumiki ndi jwa sakaka. Mbanganya
ngasemumanye,
29 nepani nummanyiki ndaba nahuma kwaki najombi ndi jojundumiki.”

30 Ndienu bataputa kunkamu, lakini nga mundu jojalenga kunkamu ndaba saa jaki
jabiya jakona ngasejihikike.
31 Bandu bingi munsambi we gola batenda kunhobale bapwaaga, “Boo Kilisitu
pajiihika jihenga nginyuli ngolongu ngani kupeta yejahenga ajojo?”

Alonda baatuma kunkamu Yesu

32 Afalisayu bajowana bandu bakabolannya malobi gaka Yesu gala, ndi bombi pamu
na agolu akolongu baatuma alonda babu ajenda bukunkamula.
33 Yesu japwaaga, “Nepani nakona pamu numbanganya kukipindi kijipi ndienu
nikelubuka kwaka jojundumiki.
34 Mwindaputa wala ngamwimone, ndaba ngamwiwesi kuhika pandu panibiya.”
35 Alongosi ba Ayaudi balongalaniya beni na beni, “Mundu jonzo jijenda kwako
twepani sangakuwesa kumbona? Boo jijenda ku misi ja Agiliki koahami Ayaudi na
kwaabola Agiliki?
36 Jubii na maana boo ejupwaaga, ‘Mwindaputa lakini ngamwimoni na panibiya
mwanganya ngamwiwesi kuhika?’ ”

Losi ya masi ga womi

37 Lisoba la mwisu la tipati gi indamba labiya lisoba likolongu. Yesu jajema
nukupwaga kwa sauti ngolongu, “Mundu najubi na nywita, juhika kwangu jukunywa.
38 Ngati Maandiku ga Sapi egapwaga, ‘Jojunhobale nepani, losi ya masi ga womi
ginyika kuhuma nkati jaki.’ ”
39 Yesu japwaaga haga kundongule Loho jaka Sapanga, bandu bala ba bunhobali
jombi bitenda kunzopa. Kipindi se hesi Loho jaka Sapanga jabii ngasejihikike, ndaba
Yesu jabiya jakoni ngasejujingi muukolongu waki.

Kubaganika kwa bando

40 Ndipala nsambi wa bandu be bala pabajowana malobi gala bapwaaga, “Sakaka
mundu jonzo ndi Mlota jwaka Sapanga jola.”
41 Bangi bapwaga, “Jonzo ndi Kilisitu nkombosi.”
Bangi bapwaga, “Kilisitu lee juwesa kuhuma ku Galilaya?
42 Maandiku ga Sapi lee ngasegapwajiki Kilisitu jisaliwa mukibeleku saka Nkolongu
Daudi na musi uku Betelehemu, musi gola gojatama Daudi?”
43 Ndipala bandu batenda kubaganika ndaba jaka Yesu.
44 Bangi kati jabu bapala kunkamu, lakini nga mundu jojalenga kungusa.

Akolongu ba Ayaudi ngase ahobale

45 Ndienu alonda bala bakelubuka kwa akolongu ba agolu na Afalisayu. Nabombi
balalukiya alonda, “Boo, ndaba ja kii ngasemundetiki Yesu?”
46 Alonda bala bapwaga, “Ngasejubii mundu jojuwesa kulonge ngati ejulonge
mundu jola!”
47 Afalisayu bapwaga, “Boo na mwanganya ahelahe jutei kunkonga?
48 Boo nhwahiki lee kumbona kilongosi jokapi ja bandu au jumu jwa Afalisayu
babunhobalela?
49 Ngahela lakini nsambi wa bandu aba bangakumanya Malagalaki gaka Musa,
apatiki yaambamba kuhuma kwaka Sapanga!”
50 Mfalisayu jumu jobunkema Nikodemu jojawahiki kunzende Yesu jaapwagila,
51 “Kulengana na malagalaki gitu ngasetuwesa kuntemu mundu kabula jukunzone
nukumanya gajuhenga.”
52 Nabombi bajibua, “Nawehapa lee ahelahela guhumi ku Galilaya? Henu ukasoma
wamweti Maandiku ga Sapi na we wibona ngasejubii mlota waka Sapanga jojuhumi
ku Galilaya.”
53 Kila mundu jabuja ku nyumba jaki.

8

Mmbomba ankamu jutenda ugone

1 Ndienu Yesu jajenda ku kitombi si Mizeituni.
2 Kilabu jaki pulukela jakelubukiya kabee mu Nyumba jaka Sapanga. Bandu boka
bunhikila nukutama nabu, jabiya jakaabola.
3 Abola ba Malagalaki pamu na Afalisayu bundeta mbomba jumu joankamwi ugoni
bunzemika palongi ja bandu boka.
4 Bumpwajila Yesu, “Mbola, Mbomba jonzo tukamwi jakatenda ugoni.
5 Kulengana na Malagalaki gaka Musa galagalaki kalapu malibu mbaka kua aka
mbomba ngati haba, henu we gupwaga bolee?”
6 Bapwaaga hela ili kundenga Yesu ili apata ndaba jukuntaki. Lakini Yesu jajinama
nukuandika pai nu lukonzi lwaki.
7 Nabombi pabaendaliya kundaluki Yesu jajumuka nakapwaaji, “Mundu jokapi kati
jinu jwanga na mahakau jujumuka jutumbuliya kundapu malibu.”
8 Ndipala jajinama kabee nu kuandika panani juluhombi.
9 Pabajowana malobi gala, jaboka jumujumu balonguliya aseja. Yesu jahigaliya
kajika jaki, nu mbomba jola jabiya jakona jujemiki apalapa.
10 Yesu pajajumuka ngaseambweni mundu ila mbomba jola, andalukiya, “Mbomba,
bandu ba bukukamwi bala abii kwako? Boo ngamundu jo jukutemwi gubi na
makosa?”
11 Mbomba jola japwaaga, “Bambo, ngasejubi mundo hata jumu.”
Ndipala Yesu ampwagila, “Nane ahelahe nganugutemule. Jenda ila witenda
mahakau kabee.”

Yesu ndi unang'anu gu pundema

12 Yesu jalongila kabee na Afalisayu, “Nepani ndi unang'anu wa bandu bupundema.
Jokapi jojumbwata kyee ngajiijendi nndwii, ila jibiya na unang'anu wa womi.”
13 Ndipala Afalisayu bumpwajila, “Weapa ulilongale wamweti, malobi gaku ga
gupwaga haga nga ga sakaka.”
14 Yesu jaapwagila, “Hata nanililongali namweti, malobi gangu ga sakaka, ndaba
manyiki kohumiki na konyenda. Lakini mwanganya ngasemmanyiki kohumiki wala
konyenda.
15 Mwanganya ntemu ngati bandu eatemu, lakini nepani ngasenuntemwi mundu
jokapi.
16 Hata nandenda kutemu, kutemu jangu ja sakaka, ndaba ngase mii kajika jangu
lakini Atati baandumiki abi pamu nane.
17 Ahandiki mu Malagalaki ginu ana bandu abeli alongi lijambu limu ajetangane
kuhusu sindu sebikibweni ndi malobi ge aga gibia gasakaka.
18 Nepani nililongale sakaka namwete na Atati baandumiki anongalee sakaka
kuhusu nepani.”
19 Ndienu bundalukiya, “Atati baku abi kwako?”
Yesu japwaaga, “Nepani ngasemmanyiki wala Atati bangu ngasemwamanyiki,
emwakamanyi nepani, mwakabiya mwaamanyiki na Atati bango.”
20 Yesu jalongila malobi ge haga pajabiya jubola mu Nyumba jaka Sapanga nsumba
sukubeke matambiku, wala nga mundu joankamula, ndaba muda waki wabi wakona
ngaseguhikike.

Konyenda mwanganya ngakuwesa kujenda

21 Yesu jaapwagila kabee, “Nepani ndenda kuboka, mwanganya mwindenda
kundaputa, lakini mwikua kwa mahakau gino. Nepani konijenda mwanganya
ngamwiwesi kuhika.”

22 Aka kilongosi ba Ayaudi balaluana, “Boo jupala lee kujenda kulikoma? Mbona
jupwaaga konyenda ne mwanganya ngamwiwesi kuhika?”
23 Yesu jaapwagila, “Mbanganya nhuma pai pani, lakini nepani nhumiki kunani.
Mwanganya mwabandu bupundema pani lakini nepani nga namundu jupundema
pane.
24 Ndi ndaba nabii numpwaji mwikuwa kwa mahakau gino ana ngasenhobale,
‘Nepani ndi Jojuwe.’ Mwikuwa kwa mahakau gino.”
25 Ndipala bundalukiya, “Boo weapa ndi wanyanye?”
Yesu japwaaga, “Nepani ndi jola jonumpwagila toka panatumbuliya kulonge.
26 Mii na malobi gingi gukumpwagi nu kuntemu mwanganya. Lakini jojundumiki
ndi jwa sakaka, nane numpwaagi mwabandu bupundema malobi ganyowini kuhuma
kwaki.”
27 Ngasebamanyiki ngati japwaaga kuhusu Sapanga Atati baki.
28 Ndipala Yesu jaapwagila, “Pamwantondabia Mwana waka Mundu kunani, hapa
ndi pamwimanya, ‘Nepani ndi Jojuwe.’ Na ngasehennga sokapi namwete, ila mbwaga
pe gabamoliki Atati.
29 Jombi jojanduma jubi pamu nane, ngasejanei kajika jango, ndaba henga masoba
goha ga gundenganile.”
30 Yesu pajajomulaa kupwaga malobi ge haga bandu bingi batenda kunhobale.

Usakaka witenda kundekake

31 Ndipala Yesu jaapwagila Ayaudi bala babahobali, “Mwanganya nanzetaki malobi
gango mwibiya mwa banafunzi bangu basakaka.
32 Mwajimanya sakaka na sakaka heji jitenda kundekakela.”
33 Bumpwagila, “Twepani kibeleku saka Ibulahimu, Wala ngasetubii twaatumwa
kwaka mundu jokapi. Ndaba jaki gupwaga, ‘Sakaka jiitenda kutulekakela?’ ”
34 Yesu jaapwagila, “Numpwaji sakaka, kila jojuhenga mahakau jwibiya jutumaki
mahakau.
35 Ntumwa ngasejutama pa nyumba masoba goha, lakini mwana jutama masoba
goha.
36 Ndienu Mwana najundekaki, mwilekakiwi sakaka.
37 Manyiki mwanganya ndi kibeleku saka Ibulahimu lakini ntaputa kungoma ndaba
nkana kujetake mabole gango.
38 Nepani mbwaga gala ganagabweni kwa Atati bango, lakini mwanganya uhenga
ganzowini kuhuma kwa atati bino.”
39 Bapwaga, “Twepani atati bitu a Ibulahimu.”
Yesu jaapwagila, “Ana mmbanganya emwakabii mwabana baka Ibulahimu,
mwakahenga ngati ejwabiya juhenga Ibulahimu.
40 Nepani numpwagi sakaka jenyoini kuhuma kwaka Sapanga, hata hela
mwanganya mpala kungoma. Ibulahimu ngasejatei hela!
41 Mwanganya uhenga mahengu gahenga atati binu.”
Bapwaga, “Twepani nga twabana ba panyumba. Tubii na atati bamu ndi Sapanga.”
42 Yesu jaapwagila, “Sapanga ebakabi Atati binu, mwakambala nepani, ndaba
humiki kwaka Sapanga na henu mi pamba. Wala ngasenahika kupete uwesu wangu
namweti lakini jombi jojundumiki.
43 Ndaba ja kii ngaseuhobale malobi ga numpwagila? Ndaba ngasempala kujowane
malobi gango.
44 Mmbanganya atati binu Lijobi na mwanganya mpala kuhenga gapai atati binu.
Jombi jabii jojukoma toka puwanzu. Najombi ngasejutama puusakaka, ndaba
ngasejibi sakaka nkati jaki. Kila ejupwaga isoli, jupwaga gaki mweni, ndaba jombi
jwinisoli na atati baki bini isoli.

45 Ndaba nepani numpwagi sakaka mwanganya ngaseuhobale nepani.
46 Boo nya kati jinu jojuwesa kulangi nepani mi na mahakao? Ana nepani mbwaga
ga sakaka, ndaba jakii mwanganya ngasenhobalela?
47 Jojukuba mundu jwaka Sapanga jujoana malobi gaka Sapanga. Lakini
mwanganya ngasenzowane ndaba nga mwabandu baka Sapanga."

Yesu jabii kabula jaka Ibulahimu

48 Ayaudi bumpwaga Yesu, "Boo ngase twapwajiki sakaka weapa gu Msamalia kabee
gubi ni ilomboo?"
49 Yesu jaapwagila, "Nepani naajowane Atati bangu." Lakini mwanganya
ngasenyoane nepani.
50 Wala nepani ngasendaputa ukolongu wango. Ila jubi jumu jojundaputi ukolongu
wangu najombi ndi jojutemu.
51 Numpwaji sakaka, "Mundu najukamwi malobi gangu nga giikui ila giitama
masoba goha."
52 Henu Ayaudi bumpwagila, "Henu tumanyiki gubi niilombu! Ibulahimu jawii, na
alota bawii nawe gupwaga mundu najilikamwi lilobi laku ngajikui yaka petapeta.
53 Boo gulibona lee weapa gu nkolongu kupeta atati bitu Ibulahimu? Jombi jawii na
alota bawii. Boo weapa gulibona wa nyanye?"
54 Yesu japwaga, "Nanililumbali na mwete ukolongu waa nga sindo, Atati bangu ndi
ba anumbali nepani ba mwakema mwanganya ndi Sapanga wino.
55 Mwanganya ngasemumanyiki lakini nepani numanyiki. Ana mbwagiki
ngasenumanyiki nibiya nonge isoli ngati mwanganya, lakini nepani numanyiki kabee
nilijetake lilobi laki.
56 Atati binu Ibulahimu batoguli ngamaa ndaba bapala kulibona lisoba langu
lukuhika najombi jilibweni nukutogule."
57 Ayaudi bumpwajila, "Weapa ngaseguhiki yaka amusini, enu gupwaga boo
gumbweni Ibulahimu?"
58 Yesu jaapwagila, "Nupwagi sakaka, kabula Ibulahimu ngasejubelikwi, 'Nena bii.' "
59 Apalapa batondula malibu ili bundapula, lakini Yesu jilihia nukupita pa Nyumba
jaka Sapanga.

9

Yesu andamisa mundu jwanga kulinga

1 Yesu pajabiya jupeta mwindela, ambona mundu jumu jojabii ngasejulinga toka
kubelekwa kwaki.
2 Banafunzi baki bundalukiya, "Mbola, nya jojuhengiki mahakau mundu ajo au
ahengo na amabu baki mbaka jubelikwi jwanga kulinga?"
3 Yesu japwaga, "Jonzo ngasejatei mahakau wala ahengo na amabu baki. Jwasaliwi
jwangalinga ili makili gaka Sapanga gabonikana gakahengika mumaisa gaki.
4 Kipindi sakona lioba mutu tupalika kuhenga lihengu laka jola jojundumiki. Ndaba
ikilu jiegali na nga mundu jojuwesa kuhenga lihengu laka jola jojundumiki.
5 Kipindi semi pundema nepani ndi unang'anu gupundema."
6 Pajajomula kupwaga haga, Yesu jahuna imata pai, jalenganakiya likandu, ampakia
jwanga linga jola likandu mmiho.
7 Ampwajila, "Gujenga ukasamba masi ku kiliba sa Soloamu." Maana jilihina lende
ndi "Joantumiki." Ndienu jajenda nukusamba, jakelubuka koni jakalinga.
8 Bandu bapambipi jaki na babumbona kipindi sumunyuma jakabiya julobaloba,
bapwaga, "Jonzo le nga mundu jojabii jutama pai nukulobaloba jola?"

9 Bangi bapwaaga, “Jombe” Lakini bangi bapwaaga, “Ngaela, nga jombe jutei
kulengana naku pena.”
Lakini mweni japwaga, “Anenganenga nongubika ndenda kulobaloba.”
10 Ndienu bundalukiya, “Guwesiki boo, sajenu kulinga?”
11 Najombi japwaga, “Mundu jola joankema Yesu jalenganakiya likandu,
nukumbaki mmihu nukumbwagi gujenda kukiliba suku Soloamu ukasamba kumihu.
Ndienu najenda kusamba, nukuwesa kulinga.”
12 Nabombi bundalukiya kabee, “Jubi kwaa mundu we hojo?”
Japwaaga, “Nepani ngase nukumanye.”

Afalisayu bundaluki mundu jojulamiswi

13 Ndipala bumpelika jwangalinga we jola kwaka Afalisayu koni juwesa kulinga
henu.
14 Lisoba Yesu pajahenga likandu nukuyeku mihu jwangalinga jola lakabi Lisoba lu
Kupomulela.
15 Ndipala Afalisayu bundalukiya, “Guwesiki bo kulinga?” Najombi jaapwajila,
“Jambakia likandu mmihu, nane nasamba masi kumihu, henu sajenu ndenda
kulinga.”
16 Afalisayu baakumwa bapwaga, “Mundu jonzo ngasejuhumiki kwaka Sapanga
ndaba ngasejukamu Malagalaki ji Lisoba lu Kupomulela.”
Afalisayu bangi bapwaga, “Juwesa boo mundu jwana mahakau kuhenga nginyuli
ngati heje?” Batenda kubaganika kati jabu.
17 Ndienu Afalisayu bundalukiya kabee jojabi ngakulinga, “Boo wamwee gupwaga
bole kuhusu mundu jola jojugukulamisa miho?”
Japwaga, “Jombi ndi Mlota Sapanga.”
18 Lakini alongosi ba Ayaudi ngasebahobalile ana mundu jola ngasejawesa kulinga,
nasajenu juwesa kulinga, mbaka pabaakema ahengo na amabu baki,
19 nakalaluki, “Jonzo ndi mwana wino jojabelikwi bila kuwesa kulinga? Henu
sajenu juwesiki boo kulinga?”
20 Ahengo na amabu baki bajibua, “Tumanyiki jonzo mwana witu, na jabelikwi bila
kulinga.
21 Lakini ngasetumanyiki sekipiti mbaka kulinga sajeno, wala ngasetumanyiki nyaa
joanhyeku mihu gaki. Mundalukiya mwene ndaba jombi mundu mwanahota juwesa
kulandi mwene!”
22 Ahengo na amabu baki bapwaga hela ndaba jakaajogopa akikilongosi ba Ayaudi,
ndaba Ayaudi babiya ajetangani mundu jokapi jojipwaga Yesu ndi Kilisitu Nkombosi
bambenga mu Nyumba jukuketangane Ayaudi.
23 Ndaba ahengo na amabu baki bapwaga, “Jombi mundu mwanahota mundalukiya
mwene!”
24 Ndienu bunkema kabee jojabi jusaliwi bila kulinga jola nukumpwagi, “Pwaga
sakaka na Sapanga jugujoannya! Twepani tumanyiki mundu hoju jubii na mahakau.”
25 Jombi jaapwagila, “Ana jombi jubii na mahakau ne ngasemanyike. Natu
semanyiki nabii ngakuwesa kulinga na sajenu ndenda kulinga.”
26 Bundalukiya, “Jombi juguhengi kike? Juguyekula boo, mihu gako?”
27 Najombi jaapwagila, “Nenumpwaji wala ngasenzoa. Ndaba ja kii mpala
nupwajila kabee? Boo, namwanganya kabee mpala kuba mwa banafunzi bake?”
28 Ndipala buntondula nukupwagi, “Weapa ndi mbolee waka mundu jola, twepani
ndi twa banafunzi baka Musa.
29 Tumanyii Sapanga jalongila na Musa, lakini ngasetumanyiki kojuhumi mundu
hoju!”

30 Najombi jaapwagila, “Haleli lijambu lukusangasa! Mwanganya ngasemmanyiiki
kojuhuma, lakini jombi juyekwi mihu!
31 Tumanyiki Sapanga ngaseanzoane jwana mahakau, ila anzowane mundu jola
joanzogopa nukuhenga gajupala.
32 Tumbuka kubomba nndema ngasetujowini mundu jugayekwi mihu gaka mundu
jojubelikwi bila kulinga.
33 Ana mundu hoju ngasejahumiki kwaka Sapanga, ngajakawesiki kuhenga lihengu
ngati alele.”
34 Japwaga, “Wehapa wasaliwa nukukole mumahakau, uwesa boo, kutubola
twepane?” Ndi bumbengila kunza ja Nyumba jukuketangane Ayaudi.

Kusindwa kulinga ki Loho

35 Yesu jajowana ampihiki kunza mu Nyumba jukuketangane Ayaudi, ehambona
kabee ampwagila, “Boo, weapa lee guhobale Mwana waka Mundu?”
36 Mundu jola japwaga, “Bambo, gumbwajila Mwana waka Mundu we hoju ndi
nyanye, ili wesa kunhobalela.”
37 Yesu ampwagila, “Umbwene, jombi ndi jojulonge naweapa sajeno.”
38 Ndipala mundu jola japwaaga, “Bambo, nuguhobalela.” Najombi anzinamiya
Yesu.
39 Yesu japwaga, “Nepani hikiki pundema kaabaganisa bandu, ili bandu bangalinga
alinga, na bandu balinga biilinga.”
40 Afalisayu bangi babakabi pamu najombi pabajowana haga, bumpwajila, “Boo,
natwe lee ngasetulinga?”
41 Yesu jaapwagila, “Ana mwakabii ngasenndinga ngamwakabii na mahakau, lakini
henu mwanganya mpwaaga, twe tutenda kulinga, hempwaga hela nndangi mwakona
mbii na mahakao.”

10

Malenganu guku nndimi

1 Yesu japwaga, “Numpwagi sakaka, mundu jokapi jwanga kujingi mukisisi sa
makondoo sukukupetee punndyangu, lakini jujingi kupete pandu pangi, hoju mwie
kabee hoju linzolinzoli.
2 Lakini mundu jojujingi kupete punndyangu, hoju ndi nndimi wa makondoo.
3 Nndonda wikisisi jutenda kunhogule, na makondoo gajowana lilobi laki, najombi
jwagakema makondoo gaki kila limu ku liina laki, na kugalongulake kunza.
4 Pajujomo kugapia kunza, jagalongule kulongi nagombi makondoo gatenda
kumpwata, ndaba gijimanya malobi jaki.
5 Makondoo haga ngase gawesa kumpwata nngeni, ila gatenda kuntila ndaba
ngasebilimanya malobi gaki.”
6 Yesu jwaapwagila lilenganu heli, lakini bombi ngase bamanyiki sejwapala
kwaapwagi.

Yesu ndi nndimi jwa amboni

7 Ndienu Yesu jwapwaga kabee, “Numpwagi sakaka, nepani nundyangu wa
makondoo.
8 Bangi boka babanonguli nepani babi bii na manzolinzoli, na makondoo
ngasegaajogwani boombe.
9 Nepani nunndyangu. Jojujingi kupete kwangu nepani jwitenda kuokolewa,
jwijingila nukupita, nukupata malele.
10 Mwii juika pee ili kujiba nukukoma nukuhalabana. Nepani nhikiki ili bandu
apata womi, womi wa sakaka wanga kupongo.

11 “Neepani nu nndimi waamboni. Nndimi waamboni juuboa womi waki ndaba ja
makondoo gaki.
12 Lakini mundu jojuhenga kibalua hoju nga nndime, na makondoo nga gake.
Pajukibona kimei kitenda kuhika jugaleka makondoo nukutila. Kimei kitukali
makondoo nukugabaganisa ndela.
13 Mundu hoju jutila ndaba ngase jugaangajaki makondoo ndaba jombi mundu
jukibalua pena.
14 Nepani nundimi waamboni. Nagamanyi makondoo gangu, nagombi makondoo
gangu gamanyi nepani,
15 ngati Atati heamanya nepani, ndi nanepani henaamanya Atati. Nepani mbia
womi wangu ndaba ja makondoo.
16 Kabee mina makondoo gangi ngasegabi mukisisi seno. Ndakiwa kugaleta na haga
kabee, nabombi biijogwana malobi gango na kwibia nsambi gumu nu nndimi jumu.
17 “Atati ambala nepani ndaba mitayali kupia womi wangu ili nuujopa kabee.
18 Nga mundu jojuwesa kunyaga womi wangu, nepani mbia sukupala namwete. Mii
nuuwesu ukuuboa nukuujuku kabee. Hela ndi Atati eambwagi kutenda.”
19 Yesu pajajomula kupwaga haga Ayaudi babaganika kabee.
20 Bingi kati jabu bapwaga, “Ajo jubi niilombu, kabee jonojuwe mwanamangongu!
Munzogwane wakyane?”
21 Lakini bangi bapwaga, “Haga nga malobi gaka mundu jwiniilombo. Boo kilombu
lee kiwesa kuyeku mihu ga bandu banga kulinga?”

Ayaudi bunkana Yesu

22 Ku Yelusalemu kwabi tipati gukukomboka kujibeka palongi jaka Bambu Nyumba
jaka Sapanga. Kipindi se hesi wabiya nsimu ukipepu.
23 Yesu jwabia jwakajendajenda pa Nyumba jaka Sapanga nkati ja sengu jaka
Solomoni.
24 Henu, Ayaudi bunhyongolota nukundaluki, “Watubeka mukiholu mbaka lile? Ana
weapa ndi Kilisitu Nkombosi utupwagila pe hotuhotu.”
25 Yesu jwaapwagila, “Nenumpwagi, lakini ngasenhobalela. Lihengu lenienga
kupete uwesu wa Atati bangu lilangi nepani ndi jojuwe.
26 Lakini mwanganya ngasenhobale, ndaba mwanganya nga makondoo gango.
27 Makondoo gangu gajogwana lilobi lango. Nenamwe nagamanyi, nagombi
gandenda kumbwata.
28 Nepani nagapeke womi wa yaka petapeta, nabombi ngabikuwi masoba goha.
Wala nga mundu jojuwesa kwagaboa mumaboku gangu.
29 Atati bangu baambeki makondoo haga ndi nkolongu kupeta boka, wala nga
mundu jojuwesa kwagaboa mumaboku ga Atati.
30 Nepani na Atati tubi sindu simu.”
31 Ndipala, Ayaudi bajukua malibu ili bundapula Yesu.
32 Yesu jwaapwagila, “Nunndangi mahengu gingi gaasapi kuhuma kwa Atati.
Lihengu boo lamboni kati ja mahengu haga gampala kungome kwa maliboo?”
33 Ayaudi bapwaaga, “Ngasetugukoma malibu ndaba jilihengu la amboni, ila ndaba
untondwi Sapanga! Wee ulihenga wamwe kuba wa Sapanga koni weapa wa mundu
pee.”
34 Yesu japwaaga, “Boo, ahandiki mu Malagalaki gii, ‘Nee mbwagiki mwanganya
mwaka sapanga.’
35 Sapanga jwaakema aka sapanga bandu bajwaapeki malobi gaki, natwe tumanya
Maandiku gaa Sapi galonge sakaka masoba goti.
36 Henu Atati anhagwi nee nukunduma nepani punndema. Ndaba jakii mwanganya
mpwaga nuntondo Sapanga, pa mbwaga, nepani na mwana waka Sapanga?

37 Ana ngasendenda mahengu ga Atati bangu mwinhobalela.
38 Ana nihenga mahengu ga Atati bangu, hata na ngase nhobalela, nala unhobaliya
mahengu haga. Ili mmanya sakaka Atati abii nkati jangu, nane mi nkati jaki."
39 Balenga kabee kunkamu Yesu, lakini jwalemangana mumaboku gabu.
40 Yesu jwajenda kabee kwii ja losi luku Yoludani, pandu pajwabia jwakabatisa
Yohana, jwatama koku.
41 Bandu bingi bunzendila Yesu nukupwaga, "Yohana ngasejwatei nginyuli jokapi.
Lakini goka gajwabia jwakapwaga Yohana kunndongale jombi gabia gasakaka
nganii."
42 Bandu bingi pandu pala batenda kuhobalela Yesu.

11

Kua kwaka Lazalu

1 Mundu jumu jobunkema Lazalu, mwenei juku Betania, jwabii nngonzu. Betania
sabi kijiji sejutamika Malia nu nndombu waki Maluta.
2 Malia ndi joampakia Bambu mahuta gaganungi mumagolu gaki nukunhungu na
majunzu gaki. Kaka waka Malia joakemika Lazalu ndi jojwabia jutenda kulwala.
3 Ndienu, Malia na Maluta baatuma malobi kwaka Yesu kupwaga, "Bambo, nkosi
waku jutenda kulwala!"
4 Yesu pajwajogwa jwapwaga, "Ugonzu hogu nga gukukoma ila guhikiki ndaba
guleta ulumbi kwaka Sapanga, julwala ili kupete ugonzu wee hogu Mwana waka
Sapanga julumbalika."
5 Yesu jwaapai ngamaa Maluta na Malia na kaka wabu Lazalu.
6 Pajapata malobi gu ugonzu waka Lazalu, Yesu jwaendalia kutama koku kwa
masoba gangi mabeli.
7 Ndi jaapwagila banafunzi baki, "Tujendaniya kabee ku musi uku Yudea!"
8 Banafunzi bumpwagila, "Mbola, kipetiki kipindi pe kisokopi toka Ayaudi pabapala
kugukoma kwa malibu, gupala kabee kujenda koko kabee?"
9 Yesu jwaajibwa, "Boo, masaa ga lyoba mutu nga komi na mabeli pee? Mundu
hejujenda lyobamutu ngajuwesi kulikobando ndaba jugubona unang'anu upundema
goni.
10 Lakini mundu na jujenda ikilu jutenda kulikobando, ndaba ikilu ngasekukuba
nunang'ano."
11 Yesu pajwajomula kupwaga malobi gala, jwaapwagila, "Nkosi witu Lazalu jutei
kugonela, lakini nepani niijenda kunnzumu."
12 Banafunzi baki bumpwagila, "Bambo, ana jutei kugone pee mbaka julame."
13 Bombi bawasalya jupwagiki jugosi lugonu, lakini Yesu jwabi julongale Lazalu
jutei kuwa.
14 Ndi, Yesu jwaapwagila hotuhotu, "Lazalu jutei kuwa,
15 lakini nepani ndenda kutogule, ndaba ngasenabi kola, ili nhwesa kuhobale. Henu
tubokaniya kojubi Lazalu."
16 Tomasi jobunkema Mapaa jwaapwagila banafunzi ajaki, "Tubokaniya na twee
twakakuwa pamu najombi Yesu!"

Yesu ndi jojuyoa nakapeke bandu womi

17 Yesu pajwahika kola jwaketania Lazalu bunsikiki na jutemi pilitenge masoba
nsesi.
18 Kijiji suku Betania sabi pambipi nuku Yelusalemu, ulasu waki wabi kilumita itatu.
19 Ayaudi bingi babia ahikiki kwaka maluta na Malia kwaajegwesa mawasu ndaba
ja kuwa kwaka kaka wabu.

20 Maluta pajwajogwana Yesu jutenda kuhika, jwajenda kunzopa kuindela, lakini
Malia jwaigali ku nyumba.
21 Maluta ampwagila Yesu, “Bambu, ana wakabia apambani, kaka wangu nee nga
jwaka wile!
22 Lakini nee manyiki hata sajenu sokapi sewanndoba Sapanga, jwitenda kugupeke.”
23 Yesu jwapwaga, “Kaka waku jwitenda kuyoka.”
24 Maluta japwaga, “Nee manyiki jiyoka lisoba le heli Sapanga jayoa bandu boa,
mulisoba la mwisu.”
25 Yesu jwapwaga, “Nepani ndi jojuyoha bandu nakaapeke womi. Jojunhobale
nepani hata najuwi, jwitama kabee,
26 na jokapi jojutama nukunhobale, ngajikue. Boo, guhobale lee ganiaga?”
27 Maluta jwapwaga, “Hena Bambo, Nepani nhobale weahapa ndi wa Kilisitu,
Mwana waka Sapanga, jojuhika pundema.”

Yesu jutenda kulela

28 Maluta pajwajomula kupwaga gala, jwajenda kunkeme nndombu waki Malia
pulutengu, nukumpwagi, “Mbola jubi apambane, jutenda kugukema.”
29 Malia pajwajogwa hela, jwajumuka nyatanyata, nukunzende Yesu.
30 Yesu jwabi jwakona ngase jujingi mukijiji, ila jwabia jwakona apalapala
pajwaketangana na Maluta.
31 Ayaudi bababi panyumba pala pamu na Malia bukuzewesa mawasu, pabumbona
jujumuka nukupita kunza nyatanyata, batenda kunpwata. Baambusiya jujenda kulele
kulitenge.
32 Malia pajwahika pandu pajwabi Yesu, na paambona pee anzinamiya
nukumpwagi, “Bambu, ana wakabi apambani, nhwasa wangu nga jaka wile!”
33 Yesu paambona Malia jakalela, na Ayaudi bababi pamu najombi na bombi atenda
kulela, gumbina moju nukuhangajika ngamaa.
34 Ndienu jaapwagila, “Boo mummbei kwako?”
Bumpwagila, “Bambu, guhika gulingaje.”
35 Yesu jatenda kulela.
36 Ayaudi bapwaaga, “Lola oti Yesu moampali Lazalu!”
37 Bangi bapwaaga, “Ajo joanndamisa jwanga kulinga jola, boo jwasinda lee
kupengale Lazalu jwikuha?”

Yesu anhyoa Lazalu

38 Yesu koni gumbiniki mwoju kabee, jwahika kulitenge. Litenge lee labi lipoli,
leayekali ni lilibu.
39 Yesu jwapwaga, “Mmboa lilibu heli!”
Maluta, nndombu waka jojuwi we hoju, ampwagila, “Bambu, jutumbuli kununga,
jutemi mulitenge masoba nsesi!”
40 Yesu jwapwaaga, “Boo, ngasenugupwagii na guhobali wagubona ukolongu waka
Sapanga?”
41 Ndipala baboa lilibu lela. Yesu jwalingalia kunani kwaka Sapanga, nukupwaga,
“Nunsengu mwa Atati ndaba Ntenda kunyogwanela.
42 Nepani manyiki unyongwane masoba goka. Lakini ndenda hela ndaba ja bandu
baabi paamba aba ili awesa kuhobale weapa ndi wogundumiki nepani.”
43 Hejwajomula kupwaga hela, jwakema kwa sauti ngolongu, “Lazaloo! Piita kunza!”
44 Jojuwi jola ndi jwapitaa kunza, koni bunkongiki sanda mukuboku na mukugolu,
nukumiu jaki kuyekaliwi. Yesu jwaapwagila, “Mumbopula, munndeka jujenda.”

Ayaudi ajetangane kunkoma Yesu
Matei 26:1-5; Maluko 14:1-2; Luka 22:1-2

45 Ayaudi bingi bababi ahikiki kwaka Malia pababona gajutei Yesu, batenda
kunhobale.
46 Bangi bajenda kwa Afalisayu kapwagi majambu gajutei Yesu.
47 Henu agolu akolongu na Afalisayu batenda kuketangana pamu na bandu bapa
Sengu ja Ayaudi, balaluana, “Tutendaa bolee? Mundu hajo jutenda nginyuli ingipi
ngamaa. 48 Anatundekiki pe bandu boti biitenda kunzetake, na Aka kilongosi buku
Loma bihika kualabana Nyumba jaka Sapanga na kwa akoma bandu bitu.”
49 Ndipala, jumu wabu jobunkema Kayafa, jojabii Nngolu Nkolongu saka se hesi,
jwaapwagila, “Mwanganya ngase mukimanyi sindo!
50 Boo, ngase mbona mbanga kwinu mundu jumu jawelila bandu bingi, kuliku
bandu boka kuwaa?”
51 Jombi ngasejwapwaga hela ndaba jukupala kwaki ila ndaba jwabii Nngolu
Nkolongu saka se hesi, jwalotila kupwaga Yesu jwitenda kuwa ndaba ja Ayaudi boka,
52 kuwa kwaki nga ndaba Ayaudi pena, ila kabee ili juwesa kwaaleta pamu bandu
baka Sapanga babaeni ndema yengi.
53 Henu toka lisoba heli aka kilongosi baka Ayaudi ataputa indela jukunkoma Yesu.
54 Ndienu Yesu, ngase jwajenda kabee pangwendo ja Ayaudi, ila jwaboka pala,
nukujenda pambipi nu lukoba pambipi na musi gobugukema Efulaimu. Jwatama kola
pamu na banafunzi baki.
55 Lisoba lukutogule la Pasaka ja Ayaudi labia lihegali, na bandu bingi bapiti ku
Yelusalemu kulisapisa haga ndi malagalaki gaguhenga mundu kundumbaliya
Sapanga kabula ji lisoba heli kuhika.
56 Ndienu, babiya buntaputa Yesu, nabombi pabaketangini pa Nyumba jaka
Sapanga balaluana, “Boo mundu we hoju ngajuhiki ku tipati ja Pasaka?”
57 Agolu akolongu na aka Afalisayu babia alagalaki mundu jokapi na jumanyiki
pandu pajubi Yesu jwaapwagila ili bunkamula.

12

Yesu bumpaki mauta gaganungali ku Betania
Matei 26:6-13; Maluko 14:3-9

1 Pagahigali masoba sita kabula jukuhika tipati ja Pasaka, Yesu jwahika ku Betania
kojwabia jutama Lazalu joanhyoa.
2 Kokuje buntelakiya posu ja pakamii, na Maluta jwabia jutenda kwaatelake. Lazalu
jwabi kati ja bandu bababi pamu na Yesu.
3 Malia jwajukua mahuta gaganungi ga bei ngolongu nusu lita galenganaki
kunkongu gobugukema nado, nukumpaki Yesu mumagolu nukunhungu kwa majunzu
gaki. Nyumba joti jatweli ulumba wa mahuta gaganungi.
4 Henu, ntumi waka Yesu jumu, jobunkema Yuda Isikalioti, joanng'anambuka Yesu,
jwapwaga,
5 “Mbanga mahuta gabei ngolongu aga bakalombisa hipati mia tatu ya feza,
nakaapeke aka kapuko?”
6 Jwapwaga hela, si japala kwaajangati aka kapuku, ila ndaba jabii mwii. Ndaba
jukubika jubeka mpuku ulupija, kila mala jwabia jujiba lupija mumpuku gola.
7 Yesu jwapwaga, “Mundeka, jagalomba mahuta ge haga ili jagabeka lisoba luku
ndaga nepani.
8 Aka kapuku mwikuba nabu masoba goti, lakini nga mwikubi nanepani masoba
gote.”

Ayaudi ajetangakane kunkoma Lazalu

9 Ayaudi bingi bajogwini Yesu jubii ku Betania. Ndi bahika kola nga ndaba
jukumbona pee Yesu, ila kabee bapala kumbona Lazalu joanhyoha Yesu.

10 Agolu akolongu nabombi bajetanganiya kabee kunkoma Lazalu,
11 ndaba jukuyoka kwaka Lazalu, Ayaudi bingi baakana aka kilongosi babu,
nukunhobale Yesu.

Yesu jujingi ku Yelusalemu sukutogule ngani
Matei 21:1-11; Maluko 11:1-11; Luka 19:28-40

12 Kilabu jaki, bandu bingi bababiya ahikiki ku tipati ja Pasaka bajogwana Yesu jubi
mwindela kuhika ku Yelusalemu.
13 Ndienu bajukuwa mambandi gi mikongu gabagakema mitendi, koni bajenda
kunzopa Yesu bakajamaliya kwa sauti ngolongu bakapwaga, “Julumbalikaa Sapanga!
Jupengalika hajo jojuika kupete liina laka Bambu. Julumbalika Bambu nkolongu juku
Izilaeli.”
14 Yesu japata liponda, julikwelalia panani jaki ngati hegapwaga Maandiku ga Sapi.
15 “Mwijogopa mwa bandu buku Sayuni!
Lingalya Bambu nkolongu wino jutenda kuhika,
jukwei mwana liponda.”
16 Banafunzi baki ngasebaheliwi majambu ge gala, lakini Yesu pajayoka nukupata
ukolongu, ndi pabakombuka ganigala gabi gaandikwi kundongale jombi bandu
bahenga hela ndaba jaki.
17 Bandu bababi pamu na Yesu kipindi paankema Lazalu kuhuma mulitenge,
nukunhyoha, baalandila bandu majambu gala gagapiti.
18 Henu bandu bingi bajenda kunzopa, ndaba boka babi ajogwini jutei nginyuli ye
hehi.
19 Henu, Afalisayu bapwaganiya, “Boo mumbwene? Ngatuwesi kutenda sokape!
Lingalia, Bandu boka bupundema batenda kumpwata.”

Agiliki bangi apala kumbona Yesu

20 Babii Agiliki bangi kati ja bandu bababia ahikiki ku Yelusalemu kunndumbali
Sapanga kipindi sukutogule Pasaka sela.
21 Bunzendila Pilipi, mwenei juku Betisaida ku Galilaya kola, bumpwagila,
“Nkolongoo, twaa tupala kumbona Yesu.”
22 Pilipi jwajenda kumpwagi Andilea na boka abeli bajenda kumpwagi Yesu.
23 Yesu jwaapwagila, “Lisaa lihikiki Mwana waka Mundu kumpeke ukolongu!
24 Numpwagi sakaka, imbeju jimu ji inganu jiigali pee kuba imbeju jimu ngati ejabii,
lakini na jiabwiki pai nakuwa jitenda kumela, nukupapa imbeju hingi.
25 Jojupala womi waki punndema pani jwitenda kuguhoa, lakini jwanga kugupala
womi waki punndema pani, jwagubeka mbaka pajwipata womi wa masoba goti.
26 Jojupala kundumaki nepani lasima jumbwata neepani, pokapi pamii nepani ndi
nuntumisi wangu pajwiibia. Mundu jokapi jojundumaki neepani Atati bangu biitenda
kundenda.”

Yesu julongale kuwa kwaki

27 “Henu moju wangu gubina ngamaa, henu mbwaga kike? Boo, mbwaga lee, ‘Atati
nhokula kipindi senze lakini hikiki ndaba jikipindi senze?’ Lakini ne nhikiki ndaba
mbetila kipindi senze.
28 Atati, ulangia ukolongu waku.”
Ndi sauti jajogwanika kuhuma kunani kwaka Sapanga, “Nangi ukolongu wangu na
nilangia kabee.”
29 Bandu bingi bababiya ajemiki pala bajogwa sauti jela, na bangi bapwaga, “Senesi
lee kitobe.” Lakini bangi bapwaga, “Ntumi jukunani kwaka Sapanga jutei kulonge
naku!”
30 Lakini Yesu jwaapwagila, “Sauti heji ngasejahikiki ndaba jangu nepani, ila ndaba
jinu mwanganya.

31 Sajenu ndi muda wa bandu bupunndema goni kutemuliwa, henu lijobi jojuwe
nkolongu ja ndema jenu ajenda kumboa.
32 Nepani pabiingwea kunani junndema nanhuta kila mundu kuhika kwangu.”
33 Kupwaaga kwaki hela, kwalangia kuwa kwaki kuibiya boo.
34 Nsambi wa bandu gola gwapwaga, “Twepani Malagalaki jitu jitupwagi Kilisitu
nkombosi jwitama yaka petapeta. Henu uwesa boo kupwaga eti Mwana waka Mundu
biitenda kunkwea kunani? Kilisitu wee hoju nyane?”
35 Yesu jwapwaga, “Unang'anu wakona gubi na mwanganya kwa kipindi kijipi.
Nzendanya pagubii unang'anu hogu ili lwii lwampata, ndaba jojujenda mu lwii
ngasejukumanya kojujenda.
36 Henu hembii na unang'anu hogu muguhobalya unang'anu ili mmbia mwabandu
bu unang'anu.”

Ayaudi akana kuhobale Yesu

Yesu hejwajomula kulonge, jwaboka nukujenda kujoba kutali nunsambi wa bandu
gola.
37 Yesu pamu nukutenda ndonduke yoka yela pa bandu lakini bombi ngase
bunhobalile.
38 Ndi malobi gajwapwaga Isaya jojabii mlota waka Sapanga gatenda kutimi,
“Bambu, nyaa jojugahobali malobi gitu gatwaapwagila?
Boo na makili gaka Sapanga gabonikini kwaka nyane?”
39 Ndi, ngasebawesa kuhobale, ndaba Isaya jwapwagiki kabee pandu pangi.
40 “Sapanga jwatei abiya bangalinga,
jatei kuba ang'ang'a,
ili biilinga kwa mihu gabu,
bielewa kwa malangu gabu,
wala biing'anambukii nepani,
ili nhwesaa kwaalamisa.”
41 Isaya jojabii mlota waka Sapanga jwapwaga malobi haga ndaba jugubweni
ukolongu waka Yesu, ndi jalandila majambu gaki.
42 Hata hela, aka kilongosi bingi ba Ayaudi bunhobali Yesu. Lakini ndaba jaaka
Afalisayu, ngase bunzetaki palongi ja bandu ndaba jukujogopa kwaatumi mu
Manyumba jukuketangane Ayaudi.
43 Bapai kulumbaliwa na bandu kuliku kulumbaliwa na Sapanga.

Malobi gaka Yesu ndi gaatemula bandu

44 Ndi Yesu jwapwagiki kwa sauti ngolongu, “Mundu jojunhobale nepani, ngase
junhobale nepani pee, ila anhobalee kabee najojundumiki nepani.
45 Mundu jojumona nepani ambona kabee na jojundumiki nepani.
46 Nepani nunang'anu, nanepani nhikiki pundema ili miya nunang'anu ili boka ba
anhobalee nepani biigali kulwii.
47 Jojugajogwane malobi gangu lakini ngase jugakamu, nepani nga nunhukumo.
Ndaba ngasenahika kutemu bandu bupu nndema pani ila kwaaokoa.
48 Jwanga kugakamu malobi gangu jubii juku ntemula. Lilobi lee lenumpwaji ndi
lukutemula lisoba la mwiso.
49 Nepani ngase napwagiki ku uwesu wangu na mwete, ila Atati ba andumiki ndi
babambwagila mbwaga kii na nongila kii.
50 Nepani manyiki miilu jaki jileta womi wama soba goka. Henu, nembwaga pee ga
anagalaki Atati kugapwaga.”

13

Yesu jwasambisa banafunzi baki magolu

1 Labi lisoba limu kabula ji Lisoba la Pasaka. Yesu jwamanyiki kipindi sukuboka
kwaki punndema kujenda kwa Atati lihikiki. Jwabii jwaapai bandu baki boka baabii
punndema pani, jwaapai upali wanga na mwiso!
2 Yesu na banafunzi baki pababia atemi akula posu ja pakamii. Lijobi labi lunzingi
Yuda, mwana waka Simoni Isikalioti nukupeke mawasu gu kunng'anambuka Yesu.
3 Yesu jwamanyiki Atati baki babii ampeki kila sindu muuwesu waki, kabee
jwamanyiki juhuma kunani kwaka Sapanga na jwabia jukelabuka kujenda kunani
kwaka Sapanga.
4 Ndi jwaboka pababia akula posu pala, jwahula ingobu jaki jakunza nukubeka
pulutengu, jajukua nsalu nukukonga nkungi mukibunu.
5 Ndi jwajegala masi mulikalai, nukutumbuli kwaasambisa banafunzi baki magolu
na kugahungu ku nsalu gojabii jukongiki mukibunu.
6 Henu, paanhikila Simoni Petili, Petili jwapwaga, “Bambu we lee gunzambisa
nepani magolo?”
7 Yesu jwapwaaga, “Sajenu nga gumanyi sendenda, ila wimanya mwenikatai.”
8 Petili jwapwaga, “Bambu, kyee weapa ngagunzambisi nepani magolo!”
Yesu jwapwaga, “Ana nga nugusambisi magolu gaku ngagukubi gu mbolee wango.”
9 Simoni Petili jwapwaga, “Bambo, gunzambisaje, nga magolu pena, ila na maboku
gee ni kimutu see.”
10 Yesu ampwagila, “Mundu jojuogiki jukuba junyambisiki ngase jupalika
kusambisa magolu pee. Mwanganya nnyambisiki, lakini nga mwaboa.”
11 Yesu ammanyiki joang'anambuka, ndaba jwapwaga, “Mwanganya nnyambisiki,
lakini nga mwaboa.”
12 Yesu pajwajomula kwaasambisa magolu jawata kabee ingobu jaki, jwatama
kabee kula posu, nakwaapwagi, “Boo, mmanyiki lee ganunhengile?”
13 Mwanganya nngemane nu Mbola na Bambu, mpwaga sakaka, ndaba ndi hemii.
14 Nepani numbola na Bambu wii, nunsambisi mwanganya magolu, nanamu kubidi
nsambisana magolu.
15 Numpeki malenganu ili nanamu ntenda ngati enuntendii mwanganya.
16 Numpwagi sakaka, ntumi nga nkolongu ngati ejubii bambu wake, wala mundu
jobuntumiki ngankolongu kupete jojutuma.
17 Henu, hemugamanyi haga, Sapanga jiitenda kumpenge ana mugahengi lihengu.
18 “Gambwaga haga nga ndaba jinu mwanganya mwabote. Nepani naamanyi boka
banaahagwi. Lakini lasima gatimia Maandiku gaa Sapi gagapwaga, ‘Mundu jojukulika
posu jangu jung'anambwiki nepani.’
19 Nepani numpwagi majambu hagaa sajenu kabula ngase gapitii, ili hegiipitila
nhwesa kuhobale, ‘Nepani ndi Jojuwe.’
20 Numpwagi sakaka, joanzopa mundu jonuntumiki nepani junyopa nepani, na
jojunyopa nepani anzopa jojundumiki nepani.”

Yesu jupwaga majambu gu kung'anumbukwa kwaki
Matei 26:20-25; Maluko 14:17-21; Luka 22:21-23

21 Yesu pajwajomula kupwaga hela, mwoju wa gubina ngamaa, jwapwaga hotuhotu,
“Numpwagi sakaka, kati jii jumu jwitenda kung'anambuka!”
22 Banafunzi balingalania lakini ngase bummanyiki joandongaliaje.
23 Mmbolee jumu, jojwabia Yesu ampai ngamaa, jwabia jutemi pambipi na Yesu.
24 Henu Simoni Petili ankinyulia mbolee jola nukupwagi, “Nndalukia andongale
nyane.”
25 Mbolee jola jwahegalia pambipi ngani na Yesu, nukunndaluki, “Bambu, tupwagila
gundongale nyane?”

26 Yesu jwapwaga, “Jonampekia kipandi silibumunda sendobi mubakuli, ndi jojoju.”
Ndi, jwajukua kipandi silibumunda, nukutobe mu bakuli, nukumpeke Yuda, mwana
waka Simoni Isikalioti.
27 Yuda pajwajopa pee kipandi silibumunda sela, Lijobi latenda kunzingi. Ndi Yesu
ampwagila, “Segupala kutenda, tenda nyatanyata!”
28 Lakini ngaa hata jumu kati jabu babatemi pabakula posu pala, jojwabii jumanyi
ndaba jukumpwaga hela.
29 Ndaba Yuda jabiya jutunza mpuku ulupija, bangi bawasalia Yesu ampwagila
jujenda kulomba hindu yebiipalika tipati ja Pasaka, au ampwagila jwakapia sokapi
kwaka kapuku.
30 Ndienu, Yuda hejwajukua kipandi silibumunda sela, jwapita kunza. Kipindi se
sela sabii ikilu.

Mihilu minyai

31 Yuda ejwabiya jubokiki, Yesu jwapwaga, “Henu ukolongu waka Mwana waka
Mundu gubonakini, ahelahe ukolongu waka Sapanga gubonakini kupete jombi.
32 Ana ukolongu waka Sapanga guyekuliwi nkati jaka Mwana waka Mundu, nala
Sapanga jilangia ukolongu waka Mwana nkati jaki mweni kabee nga jiselewi kuhenga
hela.
33 Mwabana bangu, nepani nakona mii na mwanganya kwa muda nzipi pee.
Mwitenda kundaputa, lakini ganupwaji sajenu nabii naapwagi aka kilongosi ba
Ayaudi, ‘Konyenda nepani mwanganya nga nhwesi kujenda!’
34 Henu nupeke miilu minyae, mpalana. Mpalana ngati nepani henumpai
mwanganya.
35 Ana mpalini, bandu boka biimanya mwanganya mwa banafunzi bangu.”

Yesu julandi Petili jwitenda kunkana
Matei 26:31-35; Maluko 14:27-31; Luka 22:31-34

36 Simoni Petili andalukia, “Bambu, gujenda kwako?” Yesu jwapwaaga, “Konyenda
nepani ngaguwesi kumpwata sajeno, lakini wimbwata mwenikatai.”
37 Petili jwapwaga kabee, “Bambo, ndaba jakii nganhwesi kugupwata sajeno?
Nepani mitayali kuwa ndaba jako!”
38 Yesu ampwagila, “Boo, sakaka lee gubi tayali kuwa ndaba jangu nepane?
Nugupwagi sakaka, kabula jukubeka likongobi wiingana mala patatu!”

14

Yesu indela jukujenda kwa Atati

1 Yesu jwaapwagila, “Mwiola myoju jii. Munhobaliya Sapanga, nhobalia na nepani
kabee.
2 Munyumba ja Atati bangu ibi yumba ingi, ana ngakwakabi hela nakabiya
numpwagi. Henu nyenda kunhandali pandu pukutama.
3 Nepani nambiti kuhandali pandu pukutama, nikelubuka kunzuku nhika kwangu
nepani, ili nanamu mwibia paniibia nepani.
4 Mwanganya mjimanyi indela jukujenda konijenda.”
5 Tomasi jwalalukiya, “Bambu, ngase tukumanyi kogujenda, twiwesabo kujimanya
indela jene?”
6 Yesu jwapwaga, “Nepani ndi indela na sakaka na womi. Nga mundu jojuwesa
kujenda kwa Atati ila kupete kwangu nepani.
7 Ana mwakamanyi nepani, mwakaamanya na Atati bangu. Tangu sajenu
mwaamanyi Atati kabee mwaambweni.”
8 Pilipi ampwagila, “Bambu, utulangia Atati ndi setupala.”

9 Yesu ampwagila, “Ndemi na mwanganya masoba goti haga, wa Pilipi ngase
gumanyi nepane? Jojumweni nepani jwaabweni Atati. Henu guwesabo kupwaga,
‘Tulangia Atate?’
10 Boo, ngase uhobale nepani mii nkati ja Atate, na bombi atati abii nkati jango?
Malobi ganumpwagi mwanganya ngasegahuma kwango, Ila gahuma kwaka Atati
bangu baabi nkati jangu atenda lihengu laki.
11 Mpalika kunhobale nenga hembwaga nepani mii nkati ja Atati na Atati abii nkati
jangu. Ana ngasenhobale nhobalia ndaba ja mahengu ganihenga.
12 Numpwagi sakaka, jojunhobale nepani jwitenda mahengu gandenda nepani. Ena,
jwitenda makolongu ngani kupeta yenhengiki nee, ndaba nyenda kwa Atati.
13 Sokapi semwiloba kupete liina langu mbaka ndendi, ili Atati alumbalika kwii
indela jaka Mwana.
14 Ana nnobiki sokapi kupete liina langu, mbaka ndendi.

Yesu jupwaga antuma Loho jaka Sapanga kwitu

15 “Ana mnipai, mwikamula miilu jangu.
16 Nane naaloba Atati na bombi bampeki Jukunzangati jongi, jojwitama na
mwanganya yaka petapeta.
17 Jojuwe ndi Loho jaka Sapanga jojutupwaji sakaka majambu gaka Sapanga. Bandu
bupundema ngaseawesa kunzopa ndaba ngase awesa kumbona wala kummanya.
Lakini mwanganya mumanyi ndaba juhigii na mwanganya kabee jubi nkati jinu.
18 “Nganundeki mwanganya kajika jinu ngati mwakeba, nihika kabee kwinu.
19 Guigali muda nsokopi, na bandu bupunndema pani ngaamoni kabee. Lakini
mwanganya mbaka mmoni, ndaba nepani mi na womi, na mwanganya mwibia mwa
bomi.
20 Lisoba le heli paliika ndi pamwimanya nepani mi nkati ja Atati bangu, na
mwanganya mmbi nkati jangu, na nepani nkati jino.
21 “Jokapi jojujopa miilu jangu nukuikamu, hoju ndi jojumbala, na jojumbala nepani
Atati bangu biitenda kumpala, nane nampala nukulilangi kwaki.”
22 Yuda nga nsikalioti jola, andaluki Yesu, “Bambu, boo walilangia kwitu twepani lee
badala jukulilangi kwa bandu bupunndema pane?”
23 Yesu jwapwaga, “Mundu na jumbai nepani jalijowaniya lilobi langu, na Atati
bangu biitenda kumpala, Atati nane twiika kwaki nukutama nkati jaki.
24 Jwanga kumbalane ngajujowane malobi gango. Namalobi gannyogwini nepani
nga gangu nepani, ila gaa Atati baandumiki.”
25 “Numpwagi malobi haga koni nakona mii pamu na mwanganya.
26 Lakini Jukunzangati mwanganya, Loho jaka Sapanga, jo bantuma Atati kupete
liina langu, jwammbola kila sindu nuku nkombosa goti ganumpwaagi.”
27 “Nundeke lukwali, numpeke lukwali lwangu. Lukwali lonumpeke nepani nga
ngati loapia bandu bupundema pane. Mwihola mmiojuji, wala mwijogopa.
28 Mwanyogwini panapwaga, ‘Nendenda kuboka, lakini niihika kabee.’ Ana nee
mmbaii, mwakabia ntoguli ndaba nyenda kwa Atati, ndaba Atati nkolongu kupeta
nepani.
29 Numpwagi ganiaga sajenu kabula ngasegapitii, ili pagiipitila nhwesa kuhobale.
30 Nga nongee na mwanganya kabee majambu gingipi, ndaba lijobi kilongosi ju
nndema goni jutenda kuhika. Lakini nepani ngasejunhwesa kundenda sindo,
31 lakini bandu bupundema pani apalika kumanya naapai Atati, nane ndenda kila
sindu ngati Atati heandumiki.”
Nzemaniya tubokaniya pambane!

15

Yesu Mzabibu wa sakaka

1 “Nepani nunzabibu wa sakaka na Atati bangu ndi jojulema.
2 Kila limbandi nkati jangu langa kubeleka matunda jutenda kuliseku. Kila limbandi
lelibeleka jutenda kulisekuli ili libelika ngani.
3 Mwanganya tayali mmbi sapi ndaba ja malobi ganumpwagi.
4 Ntama nkati jangu nanepani ndama nkati jii. Ngati helibii limbandi ngaseliwesa
kupapa matunda kajika ana ngaselitemi mu nzabibu, ndi nanamu nganhwesi kupapa
matunda bila kutama nkati jangu.”
5 “Nepani nunzabibu, na mwanganya ndi mambandi. Jojutama nkati jangu,
nanepani anami nkati jaki, hoju jupapa matunda gingipi, ndaba bila nepani
nganhwesi kutenda sokapi sela.
6 Mundu jokapi ana ngasejutemi nkati jangu bundeke kunza ngati limbandi lebileke
kunza nukujoma. Mambandi ngati haga bandu bagatondo nukugaleke kumotu ili
gatinyika.
7 Ana ntemi nkati jangu na malobi gangu na gatemi nkati jinu, henu nndoba sokapi
sempala mwitenda kupata.
8 Atati bangu atenda kulumbaliwa ana mpapiki matunda gingipi nukupete hela
nkuba mwa banafunzi bangu.
9 Nenumpai mwanganya ngati Atati heambai nepani. Ntama muupali wangu.
10 Ana nzetaki miilu jangu mwiitama muupali wangu, ngati nepani henyoani
malagalaki ya Atati bangu nukutama mu upali waki.”
11 “Numpwagi majambu haga ili kutogule kwangu kutama nkati jino, nukutogule
kwinu kukamilikaje.
12 Jenze ndi miilu jangu, mpalana ngati henumpai nepani mwanganya.
13 Nga upali gogubi nkolongu ngani kupeta upali waka mundu kuguboa womi waki
ndaba jaakosi baki.
14 Mwanganya mwibia mwaakosi bangu nantei ganundagalaki.
15 Mwanganya nga nunkemi mwaatumisi, ndaba ntumisi ngasejumanya sejuhenga
nkolongu waki. Lakini nepani nunkemiki mwanganya mwaakakosi bangu, ndaba
numanyisi goti ganyoini kuhuma kwa Atati bangu.
16 Mwanganya ngasemwahaagwi nepani, nepani nunhagwi mwanganya, nuntuma
nnzenda mwakaabelika matunda gingi, matunda ganga kuhoba ndi mahengu ga sapi.
Nabombi Atati awesa kumpeke sokapi semwaaloba kupete liina langu.
17 Ndienu miilu jangu kwinu ndi jenze, mpalana.”

Bandu pundema bansuki banafunzi baki

18 “Ana bandu bupundema pani bunsuki mwanganya, nkombuka biibiya anzuki
nepani kabula jukunsuki mwanganya.
19 Ana mwakabii mwa bandu bupundema pani, bandu bupundema pani bakabiya
bupai mwanganya ngati bandu babu, lakini ndaba mwanganya nga mwabandu
bupundema pani ila nepani nuwagwi kuhuma pundema. Ndaba jahela bandu
bupundema pani bunsuki mwanganya.
20 Nkombuka ennupwaji ntumisi nga nkolongu kupeta bambu waki. Ana bandu
andesiki nepani hata mwanganya bitenda kuntesa, ana ajetaki malobi gangu nepani
bijetakiya malobi ginu mwanganya kabee.
21 Lakini ganaga goti bantendila mwanganya ndaba mwanganya mwabandu bango,
ndaba ngasebumanyiki jombi jojundumiki.
22 Ana nganakahikiki nukulonge nabu nabombi ngabakabii namahakao, lakini
henu nganhwesi kupwaga ngase abii na mahakau.

23 Jojunzuki nepani, jaasuki kabee na Atati bango.
24 Ana nganakahengiki kwabu majambu gaguge mundu jokapi jojawaiki kuhenga
ngabakabii na mahakao, lakini henu biibweni ndonduke yenahengiki anzuki nepani
nakabee baasuki na Atati.
25 Majambu ge haga gapiti ili kutimisa gala gahandiki mu Malagalaki gabu, ‘Anzuki
bwaka!’ ”
26 “Pajihika Jojujangati hoju jonantuma kwinu kuhuma kwa Atati, hoju ndi Loho
jaka Sapanga jojampwagila sakaka kuhusu Sapanga. Nantuma kwinu kuhuma kwa
Atati najombi jinongaliya nepani.
27 Namwanganya kabee mwapwagila bandu kuhusu nepani, ndaba mwabii na
nepani toka panatumbuliya lihengu langu.”

16

1 “Numpwagi majambu goti haga ili mwikotoka kuhobale kwino.
2 Bandu bambenga mwanganya mma nyumba jukuketangane Ayaudi. Kabee sihika
kipindi kila mundu jojwaankoma mwanganya jihambusiya anhenge lihengu Sapanga.
3 Bantendila hela ndaba ngasebaamanyiki Atati wala nepani.
4 Lakini numpwagi mwanganya majambu haga, ili lisaa lee heliika mwingombuka
nepani numpwagi.

Mahengu ga Loho jaka Sapanga

“Ngasenumpwagi majambu haga toka panaatumbuliya kuketangana na
mwanganya ndaba nabii pamu na mwanganya.
5 Lakini henu nunzendee jojundumiki jola, na ngakuba hata jumu winu jojumbwagi
nyenda kwaa.
6 Ndaba nepani numpwagi malobi haga, mioju jinu jibiniki ngamaa.
7 Lakini nepani numpwagi sakaka, nambanga kwinu nepani moka, ndaba
anangasemokiki Jukujangatii hoju ngajwiiki kwino. Lakini anamokiki namtuma
kwinu.
8 Najombi ejwihika jwalangia bandu bupu ndema ngaseamanyi usakaka wa
mahakau, usakaka wa gajupala Sapanga na usakaka wa na utemu waka Sapanga.
9 Jaalangia usakaka wa mahakau, ndaba ngaseanhobale nepani,
10 jalangia usakaka wa gajupala Sapanga ndaba nepani nyenda kwa Atati.
11 Jaalangia usakaka kuhusu Sapanga kwaatemu bandu, ndaba nkolongu ju nndema
goni juhukumiwi tayali.”
12 “Nakona mii na majambu gingi gukumpwagi, lakini nganhuwesi kugakamu goha.
13 Lakini pajwihika Loho jaka Sapanga jandongua muu sakaka woti kuhusu
Sapanga. Ngajipwagi kupete uwesu waki mweni, ila jwipwaga gajwijoa kuhuma kwa
Atati nukummanyisa gagihika.
14 Jombi jwinumbaliya nepani ndaba jagajukua ganalongi nepani nu kumpwaji
mwanganya.
15 Yoti yeabinaku Atati ndi yangu. Ndi maana bwagiki Loho hoju jwijukua gagabii
gangu nepani nukumanyisa mwanganya.”

Usungu nukutogule

16 “Sakoni kipindi kisokopi pena mwanganya ngamwimone na kabee esipeta kipindi
kisokopi mwindenda kumona kabee.”
17 Banafunzi bangi balaluana, “Jubii na maana boo ejupwaaga, ‘Sakoni kipindi
kisokopi mwanganya ngamwimoni na kabee sakoni kipindi kisokopi mwanganya
mbaka mwiimoni?’ Kabee jubii na maana bole ejupwaaga, ‘Ndaba nyenda kwa Atate!’
18 Baendaliya kulaluana, jubii na maana bo ejupwaga, ‘Sakoni kipindi kisokope?’
Ngasetuelewa sejupwaga.”

19 Yesu jamanyiki apala kundaluki, ndienu jaapwagila, “Boo ndaluana le kupete
ganapwaaga, ‘Sakona kipindi kisokopi ngamwimone, na esipeta kipindi kisokopi
kabee mbaka mwimone?’ ”
20 Numpwagi Sakaka, mwanganya mwilela nukulobalake, lakini bandu
bupunndema biitenda kutogulela. Mwibona usungu lakini usungu winuu
wing'anumbuka mwitenda kutogulela.
21 Kipindi mmbomba ejuegale kubeleka mwoju gumbina ndaba lisaa lukubona
usungu guhikiki. Lakini najubeliki tayali ngasejukomboka ndaba jukutogule mwana
na jusaliwi.
22 Nanamu kabee mbii nu ubini sajenu, lakini nanhikila kabee nanamu mwitenda
kutogule mioju jinu nukutogule kweehoku nga mundu jojwiwesa kukuboa kutogulee
kweehoku.
23 Lisoba le heli ngamwinobi sokapi. Numpwagi sakaka, sokapi semwaaloba Atati
kwi liina langu, jombi jiitenda kumpeke.
24 Mbaka sajenu ngasenndobiki sokapi ku liina langu. Nndoba nanamu mbaka
mpati ili kutogule kwinu kutimia.

Yesu juguwesiki nndema

25 “Numpwagi majambu haga sa malenganu, lisaa lihika nganilonge na mwanganya
kwa malenganu kabee, lakini kipindi kihika nampwagila hotuhotu majambu ga Atati.
26 Lisoba le heli mwiloba kwi liina langu, ngasenumpwagi naaloba Atati badala jino.
27 Ndaba Atati beni bumpai mwanganya. Ndaba mwanganya mmbai nepani
nukunhobale nepani nhumiki kwaka Sapanga,
28 nepani nhumiki kwa Atati, nukuhika kundema, henu nuuleka nndema
nukukelabuki kwa Atati.”
29 Ndienu banafunzi baki bumpwagila, “Henu gupwaga pagwendu sanga kutumii
malenganu.
30 Henu tumanyiki wehapa ugamanyiki majambu goti, wala nga kupalika mundu
kulaluki maswali. Kwa majambu haga tuhobale sakaka guhumiki kwaka Sapanga.”
31 Yesu japwaaga, “Boo, sajenu lee nhobalela?
32 Kihika kipindi, kabee kihikiki pamwilekana kila mundu kujenda kunyumba jaki,
nukuneka kajika jangu. Lakini nepani ngase mii kajika jangu ndaba Atati abii pamu
na nepani.
33 Numpwagi majambu ge haga ili mbia nu lukwali mukujongana na nepani.
Punndema pani mwipata mang'aliku lakini mulipekia makili. Ndaba nepani
nagawesiki majambu gupu nndema!”

17

Yesu jaalobe banafunzi baki

1 Yesu ejwajomula kupwaaga ganiaga, jalinga kunani kwaka Sapanga nukupwaaga,
“Atati lisaa lela lihikike! Gumpekiya Mwana waku ukolongu ili najombi Mwana
jugupekiya ukolongu.
2 Ndaba umpeki Mwana waku uwesu kwa bandu boti ili jwapekia womi wa masoba
goa gaumpeki.
3 Na womi wa masoba goa ndi gongo, bandu bugumanya weapa kajika jaku ndi
Sapanga wa sakaka na Yesu Kilisitu joguntumiki.
4 Nepani nugupeki ukolongu wehapa pundema nukujomo lihengu leumbeki
kuhenga.
5 Henu mwa Atati mmbekya ukolongu palongi jaku sajenu, ngati ulumbi gola
gonabii naku kabula jukubomba ndema.”

6 “Nugumanyisi kwa bandu boka baumbeki kundema. Babi bandu baku nawe
wambekya abia bandu bangu, nabombi bilijoini lilobi laku.
7 Henu amanyiki hindu yoti yegumbeki ihumiki kwaku.
8 Nepani naapeki malobi gaumbeki nabombi bagajopikii. Henu amanya sakaka
nhumiki kwaku na ahobali wehapa ndi joundumiki.”
9 “Naalobe bombi. Ngasenaalobe bandu bupundema ila naalobee bagumbeki,
ndaba ndi baku.
10 Goka gami naku gaku, na gaku gangu, na ukolongu wangu gumanyikini kwa
bandu bagumbeki.
11 Henu nhika kwaku, nganiendele kutama kabee mundema, lakini bamba
biendaliya kutama mundema. Atati baa Sapi! Kwa makili giliina laku legumbeki, noba
walinga, ili abia bamu ngati twepani etubi pamu.
12 Panabii pamu nabu, nepani naalendiki kupete makili giliina laku lewambeki. Nga
mundu hata jumu jojuhobiki, ila pee jojahoba jola ili Maandiku gaa Sapi gatimia.
13 Ndienu nhika kwaku, nane mbwagiki majambu haga kundema, ili nabombi abiya
mukutogule kwango.
14 Nepani naapeki lilobi laku, bandu bapandema batenda kwaasuki ndaba bombi
ngabandu bupundema pane, ngati nepani hemi nga jupunnndemapani.
15 Ngasenoba waboa pundema, ila walonda kuhuma kwaka Mbaja jola yani Lijobi.
16 Bombi nga bandu bupundema, ngati nepani ezindiki kuba upundema.
17 Wahenga abiya bandu baku baasapi kupete sakaka jaku, lilobi laku ndi la sakaka.
18 Ngati ewanduma nepani pundema, nane naatumiki bombi pundema.
19 Ndaba jabu nilipia namweti kwaku, ili na bombi ahelahe bilipia kwaku su
usakaka.”
20 “Ngasenaalobe bombi kajika, ila naalobe kabee boti balababi nhobaliya kupete
lilobi lango.
21 Noba ili boti abia bamu. Atati, noba abiya nkati jitu ngati wehapa egubii nkati
jangu nane nkati jaku. Noba abiya bamu ili bandu bupundema ahobaliya wehapa ndi
wogundumiki.
22 Nepani numpeki ukolongu agolago gogwambekiya nepani, ili abiya bamu ngati
twee etubii pamu.
23 Nepani miya nkati jaku nawe nkati jango, noba wahenga abiya bamu ngani ili
ndema gumanya gundei kunduma, nane napai bombi ngati egumbai nepane.”
24 “Atati! Mbala bagumbeki haba abiya pamu na nepani panguba, ili bugubona
ukolongu wangu gogumbeki, ndaba watei kumbala kabula jukubomba nndema.
25 Atati ba amboni, bandu bupundema ngase bugumanyi, lakini nepani
nugumanyiki. Haba nabombi amanyiki wehapa watei kunduma.
26 Naatei bombi akumanya weapa na musiendaliya kuhenga aendalia kugumanya
ili upali gogubinaku kwangu gubiya nkati jabu nane miya nkati jabu.”

18

Ayaudi ankamu Yesu
Matei 26:47-56; Maluko 14:43-50; Luka 22:47-53

1 Yesu ejajomula kundoba Sapanga, jaboka na banafunzi baki balombuka kikoka
suku Kidiloni. Pandupe pala sakabii kijongu, jombi Yesu na banafunzi baki bajingala
homu.
2 Yuda joa ang'anumbuka Yesu, japamanyiki pandu pala ndaba mala jingi Yesu
jukubika juketangana na banafunzi baki.

3 Ndienu, Yuda jahika kukijongu pamu nu nsambi wa alonda bikilumi na alonda ba
Nyumba jaka Sapanga kuhuma kwaka Agolu na Afalisayu bababia baatumiki, babii na
haya ya miotu ni ibonga na hindu yukukomane.
4 Ndienu Yesu jojabia jumanyiki goti gagampata jaahegaliya nakaalaluki, “Boo
muntaputa nyanee?”
5 Nabombi bapwaga, “Yesu juku Nazaleti!”
Yesu jaapwagila, “Ndi nepane!”
Yuda joang'anambuka Yesu jajemiki papuje pamu nabu.
6 Ndienu Yesu jaapwagila, “Ndi nepane,” bakelubuka kunyuma nukuhabuka pai.
7 Yesu jaalalukiya kabee, “Muntaputa nyane?”
Nabombi bumpwagila, “Yesu juku Nazaleti!”
8 Yesu japwaagila, “Ne numpwagi ndi nepani. Ndienu ngati nndaputa nenga,
mwaaleka banganya ajendannya.”
9 Japwaaga haga ili gatimia gabapwaaga, “Atati, bawambeki bala ngasenahoiki hata
jumu.”
10 Simoni Petili jojabii nu upanga, jaholumula, anunkula likutu luku malele ntumi
waka Nngolu Nkolongu. Ntumi we hoju ankemika Malukusi.
11 Yesu ampwagila Petili, “Kelubua mpamba waku munhaku waki. Boo niikunywa le
kikombi sukung'alika seambeki Atate?”

Yesu bumpeleka kwaka Anasi

12 Nsambi wa alonda pamu na kilongosi jaalonda bikilumi bumkamula Yesu,
nukunkonga,
13 batumbuliya kumpeleka kwaka Anasi, na Anasi jabiya nkowanu waka Kayafa
jojuwe jojabii nngolu nkolongu wa saka sela.
14 Kayafa we hoju ndi jojabiya jaapwagila Ayaudi nambanga mundu jumu kuwa
ndaba ja bandu.

Petili ankana Yesu
Matei 26:69-70; Maluko 14:66-68; Luka 22:55-57

15 Simoni Petili na banafunzi bangi bumpwata Yesu. Mmbolee jongi jabiya
jumanyikana kuku Nngolu Nkolongu, ndienu jajenda pamu na Yesu nkati ja hua jaka
Nngolu Nkolongu.
16 Lakini Petili jabiya jujemiki kunza pambipi ni litanga. Ndienu, mmbole jongi we
hoju jojabiya jumanyikana kwaka Nngolu Nkolongu japita nukulongee nu ntumisi
mmbomba, jojuhenga lihengu lukuhogo nukupunga litanga anzingia Petili nkati.
17 Mmbomba we jola andalukiya Petili, “Boo wehapa le nga jumu wa banafunzi baka
mundu hajojo?”
Petili ampwagila, “Ngasenummanyi mundu we hojo!”
18 Atumi na alonda babiya anyata mwotu ndaba sabii kipepu, babiya akoiki papuje.
Najombi Petili jabiya jujemiki pamu nabu bakanyata mwotu.

Yesu palongi jaka Nngolu Nkolongu
Matei 26:59-66; Maluko 14:55-64; Luka 22:66-71

19 Kipindi aselase, Nngolu Nkolongu jabiya andaluki Yesu majambu ga banafunzi
baki na mabolee gaki.
20 Yesu japwaaga, “Nongee pagwendu mbeli ja bandu boti. Masoba goti molika mu
Nyumba juku ketangane Ayaudi nu ku Nyumba jaka Sapanga, papuje Ayaudi boti
paaketangane ngasenapwaga lijambu lokapi puujobu.
21 Ndaba jakii kunaluki nepane? Walalukiya babajoannya naapwagila ki. Bombi ndi
amanyiki ganaapwagila.”

22 Yesu pajajomula kupwaaga haga, nndonda jumu jojabii jujemiki papu andapula
Yesu likopi kumihu koni jupwaaga, “Boo ndi le egumpwagi Nngolu Nkolongo?”
23 Yesu ampwagila, “Ana ngati mbwagiki liyaa, langia uliya wene kwa bando, lakini
na mbwagiki sapi, mbona gunapula?”
24 Ndienu, Anasi ampelika Yesu koni ankongiki kwaka Nngolu Nkolongu Kayafa.

Petili ankana kabee Yesu
Matei 26:71-75; Maluko 14:69-72; Luka 22:58-62

25 Simoni Petili jabiya jakoni jakanyata mwotu, andalukiya, “Boo wehapa le nga
jumu ja banafunzi bake?” Jombi jakana kukupwaaga, “Nganenga!”
26 Ntumisi jumu jwaka Nngolu Nkolongu, ndongu waka mundu joansekula Petili
likutu, andalukiya, “Boo, nepani ngasenugubweni kukijongu kola pamu na Yesu?”
27 Petili japwaaga kabee, “Ngahela” Apalapa likongobi latenda kubeka.

Yesu palongi jaka Pilatu
Matei 27:1-2, 11-14; Maluko 15:1-5; Luka 23:1-5

28 Ndienu pakwahika pulukela bunzukua Yesu kuhuma kwaka Kayafa,
nukumpeleka ku kunyumba ju ubambu lu ukolongu la Aloma. Lakini bombi
ngasebajingala nkati ndaba bii kuba apija ila abiya sapi palongi jaka Sapanga ili awesa
kula Lisoba lukutogule Pasaka.
29 Ndienu Pilatu japita kunza kobabii, jalalukiya, “Muntaki jubii na magambu boo
mundu we hojo?”
30 Bombi bumpwagila, “Ana mundu we hoju jakabia ngasejuhengiki uliyaa
ngatukunndetiki kwako.”
31 Pilatu ampwagila, “Ndienu munzukua mwanganya mukuntemula kukupwata
Malagalaki.”
Ayaudi bapwagila, “Twepani ngasetubii nu uwesu uku kutemu mundu jokapi
jukuwa.”
32 Gahengika hela ili gatimia Malobi ga Sapi gajapwaga Yesu kulangi jiikuwa kwi
indela boo.
33 Pilatu jajingala kabee nkati ja nyumba jaki, ankema Yesu nukundaluki, “Boo,
wehapa lee wa Bambu Nkolongu wa Ayahude?”
34 Yesu japwaaga, “Boo, ganiaga le malobi gaku au bandu bangi agupwagi majambu
gango?”
35 Pilatu jaapwagila, “Boo, ne lee nga nu Nhyahude? Bandu baku naka agolu
aguletiki kwa minepani. Gutei kyane?”
36 Yesu jaapwagila, “Ukolongu wa minepani nga gundema gone. Ukolongu wane
wakabii gupundema gongo apwasi bangu bakabia anyangati biingamu aka kilongosi
ba Ayaudi. Lakini henu Ubambu Ukolongu wangu nga waapane.”
37 Papuje Pilatu japwaagila, “Ndienu, wehapa le wa Bambu Nkolongu?”
Yesu jaapwagila, “Wehapa gupwaiki nepani na Bambu Nkolongu. Nepani melikwi
ndaba ja majambu haga, na kwa ndaba heji nhikiki pundema kaapwagi bandu
majambu ga Sakaka. Kila mundu jojupala sakaka jutenda kunyoane.”
38 Pilatu ampwagila, “Sakaka ndi sindu bole?”

Yesu antemula kuwa
Matei 27:15-31; Maluko 15:6-20; Luka 23:13-25

Pilatu ejajomula kupwaaga lilobi heli, japita kabee kunza nakaapwagi Ayaudi.
“Nepani ngasenilibweni likosa lokapi laka mundu we hojo.
39 Lakini kila saka nhyobali nepani, nunhogule mpungwa jumu kipindi sukutogule
Pasaka. Boo, mpala nunhoguliya nkolongu jwa Ayahude?”
40 Papuje bajamaliya, “Nga hojo, ila utuhoguliya Balaba!” Najombi Balaba jakabii
jojanyaga bandu hindu.

19

1 Ndi Pilatu jalagalakiya, bunzukua Yesu nubundapula iboko.
2 Akamanzolinzoli baloka seketule ja miha bunhwatika Yesu kumutu,
nukunhwatika lingobu la zambalau.
3 Babiya ahika palongi jaki nukupwaaga, “Jambuoti! Bambu Nkolongu wa Ayaudi!”
Koni akundapula makopi kumihu.
4 Pilatu japita kunza kabee nukupwa, “Nndinga nundeta kabee kwinu ili mmanya
nepani ngasenugubweni uliya wokapi kwaki.”
5 Ndienu, Yesu japitila kunza juweti seketule ja miha na ingobu ja langi ja zambalau
juu bambu. Pilatu ampwagila, “Nndinga, mundu we jonzone!”
6 Agolu akolongu na alonda pabumbona batenda kujamaliya, “Umbambaliya
punsalaba! Mumbambaliya puunsalaba!”
Pilatu jaapwagila, “Munzukua mwabee mukumbambaliya punsaba, nepani
ngasenilibweni lihakau lokape kwaki.”
7 Ayaudi bapwaaga, “Twe tubii na Malagalaki gitu, na kwa Malagalaki ge haga
mundu we hoju kupalika kukomeka, ndaba julikema Mwana waka Sapanga.”
8 Pilatu ejajoa haga, jajogopa ngani.
9 Jajingala kabee pa nyumba ju ubambu ukolongu nukundaluki Yesu, “Wehapa
guhumi kwako?”
Lakini Yesu ngasejapwaaga lilobi.
10 Ndienu Pilatu ampwagila, “Wehapa gukana le kulongee na nenga?
Ngasegumanyiki le minu uwesu gukugulekake au kugubambali punsalaba?”
11 Yesu japwaga, “Wehapa nga wakabii nu uwesu wokapi kwangu nepani ananga
ngawakapatiki kuhuma kwaka Sapanga. Henu jojunetiki kwaku wehapa hoju ndi
jubii na kihakau kikolongu nakanopi?”
12 Tumbuka hapa, Pilatu jabiya jutaputa indela jukundekake Yesu lakini Ayaudi
batenda kujamali, “Ana gundekaki mundu ajo, wehapa nga gunkosi waka bambu
nkolongu juku Loma, kila mundu jojilikema bambu nkolongu ankana bambu
nkolongu juku Loma.”
13 Pilatu ejajoa malobi gala andeta Yesu kunza jatama pumpandu waki gukutemu,
pandu pabapakema lubanza lwa malibu, kwi kiebulania akema Gabata.
14 Lisoba le heli labiya lukuandaa Pasaka, pambipi ni lisaa la sita lioba mutu. Pilatu
jaapwagila Ayaudi, “Ndinga, Bambu Nkolongu winu ajo!”
15 Bajamaliya, “Munkoma! Munkoma! Gumbambaliya punsalaba!”
Pilatu andalukiya, Mpala le numbambaliya Nkolongu wi pu nsalaba.
Akolongu ba agolu bajibua, “Twepani nganu nkolongu jongi ila nkolongu juku
Loma.”
16 Ndipala Pilatu ampia Yesu kwabu ili bummbambaliya punsalaba.

Yesu buntenda kumbambali pu nsalaba
Matei 27:32-44; Maluko 15:21-32; Luka 23:26-42

Ndienu alonda bunzukua Yesu
17 Yesu jaboka jutotwi nsalaba waki, baboka kujendane pandu pabapakema,
“Lihupa lu umutu,” kwi kiebulania akukema ku Goligota.
18 Pabumbambaliya Yesu punsalaba, pamu najombi bapumbambaliya punsalaba na
bandu bangi abeli babambaliya pumisalaba jabu, jumu kumangega na jongi kumalele
kwaka Yesu.
19 Pilatu jaaandika kibau sekisomeka, “Yesu juku Nazaleti Bambu Nkolongu jwa
Ayahude.” Panani ju nsalaba waka Yesu.

20 Ayaudi bingi basoma kibau se hesi, ndaba pandu pabummbambaliya Yesu
pakabii pambipi na Musi. Kabee kibau se hesi sabiya aandiki kwi kiebulania ni
kilatini ni kigiliki.
21 Ndienu Agolu Akolongu ba Ayaudi bumpwagila Pilatu, “Wiihandika, ‘Bambu
Nkolongu wa Ayaudi, ila andika ana, mundu jonzo japwaaga, nepani na Bambu
Nkolongu wa Ayaudi.’ ”
22 Pilatu japwaaga, “Ganhandiki, ndi handiki!”
23 Alonda pababiya ammbambalii Yesu, bajukua ingobu yaki babaga mapungu
nsesi, lipungu limu kwaka kila mlonda. Bajukua kabee kanzu jaki, kanzu je jela jabia
alenganaki kukitambaa simu bila lutotu.
24 Bapwagannya, “Twijendu ila tupega gudugudu ili tumanya jujukuu nyaa.” Haga
ndi gabahenga aka alonda bala.
“Babagana ingobu yangu,
na kanzu jangu bakinila gudugudu.” Ndi hebahenga aka alonda.
25 Pambipi nu nsalaba waka Yesu, babiya ajemiki na amabu baki, na nndombu wa
amabu na Malia nhwanu waka Kileopa, na Malia juku Magidala.
26 Yesu ejaabona amabu baki, ajemiki pamu nu mbolee joampai, jajema pambipi
nakapwaagi amabu, “Amabo, nndinga hoju ndi mwana wako.”
27 Ndipala ampwagila mmbole jola, “Linga aba ndi amabu baku.” Tumbuka lisaa
lela mmbolee jaajukua nukujenda kutama naku kunyumba jaki.

Yesu jutenda kuwa
Matei 27:45-56; Maluko 15:33-41; Luka 23:44-49

28 Yesu ejabona goti gatimii, na ili Maandiku ga Sapi gatimia japwaaga, “Nilijoane
nywita.”
29 Papuje kwabii na sombu sekitweli divai jejibabiki. Ndienu batobakiya kipongu
divai jejibabiki, bakonga panani julundonga lunkongu wa hisopu, nukumbeke
pundomu.
30 Yesu ebumpekia divai je jela, japwaaga, “Goka gatimie!”
Ndipala jajinamisa mmutu, nakuwa.

Yesu buntonga nkoa muluteta

31 Ndaba kwabiya lisoba lukuandaa tipati ja Pasaka, Ayaudi ngasebapai nhyega
ihigaliya punsalaba Lisoba lu Kupomulela, ndaba lisoba le heli labii Lisoba lu
Kupomulela. Aka kilongosi ba Ayaudi bundoba Pilatu magolu ga bandu baabambaliwi
bala bijitunula na nhyega yabu biiboa punsalaba ndaba lisoba le heli labia likolongu
lakajika.
32 Ndienu alonda bajenda ili baatunula magolu gaka mundu ja kwanza jojakomika
pamu na Yesu na jongi we jola kabee.
33 Lakini ebunhikila Yesu, bunkolila juwile, ndienu ngasebatunula magolu gaki.
34 Lakini nndonda jumu antonga nkoa muluteta Yesu apalapa wapita mwai na masi.
35 Mundu jojagabweni majambu ge haga ndi jojapwaaga hotuhotu ili nanamu
nhwesa kuhobale, na malobi gajapwaaga ga sakaka.
36 Lijambu le heli lihengiki ili Maandiku ga Sapi gatimia, “Nga lihupa laki hata limu
leliitunuka.”
37 Kabee Maandiku gangi gapwaaga, “Bandingaliya jobaantonga nkoa.”

Yesu atenda kuntaga
Matei 27:57-61; Maluko 15:42-47; Luka 23:50-56

38 Egajomuka haga, Josepu juku Alimatayo andoba Pilatu anzetakiya kuhulu nhyega
jaka Yesu kuhuma punsalaba. Josepu jabiya mmbole waka Yesu, lakini sanga bandu

kumanya ndaba jajogopa aka akolongu buku Uyahudi. Ndienu Pilatu anzetakiya, ndienu Josepu jajenda nukuhulu nhyega jaka Yesu.
39 Josepu jalongini na Nikodemu jojuwe jawahiki kunzende Yesu ikilu, jahika
nukuleta mahuta gabagakema manemane gahangangini nu ubani kilu selasini.
40 Ndienu bandu abeli bajukua nhyega jaka Yesu, bakonga ingobu nhuu pamu na
mahuta ngati ebayobali kutaga Ayaudi.
41 Pandu paakomila Yesu pakabii ni kijongu, ni kijongu se hesi kwabii lipoli linyai
lelabii ngasebawaiki kuntagi mundu.
42 Ndienu, ndaba labi lisoba la Ayaudi kulibeka sapi ndaba ji Lisoba lu Kupomulela,
na ndaba lipoli le lakabii pambipi, bummbeka Yesu momuje.

20

Yesu juyokiti
Matei 28:1-8; Maluko 16:1-8; Luka 24:1-12
1 Lisoba la jumapili pulukela, ekwabiya kwakona nga na kusaki, Malia juku
Magidala jajenda ku lipole. Ejahika kola jilikolila lilibu lebayekali lipole lela aliboiki.
2 Ndienu jajenda imbelu kwaka Simoni Petili na mmbole jongi jojuwe Yesu ampaliki
ngamaa, jaapwagila, “Amboiki Bambu mu litenge, wala ngasetumanyiki koambeile.”
3 Ndipala Simoni Petili na mmbolee jongi jola bajendannya kulitenge.
4 Boti abeli babia abutukani lakini jongi jola jabia jubutuka kupeta Petili, jalonguliya
kuhika ku lipole.
5 Jajinama nukulingali nkati, jijibona ingobu nhuu seahingalaki nhyega jaka Yesu
lakini ngasejajingala nkate.
6 Simoni Petili najombi jahika munyuma jaki nu kujingii mlipoli momuje jikibona
ingobu nhuu jela.
7 Ni kitamba sebabia anyonalati Yesu kumutu. Kitambaa se hesi abei patali na
sanda, ila sabia kitulwini kibii pakajika jaki.
8 Ndienu mmbolee waki jojalonguliya kuhika kulipoli jola najombi jajingala nkati
nukubona itamba ye bahingalati nhyega jaka Yesu, nukuhobale.
9 Babia bakoni ngakuelewa Maandiku ga Sapi egapwaga kwabi, jupalika juyoka.
10 Ndipala banafunzi bala babujaniya kumajumba gabu.

Yesu ampiti Malia juku Magadala
Matei 28:9-10; Maluko 16:9-11
11 Malia juku magadala jabia jujemiki kunza jilipoli jakalela. Ejwabiya jakoni
jakalela jajinama nukulinga nkati jilipoli,
12 jaabona atumi abeli bu kunani baka Sapanga aweti ingobu iyuu, atamani pababei
nhyega jaka Yesu pwabiya ajigoniki, jumu upandi ukumutu na jongi upandi wa
kwamagolu.
13 Bundalukiya, “Nyongoo gulele kike?”
Na Malia jaapwagila “Amboiki Bambu wango na wala ngasenukumanyiki
koambeile!”
14 Malia pajajomula kupwaga haga, njang'anumbuka munyuma ambona Yesu
jujemiki, lakini ngaseamanyike ngati jombi ndi Yesu.
15 Yesu ampwagila, “Nyongoo, gulele kike? Guntaputa nyane?”
Malia jaholaliya julongee na jojuhenga lihengu lukulingali kijongu, ampwagila,
“Nkolongu, ana gumboiki wehapa gumbwagila kogumbeile nane nukunzukuaje.”
16 Yesu ampwagila, “Malia!”
Ndipala Malia anng'anambukiya Yesu nu kulongee naku kwi kiebulania, “Laboni!”
Maana jaki Mmbola.

17 Yesu ampwagila, “Wingamu, nakonaa ngasembiti kunani kwa Atati. Lakini jenda
kwaka alongu bangu ukaapwagila, nyenda kunani kwaka Sapanga kwa Atati bangu
na Atati binu, Sapanga wangu na ndi Sapanga winu.”
18 Ndienu Malia juku Magidala jajenda kaapwagi majambu gala banafunzi kupwaga
ambweni Bambu, najabiya ampwagi malobi haga.

Yesu jaapiti banafunzi baki
Matei 28:16-20; Maluko 16:14-18; Luka 24:36-49
19 Kwabiya pakamii ji lisoba alelale la juma pili, banafunzi baki pababiya pamu
nkati ju nyumba, milyangu babia apungiki ndaba jakajogopa akakiliongosi ba Ayaudi,
Yesu jaapitila, jajema pikilanda jabu nukupwaaga, “Lukwali lubiya kwinu.”
20 Ejajomula kupwaga haga, jaalangia maboku gaki nu luteta lwaki. Banafunzi baki
batogulii ngamaa pabummbona Bambu.
21 Yesu jaapwagila kabee, “Lukwali lubiya kwinu! Ngati Atati ebantuma nepani,
nane numtuma mwanganya.”
22 Najombi ejajomula kupwaaga haga, jaapulaliya loho nakaapwagi, “Nzoopannya
Loho jaka Sapanga.
23 Anamwalekaki bandu mahakau gabu, alekakiwi, anangakaalekake,
ngabilekakiwe.”

Yesu na Tomasi
24 Lakini Tomasi, jobunkema, “Lipaa,” Jojabii jumu ja banafunzi baki komi na abeli,
ngasejabii pamu nabu kipindi Yesu ejahika.
25 Henu banafunzi bangi bumpwagila, “Tumbweni Bambu.”
Lakini jombi Tomasi jaapwagila, “Anangakagabona mabanga gi misumali
mumaboku gaki nukubeka lukonzi lwagu mumabanga gimisumali nukuboku kwaku
muluteta jaki, nganhobalele.”
26 Egapeta masoba nani banafunzi baki babiya kabee pamu mu nyumba, najombi
Tomasi jabii pamu naku. Ndienu Yesu jahika koni milyangu apungiki nu kujema
pikilanda jabu nukupwaaga, “Lukwali lubiya kwinu!”
27 Ndipala ampwagila Tomasi, “Beka lukonzi lwaku pambani gulinga maboku
gangu, nyosa kuboku kwaku gulinga muluteta lwangu. Kotuka kuba ni kiholu, ila
guhobaliya.”
28 Tomasi ampwagila, “Bambu wangu na Sapanga wangu!”
29 Yesu ampwagila, “Boo gunhobali le egumwene? Nambanga banga kubona, lakini
ahobale.”

Ndaba jukuandika kitabu senze
30 Yesu jatenda nginyuli nga yeyo mbeli ja banafunzi baki, yeyuye ngaseaandiki
mukitabu senzeno.
31 Lakini ganiaga aandiki ili nnwesa kunhobale Yesu ndi Kilisitu Nkombosi, Mwana
waka Sapanga, na sukunhobale jombi, mwanganya mwiipata womi wa masoba goa
kwa makili gi liina laki.

21

Yesu jaapitii banafunzi saba
1 Pagapeta ganiaga Yesu jaapitila kabee banafunzi baki mulutengu ju nhanga guku
Tibelia. Jaapitila ana,
2 Simoni Petili na Tomasi joankema mapaa na Nataneli mwenei juku Kana Galilaya
na bana abeli baka Zebedayu na banafunzi baki bangi abeli, babia boti abeli pamu.
3 Simoni Petili jaapwagila, “Nyenda kulobo homba.”

Nabombi bumpwagila, Natwe ngiti tulongana nawenga, ndienu bajenda nukukwela nhwatu, lakini ikilu je heji ngasebapatiki sokape.
4 Ekwatumbuliya kukusa, Yesu jajema mulutengu ju nhanga, lakini banafunzi baki ngasemanyiki ndi ngati jombe.
5 Ndienu, Yesu jaalalukiya, “Akosi bangu ngasempatiki le sokape?”
Bombi bapwaaga, “Loo! Ngasetupatiki sindo.”
6 Yesu jaapwagila, “Nndekala ilepa hinu upandi wa malele uku nhwatu ngiti mpata homba.” Ndienu balekala kilepa mu nhanga lakini ngasebawesa kuhuta kabee ndaba ja homba kuba hinge.
7 Papuje mmbolee jojapaliki na Yesu ampwagila Petili, “Jonzo Bambu!” Simoni Petili pajajoa Bambu, jakonga ingobu jaki ndaba jabiya ndaba ngaese jwakongike ingobo, nukuhombe mmase.
8 Lakini banafunzi bangi bala bahika ku mbwani ku nhwatu gola koni ahuta ilepa yeitweli homba, ngasebabii kutali nukundema, ila babiya utali wa meta miya kuhuma mulutengu.
9 Pabahika kundema bugubona mwotu wa makalakala akohiki na panani jaki abei homba ni libumunda.
10 Yesu jaapwagila, “Nndeeta pamba homba yengi yendobwi yene.”
11 Simoni na Petili bakwela munhwatu, jahuta mbaka mundema gola kilepa sesabii homba ngolongu mia moja hamsini ni itatu. Papuje baabii bandu bingi ndienu kilepa se ngasewajendwike.
12 Yesu jaapwagila, “Nhikannya nkula.” Ngajabii hata jumu jojawesa kundaluki sokapi. “We wa nyane.” Ndaba bumanyiki jombi ndi Bambu.
13 Yesu jahika, jajukua libumunda, jaapekiya, jahenga ahelahe na homba yela.
14 Papuje jabiya mala ji itatu Yesu jaapitila banafunzi baki baada juku yoka.

Yesu na Petili

15 Ebajomula kula, Yesu andalukiya simoni Petili, “Simoni mwana waka Yohana! Boo gumbai nepani kuliku banganya ababa?”
Najombi jaapwagila, “Ena Bambu, gumanyiki nepani nugupaile.”
Yesu ampwagila, “Gulima bana ba makondoo gangu.”
16 Ndipala ampwagila mala ja pili, “Simoni mwana waka Yohana! Boo, gumbaile?”
Petili ampwagila, “Ena Bambu gumanyiki nendenda kugupala.”
Yesu ampwagila, “Gulima makondoo gangu.”
17 Andalukiya mala ja tatu, “Simoni mwana waka Yohana! Boo gumbaile?”
Papuje Petili jayomika ndaba andalukiya mala ja tatu. “Gumbaile?” Ampwagila, “Bambu, wehapa wagamanyi goti, wehapa gumanyiki nepani nde kugupala.” Yesu ampwagila, “Gulima makondoo gangu!”
18 Sakaka nugupwagi, pawabii gunkombu wayobali kukonga luhunga nukujenda kwokapi kogupai. Lakini pawibiya gunseja gwitondabia maboku gaku, na mundu jongi jagukonga nukugupeleka kwanga kupala kujenda.
19 Kukupwaga hela, Yesu jalangia Petili ejikuwa nukundumbalii Sapanga. Ndipala ampwagila, “Nyengaliya.”

Yesu nu mmbolee jongi

20 Papuje Petili jang'anambuka, ambona mmbolee jojabii Yesu ampai, jujengalee, mmbolee jola ndi jojabii kipindi sela sebabiya bakakula kilebi sa pakamii, jatemi pambipi ngamaa na Yesu nukundaluki, “Bambu nya jojwagung'anambuka?”
21 Ndienu, Petili eambona hoju, andalukiya Yesu, “Bambu, na jonzo boo?”
22 Yesu ampwagila, “Ana ngati jupai juhigaliya mbaka panihika, gupala kyane? We gumbwata nenga.”

23 Ndienu, majambu ge haga gaeniya kwa bandu babuhobale Kilisitu kupwaaga
mmbolee hoju ngajiikuwi. Lakini Yesu ngasejapwagiki mmbolee we hoju ngajukuwe
ila japwaaga pe, “Ana ngati mbala juhigala mbaka panikelubuka, we gupala kyane?”
24 Hoju ndi jojagabona majambu ge haga, nukuandika. Natwee tumanyiki
gajapwaga ndi ga sakaka.

Kujomulela

25 Gabii majambo gingi gajahenga Yesu. Gaguge ngati gakahandikwi goti, limu baada
ja lengi, nholale hata ndema weni ngakwakabii kwiibeka itabu yeyabii iyandikwi.

Mahengu ga Atumi
Ulongulelu

Kitabu sa Mahengu kilongale kutumbuka kwa bandu ba bunhobale Yesu na jinsi ebaenia, tumbuka ku Yelusalemu mbaka Kuyudea nuku Samalia nakongi kwotii, ngati Yesu ejaapwagila banafunzi baki kabula juku jenda kunani kwaka Sapanga. Linga mulipungu 1:8. Kitabu hesi jaandiki Luka jojaandiki kabee kitabu si Injili ngati ejuandiki Luka. Luka jabii sing'anga na pajaandika jataputa usakaka woti bwisu nukuandika sapi. Kitabu sa Mahengu ga atumi ni injili jaka Luka yoka ahandakiya Teofilo, jojabii Mgiliki, lakini hitabu ye hehi yoka yalenga kabee bandu ba bunhobali Kilisitu Agiliki na Ayaudi. Linga mulipungu 1:1.

Kitabu sa Mahengu ga Atumi kuwesikana kiandikwi kati ja yaka 60-64 baada jukusaliwa Yesu Kilisitu ndaba kitabu kijomuke kabula jukulekakewa Pauli mkipungu. Kabee Luka jukubika jujenda pamu nu ntenga Pauli, kuwasalika jaandika kitabu se hesi kumusi uku Antiokia. Kitabu sa mahengu kiendale kulongale Lijambu la Amboni ngati ejuandiki Luka, kabee kitumbulii na Yesu pajujenda kunani kwaka Sapanga. Lijambu likolongu lejapala Luka kuandika kitabu senze kilengana nili jambu lela lejaandika mukitabu si Lijambu la Amboni ngati ejuandiki Luka. Ampala Teofili pamu nu nsambi woti babuhobali Kilisitu elabiya litenda kujonzukeka, abiya nu usakaka wa malobi kwa gala gababoliki ndienu jaandika usakaka wa majambu goti gagapiti kwaka Yesu pajabii pani pundema nukuene kwa Ukilisitu.

Kitabu sa Mahengu ga atumi sutulangi bandu babuhobale Kilisitu babatumbulia na ebapalika kutama mu kunhobale Yesu. Atumi baka Yesu alaangi kuhobale makili gaka Loho jaka Sapanga mu kuenesa Lijambu la Amboni kwa bandu bangi.

Gagabii nkati:

Jutumbu Loho jaka Sapanga kwahuluki atumi baka Yesu ni bandu babuhobale Kilisitu latumbuliya kujonzukeka. Linga mulipungu 1:1-8:1.
Mwenikatai bandu ba bunhobale Kilisitu batennda kung'alika na batumbuliya kuenea kunza juku Yelusalemu. Linga mulipungu 8:2-12:23.
Ndienu Pauli jajenda mu sapwali jaki ju utumbulii jukulandi Lijambu la Amboni. Linga mulipungu 12:24-14:28
Halafu sengu jaketangana ku Yelusalemu kuamu majambu gagapalika kuhenga bandu babuhobale Kilisitu anyai. Linga mulipungu 15:1-35.
Monikatai Pauli jajenda kusapwali jaki japili jukulandi Lijambu la Amboni. Linga lipungu 15:36-18:22.
Ndienu jujenda kabee mu sapwali jaki jatatu jakalandi bandu Lijambu la Amboni. Linga mulipungu 18:23-20:38.
Alafu Pauli bunkamula ku Yelusalemu. Linga mulipungu 21-26
Mwisuwe Pauli bumpelika ku Loma. Linga mulipungu 27-28.

1 Nkolongu Teofili.

Mu kitabu sangu senalonguli kuandika, naandiki majambu goka gajatei Yesu na kwaabola bandu toka pajatumbuliya lihengu laki,
2 mbaka lisoba lebunzukua kujenda kunani kwaka Sapanga, kabula jukunzuku jaalagalakiya malagalaki atumi baki bajaahagula kupete uwesu wa Loho jaka Sapanga.
3 Masoba alubaini baada jakuwa kwaki, jaapitila bombi mala jingi kwaalangi sakaka juyokiki. Bummbona Yesu nukulongee naku lijambu lu Ukolongu waka Sapanga.

4 Lisoba limu pajabi pamu nabu jaapekiya malagalaki ganga: “Mwiboka pa
Yelusalemu pani, lakini nndendaliya nhupi jebalagalaki Atati bangu, jemwajowana
nakalongaliya.”
5 “Yohana jummbatisa mwanganya kwa masi, lakini gakona masoba kidogu
mwibatiswa kupete Loho jaka Sapanga.”

Yesu jujukulika kujenda kunani kwaka Sapanga

6 Atumi baka Yesu pabaketangana na Yesu, bundalukiya, “Boo, Bambo senze le
kipindi sakaa kelabuki bandu buku Izilaeli ukolongu wabo?”
7 Yesu jaajibua “Lisaa ni kipindi sehesi amanya beni Atati kajika, nga lihengu lii
kumanya lisoba lukupiti.
8 Lakini kipindi se mwipata Loho jaka Sapanga, mwipata makili nanamu mwibia
mwa bandu bangu bakaapwagi bandu ku Yelusalemu kwoka, ku ndema joka juku
Yudea nuku Samalia, na mbaka kila pandu poti pu ndema gamwagabweni kwangu.”
9 Pajajomula kulonge haga, jajenda kunani kwa mahundi, koni boka buku
ndingaliya, na mahundi gatenda kunhyekale Yesu ngase jwabonikana kabee.
10 Pababi bakona bakalingaliya kunani kojahobila Yesu, bajitukiya bandu abeli
babaweti ingobu nhuu ajemiki pambipi nabombi.
11 Bapwaaga, “Mwa bandu buku Galilaya mwee! Ndaba jaki nndingalii kunane?
Yesu hoju jobunzukwi kuhuma kwinu kujenda kunani kwaka Sapanga, jwihika kabee
ngati emummbona jwakajenda.”

Kunhaguliwa kwaka Matia badala jaka Yuda

12 Papuje atumi baka Yesu bala baamua kujenda Ku Yelusalemu kuhuma ku kitombi
sebikikema Kitombi si Mizeituni, gogwabi pambipi pe kuhumi Ku Yelusalemu, ulasu
waki wabipe atua kilumita jimu kuhuma kumusi.
13 Pabaika ku musi, bajenda sumba su kunani mu sumba seatamikaa. Babi, Petili na
Yohana na Yakobu na Andilea na pilipi na Tomasi na Batolomayu na Matei na Yakobu
mwana waka Alufayo na Simoni Zelote na Yuda mwana waka Yakobu.
14 Boka haba babi pamu kunndoba Sapanga, pamu na aka mbomba bababi pala,
jwabii Malia amabu baka Yesu na alongu baki bangi.
15 Lapeta lisoba limu Petili jwajema pikilanda ja bandu bababii mia ni ishilini
babung'anambuki Sapanga, nukupwaga,
16 “Mwaalongu bangu,” kwabi kupalika Maandiku ga Sapi gatimia, gajwalongila
Loho jaka Sapanga kupete nndomu waka Daudi, pajwalotila lijambu laka Yuda
jojwaalongua bandu babunkamula Yesu.
17 Yuda jwabi pamu na twepani, ndaba najombi bunhagula jubia pamu na twepani
kuhenga lihengu laka Sapanga.
18 Mundu hoju jwaamua kulomba lituhi kupete lupija lojapataa mu ubaja, jaabuka
pai puu! Nukupojoka litumbu laki na matumbu goka gakusumbukiya kunza.
19 Kila mundu ku Yelusalemu kola jajogwa lijambu le heli, ndienu baamua
kupakema pandu pe pala kwa luga jabu beni Akelidama maana jaki, “Litui la mwae.”
20 “Ngati hebaandiki mukitabu sa zabuli,
‘Pandu paki payoka ukeba,
ngajikubi mundu jojitama homo.’ Kabee aandiki,
‘Napwasi jaki jwiijukua mundu jongi.’
21 “Nala, tunhagula mundu jumu jojabi pamu na twepani muda goti Bambu Yesu
pajabia jujenda pamu na twepani.
22 Hoju jupalika kuba jumu kati ja bandu baalandi bababi pamu na twepani, toka
Yohana pajabi jutenda kubatisa, mbaka lisoba Yesu pa bunzukua kuhuma kwitu

kujenda kunani kwaka Sapanga. Hoju jijangatana pamu na twepani kaalandi bandu kuyoka kwaka Yesu Kilisitu."
23 Ndienu balogula maina ga bandu abeli, Josepu jobunkema Balusaba liina lengi bunkema Yusito na Matiasi.
24 Ndi bundoba Sapanga bapwaga, "Bambo weapa ugumanya mwoju wa kila mundu. Ndienu utulangia mundu jounhagwi kati ja bandu abaa.
25 Ili jujukuwa napwasi ju utumi jejujileka Yuda nukujenda pandu jaki mweni."
26 Ndienu bapega gudugudu, gudugudu junhabukiya Matiasi, najombi bumbalangiya kuba pamu na atumi komi na jumu bala.

2

Loho jaka Sapanga jaahuluki apwasi.
1 Palaika lisoba la Pentekosite, apwasi boka babi aketangini pamu.
2 Apalapa sauti jajowanika kuhuma kunani, sauti je jabii ngati kimbonga kikolongu, nukutwele mu nyumba jela joka.
3 Ndienu, yabonikana hindu yeyabi ngati ilimi ya mwotu, yabaganika nukutola panani ja kila mundu.
4 Ndipala boti batwelila Loho jaka Sapanga, nukutumbuli kulonge luga yengi ngati Loho ja Sapanga ejalongua.
5 Ku Yelusalemu kola babi Ayaudi bingi ba bunhobale Sapanga kuhuma kila ndema.
6 Pabajowa sauti yela Yaatena, bahegalaninya pamu. Boti lwaakamwi lujogopu ndaba kila mundu jojwabi pala jwajogwana bakalongila kwa luga jaki mweni.
7 Basangi nukulwehuka koni bakapwaga, "Boo, bandu boka batwajogwa akalongela hela haba, nga lee benei buku Galilaya!
8 Henu kubi bole, mbona kila mundu jaajoane kwa lugha jaki jukusaliwa najo?
9 Alapalati na Aamedi na Aelamu na buku Mesopotamia na Yudea na Akapadokia na Buku ku Ponto na buku Asia,
10 Afulugia na Pamfilia, na buku Misili nu upandi woka Uku Libiya na pambipi nuku Kilene na bangi bababi ageni kuhuma ku Loma.
11 Ayaudi na bangi babang'anambwiki kuba Ayaudi, na Akilete na buku Alabuni twaboa twaajogwana banganya aba alonge kwa luga jitu twabete, aga majambu makolongu gaka Sapanga!"
12 Boti basangi nukujogopa koni alaluana, "Majambu geaga mana jaki kike?"
13 Bandu bangi bapwaaga, "Bandu aba atei kulobe!"

Petili jwaalandi bandu bingi
14 Ndienu Petili jwajema pamu na atumi baka Yesu ajaki komi na jumu, jwatumbuliya kwaalandi kwa sauti ngolongu kaapwagi, "Mwaalongu bangu Ayaudi na mwa bandu boka mwontama ku Yelusalemu, nzoaninya sapi malobi gangu.
15 Bandu ababa ngase alobii ngati enhwasali mwanganya, sajenuje saa tatu pee pulukela.
16 Ila lijambu le eli lejwalota Joeli Mlota waka Sapanga pajwapwaga,
17 'Bambu jupwaga, mumasoba ga mwisu,
niijakanakia Loho jangu panani ja bandu boka.
Bana bii akakombu na aka kamwali bitenda kulandi malobi gaka Sapanga,
akakombu binu bibona majambu gagipitila masoba gapalongi,
na aseja binu biilota ndotu.
18 Heloo, hata atumisi bangu akanalomi naaka mbomba,
naajakaniya Loho jangu masoba gehaga,
nabombi biitenda kulandi majambu gaka Sapanga.
19 Nane niitenda ndonduke kunani,

na nginyuli yiibonikana pai punndema,
gwibonikana mwai na motu na liyoi likolongu.
20 Lyoba ligubikwa na lwii,
nulubalamwei lwikuba nkeli ngati mwai, gokaaga gilonguliya
kabula jukuhika lisoba likolongu lu ulumbi waka Bambu.
21 Hapandi, jokapi jojiiloba kupetee liina laka Bambu jwiitenda kulama.’ ”
22 Mwabandu buku Izilaeli, nnzowaniniya malobi aga! Yesu juku Nazaleti jwabii mundu jojwayekuliwi pangwendu kupete uwesu goguhuma kwaka Sapanga kwinu kupete ndonduke, maajabu na nginyuli yejatei Sapanga kwinu mwanganya kupete jombi, ngati hemanyiki mwabeti.
23 Ngati hegwabi mpangu waki mweni Sapanga, jwabi jumanyi mwanganya mwiitenda kunkamu Yesu, nanamu mwankoma kupete maboku ga bandu abaja.
24 Lakini Sapanga anhyoa kabee kuhuma koatama bandu bawii, nuku mmboke ubini wa kua ndaba ngase kwawesakini makili ga kuwa gunkamulakiya.
25 Ndaba Daudi andongali jombi pajapwaaga,
“Nummbona Bambu palongi jangu masoba goti,
jubii nanepani upandi wangu wa malele, nga niangajike.
26 Henu, mwoju wangu watenda kutogule,
nululimi lwangu lwatweli malobi guku togule,
nhyega jangu
jitama mu mahobale,
27 ndaba ngauleki mwoju wangu koatama bandu baawii,
wala kunzetake mundu wa sapi waku juboola.
28 Gunaangi indela ja womi,
gwindwelakiya kutogule mmoju wangu palongi jango!”
29 “Mwaalongu bangu mwa Izilaheli, mbala numpwagila hotuhotu majambu gagumpata ahoku bitu bambu nkolongu Daudi jojamanyakini ngamaa. Jombi jawii, nukuntaga, ni litenge laki libi apambane mbaka lelenu.
30 Lakini ndaba Daudi jabi Mlota waka Sapanga, jwamanyiki Sapanga andagila kupwaga jwihagula mundu jumu mukibeleku saki nuku mmbeka jubia Bambu nkolongu ngati ejabii jombi.
31 Daudi jagamanyiki majambu gajwihenga Sapanga palongi ndi jwaamua kulongale kuyoka kwaka Kilisitu pala pajapwaga,
‘Ngase bundekiti koatama bandu baawile,
nhyega jaki ngase jabolike.’
32 Henu, Sapanga anhyoa Yesu hoju natwepani twaboti tugabweni majambo goka haga.
33 Yesu pabunkwea nuku mbeka upandi wa malele waka Sapanga, jajopa kuhuma kwaka Atati Loho jaka Sapanga jojutulagi, jutujakani Loho we hoju. Hesi ndi semwikibona nukukijoana sajenu.
34 Ndaba mweni Daudi ngase jwakwehi kunani kwaka Sapanga, jombi jwapwaga pee,
‘Bambu ampwagila Bambu wangu,
gutama upandi wangu wa malele,
35 mbaka panaabeka abaja baku pai ja magolu gaku.’ ”
36 “Mwabandu boti muku Izilaeli mpalika kumanya sapi ana Yesu hoju ndi jomumbambaliya punsalaba, ndi Sapanga ambei jubia Bambu nu Nkombosi!”
37 Ndienu, bandu pabajogwa gala, mioju jabu jatenda kuligana, bundalukia Petili na atumi ajaki, “Boo mwaalongu bitu tutenda bole?”

38 Petili jajibua, “Nzetakia mahakau nukugaleka na kila jumu jubatiswa kupete liina
laka Yesu Kilisitu ili junndekakiya mahakau ginu nukujopa nhupi kuhuma kwaka
Sapanga ndi Loho jaki.
39 Ndaba, lilagi heli labi liitu na bana bitu na bandu boka baatama kutali na laka kila
mundu joankema Sapanga.”
40 Petili jahingamakia kwa malobi gangi gingi nakaaloba bandu bala koni jupwaaga,
“Muliboa mukibeleku sana mahakau asese.”
41 Bandu bingi bajetaki malobi gaki, nukubatiswa. Ni lisoba lelela bajonzukika
bandu kuhegale elupu itato.
42 Boka haba baendaliya kulibola kwaka atumi bala, kutama pamu ngati kilongu
simu, kumega libumunda pamu nu kundoba Sapanga.

Kujangatana kwa bandu ba bunhobali Sapanga

43 Atumi batei ndondoke hingi mbaka bandu babia nulujogopu nu kusangaa.
44 Bandu boa babia sindu simu hata hindu yabu batenda kubagana.
45 Babia alombesa mali gabu na hindu yabu nukubagana lupija kulengana nili tatisu
laka mundu.
46 Baendaliya kuketangana pamu mu Nyumba jaka Sapanga kila lisoba. Lakini
kipindi sa kula posu, baketangana mu manyumba gabu na nukunuku libumunda lela
koni atogule kwa mwoju wa sapi.
47 Bundumbaliya Sapanga na bandu boti baapala bombi. Kila lisoba Bambu
jaendaliya kwaagombo bandu baki.

3

Mundu kilema jutenda kulamiswa

1 Lisoba limu, lyobamutu saa tisa, Petili na Yohana bakwela kujenda mu Nyumba
jaka Sapanga, muda gu kunndoba Sapanga.
2 Muda we hogu bandu akubika buntoto mundu jumu jojabii kilema toka kusaliwa
kwaki. Bandu bala bayobali kila lisoba kumbeka mundu jola pundyangu wa Nyumba
jaka Sapanga gobugukema “Nndyangu wa sapi,” ili jwaaloba lupija kwa bandu
baahika mu Nyumba jaka Sapanga.
3 Mundu jola pajwaabona Petili na Yohana baka hegalya mu Nyumba jaka Sapanga
jwaaloba bumpekya lupija.
4 Petili na Yohana buntupila mihu, najombi Petili jwapwaga ana, “Tulingalia
twepani!”
5 Najombi jwatenda kwaang'anambuki, koni juhobale kupata lupija kuhuma kwabu.
6 Ndipala Petili ampwagila, “Nepani ngasemi na feza wala zaabu, lakini seminasu
ndi senukupeke. Kupetee liina laka Yesu Kilisitu juku Nazaleti gujema nugujenda”
7 Petili ankamula mundu jola kuboku kwamalele, nuku ntondabee. Apalapa magolu
gaki na majugu gaki gapata makili.
8 Jwahoba kunani, nukujema namagolu gaki nukutumbuli kujenda. Ndienu
jwajingala mu Nyumba jaka Sapanga pamu na Petili na Yohana koni jujenda nuku
hombahomba koni junndumbali Sapanga.
9 Bandu boti bababi pala bumbona jakajenda koni anndumbali Sapanga.
10 Pabummanya jwabia mundu jojulobaloba pambipi nunndyangu gobugukema,
“Nndyangu wa Sapi,” wa Nyumba jaka Sapanga gola, basangii ngamaa hata ngase
bawesiki kumanya gagumpiti.

Malobi gaka Petili mu Nyumba jaka Sapanga

11 Bandu boti koni atenda kusangaa, batumbulia kwajombatake Petili na Yohana na
mundu jola pababiya ajenda ku, “Sengu jaka Solomoni.”

12 Ndienu, Petili pajaabona bandu bala jaapwagila, “Mwa Izilaeli ajangu, ndaba jaki
nsangaa lijambu hele? Ndaba jaki mutulingalii ngati tuntei mundu ajo jujenda kupete
makiligitu au usapi witu twabete?
13 Sapanga waka Ibulahimu na Isaka na Yakobu, Sapanga wa Ahoku bitu
anndumbaliya mtumi waki Yesu Kilisitu jomunng'anambuka nukunkana kwaka
Pilatu, hata ana Pilatu jaamwii kunndekake.
14 Mwanganya mwaamua kunkana mundu wa sapi hoju na joandengane Sapanga
nukupala jojukoma bandu jola.
15 Henu aji, munkoma jojupia kwa bandu womi. Lakini Sapanga anhyoiki,
natwepani ndi tugabweni majambu haga.
16 Sukuhobale lihina laka Yesu ndi yeyumpeki makili mundu hajo jomumbona nuku
mmanya. Kulihina laka Yesu nukuhobale kokuhuma kwaki ndi kokundamisi mundu
ajo jomumbona.”
17 “Henu, mwalongu bangu mwanganya nakikilongosi binu, nemanya mwatei haga
ndaba ngase mwamanyiki sindo.
18 Lakini hela ndi Sapanga ejutimisi gajapwaga toka mwandi kupetee Alota baka
Sapanga boka, kupwaga kwabii lasima Kilisitu waki biitenda kunng'alisa.
19 Nala, nzetakia, kugalekake mahakau ginu, nukung'alumbuki Sapanga najombi ja
nndekakia mahakau ginu,
20 ntenda ahelahe ili Bambu jampekiya muda hukutogulee mumwoju nu kunndetee
Kilisitu jola joanhagwi ndi Yesu.
21 Yesu jupalika juhigala kunani kwaka Sapanga mpaka pagwihika muda gukutenda
indu yoka ibia inyai, ngati Sapanga ejwapwaga kupetee Akalota baki bababi toka
mwandi.
22 Ndaba Musa jwapwaaga, ‘Bambu Sapanga winu anndetila Mlota jongi ngati
nepani kuuma kwa bandu binu mwabeti mwanganya mpalika kunzoane kila
sejwaampwagila.
23 Mundu jokapi jojwikana kunzogwane Mlota baantenga bandu baki nukukomeka.’
24 Alota boka, kutumbuli Samweli na bangi babahika munyuma jaki, boti balongali
nukulandi majambu gehaga gaga hengeka masoba gani.
25 Malaganu gala gajapia Sapanga kwi indela ja alota ndi jinu mwanganya, kabee
nililaganu lejatenda Sapanga na ahoku binu ndi lino. Ngati eampwagila Ibulahimu,
‘Kupete kibeleku saku, bandu boa bupu ndema pani biitenda kupengeleka.’
26 Henu Sapanga anhyoa Yesu ntumi waki nukuntuma kwinu hoti, ili kwaapengalee
nukung'alambu kila jumu winu jukotuka indela yaki iliyaa.”

4

Petili na Yohana pasengu

1 Petili na Yohana pabaendaliya kaalandi bandu, agolu ni kilongosi jwaalonda ba
Nyumba jaka Sapanga pamu naka Asadukayu babahika pala.
2 Bayomiki ngamaa, ndaba atumi bala baalandila bandu koni bakapwaga yesu
juyokiki, lijambu lelaatenda bandu amanya kila mundu jojuwi jwiiyoka kabee lisoba
lamwisu.
3 Ndienu baamua kwaakamu na kwaabeka mukipungu mbaka lisoba lapili ndaba
kwabii kupili.
4 Lakini bandu bingi kati jabandu babaajowana babi ahobali, na bandu
babung'anambukya Sapanga bajonzukika bahegali kuhika akanalomi elupu nhwano.
5 Kilabu jaki akakilongosi ba Ayaudi, Aseja na Abola bamalagalaki gaka Musa
baketangini pamu ku Yelusalemu.

6 Baketangana pamu na Anasi jojabii nngolu nkolongu na Kayafa na Yohana na
Alekizanda na bangi babi bikilongu saka nngolu nkolongu wa nyumba jaka Sapanga.
7 Baajemiki atumi bala palongi jabu, nakaalaluki, “Mwanganya ntei lijambu eli
kupete uwesu bole nukupete liina laka nyaane?”
8 Ndipala Petili koni jutweli makili ga Loho jaka Sapanga jaka Sapanga, jaapwagila,
“Mwaakolongu na aseja mwanganya:
9 ana ntulaluki twepani lelenu ndaba jilijambu laamboni letuntendi mundu jola
kwiliina lyaka Yesu. Mundu jojabii kilema wa magolu na sajenu mwomi,
10 nala mwanganya na bandu boka buku Izilaeli kupalika mmanya munduhoju
jujema lelenu kulongi jinu koni mwomi, juyokiti kupete makili gilihina laka Yesu
Kilisitu juku Nazaleti jomunng'alisa mwanganya punsalaba jola lakini Sapanga
anhyoa kuhuma kwa bandu baawi.
11 Hoju ndi jojulongaleka mmaandiku gagapwaga:
lilibu lemulikana mwanganya mwensenga mwee,
henu ndiu leniheli ndi lilibu likolongu lunsingi lapa kona.
12 Uokopu ngasegupatikani kupetee liina laka mundu jongi jokape ndabaje, pu
nndema poti bandu ngasebaapeki liina laka mundu jongi lakaaokoa.”
13 Aseja ba pasengu bala, basangii ngamaa ebalongila Petili na Yohana bila kujogopa
ndaba ngasebiliboliki kusule. Ndienu pabamanya abii pamu na Yesu.
14 Lakini pabumbona mundu jojulamiki jola jujemiki nabu, ngase bawesaa
kupwaga sokape.
15 Sengu jaamua apita kunza japa sengu, na bombi baigaliya pee papasengu koni
akolobeka mbolimboli.
16 Aseja bala baamua kulalukani ana, “Tutenda boo, na bandu ababa? Bandu boka
buku Yelusalemu amanyiki ndonduke jebijitei hapa, natwepani ngatuwesi kukana
lijambu lee hele.
17 Ana tupai kulipenga lijambu leheli liiendalee kuene ngani kwa bandu, twaakana
biilongee na mundu jokapi kuhusu liina laka Yesu.”
18 Ndipala baakemila nkati kabee na kaapwagi biilongalee kabee pangwendu
lijambu lee lela, wala kwaabola bandu lijambu laka Yesu.
19 Lakini Petili na Yohana baajibwa, “Nhamua mwabe sekibi saa sapi kwaka
Sapanga kibii kwako, kumpwata mwanganya kuliku kumpwata Sapanga.
20 Ndaba ngatukotoki kupwaga majambu gatugabweni nukugajogwana.”
21 Ndienu, aseja bapasengu bala baakanakia su ukali ngamaa, na kwalekake ajenda.
Ngasebawesiki kwaalapu ndaba bandu boka bundumbalya Sapanga kupetee lijambu
lee heli.
22 Mundu jojalama magolu jola jabii na yaka kupeta alubaini.

Bandu babunzetaki Sapanga bunndoba Sapanga

23 Pabaalekakiya pee Petili na Yohana, bajenda kobabii apwasi bangi, na kaalandi
gabaajogwana agoluu akolongu bapasengu na aseja ba Nyumba jaka Sapanga.
24 Nabombi hebajogwa majambu gegala bajongana pamu kunndoba Sapanga koni
apwaaga, “Bambo, wee ndi weubombiki kunani kwaka Sapanga na punndema pani,
kunhanga na hindu yoka yeibi kunhanga!
25 Wee ndi wewaawesisa atati bitu Adaudi, atumisi baku apwagaa kwa makili ga
Loho jaka Sapanga pajapwaga,
‘Ndaba jakii bandu bu nndema goni aholale ubaya pena,
ndaba jakii atenda mipagu yanga namana?
26 Aka bambu nkolongu bupu ndema pani bijiandii beni,
na aka kilongosi baketangini pamu,
andongale Bambu na Kilisitu waki.’

27 Ndaba sakaka Helodi, Pontio Pilatu, bandu buku Izilaeli na bandu kuhuma ndema
jengi baketenganhya papamusi pani, kumpenga Yesu ntumisi waku wa sapi
joumbekiki kuba Kilisitu Nkombosi.
28 Helo, baketangana ili atenda, majambu ga wapala nu kupanga toka mwandi kupete
makili gaku nu upali waku wamwete.
29 Na sajenu Bambo, ulingaliya itishu yabu na utuwesisa twepani twa atumisi baku
tulongila lilobi laku bila kujogopa.
30 Gunyoshaa kuboku kwaku gwaalamisaa bandu. Gutendaa nginyuli na ndonduke
kupetee liina laka Yesu Mtumisi waku wa Sapi."
31 Pabajomulya kunndoba Sapanga, pandu pabaketangini pala patenda kunyuka na
boti batwelila loho jaka Sapanga. Na boti balandila malobi gaka Sapanga bila
kujogopa.

Batama ngati kilongu simu

32 Bandu boka bababia bunzetaki Sapanga babii sindu simu na moju gumu.
Ngajumu jojabii na sindu nukupwaga saki kajika, babaganaa kila sebabia nasu.
33 Atumi baka Yesu balongila kwa bandu kwa makili gingi kuyoka kwaka Yesu, na
Sapanga jaapengaali ngamaa.
34 Ngasejabii mundu jojakosa sindo, ndaba je bandu bababii na matuhi au nyumba
batendaa kulombesa nukuleta lupija,
35 na lupija lweni baapelakiya atumi baka Yesu na kila jwanga na sindu
bumbaguliya kulengana nukupala kwaki.
36 Jwabii Mlawi jumu, jojasaliwi ku Kupulo, liina laki Josepu, atumi baka Yesu
bunkema Balunaba maana jaki, mundu jojaapeke bandu makili kupete malobi gaki.
37 Najombi jabii nilitui jililombisi, najajukua lupija lola na kwaapekee atumi baka
Yesu.

5

1 Isoli yaka Anania na Safina

1 Lakini mundu jumu jobunkema Anania na ahanu baki Safila na bombi balombisi
litui labu.
2 Anania jahia lupia longi lojalombasia lituhi, jwaakabisa atumi baka Yesu lupija
kidogu tuu hata ahanu baki bamanyiki.
3 Petili jwaamua kundaluki, "Anania ndaba jaki ulilekiki lijobi lijingala mu moju
waku nu kugulongo unkonga Loho jaka Sapanga sukuhia lupija longi logupatiki
kupete lituhi legulombisi lela?
4 Kabula jukulilombesa labii laku, na baada jukulilombesa lupija lwe lola lwakona
lwako, uwesa kutumi ngati egupala. Henu ndaba jakii moju waku gwaamwi kutenda
hela? Hajaku ngase unkongiki mundo, ila unkongiki Sapanga."
5 Anania pajajowana goti gala jaabuka pai na kua. Bandu boka babajogwa lijambu
leheli bajogwipi ngamaa.
6 Akakombu bahika pala, bijiyekaliya nhyega jaki na sanda nukumpia kunza
nukuntaga.
7 Egapeta masaa matatu nhwanu waki jwahika pala nukujingi mu nyumba mola
bila kumanya sokapi.
8 Petili anndalukya, "Pawalombisa litui boo wapatiki le lupija lolo pena?"
Najombi jajibwa, "Heelo, twapatiki yeye pena."
9 Petili ampwagila, "Ndaba jakii wehapa na alomi baku ntenda ujanza kunndenga
Loho jaka Sapanga? Henu, Linga! Bandu baapiti kwaataga alomi baku, ahegale
kuhika kugujukuu na weapa!"

10 Apalapa Safila jaabukiya palongi jaka Petili na kuwa. Akakombu bala ebajingala
bunketannya juwii, ndienu bumpia kunza, nukuntaga pambipi nu nndomi waki.
11 Kiholu kilikamula bandu ba bunhobale Kilisitu boka na bandu boti babajowana
lijambu lela.

Ndonduke na nginyuli hingi

12 Atumi baka Yesu batenda ndonduke na nginyuli hingi pa bandu bingi. Bandu
babahobali bayobali kuketangana pamu pa sengu ngolongu jaka Solomoni.
13 Mundu jongi jokapi janga kuhobale ngase jalengiki kujingila ndaba batenda
kwaajogopa, ila bandu bangi bangakuhobale baalongaliya malobi ga sapi.
14 Bandu ba bunhobali Bambu, akanalomi na aka mbomba bajonzukika ngamaa.
15 Kupete majambu gagapiti, bandu bangi baabeka agonzu babu mwiindela koni
baagoniki mu itanda ni mileli, ili hejupeta Petili saagusa kihilu saki.
16 Bandu bingi bahika kuhuma ku musi ya pambipi na Yelusalemu, kwaleta agonzu
na bandu baabi ni ilombu na boti batenda kulamiswa.

Atumi baka Yesu atenda kwaang'alisa

17 Ndienu, nngolu nkolongu jwa Nyumba jukulobee na ajaaki bababi mu kikundi
saka Asadukayu, baabonila wipu atumi baka Yesu.
18 Baamua kwaakamu na kwaajigali mu ligelesa.
19 Ikilu jaki Ntumi jukunani jwaka Bambu jaogula milyangu jiligeleza, jwaapia
kunza na kwaapwagi ana,
20 “Nnzenda mwakajema ku Nyumba jaka Sapanga mwakaapwaagila bandu boka
malobi gawomi.”
21 Atumi baka Yesu batenda kujetake, bajingala mu Nyumba jukulobe lukela
nukutumbuli kwaabola bandu.
Pajahika nngolu akolongu na ajaki, baakema aseja buku Izilaeli nukutenda kikau
kikolongu na kaapwagi bandu baaleta atumi baka Yesu bala kuhuma kuligelesa.
22 Lakini bandu bala pabaikaa pala ngasebaaketani atumi baka Yesu mu ligelesa lee
mola. Baamua kujenda kukikau sela kupwaga sekipiti ku ligelesa.
23 Baapwagila ana “Tuliketani ligelesa apungiki ngamaa kila upandi na alonda
alondika papu. Lakini patuogula milyangu jela ngase tunketani mundu jokapi nkati
jene.”
24 Nkolongu jwaalonda na agolu akolongu ba nyumba jaka Sapanga pabajogwaa
lijambu heli batenda kuhola, ngasebamanyiki sekihengiki pala.
25 Apalapa jaika mundu jumu, jwaapwagila ana, “Bandu bamwaajigalii muligelesa
bala, saajenu abii mu Nyumba jaka Sapanga atenda kwaabola bandu”
26 Ndipala nndonda nkolongu mu Nyumba jaka Sapanga pamu na bandu bangi
bajendaa kuliekalu kola, na kwaaleta. Lakini ngase baakamula kwamakili, ndaba
bajogopa bandu awesa kwapega na malibu.
27 Ndienu baamua kwaapeleka, na kwaajemeka palongi ja pasengu. Nngolu
nkolongu mu Nyumba jaka Sapanga jaapwagila,
28 “Tunkaniki mwanganya kwaabola bandu kupetee liina laka mundu hoju, henu
nndetiki mabolee ginu pa Yelusalemu poka henu mpala bandu atusukila twepani
kupete kuwa kwaka mundu hoju.”
29 Ndienu Petili pamu na atumi baka Yesu bangi bala bajibua, “Kupalika tunzetakia
Sapanga, kuliku mundu jongi.
30 Sapanga wa atati bitu anhyoa Yesu jomunkoma mwanganya suku mbambalii
panani ju nsalaba.

31 Sapanga ankwea jombi kunani nukumbeka upandi waki wa malele, na kuba
kilongosi nu Nkombosi witu ili jaapekiya napwasi bandu buku Izilaeli kujetake
mahakau gabu ukugaleka ili Sapanga jaalekake mahakau.
32 Twepani ndi twetulibona kwa mihu gitu lijambu leheli, pamu na Loho jaka
Sapanga jaka Sapanga jejuletiki Sapanga kwa bandu boka babunzetake, najombi
jubona lijambu lee heli."
33 Atumi boka ba pa sengu pala pabajogwana batenda kuyoma ngamaa, nukupala
kwa akoma.
34 Lakini mfalisayu jumu jobunkema Gamalieli, jojabii Mbola wa Malagalaki gaka
Musa jojamanyikini ngamaa nabandu, jajema pikikau pala, nukupwaga atumi bala
apita hoti kunza kipindi kisokopi.
35 Ndienu jaa pwagila atumi bapasengu jela, "Mwa bandu buku Izilaeli, nhwasalia
oti nakanopi kabula jukutenda sempala kwa bandu haba.
36 Nkomboka mwandi kidogu, jabii mundu jumu bunkemika Teuda, jukipunika kwa
bandu kupwaga jombi mundu nkolongu na bandu baaegale mia nsesi bajongana na
jombi. Lakini pabunkoma pee, apwasi baki boka batenda kutilani ni kikundi sela
satenda kuwa.
37 Alafu hegwapeta muda, kipindi suku balanga bandu sela, japitila Yuda juku
Galilaya. Hoju najombi jaahuta bandu bingi nabombi batenda kumpwata, najombi
batendaa kunkoma na apwasi baki batenda kubokane.
38 Nahenu nepani numpwagi kabee, mwitenda sokapi kwa bandu abaa,
mwaalekakyaje! Ndaba ana mpangu hogu waka mundu, witenda kujomukane.
39 Lakini ana mpangu wehogu guhuma kwaka Sapanga ngamwiwesi kupenga
gaatenda haga. Mwalikolila mumpenga Sapanga."
Ndi baamua pee kupwata gajalongila Gamlieli.
40 Henu baamua kwakema aka atumi bala, nukuamu kwalapu iboku na kaapwagi
akotuka kubola kabee bandu liina laka Yesu, ndienu baalekakiya ajendaninya.
41 Atumi baamua kubokane mu sengu mola koni atogule ngamaa ndabaje bajetaki
baapoa lihamu kupetee liina laka Yesu.
42 Baendaliya kwaabola bandu na kaalandi bandu Lijambu la Amboni laka Yesu
Kilisitu mu nyumba jukulobe na muma nyumba ga bando kila lisoba.

6

Bandu saba bukuhudumi

1 Hegwapeta muda kidogu, banafunzi hebabii aendalee kujonzukeka, gatumbuliya
manung'uniku kati ja Ayaudi babalongila luga ji Kigiliki na Ayaudi babalongila
Kiebulania. Ayaudi babalongila Kigiliki banug'unika kupwaga, paabagi mahitaji ga
posu ga kila lisoba, bandu babu baawi alomi babu atendika kwajegwa.
2 Henu atumi komi na abeli bala baakema banafunzi boka pamu, nukupwaga, "Nga
sapi twepani tukotuka kulandii lilobi laka Sapanga kwa bandu ndaba jukubagii bandu
mahitaji ga posu.
3 Henu mwalongu bitu nhagula bandu saba baamboni, baatweli Loho jaka Sapanga
jaka Sapanga na baabi bana malangu ili twaapekiya lihengu le heli bombi.
4 Twepani twiibia tutumi muda witu kuloba kwaka Sapanga nilihengu lukupeta
kulandi lilobi laka Sapanga."
5 Gabaamua atumi gaapendisa bandu bingi, ndienu baamua kunhagu Sitivini,
mundu jojunhobale Sapanga ngamaa nujutwelii Loho jaka Sapanga, Pilipi na Pulokolo
na Nikolasi na Timona na Palimena na Nikolao juku Antiokia jojabii kudini ju Uyaudi
kabla jukuamu kumpwata Yesu.

6 Baabeka palongi jaka atumi, nabombi batenda kwaabekee maboku panani jabu na
kwaalobe.
7 Lilobi laka Sapanga laendalia kuene na idadi ja banafunzi ku Yelusalemu
jajonzukeka ngamaa, na agolu baka Sapanga bingi bunzetaki Yesu.

Sitivini atenda kunkamu

8 Sapanga ampengeli Sitivini nukumpeke makili, jwatenda nginyuli na ndonduke
ingi pabandu bingi.
9 Lakini bandu ba Nyumba jukuketangane Ayaudi jeakemika “Bandu baalekakiwi.”
Nabombi bauma ku Kilene nuku Alekisandilia na Ayaudi bangi kuhuma ku Kilikia
nuku Asia batenda kumpenga Sitivini sukubisana naku.
10 Lakini ngasebunwesike ndaba Loho jaka Sapanga jumpekia malangu gingi
pajabia jwakalongila nabu.
11 Baamua kapeke lupija ili apwagaa, “Tunzogwini Sitivini julongee malobi gu
kuntondoo Musa na Sapanga.”
12 Sukutenda hela baakolakya bandu ili ayoma, aseja na aka abola ba Malagalaki.
Ndienu baamua kunkamu Sitivini nukumpeleka kusengu ngolongu.
13 Pa sengu jepala baaleta bandu balonge isoli babapwagaa, “Mundu hajoo kila
lisoba jupatondoo pandu pa sapi paamba na Malagalaki gaka Musa.
14 Ndaba tunzowini twabeti jakapwaga akiti Yesu juku Nazaleti hoju jwiitenda kupa
alabana pandu paa sapi pani nukung'anambu kila setuyobali sejutubolaa Musa.”
15 Boti bababii atemi pa sengu pala bundingalya Sitivini, bumbonaa pamiu jaki pabii
ngati ntumi juku nani kwaka Sapanga.

7

Malobi gaka Sitivini

1 Henu nngolu nkolongu jwa nyumba jaka Sapanga andalukiya, “Gatugajowana
haga gasakaka lena.”
2 Najombi Sitivini jajibwa ana, “Mwaalongu bangu naaka atati bangu, nnyowana
nee! Sapanga jaapitila ahoku bitu Ibulahimu pajabii ku Mesopotamia kabula
jukujenda kutama ku Halani.
3 Sapanga ampwagila ana, ‘Guboka pandema julukolu waku, waaleka bandu
bulukolu lwaku gujenda ku ndema jenagulangia.’
4 Ndipala, Ibulaimu jwaboka ndema ja Kalidayo, nukujenda kutama ku Harani.
Baada ja kua atati baki, Sapanga amboa kabee ku Halani nukundeta pu ndema
pantama mwanganya saajenu.
5 Sapanga ngaseampeki Ibulaimu ndema ili jibia jaki, ngaseampekii hata pandu
pasokopi pukubeka lwaji lukugolu kwaki. Lakini Sapanga ampwagila jwiitenda
kumpekee ndema jenu jiibia jaki na jabana baki nikilongu saki sekiisaliwa, masoba ge
gala Ibulaimu ngasejwabii na mwana.
6 Sapanga ampwagila, ‘Kibeleku saku sewibelika kiijenda kutama kuugeni, nakola
biikuba atumwa nukuteseka muda wa yaka miya nsesi.
7 Lakini nepani naapekya azabu bandu bandema jebantumakya na mwenikatai
mwiiboka pandema jejela nukunumbali nepani paamba.’
8 Ndi Sapanga jwatenda malaganu na Ablahamu na nginyuli yaki jabii kuseku
jandu. Ndienu Ablahamu jwaamua kunseku jandu mwanawaki Isaka lisoba la nani
baada jukusaliwa. Isaka najombi ansekula jandu Yakobu. Najombi Yakobu jaasekula
jandu banabaki babaikuba aseja komi na abeli bala.”
9 “Aseja bala bumbonila wipu Josepu baamua kundombesa ili jwakabia ntumwa ku
Misili. Lakini Sapanga jwabii pamu na jombi,

10 anhokua pajabii mu mang'aliku goka. Sapanga ampekya Falao jojabii bambo
nkolongu juku Misili uwesu gukumpala jombi na Sapanga ampekia Josepu malangu
gingi na jombi Falao, anhobalii ngamaa nukumbeka julongusa pa Misili ni lijumba loti
lu ubambu.
11 Monikatai japitila inzala ngolongu ku Misili nuku Kaanani, inzala jela jaleta ling'ai
likolongu. Aseja bitu bala ngasebabii nikilebe,
12 Yakobo hejajowana ku Misili kubii nikilebi kingi jaatuma banabaki ndi aseja bitu
bala ajenda ku Misili kola mala ja kwanza.
13 Hebajenda mala ja pili, Josepu julitambulisa kwa alongu baki na Falao jaamanya
alongu baki Josepu.
14 Josepu jaamua kwaatuma bakaajukua atati baki na alongu baki boka ajenda ku
Misili, boka babi bandu sabini nu nhwanu.
15 Ndienu Yakobu jajenda kutama ku Misili kojawelila jombi na bana baki.
16 Maiti gabu bapelika ku Shekemu, na kwaataga mulitenge lejwalomba Ibulahimu
kupete lupija kuhuma kulukolu lwaka Hamoli.

17 “Pagahika masoba gukutimisa malagisu gaka Sapanga, gajapwaga antendila
Ibulahimu, bandu bitu ku Misili bajonzukika na kuba bingi.
18 Ndienu, bambu nkolongu jongi jwanga kummanya Josepu, jwatumbuliya
kulongosa ku Misili.
19 Jwaatendila bandu bitu liya, na kwaang'alisa bandu bitu na kwaalasimisa
baabeka bana babu akeki kunza atama kajika ili akua.
20 Masoba gegala jasaliwa Musa, najombi jabii mwana waa sapi ngamaa kwaka
Sapanga. Atati baki na amabu baki buntunza ku nyumba kwa muda wa miei mitatu.
21 Pabasindwa kunhia, bajenda kumbeka kulosi na kamwali waka Falao heambona
jatenda kuntondola nukuntunza ngati mwana waki jukumbeleka.
22 Ndienu bumbola Musa umanyi woti guku Misili, jwabii mundu jojubii nu uwesu
nkolongu ukulonge nu kuhenga mahengu.

23 “Pajwabii na yaka alubaini jwaamua kataputa alongu baki ku Izilaeli.
24 Kola ambona mundu juku Misili jumu andapu Nhizilaeli jumu, jwajenda
kungombo nukundepese sukunkoa mmisili jola.
25 Musa jawasaliya Aizilaeli ajaki baeliwi Sapanga antumia jombi kwaagombo
bombi, lakini ngasebaeliwe.
26 Kilabuje, jwaabona Aizilaeli abeli atenda kukomana, jwalenga kwaakengale
nakaapwagi, ‘Mwanganya mwanalukolu, ndaba jakii nkomana mwabeni kwa
mwabene?’
27 Jojabiya andapu nzaki wejola ankanga Musa pulutengu nukumpwagi, ‘Jojukubei
weapa gubia kilongosi na mundu jukutukengalee twepani nyane.’
28 ‘Boo, gupala lee kungoma nepani ngati heunkoma Mmisili jola liso?’
29 Musa pajajogwa malobi gala, jajenda ku Midiani nukutama kola ngati nngeni
nakola japataa bana abeli akanalomi.”

30 “Pajapeta yaka alobaini, Atumi bu kunani baka Bambu ampitila Musa kukitengu
sesabia kinyaka motu kulukoba pambipi nikitombi saa Sinai.
31 Musa jasangii ngamaa hejabona lijambu lela, pajaegalya jalingalya sapi jajowa
sauti jaka Bambu jakapwaga,
32 ‘Nepani ndi na Sapanga wa ahoku baku, Sapanga waka Ibulahimu ni Isaka na
Yakobu!’ Musa jwatumbuliya kubagaja jabii nu lujogopu lukolongu ngase jwalengiki
kulingali kabee ngane.
33 Ndienu Bambu ampwagila, ‘Guhula ilatu yaku ndaba pagujemi je hapa pandu pa
sapi.

34 Sakaka naabweni bandu bangu Aizilaeli eang'alika ku Misili. Nyowini kilelu sabu
su usungu nanepani nhulwiki kuhika kwaahoko. Henu guhika nukutuma ku Misili.' "
35 "Hoju ndi Musa jola jobunkana Aizilaeli pabapwaga, 'Nyaa jojukubekiti weapa
gubia kilongosi witu twepani na jukutukengale twepani?' Kwi indela juku Ntumi
jukunani joampitila Musa kupete kitengu sela sesabiya kinyaka mwotu, Sapanga
antuma Musa hoju jubiya kilongosi nu nkombosi witu.
36 Ndi jojwaalongua Aizilaeli aboka ku Misili nukutenda nginyuli na ndonduke ku
Misili, mu nhanga uku Shamu nuku lukoba, kwa yaka alubaini.
37 Jonioju Musa jojaapwagila bandu buku Izilaeli, 'Sapanga jwileta mlota jongi
jojwibia ngati nepani, kuuma mukilongu sino.'
38 Aizilaeli pababii pamu kulukoba kola, Musa jabii kola ngati ntenga kati ja aseja
bitu nu ntumi jukunani jojalongila naku Kukitombi si Sinai, najombi jwajopa malobi
ga womi kutulete twepani."
39 "Lakini aseja bitu bakana kunzogwane Musa, na bapala kubuja kabee ku Misili.
40 Bumpwagila Aloni, 'Utulenganakiya imong'umong'u yeyaatulongua, ndaba ngase
tumanyi sesumpatiki Musa jojutuboiki twepani ku Misili.'
41 Sabia kipindi sebililenganakiya kimong'umong'u sekilengana ni litoli la ng'ombi,
bijipekya matambiku nukujitende tipati sindu sesuse ndi lihengu la maboku gabu.
42 Sapanga jaamua kuboka kati jabu, jwaaleka agungamaliya ndondu yu kunani,
ngati hebaandiki mukitabu saka Alota baka Sapanga,
'Mwabandu buku Izilaeli! Ngasenabii nepani
jomuntendila matambiku nukumpekee nhupi muda wa
yaka alubaini kulukoba.
43 Mwanganya mwajukwi lihema laka kisapanga sinu
Moleki, na imong'umong'u ya ndondu yaka sapanga winu Lefani,
imong'umong'u ye muilenganakya ndi yemwabiya mwilumbali.
Henu nampelika kuluhami kutali kupeta ku Babeli.' "
44 "Kulukoba kola aseja bitu babii lihema la sapi lelabii ni ibau ya malaganu.
Balenganaki kulengana na Sapanga heandagalakya Musa jutenda ngati eandangia.
45 Ndienu aseja bitu bapokiana beni kwa beni mbaka hesaika kipindi saka Yoshua,
pabijijopa nndema gola kuhuma kwa bandu bajwaabenga Sapanga nabombi babii
papu. Latamaa pala mbaka kipindi saka Daudi.
46 Sapanga ampala ngamaa Daudi, najombi andoba Sapanga anzetakiya kunsenge
pandu pukutama Sapanga waka Yakobu.
47 Lakini Solomoni ndi joa nsengila Sapanga nyumba jene."
48 "Hata hela Sapanga ngase jutama mu nyumba jejusengiti mundo, ngati
hejupwaga Mlota waka Sapanga:
49 Bambo jupwaga, 'Kunani ndi kiteu sangu su Ukolongu
nuku ndema ndi kiteu sangu sukubeke magolu.
Mwinzengila nyumba bole?
Pandu boo nepani paniiwesaa kupomulela?
50 Boo, hindu yoka ngase nabombaa lee namwete?
Au lee nganepani nenahenga haga gote?' "
51 "Mwabandu mwanga kujowana! Mioju jii jibii ngati bandu banga kummanya
Sapanga. Masoba goka mumpenga Loho jaka Sapanga ngati hebahenga aseja binu.
52 Jubii lee Mlota jokapi jwanga kung'aliswa naaka aseja bino? Baakoma Alota
babatumwa na Sapanga kulandi lijambu lukuhika jojujetakeka palongi jaka Sapanga.
Na sajenu mwanganya munkaniki nuku nkoma.
53 Mwanganya mwajopa malagalaki gaka Sapanga kupete atumi baki buku nani,
lakini mwanganya ngase mugajetakile."

Sitivini buntenda kunkoma kwa malibu

54 Aseja ba sengu bala pabajowa malobi goka gala, bayoma ngamaa bahamua
kumpole minu koni ndaba babii ni inyela.
55 Lakini Sitivini koni jutweeli Loho jaka Sapanga, jalingalia mihu kunani, jugubona
ulumbi waka Sapanga na Yesu jujemiki upandi wa malele waka Sapanga.
56 Jwapwaga, “Lotika kunani kuhogwiki na mwana waka Adamu jujemiki upandi
wa malele waka Sapanga.”
57 Lakini bombi batenda kujamali, nukuhibali makutu kwa maboku gabu, ndi boka
bunhombila pamu.
58 Baamua kumpeleka kutali kuhuma ku musi, nukutumbuli kunndapu kwa malibu.
Na bababona bala bahula makoti gabu nukumpekee jukamula nkombu jumu
jobunkemika Sauli.
59 Pabaendaliya kunndapu Sitivini kwa malibu jombi jwatenda kundoba Sapanga
koni jupwaga, “Bambu Yesu gujopaa loho jangu.” 60 Ndienu jwapega magoti, nukulela
kwa sauti ngolongu konijupwa, “Bambo koto kwaabalangii lihakau lendeno.
Hejajomula kupwaga hela jahabuka pai nakuwa.”

8

1 Sauli najombi jabii apalapala, jatenda kujetake lijambu lukunkoma Sitivini.

Sauli juling'alisa bandu babuhobale Kilisitu

Lisoba lee lela bandu babuhobale Kilisitu buku Yelusalemu latumbulia kung'alika
ngamaa. Bandu boka ba bunhobale Sapanga, kulekape atumi baka Yesu, babaganiki
kutili ku Yudea nuku Samalia.
2 Bandu bangi babumpala Sapanga buntaga Sitivini nukunndele ngamaa.
3 Lakini Sauli jatumbuliya kwaakoma bandu babuhobale Kilisitu, jajingala kila
nyumba na kwakamuu bandu ba ahobale aka mbomba na akanalomi na kwaajege
muligelesa.

Lijambu la Amboni bililandi ku Samalia

4 Bandu ba ahobale babaganiki bala, bajenda kila pandu koni baka landila Lijambu
la Amboni laka Sapanga.
5 Najombi Pilipi jajenda ku musi nkolongu juku Samalia na kaalandi bandu baatama
kola Lijambu la Amboni laka Yesu Kilisitu.
6 Bandu pabajowa malobi gaka Pilipi nukujibona ndonduke je jwatenda, baamua
kunzogwane namangani.
7 Ilombu yaapita bandu bingi, koni ipega keleli, bandu baalei nhyega na bini ilema
boti batenda kulama.
8 Musi gola gwoka wabii nalaa ngamaa.
9 Henu jwabii mundu jumu bunkema Simoni jatenda uhabi muda gwingi mmusi
jemola, bandu boka buku Samalia bunsangii jombi, najombi jukipuna kubanga jombi
mundu nkolongu.
10 Bandu boka akolongu na asoku, bunzowanakiya ngamaa nukupwaga, “Mundu
ajoo jubii nu uwesu waka Sapanga gobugukema, ‘Uwesu Nkolongu.’ ”
11 Bandu bingi bumpwata jombi ndaba jeni jaasangisi bombi kupetee uhabi waki.
12 Lakini pabahobali malandi gaka Pilipi pajaalandila Lijambu la Amboni lukolongu
waka Sapanga ni liina laka Yesu Kilisitu, aka mbomba na akanalomi baamua
kubatiswa.
13 Simoni najombi jatenda kuhobale nuku batiswa. Jaamua kumpwata Pilipi kila
pandu, koni jusangaa nginyuli na ndonduke yejuibona.
14 Atumi baka Yesu bababi ku Yelusalemu pabajowana bandu buku Samalia
bilijetaki lilobi laka Sapanga, baatuma Petili na Yohana ajendaa nabombi.

15 Pabaika ku Samalia baalobila kwaka Sapanga bandu boka bahobale nabombi
ajopa Loho jaka Sapanga
16 Ndaba jeni Loho jaka Sapanga jabii ngase junhuluki mundu hata jumu, babipee
atei kabatisa kupete liina laka Yesu.
17 Ndipala Petili na Yohana babekila maboku panani jabu, nabombi bajopa Loho
jaka Sapanga.
18 Simoni pajabona bandu ajopiki Loho jaka Sapanga kupete kwaabeke maboku
gaka atumi baka Yesu panani jabu, japala kwapeke lupija Petili na Yohana
nakaapwagi,
19 "Nanepani kabee mmbekiya uwesu wehogu, nane jokapi jonammbekila maboku
gangu panani jaki, jujopa Loho jaka Sapanga."
20 Petili jajibua, "Lupija lwaku luobila kutali pamu na wamweti, ndaba guholale
guwesa kulomba nhupi jaka Sapanga kupete lupija!
21 Wehapa ngase gubii na pandu wala haki jokapi jukutenda lihengu laka Sapanga
ndaba jeni mwoju waku ngasegubii sapi palongi jaka Sapanga.
22 Nala gujetakia mahakau gaku nukugaleka, ndi hundoba Bambu najombi kwaa
juwesa kugulekake mawasu gaku gehaga.
23 Ndaba nugubweni ubii nu usungu ngamaa kabee ubii mukipungu sa mahakau."
24 Ndienu Simoni jaapwagila Petili na Yohana, "Nandi munobila kwaka Bambu, goka
gampwagiki giimbata nandino."
25 Petili na Yohana pabajomula kupwaga gabagabona babuja ku Yelusalemu.
Pababii mwindela balandila Lijambu la Amboni laka Sapanga mu ijiji ingipi yuku
Samalia.

Pilipu ambatisa Towashi juku Esiopia

26 Atumi baka Bambu bu kunani ampwagila Pilipi, "Gujiandia kujenda upandi
ukusini kupete ndela jejiuma ku Yelusalemu kujenda ku Gaza jejibii ku lungwenza."
27 Najombi Pilipu juliandila nukujenda. Hejwabii mwindela, jwaketangana nu
nkolongu jumu towashi juku Esiopia. Mundu hoju jwabii kilongosi, lihengu laki labii
kujemalee hindu yoka yaka Kandake malikia juku Esiopia. Jwapiti ku Yelusalemu
kunndumbali Sapanga enu jutendika kubuja jwatemi muligali laki lelihutwa na
maponda.
28 Pajukubika jubuja kunyumba jaki koni jutemi muligali laki jabia jusoma kitabu
saka Isaya Mlota waka Sapanga.
29 Loho jaka Sapanga jumpwagila Pilipi, "Gujenda pambipi ni ligali lelabii lihutwa
na maponda gupwatana nalu."
30 Pilipi julijommbatakiya ligali lelihutwa na maponda lela, najombi anzogwana
mundu jola jusoma kitabu saka Mlota Isaya. Pilipu anndalukya, "Boo guelewa lee
gagusoma geaga?"
31 Najombi jwajibua, "Niwesa boo kuelewa bila mundu kunongowa?" Jaamua
kunndoba Pilipi jukwela muligali lelihutwa na maponda nukutama pamu.
32 Nkolongu jola jusomika lipungu la maandiku ganga,
"Jwabii ngati likondoo leajenda kulisinza,
jwabii kinunu ngati likondoo helitumbaa pabilisekuu mangoma.
Ngase jwalongii sindo.
33 Bumpoa lihamu nukunzima sejabia jakapata.
Ngajojwiwesa kulonge kuhusu kibeleku saki,
ndaba jeni womi waki ukutama punndema pani atei kuguboa."
34 Mundu juku Esiopia jola jwaamua kundaluki Pilipi, "Nagumbwagila, mlota hoju
anndongale nyane? Jililongale mweni au mundu jonge?"

35 Ndipala Pilipi jatumbuliya nilipungu la maandiku agalaga gajabia jwakasoma,
kulandi Lijambu la Amboni laka Yesu.
36 Pabaendaliya na sapwali, bahika pandu papabii na masi na kilongosi jola
anndalukya Pilipu, “Pamba masi gabi boo, kibi lee sindu sukumbenga nee
kubatiswa?” 37 Pilipu jajibwa, “Ana guhobale kwa mwoju waku woka uwesa
kubatiswa.” Najombi jajibwa, “Nehobale Yesu Kilisitu Mwana waka Sapanga.”
38 Alafu jwaamulisa ligali lelihutwa na maponda lela lijema. Boka abeli Pilipi na
Towashi jola bahulukaniya nukujingi mu masi na Pilipi ambatisa nkolongu jola.
39 Pabapita kunza ja masi, Loho jaka Sapanga jaka Bambo junzukua Pilipi nu
kuboka naku kwa gafula nu nkolongu jola ngaseambweni kabee, lakini jwaendaliya
kubuja koni jutogule.
40 Pilipi julibona jubii ku Azotu, jwaamua kupete kila musi kulandi mbaka
pajwaikaa ku Kaisalia.

9

Sauli ang'alambuki Yesu
Mahengu 22:6-16; 26:12-18

1 Masoba ge gala, Sauli jwaendalya kwaajogopesa bandu na kwaakoma apwasi baka
Bambo. Lisoba limu jajenda kwaka Ngolu Nkolongu jwa Nyumba jaka Sapanga,
2 nukundoba anhandakiya balua juku nzetake muma Nyumba jukuketangane
Ayaudi ku Damasiko, ndaba ana anketani kola mundu jokapi jola mmbomba au
mwanalomi jojupwata Indela jaka Bambo jela, jwaakamula na kwaaleta ku
Yelusalemu.
3 Pajwabii mu sapwali jaki pambipi kuhikii kumusi uku Damasiko, apalapa
unang'anakiya unang'anu kuuma kunani nuku nhyongolota kila upandi,
4 jwaabuka pai, nukujoana sauti jumpwagi, “Sauli, Sauli” Ndaba jaki gutenda
kuning'alisa?
5 Sauli japwaga, “Wee wanya, Bambo?”
Sauti jela jajibwa, “Nena Yesu joung'alisa.
6 Enu gujema, gujenda ku musi nakola bakupwagila segupalika kuhenga.”
7 Bandu bababi ajenda pamu na Sauli bala bajema pala kinunu, ngasebawesiki
kulonge lilobi, ndaba bajogwana sauti jela lakini ngasebumbweni mundu
jojalongilaje.
8 Sauli jajumuka, pa jalenga kuyeku mihu gaki ngasejawesiki kukibona sokapi.
Ndienu bunkamula kuboku nuku nndongo mbaka ku Damasiko.
9 Sauli jatama masoba matatu bila kulinga, na kipindi se hesi ngasejakuliki sokapi
wala kunywa sokapi.
10 Ku Damasiko kola jabi mbolee jumu bunkema Anania. Bambu ankema
sukuyekuliwa, “Anania!”
Najombi jajibwa, “Ne mipamba Bambo.”
11 Bambu japwaga, “Uliandia ujenda ku indela jebijikema indela jejinyokiki,
ukalalukya mu nyumba jaka Yuda mundu jojuhumi ku Taliso jobunkema Sauli.
Sajenu andoba Sapanga,
12 na mmabonikanu ambweni mundu joankema Anania jakajingila nkati
nukumbeke maboku panani jaki ili juwesa kulinga kabee.”
13 Lakini Anania jajibwa, “Bambo, nyoini majambu gaka mundu we hoju kuhuma
kwa bandu bingi, nyowini majambu giliya gajwaahengi bandu baku buku Yelusalemu.
14 Najombi juikiki pa Damasiko pamba jupatiki uweso kuhuma kwaka agolu
akolongu kwakamu bandu boka baaloba kupete liina laku.”

15 Lakini Bambu japwaga, “Jenda pena, ndaba nunhagwi ili jundumakiya, kulilandi
liina langu ku ndema yoka na kwaka bambu akolongu babu na kwa bandu buku
Izilaeli.
16 Nenamweti nanndangia goti gajupalika kung'alika ndaba ji liina langu.”
17 Ndienu, Anania jatenda kujenda, jajingala mu nyumba jeheji. Ndipala jabeka
maboku gaki panani jaka Sauli, nukumpwagi, “Nndongu wa Sauli, Bambu Yesu
jojukupitila pa wabii ku indela kuhika pani, jundumiki nee ili uwesa kulinga kabee
nukugutwelake Loho jaka Sapanga.”
18 Apalapala hindu ngati magamba ga homba yahabuka kuhuma mmiu gaka Sauli,
ndienu jawesa kulinga kabee. Jajema nuku batiswa.
19 Na baada jakula posu, makili gaki gatenda kunkelabuki kabee.

Sauli julandi ku Damasiko

Sauli jatemi masoba masokopi pamu na apwasi baka Yesu ku Damasiko.
20 Apalapa jatumbuliya kaalandi bandu mu Nyumba jukuketangane Ayaudi
kupwaaga Yesu ndi Mwana waka Sapanga.
21 Bandu boti babunzowanya batenda kunsanga, koni bakapwaga, “Boo, ngale
jojaakoma bababia aloba kupete liina lele ku Yelusalemu kola? Kabee jahika pani
kwaakamu na kwaapeleka kwaka agolu!”
22 Sauli jahendiliya kupata makili, na ejaendiliya kulangi pangwendu Yesu ndi
Kilisitu, Ayaudi buku Damasiko hoku ngasebawesiki kumpenga.
23 Egapeta masoba gingi, Ayaudi baketangini pamu kutenda mpangu ukunkoma
Sauli.
24 Lakini Sauli jamanyiki lijambu lukunkoma leheli. Ikilu na lyoba mutu balonda
milyangu gukujingali pa musi ili bunkoma.
25 Lakini ikilu banafunzi baki bunzukua, nukunhele pai mu kitonga kikolongu
kupete napwasi jejabii mulumatu.

Sauli pajabii ku Yelusalemu

26 Sauli pajaika ku Yelusalemu jalenga kujongana na apwasi bala. Lakini boti
batenda kunzogopa ndaba ngase bunhobali ngati najombi jabii mpwase.
27 Ndi pala Balunaba jwahika nukunzuku Sauli, ampelika koabi atumi baka Yesu na
kaalandi Sauli heambona Bambu mwindela na Bambu hejwalongi naku. Jaapwagila
kabee Sauli hejabii jaalandi badu sanga kujogopa ku Damasiko.
28 Ndienu, Sauli jatama pamu nabu, nukuyongolota Yelusalemu joka koni julandi
lilobi laka Bambu bila kujogopa.
29 Kabee jalongi nukubisana naka Ayaudi baalonge Kigiliki, lakini bombi balenga
kunkoma.
30 Bandu bala babubobale Kilisitu pabamanya lijambu heli, bunzukua Sauli,
bumpelika ku Kaisalia, nukunndeka jujenda ku Taliso.
31 Kipindi se sela bandu babuhobale Kilisitu boti buku Yudea poti, ku Galilaya, nuku
Samalia babia nulukwali. Kwi indela jujujangatiwa na Loho jaka Sapanga bapata
makili nu kujonzukeka ngati ebaendaliya kutama koni antende isima Bambu.

Petili ejabii ku Lidi nuku Yopa

32 Petili pajabia jujendajenda kila pandu, kabee jahika kwa bandu baka Sapanga
bababia atama ku Lida.
33 Kola ankolila mundu jumu jobunkema Ainea jojuwe jabi jugoni pikitanda muda
wa yaka nani ndaba jabi jutei kulela nhyega.
34 Ndienu, Petili ampwagila, “Ainea, Yesu Kilisitu jutenda kukulamisa. Jumuka
gutandika kitanda sako.” Na muda gogo Ainea jwatenda kujumuka.

35 Bandu boti buku Lida nuku Saloni bunndingalya Ainea, na boti
bunng'anambukya Bambu.
36 Jwabi mpwasi jumu mmbomba ku musi uku Yopa jobunkema Tabita. Kukigiliki,
“Dolikasi.” Mana jaki, “Kinyama simwiki holi sebikikema mbawala.” Mmbomba hoju
jwabia juhenga majambu ga sapi na jabii juyobali kwajangati aka kapuku.
37 Kipindi sehesi jwalwaliki, nakuwa. Bandu bijigolua nhyegajaki, nukujigoneka mu
sumba su kunani.
38 Ndaba ku Yopa nga kutali ngani kuhuma ku Lida, apwasi baka Yesu hebajowana
Petili jubi ku Lida, baatuma bandu abeli bunndoba, “Pepa guhika kongo nyatanyata.”
39 Ndipala, Petili jajenda pamu nabu. Pajahika bumpelika ku sumba su kunani. Kola
bandu bingi baawi alomi babu bunhyongwaliti Petili koni alela nukundangi makoti ni
ingobu yengi yejwalenganaki Dolikasi pajabi na womi waki.
40 Petili jaapia boka kunza, japega magoti, nukundoba Sapanga. Ndi
anng'anambukiya mundu jojuwi jola, nukupwagi, “Tabita, jumukaje.” Najombi
jwaogula mihu gaki, heambona Petili jatenda kutama pai.
41 Petili akamula kuboku nukunzangatiya kujema, nakaakema bandu baka Sapanga
bala na bandu baawii alomi babu bala, jwaakabisa mundu jola koni jubi mwomi.
42 Lijambu heli laenia ku Yopa kwoka na bandu bingi bunhobalya henu Bambu.
43 Petili jwaendaliya kutama masoba gingi ku Yopa, jwatama kwaka mundu jumu
jojulenganake ngosi jobunkema Simoni.

10

Petili na Kolinelio

1 Jwabi mundu jumu ku Kaisalia jobunkema Kolinelio, nkolongu wi kikundi sa
alonda sebikikema, “Kikundi suku Italia.”
2 Jabi mundu jwaamboni, jombi pamu na bandu boka buku nyumba jaki babia
bandu babunzetake Sapanga nukunndumbali, jaajangatya hindu aka kapuku bingi
nukundoba Sapanga kila lisoba.
3 Lisoba limu sa tisa lyobamutu, jabona pee pangwendu majambu kuhuma kwaka
Sapanga ntumi jukunani jwaka Sapanga jujingi nkati nukumpwagi, “Kolinelio!”
4 Kolinelio andingaliya ntumi jukunani jola koni jujogopa, andalukia, “Kibiki
Bambu?”
Ntumi jukunani jola jwapwaga, “Sapanga jujetaki kuloba kwaku na matambiku
gaku gawaapeki haka kapuku henu nga jugujewe.
5 Heno, waatuma bandu ku Yopa bukunkema mundu jumu jobunkema Simoni, liina
lengi Petili.
6 Jombi jubi ku nyumba jaka Simoni jojulenganake ngosi, nyumba jaki jibi
mulutengu ju nhanga.”
7 Ntumi jukunani jojulongila na Kolinelio jola hejabia jubokiki, Kolinelio jaakema
atumisi baki abeli nundonda waki jumu joanzetake Sapanga,
8 jaapwagila majambu goka gagapitii, nakaatuma ku Yopa.
9 Kilabu jaki, bandu atatu bala koni akona ajenda, lakini ebaegaliya kuhika ku Yopa,
Petili jwakwela kunani kukipagaa sa nyumba, kwabii sa sita lyobamutu jajenda
kundoba Sapanga.
10 Jabona inzala, jwatokulya kula posu. Pababia ahanda posu, jwabona hindu
kuhuma kwaka Sapanga.
11 Jwabona kunani kwaka Sapanga kuogwiki na sindu ngati shuka bikihulu pai koni
bikikamwi kona yoka nsesi.
12 Nkati ja shuka jela mwabi na kila aina ji inyama, inyama yana magolu nsesi,
inyama yeikwaba pundema ni ijuni yukunani.

13 Ndi jajowana sauti kuhuma kunani, “Petili, jumuka usinza, ukulaje!”
14 Petili jwajibwa, “Ngahela Bambu, nengase nhwaiki kuonza sindu sokapi seakaniki
kula au kipija.”
15 Sauti jela jajowanika kabee koni jumpwagi, “Hindu yeisapisiki na Sapanga
wahikema ipija!”
16 Lijambu heli lahengiki mala patatu, ndi shuka jela jakelabuka kabee kunani.
17 Petili pajabi jwakona juholale ndaba jaki majambu gala jutei kugabona, apalapa
bandu bajwaatumiki Kolinelio bahikapala baada jibona nyumba jaka Simoni,
18 bakema sukujamali, “Boo, jubi nngeni konioku jobunkema Petili?”
19 Petili jwabi jwakona juwasali majambu gajugabweni, ndi pala Loho jaka Sapanga
jumpwagila, “Jowana! Abi bandu atatu, atenda kukupala.
20 Uhuluka wala wisita kujenda pamu nabu ndaba naatumiki nepane.”
21 Ndi pala, Petili jwauluka pai, nakaapwagi bandu bala, “Nepani ndi jomumpala.
Nhikiki pamba ndaba ja kike.”
22 Bombi bapwaga, “Jututumiki nkolongu jwa alonda jobunkema Kolinelio, jojuwe
mundu wa asapi joanzetake Sapanga na Ayaudi boti antende isima. Ntumi jukunani
ampwagila jukukoka kunyumba jaki ili jujowana malobi gawampwagila.”
23 Petili jwatenda kwa ajopa, jaapekya pandu pukugone ikilu jela.
Kilabu jaki, Petili jwatumbulya sapwali pamu na bombi, na bandu bangi ba
bunhobale Kilisitu buku Yopa kola bajenda pamu najombi.
24 Lisoba la pili jaki bahika ku Kaisalia na kola Kolinelio jwabi jwaalendale pamu na
alongu baki na akosi baki bangi bajwabi jwaakokiki.
25 Petili pajwabi jutenda kujingi mu nyumba, Kolinelio jwapita kunza kunzopa,
jwapega magoti nukunzinami pai.
26 Lakini Petili jwatenda kuntondabe, nukumpwagi, “Jemaje, hata nepani na mundu
pena.”
27 Petili jwaendalya kulonge na Kolinelio koni ajingi mu nyumba kojaakoli bandu
bingi atemi pamu.
28 Petili jaapwagila, “Mwanganya mmanyiki mundu juku Uyahudi jokapi, akolongu
badini akaniki jwijongana na bandu banga Ayaudi. Lakini Sapanga jumoliki
nammbona mundu jokapi kuba ngasejujetakeka kwaka Sapanga au mpija.
29 Henu, henngemiki nane nhikiki sanga kujogopa. Henu, nundaluki, nngemi kike?”
30 Kolinelio japwaga, “Masoba gatatu gagapetiki, lisaa ngati lele, la tisa lyoba mutu,
nabi ndenda kuloba mu nyumba. Mala pee, mundu jojwabi juweti ingobu yeing'aliki
jwajemiki palongi jangu,
31 japwaga, ‘Kolinelio! Kuloba kwaku na nhupi yaku yewapeke aka kapuku ijetakiki
na Sapanga.
32 Ntuma mundu ku Yopa jukunkema mundu jumu jobunkema Simoni, liina lengi
Petili, jubi kunyumba jaka Simoni jojulenganake ngosi pambipi nunhanga.’
33 Ndienu apalapa naatuma bandu kwaku, naweapa utei sapi kuhika. Henu, twepani
tubi pani palongi jaka Sapanga kujoane sokapi sejukutumiki Bambu kutupwagi.”

Kulonge kwaka Petili

34 Ndienu Petili jatumbulya kupwaga, “Henu manyiki sakaka Sapanga ngasejubagu
bando.
35 Mundu jukuhuma nndema jokapi joanzetake Sapanga nukutenda gajupala
Sapanga jutenda kunzopa.
36 Lende ndi lijambu lejulipelika Sapanga kwa bandu buku Izilaeli, koni julandi
Lijambu la Amboni lelileta lukwali kupete indela jaka Yesu Kilisitu, Bambu wa bandu
boka.

37 Mwanganya mmanyiki lijambu lelapitila ku nndema juku Yudea, kutumbuli ku
Galilaya baada ju ubatisu gojwaalandila Yohana bandu.
38 Namwanganya mmanyiki Sapanga heanhagwi Yesu juku Nazaleti kuhenga
lihengu laki koni ampeki makili ga Loho jaka Sapanga nukumpeke uwesu. Sapanga
jwabi pamu najombi jwajenda koni na kola jwakatenda majambu ga sapi na
kwaalamisa bandu bababi lyatukali lijobi.
39 Twepani ndi twetwabona majambu goka ga jutendiki munndema ja Ayaudi nuku
Yelusalemu. Bunkoma sukumbambali mu nsalaba,
40 lakini Sapanga anyoa lisoba latatu, nuku nhwesesa jubonikana kwa bandu,
41 ngasejabonakini kwa bandu bote, ila kwa bandu bababi ahaguliwi na Sapanga ili
bagabona haga nukulonge, ndi twepani twetwakula na kunywa pamu najombi baada
jukuyoka kwaki kuhuma kwa bandu baawi.
42 Jutulagalakya kulandi Lijambu la Amboni kwa bandu boti nakaapwagi bandu
jombi ndi jojuaguliki na Sapanga kuba jukutemu bandu baawi na bandu bomi.
43 Alota baka Sapanga boti bundongali jombi kupwaga boti ba bunhobale jwitenda
kundekake mahakau gaki goka kupete liina laki."

Bandu banga Ayaudi ajopa Loho jaka Sapanga

44 Petili pajwabi jwakona juendale kulonge, Loho jaka Sapanga jaahulukya boti
bababi ajowane lilobi laka Sapanga.
45 Ayaudi babunzetake Sapanga babahikiki pamu na Petili bala kuhuma ku Yopa,
basangi kubona Sapanga jwaapeki nhupi ja Loho jaka Sapanga hata bandu banga
Ayaudi,
46 ndaba baajowana bakalongila kwa luga ingeni koni bundumbali Sapanga. Ndi
Petili japwaa,
47 "Bandu haba bunzopiki Loho jaka Sapanga jaka Sapanga ngati twabete
hetunzopaje. Boo, jubijokapi jojuwesa kwapenga biibatiswa kwa masi?"
48 Henu, jaamua abatiswa kwiliina laka Yesu Kilisitu. Nabombi bunndoba jutama
nabu kwamasoba gangi kidogu.

11

Petili jubii ku Yelusalemu

1 Atumi baka Yesu na bandu bangi ba bunhobale Sapanga buku Yudea bajogwa
kupwaga bandu banga ayaudi babi bilijetaki lilobi laka Sapanga.
2 Henu, Petili pajabuja kuhuma ku Yelusalemu, banafunzi biki Yaudi baapala bandu
banga ayaudi asekula jandu, batenda kunndosa koni baka pwaga,
3 "Weapa gupiti mu nyumba ya bandu banga kuseku jandu hadi gukuliki nabu posu
pamu!"
4 Ndi Petili jatumbulya kulandi mbolimboli majambu gagapitii kola tumbuka
puutumbuli.
5 "Lisoba limu panabi ndenda kuloba ku musi guku Yopa, nabi ngati ndei kuinduka
ndi nabona hindu kuhuma kwaka Sapanga, nabona sindu ngati shuka ngolongu
bikijihulua kuhuma kunani koni bijikamwi kona yoka nsesi, nukubeka pulutengu
jangu.
6 Nalingalia nkati sapambipi nabona inyama yeibi na magolu nnsesi, inyama yu
mukioli niinyama yeikwaba pai ni ijuni.
7 Apalapa nijijogwana sauti jakambwagila, 'Petili jumuka, usinza, ukulaje.'
8 Lakini nepani napwaga, 'Ngaela, Bambo, ndaba sindu sokapi kipija au seakaniki
kula ngasekiwahiki kujingi mu ndomu jango.'
9 Sauti jela jajowanika kabee kuhuma kunani, 'Waikema sindu sokapi kipija
sejikihengiki Sapanga kuba kisapi.'

10 Lijambu heli lahengiki mala patatu, na mwisu we hindu yela yoka yakelabwiki
kunani kabee.
11 Apalapa, bandu atatu bababi baatumiki kuhuma ku Kaisalia bahika ku nyumba
jenabia nakatama.
12 Loho jaka Sapanga jambwagila nyenda nabu bila kujogopa. Bandu sita haba
balongana nanepani kabee kujenda ku Kaisalia na kola twajingala kunyumba jaka
Kolinelio.
13 Jombi jutulandi hejwabi ambweni mtumi jukunani jujemiki kunyumba jaki
nukumpwagi. ‘Ntuma mundu ku Yopa jukunkema mundu jumu jobunkema Simoni,
liina lengi Petili.
14 Jombi jakupwagila malobi ga gagujangatya kugombolewa.’
15 Naenatumbulya kulonge pee, Loho jaka Sapanga jaahulukya ngati hejutuhulukya
twepani.
16 Ndi nakombuka malobi gajwapwaga Bambu, ‘Yohana jabatisa kwa masi, ila
mwanganya mwibatiswa kwa Loho jaka Sapanga.’
17 Henu, ana Sapanga jwaapeki kabee bandu bukuhuma ku ndema jengi nhupi
ajelaje jejutupekya na twepani patunhobalya Bambu Yesu Kilisitu, boo, nena na nyane
mbaka nenga kumpenga Sapanga?”
18 Pabajogwana gala, batulia nukundumbali Sapanga koni bakapwaga, “Sapanga
jwaapeki bandu banga Ayaudi napwasi juku lekakewa mahakau ili apata womi!”

Kutumbuka kwa bandu babuhobale Sapanga buku Antiokia

19 Ndaba jamang'aliku gagapitila pabunkoma Sitivini, abole batenda kupalaganyika.
Bangi bajenda mbaka ku Foinike, ku Kupulo nuku Antiokia koni bakalandila lijambu
la sapi kwaka Ayaudi pena.
20 Lakini Ayaudi bangi babahuma ku Kupulo nuku Kilene, bajenda ku Antiokia
nukulandi Lijambu la Amboni laka Bambu Yesu lela, kwa bandu buku ndema jengi.
21 Makili gaka Bambu gabii pamu nabombi bandu bingi bahobali
nukunng'anambuki Bambu.
22 Lijambu heli lajogwanika mbaka kwa bandu ba bunhobale Sapanga buku
Yelusalemu. Ndi buntuma Balunaba kujenda ku Antiokia.
23 Pajwahika kola nukubona Sapanga hejapengali bandu, jwatoguli na kwaaloba
aendalia kujongana na Bambu kwa mioju jabu joka.
24 Balunaba jwabi mundu jojutweli Loho jaka Sapanga na jojunhobale Sapanga.
Nabandu bingi bajonzukika kwaka Bambu.
25 Ndienu, Balunaba jwajenda ku Taliso kumpwata Sauli.
26 Paampata, anndeta ku Antiokia. Boti abeli batama kola nabandu baka Sapanga
kwa saka soka koni abola likundi likolongu la bandu. Ku Antiokia kola ndi
kobatumbulya kwakema banafunzi baka Yesu, akilisitu.
27 Kipindi aselasela, Alota baka Sapanga bangi bahika ku Antiokia kuhuma ku
Yelusalemu.
28 Henu, jumu katijabu jobunkema Agabo jwajema, nukupete makili gaka Loho jaka
Sapanga jalotila kwibia niinzala ngolongu mu ndema joti. Inzala heji japiti Kilaudio pa
jabii bambu nkolongu.
29 Banafunzi bala baamua kila jumu kulengana nuuwesu waki jupelika sokapi ili
kwaajangati bandu bababi atama ku Yudea bala.
30 Henu, Batenda ahelahe nakaapeke Balunaba na Sauli nsangu gola buhupelika
beni kwaka aseja babandu ba bunhobale Sapanga.

12

Mang'aliku makolongu

1 Sabi kipindi ngati aselase, nkolongu Helodi jatumbuliya kwang'alisa bandu bangi
ba bunhobale Kilisitu.
2 Ankoma Yakobu, nndongu waka Yohana nu upanga.
3 Hejwabona lihengu laki heli Ayaudi batei kutogule, jatenda kuendale, ankamula
Petili. Lijambu heli lahengika lisoba la tipati jukula mabumunda ganga kujege amila.
4 Pabunkamula pee Petili, bumpelika kukipungu, bumbeka pai ju ulonda wiikundi
nsesi, yeibii na alonda nsesinsesi. Helodi jwapala kundeta pa bandu baada ji lisoba
likolongu la kula mabumunda ganga kubeka amila.
5 Henu, Petili pajabi muligelesa, bandu ba bunhobale Kilisitu babii bunndobe
ngamaa kwaka Sapanga.

Petili antenda kundekake muligelesa

6 Ikilu, kabula jilisoba lelabi Helodi andeta Petili palongi ja bandu, Petili jwabi jugoni
pikilanda ja alonda abeli. Babi ankongiki minyolu mibeli na alonda babi alonda bupu
ndyangu nkolongu uli ligelesa.
7 Apalapa, ntumi jukunani kwaka Sapanga jwajema pambipi najombi na unang'anu
wang'ala sumba siligelesa. Ntumi we hoju angusa piimbau nukunzumu, “Jumuka
nyata!” Apalapa minyolu jela jebunkongiki maboku jatenda kusekuka nukuabuka pai.
8 Ntumi jukunani waka Sapanga jola ampwagila, “Likonga nkanda waku, guwata
ilatu yaku.” Najombi jwatenda helahela. Ndienu Ntumi jola jwapwaga, “Wata likoti
laku, gunyengalya.”
9 Petili anzengalya kujenda kunza lakini ngase jwamanyiki ana gajutei Ntumi
jukunani haga gasakaka, jwawasalya julota ndotu.
10 Baapeta kikundi sa kwanza sa alonda na kikundi sa pili, nukuiki pundyangu wa
somasoma gukujingali kumusi. Ndyangu gola waoguka pee weni, nabombi bapita
kunza. Babi ajenda mwiindela na apalapa Ntumi jola andeka Petili kajika jaki.
11 Pala ndi Petili pajamanya gagapitii japwaga, “Henu manyiki sakaka Bambu
antumiki Ntumi waki jukunani junhokula mmaboku gaka Helodi nukumoha
mmajambu gilya goka gabapala kunhenge Ayaudi.”
12 Pajamanya hela jwajenda kunyumba jaka Malia amabu baka Yohana jobunkema
Maluko. Homu bandu bingi babi pamu atenda kunndoba Sapanga.
13 Petili jwahotima pundangu wakunza na ntumisi jumu mmbomba jobunkema
Loda, jwajenda punndyangu kujeteka.
14 Mmbomba jola pajujimanya Sauti jaka Petili jwatoguli ngamaa, jwabutuka bila
kuogo nnyangu na kwaapwagi ajaki, Petili jujemiki kunza.
15 Bumpwagila mmbomba jola, “Gubi lee na mangongo!” Lakini jombi
jahingamakiya kwabii sakaka, nabombi bumpwagila, “Jonioju Ntumi waki jukunani
waka Sapanga.”
16 Kipindi sehesi Petili jwabi juendale kuhotima. Ebahogula nndyangu, hebumbona,
batenda kusangaa.
17 Petili jwakinyulya kwa maboku gaki kwaalangi atama kinunu, ndi jaalandila
Bambu heamboa muligelesa. Kabee jaapwagila bumpwagila lijambu leheli na Yakobu
na bandu bangi ba bunhobale Kilisitu bala, najombi jwaboka nukujenda kongi.
18 Pakwakusa, alonda bala bahangajiki ngamaa koni alaluana gagumpiti Petili.
19 Helodi jwaamulisa buntaputa, lakini ngase bumpatike. Ndienu jwalalukya alonda
bala nuku pia amuli akomika.
Ndienu, Helodi jaboka ku Yudea kola, nukujenda ku Kaisalia nukutama kola.

Kuha kwaka Helodi

20 Helodi jwaayomi ngamaa bandu buku Tilo nuku Sidoni. Ndi bandu bamisi mibeli
heji bajetanganhya pamu kujenda kuketangana naku. Nabombi batumbulya kumpata
Bulasito jubia upandi wabu, ndaba Bulasito jwabii mundu nkolongu jojijemale

nyumba jaka bambu nkolongu. Ndienu bunzendila Helodi bundoba ajongana sulukwali, ndaba ndema jabu jabia jipata posu kuhuma ndema jaka bambu nkolongu.
21 Lisoba limu lebilihagwi, Helodi jwabi juweti ingobu yaki yu ubambu nukutama
pikiteu su ubambu, jwaalandi malobi gaki bandu.
22 Bandu bala bapega keleli nukupwaga, “Jenze sauti jaka sapanga, nga jaka mundo.”
23 Apalapala Ntumi jukunani kwaka Sapanga anhabua Helodi pai ndaba
ngaseampekia Sapanga ndumbali yela. Yunkula imbeku nakuwa.
24 Lakini Lilobi laka Sapanga laendalya kuene na bingi batenda kulijopa.
25 Baada jaka Sauli na Balunaba kujomo lihengu labu, baboka kabee ku Yelusalemu,
bunzukua Yohana jobunkea Maluko.

13

Kuaguliwa kwaka Balunaba na Sauli

1 Kwaka bandu ba bunhobale Kilisitu buku Antiokia kwakabi na bandu bangi bababi
alota baka Sapanga na aka abola, nkati jabu jwabi Balunaba, Simoni jobunkema Nzilu,
Lukio juku Kilene, Manaeni jojabi jukoli nu nkolongu Helodi, na Sauli.
2 Pababia buntende Bambu ulumbi koni apungiki kula posu, Loho jaka Sapanga
japwaga, “Mmekila Balunaba na Sauli pulutengu ndaba jilihengu lenaakemi.”
3 Henu, baada juku nndoba Sapanga nuku punga kula posu, baabekila maboku,
nakaaleka ayetuana.

Sauli na Balunaba alandi ku Kipulo

4 Henu, Loho jaka Sapanga pajaatuma pee Balunaba na Sauli, bajenda ku Selukia,
nukuhuma kola bakwela sitima mbaki ku kilwa juku Kupulo.
5 Pabahika ku Musi uku Salami, balandi lilobi laka Sapanga munyumba
jukuketangane Ayaudi. Yohana jobunkema Maluko jabi mundu jakaajangati.
6 Bajenda kuhuma upandi gumwa gwa kilwa mbaki ku Papo, upandi gongi, na kola
bunketani unhabi jumu Nyahudi jobunkema Bali Yesu jojulikopaki jombi mlota waka
Sapanga.
7 Hoju jabi nkosi waka Seligio Pauli, nkolongu wa kilwa sela, jojwabii mundu jwana
malangu ngamaa. Seligio Pauli jaakema Balunaba na Sauli ili jujogwana lilobi laka
Sapanga.
8 Lakini nhabi jola, jobunkema kukigiliki Elima, jalenga kwaapenga Balunaba na
Sauli ili nkolongu jwa kilwa jola jwing'anambuka nukutumbuli kunhobale Kilisitu.
9 Henu, Sauli jobunkema liina lengi Pauli, koni jutweli Loho jaka Sapanga, antupila
mihu nduuu nhabi jola,
10 japwaga, “Wamwana waka lijobi weapa, weapa wumbaja wa kila sindu sa asapi,
ngale ukotoka hata mala jimu kung'anambu ndela yaka Bambu yeinyokiki kuba yisoli!
11 Enu, kuboku kwaka Bambu kwibia panani jaku. Wibia wanga linga ngaguwesi
kabee kugubona unang'anu wa lyoba kwa muda.”
Apalapa kila sindu jukibona ngati likongobu na lwii, jatumbulia kupapaa koni na
koni kuntaputa mundu jukunkamu kuboku ili anndongua.
12 Nkolongu jwa kilwa jola pajwabona gala, anng'anambukiya Sapanga nakuba
mpwasi, jasangi ngamaa mabole gaka Bambu gajajowini.

Balunaba na Pauli ku musi uku Antiokia gogubii ku Pisidia

13 Pauli naajaki bakwela sitima kuhuma ku Papo bahika ku Peliga musi huku
Pamfilia, lakini Yohana jaaleka, nuku kelabuka ku Yelusalemu.
14 Lakini bombi baendalia kujenda kuhuma ku Peliga mbaki kumusi uku Antiokia
juku Pisidia. Lisoba lu Kupomulela bajingala mu nyumba jukuketangane Ayaudi,
nukutama.

15 Pabajomula kusoma kitabu sa malagalaki na maandiku ga alota, aka kilongosi ba
nyumba jukuketangane Ayaudi buntuma mundu kwabu, nakaapwagi, “Alongu bito
ana mmbi nililobi lokapi lakaapwagi bandu ili biikata tamaa, mpwagaje.”
16 Ndienu, Pauli jwatenda kujema nakaponge kuboku, nakaapwagi, “Mwabandu
buku Izilaeli na mwaboka mwemundumbali Sapanga, nnzowania.
17 Sapanga wa bandu haba buku Izilaeli baagula aka hoku bitu, nakaajangati abia
bingi ngamaa pababi ku Misili. Sapanga jaaboa kola kwa makili gaki makolongu.
18 Sapanga jaainakali yaka alubaini pababi kulukoba.
19 Najombi baada jakaakoma bandu ba makabila saba ga ndema juku Kaanani
nakaapeke bandu babu ili ndema heji jibia jabu.
20 Yapeta yaka miya nne na hamusine.
“Ndienu jaapekia bandu bukutemu baalongua mbaki kipindi saka Samweli Mlota
waka Sapanga.
21 Ndienu bandu baloba apata bambo nkolongu, ndi Sapanga jaapekia Sauli, mwana
waka Kishi julikabila laka Benyamini, jojwabi bambo nkolongu kwa yaka makomi
nsesi.
22 Baada jukummboa Sauli ubambu ukolongu, jwaapekia Daudi kuba bambu
nkolongu wabu. Sapanga anndongalia koni jupwaga, ‘Nummbweni Daudi mwana
waka Yese, jojuulengani mwoju wangu jojwihenga kila senipala.’
23 Kuhuma mukilongu saki mundu hoju, Sapanga, ngati hejutulagila, jwaapelakia
bandu buku Izilaeli nkombosi, ndi Yesu.
24 Kabula jukuhika kwaka Yesu, Yohana anndonguli koni jaalandi bandu boti buku
Izilaeli ajetakia mahakau nukugaleka nukubatiswa.”
25 “Yohana pajabi jujomule malobi gaki jwaapwagila bandu, ‘Nhwasali nepani
nanyane? Nepani nga jomundendalela. Nnzoaniya, j ojuhika munyuma jangu nepani
hata nepani ngase ndakiwa kubopo ngoji yi ilatu yaki.’
26 “Mwalongu bangu, mwabandu bulukolu lwaka Ibulahimu, na mwabangi
mwaboha mwemundumbali Sapanga! Lijambu lendenu lu ukombosi lihikiti ndaba
jitu twepani.
27 Ndaba bandu buku Yelusalemu na akolongu babu ngasebummanya ana jombi
nkombosi, wala ngasebaeliwi malobi gaka alota baka Sapanga gaasoma kila Lisoba lu
Kupomulela. Lakini bugutenda ulota hogu gutimia pabung'alisa Yesu nukunkoma.
28 Ngase bapatiki ndela jukunkome, bundoba pee Pilatu jwaalekila bunkoma.
29 Pabajomula kutenda goka gagumpwaga mu maandiku gikitabu, bunhulua
punsalaba nukunhyelale pilitenge.
30 Lakini Sapanga anhyoa kuhuma kubandu baawi.
31 Najombi masoba gingi, jaapitila bajwabii nabu tumbuka ku Galilaya mbaka ku
Yelusalemu. Haba ndi sajenu baalongalee majambu gaki kwa bandu buku Izilaeli.
32 Natwepani tuhikiki pambani kunndete Lijambu la Amboni, lijambu lejaalagila
Sapanga aka hoku bitu kwaatende,
33 juhamwi kututende twepani twaka kibeleku sabu paanhyoa Yesu kuhuma kwa
bandu baawi. Ngati healembiki mu kitabu sa zabuli japili,
‘Weapa wa Mwanawango,
nepani lelenu ndei kukubeleka.’ ”
34 Kabee Sapanga heanhyoa kuhuma kwa bandu baawi
ili jwiibole mulitenge, jwapwaga ana,
“Naakupekia hindu ya sapi na yasakaka yenundagila Daudi.”
35 Na mu maandiku gangi ga Zabuli japwaga,
“Ngaunndeki waa Sapi waku jola jubola.”

36 “Ndaba, Daudi mweni pajajomula lihengu laki leampekia Sapanga mumasoba gaki
na kabee jwawi nukuntaga pambipi na aseja ajaki na nhyega jaki jabohile.
37 Lakini Sapanga anhyoa kuhuma kwa bandu baawi na ngasejwabohile.
38 Henu, mmanya mwaalonguba, kupete ndela jaka mundu hoju lijambu
lukulekakewa mahakahu bililandi kwinu kupete indela jaka Yesu,
39 na kila mundu joanhobale Yesu julekakewa mahakau gaki goka, lijambu ale ngalaka
wesikini kupete malagalaki gaka Musa.
40 Nala nzepa, ili gampata gagabi apwagiki alota baka Sapanga:
41 ‘Nzogwana mwanganya mwendongama bandu bangi,
Nsangia nunhobila kola!
Ndaba niihenga lihengu mumasoba ginu,
lihengu lelule nga mulihobale hata na mundu jumpwagi.’ ”
42 Pauli na Balunaba pababia apita mu Nyumba jukuketangane Ayaudi, bandu bala
baakokiki ahika kabee Lisoba lu Kupomulela lengi lelahika, ili alongila nunkani
majambuge haga.
43 Pabajomula kulongalane, Ayaudi bingi pamu na bandu bandema yengi bababi
bijijetaki ndela jukunhobale Sapanga ja Ayaudi nabombi bumpwata Pauli na
Balunaba. Nabombi balongii nabu, nakaa pwagi aendalia kutama sukutegeme
wamboni waka Sapanga.
44 Lisoba lu Kupomulela helahika, kalibu kila mundu pamusi pala jahika kujogwane
lilobi laka Bambu.
45 Ayaudi pabuubona nsambi wa bandu babona wipu, bapenga kila sejapwaga Pauli
nukuntondoo.
46 Hataela, Pauli na Balunaba baalongila kwamakili ngani bapwaga, “Kwabi lasima
lilobi laka Sapanga lunhikila mwanganya hoti, henu ndaba mutei kulikana
nukulibona mwabe ngasempala womi wamasoba goti, henu, tutenda kunndeka
nakaajende bandu banga Ayaudi.”
47 Ndaba bambu jutulagalakia ana:
“ ‘Nukubei weapa ubia unang'anu kwabandu ba ndema yengi,
ili waaletila bandu ukombosi pandema poti.’ ”
48 Bandu banga Ayaudi pabajoana haga batenda kutogule, bilimbalia lilobi laka
Sapanga, na boka bababi ahaguliwi kuujopa womi wa masoba goka, babia henu ba
bunhobale Kilisitu.
49 Lilobi laka Sapanga laheni kila pandu pa ndema pala.
50 Ayaudi baamua kwakwelake aka mbomba babunndumbali Sapanga na bana mali
gingi naakanalomi baamanyikini pa musi pala. Batumbulia kwaang'alisa Pauli na
Balunaba na kwaabenga pa musi jabu.
51 Ndipala Pauli na Balunaba bakung'unda luhombi mumagolu gabu kwalangi
ngasebaatendi sape, nukujenda ku Ikonia.
52 Ila pee bandu ba bunhobale Kilisitu bababii ku Antiokia babii atweli ndogule na
Loho jaka Sapanga.

14

Pauli na Balunaba ku Ikonia

1 Ku Ikonia majambu gabi ngati hegabi ku Antiokia, Pauli na Balunaba bapiti mu
nyumba jukuketangane Ayaudi ngati eayobali. Balongi kuuwesu nkolongu hata
Ayaudi bi bingi na Agiliki bunzetaki Sapanga.
2 Ayaudi bangi ba bakana kuba apwasi baakwelakia nukujege mawasu galia
mumioju ja bandu banga Ayaudi ili baapenga bandu ba ndema yengi.

3 Pauli na Balunaba baendalia kutama kola muda gwini. Balongila kwamakili lilobi
laka Bambu jojalangia malobi ga waamboni waka Sapanga gaki wabii wasakaka
pajaawesisa kutenda ndondukela na nginyuli.
4 Bandu bamusi gola batenda kubaganika, bangi baajetakia Ayaudi nabangi bababi
upandi waka atumi baka Yesu.
5 Mwisu je, bandu banga Ayaudi na Ayaudi bangi bajongana na akakilongosi babu,
baahamua kwaatende liya atumi bala nakaapega na malibu.
6 Atumi baka Yesu pabamanya hela, batilila ku Lusitila nuku Delube, misi juku
Lukaonia, na pandu yengi yapambipi,
7 baendalia kulandi Lijambu la Amboni laka Sapanga.

Pauli na Balunaba ku Lusitula nuku Delube

8 Jwabi mundu jumu ku Lusitila jojabi kilema toka kusaliwa, na jwabi
ngasejuwahiki kujenda hata lisoba limu.
9 Mundu jola jwabia anzogwane Pauli pajwabia jutenda kulandi. Pauli andingalia
ngama, na pajabona juhobale ngamaa tosa kulama,
10 japwaga kwa sauti ngolongu, “Gujema kwa magolu gaku!” Mundu jojalemi
magolu jola jahomba apalapala nukutumbuli kujenda.
11 Nsambi wa bandu pawabona sejwatei Pauli, batumbuliya kujamali kwa luga ji ki
lukaonia, “Aka sapanga atuhuluki kwitu abonikana ngati bandu!”
12 Balunaba bunkema Zeu, na Pauli ndaba ndi jojulongila bunkema, Helume.
13 Nu nngolu jwa Nyumba jaka Sapanga juku Zeu jejabii kunza ja musi gola, jaleta
ng'ombi nilitaji la mauha mbaki pundyangu, jombi pamu nu nsambi wa bandu gola
bapala kuboa matambiku gabu kwaka atumi.
14 Balunaba pamu na Pauli, pabamanya lijambu leheli bajendula ingobu yabu
nukutili kunsambi wa bandu gola koni apwaga kwa sauti ngolongu:
15 “Alongu bito, ndaba jaki ntenda ela? Natwepani twa bandu ngati mwanganya.
Tubi pambani kunndandi mwanganya Lijambu la Amboni laka Sapanga, ili muileka
imong'umong'u yanga na mana hei, munng'anambukia Sapanga jojubi mwomi,
Sapanga jojubombiki kunani na ndema, nhanga na yoka yeibi nkati ja hindu hei.
16 Pamwandi Sapanga jwaaleka kila bandu atenda seakipala.
17 Hata hela, Sapanga ngasejwakotwiki kulilangi kwitu sukututende majambu
gaamboni. Junndete iyula kuhuma kunani, junpeke hilebi muda gogupalika, jumpeke
posu nukuitenda miojuji jitogulia.”
18 Pamu nukupwaga hela ngase labi lihengu lisoku kwakanaki bandu bala biiboa
matambiku gabu kwaapeke bombe.
19 Ndienu bahika Ayaudi bangi kuhuma ku Antiokia nuku Ikonia, nakaapwagi
bandu ajongana na bombi, nukunndapu Pauli nukuntutuana mbaki kunza ja musi
koni bawasaliya bunkomiki.
20 Lakini banafunzi pabaketangana pamu nukunnyongolota, jwatenda kujumuka,
nukubuja kumusi. Kilabu jaki, jombi pamu na Balunaba bajenda ku Delube.

Pauli na Balunaba abuja ku Antiokia

21 Pauli na Balunaba pabajomula kulandi bandu Lijambu la Amboni laka Sapanga
ku Delube nukupata banafunzi bingi, batumbuliya sapwali kujenda ku Antiokia
kupete ku Lusitila kuhika ku Ikonia.
22 Baahingamakia banafunzi ba misi jela nakaapeke makili atama sapi koni
ahendale kunhobale Sapanga. Baapwagila, “Twepani twaboka tupalika kupete
mumang'aliku gingi kabula jukujingi mu Ukolongu waka Sapanga.”

23 Hagula aseja kila pandu paabi bandu ba bunhobale Kilisitu kwaalongo banafunzi,
kabee kupete kuloba nukupunga kula posu, baabeka palongi jaka Sapanga jobabia
bunhobale.
24 Baada jukupete nndema ja Pisidia, bahika ku Pamfilia.
25 Pabajomula kulandi lijambu lela ku Peliga, bajenda ku Atalia.
26 Kuhuma hoku bakweliki sitima babuja ku Antiokia. Kola batenda kwalobe
waamboni waka Sapanga ndaba jilihengu lebabi baapeki nahenu babia bilijomwi.
27 Pabahika ku Antiokia batenda kikau sa bandu babumpwata Kilisitu bakola,
baapwagila Sapanga hejutei pamu na bombi, na namuna hejuogwi indela kwa bandu
banga Ayaudi jukuhobale.
28 Batama pamu ku Antiokia na banafunzi bala kwa muda gwingipi.

15

Kikau kikolongu sa banafunzi ku Yelusalemu

1 Bandu bangi bahika ku Antiokia kuhuma ku Yudea nuku tumbulili kwaabola
bandu babunzetaki Sapanga bala kupwaga, “Ana ngakuseku jandu ngati
hejutulagalakia Musa, nganhwesi kukombulewa.”
2 Pauli na Balunaba ngase bajetaki mabole gabo ndi kwapitila kujobane
nukulalukani na bandu bala, ndi baamua Pauli na Balunaba na bandu bangi kati jabu
ajenda ku Yelusalemu ili kulilongale lijambu heli naka atumi baka Yesu bangi pamu
na Aseja.
3 Ndienu bandu baanhobale Kilisitu batenda kwaatabuka, pabapetila ku Foinike
nuku Samalia baalandila bandu amanya bandu banga Ayaudi bunng'anambuki
Sapanga. Bandu bala hebajogwa batoguli ngamaa.
4 Pabahika ku Yelusalemu bandu ba bunhobale Sapanga, atumi baka Yesu naka aseja
batenda kwaajopa nabombi baalandila goka gajwatenda Sapanga pamu nabombi.
5 Ila pe bandu bangi ba bunhobale Kilisitu bikikundi saka Afalisayu bajema
nukupwaga, “Kupalika bandu banga kuba Ayaudi asekula jandu nakaabola namuna
jukupwata Malagalaki gaka Musa.”
6 Henu, atumi baka Yesu na aseja batenda kikau kikolongu ili amanya sukutenda.
7 Balongila muda nndasu, Petili jaamua kujema nukupwaga, “Mwalongubangu,
mwabe mmanya toka masoba gukutumbuli Sapanga jwanhagula nepani nkati jitu
nandila Lijambu la Amboni kwaka bandu bandema yengi, ili ajowana nukuhobale.
8 Najombi Sapanga jojumanya mioju jitu, jwalangi jwaapai sakaapeke nabombi
Loho jaka Sapanga ngati hejutupeki twepani.
9 Sapanga ngasejutubagwi kati jitu na bombi, jaalekakia mahakau gabu ndaba
batenda kusapisa mioju jabu kukuhobale kwabu.
10 Henu, ndaba jaki kunndenga Sapanga sakaatweka bandu haba nsigu goguwe hata
aka hoku bitu wala twabe ngasetwawesiki kutoto.
11 Kwiikuba hela, ila tuhobale, ana twepani tubii ngati bombi, twigombuliwa kupete
waamboni waka Bambu Yesu.”
12 Bandu boka batama nuu, baamua kwajoane Balunaba na Pauli hebalandila
ndonduke na nginyuli yejwatenda Sapanga kupete maboku gabu kwa bandu banga
Ayaudi.
13 Pabajomula kulonge, Yakobu japwaga, “Mwaalongu bangu, nyowannya nepani!
14 Simoni julandi namuna Sapanga mumasoba gumunyuma hejwaatendila bandu
bandema yengi, jaagula bandu bangi akuba bandu baki.
15 Lijambu heli lilengana na malobi gaka alota baka Sapanga, ngati Maandiku gaka
Sapanga hegapwaga.”
16 “Hegijomuka majambu haga nihika kabee,

nukusenga kabee nyumba jaka Daudi jejiabwiki,
niilenganakia mang'oba gaki
nukusenga kabee,
17 ili bandu baaigili boti bumpala Bambu,
na bandu bandema yoti banaakemiki abia bangu, bampala Bambu.
18 Ndi hejupwaga Sapanga, jojwatenda lijambu heli limanyikana toka mwandi.”
19 Yakobo jaendaliya kupwaaga, “Henu, senhamwi ne senze, tukoto kwaasumbuu
bandu bandema jengi babung'anambuki Sapanga,
20 ila Pee twaalembila balua kwaapwagi biikula poso jejibii mbija jeatambiki
mahoka, akotuka usalati, biikula kinyama sebikinyongiki, kabee bikula mwai.
21 Ndaba masoba gingi malobi gaka Musa gabi galandika kila musi nukugasoma mu
nyumba jukuketangane Ayaudi yoka kila Lisoba lu Kupomulela.”

Balua kwaka bandu babuhole banga Ayaudi

22 Atumi baka Yesu, aseja na bandu boka ba bunhobale Sapanga baamua kwaagu
bandu nkati jabu nakaapwagi ajenda ku Antiokia pamu na Pauli na Balunaba. Henu,
bunhagula Yuda jobunkema kabee Balusaba na Sila babaii akakilongosi ba bandu
babahobali Sapanga.
23 Baapekia balua jejiandiki ana, “Jambuoti, twepani twaka atumi baka Yesu na
aseja na alongu binu na tutenda kunhandi balua mwabandu banga Ayaudi
mwanganya mwembi ku Antiokia hoku, ku Silia nuku Kilikia.
24 Tujowini bandu bangi babahuma koni batenda kunsumbu kwa malobi gabu,
nukujibeka mioju jabu jibii nulujogopu. Twepani ngase twaalagalaki kutenda hela.
25 Henu, tuamwi pamu kwaagu bandu baakumu nakaapwagi ahika kwinu pamu na
akosi bitu Balunaba na Pauli,
26 bandu bababii tayali hata kuwa ndaba ji liina laka Bambu witu Yesu Kilisitu.
27 Henu twaapwagi Yuda na Sila ahika hoku, kumpwagi mwanganya kupetee
milomu jabu malobi gatunhandaki mu balua.
28 Ndienu, Loho jaka Sapanga jutupwaagi tukotoka kuntweka mwanganya nsigu ila
pe majambu ganga gagapalika:
29 Mwikula posu jeatambaki mahoka, mwikula wala mwiikunywa mwai na
mwikula inyama jikinyama seakinyongiki nzepana usalati. Mwibia ntei sapi ana
nkotwiki kutenda haga. Kwaheli!”
30 Pabajomula kwaatabuka bandu bala, bajenda ku Antiokia kokuje bakema kikau
saka bandu babuhobale Kilisitu, nakaapeke balua jela.
31 Pabasoma balua jela, malobi gaki gaatenda agangamala mwoju, batoguli ngamaa.
32 Yuda na Sila, bababi kabee alota, balongila na bandu ba bunhobali Kilisitu bala
kwa malobi gingi tulisa mwoju na kwaasenga.
33 Baada jukutama kola kwa muda, bandu ba bunhobali Kilisitu buku Antiokia
baatabuka koni baalobe lukwali, ndi babuja kwa babatumiki.
34 Sila jaamua kuigali.
35 Pauli na Balunaba baigalia ku Antiokia kwa muda, baabola bandu nukulandi
Lilobi laka Bambu, pamu na bandu bangi bingi.

Pauli na Balunaba atenda kulekana

36 Pagapeta masoba kidogu, Pauli ampwagila Balunaba, “Tubuja twakaalinga bandu
bala kila musi kotwaalandila lilobi laka Bambo, tukilibonila twabe eandalela.”
37 Balunaba japala bunzukua na Yohana jobunkema kabee Maluko.
38 Lakini Pauli ngase jabona sapi kujenda na Maluko, jojaaleka ku Pamfilia
nukukana kuhenga lihengu pamu nabu.

39 Ndienu, wapitali ubisi nkolongu, ngase bajetangini, baamua kulekana. Balunaba
anzukua Maluko, bakwela sitima bajenda ku Kupulo.
40 Najombi Pauli anhagula Sila, baada ja bandu ba pala kundobe uamboni waka
Sapanga, batenda kuboka.
41 Hebabia atenda kujenda bapetila ku Silia nuku Kilikia, koni jaasenga bandu ba
bunhobale Kilisitu kupete malobi gaki.

16

Timoti jujongana na Pauli na Sila

1 Pauli jahika ku Delube nuku Lusitila, kojabi jutama mbolee jumu jobunkema
Timoti. Anyongoo baki bababi kabee jabii mundu joanhobale Kilisitu, babi Ayaudi, na
atati baki babi Agiliki.
2 Timoti jabi wa mboni kwa bandu kati ja bandu buku Lusitila nuku Ikonia.
3 Pauli ampala Timoti julongana najombi mu sapwali jaki, ndi enu ansekula jandu.
Jatenda hela ndaba Ayaudi boti bababia atama pala bamanyiki atati baka Timoti babi
Agiliki.
4 Pababia apeta pa misi jela baapekia bandu malagalaki ga balagalakia atumi baka
Yesu na aseja ku Yelusalemu, baapwagila bagakamulakia.
5 Henu, bandu bala baendaliya kukola mu kuhobale kwabu, na banafunzi
bajonzukika kila lisoba.

Uyeku waka Pauli ku Tuloa

6 Bapeti ku Fulugia nuku Galatia ndaba Loho jaka Sapanga ngase jaapwagi kulandi
Lijambu la Amboni ku ndema juku Asia.
7 Pabahika pambipi nu nkoa uku Musia, balengiki kujingi ku musi uku Bitunia,
lakini Loho jaka Yesu ngasejaa jetakile.
8 Henu, bapetila ku nkoa guku Musia, nuku jenda bila kugoboka mbaki ku Tiloa.
9 Ikilu jela, Pauli jatenda kuyekuliwa, ambona mundu jumu juku Makedonia
jujemiki pala nuku nndoba, “Lombuka, uhika ku Makedonia ukutujangatiaje.”
10 Pauli pajajomula pe kubona uyekuli gola, tuliandia kujenda ku Makedonia bila
kukabaki, koni tumanyiki Sapanga jutukemiki twaalandila Lijambu la Amboni bandu
baakola.

Ludia anzetake Bambu

11 Ndi twajenda muli jojoma kuhuma ku Tiloa mbaka ku Samotilake, ni kilabu jaki
twahika ku Neapoli.
12 Kuhuma kola twahika mbaka kunkoa uku Pilipi, musi nkolongu uku ndema uku
Makedonia pandu pababi mu ukolongu huku Loma. Twatemi pa musi gola masoba
kidogu.
13 Lisoba lu Kupomulela twapiti kunza ja musi, twapiti pulutengu lwa losi pandu
patwaholali tuwesa kupata pandu pukundoba Sapanga. Twatama pala nukulonge na
aka mbomba bababi ajongini pala.
14 Kati ja aka mbomba bala bababia atenda kutujoane jabi mmbomba jumu
joanzogopa Sapanga jobunkema Lidia mwenei juku Tuatila, jojabi julombesa ingobu
ya zambalau ya bei ngolongu. Sapanga jaogula moju waki ili juwesa kupwata malobi
gajabia julonge Pauli.
15 Ndi jombi na bandu buku nyumba jaki batenda kubatiswa. Najombi jutuloba
jakapwaga, “Ana sakaka mmbona ne nunzetaki Bambu, nhika ku nyumba jangu
mwaka tama” Jutupembalakiya tujenda, twajenda pamu naku.

Pauli na Sila baabeka muligelesa

16 Lisoba limu, patwabia tujenda pandu puku nndoba Sapanga, mmbomba jumu
jojabi nikilombu sukulondo jaketangini natwepani. Mbomba hoju jabia jaapeke
akakolongu baki lupija lwingi kupete kulondola kwaki.
17 Henu, mmbomba jola ampwata Pauli na twepani koni jupega keleli nukupwaga,
“Bandu haba atumisi baka Sapanga Nkolongu. Bunndandi mwanganya ndela ju
ukombosi.”
18 Jabia jutenda hela masoba gingi hata lisoba limu Pauli jatenda kusukia,
ang'anambukia mmbomba jola nuku kipwagi kilombu se sela, “Nukuamulisa kupete
liina laka Yesu Kilisitu, umpita mwenioju!” Mala pee kilombu se sela satenda kumpita.
19 Henu aka akolongu bababia apata lupija lwingi kupete mmbomba jola pababona
kuhobale kupata lupija kwabu kupete mmbomba jola kujomwiki, baakamula Pauli na
Sila, naka atutuana mbaka kuguliu palongi jaka kilongosi ba musi.
20 Baatakila kwaka bandu baatemu bapwaga, “Ayaudi haba aleta puju pa musi wito.
21 Butubola tuhenga majambo gaguge twa bandu buku Loma ngase tupalika
kujetake wala kugapwata.”
22 Nsambi wa bandu wajenda kujongana nabu kwalapu Pauli na Sila.

Ndienu, bandu baatemu bala baahula ingobu yabu kwa makili, nuku kulagalaki
baalapula iboku Pauli na Sila.
23 Pabajomula kwaalapu ngamaa baajegala nkati jiligelesa, na baalagalakia
nkolongu jwa alonda biligelesa baalonda ili biitila.
24 Henu ndaba jililagalaki lela, nndonda jola jaabeka mu sumba sunkati ngani
siligelesa nuku gakonga magolu gabu mu mpengu.

25 Pambipi na pamahiku, Pauli na Sila babia buku nndoba Sapanga nuku nzembe
mihambu juku nndumbali, na bandu bangi bingi ba baajigali mola batenda
kwaajongwane.
26 Apalapa sapitila kililima sesanyuanyua nsingi wa nyumba jiligelesa. Apalapa
milyangu yoti yatenda kuhogoka ni minyolu yebaakongi bandu bala gatenda
kubopoka.
27 Nkolongu juligelesa jatenda kujumuka nukubona milyangu giligelesa ihogwiki,
jawasaliya bandu bala atilike, ndi jahopula upanga waki nuku pala kulikoma.
28 Lakini Pauli jajamaliya, “Walikoma ndaba twepani twaboa tubi pambane.”

29 Pajabiya ankemiki mundu juletaa taa, nndonda juligelesa jola jatili nkati,
nukulileke palongi jamagolu gaka Pauli na Sila koni jaka bagaja sulu jogopu.
30 Jaalongua kunza na kwaalaluki, “Mwaakolongu, ndenda boo ili nhuwesa
kukombulewa?”
31 Bombi bunzibwa, “Unhobalia Bambu Yesu nanagu witenda kugombolewa pamu
na alongu baku boti.”
32 Ndienu bundandila Lilobi laka Bambu jombi pamu na alongu baki boti.
33 Apalapa ikilu jela nkolongu jiligelesa jola jaajukua na kwaagolo ilonda yabu, ndi
jombi na alongu baki batenda kubatiswa apalapala.
34 Ndienu jaajukua Pauli na Sila mbaka ku nyumba jaki, jaapekia posu akula.
Batoguli ngamaa pamu na alongu baki ndaba babia henu bunhobale Sapanga.

35 Kilabu jaki pulukela, bandu bukutemu baatuma atumisi babu kwaka nkolongu
uligelesa jola kumpwagi,“ Mwabopuliya bandu bala.”

36 Ndonda jola apwagila Pauli, “Bandu bukutemu buntumiki mundu kupwaga
tunhoguliaje. Henu nhwesa kujenda bila kujogopa.”

37 Lakini Pauli anzibwa, “Gupwaga oti boo?” “Butulapula iboku pa bandu bila likosa
ingawa twepani twa bandu buku Loma. Kabee butujegi nkati henu apala butupia bila
bandu kumanya! Nga kuwesekana! Waleka beni ahika pamba kutupia.”

38 Atumisi bala bakelabuka na kaapwagi bandu baatemu bala, na bombi pa bajoana
Pauli na Sila babia bandu buku Loma, batenda kujogopa.
39 Henu, bajenda kupwaga mpepakoku na kwaapwaagi aboka mmusi we gola.
40 Pauli na Sila bapita muligelesa, bajenda ku nyumba jaka Lidia. Kola babonana na
bandu ba babunhobali Kilisitu na baagangamalisa mwoju kwa malobi gingi batenda
kuboka.

17

Pauli na Sila pababia ku Tesaloniki

1 Pauli na Sila baendalia na sapwali jabu, bapetila ku Amfipoli nuku Apolonia, ndi
bahika ku Tesaloniki kokwabi na nyumba jukuketangane Ayaudi.
2 Pauli jajongana nabu ngati ebayobali, jatumia Maandiku ga Sapi kubolana nabu
muda wa juma itatu kila Lisoba lu Kupomulela munyumba jukuketangane Ayaudi.
3 Jaalandila nuku langi kwabi lasima Kilisitu kung'alika nuku yoka kuhuma kwa
bandu baawi. Jaapwagila, “Yesu jonundandi nepani kwinu, ndi Kilisitu Nkombosi.”
4 Ayaudi bangi bunzetaki nukujongana na Pauli na sila. Nagombi nsambi nkolongu
wa Agiliki bababia bunhobale Sapanga pamu naka mbomba bingi bini isima, batenda
kunzetake Sapanga.
5 Lakini Ayaudi babona wipu, baamua kujuku bandu baliya kuhuma kuguliu,
nukutenda nsambi nkolongu wa bandu batenda puju pa musi poa. Biitukaliya
nyumba jaka Yasoni koni ahobale kwaapata Pauli na Sila mu nyumba mola ili
baapelika kwa bandu,
6 lakini ngase baakolile, baamua kunkangana Yasoni pamu na apwasi bangi mbaka
kwaaka akolongu ba musi, nuku jamali, “Bandu bamba ahengiki puju kila pandu henu
ahikiki pa musi pani.”
7 Najombi Yasoni jaajopiki ku nyumba jaki. Boti ngase anzetake bambu nkolongu
juku Loma, ati apwaga, “Jubi bambu nkolongu jongi jobunkema Yesu.”
8 Malobi gala gaajegi kiholu akolongu ba musi nu nsambi wa bandu gola.
9 Baamua Yasoni naajaki abeka poni, na kwaaleka abujaje.

Pauli na Sila ku Beloya

10 Ekwahika pee ikilu, apwasi bala bunhingamakiya Pauli na sila ajenda ku Beloya.
Hebahika pee kola bajenda ku nyumba jimu juku ketangene Ayaudi.
11 Bandu baakola babi abii tayali kujowane lilobi kupeta bandu buku Tesaloniki.
Bilijetaki Lilobi laka Sapanga sukutokule kukolongu, babia aendale kulinga Maandiku
ga Sapi kila lisoba, ili kumanya ga bapwaga Pauli na Sila ana gabi ga sakaka.
12 Bandu bingi bunzetaki Sapanga pamu naka mbomba naaka nalomi Agiliki bini
isima.
13 Lakini Ayaudi buku Tesaloniki pa bajowa pee Pauli julandi lilobi laka Sapanga ku
Beloya, bajenda kola, batumbuliya kuhenga puju na kugujogopesa nsambi wa bandu.
14 Ndienu bandu babunzetaki Sapanga bala bumpelika Pauli nyatanyata ku
mbwani, lakini Sila na Timoti bahigali ku Beloya.
15 Bandu babuhindakiya Pauli bala bajenda pamu naku mbaka ku Atene. Ndienu,
babuja na malagalaki kuhuma kwaka Pauli gagapwaga Sila na Timoti bumpwata
nyata.

Pauli jubii ku Atene

16 Pauli pajabia jaalendale Sila na Timoti ku Ateni, moju waki wayomiki ngamaa
pajugubona musi gola gutweli imong'umong'u.
17 Jalongila na Ayaudi na bandu bangi babunzetaki Sapanga munyumba juku
ketangane Ayaudi, na kila lisoba jabia julongalane na bandu bangi kugulio pamu na
kila bandu baahika pala.

18 Bandu bangi babab ii apwasi baka Epikulio na Sitoiko baabi aboliwi ngamaa
balongila naku. Bangi bapwaga, “Jwana malobi gingi ajo jupala kupwaga kike?”
Ndaba Pauli jabi julandi Lijambu laka Yesu nuku yoka kwaki, bangi bapwaga,
“Kubonikana julandi lijambu laka sapanga bange.”
19 Ndienu bunzukua Pauli, bumpelika palongi ja sengu juku Aleopago, nukupwaga,
“Tupala tumanya lijambu linyahi lewabii gutenda kulandi.
20 Hindu yengi yetukujogwini kwa makutu gitu ibonikana hikigeni kwiitu. Tupala
kumanya mabolee manyai haga mana jaki kike.”
21 Bandu buku Ateni na bandu bangi ageni bababia kola babia atumi muda wabu
woka kupwagani nukujogwane mabolee manyai.
22 Henu, Pauli jajema palongi jikikau suku Aleopago, nuku pwaga, “Mwabandu
buku Ateni! Mu majambu goti ganhenga, mona mwanganya mwa bandu balumbali
aka sapanga bingi ngamaa,
23 ndaba henabia mbeta hako na ako koni ninga pandu pii pukulumbali nijibona
mesajimu jukupiki litambiku bijiandiki,” “kwaka Sapanga janga kumanyikana.”
Henu, jo mundumbali sanga kummanya hoju, ndi jonundandi nepani kwinu.
24 Sapanga jojubombiki ndema joka na kila sindu sekibi momu, ndi Bambu jukunani
nuku ndema, jombi ngasejutama mu nyumba jukunndumbalii jeasengiki bandu.
25 Wala jombi ngase buntumaki ndaba jupala sokapi, ndaba jombi ndi jojaapeke
bandu womi, jaawesesa kupomo na kaapeke kila sindu.
26 Kuhumi kwa mundu jumu jaabomba bandu boka bupunndema nakaawesesa
kutama punndema pani poti. Jaamua nuku panga kabula muda ni mipaka jukutama
pundema pani.
27 “Jatenda hela, ili bandu ba ndema yoti awesa kumpwata hata suku papaa ili
buhikila. Sakaka Sapanga ngasejubii kutali na kila jumu wito.
28 Ngati hejapwaga mundu jumu,
‘nkati jaki jombi twepani tutenda kutama, tutenda kujenda na tubi!’ Ngati bandu binu
ebajemba mihambu jejipwaga,
‘Twepani twabana baki.’
29 Ana twepani twa kibeleku saka Sapanga, henu twiholale Sapanga awesa
kunndenganake kwa zahabu, au feza hata lilibu lealenganaki bandu kwa malangu
gabu.
30 Sapanga jatenda ngati ngase jubona kipindi sela bandu hebabi ang'ang'a. Lakini
sajenu, jaalagalakiya bandu boti kila pandu ajetakiya nukugaleka mahakau.”
31 “Ndaba jupangiki lisoba lu kutemu nndema waki ngati ekupalika, kupete mundu
jumu joanhagwi ndaba jilihengu lela. Sapanga jalangi lijambu heli la sakaka
sukunhyoa mundu hoju kuhuma kwa bandu baawi!”
32 Pabunzoana Pauli jakalongalia lijambu luku yoka kwa bandu baawii, bangi
baabuha luheku, lakini bangi bapwaga, “Tupala kujowana kabee lijambu legupwagiki
le heli!”
33 Ndienu, Pauli jaaleka, nuku pita kunza ja pasengu pala.
34 Lakini bandu asokopi bajongana naku, nakuba bandu ba bunhobale Kilisitu. Kati
jabu babia Dionisio juku Aleopogo nu mmbomba jumu jobunkema Damali na bandu
bangi kabee.

18

Pauli ku Kolintu

1 Ndipala, Pauli jwaboka ku Atene, nukujenda ku Kolintu.
2 Ku Kolintu kola, anketanya Nyaudi jumu jobunkema Akila, mwenei juku Ponto.
Akula pamu nunhwanu waki jobunkema Pisikila, babi ahikiki kuhuma ku Italia

masoba ge gala ndaba Kaisali Kilaudio jwabi juamulisi Ayaudi boti aboka ku Loma. Pauli jwapiti kwaabona,
3 najombi ndaba jwabii pundi jukulenganake mahema ngati bombi, jwatama nabu
nukuhenga lihengu pamu nabombi.
4 Kila Lisoba lu Kupomulela Pauli jwalongila nabu munyumba jukuketangane
Ayaudi koni julenga kwaapata Ayaudi na Agiliki.
5 Sila na Timoti pabahika kuhuma ku Makedonia, Pauli jwatumbulia kutumi muda
waki woka kulandi Lilobi laka Sapanga, koni jaalangi Ayaudi Yesu ndi Kilisitu
Nkombosi.
6 Ayaudi bumpenga Pauli nukuntondo, najombi jwaamua kukung'unda ingobu yaki,
nakaapwagi, “Ana nhobiki kwali mwabete, nepani ngasemi nilikosa. Kutumbu sajenu
naajende bandu banga Ayaudi.”
7 Ndienu, jwaboka pala nukujenda kutama ku nyumba jaka mundu jumu joanzetake
Sapanga jobunkema Titu Yusito, jojuwe nyumba jaki jabii pambipi na nyumba
jukuketangane Ayaudi jela.
8 Kilisipo, nkolongu wa nyumba jukuketangane Ayaudi jela, pamu naalongu baki
boti buhobaliya Bambu. Akolintu bajogwaniya malandi gala, bahobaliya
nukubatiswa.
9 Lisoba limu ikilu, Bambu ampwagila Pauli muuyekuli, “Wijogopa, endalya kulandi
wala kukotoka,
10 ndaba nepani mipamu naweapa. Ngamundu jojwilenga kuguhumisa ndaba
pamusi pani abii bandu bingi baabi upandi waminenga.”
11 Henu, Pauli jwatamakola koni jwaka bola bandu lilobi laka Sapanga muda wa
mwaka gumu na miei sita.
12 Lakini kipindi Galio pajabii nkolongu ju ndema guku Akaya, Ayaudi ankupaliya
Pauli kwa pamu nukumpeleka kusengu.
13 Bapwaga, “Tuntaki mundu jonzo ndaba jwaakoloo bandu kundumbali Sapanga
kwa ndela jejipengana na malagalaki gito.”
14 Pauli hejapala pee kulitete, Galio jaapwagila Ayaudi, “Nnzoaniya mwa Ayaudi
mmbanganya! Ana lijambu lende elakabii jutei lijambu la liyaa ngamaa nakabia
nunzowani.
15 Lakini ana kokubisana pe ndaba ja malobi, mahina na Malagalaki gii, nhamua
mwabee. Ne ngase mbala kuba mundu jukutemu magambu haga!”
16 Ndienu, jwaabenga kuhuma pasengu.
17 Nabombi boha bunzonza Sositena jojabii julongo mu nyumba jukuketangane
Ayaudi, bundapula apalapa palongi ja pasengu. Lakini Galio jatenda pee kwaaleka.

Pauli jukelabuka kabee ku Antiokia

18 Pauli jatemi na bandu banhobale ku Kolintu kwa masoba gingi. Ndienu
jaatabuka, jwakwela msitima kujenda ku Silia pamu na Pisikila na Akula. Ku
Kenikilea, jamoga majunzu gabu ndaba ja nazili jejabiya jubei.
19 Bahika ku Epesu na papuje Pauli jaleka Pisikila na Akula, jajenda munyumba
jukuketangane Ayaudi, balongalaniya na Ayaudi.
20 Bundoba atamanabu kukipindi kilasu, lakini ngasejapai.
21 Pababiya bakaboka, japwaga, “Sapanga najupai nihika kwinu kabee.” Jaboka ku
Epesu kupete sitima.
22 Sitima lajema ku Kaisalia, najombi Pauli jajenda ku Yelusalemu kwaalamu bandu
ba bunhobale Kilisitu, ndienu jajenda Antiokia.
23 Jatemi kola kipingi kisokopi, ndienu jaendaliya na sapwali kukupete kila pandu pa
Galatia nuku Fulugia koni jaagangamalisa mwoju bandu ba bunhobale Kilisitu boka.

Apolo jaalandi ku Epesu nuku Kolitu

24 Myaudi jumu joakema Apolo, mundu juku Alekisandilia na jahika ku Epesu. Jabii
mundu jojumanya kulonge sapi na jojabii jumanyiki Maandiku ga Sapi.
25 Jabiya bummboliki indela jaka Bambu najombi mwoju waki wabii na mwotu
gukuhenga majambu gaka Sapanga, jwalongila majambu gaka Yesu kwa sakaka lakini
jabii jumanyiki pe ubatisu waka Yohana.
26 Pisikila na Akula pabunzowana jakalongila bila kujogopa nkati ja nyumba
jukuketangane Ayaudi, bunzukua kwabu nakabola indela jaka Sapanga ngati
ekupalika kubiya.
27 Apolo pajaamua kujenda Akaya, alongu bala bungangamalisa moju kukumpeke
balua jukummanyisa kwa bandu baakola bunzopaje. Pajahika kola, jaangatia ngamaa
bandu babahobalia Kilisitu kupete waamboni waka Sapanga.
28 Ndaba kupete kulonge bila kujogopa jaakanakya pangwendu Ayaudi bababia
apenga koni jwakalangia kupete Maandiku kupwaga Yesu ndi Kilisitu Nkombosi.

19

Pauli julandi ku Efesu

1 Apolo pajabii ku Ukolintu, Pauli jwapiti ku Epesu kupete ndela juku hitombi. Kola
jaaketania banafunzi.
2 Jalalukiya, “Boo, pamunng'anambukia Kilisitu mumpatika Loho jaka Sapanga?”
Nabombi bapwaga, “Hata, ngasetumanyi ana kubii na Loho ja Sapanga.”
3 Najombi japwaga, “Henu mwapatiki ubatisu gwa bole?”
Bunzibua, “Ubatizo waka Yohana.”
4 Najombi Pauli japwaga, “Ubatisu waka Yohana wabiya gupwaga bandu alekakiwa
mahakau. Yohana jaapwagila bandu bunhobaliya jojuhika jola, ndi Yesu.”
5 Hebajowana gala, babatiswa kupete lihina laka Bambu Yesu.
6 Ndienu, Pauli jaabekila maboku, na Loho jaka Sapanga janhulukiya, batumbuliya
kulonge luga ingeni nukutangasa Lilobi laka Sapanga.
7 Bandu boha babii kalibu akanalomi kome na abele.
8 Pauli jabi kola miei mitatu jukubika jujenda munyumba jukuketangane Ayaudi,
jwabia julonge nabu bila kujogopa, jabiya julongalane nabu ili jaapata ili ahika mu
Ukolongu waka Sapanga.
9 Lakini bangi mioju jabu jabii ngaseijetaki, bakana kuhobale, batumbuliya
kulongale liyaa Indela jaka Bambu pabaketangini pala. Apalapa Pauli jilibagua
nabombi, jaajukua pulutengu banafunzi baki, jabiya jakalongila nabu kila lisoba mu
nyumba jukulibole jaka mundu jumu joakema Tulano.
10 Jaendaliya kutenda hela kwa yaka ibeli bandu buku Asia boha na Ayaudi na
bandu bupundema poha, bawesa kujowana lilobi laka Bambu.

Bana baka Sikewa

11 Sapanga jwahenga ndonduke yaki kupete maboku gaka Pauli.
12 Bandu babia ajuku hitambaa ni ingobu yengi yeyabii jitumi Pauli, biipelika kwa
agonzu, nabombi batenda kulama, na bababii ni ilombu nayombi yatenda kwaaboka.
13 Ayaudi bangi baaponga ilombu bala bajenda koni na koni bakalenga kutumi
lihina laka Bambu Yesu kwa bandu bababii ni ilombu. Babiya bakapwaga,
“Numpwagi mpita kupete liina laka Yesu joanndandi Pauli.”
14 Bababii ahenga haga bana saba baka Sikewa, nngolu nkolongu wiki Yaudi.
15 Lakini ilombu yapwaga, “Nummanyi Yesu, na nummanyi kabee Pauli lakini
mwanganya mwakanyanye?”
16 Ndipala mundu we jola jwini ilombu jahombila, nakasambuli kwamakili, basoka
makili boti, bapita kunza ja nyumba nukutila hehu koni alihumasini.

17 Lijambu lamanyikana kwa Ayaudi boka na Ayunani baatamika ku Epesu, boti
lwaajingia lujogopu, ni lihina laka Bambu Yesu latenda kuhesimika.
18 Bandu bingi bababii ahobali masoba ge gala bahika palongi ja bandu nukupwaga
gabahengiki pangwendu.
19 Bandu bangi bababia ahenga majambu guuhabi bajola hitabu yabo yu uhabi,
biijosa mwotu pagwendu. Pababalanga bei jiihitabu hei, babona hihiki hipandi elupu
uwano ya madini ya feza.
20 Henu, lilobi laka Bambu lajonzukika kusambaa ngamaa na kwamakili.

Puju jipiti ku Epeso

21 Pagajomuka majambu gala, Pauli jamua kujenda ku Yelusalemu kupete
Makedonia na nuku Akaya. Japwaaga mmoju jaki, “Panakahika hoku nipalika
kujenda kabee ku Loma.
22 Henu jaatuma bandu abeli kati ja atumi baki, Timoti na Elasito, ajenda ku
Makedonia, jahigalya muda msokopi ku Asia.”
23 Mumasoba ge gala japitila puju ndaba jiindela jaka Bambu.
24 Jwabii mundu jumu joankemika Demetilio jojabii juhenga lihengu lukulenganake
hindu ya feza ye ilengana na nyumba jaka sapanga wiisoli, mmbomba joankema
Alutemia. Lihengu leheli laapekiya baalenganake bala lupija lwiingi.
25 Demetilio jaakema pamu bahenga lihengu bala na bangi bababii ni lihengu ngati
heli nakaapwagi, “Mbandumwe, mmanyiki lee lupia lotupata luhumi mulihengu litu
leno.
26 Henu mwabe nhwesa kujoane nukulibone majambu gajuhenga Pauli, nga pa
Epesu pani pena, ku Asia koti. Jombi jwaakolo na nukuhuta bandu bingi sa
kwaapwagi imong'omong'u yebiilenganaki bandu yela nga sapanga hata kidogo.
27 Kuwesikana ngamaa lihengu litu kuba nilihina liliyaa. Ngahela pena, hata na
nyumba jaka sapanga mmbomba Alutemia kuba ngasindu sa mana mwisuweni
jobunndumbali hoju ku Asia koti nuku ndema koti ulumbi waki witenda kujomoka.”
28 Pabajogwa gala, batenda kuyoma, batumbulia kujamali, “Alutemia juku Epesu
ndi nkolongu wene!”
29 Musi woka gwabii na puju. Bandu bala baakamula Gayo na Alisitaliko na bandu
buku Makedonia, bababi sapwali jimu pamu na Pauli. Baapelika pulubanza lu kukinii.
30 Pauli najombi jwapala kujingi mu nsambi wa bandu bala apwasi baki batenda
kumpomo.
31 Akolongu bangi buku Asia, bababi akosi baka Pauli baatuma bandu kwaapwagi
Pauli jwiijenda mu lubanza gola.
32 Muda wegola, kila mundu jwabia jutenda kujobane, bangi alonge ale na bangi
alonge ale, mbaki nkutanu watenda kualabika. Na bingi ngasebamanyiki ndaba jaki
aketangini pamu.
33 Ayaudi bunzemika Alekizanda palongi. Bandu bangi punkutanu pala bawasaliya
ndi jombi jojusababishi. Henu, Alekisanda jwaakinyuliya bandu kwa maboku kulangi
jupala kulikengale kwa bandu boti.
34 Pabamanya jwabi Nhyaudi, boti kwa sauti jimu bajamaliya, “Alutemia ndi
nkolongu juku Epesu.”
35 Ndienu jojuhandika jwa musi gola jwaapwagila atumbala nukupwaga,
“Mwabandu buku Epesu, boo, kila mundu jumanya lee musi guku Efesu goni ndi
gogulonda nyumba jaka sapanga Alutemia kabee ulonda nikimong'umong'u se
saabwiki kuhuma kunane.
36 Nga jojuwesa kukana lijambu le heli. Henu, ntulia, mwihenga sindu sokapi bila
kuwasali.

37 Mwaakemiki bandu hababa lakini ngase bijitondwi nyumba jaka sapanga wala
kuntondo sapanga witu mmbomba.
38 Ana Demetilio na aka pundi ajaki abi na magambu gokapi na bandu haba, sengu
ibile na akolongu ba musi abi, awesa pee kutakiana kokoko.
39 Ana libii litatisu lengi, mulipelika sengu jejipalika.
40 Ndaba awesa kupeleka pasengu ndaba jukuleta puju jalelenu. Ndaba ngasetubii
na sababu jukulikengalela."
41 Pajajomula kupwaga hela jwaapwagila bandu aboka.

20

Pauli jujenda kabee ku Makedonia nuku Ugiliki

1 Puju juku Efesu pajakotuka Pauli jaakema banafunzi bala, jaagangamalisa moju.
Ndi pala jwatenda kwaatabuka, nu kuboka kujenda ku Makedonia.
2 Japetila pandu punndema pala, konijulonge nabandu malobi gingi ga kwa
gangamalisa moju. Ndi jahika ku Ugiliki,
3 jatama miei jitato. Pajabia jilianda kujenda ku Silia, jamanya aka Ayaudi babia
buntende mpangu guliyaa, henu jaamua kubuja sukupetee ku Makedonia.
4 Sopatila mwana waka Pilo juku Belea jwalongana naku nakabee Alisitaliko na
Sekundo kuhuma ku Tesolonike na Gayo kuhuma ku Delube na Timoti na Tukiko na
Tilofimo jukunkoa guku Asia.
5 Haba butulonguli nukutulendale ku Tiloa kola.
6 Twepani, helapeta lisoba la mabumunda ganga kujege amila, twakwela sitima
kuhuma ku Pilipi na hela peta lisoba la tatu twahika ku Tiloa kola. Kola twatama
masoba ga juma jimu.

Pauli jujenda mala ja mwisu ku Tiloa

7 Lisoba la jumamosi twaketangini pamu kula mabumunda. Ndaba Pauli jabia
jupala kuboka kilabu jaki, jaalandila bandu nukuendale kulonge naku mbaka
pamahiku.
8 Mu sumba su kunani setwabi yabii taa hingi yakanyaka.
9 Pauli pajabiya jutenda kulandi lilobi laka Sapanga, nkombu jumu jobunkema
Eutuko jwatumbulya kupotoka mbolimboli mwisu we lunkamula lugonu, jwaabuka
pai kuhuma ku sumba satatu suku nani kugolofa. Buntondula koni juwi.
10 Lakini Pauli jwahuluka pai nukujinama nukunzobate nukupwaga, "Mwikuba
nikiholu ndaba womi waki wakoni nkati jaki."
11 Ndienu jwakwela kabee ku sumba sukunani, janukula libumunda nakula,
jaaendilia kulonge nabu kipindi kilasu mbaki pulukela, ndi nu kuboka.
12 Bandu bala bunzukua nkombujola mbaki kunyumba koni jubi nsima na batenda
kutogule ngamaa.

Pauli juhuma ku Tiloa kujenda ku Mileto

13 Twepani twakwela musitima kujenda ku Asu kotwabia tunzukua Pauli. Ndi
hetwapangiki je, ndaba japala juhikahoku kwa magolu.
14 Henu, jutuketania ku Asu kola, tunkwea musitima, twajenda ku Mituleni.
15 Patwahuma kola twaboka, kilabu jaki twahika ku Kio. Lisoba lapili twajema ku
Samo nikilabu jaki twahika ku Miletu.
16 Pauli jabia jupala kuendale na sapwali nisitima bila kupete ku Epesu ili jwiiselewa
ngani ku Asia. Jabii ni kipyau sukuhika ku Yelusalemu ku tipati ja Pendekosite ana
kuwesikini.

Pauli jaatabuka aseja buku Epesu

17 Kuhuma ku Miletu Pauli jwatuma bandu kwaa kilongosi ba bunhobale Kilisitu
buku Epesu aketangana naku.
18 Ebahika kwaki jaapwagila, “Mmanyiki nepani henatami na mwanganya masoba
goti tumbuka lisoba lukutumbuli panahika ku Asia.
19 Mmanyiki henuhengila Bambu sukunyenyekee goti na kwamaholi na mang'aliku
gagambata ndaba jimipangu jukunzuki Ayaudi.
20 Mmanyiki ngasenajogwipi hata kidogu kunndandi pagwendu nu kunyumba ji
nukumbola sokapi sukunzangatii.
21 Ngati enaapwagila Ayaudi na bandu banga Ayaudi kupalika anzetakiya Sapanga
nuku nhobale Bambu witu Yesu Kilisitu.
22 Henu, nenunzogwane Loho jaka Sapanga, nyenda ku Yelusalemu lakini
ngasemanyiki sekimbata hoko.
23 Ila semanyiki, Loho jaka Sapanga jumbwagi kipungu na mang'aliku kitenda
kunendale.
24 Lakini ngasenugubona womi wangu ngati sindu sa mana kwangu, ngati kujomo
sapwali jangu jukutama pundema pani bila kunkosee Sapanga nukujomule lihengu
lejumbeki Bambu Yesu, yaani lihengu lukulandi waamboni waka Sapanga kwa bandu.
25 “Mbetiki kati jinu mwaboti koni nakalandila ukolongu waka Sapanga. Henu,
manyiki ngakuba hata jumu winu jojimona kabee.
26 Henu, lelenu numpwagi sakaka ana jumuwi juhobiki ne nga na lawama jokapi
jela namu kwali mwabeti.
27 Ndaba ngasenakotwiki hata kasokopi kundandi lijambu loti laka Sapanga.
28 Mugulenda womi winu na mgulenda nsambi wa bandu gojumbei Loho jaka
Sapanga kuba mwaalonda baki. Mwaalingalia bandu ba bunhobale Kilisitu
bajwahemi kwa mwai waka mwana waki mweni.
29 Nemanyiki ngamaa heniiboka pee pani himei hikali hitenda kuntukali, na
ngabikubi ni ikia mu nsambi wa bandu hogo.
30 Hata kuhuma kwinu mwabe biipitila bandu nukupwaga majambu giisoli ili
kwaakonga bandu nakatenda baapwata bombi pena.
31 Ndienu ntama mihu, nkombuka kwa yaka itatu ngasenundekiki kummbola kila
jumu winu kwa maholi ikilu na muhi.
32 “Henu nunkabisi kwaka Sapanga ni kwililobi la waamboni waka Sapanga waki,
leliwesa kunsenga nukumpeke uwesu nkati jinu mwaboka monnyambisiki.
33 Ngasendokuli feza wala zaabu wala ingobu yaka mundu jokapi.
34 Mwanganya mmanyiki maboku ga ganga gatumiki kwa ganagapala kutumi na
bababii pamu na nane.
35 Mu mahengu ganhengiki, nundangi indela jenze jukuhenga mahengu ngamaa
ngati haga ili twaajangatiya banga kujiwesa, koni nkomboka malobi gaka mweni
Bambu Yesu ngati ejapwaaga, ‘Mbanga kupia kuliku kujopa.’ ”
36 Pauli ejajomula kupwaga haga, jagungamala pamu na bombi nukunndoba
Bambu.
37 Boti babia bakalelaninya, buntabuka Pauli koni bunzobatia nukumbusu.
38 Babiniki mwoju ngamaa ndaba ja malobi gajapwaga ngabamboni kabee. Ndienu
bunhindakiya mbaka kwii sitima.

21

Pauli jujenda ku Yelusalemu

1 Hetwabia tutabukini nabu, twakwela sitima twajenda mbaka ku Kosi. Kilabu jaki
bahika ku Lode, nukuhuma hoku twajenda ku Patala.

2 Hokuje, tujiketaniya sitima labiya lijenda ku Foinike, henu twakwela,
twatumbuliya sapwali.
3 Patwahika ku Kupulo, tuguleka upandi wa mangegi twajenda ku Silia. Twajema
musi uku Tilo papuje sitima lela labii lijenda kuhulu misigu.
4 Twaaketaniya na banafunzi kola, twatama pamu nabu masoba saba. Banafunzi
bala balongila koni alongoswa na Loho jaka Sapanga, bumpwajila Pauli jwijenda ku
Yelusalemu.
5 Lakini muda witu pagwajomuka twabokaniya nukuendale na sapwali, twaboti
pamwa na aka mbomba na bana babu butuhindakiya mbaka kunza ja misi. Twahika
kumbwani, twaboti twagungamaliya nukundoba Sapanga.
6 Ndienu twatabukana pamwa, twepani twakwela sitima nabombi babujaniya
mwama nyumba gabu.
7 Twaendaliya na sapwali jitu kuhuma ku Tilo mbaka etwahika ku Tolemai,
twaalamua banafunzi ba kola na twatama nabu lisoba limu.
8 Kilabu jaki twaboka twajenda ku Kaisalia. Hoku je twajenda kunyumba jaka
mundu jojulandi lilobi laka Sapanga jobunkema Pilipi. Jombi jabii jumu ja bandu saba
babahaguliwi ku Yelusalemu kola.
9 Pilipu jabii na bana baki aka kamwali nsesi babab ii akabikila nabombi babii apia
ulota.
10 Twatama kola masoba gingi, ndienu Mlota waka Sapanga jumu joakema Agabo
jahika kuhuma ku Yudea.
11 Jutuhikila, jajukua nkanda waka Pauli lojukonge mukibunu, jilikonga
mwamaboku na mwamagolu, jakapwaga, “Loho jaka Sapanga jipwaga ana, ‘Ayaudi
buku Yelusalemu bankonga mundu jununkanda ago ana nukunkabisa kwa bandu bu
ndema jengi.’ ”
12 Patajowana malobi gala, twepani na alongu bangi tundoba Pauli jwijenda ku
Yelusalemu.
13 Lakini jombi jwajibwa, “Ntendaki kike, mpala lee kungelebu mojuwa kunyuma
sukunelela? Ne mi tayali si kunyege nkati pena ila hata kuwa ku Yelusalemu ndaba
jiliina laka Bambu Yesu.”
14 Pajakana kutujogwane twatama nuu, twapwaga, “Leejupala Bambu lihengikaje!”
15 Patajomula kutama pala kwa muda, twakonga misigu jitu, nukujenda ku
Yelusalemu.
16 Apwasi bangi buku Kaisalia bajenda pamu na twepani, butupelika kunyumba
jaka Mnasoni kotwajenda kutamani masoba kidogu. Mnasoni jwabi mundu juku
Kupulo kabee jwabi anzetaki Sapanga masoba gingi gagapeta.

Pauli jujenda kundamuki Yakobu

17 Patwaika ku Yelusalemu, bandu baanzetake Sapanga butujopiki sapi ngamaa.
18 Kilabu jaki Pauli jwajenda pamu na twepani kunndamuki Yakobu, na aseja boti
babandu ba bunhobale Kilisitu babii pala.
19 Pajwajomula kwaalamuki, Pauli jwaapwagila majambu goha gajwatenda
Sapanga pabandu ba ndema jeyengi kupetee lihengu lakii.
20 Pabajogwana haga, bunndumbalia Sapanga. Ndi bumpwagila Pauli, “Nndongu
wito, ubweni Ayaudi bingi haba babung'alambuki Kilisitu na boti abi na wipu na
malagalaki gaka Sapanga.
21 Ajogwini hegwaabola kila lisoba Ayaudi baatama pikilanda ja bandu banga
Ayaudi biipwata malagalaki gaka Musa kwa kaapwagi biiseku banababu jandu wala
kupwata mahengu gaayobali Ayaudi.
22 Henu tutenda boo? Ndaba biijogwana gubii pamba pa Yelusalemu.
23 Henu utenda letukupwagi. Tubi na bandu nsesi paamba baabi na nazili kwaka
Sapanga.

24 Ajukua bandu haba, gubiya nabu pamu pa tipati gukulinyambisa na kwaagalami
ili amoga majunzu giimutu yabu. Ndi bandu boha biimanya majambu gabajogwana
nga ga sakaka, hata wamwe ugajetaki malagalaki gaka Musa.
25 Lakini kupete bandu banga Ayaudi babuhobale Sapanga, twapelaki balua
kwapwagi majambu ga tuamwi. Biikula sokapi seatendi matambiku gaka sapanga
biisoli, biikunywa mwai, biikula inyama ikinyama seakinyongiki, ajepana nukugone
na bandu bila ndoa."
26 Ndienu, kilabu jaki Pauli jwaajukua bandu bala jwatenda ndumbali
jukulinyambisa pamu nabombi. Ndienu jwajingala mu Nyumba jaka Sapanga
kupwaga lisoba laki la mwisu lukulinyambisa na matambiku gabu gajwiboa kwa kila
jumu wabu.

Pauli bunkamu mu Nyumba jaka Sapanga

27 Masoba saba gala hegahegali kujomoka, Ayaudi bababi ahumiki ku nkoa uku Asia
bumbona Pauli mu Nyumba jaka Sapanga. Bakwelakiya bandu ayoma nukunkamu
Pauli.
28 Bajamaliya, "Mwabandu buku Isilaeli, mutujangatiaje! Jonzo ndi mundu
jojwabola bandu kila pandu majambu gagaapenga bandu buku Isilaeli, gagapenga
malagalaki gaka Musa na Nyumba jaka Sapanga jenzeno. Hata heno jwajingisi
mombo bandu bukuhuma ndema jengi nuku pajege upija pandu pasapi pamba."
29 Bapwaaga hela ndaba babi ambweni Tilofimo, mundu juku Epesu, jubi pamu na
Pauli pababi kumusi, bawasaliya Pauli joanzingisi mu Nyumba jaka Sapanga.
30 Musi woka wabi na puju, bandu bahika kuhuma pandi yoka, bunkamula Pauli
nukunkangakanga, numkumpia kunza ja Nyumba jaka Sapanga apalapa nukupunga
milyangu.
31 Pabapala kunkoma, lijambu lela lahika kwaka nkolongu wa jwaalonda juku Loma
kuba musi uku Yelusalemu woka watweli puju.
32 Apalapa, nkolongu jwaalonda jwaleta alonda na akilongosi bangi, bajombatakiya
pa puju pala jebatenda nsambi wa bandu. Nabombi pabumbona nkolongu wa alonda
jola na alonda baki, bakotuka kundapu Pauli.
33 Nkolongu wa alonda anzendila Pauli, ankamula nukulagalaki bunkonga minyolu
mibeli. Ndienu jwalalukiya, "Jonioju we nyanye, kabee jutei bole?"
34 Bangi mu nsambi wa bandu gola babia apwaga ale na bandu bangi bapwaga ale.
Ndaba ja puju jela, nkolongu wa alonda jola ngasejwawesiki kumanya sekipiti.
Ndienu jalagalakiya alonda baki bumpelika Pauli nkati ja nyumba ja alonda.
35 Pauli pajwahika pa ngasi, alonda kwapalika buntotula ndaba bandu bajonzukiya
puju.
36 Nsambi nkolongu wa bandu bumpwata koni atenda kujamali kwa sauti,
"Unkomila ako!"

Pauli jutenda kulingengalela

37 Pabunzingia mu nyumba ja alonda, Pauli andoba nkolongu wa alonda jwapwaga,
"Nhwesale kukupwagi sindo?"
Nkolongu wa alonda jola jwapwaga, "Boo uwesa lee kulonge Kigiliki?
38 Weapa ngalee mundu juku Misili jola jojwatumbuliya jojahenga bandu
ang'anambuka malagalaki kwisukwisu apa na kwaalongo bandu elupu nnsesi agaide
bala mbaka ku kulungwenza?"
39 Pauli jajibua, "Nepani nu Nhyahude, nihumi ku Musi uku Taliso nndema uku
Kilikia, nena mundu wa musi nkolongo. Gupepakoku, nanonge na bando."
40 Nkolongu waalonda jola andeka julongila. Ndienu Pauli jwajema pikikwelu,
jwaapongila bandu bala kuboku. Hebatama kinunu, jwalongila nabu kupete luga ji
Kiebulania.

22

1 “Mwaalongu bangu naaka atati bangu, na nyowana malobi gangu gukulikengale
ndaba jukuyoma kwinu!”
2 Pabajawana julonge nabu luga ji Kiebulania, baendalia kutama kinunu ngani.
Najombi Pauli jaendalia kulonge,
3 “Nepani nu Nhyaudi, nasaliwa ku Taliso pa Kilikia. Lakini konakolila je pa musi
guku Yelusalemu pani, nabii mbolee waka mbola Gamalieli. Jamola kukamulaki sapi
malagalaki goka ga ahoku bitu. Moju wa woka gwabii kwaka Sapanga ngati hee
nhenga mwanganya lelenu.
4 Nepani naang'alisa hata kwaakoma bandu baapwata Indela jaka Bambu.
Naakamula akanalomi na aka mbomba na kwaajege nkati.
5 Nngolu nkolongu na aka aseja boti bapasengu amanya goti haga. Najopa balua
kuhuma kwabu jeba handikiwi Ayaudi ajitu bababi ku Damasiko. Napiti ku Damasiko
ili naakamula bandu ba bunhobali Kilisitu nakaaleta ku Yelusalemu koni naakongiki
minyolu ili atemuliwa.”

Pauli julongale heang'anambukiya
Matei 9:1-19; 26:12-18

6 “Henu, panabi mwindela pambipi nukuhika ku Damasiko, kwabii ngati saa sita
liobamutu, unang'anu nkolongu wamulika nepani pandi yoka.
7 Apalapa nahabuka pai pwaa, ndi najowa sauti jaka mbwagila, ‘Sauli, Sauli! Ndaba
jaki gung'alisa nenga?’
8 Nanepani nalalukiya, ‘Wewanyane, Bambo?’ Najombi jambwagila, ‘Nepani na
Yesu juku Nazaleti jounng'alisa.’
9 Ajangu bala buubweni unang'anu nkali gola lakini ngase baeliwi sauti jela jaka
mundu jonabia nakalongila nako.
10 Henu, nenalalukia, ‘Enu nepani ndenda boli Bambo?’ Najombi Bambu japwaga,
‘Jema, gujenda ku Damasiko nakola baakupwagila goka gagupalika kuhenga.’
11 Ndaba ju unang'anu nkali gola ngasenawesiki kulinga ndi ajangu bala bangamula
kuboku nukunongo mbaka ku Damasiko.”
12 “Kola kwabii mundu jumu jobunkema Anania, mundu joanhobale Sapanga,
jojujetake malagalaki gitu na Ayaudi baatama ku Damasiko buntende isima ngamaa.
13 Jombi jahika kumona, jajema pamu na nane, nukupwaga, ‘Nndongu wa Sauli!
Linga kabee.’ Apalapa nawesa kulinga kabee.”
14 “Japwaga kabee Anania, ‘Sapanga waka ahoku bitu juguhangwi ili umanya
gajugapala, nukummanya ntumi waki Jojuhenga gajupala Sapanga nukunzoane
mweni jakalongila.’
15 ‘Waapwagila bandu majambu goti gawagabweni na kugajowana kwa bandu boti.
16 Ndienu, gulendale kyane? Jeema, gubatiswa nukugulekakee mahakau gabu
sukulikema lihina laki.’ ”

Kukemwa kwaka Pauli

17 “Ndienu, pana kelubuka ku Yelusalemu, panabia noba mu Nyumba jaka Sapanga,
napata uyekuli.
18 Numbona Bambu jaka mbwagila, ‘Guboka ku Yelusalemu nyata ndaba bandu ba
pamba ngabugujetake kunongale kwaku kupete nenga.’
19 Nane numpwagila, ‘Bambo, bombi amanyiki sakaka kupwaga nepani ndi jola
jojabia jujendajenda mu nyumba jukuketangane Ayaudi kwaakamu na kalapu bala
bababii aguhobale.
20 Pabunkoma Sitivini ntumisi waku, nane natu nabia nyemiki pambipi,
nakajetakya, nukujemale ingobu yabu ya babunkoma.’
21 Najombi Bambu jambwagila, ‘Jenda, nagutuma kutali kwa nndema jengi.’ ”

22 Nsambi wa bandu we gola gunzoanya Pauli mbaka pajapwaga lilobi heli ndi
balongila kwa sauti yabu nukujamalii bakapwaga, “Unkoma pundema pani ngase
jupalika kutama!”
23 Baendaliya kulwanguka lwanguka koni bakalekala ingobu yabu nuku jembelee
luhombi.
24 Nkolongu wa alonda jaamulisa bandu baki bumpelika Pauli nkati ja nyumba ja
alonda, jaalagalakiya andapula iboku na andalukiya ndaba jakii Ayaudi atenda
kujamali ndaba jake.
25 Lakini pababia ankongiki ili andapula iboku, Pauli andalukiya nkolongu wa
alonda jojajemiki papu, “Boo sapi lee kwinu kundapu iboku mundu juku Loma nga
nuku ntemula?”
26 Nndonda jola pajajoana malobi gala anzendila nkolongu jwaalonda
nukumpwaagi, “Gupala guhenga kike? Ndaba jonzo mundu juku Loma!”
27 Ndienu nkolongu wa alonda jahika nukundaluki Pauli, “Mbwagila, wehapa lee wa
mundu uku Loma?”
Pauli ampwagila “Hena sakaka.”
28 Nkolongu wa alonda japwaaga, “Nanepani na mundu uku Loma jukulepe galama
ngolongu.”
Pauli japwaaga, “Nepani nsaliwi ku Loma.”
29 Bandu bala bababii bilihandii kundapula nukundaluki maswali Pauli, batenda
kuhoba. Hata nkolongu wa alonda jajogwipi ngamaa pajamanya Pauli mundu juku
Loma na jabia ankongiki minyolu.

Pauli palongi ja sengu ja Ayaudi

30 Kilabu jaki nkolongu wa alonda japala kumanya magambu ga sakaka ga Ayaudi
gababii bumbeki Pauli. Henu ambopula Pauli nnyolu, nukulagalaki agolu akolongu ba
pasengu boti aketangana. Ndienu bundeta Pauli, nukunzemeka palongi japa sengu.

23

1 Pauli jaatupila mihu atumi bapasengu bala nukutumbuli kapwaji, “Alongu bango,
mbaka lelenu ndama na mwoju wango wanga na makosa palongi jaka Sapanga.”
2 Apalapa nngolu nkolongu Anania jaapwagila baajemiki pambipi na Pauli bala
bundapula likopi kundomu.
3 Ndipala Pauli jaapwagila, “Sapanga we jwagulapula likopi wamweti wogubi ngati
lumatu lokilimi nulutopi luhuhu! Guwesa boo kutama panapa ili kutemula ngati
malagalaki hegapala na koni ngase guhenga ngati malagalaki ge hegapala
kukulagalaki anapula?”
4 Bandu bababii jujemiki naku pambipi bumpwagila Pauli, “Boo guntondoo nngolu
nkolongu waka Sapanga?”
5 Pauli japwaga, “Alongu bango, ngasenamanyiki ngati jombi nngolu nkolongu.
Ndaba maandiku gaka Sapanga gahandiki, ‘Gwampwaji liyaa nkolongu wa bandu
bako.’ ”
6 Henu Pauli jamanyiki pasengu pala babii aka Asadukayu na bangi aka Afalisayu.
Ndi jajamaliya kwa sauti jaki palongi japa sengu, “Alongu bango, nepane nu
Mfalisayo, mwana waka Mfalisayo. Nepani andaki pasengu ndaba nhobale bawii
biitenda kuyoka.”
7 Pajajomula kupwaga ganiaga, gwatumbuka ubisi kati ja aka Afalisayu na aka
Asadukayu na sengu joka nukubaganika.
8 Ndaba Asadukayu apwaga bakuwa ngaseayoka, wala nga atumi bu kunani baka
Sapanga na loho ngakuba. Lakini Afalisayu ahobalee goti haga matato.

9 Pabiya na kiinzobi singi, aka abola bamalagalaki na Afalisayu bajema bapenga
kwa makili, “Ngasetubwemi likosa liliyaa laka mundu jonzo, pengi loho au mtumi
jukunani kwaka Sapanga julongi naku.”
10 Kujobane kwaendaliya kuba kukolongu hata nkolongu wa alonda jajogapa Pauli
ahoto kunsekulana hipandihipandi. Henu jaalagalakiya aka alonda baki ajingala mu
sambi we gola, bumpia Pauli nukunkelabu nkati ja nyumba jaalonda.
11 Ikilu jela Bambu jajemiki pambipi jaka Pauli, ampwagila, “Wiijogopa! Gulandi
pamba pa Yelusalemu, guhenga ahelahe kumusi guku Loma.”

Ayaudi ajetangane kunkoma Pauli

12 Hekwakusa, Ayaudi bajetangania puujobu. Balapania, “Ngatuikuli wala kunywa
mbaka patwibiya tunkomiki Pauli.”
13 Babajetangini be babii bandu alubaini.
14 Henu, bajenda kwaka agolu akolongu na aseja, baapwagila, “Twepani tulapiki
mbamba nga tuonzi sokapi mu milomu jitu mbaka patwibia tunkomiki Pauli.
15 Henu, mwanganya pamu na sengu joha nntuma lilobi kwaka nkolongu wa alonda
ili andeta Pauli kwinu koni mulikopake mpala kumanya majambu gaki sapi ngani.
Tupala kunkoma kabula ngase juhegali kuhika.”
16 Lakini anijaja waka Pauli jwajowini kulonge kwabu, henu jajenda nkati ja
nyumba ja alonda, apwagila Pauli seapala kuhenga majambu gala.
17 Ndienu Pauli akema nndonda jumu, ampwagila, “Mumpelika nkombu ajo kwaka
nkolongu waalonda, jubi na sindu sukumpwagi.”
18 Nndonda anzukuwa nkombuwe jola, andonguwa mbaka kukunkolongu
waalonda, japwaga, “Pauli jobunkongiki jola jungemiki nukunoba nundeta nkombu
hajo kwaku ndaba jubi nilijambu lukugupwagi.”
19 Nkolongu jwaalonda ankamula kuboku nkombu we jola, nukumpeleka pandu
puujobu, andalukiya, “Gubi na kii sukumbwagila?”
20 Jombi jwapwaga, “Ayaudi ajetangani buguloba gumpelika Pauli pasengu koni
bikilikopakiya ati kwa Sengu jipala jipata majambu goha.
21 Lakini wehapa wijetakela ndaba abii bandu kupeta bandu alubaini balendale
kuntukali. Alapiki mbamba ngaakuli wala kunywa sindu mbaka pabibia ankomiki.
Henu alendale pe lilobi laku.”
22 Nkolongu jwaalonda andeka jujenda koni akunkana ampwagi mundu jokapi
ngati andeti lijambu leheli.

Pauli ampeleka kuku nkolongu ju nkoa Felikisi

23 Henu, nkolongu jwaalonda jwaakeme alonda abeli na kaapwagi, “Mwaandia
alonda 200, baakwela falasi 70 na bandu bakomana ngondu kumikoa 200, ajenda ku
Kaisalia mliandia kabula ja saa tatu lelenu ikilu.
24 Nhandia Pauli falasi, bumpelika sapi kwaka Felikisi, kuku nkolongu juku nkoa.”
25 Ndipala nkolongu waalonda jahaandika ana:
26 “Nepani na Kilaudio Lusia nuguhandaki gu nkolongu Felikisi nkolongu uku nkoa,
jambu hooti!”
27 “Ayaudi bumkamula mundu hajo nukupala kukoma. Panajowana jonujuwe
Mloma jakabia pambipi na kuwa, henu najenda pamu na alonda nukunhoko.
28 Napala kumanya ndaba jukuntaki Ayaudi, henu nunndeta palongi ja pasengu
jabu.
29 Nukubona antaki ndaba jukulaluana malagalaki gabu, wala ngasenilibweni
lijambu lokapi lukunhenga jukomika au kukonga mukipungu.
30 Pabambwagila Ayaudi babia atei mpangu ukunkoma, nhamua kundeta kwaku,
naapwagila babuntaki be bala aleta ligambu laki palongi jaku.

31 “Henu, aka alonda bunzukua Pauli ngati ebaalagalakiwi bumpelika ikilu ajelajela
mbaka ku Antipatili.
32 Kilabu jaki nndonda wa magolu jabuja nkati ja nyumba ja alonda, baaleka aka
alonda akwela falasi aendaliya na sapwali pamu na Pauli.
33 Pabahika ku Kaisalia bumpekia nkolongu juku nkoa balua je jela nu kumbeka
Pauli pai ju ukolongu waki.”
34 Pelisi pajasoma balua je jela andalukiya Pauli juhumiki nkoa bole.
Pabummanyisa jabia juhumiki ku nkoa uku Kilikia,
35 japwaaga, “Nyoane ligambu laki niijogwania ebiika babugutaki.” Ndipala
ampwagila Pauli ambeka pai juulonda nkati ja nyumba jaka bambu nkolongu Helodi.

24

Ayaudi antaki Pauli

1 Pagapeta masoba nhanu, nngolu nkolongu Anania jwahika ku Kaisalia pamu na
aseja asokopi na mundu jumu jojumanya malagalaki jobunkema Telutulo. Bunzendila
Felikisi nkolongu ju nkoa jola nukundandi majambu gabuntakili Pauli.
2 Bunkema Pauli na Telutulo jatumbulia magambu ana.
“Nkolongu Felikisi, kwa malangu gu ukolongu waku tutoguli ngamaa ndaba jakuba
nulukwali gulenganaki majambu ga asapi ndaba ja bandu bunndema gwitu.
3 Nkolongu Felikisi, tulijopa lijambu heli kila pandu na kila namuna na masoba goha
nusukutogule ngamaa nukukusengu.
4 Lakini, bila kuhoa muda waku, nukuloba utujowaniya kasokopi lijambu litu letu
kupwagi.
5 Tugundwi mundu jonzo jubi ni milomu. Jonoju ndi jojuleta puju kwaka Ayaudi kila
pandu punndema poti na kabee kiongosi jukikundi sa Nazaleti.
6 Kabee jalenga sapu Nyumba jaka Sapanga, natwepani twaamua kunkamu.
Twapala kuntemu kulengana na malagalaki gito.
7 Lakini Lusia, nkolongu waalonda, jwahika nuku nzuku mmaboku gitu kwamakili.
Ndi japwaga bandu babuntaki ahika kwaku.
8 Ana gundaluki wa mweti, guwesa kugamanya majambu goti gatuntakali.”
9 Na Ayaudi bajongana nabu mumagambu gala koni apwaga haga goti gabi sakaka.

Pauli julikengale kwaka Felikisi

10 Henu, nkolongu jwa nkoa Felikisi ampwagila Pauli julongila.
Najombi Pauli jwapwaga, “Ne ndogule kulikengale kwaku ndaba manyi weapa ubi
mundu jukutemu mu nndema goni yaka jingi.
11 Wamwe guwesa kumanya bila tabu masoba komi na mabeli gapetiki nabii ku
Yelusalemu kundumbali Sapanga.
12 Ayaudi ngase bangoli nakabisana na mundu jokapi munyumba jaka Sapanga.
Ngasebangoli naka kwelakia bandu munyumba jukuketangane gabo, wala pandu
pangi pokapi mu musi gola.
13 Kabee ngabiwesi kulangi magambu gandakali nepani ga sakaka.
14 Lakini nyetake ndee nepani nungungamali Sapanga waka ahoku bitu ndama koni
mbwata indela jejuje bombi akema sama siisoli. Nhobale mahengu goha
gagahandikwi mwiitabu ya malagalaki na alota baka Sapanga.
15 Nepani nunhobale Sapanga, nabombi abii na nhobale heji, kwa bandu baamboni
na abaya, bitenda kuyoka.
16 Henu gangamala masoba goti kuba na mwoju wanga na makosa ga sapi palongi
jaka Sapanga na palongi ja bandu.

17 “Baada jukutama kutali masoba kwa yaka kidogu, nakelubuka ku Yelusalemu ili
kwaapelake bandu ajangu kuboa litambiku.
18 Panabiya nyoomwi kutenda tipati jukulinyambisa ndi pabangetaniya mu
Nyumba jaka Sapanga nakatenda hela. Ngase wabii nsambi wa bandu wala puju.
19 Lakini kwabii na Ayaudi bangi kuhuma kunkoa uku Asia, banganya haba ndi
bapalika kuba palongi jaku nukupia magambu gabu ana abi nusukupwaga sokapi
kupeta nepani.
20 Au, waleka babii pamba apwaga likosa lebilibweni kwangu kipindi senajemiki
palongi japasengu jabu ngolongu,
21 ila pe malobi ganga ganapwaga panajemiki palongi jabu: ‘Nepani nndaki lelenu
ndaba jukuhobale bawii bitenda kuyoka.’ ”
22 Papujeni, Felikisi jojabii bumanyisi indela jaka bambu sapi, jajomula ligambu le
heli. Jaapwajila, “Niitemula ligambule heli mbaka Lusia nkolongu jaalonda pajihika
pamba.”
23 Ndienu ampwagila nkolongu jwaalonda jola andonda Pauli, lakini andekakila
napwasi kidogu aka akosi baki bisindwa kumpeke sindu sokapi.

Pauli palongi jaka Felikisi na Dilusila

24 Egapeta masoba Felikisi jahika pamu nunhwana waki Dulisila jabii Myaudi.
Jaalagalakiya Pauli anndeta, anzowaniya hejulonge majambu gukuhobale Yesu
Kilisitu.
25 Lakini kipindi Pauli pajatumbuliya kulongale majambu gajupala Sapanga, ili
kuliwesa wamweti na kwamajambu gilisoba lukutemuliwa kokwiika, Felikisi jajogapa
nukupwaga, “Henu guhoto kujenda nagukema kabee panipata napwasi,”
26 Apalapa jabiya anhobalee Pauli ampekia hongo. Henu jabiya ankema mala kwa
mala ili julongila naku.
27 Ejapeta yaka jibeli, Polikio Fesito jwaakamula napwasi jaka Felikisi, jwabiia
nkolongu ju nkoa. Ndaba Felikisi jabiya jilihemake kwa Ayaudi, Felikisi andeka Pauli
mukipungu.

25

Pauli jupala bumpelika kwaka Kaisali

1 Masoba matatu egapeta toka hebahika ku nkoa, Fesito jahuma ku Kaisalia,
nukujenda ku Yelusalemu.
2 Aka agolu akolongu pamu na aka kilongosi ba Ayaudi buntakila Pauli palongi jaki.
Bundoba Fesito,
3 jahengila lijambu la sapi luku nndeta Pauli ku Yelusalemu, ndaba babiya
ampendakali ili ankoma pajwiibia mwindela.
4 Lakini Fesito japwaga, “Pauli jwiigaliya kukipungu ku Kaisalia kola nane
nganzelewi kujenda hoku.
5 Mwaleka akakilongosi binu ajenda konihoku pamu nanenga kwaka Kaisali
bukuntakila kola ana jombi jutei sindu siliyaa.”
6 Fesito jatemi naku masoba nani au komi elahe, ndienu jakelubuka ku Kaisalia.
Kilabu jaki jajenda kusengu anhamulisa Pauli andeta palongi jaki.
7 Pauli ejwabia juhika, Ayaudi bababiya ahuma ku Yelusalemu buyonguluta
nukutumbuli kupia magambu gingi makolongu gaguge ngasebawesa kulangi usakaka
wake.
8 Pauli japwaga sukujikengale, “Nepani ngase nhengiki likosa lokapi kupete malagi
ga Ayaudi au ata kupete Nyumba jaka Sapanga wala kupete Kaisali.”

9 Fesito japala kilihemake kwa Ayaudi naela andalukiya Pauli, “Boo gupai kujenda
ku Yelusalemu na hoku bukugutemula palongi jangunenga kupete magambu ge
haga?”
10 Pauli japwaaga, “Nepani sajenu nyemiki palongi ja pasengu jaka Kaisali, ndi
pandu pa mbalika kutemliwa. Ngati wamweti egumanya sapi ngani ngasenaatendi
Ayaudi sindu sokapi siliya.
11 Ndienu ana nepani mbatakini ni likosa lokapi lelipalika kuwa, ngasenoba
kunekake kutemuliwa hoko. Lakini ana magambu gaanetiki Ayaudi aba nga ga
sakaka, ngasejubii jojuwesa kumbeleka mumaboku gabo. Mbala kujenda kutemuliwa
kwaka bambu nkolongu juku Loma!”
12 Ndienu Fesito ejwabia julongi na aseja, ampwagila Pauli, “Gusekwi lufaa kwa
Kaisali, ndienu gujenda kwaka Kaisali.”

Fesito andandi nkolongu Agilipa

13 Egapeta masoba masokopi, bambu nkolongu Agilipa na Belunike bahika ku
Kaisalia ili kupia kunndamuki Fesito.
14 Babia hoku kwa masoba gingi najombi Fesito andandila bambu nkolongu
ligambu laka Pauli, “Jubii mundu jumu pamba jojuwe Felikisi ambea pikipungu.
15 Enajenda ku Yelusalemu agolu akolongu na aseja ba Ayaudi buntakila nukunoba
nuntemula.
16 Lakini nepani naapwagila ngasetuyobali Aloma kumpia mundu antemula kabula
jojuletiki magambu ngasejuketangini najoantaki ana kwa ana nukumpeke mbekenyu
jukulikengale mu ligambu le hele.
17 Ndienu, pabahika pamba ngase nakabaki, ila nahenga kikau kilabu jaki, naa
lagalakia anndeta mundu we hoju.
18 Babaleta magambu be bala pabatenda kujema, ngasebapihiki magambu giliya
ngati enabia nakawasalila.
19 Ila pe babia na hindu isokopi pamu najombi kupete Indela jabu nu kupete mundu
jumu joankema Yesu jojabia juwii, lakini Pauli juahobale jwakoni.
20 Ngase namanyiki lukuhenga kupete lijambu le hele, ndienu nundalukiya Pauli
ana jupai kujenda ku sengu guku Yelusalemu ndaba ja magambu ge haga.
21 Lakini Pauli jaloba akuntemula nkolongu juku Loma, najaloba juhigaliya apalapa
mbaka bambu nkolongu juku Loma pajihika kutemu ligambu heli. Nanepani
nalagalakiya andeka mbaka panupelika kwaka bambu nkolongu juku Loma.”
22 Ndienu Agilipa ampwagila Fesito, “Mbalika nunzoa mundu we hoju namwete.”
Fesito ampwagila, “Wanzoa kilabu.”
23 Lisoba lelapwata Agilipa na Belunike bahika kukutogule ngamaa muukumbi
gukukentakane babia alongini na akakolongu ba alonda na aka akolongu ba misi.
Fesito jaalagalakia Pauli andeta nkati,
24 Ndienu japwaaga, “Bambu nkolongu wa Agilipa na mwaboti mombii pamba
pamu na twepani! Pamba palongi jinu jubii mundu jonzo, bandu boti buku Uyaudi
pamba nuku Yelusalemu ambege keleli mundu jonzo jupalika jukomika.
25 Lakini nepani ngasenikibweni sejutei sokapi siliya hata kupalika kunndapu
mbaka jukomika. Ndaba Pauli weni jasekwi lufaa kwaka bambu nkolongu juku Loma,
naamua bumpeleka ku Loma.
26 Ku upandi wangu ngasemii ni lijambu la sakaka lenhwesa kunhandaki bambu
nkolongu juku Loma kupete jombe. Ndi mana nundetiki pamba palongi jaku Agilipa,
ili enyomo kulinga sapi miha nusukuandakila.
27 Ndaba mona ngakwikubi sapi kumpeleka mukipungu bila kulogo pangwendu
magambu gabuntakali.”

26

Pauli julikengale kwaka Agilipa

1 Henu, Agilipa ampwagila Pauli, “Uwesa kulikengale kwa malobi gako.” Ndienu
Pauli julinyosa nukulikengale.
2 Jwapwaga ana, “Nkolongu Agilipa! Nenibona mbanga lelenu kulikengale kwangu
palongi jaku weapa ndaba ja magambu goha gaambwagi nepani Ayaudi,
3 ndaba wamweni umanya sapi miilu joti jaka Ayaudi na malaluki gabu. Nala
nenoba unyowana sukunhinakali.
4 “Ndaba Ayaudi boti amanya womi wangu toka panabi nkombu, hegabi toka
panatumbulia mu ndema jangu ku Yelusalemu.
5 Amanya nepani toka muda nndasu, awesaku kulonge ana apai, ndaba toka
pamwandi nabi mu kikundi sa Afalisayu sekikamulaki ngamaa malagalaki ga dini jitu.
6 Nahenu mipamba andaki ndaba nilihobale lilaganu lela lejaalagi Sapanga ahoku
bito.
7 Lilagu heli ndi jebijihobale makabila komi na mabeli ga nndemajito, koni
buntumaki sapanga ikilu na lioba mutu. Bambo nkolongu, Ayaudi andaki nepani
ndaba jukuhobale hoko!
8 Ndaba jaki mwanganya ngasempala kunhobale Sapanga juyoa bandu baawile?
9 “Sakaka namweti nahobali jene kupalika nepani kutenda majambu gingi
kulipenga liina laka Yesu juku Nazaleti.
10 Majambu haga ndi ga nagahenga ku Yelusalemu. Nepani, koni mbatiki uwesu
kuhuma kwaka agolu akolongu, naajegi nkati bandu bingi baka Sapanga. Nabombi
pababia atenda kwaatemu kuwa naajetaki.
11 Malajingi naatemula munyumba jukuketangane ayaudi yoti koni na kwa makili
naahenga bukukana kuhobale kwabu. Inyela yangu kwabu jabi ngolongu mbaka
najenda kwaataputa ku misi jukutali.”

Pauli julongale heang'anambukiya Yesu
Matei 9:1-19; 22:6-16

12 “Lisoba limu panabi mu mahengu gagaga najenda ku Damasiko, nabi na makili na
malagalaki kuhuma kwaka agolu akolongu.
13 Unkolongu wee, panabi mwindela, lisaa la sita lioba mutu, nuubona unang'anu
nkolongu kupeta walioba wakamulika kuhuma kunani, wanhyonguluta nepani na
bandu bangi banabinabu.
14 Twepani twaboka twaabukaa pai, nanepani najogwana sauti jaka mbwagila kwa
luga ji kiebulania, ‘Sauli, Sauli! Ndabajaki utenda kundesa? Uliumisa bwaka pena
ngati ngombi jejipega nteki ndonga jaka bambu wake.’
15 Nepani nalalukia ana, ‘We wanya Bambo?’ Najombi Bambu jajibwa, ‘Nepani na
Yesu jountesa weapa.’
16 Lakini henu, jemaje kwa magolu gako. Nukupiti ili nukubeka ubia untumi wango.
Waapwagila bandu bangi majambu gaugabweni lelenu na gangi ganakulangia.
17 Nakukombua weapa na bandu buku Isilaeli na bandu banga Ayaudi banukutuma
kwabu.
18 Waakikinua miu gabu naka awesesa apita kulwii nukujingi mu unang'anu, apita
mu makili gaka lijobi, bung'anambukiya Sapanga, ili kupete kuhobale, apata
kulekakewa mahakau gabu nukujuku napwasi jabu abia kati jabandu ba haguliwi
nakuba bandu baka Sapanga.”

Pauli julongale utumi waki

19 “Ndienu, bambu nkolongu Agilipa, nepani ngase nawesiki kuba niing'omu kwa
mabonikanu haga gagahumiki kunani kwaka Sapanga.

20 Ila natumbuliya kulandi oti kwa bandu buku Damasiko, ndi najenda kulandi ku
Yelusalemu na ndema joka juku Yudea, na kabee najenda kwa bandu banga Ayaudi.
Naalandila ili ajetakiya na kugaleka mahakau gabu nubung'anambukiya Sapanga
nukulangi mu mahengu gabu ang'anambwi mioju jabu.
21 Kwa ndaba heji, Ayaudi bangamula panabi mu Nyumba jaka Sapanga, balenga
kungoma.
22 Lakini Sapanga jatenda kunyangati na mbaka lelenu nyemiki pamba kumpwagi
mwaboti, akakilongosi na banga kilongosi. Majambu gampwaga ndi gabapwaga alota
baka Sapanga na Musa bapwaga giitenda kupiti,
23 yani kwabi lasima Kilisitu Nkombosi jung'alika na jubia jukutumbuli kuyoka
kuhuma kwa bandu baawi, ili julandila unang'anu ukombosi gwaamulaki bandu boti,
Ayaudi na bandu banga Ayaudi."
24 Pauli pajaika pani hejulikengali, Fesito japwaga kwa sauti ngolongu, "Pauli! Ubi
na mangongo! Kusoma kwaku kwingi kukutenda ubia na mangongu!"
25 Lakini Pauli japwaga, "Ngase mii na mangongo, nkolongu Fesito. Senipwaga sa
sakaka pena na gana maana.
26 Wa bambu nkolongu Agilipa nhwesa kulonge palongi jaku bila kujogopa ndaba
gumanyiki majambu goka haga. Mii nu uwakika ugamanyi majambu goti gagapiti
haga sakaka ndaba ngasegahengiki kuujobu.
27 Bambu nkolongu Agilipa, boo, waaobale Alota baka Sapanga? Nemanya
waaobale."
28 Bambu nkolongu Agilipa anzibua Pauli, "Boo, guwasali guwensa kung'anambu
nepani nyatanyata hela kuba nu Nkilisitu?"
29 Pauli jajibwa, "Nundoba Sapanga kwa kipindi kisokopi au kilasu, nga weapa pena,
ila boti baanyogwane lelenu abia ngati hemi nepani, lakini bilaminyolu ajejee."
30 Ndipala Bambu nkolongu Agilipa na nkolongu ju nkoa na Belunike na bandu boa
bababi pamu nabu, batenda kujema.
31 Pabapita kunza, bapwagania, "Mundu ajo ngasejatei sokapi sekipalika
kutemuliwa kuwa au kipungu."
32 Najombi Agilipa ampwagila Fesito, "Mundu ajo twakabia tunhoguli ana jwakabii
ngase jusekwi lufaa kwaka bambu nkolongu juku Loma."

27

Pauli jujenda ku Loma

1 Pababii ahamwi kujenda mbaka ku Italia, Pauli bumbei pamu na apungwa bangi
pai ju ulonda waka Julio, jojabii nkolongu wa alonda mu nsambi gobuukema, "Kikosi
saka Agusito."
2 Twakwela sitima la Adilamitio, lelabii lijenda kupete bandali jejabi misi isokopi yu
nkowa wa Asia, nuku tumbuli sapwali. Alisitako, mwenei juku Makedonia kuhuma ku
Tesalonike, jabii pamu natwee.
3 Kilabu jaki twajema pabandali juku Sidoni. Julio anhengila Pauli sapi nukunzetake
jaabona akakosi baki, nuku mpeke hindu yejupala.
4 Kuhuma hoku twaendaliya na sapwali, lakini nhuwahi wakabi waka poga kwa
makili koni guhika kutupenga palongi, twapetila upangi wa kilwa suku ku Kupulo
sombi ngasesabii nu nhwahi winge.
5 Hetwalombuka nhanga huku Kilikia nuku Pamfilia, twajema ku Mila nkoa guku
Lukia.
6 Nkolongu wa alonda jola jilikolila sitima limu ku Mila lelihuma ku Alekisandilia
kujenda ku Italia, jutukwea momu.

7 Twajenda mbolimbo na kwa masoba gingi na kwa tabu ndi twaika pambipi na
musi uku Nido. Ndaba nhwahi wabia utupengale kuendale kujenda kulongi, twaamua
kupete upandi uku Kilete twapeta mulutengu ja Salumoni kokuje nhwahi ngase wabi
wingipi.
8 Twapeta pulutengu jaki mbolimboli kwa tabu kupete kumbwani nukuhika pandu
pabapakema, “Bandali ja asapi,” pambipi na musi uku Lasea.
9 Wapeta muda wingi, hata Lisoba la tipati lukutogule lukulekakewa mahakau na
Sapanga labia lipetiki. Henu jabia hatali ngolongu kujenda ni sitima. Henu, Pauli japia
mawasu,
10 “Mwaalongu bango, ne nhwasali sapwali jenze jiibia jahatali ngolongu na mali
gingi hitenda kuhoba, nga sitima ni misigu jitu pee, na hataa twabete.”
11 Lakini nkolongu jwa alonda jaa pelakania ngani malobi gajalongila jojulongoo
sitima na mundu jojubii ni sitima kuliku gajapwaga Pauli.
12 Ndaba bandali jela ngase jabii pandu paa sapi pukutama kipindi sikipepu, bingi
bapwaga tuendalia na sapwali ili twakahika ku Foanike na kuwesakini, nukutama
hoku kipindi sikipepu. Foanike jabii bandali jejibi ku kilwa juku Kilete, jejibii pambipi
nu upandi uku kusini magalibi nu upandi uku kazikazini magalibi.

Majeba makolongu mu nhanga

13 Henu nhwai huku ku kusini watumbuliya kuhika, nabombi bawasalia awesa
kuendale na sapwali, batupula nanga henu batumbulia sapwali, bajenda ni sitima
pambipi nuku mbwani juku Kilete.
14 Lakini ngase wapeta muda, nhwai nkolongu ngamaa gobugukema, “Nhwai huku
kasikasini.” Watumbuliya kuhika kuhuma ku kilwa.
15 Nhwahi ulikanga sitima na sitima ngaselawesa kusindana naku, tuuleka pe sitima
litutuliwa nu uhwahi.
16 Kilwa simu se bikikema Kauda sutujangati kidogu kuponga nhwahi gola, na
hetwapeta upandi wa ku kusini twawesa hata kwa tabu twawesa kugubeka sapi
nhwatu huku okolee mu sitima.
17 Atumisi bisitima bala bahutila nhwatu gola nkati, ndi biiyongulatiya uhwatu ngoji
kwa makili ili kujikenga na makili gu uhwahi. Bajogupa awesa kukwama mulutengu
gu nhanga nuku mbwani juku Libia. Ndi bahulua matanga nuku lileka sitima libia
likangwa nu nhwahi,
18 uhwahi nkolongu gaendaliyaa kuhika, nikilabu jaki baamua kuleke kunza misigu
jili jojoma.
19 Lisoba la tatu, batumbulia kuleke mmasi hindu ya sitima kwa maboku gabu beni.
20 Kukipindi sa masoba gingi ngase twawesiki kulibona lyioba wala ndondu, uhwahi
nkolongu gaendalia kupoga ngamaa, hata kuhobale kulama kwa tenda kujomoka.
21 Baada jukutama masoba gingi bila kula posu, Pauli jajema pikilanda jabu, nuku
pwaga, “Mwaaka alongu bangu, kwakabia nambanga mwakanyoane nepani nuku
kotoka sapwali kuhuma ku Kilete. Ana mwaka tenda hela twakabia tujepini na tabu
na hasala heji joti.
22 Lakini henu nundoba nhinakaliya, nga mundu jumu jojwiikuha, sitima pee ndi
jejiihoba.”
23 Ndaba lisu hikilu ntumi juku nani kwaka Sapanga jonungungamali nepani ndi
jwaki jatenda kumbiti,
24 jambwagila, “Pauli, wijogopa! Gupalika kujema palongi jaka Kaisali, na Sapanga
kupete ikia kwaku weapa, jajangati boti baabi musapwali pamu na weapa biikua.
25 Henu, mwaakolongu nngangamala! Ndaba nunhobale Sapanga kwipitila ngati
hejumbwagi.
26 Lakini lasima tupelikwa mulutengu mwa kilwa simu.”

27 Ikilu jilisoba la komi nu nsese, nhwai wabia ututuana koni na koni ku nhanga uku
Adilia, pambipi na pamahiku bahenga lihengu mu sitima bamanya ahegale kundema.
28 Henu bataputa ulasu ukunyoleka kunhanga suku jingi lugoji lolabi akongiki sindu
sekitopiki, bapata ulasu wa meta alubaini. Hebapema kabee bapata ulasu wa meta
selasini.
29 Ndaba jukujogopa kupati mmalibu, bahulua nanga nsesi kunyuma jisitima,
nukuloba kukusa nyata.
30 Baahenga lihengu musitima bala bapala kutila, babi ahulwi nhwatu gola mmasi,
koni bakalongila isoli ajenda kuhulu nanga upandi huku longi wili jojoma.
31 Lakini Pauli ampwagila nkolongu wa alonda jola na alonda baki, “Ana baahenga
lihenga musitima haba ngase ahigi musitima, nganndame.”
32 Ndipala alonda bala basekula migoji yeyabi ikamulaki nhwatu gola, nukuuleka
gujenda na masi.
33 Ekwahegaliya pulukela, Pauli jaapwagila boti akula posu koni jakapwaga,
“Masoba komi nu nsesi mwabi ni kiholu na bila kula posu.
34 Henu, nundoba nkula posu ndaba kubidi nkula ili nhwesa kuendale kuba
mwabomi. Ndaba hata lijunzu limu liimutu hii nga lihobe.”
35 Baada jukupwaga hela, Pauli jajukua libumunda, ansengula Sapanga palongi ja
bandu boti, janukula, nukutumbuli kula.
36 Ndienu boti bagangamala mwoju jabu na kula, na bombi bakula posu.
37 Twabii twa bandu miya mbili sabini na sita musitima.
38 Pabajomula kula posu jukutosa, bapungusa kutopa kwi sitima sukuleke ilebi
munhanga.

Sitima litenda kutunyuka

39 Hekwakusa, baahenga lihengu musitima ngase bamanyiki abi mu nndema bole,
ila baabona pandu punhanga pununsangi pambwani, baamua ajenda bakajemika
sitima.
40 Henu basekula nanga nukuileka munhanga, kipindi aselase babopula ing'oji
yebuukongiki usukani wa sitima, ndi batondibia litanga limu palongi ji sitima ili
lijenda sukukangwa nu nhwahi, nukujenda ku mbwani.
41 Lakini bahika pandu pununsangi wingi mu nhanga, na sitima jatenda kupati.
Pandu palongi ja sitima pabi pajingi mu nsangi bila kuwesa kuboka. Pandu puku
nyuma ja sitima pa tumbuka kutunyuka ipandi ipandi baada jukupegwa na makili ga
majeba.
42 Alonda bapala kaakoma apungwa bala boti, ndaba bajogopa awesa kusibii mmasi
mbaka kundema juku mbwani nukutila.
43 Lakini ndaba nkolongu wa alonda jola japala kunkengale Pauli, jaakanakia
biitenda hela. Jaapwagila boti baamanya kusibi mmasi ahomba kuhuma mu sitima
mbaka ku mbwani,
44 na bangi apwaata koni akamulaki mu ibau au mu ipandi ya sitima yeitunywiki.
Hela ndi hetwahika ku mbwani bila kuwa.

28

Pauli jubii ku Maluta

1 Etwabia tuhikiki sapi mu ndema, ndi twamanya kilwa se sela akikema Maluta.
2 Benei babu babii bandu baamboni ngamaa kwitu. Iyula jabii jitumbuli kukuna na
kwabii ni kipepu, henu bapambakya mwotu, butujopa kunyata mwotu.
3 Pauli jatonduliya nsigu nsokopi wa nhanzu jabia jukokake pahinza. Papuje ndaba
ja lyotu la mwotu, lijoka lapitila munhanzu nukunduma Pauli mukuboku
nukung'ang'anii papu.

4 Benei baapala pabilibona lijoka lela lijenze mukuboku jaki bapwaganinya,
“Mundu ajoo sakaka jutei kukoma, hata ana julamiki mu nhanga, lakini kuboku
kwaka ‘Kisapanga itu’ ngaandeke.
5 Lakini Pauli ja kung'undiya lijoka lela pamwotu na ngase lundumiki hata kidogu.
6 Bandu bala bahobaliya ngiti jutenda kuhimba au jwiihabukiya pai na kuwa.
Lakini baada jukundendale munimuni nukubona Pauli ngase suntenda sindu sokapi
silya, bang'anumbua mawasu gabu kupete jombi, bapwaaga jombi ndi kisapanga.”
7 Pambipi na pandu pala gakabii na matui gaka Pubulio, nkolongu jwa kilwa.
Pubulio jutujopa ngati ukosi baki, twabia twaageni baki masoba matatu.
8 “Atati baka Pubulio babia agoni pikitanda, babia atamu nu kuhalisa mwai. Pauli
jajingala nkati ili kwaabona baada ju kundoba Sapanga ambekila maboku
nukundamisa.
9 Lihengu le heli elapitila, bandu boa ba kilwa jela bababii agonzu bahika nabombi
nukulamiswa.
10 Butupekiya mali gingi, na patatumbuliya kabee sapwali, bapakila musitima indu
yoka yetwabia twiipala.”

Sapwali kuhuma ku Maluta kujenda ku Loma

11 Ejapeta miei mitatu twatumbuliya sapwali jitu mu sitima limu laka Alekisandilia
lebilikema, “Aka kisapanga ba mapaa” Sitima le heli labia lijemiki pandu papanyoliki
kipindi soa si kipepu.
12 Twahika pikilanda ja Salukusa, twatama papu masoba matatu.
13 Ndienu twatumbulia kujenda, twaendaliya na sapwali nukuhika ku Legio. Elapita
masoba mabeli, nhwai watumbuliya kupoga kuhuma kusini, na egapeta lisoba limu
twahika bandali ja Potioli.
14 Kokuje twaakolila aka kilongu asokopi babube butuloba tutama nabu kwa juma
jimo. Nahenu twahika ku Loma.
15 Aka kilongu ku Loma kola ebapata lijambu litu, bahika kutujopa kuguliu juku
Apio na pandu pabapakema nyumba itatu ja ageni. Pauli ejaabona ansengula
Sapanga, japata moju.

Pauli ku Musi guku Loma

16 Patwabiya tuhikiki ku Loma, Pauli anzetakiya kutama kajika jaki pamu na
nndonda jumu jukulonda.
17 Egapeta masoba matatu, Pauli jaakema akilongosi buku Uyahudi bababiya atama
hoku. Pabaketangana, Pauli jaapwagila, “Mwabandu aja, nepani ingawa ngasenatei
sokapi siliya kwa bandu bangu wala kupenga malagalaki ga aseja bitu, batenda
kungamuu ku Yelusalemu kola nukumbeleka mwamaboku ga Aloma.
18 Pabanalukiya nukubona ngase mi nilikosa lokapi nhenga nikomika, bapala
kuneka.
19 Lakini Ayaudi bangi bapenga lijambu le heli nane napalika kuseku lufaa kwaka
bambu nkolongu juku Loma, hata hela ngasenabii na sokapi sa kwaa akataki ajangu.”
20 Jenze ndi ndaba jukuloba kummbona nukulonge na mwanganya, nepani
angongiki minyolu jenze ndaba jukuhobale kwa bandu buku Izilaeli.
21 Bombi bapwaaga, “Twe ngasetujopiki balua jokapi kuhuma ku Yudea, wala
ngamundu jokapi jojuhikiki pamba nukupia lijambu le heli au kupwaaga sokapi siliya
segutei wehapa.
22 Lakini tuholale tujoana kuhuma kwaku wamweti gaguwasali ndaba tubweni kila
pandu bandu alonge liyaa kupete kikundi hesi.”
23 Ndienu bapanga naku lisoba lukuketangana naku, bandu bingi bahika
kojutamika tumbuka pulukela mbaka pakamii jaalandila nukulongale Ukolongu waka

Sapanga, jalenga kwaalandi kupete Yesu kuhuma mu malagalaki gaka Musa nuku
kuhuma kwa Alota baka Sapanga.
24 Bangi bahobali malobi gaki, lakini bangi ngase bahobalile.
25 Ndienu, ngase bajetangini kuolale kwabu. Pababia ajendane Pauli japwaaga lilobi
ale, “Loho jaka Sapanga japwaga sakaka naka hengo binu pajapwaaga majambu gala
gajapwaaga Bambu Yesu kundomu wiki Isaya Mlota waka Sapanga.
26 Jaapwaga,
‘Jenda kwa bandu haba ukaapwagila,
kujoa ngitinzoa, lakini nganhelewe,
kulinga ndinga, lakini ngamwiibone.
27 Ndaba malangu ga bandu haba gatei kuhoba,
ahibalaki makuto
ahigi mihu gabo
ana hela bakalinga kwa mihu gabu
bakajoa kwa makutu gabo
bakaelewa kwa malangu gabo
nukung'anumbukila, jupwaaga Bambu
nane nukundamisa.’ ”
28 Ndienu Pauli japwaaga, “Henu mmanya lijambu laka Sapanga luku kuokoka
bapelaki bandu banga Ayaudi. Na bombi bitenda kunzoane!”
29 Pauli ejwabia jupwagiki ganiaga, Ayaudi batenda kuboka koni bakabisana
ngamaa beni na beni.
30 Yaka hibeli yoka Pauli jutamika mu mnyumba jejapangiki mweni jukubika
jaajopa boa bahikiki kumbona.
31 Julandila Ubambu Ukolongu waka Sapanga nu kubola lijambu laka Bambu Yesu
Kilisitu ku uwesu, bila lujogopu wala kukanaliwa na mundu jokapi.

Balua jaka Pauli kwa Aloma

Ulongulelu

Kitabu sa Aloma jiandikwi nu ntumi Pauli kuwesikana kati ja saka 54 au 58 baada jukusaliwa Yesu Kilisitu. Pauli jwabia ngasejuhikiki ku Loma henu jwaandika kitabu hesi ili kwaapwagi bandu buku Loma boti yani Ayaudi na banga Ayaudi kuhusu Kilisitu. Jwaandika balua heji ku musi uku Kolintu kojwabia jutamiki masoba masokopi. Pauli jwaandika ili bandu ba ndema yoti bunhobalia nukunzetake Yesu Kilisitu, mu lipungu 16:26.

Kitabu sa Aloma ndi kitabu su muhimu kwa bandu babunhobale Kilisitu kila pandu na kila kipindi ndaba Pauli juandiki hotuhotu na juhelasi sapi uokopu gotuwesa kupata kupete Yesu Kilisitu. Pauli kabee jujonganisi Lijambu la Amboni laka Yesu Kilisitu ni Lilaganu la Mwandi. Asomi bingi apwaga ana nsitali nkolongu mukitabu hesi gupwaga mulipungu la 1:16 gupwaga,“Nepani ngamoni iyoni kulandi Lijambu la Amboni laka Kilisitu, ndaba lenieli ndi makili gaka Sapanga gakaagombo bandu boti baahobale, kutumbuli Ayaudi hoti mbaki bandu ba nndema yoti.” Pandu pu utumbuli pi kitabu senze kutumbuli sula 1-12 jitweli malobi ga siolojia na, pandu pa pili kutumbuli sula ja 13-15 jilongali majambu gu kuhenga bandu paakuba ajongini ni Kilisitu.

Gagabii nkati

Pauli jutumbuli balua jaki su kulilongulake mweni nu kupwaga jombi ndi jojwaandiki. Lipungu la 1:1-15.

Kabee Pauli jaandika kupwaga mundu hejubii na uokopu goguwesikana kupata kupete Yesu Kilisitu. Linga mu lipungu la 1:16-11:36.

Baada jahaga Pauli jwaalagalaki namuna jukutama paakuba ajongini ni Kilisitu. Lipungu la 12:1-15:13.

Pauli jujomuli kuandika kitabu sa Loma senu sa kwaalamuki bandu babunhobale Kilisitu buku Loma. Lipungu la 16.

1 Nepani Pauli ntumisi waka Yesu Kilisitu, nunhandaki balua jenze. Sapanga junhagwi kuba ntumisi nukunhenga nandila Lijambu la Amboni lejumbeki Sapanga.
2 Pamwandi Sapanga jwaalagila bandu Lijambu la Amboni lende kupete alota baka Sapanga ngati hekuandikwi mu Maandiku gaka Sapanga.
3 Lijambu la Amboni lende lunndongale Mwana waka Sapanga, ndi Bambu witu Yesu Kilisitu jojwasaliwa ki nhyega mulukolu lwaka Daudi,
4 jojuwe kupete usapi waki na kwa makili gaka Loho jaka Sapanga, jwalangiswa kuba mwana waka Sapanga kupete kuyoka kwaki yani Yesu Kilisitu Bambu witu.
5 Nukupete jombi, ne jumbeki wamboni waka Sapanga nguba nuntumi, ili kupete jombi naalongulakia bandu ba ndema yoka anhobalia nukunzetake Kilisitu.
6 Mwanganya montama ku Loma kabee mmbi nkati ja bandu haba, ankemiki mmbia mwabandu baka Yesu Kilisitu.
7 Ndienu nunhandaki mwanganya mwaboti mwentama ku Loma mwee mwabandu bampalika na Sapanga, na ankemiki mmbia mwabandu baki.

Tunndobee waamboni waka Sapanga nu lukwali kuhuma kwaka Sapanga Atati bitu na kwaka Bambu Yesu Kilisitu.

Kunsengu Sapanga

8 Kabula ja goka nunsengu Sapanga wangu kupete Yesu Kilisitu ndaba jinu mwanganya, ndaba kuhobale kwinu kujogwaneka kila pandu pundema pani.

9 Sapanga jo nuntumaki kwa mwoju wangu goti pa nandi Lijambu la Amboni laka
Mwana waki ndi jojumona nukunyoana ndaba jumanya ndenda kunkomboka
mwanganya,
10 masoba goa panunndoba Sapanga. Nundoba Sapanga ana jupai, jumbekia
napwasi ja sapi jukuika kwinu kwa masoba gani.
11 Ndaba ndokule ngamaa kummbona mwanganya ili mbata napwasi juku
mmbaguli nhupi ja loho ili mmbia nganganganga.
12 Sembala mmanya senze, mwanganya na nepani twitenda kugangamalisana moju,
kuhobale kwangu nepani kwanzangatia mwanganya nukuhobale kwinu mwanganya
kwinyangatia nepani.
13 Mwaalongu bangu, mbala mmanya mala jingi napala kuhika kwinu, lakini mbaka
sajenu atei kumbenga. Napai ngamaa kuhika ili nhwesa kunzangati mwanganya ili
nngangamala mukuhobale, ngati henaajangatia bandu bangi bandema yoti.
14 Ndaba leniheli lihengu lango, kwaalandi bandu boti, bandu baasomiki na banga
kusoma, bandu bana malangu na banga malangu.
15 Ndaba ndokule ngama kunndandi Lijambu la Amboni kwinu mwanganya kabee
mombi ku Loma.

Makili gi Lijambu la Amboni

16 Nepani ngamoni iyoni kulandi Lijambu la Amboni laka Kilisitu, ndaba lenieli ndi
makili gaka Sapanga gakaagombo bandu boti baahobale, kutumbuli Ayaudi hoti
mbaki bandu ba nndema yoti.
17 Ndaba Lijambu la Amboni lilangi sapi namuna Sapanga hejwaajetake bandu kuba
baamboni palongi jaki. Lijambu lee heli lihengeka sukuhobale, tumbuka puwanzu
mbaka pamwisu, ngati Malobi gaka Sapanga egapwaga, “Mundu jwa amboni palongi
jaka Sapanga jwitama kupete kuhobale.”

Likosa la bandu

18 Ndaba inyela yaka Sapanga jilangiswi kuhuma kunani kwaka Sapanga banga
kunzogopa jombi na abaja boka baapenga usakaka kupete uliya.
19 Ndaba goti majambu gagunhenga Sapanga jumanyikana kwabu gabonakini
ndaba Sapanga weni jwaalangi pangwendu.
20 Tumbuka Sapanga pa jwabomba nndema, makili gaki ga yaka petapeta nu
ukolongu waki hata ngati ngase ubonikana kwa mihu, lakini gabonikana kupete
hindu yejubombiki. Henu ngabiiwesi kulikengale kwi indela jokapi.
21 Hata ngati bummanya Sapanga lakini ngase bundumbali wala kunsengula ngati
hekupalika. Badala jaki, mawasu gabu gabiya ganga na mana na mioju jabu jatweli
lwiye.
22 Awasali abii na malangu lakini ngaseabii na malango.
23 Akotoka kundumbali Sapanga jojutama yaka petapeta, badala jaki alumbali
imong'umong'u yealenganaki kuba ngati mundu jojukua, yeyuye ibi ngati bandu,
inyama yeibeleka, ijuni, au iumbi yeikwaba.
24 Ndaba jahela, Sapanga jwaalekiki apwata kutokule kwiliya mu myoju jabu
nukuhengane majambu giiyoni mu nhyega jabu.
25 Ang'anambwi usakaka waka Sapanga kuba isoli, bikigungamali nukuhitumaki
hindu yejubombiki Sapanga nukunndeka Sapanga jojubombiki, jojupalika
kulumbaliwa yaka petapeta, Amina.
26 Ndienu Sapanga jwaalei apwata kutogule kwabu kwiiyoni. Hata haka mbomba
bakotuka kugone na aka alomi babu ngati Sapanga hejabombiki, nukutokule kugone
nakambomba ajabu.

27 Akanalomi nabombi ahelahe akotoka kugone nakambomba nukugone na
akanalomi ajaki. Ahenga mahengu giiyoni, kupete kuhenga hela bililete beni
mang'aliku ga apalika kupata ndaba jukuhenga mahengu mabaja.
28 Ngati bandu heakaniki kuba na Sapanga, najombi Sapanga jwaalekiti apwata
malangu gabu giliya, jwaalekiki aheenga ganga kupalika kuhenga.
29 Atwelii kila uliya na wii gwakila namuna juubaja na soju na ugoni na kukomana.
Atwelii wipu na kukoma na isoli na kutokule kuliya nu kugamba,
30 nu kwa akakopakangane bandu isoli na babunsuki Sapanga na baatondoka na
baabi ni ing'omu kabee atenda kukipuna atonga majambu giliya, banga kwaajetake
ahengo na amabu babu.
31 Ang'ang'a na banga kuhobaleka na banga kuba nu upali na banga ni ikiya kwa
bandu bangi na banga kuhenga sealagi beni kuhenga.
32 Amanyi malagalaki gaka Sapanga gapwaga bandu baatenda majambu ngati haga,
apalika kuwa. Ganiaga ngase atenda pee beni ila kabee baajetake bangi baatenda
majambu ngati haga.

2

Kutemu kwaka Sapanga

1 Henu unkosi wangu ana untemu bandu bangi, ngaguwesi kulikengale, hata ngati
gukubi wanya. Ndaba, hewaatemu bangi, ulipeke yaambamba wamweti ndaba na
weapa gutenda majambu agalagala gagutemu.
2 Tumanya kutemu kwaka Sapanga kwa bandu baatenda majambu ngati haga ndi
kutemu kwa sakaka.
3 Lakini unkosi wangu weapa we waatemu bandu baatenda majambu ngati haga
koni na wamweti uhenga majambu ngati gagaga, boo, uwasali lee wiijepa kutemuliwa
na Sapanga?
4 Au lee uhulongama waamboni waki nkolongo, na kuinakali kwaki nukulendale
kwaki sanga kumanya boo, waamboni waka Sapanga hogu utulongo kujetake
mahakau nukugaleka?
5 Lakini ndaba jii ng'omu na mioju jii janga kupala kujetake mahakau na kugaleka,
nahenu mulibeke mwabeti mang'aliku gingi lisoba laka Sapanga inyela yaki nu
kutemu kwaki ngati hejupala mweni kwiitenda kubonikana.
6 Lisoba leheli Sapanga anndepa kila mundu kulengana na sejuhengi gaki.
7 Bandu bahenga majambu gaamboni sangakusoka koni ataputa ulumbi kuhuma
kwaka Sapanga ni isima na womi wanga na mwisu, Sapanga jwaapekia womi wa
masoba goti.
8 Lakini bangi baapwata majambu gabu beni na baakana usakaka waka Sapanga
nukupwata ubaja, sakaka Sapanga jwaatemula kwii nyela yaki ngolongu.
9 Mang'aliku nu ubini gampata mundu jokapi jojutenda ulia. Gaapata hoti Ayaudi
mbaka bandu banga Ayaudi kabee.
10 Lakini Sapanga jaapekia ulumbi ni isima nu lukwali bandu boti baatenda
majambu ga amboni, jwaapekia Ayaudi hoti na bandu banga Ayaudi kabee.
11 Ndaba Sapanga ngase jujangati bandu boti sukubagu bangi.
12 Bandu boti baatei mahakau sanga kugamanya Malagalaki gaka Musa biikuwa
sukutemuliwa bila Malagalaki, na baatei mahakau koni amanya Malagalaki,
biitemuliwa kupete malagalaki.
13 Ndaba nga bandu baajogwane pe Malagalaki gaka Musa ndi abonekana
baamboni kwaka Sapanga, ila bandu baajetake Malagalaki ndi babibonikana
baamboni palongi jaka Sapanga.

14 Bandu Banga Ayaudi ngaseabi na Malagalaki gaka Musa, lakini paahenga ngati
egapalika Malagalaki sukulongoswa na mioju jabu, bombi akuba ndi Malagalaki hata
ngati ngaseagamanyi Malagalaki gaka Musa.
15 Bombi alangi sekipalika mu Malagalaki gagaandikwi mu myoju jabu, koni moju
wabu ulangi lijambu leheli, ndaba mawasu gabu mala jingi gatenda kwaataki na mala
jengi gatenda kwaakengale.
16 Henu, kupete Lijambu la Amboni lenandi nepani ndi hekwiibia lisoba lela
Sapanga pajwiitemula kupete Yesu Kilisitu majambu gaahengiki bandu pu ujobu.

Ayaudi na Malagalaki

17 Henu boo wehapa? Wehapa, ana ulikema wamweti Nhyaudi, guhobale
Malagalaki gaka Musa nukukipuni kuba mwana waka Sapanga,
18 kupete Malagalaki gaka Musa ugamanyi gajupala Sapanga kabee guwesa kuhagu
majambu gaamboni.
19 Ulimanya wehapa ukilongosi wa bandu banga kulinga na wehapa unang'anu wa
bandu baabii palwii,
20 ulibona weapa gu mmbola wa bandu ang'ang'a nu mbola wa bana akeke ndaba
nhwasali mu malagaliki mbii na umanyi nu usakaka.
21 Henu weapa, gwaabola bangi ndaba jaki ngase gulibole wamwete? Wehapa
walandi bangi biijiba na wamweti gutenda kujiba.
22 Weapa gupwaga, “Mundu jwiitenda ugoni,” koni wamwe utenda ugoni. Gusuki
imong'umong'u yi isapanga ndaba jaki wamweti gujingi nukujiba mali gingi mu
nyumba ji isapanga.
23 Weapa weukipuna ugamanyi Malagalaki gaka Sapanga lakini umpoa Sapanga
lihamu sukukotoka kuhenga ngati malagalaki hegapala?
24 Ngati Maandiku gaka Sapanga hegapwaga, “Bandu banga Ayaudi alitondwi liina
laka Sapanga ndaba ja majambu ganhenga mwa Ayaudi mwanganya.”
25 Kuseku jandu kwaku kwiibia kwasakaka ana gujetake Malagalaki, lakini ana
ngasegutenda ngati Malagalaki hegapala, kuseku jandu kwaku kukuba ngati mundu
jwanga kusekujandu. Ndienu mbanga wakahigali sanga kuseku jandu.
26 Ana bandu banga Ayaudi banga kuseku jandu ahenga gagapalika mu Malagalaki,
boo, kutama bila kuseku jandu kwabu ngase kubonikana le ngati asekwi jando?
27 Henu bandu banga Ayaudi bantemula mweapa mwa Ayaudi mwensekwi jandu
nukugamanya Malagalaki gaka Sapanga ana ngasenhenga ngati Malagalaki hegapala.
28 Ndaba nga kila mundu jojubonikana kunza kuba Nhyaudi ndi Nhyaudi wa sakaka
kabee mundu ngasejukuba nhyaudi wasakaka ati ndaba jusekwi jandu nhyega.
29 Nhyaudi wa sakaka ndi mundu jojubi nhyaudi nkati, ndi jojusekwi jandu mu
moju. Ganiaga ndi majambu gu mu loho, na nga majambu gagabi mu maandiku
gagabi mu Malagalaki. Mundu ngati hoju ngase jupata ulumbi kuhuma kwa bandu ila
ulumbi kuhuma kwaka Sapanga.

3

1 Nhyaudi jubii na sindu boo kikolongu kupeta bandu bangi? Au boo, Ayaudi
baajonzuki sindu boo ngani kupete kuseku jandu?
2 Hena, Kibii sekijonzukeka kila upandi. Sapanga jatumbulia oti kwaapeke Ayaudi
malobi gaki.
3 Henu kwibia boo, ana bangi babu akotwiki kunhobale Sapanga? Boo, kukotoka
kuhobale kwabu kwiiboa lee kuhobaleka kwaka Sapanga?
4 Ngaela! Sapanga juigali kuba jojuhobaleka masoba goka hata ngati kila mundu
julonge isoli. Ngati hegapwaga Maandiku gaka Sapanga,
“Kila hegulonge, malobi gaku gakubaa ga sakaka, pa witemuliwa,

wehapa ndi wibia we guwesa.”
5 Ana mahakau gitu galangi Sapanga jutenda gaamboni, henu twiipwaga bole? Boo,
ana jututemwi twiipwaga lee Sapanga jutenda liya. Pamba nonge kwa mawasu
gikimundu.
6 Ngahela! Nakwakabii hela Sapanga jwakawesa boo kwa atemu bandu bu
punndema?
7 Mundu juwesa kupwaga ana, “Ana isoli yangu ijangati kulangi usakaka waka
Sapanga nukujonzuke ulumbi waki, henu ndaba jaki nepani andemu kuba namundu
mwana mahakao?”
8 Kulengana nukupwaga ana, tuhenga majambu giliya ili tupata gaamboni! Ndi
bangi hebututondula sukututaki tupwagiki hela. Biitemuliwa ngati hekupalika.

Ngamundu jwaamboni palongi jaka Sapanga

9 Henu tupwaga kike? Boo, twa Ayaudi lee twaamboni kupeta bandu bange?
Ngahela! Ndaba anangi kupwaga Ayaudi na bandu banga Ayaudi boka abii pai ja
makili ja na mahakau.
10 Ngati maandiku gaka Sapanga hegapwaga,
“Ngamundu hata jumu jwaamboni palongi jaka Sapanga,
11 nga mundu jumwa jwana malangu wala ngakuba
mundu hata jumu joantaputa Sapanga.
12 Boti atei kung'anambuka boti atei kukosa
nga jojutenda gaamboni,
ngasejubii hata jumu.
13 Milomu jabu jibii ngati matenge gaayekwi gaganunga,
ni ilimi yabu ilonge isoli
mu milomu jabu gapita malobi gana sumu ngati gi lijoka.
14 Malobi ga alonge gatweli yaambamba nu usungu.
15 Magolu gabu gajojuke kukoma bandu.
16 Pokapi pa ajenda aleta ling'ai nuku kuhalabana hindu.
17 Ngaseamanyi kutama su lukwali.”
18 “Ngase bunzogopa Sapanga hata kidogu.”
19 “Henu tumanyiki ana malobi goka gagalongi mu Malagalaki gaka Musa,
gaapwaga bandu boti baalongoswa na Malagalaki ili kila mundu jiiwesa kulikengale,
ili kulangi bandu boti apalika kutemuliwa na Sapanga.
20 Henu nga mundu hata jumu jojubalangiwa kuba jwaamboni palongi jaka
Sapanga sukukamulaki Malagalaki, ndaba Malagalaki gehaga gunzangati mundu
kumanya ana juhengiki mahakau.”

Kujetakewa na Sapanga kukuhobale

21 Lakini henu indela jaka Sapanga ja kwaajetake bandu kuba baamboni palongi
jaki jibonikini pangwendu, kabee bila kugahenga Malagalaki. Malagalaki
gagaandikwi na Musa na Alota baka Sapanga alongale lijambu leheli.
22 Sapanga jwaajetake bandu kuba baamboni kwi indela jukunhobale Yesu Kilisitu.
Sapanga jutenda ela kwa boka babunhobale Kilisitu ndaba ngasejibi tofauti kati ja
Ayaudi na bandu banga Ayaudi.
23 Bandu boka atei mahakau nukupongukewa nu ulumbi waka Sapanga.
24 Lakini kupete waamboni wa bwaka waka Sapanga bandu boti ajetakeka ku kuba
baamboni palongi jaka Sapanga kupete Yesu Kilisitu jojwaakombwi.
25 Sapanga ampia Yesu Kilisitu kwa mwai waki ili jubia indela ja kwaalekake bandu
mahakau gabu kwa mwai waki kupete kunhobale jombi. Sapanga jwatenda hela ili

kulangi jombi jwaamboni. Kabula jukukuwa Kilisitu Sapanga jwatenda kuhinakali bila kulingali mahakau ga bandu.
26 Lakini henu Sapanga ampia mwana waki ili kwaalangi bandu aina ja wamboni gogujetakeka palongi jaki. Kwi indela heji Sapanga mweni julangi jombi jwaamboni na kabee antenda kila mundu joanhobale Yesu jubia jwaamboni palongi jaki.
27 Henu tuwesa kukipunii kike? Ngasekibile! Ndaba jaki? Boo, nndaba jukugahenge lihengu Malagalaki gaka Musa? Ngahela! Ila ndaba tutenda kuhobale Kilisitu.
28 Henu tumanya Sapanga anzetake mundu kuba jwaamboni palongi jaki kupete kuhobale kwaki, ila nga kukuhenga gagapalika mu Malagalaki gaka Musa.
29 Au boo, Sapanga ndi Sapanga waka Ayaudi pena, au Sapanga wa bandu ba ndema yoka kabee? Heena, Sapanga wa bandu banga Ayaudi boti kabee.
30 Sapanga jubi jumu pena, najombi jwaatenda bandu Ayaudi na bandu ba nndema joti abia baamboni kupete kuhobale kwabu.
31 Henu boo, tugaleke Malagalaki gaka Musa ndaba jukuhobalela? Ngahela ila tugajemale Malagalaki gaka Musa kulangi ga sakaka.

4

Lilenganu lukuhobale kwaka Ibulahimu

1 Boo, henu tupwaga kike kuhusu atati bitu Ibulahimu?
2 Ana Ibulahimu jwabii bunhengiki kuba jwaamboni palongi jaka Sapanga kupete mahengu gaki mweni, nala jubii na sindu sukukipuni lakini nga palongi jaka Sapanga.
3 Ndaba Maandiku gaka Sapanga gapwaga, “Ibulahimu anhobalia Sapanga, najombi Sapanga anzetakia kuba waamboni palongi jaki.”
4 Mundu jojuhenga lihengu kwaka mundu julepwa malepu, malepu gaki nga nhupi yake ila sindu sejupalika kulepwa kwi lihengu lejuhengiki.
5 Lakini mundu jwanga kuhobale mahengu gaki mweni, ila anhobale Sapanga jojwaalekake bandu baatende mahakau, henu Sapanga jukubona kuhobale kwaka mundu hoju nukunzetake kuba jwaamboni palongi jaki.
6 Daudi kabee jwapwaga ahelahe pajwalongalia kutogule kwaka mundu jojuwe Sapanga ambona jwaamboni palongi jaki sanga kulingali mahengu gaki:
7 “Apengaliwi bandu baalekakiwi makosa gabu,
babube mahakau gabu atei kugaputa.
8 Jupengaliwi mundu jojuwe mahakau gaki Bambu nga juga komboke.”
9 Boo, kutogule hoku apata bandu baasekwi jandu pena au apata na bandu banga kuseku jando? Apata na bandu banga kuseku jandu kabee. Ndaba tupwagiki, “Ibulahimu jwatenda kuhobale na Sapanga jwatenda kunzetake kuba jwaamboni palongi jaki”
10 Boo, Ibulahimu jwajetakiwa na Sapanga kipindi bole? Kabula jukuseku jando, au baada jukuseku jandu? Kabula jukuseku jandu, na nga baada jukuseku jando.
11 Ibulahimu jwasekula jandu mwenikatai, nukuseku jandu kwe hoku kwabii nginyuli jejalangia Sapanga anzetaki jombi kuba jwaamboni palongi jaki ndaba jukuhobale kwaki kojwabi naku kabula jukuseku jandu. Henu, Ibulahimu jubi ndi atati ba bandu boti babube, hata na ngaseasekwi jandu, bunhobale Sapanga nukuhengwa kuba baamboni palongi jaki.
12 Jombi kabee atati ba bandu baasekwi jandu, lakini nga ndaba atei kuseku jandu pee, ila ndaba apwata indela ajelajela jukuhobalela jebabia apwata atati bitu Ibulahimu kabula jukuseku jandu.

Lilagi laka Sapanga bilijopa sukuhobale

13 Sapanga andagila Ibulahimu nikibeleku saki kupwaga ampekia ndema joti
jakakuba jabu. Lilagii heli ngaselahengiki ndaba Ibulahimu jwagapwata malagalaki
gaka Musa, ila ndaba jwatenda kuhobalela, nukujetake kuba jwaamboni palongi jaka
Sapanga.
14 Ndaba ana babiipata Malagi gaka Sapanga pena ndi bandu baajetake malagalaki
gaka Musa pena nala kuhobale ngasekubii na mana jokape, nakwombi kulagi kwaka
Sapanga nga sindo.
15 Malagalaki galeta inyela, lakini na ngakuba malagalaki, ngakukubi na makosa.
16 Kwa ndaba heji, lilaganu lihika kwa ndela jukuhobale, henu lilaganu heli ndi
nhupi yaka Sapanga, na henu lilaganu heli ndi nginyuli jejilangi usakaka lilaganu heli
ndi li kibeleku soka saka Ibulahimu, nga kwa bandu babagakamulaki malagalaki gaka
Musa, ila kabee na kwa bandu baatama kupete kuhobale ngati Ibulaimu. Jombi ndi
atati bitu twaboti.
17 Ngati maandiku gaka Sapanga hegapwaga, “Nugubei gubia gwa atati ba bandu ba
ndema yoti.” Malagi haga ndi sakaka palongi jaka Sapanga joampwagila Ibulaimu,
Sapanga jojwaayoa bandu, nukupete mihilu yaki, jwiihenga hindu yoka yeyabii
ngaseibii ibiya.
18 Hata ngati ngasekwabi na sindu sokapi sesunhenga Ibulahimu kuhobale lilaganu
heli, lakini Ibulahimu anhobalea Sapanga nukulendale lilaganu heli na bunhenga
kuba atati ba bandu ba makabila gingi, ngati hebunndagila kupwaga, “Kibeleku saku
kiikuba kingi ngamaa ngati ndondu.”
19 Jwabii hokomundu jojuhegale kuba na yaka mia jimu, lakini kuhobale kwaki
ngase kwakotwike hata mweni jwamanyiki ngase juwesa kupapa ndaba jabii nseja
ngamaa, nu nhwanu waki Sala yaka yaki yukubeleka mwana yabia ipetiki.
20 Ibulahimu ngase jakotwiki kuhobale na ngase jwaabii nikiholu kupete lilaganu
laka Sapanga ila kuhobale kwaki kumpekia makili nukunhobale Sapanga henu
anndumbalia Sapanga.
21 Jamanya ana sakaka Sapanga juwesa kuhenga gala gaandagila.
22 Ndi ndaba Sapanga anzetake kuba jwa amboni palongi jaki.
23 Paalonge, “Jatenda kunzetake kuba jwaamboni palongi jaki.” Ngasealonge
anzetaki jubiya jwaamboni kajika jaki pena.
24 Lijambu le heli lutulongale natwepani kabee totujetakiwi na Sapanga totunhobale
Sapanga joanhyoa Yesu Bambu witu kuhuma kwa bandu baawii.
25 Yesu bumpia jukuwa ndaba ja mahakau gitu, jayoka ili kutuhenga twaamboni
palongi jaka Sapanga.

5

Kuba waamboni palongi jaka Sapanga

1 Henu, ndaba Sapanga jututei tubia twaamboni palongi jaki kupete kuhobale, henu
tubii nulukwali na Sapanga kupete indela jaka Bambu witu Yesu Kilisitu.
2 Ndaba jukuhobale kwitu, Yesu jutuletiki mu waamboni waka Sapanga mo tutama
sajenu. Natwepani tutogule kukipuni kuhobale kotubi naku kutama pamu nu ulumbi
waka Sapanga!
3 Ngahela pena, ila tutogule ndaba ja mang'aliku koni tumanya mang'aliku gutubola
kuhinakali,
4 kuhinakali kungangamalisa mundu mwoju, nu kugangamaa mwoju kundete
mundu kuhobale.
5 Nukuhobale ngasekutuhenga tusindwa, ndaba Sapanga jutupeki upali waki mu
myoju jitu kupete indela jaka Loho wa Sapi jejutupeki.

6 Ndaba hata patwabiya twakona nga na makili, esahika kipindi, Kilisitu jwakuwa
ndaba jitu twepani twana mahakau.
7 Sakaka, ngasekuwesikana mundu kuwa ndaba ja mundu jo jujetakeka palongi ja
bandu ila kuwesikana mundu kulenga kuwa ndaba ja mundu jwaamboni.
8 Lakini Sapanga julangi kwitu jutenda kutupala, ndaba patwabia twakona tubi na
mahakau, Kilisitu jwakuwa ndaba jitu twepani.
9 Henu ndaba jututei tubia twaamboni palongi jaki kupete mwai waka Yesu Kilisitu,
kulangi sakaka jwatukombula kuhuma mwi inyela yaka Sapanga.
10 Ndaba twabia twaabaja baka Sapanga lakini jutulenganaki tubia twaakosi baki
kupete kuwa kwaka Mwana waki. Henu ngati hetubii twaakosi baka Sapanga sakaka
kulangi he jwatuokuwa kupete womi waka mweni Kilisitu.
11 Nga haga pena ila tutogule kabee ndaba jagala gajutuhengi Sapanga kupete indela
jaka Bambu witu Yesu Kilisitu jojutujonganisi na Sapanga.

Adamu na Kilisitu

12 Kupete indela jaka mundu jumu mahakau gatenda kujingi punndema, nagombi
gaatenda bandu akuwa. Henu kuwa kwaahiki bandu boka ndaba bandu bowa atei
mahakau.
13 Ndaba kabula jukuhika malagalaki gaka Musa mahakau gabii punndema, lakini
mahakau ngase gabonakini bila kuba Malagalaki.
14 Lakini toka pajwabii Adamu mbaka pajwahikiki Musa, kuwa kwaapatiki hata
bandu banga kutenda mahakau ngati hejwatenda Adamu, mahakau guku
nng'anambuka Sapanga.
Adamu jwabii lilenganu laka jola jojwihika.
15 Lakini lihakau laka Adamu ngase lilengana na waamboni waka Sapanga. Ndaba
ana mahakau gaka mundu jumu galeta kuwa kwa bandu boti, kulangi ana uamboni
waka Sapanga gobii gwingi na nhupi jaki ja bwaka jejibii kwa bandu bingi, nayombi
ihuma kwaka mundu jumu, mundu we hoju ndi Yesu Kilisitu.
16 Nhupi yaka Sapanga ngaseilengana sekiipitila baada jukuhenga lihakau mundu
jumu: Sapanga jwaatemula bundu kupete lihakau lejwatei mundu jumu, lakini bandu
bingi pababiya ahengiki mahakau, Sapanga jaaletila nhupi jakuba jwaamboni palongi
jaki.
17 Sakaka, kupete lihakau laka mundu jumu, kuwa kwatenda kuhika ndaba jaka
mundu jumu hoju, lakini kulangi sekipiti kupete sejutei mundu jumu hoju yaani ndi
Yesu Kilisitu hekibi kikolongu ngani! Boka baajopa waamboni waka Sapanga
wabwaka hogu na nhupi heji ahengwa kuba waamboni palongi jaka Sapanga,
biitawala mu womi kupete indela jaka jumu hoju, yaani Kilisitu.
18 Henu ngati hekubi lihakau laka mundu jumu liletiki kutemuliwa kwa bandu boka
ndi ahelahe kupete lijambu limu laamboni laka mundu jumu kwaka Sapanga laapeke
boti waamboni na womi.
19 Na ngati hekubi kusindwa kunzowane Sapanga kwaka mundu jumu
hekwaatenda bandu bingi abia na mahakau, ndi ahelahela kunzowane Sapanga
kwaka mundu jumu hekwaatenda bandu bingi kuba baamboni palongi jaka Sapanga.
20 Malagalaki gaka Musa gahika ili kuleta ujonzukeku wa mahakau, lakini mahakau
hegajonzukika, waamboni waka Sapanga nagombi watenda kujonzukeka ngani.
21 Ngati mahakau hegalongosa nukuleta kuwa, ndi ahelahe waamboni wa bwaka
waka Sapanga ulongusa kwi indela ja kwaahenga bandu abiya baamboni palongi jaki
nu kulongosa abiya na womi wa masoba goti kupete indela jaka Yesu Kilisitu.

6

Kutama sukujongana ni kilisitu

1 Henu tupwaga boo? Boo, tuendalia lee kukuhenga mahakau ili waamboni waka
Sapanga ujonzukikaje?
2 Ngahela! Twepani twe tuwii kupete mahakau tuwesa boo kuendalee kuhenga
mahakao?
3 Au lee ngase mmanya twepani twaboa twe twabatiswa nukujongana na Yesu
Kilisitu sukujongana na kuwa kwaki.
4 Patwabatiswa twajongana pamu na jombi mu kuwa kwaki nukusikwa kwaki, ili
ngati Kilisitu ejayoka kuhuma kwa bandu baawi kupete ulumbi wa Atati na twepani
kabee tuwesa kuba na womi nyai.
5 Ndaba ana twepani tujongini najombi kwa kuwa kwaki ngati jombi, ahelahela
twiijongana najombi sukuyoka ngati hejwayoka jombi.
6 Tumanya umundu witu wa mwandi buubambalia pamu na Kilisitu, ili nhyega itu
ya mahakau ialabika, ili tukotuka kuba twaatumwa ba mahakau kabee.
7 Ndaba mundu jokapi jojuwi julekakiwi, na ngasejulongoswa na mahakau.
8 Henu ana tuwi pamu na Kilisitu, tuhobale twiitama kabee pamu na jombi.
9 Ndaba tumanya Kilisitu juyokiki kuhuma kwa bandu baawi najombi nga jukui
kabee, ndaba kuwa nga kukubi na makili kabee kwaake.
10 Henu, ndaba jwakuwa mala jimu pee ndaba ja mahakau ga bandu, mahakau
ngasegunndoo jombe, nukutama kojutama jujongana na Sapanga.
11 Ahelahela nanamu kupalika mulibona ntei kuwa kupete mahakau, nukutama
pamu na Sapanga kupete na Kilisitu Yesu.
12 Henu, mwiijetake mahakau galongua nhyega hinu jejikuwa ili mwiijetake
ndokule iliya ya nhyega.
13 Wala mwiipia hata pandu pamu pa nhyega ji ibia sindu sukutende mahakau. Ila
mulipia kwaka Sapanga ngati bandu babayokiki kuhuma kukuwa kujingi mu womi.
Lakini mpia ihungu yi yoti ihenga lihengu laka Sapanga.
14 Ndaba mahakau ngagundongoo mwanganya kabee, ndaba ngase nndongoswa na
Malagalaki gaka Musa ila nndongoswa na waamboni waka Sapanga.

Ntumisi jojuhenga gaamboni palongi jaka Sapanga

15 Henu, tupwaga kike? Tutendaa mahakau ati ndaba ngasetubi pai ja malagalaki ila
tulongoswa na waamboni waka Sapanga? Ngahela!
16 Mmanya nde ana mulipiiki mwabe kuba mwaatumwa sukunzoane mundu
najongi, sakaka mwanganya mkuba mwaatumwa baka mundu we hoju. Ana
mwiikuba mwaatumwa ba mahakau mwisu waki kuwa, na ana mmbii mwaatumwa
bukunzoane Sapanga mwisu waki junhenga mmbiya mwaamboni palongi jaki.
17 Ata na mwabi mwaatumwa ba mahakau pamwandi, lakini henu nunsengu
Sapanga nzetaki kwa mwoju wii woti usakaka gogubii mu mabole ganzopiki.
18 Mwakombuliwi kuhuma mu utumwa wa mahakau, nakuba mwa atumwa
bukuhenga majambu gaamboni palongi jaka Sapanga.
19 Nonge luga jakawaida ja bandu ndaba jukusindwa kumanya kwitu. Ndaba
mwabe mulipia kutumaki upija nu ulia ndaba ju ubaja, ahelahela henu mulipia
mwabeti kuba mwaatumwa bukutenda majambu gaamboni palongi jaka Sapanga ili
nhuwesa kutama mu usapi.
20 Pamwabia mwa atumwa ba mahakau ngase mwawesiki kuhenga gajupala
Sapanga.
21 Mwapata sindu boo, saamboni pamwahenga hindu yemwibone hioni sajenu?
Ndaba mwisu wa majambu haga goti ndi kuwa!
22 Lakini henu mkombuliwi kuhumu ku utumwa wa mahakau na mmbi mwa
atumwa baka Sapanga, sindu samboni se mpata sajenu ndi kutama maisa gu usapi
gagaleta womi wa masoba goti.

23 Ndaba malepu ga mahakau ndi kuwa lakini nhupi jejupia Sapanga ndi womi wa masoba goti su kupete Yesu Kilisitu, Bambu witu.

7

Malagalaki ga ndoa

1 Mwaalongu bangu henu manyiki nonge na bandu babagamanya malagalaki. Ndaba mmanyiki ana malagalaki gunndongoo mundu pajukuba mwomi.
2 Tupwaga, mmbomba jobunzukwi jukuba pai ja Malagalaki pajutama nu nndomi waki pajukuba mwomi, lakini nndomi waki ana juwii, Malagalaki haga ngasegundongosa kabee mmbomba hoju.
3 Henu mmbomba hoju na jutama na mwanalomi jongi kipindi nndomi waki jubii mwomi, bankema nhgoni, lakini nndomi waki ana juwii, mmbomba hoju jukuba julekakiwi ngasejubii pai ja malagalaki kabee, ana jujukuliki na mwanalomi jongi ngajwiikubi nhgone.
4 Ahelahe mwaalongu bangu ngasemmbii kabee mu Malagalaki ndaba nnzongini na nhyega jaka Yesu Kilisitu, mana jaki Kilisitu pajakuwa na mwanganya mwakuwa pamu najombi. Henu mwanganya mmbii mwabandu baki, jombi Kilisitu jojuyokiki ili nhwesa kuntumaki sapi Sapanga.
5 Ndaba patwabia tutama sukulongoswa na kutokule kuliya kwa nhyega kotubii naku, kutokule kokutukoluwa ndaba ja Malagalaki gaka Musa, kokukwe gahenga lihengu nkati ja nhyega jitu nukutulete kuwa.
6 Lakini henu tulekakiwi kuhuma muipungu ya Malagalaki, ndaba tuwi ndaba ji lijambu le lutuhenga twepani tubia twaatumwa. Henu tuwesa kuntumaki Sapanga sukupwata indela inyai ju ulongosi waka Loho jaki, wala nga ngati pamwandi patwabiya tulongoswa na maandiku ga Malagalaki.

Malagalaki na Mahakau

7 Boo, nala tupwaga hetupwata Malagalaki tutenda mahakau? Ngahela! Lakini bila Malagalaki nepani nga nakamanyi mahakao. Ndaba nganaka manyi kutokule majambu gilyaa ndi sindu salia, ana Malagalaki egakabii ngase gapwagiki, “Wiitokule.”
8 Sukutumi mihilu heji, mahakau gapata napwasi jukujumu kila aina jukutokulee kwalia kokubi nkati ja nhyega. Ndaba bila Malagalaki mahakau gakubape sindu sekiwii.
9 Pamwandi nepani nabii namwomi kutali na malagalaki, lakini mihilu hejahika, mahakau gatenda kuyoka nanepani nabii ngati ndei kuwa.
10 Henu Mihilu jejapala kuleta womi, kwangu nepani jiletiki kuwa.
11 Ndaba mahakau gapata napwasi kwi indela ji mihilu ajelaje nukungonga nepani nu kungoma.
12 Henu, Malagalaki geni gabii pe gaga Sapi ni mihilu je heji jabii pe jeja Sapi, kabee jaamboni palongi jaka Sapanga na ja sapi.
13 Boo, sesabi saamboni saleta kuwa kwangu nepane? Ngahela! Mahakau ndi gaganeti nepani kuwa. Lakini ili mahakau gabonikana mahakau ga sakaka, gapetila indela ja sindu sekikuba sa amboni ili kuleta kuwa kwangu. Henu mahakau kupete indela ji mihilu, gililangia sapi hegabii giliyaa ngamaa.

Ngondu nkati jaka mundu

14 Tumanya Malagalaki ndi loho, lakini nepani namundu jumu nndema, nepani anombisi mia ntumwa wa mahakau.
15 Ngase nikimanyi sehenga, ndaba sembala kuhenga ngase mbala kuhenga lakini sindu se nikisuki ndi se nihenga.

16 Henu, ana nihenga sanga kukipala namwe, kulangi nyetake Malagalaki kuba ga amboni.
17 Lakini henu nga nepani jojuhenga sanga kukipala ila mahakau gagatama nkati jangu.
18 Manyiki ngasekibi samboni sokapi nkati jangu nepani, kulengana nu umundu wangu. Ndaba mbala kutenda lijambu lelibii laamboni, lakini ngase nhwesa kuhenga.
19 Ndaba lijambu laamboni lenilipala ngase nilihenga, ila lijambu la liyaa langa kupala kulihenga ndi lenilihenga.
20 Henu ana nihenga lijambu langa kulipala namweti, henu kulangi nga namwete jojuhenga haga ila ga mahakau gagatama nkati jangu ndi gagahenga.
21 Henu manyiki Malagalaki gahenga lihengu nkati jangu: Pambala kuhenga lijambu laamboni, nilibona nihaguu kuhenga lijambu li liyaa.
22 Ndaba nkati ja mojuwangu nitogule Malagalaki gaka Sapanga.
23 Lakini nagabona malagalaki gangi gagahenga lihengu mu nhyega jango, malagalaki gagapengana na Malagalaki gagajetakewa na malangu gangu. Henu ganhenga mia nuntumwa wa malagalaki ga mahakau gagahenga lihengu mu nhyega jango.
24 Musinikiboni namundu nhagu nepani! Nya jojwingombula nepani kuhuma mu nhyega jejinongo nepani kuwa?
25 Jusengulikaa Sapanga jojutenda hela kupete Bambu witu Yesu Kilisitu!
Hela ndi hemi, kwa malangu gangu ndumaki Malagalaki gaka Sapanga lakini kwa ndokule yangu ya nhyega jangu ndumaki malagalaki ga mahakau.

8

Kulongoswa na Loho wa Sapi

1 Henu sajenu bandu baatama kupete Kilisitu Yesu ngase kubii kutemuliwa kwabu kabee.
2 Ndaba, malagalaki gaka Loho jojuleta womi jojubii nkati jaka Yesu Kilisitu ganhokwi kuhuma ku malagalaki ga mahakau na kuwa.
3 Sapanga juhengi lihengu legasindwa kuhenga Malagalaki, ndaba jukukosa makili kwa nhyega. Sapanga antumia Mwana waki wakajika koni jubii na nhyega ngati hejibii nhyega jitu twepani twetubii na mahakau ili jugawesa mahakau nukupete nhyega jeheji jugakoma mahakau.
4 Sapanga jwatenda hela ili sekipalika mu Malagalaki kihengika bwisu nkati jitu twepani twetubi twabomi, nga kwa makili gaka mundu ila kwa makili ga Loho.
5 Ndaba bandu baatama sukulongoswa na ndokule iliya ya nhyega malangu gabu galongoswa na ndokule ilia ya nhyega. Lakini bandu baatama sukulongoswa na Loho jaka Sapanga ahenga mahengu gajupala Loho jaka Sapanga.
6 Ndaba kulongoswa na ndokule ilia ya nhyega kuleta kuwa lakini kulongoswa na Loho jaka Sapanga kuleta womi nu lukwali.
7 Ndaba baalongoswa na ndokule ilia ya nhyegaa akuba abaja baka Sapanga, ngase bagajetake Malagalaki gaka Sapanga wala ngaseawesa kugajetake.
8 Bandu baajetake kulongoswa na nhyega ngase awesa kunhenga Sapanga jutogulia.
9 Lakini mwanganya ngase ntama sukulongoswa na nhyega, ila nndongoswa na Loho, ana Loho jwaka Sapanga jutama nkati jii. Jokapi jwangakuba na Loho jaka Kilisitu hoju nga mundu jwaka Kilisituje.
10 Lakini ana Kilisitu jubii nkati jinu, Loho jaka Sapanga jumpeke womi ndaba nkuba nzetakiwi kuba mwaamboni palongi jaka Sapanga hata ngati nhyega yinu yiibia iwi ndaba ja mahakau.

11 Ana Loho jaka Sapanga jojunhyoa Yesu kuhuma kwa bandu baawi jutama nkati
jinu, nala joanhyoa Yesu hoju jwaipekia womi nhyega jii jejikuba ja kuwa, jwiihenga
hela kupete Loho jaki jojutama nkati jino.
12 Henu mwaalongu bangu, tubii ni lihengu lukuhenga, lakini nga lukulongoswa na
ndokule iliya ya nhyega ngati heipala.
13 Ndaba ana ntama sukulongoswa na ndokule ilya ya nhyega sakaka mwiitenda
kuwa. Lakini kupete Loho ana mugakoma mahengu gii gilyaa nala mwiitenda kutama.
14 Boti baalongoswa na Loho jaka Sapanga ndi bana baka Sapanga.
15 Ndaba ngasemwajopiki Loho jojwanhenga mwanganya kuba mwaatumwa kabee
nukunzege kiholu, ila munzopiki Loho jojunhenga mwanganya kuba mwabana baka
Sapanga, na kwa Loho hoju, twepwani tunkema Sapanga, yani “Aba!” Mana jaki,
“Atati”
16 Najombi Loho mweni julangi mu loho yitu kupwaga twepani twabana baka
Sapanga.
17 Henu ndaba twepani twabana baka Sapanga, twiijopa mbengale yoka yejwaabeki
Sapanga bandu baki, twiilisa ulisi hogu pamu na Kilisitu, ndaba ana tung'aliki pamu
na Kilisitu ahelahe twiilumbalika kabee pamu na jombi.

Ulumbi goguhika

18 Mang'aliku gagabonikana sajenu kwangu nee mona nga sindo ana nagalenganisi
nu ulumbi gogwiibonikana kwiitu.
19 Hindu yomi yoka yunndendale Sapanga kwa hamu ngolongu jwaalangia bana
baki.
20 Ndaba hindu yomi yoka biing'anambwi kuba yanga na mana, nga sukupala yeni
ila biibombiki hela sukupala Sapanga mweni. Ila kuhobale kubii,
21 ndaba ihumbi hei nayombi yiigombuliwa kuhuma mu utumwa wo uhalabanika,
nukujingi ukulekakewa mu ulumbi wa bana baka Sapanga.
22 Ndaba tumanya mbaka sajenu, ihumbi yoka ilela sukubobo su ubini ngati
ulipyanda lukubeleka mwana.
23 Nga ihumbi hei pena yeyibobula ila hata twepani twetubi tayali na Loho jaka
Sapanga, jojubii jukutumbulii mu nhupi yejwatupekia Sapanga, natwe twiitenda
kubobo nkati jitu koni tulendale kujetakewa na Sapanga kuba twabana baki yani
kugombolewa umundu witu.
24 Ndaba kupete kuhobale hoku twepani tukombuliwi. Lakini kuhobale ngasekubi
na mana ana tukibona setukihobale. Ndaba nya jojuhobale sindu sejukibona?
25 Ana tukihobale sindu sanga kukibona nala tukilendalee sukuhinakali.
26 Helahe kabee najombi Loho jutujangati muku sindwa kwitu. Ndaba
ngasetumanya hetupalika kuloba lakini Loho mweni jutulobe kwaka Sapanga
kwikilelu sukubobo.
27 Najombi Sapanga jojubona mbaka nkati ja myoju ja bandu, jumanya mawasu ga
Loho hoju, ndaba Loho hoju jwaalobe bandu baka Sapanga kulengana nu upali waka
Sapanga.
28 Tumanya mu majambu goti gajuhenga Sapanga juhenga kwa bandu boti
babumpala, yaani bajaakemiki kulengana na sejaakemi.
29 Ndaba Sapanga jwaamanyiki bandu baki toka pu utumbuli na jwaagula ili
awanangana na mwana waki, ili mwana jubia ju utumbuli mu kilongu sa bandu bingi.
30 Ndienu bandu bajatumbuli kwaagu Sapanga ndi bajwaakemiki, na bajwaakemiki
haba ndi bajwaahengiki kuba baamboni palongi jaki na bajwaahengiki kuba
baamboni palongi jaki haba ndi bajwaapeki ulumbi waki.

Upali waka Sapanga

31 Henu kupete haga tupwaga kii ngane? Ana Sapanga jubii upandi witu nya
jojwibia jukutupenga?
32 Sapanga ngaseambonila ikia hata Mwana waki wakajika ila ampia ndaba jitu
twepani twaboka. Jwiisindwa boo, kutupeke sindu sengi sokapi bwaka ana tubi pamu
najombe?
33 Nyaa jojiwesa kwaatemu bandu baahaguliwi na Sapanga? Sapanga mweni ndi
jojutulekake mahakau.
34 Henu nya jojwaatemula? Ngasejubii. Ndaba Yesu Kilisitu ndi jojuwii kabee
jwayoka kuhuma kwa bandu baawii na jutama upandi wa malele waka Sapanga.
Jombi ndi jojututulobe!
35 Nya jojuwesa kututenga nu upali waka Kilisitu? Boo shida lena au tabu au
mang'aliku au inzala au kukosa ingobo atali au kuwa?
36 Ngati maandiku gaka Sapanga hegapwaga,
“Ndaba jaku tukuba mu mang'aliku ga kuwa kila lisoba,
atubeka ngati makondoo gu kusinzwa.”
37 Ngahela, lakini mu majambu goti haga tupatiki kuwesa kukolongu sukutujangati
jombi jojutupala.
38 Ndaba manya sakaka nga sindu sengi sekiwesa kututenga twepani nu upali waka
Sapanga wala kuwa wala womi wala atumi bu kunani wala ilombu au makili gangi
gukunani kwaka Sapanga wala gagapitii sajenu wala gagiipitila mweni katai wala aka
kilongosi,
39 wala gagabii kunani wala gagabii pai. Wala ngasekibii kiumbi sokapi sekiwesa
kututenga nu upali waka Sapanga woubii kupete Bambu witu Yesu Kilisitu.

9

Sapanga na bandu baki

1 Mbwaga sakaka nepani namundu waka Yesu Kilisitu, wala ngase nonge isole na
moju wangu gunangi koni nongoswa na Loho jaka Sapanga sakaka ngase nonge isoli.
2 Pamwaga hela niangajika ngamaa mumoju jangu nu ubini nkolongu wanga
kukotoka mu moju jango.
3 Nndokule hata kupata yaambamba nukubekwa kutali na Kilisitu ndaba ja bandu
ajangu ba ndema jangu baabi likabila limu na nepani.
4 Haba ndi bandu buku Isilaheli bajwaagwi Sapanga kuba bana baki, jwaapekia
ulumbi waki, jwatenda nabu malaganu, jwaapekia Malagalaki gaki, jwaabola namuna
jukugungamali na kwaapeke malagi gaki.
5 Haba ndi asoko baka aka hoku akolongu, babube Kilisitu jwahika koni jubii na
nhyega kupete kwabu. Jombi ndi Sapanga jojulongoo majambu goti, juku lumbaliwa
yaka petapeta. Amina.
6 Ngase mbwaga lilagi laka Sapanga litei kusindwa. Ndaba nga kila jojuhuma ku
Izilaeli ndi bandu baka Sapanga.
7 Wala nga kibeleku soka saka Ibulahimu ndi bana baki ba sakaka. Ila ngati
hegapwaga Maandiku gaka Sapanga, “Kupete Isaka ndi nakupekia kibeleku bandu
bikibeleku saku”
8 Ndi kupwaga, nga babana baabelikwi kwa nhyega ndi bana baka Sapanga ila bana
bahumi ku lilaganu laka Sapanga ndi bana baka Ibulahimu.
9 Ndaba lilaganu le ndi lende, “Niikelabukia kabee kipindi ngati senze na Sala
jwiipapa mwana mwanalomi.”
10 Kabee nga hagapee, ila kabee Lebeka najombi jwiipata bana bamapaa kwa atati
jumu yaani ahoku bitu a Isaka.

11 Ndaba kabula mapaa bala ngaseasaliwi wala ngaseatei lijambu lamboni au lilyaa
ili kupala kwaka Sapanga kuwesa kuba nganganganga,
12 Sapanga ampwagila Lebeka mwana jojutumbuli jola jwantumakia mwana
jwamwisu. Henu hejuhagu Sapanga kutegamee hejukema mweni, na ngase kutegame
mahengu gaka mundu.
13 Ngati Maandiku gaka Sapanga hegapwaga, “Numpala Yakobu lakini nunsukia
Esau.”
14 Henu tupwaga bole? Sapanga jukosi lee kuhenga gajupala kuhenga? Ngahela!
15 Ndaba Sapanga ampwagila Musa, “Nanzangatia mundu jokapi jombala
kunzangati, nammbonila ikia mundu jokapi jonumpai.”
16 Henu majambu goka gahobale ikia yaka Sapanga na nga kukasana kwaka mundu
au kupala kwaka mundu.
17 Ndaba maandiku gaka Sapanga gapwaga ana kwaka Falao, “Nukuhagwi gubia
bambu nkolongu uku Misili ili kupete indela jaku, makili gangu gamanyikana
punndema pani ni liina langu limanyikana pu nndema poti.”
18 Henu, Sapanga antende ikia joampala kuntende ikia na ana jupai kuntenda
mundu jubia niing'omu, jutenda ahelahela.

Inyela ni ikia yaka Sapanga

19 Nhwesa kunaluki, “Ana kubihela enu ndaba jaki Sapanga jwaataki bandu? Ndaba
nya jojuwesa kupengana na gajupala jombi?”
20 Lakini, wamundu we ndi wanya mbaka gulenga kusindana na Sapanga? Boo
kibega kiwesa kunndaluki jojukibombiki, “Ndaba jaki gumombiki anana.”
21 Jojubomba ibega juwesa kutumi utopi ngati hejupala nu kubomba ibega ibeli
kupete utopi agolago, simu kutumalia majambu gini isima na sengi kutumala
majambu gakawaida.
22 Hela ndi hekubii kwaka Sapanga. Jwapala kulangi inyela yaki nu kutumanyisa
makili gaki. Henu jwaainakali ngamaa bandu babapalika kutemuliwa kwi inyela yaki,
haba ndi baapalika kuwa.
23 Jwapala kabee kulangi ulumbi waki wingi gojutujakanakya twepani twetupalika
kupata ikia yaki, twepani batwabi jutuandi kujopa ulumbi waki.
24 Ndaba twepani ndi bandu bajwaakemiki haba, nga kuhuma kati ja Ayaudi pena
ila kabee kuhuma kwa bandu bandema yaka.
25 Ndaba ndi hejupwaga mukitabu saka Hosea jojwabi mlota waki,
“Bandu bababi, nga bandu bango,
henu naakema, ‘Bandu bangu,’
na bandu bababia ngase naapai,
‘Niitenda kwaapala’
26 Na pabaapwagila
‘Mwanganya nga mwabandu bango’ hapa baakema, ‘Bana baka Sapanga jojubii
mwomi.’ ”
27 Isaya jojwabii mlota waka Sapanga jwaalakalia Aizilaeli kwa sauti ngolongu
kupwaga, “Hata ana bandu buku Aizilaeli abii bingi ngati nsangi uku mbwani,
Aizilaeli asokopi pee babii okuliwa,
28 ndaba Bambu, jwiihenga kutemu kwaki kwoti pu nndema pani nyatanyata.”
29 Ngati Isaya Mlota waka Sapanga hejwalonguli kupwaga, “Bambu jwana makili ana
ngajwaka tulekake twabana bangi buku Isilaeli, twakabia tubii ngati twa bandu buku
Sodoma, twakabia tubii ngati bandu buku Gomola.”

Pauli jwaalobe bandu banga Ayaudi

30 Henu tupwaga kike? Bandu banga Ayaudi babube ngase batapwiti kuba
baamboni palongi jaka Sapanga baatei kuba baamboni palongi jaka Sapanga kupete
kuhobale,
31 lakini bandu buku Izilaeli babataputa malagalaki jaka Musa gakaahenga bombi
kuba baamboni palongi jaka Sapanga, ngase bapatiki kuba baamboni palongi jaka
Sapanga.
32 Ndaba jaki ngase babonikini baamboni palongi jaka Sapanga? Ndaba bahobalia
mahengu gabu badala jukunhobale Sapanga. “Bilikobandua pililibu lukujikobando,”
33 ngati hegapwaga mahandiku gaka Sapanga,
“Linga, niibeka ku Sayuni lilibu lukukobando,
Lilibu lelaahenga bandu ahabuka
lakini jojuhobale nga bampoi lihamo.
Lakini jojwii hobalia ngajuhobe.”

10

1 Mwaalongu bangu, sindu se ndokule mmwoju wangu woti na se nundoba Sapanga
ndaba ja bandu buku Isilaeli aokuliwaje.
2 Ndaba nhwesa kulonge hotuhotu kupwaga bombi antaputa Sapanga ngamaa
lakini kuntaputa kwehoku ngase kuhumi mu umanyi wa sakaka.
3 Ndaba ngase bamanyiki namuna Sapanga he jwaahenga bandu kuba baamboni
palangi jaki na alengiki kutumbuli indela jabu beni na ngase bijijetaki indela jaka
Sapanga heji ja kwaahenga abia Baamboni palongi jaka Sapanga.
4 Ndaba kupete kuhika Kilisitu Malagalaki gahiki pamwisu jaki, ili bandu boka ba
ahobale ahengika kuba baamboni palongi jaka Sapanga.

Ukombosi kwa bandu boti

5 Ndaba ja kuba waamboni palongi jaka Sapanga kupete kugajetake Malagalaki,
Musa jwaandiki ana, “Mundu jokapi jojutenda gagapala Malagalaki jwiitama kupete
Malagalaki haga.”
6 Lakini kupete kuba waamboni kupete kuhobale, apwaga ana, “Walilaluki mmoju
waku, ‘Nya jojwiikwela kunani kwaka Sapanga?’ ” Ili kunndeta Kilisitu pai,
7 wala wiipwaga, “Nya jojwiiuluka mbaka ku libomba koatama bandu baawi?” Ili
kunndeta Kilisitu kuhuma koatama bandu baawii.
8 Uamboni palongi jaka Sapanga kwi indela jukuhobale gupwaga ana, “Malobi gaka
Sapanga gabi pambipi na weapa, gabii pundomu jaku nu kumwoju jaku.” Malobi haga
ndi malobi gukuhobale gatwaalandi bandu.
9 Ana ujetaki kupete nndomu waku kupwaga Yesu ndi Bambu nuku hobale mu moju
jaku kupwaga Sapanga anhyoa Yesu kuhuma kwa bandu baawi, wiitenda kuokoka.
10 Ndaba mundu juhobale kwa mwoju nuku jetakewa kuba jwaamboni palongi jaka
Sapanga, kabee kupete nndomu mundu jutenda kujetake kuhobale sukulonge, ndi
jwiitenda kuokoka.
11 Maandiku gaka Sapanga gapwaga, “Kila joanhobale nga ampoi lihamo.”
12 Lijambu heli la bandu boha, ndaba ngasekubi na tofauti kati ja Ayaudi na bandu
banga Ayaudi, kwa ndaba Bambu hoju ndi Bambu wa bandu boha na jwaajopa bandu
boti ba bunndoba.
13 Ndaba Maandiku gaka Sapanga gapwaga, “Kila mundu jojwiiloba kupetee lihina
laka Bambu jwiitenda kuokolewa.”
14 Henu, banndoba boo, mundu jojuwe ngase bunhobalela? Kabee banhobalia boo
ana ngaseajowani malobi gake? Na biijowa boo malobi gaki ana ngasejubii mundu
jojwaalandile?

15 Na bandu biilandila boo malobi gaki ana ngase baatumike? Ngati hegapwaga
maandiku gaka Sapanga, “Linga hekunyamba he aika bandu ba alandii Lijambu la
Amboni laka Sapanga!”
16 Lakini nga boti babilijopiki Lijambu la Amboni laka Sapanga ndaba hata Isaya
mlota waka Sapanga jwapwagiki, “Bambu nya jojwahobali malobi gito?”
17 Henu kuhobale kuhika kuhuma he gujowane malobi gaka Sapanga, na malobi
gehaga gahika kupete kulandiwa malobi gaka Kilisitu.
18 Lakini naluki, boo, bombi lee ngase bajogwine malobi gaka Sapanga haga? Helo,
bajogwine, ngati malobi gaka Sapanga he gapwaga, “Sauti jabu jieni pu nndema poti,
na malobi gabu gahikiki mbaka pamwisu gu punndema.”
19 Nanepani naluki kabee, boo, bandu buku Izilaeli ngase bamanyiki lena? Sapanga
jwapwagiki kupete Musa we jupwaga
“Nanhenga mmbia na wipu
kupete bandu banga Ayaudi,
nanhenga mmbia ni inyela kwa
kupete bandu ang'ang'a.”
20 Kabee Isaya mlota waka Sapanga jwapwaga hotuhotu malobi haga, “Sapanga
jupwagiki,
‘Bandu banga kundaputa ambatiki,
nililangii kwa bandu banga kulaluki majambu gangu.’ ”
21 “Lakini kwaka bandu buku Izilaeli mbwaga ana, ‘Muhi pipi naanyoshi maboku
gangu bandu baang'alambuka na banga kujetaka.’ ”

11

Ikia yaka Sapanga kwa bandu baka Izilaeli

1 Henu naluki, boo, Sapanga lee jwaakaniki bana bake? Ngahela! Nenamwe
Nunhisilaeli, kibeleku saka Ibulahimu, lukolu lwaka Benyamini.
2 Sapanga ngase jwaakaniki bandu baki bajwaagwi toka mwandi. Nkomboka
hegapwaga Maandiku gaka Sapanga kunndongale Elia paanndalamakia Sapanga
kuhusu Izilaeli,
3 “Bambu, baakomiki alota baku nu kubombo mesa jukupiiki litambiku jaku.
Nhigali pe nepani kajika jangu, nabombi apala kungoma!”
4 Boo, Sapanga jwajibwa kii? Ampwagila, “Nilibeki bandu elupu saba banga
kunngungamali kisapanga jwiisoli Baali.”
5 Henu ndi hekubii kipindi seenzeno, abii bandu bangi kidogu baaigali babube
Sapanga jwaagwi ndaba ja waamboni waki.
6 Kuhagu kwaki kuhika kulengana na waamboni waki, na nga ndaba ja mahengu
gabu. Ndaba, ana kuhagu kwaki kwakahika kulengana na mahengu ga bandu,
waamboni waki nga wakabii waamboni wa sakaka.
7 Henu boo? Bandu buku Izilaeli ngase bikipatiki sebabia bikitaputa, lakini boka
bababia baahagwi bikipatiki. Bangi mioju jabu jabia ni ing'omu,
8 ngati hegapwaga Maandiku gaka Sapanga, “Sapanga jwaatei mioju jabu kuba ni
ing'omu, na mbaka lelenu ngase awesa kubona kwa miu gabu wala kujogwana kwa
makutu gabu.”
9 Najombi Daudi jupwaga,
“Tipati jabu jabia ntegu gwa kwaakamuli,
ahabuka nukupata azabu.
10 Mihu gabu gabia bagajegi lwii ili biiwesa kulinga.
Migongu jabu jiipendika kwa tabu masoba goti!”

11 Henu naluki kabee, boo, Ayaudi lee alikobandwi ili ahabuka nukuhoba ngane?
Ngahela! Lakini kulengana nukukose kwabu Ayaudi, ukombosi waajendi bandu
bandema yoti, ili Ayaudi abona wipu.
12 Likosa la Ayaudi liletiki mbengee ingipi pu nndema, ni ing'omu yabu mu loho
iletiki mbengee ingi kwa bandu bandema yoti. Lakini henu kulangi, kwibia na
mbengelelu ngolongu ngamaa kwa Ayaudi haba boti he biijingiswa na bombi mu
waamboni waka Sapanga.

Uokovu wa bandu ba ndema yoti

13 Henu, numpwagi mwa bandu banga Ayaudi. Ndaba nepani nuntumi kwa bandu
bandema yoka, henu nikipuni lihengu lango,
14 ili kwaa pangi, niiwesa kwaahenga Ayaudi bummbonila wipu, ili nhwesa
kwaagombo bangi babu.
15 Ndaba ana kukanaliwa kwabu Ayaudi kwaahenga bandu bapandema pani
ajetakiwa na Sapanga, kwibia boo he biijetakiwa na Sapanga? Bandu baakuiki mu
loho biitenda kuyoka.
16 Ana kipandi sakwanza silibumunda bikipia kwaka Sapanga, nilibumundu loka
ilkuba bilipiiki kwaka sapanga, nimikega junkongu ana jibi jaasapi na mambandi gaki
gakuba gaasapi.
17 Mambandi gangi gi Mizeituni kukijongu batei kuseku, na paasekwii jepala
balombika limbandi li mizeituni lukukinyoi. Henu mwabandu banga Ayaudi
nndengana ni limbandi heli lu kukinyoi, na henu nzongana kula posu pamu na
mambandi gangi kuhuma kunkongu u mizeituni gu kukijongu.
18 Henu mwaalongama Aizilaeli baasekuliwi ngati mambandi! Nhwesa boo, mwa
bandu ba ndema yengi kukipuna, nkombuka nga mwanganya mwe muipeke mikega
posu ila mikega ndi jejumpeke mwanganya posu.
19 Lakini wiipwaga, “Mambandi basekula ili nepani anombika panani jaki.”
20 Sakaka! Bagasekula ndaba jukusindwa kuhobale, ila weapa gujemiki ndaba gutei
kuhobale. Lakini wakipuna ila utama mihu.
21 Ndaba ana Sapanga ngase jwaabonila ikia Ayaudi baabii ngati mambandi ga
mwandi, gukita lee jwaguleka weapa jo bugulombiki pena?
22 Linga henu Sapanga hejubii jwaamboni na hejubi nkali. Jombi jubii nkali kwa
bandu baakotwiki kunzetake, na kabee jubii jwaamboni kwabandu baaendale kuba
mu waamboni waki ana ngahela naweapa bakutenda kuguseku.
23 Nabombi Ayaudi ana akotwiki kusindwa kuhobale kwabu, baalombika kabee
pandu pa pababii mwandi. Ndaba Sapanga jubii nu uwesu wa kwaalombika kabee.
24 Mwabandu banga Ayaudi, nndengana na mambandi gi mizeituni gukukinyoi
lakini bunsekula hoku, nuku nndombeka mu mizeituni jukupanda pandu papabii nga
pino. Lakini Ayaudi alengana ni mizeituni jukupanda, kwikuba nga lihengu likolongu
kwabu kwaalombeka kabee mu nkongu gogwabia gwabu.

Kugombolewa kwa bandu buku Izilaeli

25 Mwaalongu bangu mbala mmanya usakaka gongo goguhihiki ili mwaalibona
mmbi na malangu ngamaa. Ing'omu ya Ayaudi yabii ya muda nzepi pena, mbaka
bandu bingi ba ndema yengi pabiikuba bunng'anambuki Sapanga.
26 Hapandi likabila loka luku Izilaeli palitenda kugombolewa, ngati hegapwaga
Maandiku gaka Sapanga,
“Nkombosi jwiihika kuhuma ku Sayuni,
jwauboa ubaja wa bana baka Yakobu.”
27 “Lende ndi lilaganu le niihenga nabu
pa naalekakia mahakau gabu.”

28 Ndaba bilikana Lijambu la Amboni, Ayaudi enu abii abaja baka Sapanga, lakini
ndaba jukunzangati mwanga mwabandu banga Ayaudi. Lakini ndaba ahaguliwi,
henu bakona akosi baka Sapanga ndaba jaka ahuko babu.
29 Ndaba Sapanga ngase jung'anambu sejupangiki kupete bandu bajwaakemiki
nakwaapengee.
30 Pamwandi mwanganya mwabii mwaabaja baka Sapanga, lakini henu mpatiki
waamboni waki kupete kusindwa kujetake kwa Ayaudi.
31 Ndi haelahela kupete hikia ye jumpeki mwanganya, Ayaudi bunkose Sapanga ili
nabombi henu ajopa waamboni waka Sapanga.
32 Ndaba Sapanga jwaahengiki bandu boti banzetake ili juwesa kwaabone ikia bandu
boti.

Kunndumbali Sapanga

33 Mali gingi gaka Sapanga na malangu gaki nu umanyi waki nkolongu ngamaa! Nya
jojuwesa kulandi kutemu kwaki? Nya jojuwesa kumanya indela yaki?
34 Ngati maandiku gaka Sapanga hegapwaga,
“Nya jojumanya mawasu gaka Bambu?
Nya jojuwesa kumpwagi sukuhenga?
35 Nya joampeki Sapanga sindu sokapi
ili jwiilepaje?”
36 Ndaba kila sindu kihuma kwaki, yoka ibii kupete uwesu waki na kwa ndaba jaki.
Ulumbi ubia kwaki jombi yaka petapeta! Amina.

12

Maisha guku ntumaki Sapanga

1 Henu mwaalongu bangu, ndaba jiikia yingi yaka Sapanga kwiitu, nunndoba kwa
mwoju wa woti, mumpikya Sapanga nhyega jinu ngati matambiku gaga bii gomi, ga
sapi na ga gunndengane Sapanga. Heji ndii ndela jinu ja sapi ja sakaka juku
nngungamali Sapanga.
2 Mwiipwata mitindu jupunndema pani, ila Sapanga juhenga mang'anambuku nkati
jinu sukung'anambu mawasu ginu ili nhwesa kuumanya sejupala Sapanga, hapa ndi
pamwiiwesa kugumanya upali waka Sapanga; hegubi wasapi na hejupala
mwanganya mbia na litosane.
3 Kupete waamboni gojumbeki Sapanga, numpwagi mwanganya mwaboka,
mwalibona mwanganya ndi sindu kikolongu ngani kupeta hempalika kuholale.
Mawasu ginu gabia ngati hekupalika kulengana ni kipemu suku hobale se ampeki
Sapanga kila jumu wii.
4 Ndaba nhyega jibii ni hiungu yiingipi kila kihungu kibi na lihengu laki.
5 Ahelahela na twepani twetubi twabingi, tubi nhyega jimu kupete Kilisitu, na
twepani tujonganiswi pamu ngati iungu ndalindali ya hyega.
6 Henu tubii na nhupi ndalindali kila mundu kulengana na waamboni waka
Sapanga gojutupeki. Jojubii na nhupi ju ulota ukupwaga lilobi laka Sapanga jutumia
kulengana na hejuhobale.
7 Jojubii na nhupi ju utumisi jutumika. Jojubi na nhupi jukubola na jubola.
8 Jojubii na nhupi ja kwaapolesa bandu mioju juhenga helahela. Jojubii na nhupi ya
kwaabaguli bangi hindu yaki jwaabagulia sukutogule. Kilongosi julongusa sapi, na
jojuhenga majambu gi ikia na juhenga ahelahela kwa mwoju gu upali.
9 Upali winu gubia nga gukukopakela. Nsukila lijambu lokapi lilia, mpwata lijambu
lelibi laamboni.
10 Mpalana ngani mwabeni na mwabeni, kila mundu anhwasalia hoti nzaki
sukuntende hisima.

11 Nkasana kuhenga lihengu mwikuba nikitondu ila muntumakia Bambu kwa moju wi woti.
12 Kuhobale kwinu kubia kukutogule muda woti, henkuba na shida nhinakalia, nukunndoba Sapanga masoba woka.
13 Mwabagila bandu baka Sapanga mahitaji gabu, mwaajopa hageni kunyumba su upali.
14 Mwaapengila boka babunng'alisa, mpengila wala mwaatende yaambamba.
15 Ntogulia pamu na baatogule, nndela pamu na bandu baalela.
16 Ntama sulukwali. Mwiipala majambu makolongu ila mmbia tayali kuhenga majambu hata masoku. Mwalibona mmbi na malangu ngamaa.
17 Mwilepa ubaja su ubaja. Ntenda majambu gabagabona bandu boka kuba gaamboni.
18 Ana kuwesakini, upandi winu ntama su lukwali na bandu boka.
19 Alongu bangu, mwiilepa ubaja, ila mundekila Sapanga lijambu heli, ndaba Maandiku gaka Sapanga gapwaga, “Kulepa ubaja ndi lihengu lango, nepani niitenda kulepesa, jupwaga Bambu.”
20 Badala jukuhenga hela, “Mmbaja waku ana jubii ni inzala, mpekia posu, ana jubi na nywita mpekia sakunywa. Ndaba sukuhenga hela wantenda jubia ni iyoni ikolongu ngati mundu jobumbeki makalakala gamotu.”
21 Wiijetake uliyaa ukuwesa weapa ila uguwesa ulia kupete kuhenga majambu gaamboni.

13

Kulibeka pai ju ulongosi

1 Kila mundu jupalika kujowane nukuhenga seapwaga akakilongosi ba ndema, ndaba nga mundu jojuwesa kulongosa ana ngase juhuma kwaka Sapanga, Sapanga kajika jaki ndi jojwaapeke bandu uwesu ukulongosa.
2 Jojupenga sealagalaki aka kilongosi jupenga malagalaki gaka Sapanga, na baahenga hela bililete beni kutemuliwa.
3 Ndaba aka kilongosi ngase aleta kiholo kwa bandu baahenga gaamboni, ila aleta kiholu kwa bandu baahenga giliya. Boo, upala lee kukotoka kunzogopa kilongose? Nala henga gaasapi najombi jwiitenda kukulumbali,
4 ndaba jombi ntumisi waka Sapanga jojuhenga lihengu ndaba ja waamboni winu. Lakini ana nhenga gilia, munnzogupaje ndaba sakaka jubii nu uwesu gukumpeke azabu. Kilongosi hoju julangi inyela yaka Sapanga kwa bandu baahenga majambu gilia.
5 Henu kila mundu lasima kuhenga seapwaga aka kilongosi bandema, nga ndaba jukujogopa pee azabu jaka Sapanga, ila mojuwi gumanyaa sempala kuhenga.
6 Ndaba ja hela mwanganya nndepa kodi, ndaba akakilongosi haba atumisi baka Sapanga ahenga lihengu heli sukuntumaki Sapanga na masoba goti bilipia ndaba ji lihengu heli.
7 Mumpekia kila mundu sebunndaja ana ushulu ndepa ushulu, ana kodi nndepa kodi, jojupalika kuntende isima muntendila isima.

Kupalana kwaka mundu jumu na jongi

8 Mwiikuba na madeni kwaka mundu jokapi, ila pe lideni lukupalana. Ndaba joampala wapambipi waki jutimisi Malagalaki.
9 Ndaba miilu jipwaga, “Wiitenda ugoni na wiikoma na wiijiba na wiitokule,” na yengi yoka, ibii mu muhilu gumu gongo, “Umpala wapambipi waku ngati heulipala wamwete.”

10 Joampala wapambipi waki ngase anhenge lihaa. Nala kuhenga upali ndi kuhenga
Malagalaki goti.
11 Nanamu nhenga hela, koni muumanya muda gotubi nagu. Lisaa lukujumuka
mulugonu lihikiki, ndaba henu kuokolewa kwitu kuhegali ngamaa kupeta patwabia
tutumbuli kuhobale.
12 Ikilu jitenda kujomoka na lioba mutu kuhegale kuhika. Henu tulekala kutali
majambu goka ga lwii, tuwata hindu yukukomane ngondu yu unang'anu.
13 Na tutama kwi isima ngati hekupalika kipindi sa liobamutu, tukotuka ulapi nu
ulepi, usapu nu kupala ugoni, kukomana na wiipu.
14 Lakini nzongana na Bambu Yesu Kilisitu, kabee mwiihenge lihengu lukutokulee
kwa nhyega yii yeihumi mu mahakau.

14

Wantemu nkosi waku

1 Munzopa kunyumba jii mundu jojubii nukuhobale kusoku, lakini mwiibisana
naku kupete mawasu gaki mweni.
2 Bandu ngase alengana. Jongi kuhobale kwaki kunndeke jukula kila sindu, lakini
jongi jojubii kuhobale kwaki kusoku, jukulape likolu la manyai.
3 Mundu jojukula kila sindu jukotuka kunndongama mundu jwanga kula kila sindu,
najombi jojukula pe likolu la manyoi jukotuka kunndongama jojukula kila sindu,
ndaba Sapanga jutei kunnzetake.
4 Weapa wanya mbaka ulenga kuntemu ntumisi wa mundu jongi? Ana jujemiki sapi
mu mahengu gaki au ana juabwiki jwiimanya bambu waki, hena jwiijema
nganganganga, ndaba Bambu Yesu juwesa kunzemeka.
5 Mundu juwesa kuwasali lisoba limu kuba likolongu ngani kupeta lengi, mundu
jongi juwesa kuwasali masoba goti gatenda kulengana. Kila jumu jupwata malangu
gaki.
6 Jojulibalangi lisoba limu kuba lisoba likolongu kupeta lengi, juhenga hela ndaba
juku nndumbali Sapanga. Mundu jojukana kula posu yengi juhengahela ndaba
jukunndumbali Bambu ndaba ansengu Sapanga ndaba ja posu jeampeki. Ahelahela
jojukotoka kula posu jengi juhenga hela ndaba juku nndumbali Bambu, najombi
ansengu Sapanga.
7 Ndaba nga mundu jokapi kati jitu jojutama punndema pani ndaba jaki mweni,
wala nga jojukuwa ndaba jaki mweni pee.
8 Ndaba ana tutama ndaba jaka Bambu, na ana tuwi tukuwa ndaba jaka Bambu.
Henu ana tuendale kutama au anna tuwi, twepani twabandu baka Bambu.
9 Ndaba Kilisitu jwawii, nukuyoka ili juwesakuba Bambu wa bandu baabi bomi na
bandu baawii.
10 Ndaba jakii henu weapa huntemu nndongu waku? Nawe, ndaba jaki henu
hundongama nzako? Ndaba twepani twaboa twiijema palongi jikiteu sukutemuli saka
Sapanga.
11 Ndaba maandiku gaka Sapanga gapwaga,
“Nepani Sapanga napa kye kololo,
kila mundu jwiimbegila magoti,
na kila mundu jwiijetakia kupwaga nepani na Sapanga.”
12 Henu, kila jumu witu jwiipia majambu gaki gajuhengiki palongi jaka Sapanga.

Wankosesa nndongu waku

13 Henu tukotuka kutemuana, badala jaki mundu jwikuba kikobandoo sukunhabu
mundu jongi au kuntenda juhabukya mu mahakau.

14 Kupete kujongana na Bambu Yesu, minu uwakika kupwaga ngakuba posu jokapi
mbija palongi jaka Sapanga toka kojuumi. Lakini mundu na juwasali posu jimu mbija,
nala kwaki jombi jiikuba mbija.
15 Ana unhumisa nzaku ndaba ja posu jeukula, nala ngase guhenga ngati upali
hegupala. Wiileka posu jegukula jibia indela jukunhoa nndongu waku jojuwe Kilisitu
jwakuwa ndaba jaki.
16 Mwiijetake sindu semukibona saamboni bandu bikilongama.
17 Ndaba Ukolongu waka Sapanga ngase guhusiana na kula na kunywa, ila kuhenga
gajupala Sapanga na kuba nu lukwali nu kutogule kupete Loho jaka Sapanga.
18 Joantumaki Kilisitu ngati hela anndengane Sapanga nu kujetakewa na bandu boti.
19 Henu ana hela tuhenga muda woti majambu gagaleta lukwali na ga gutujangati
kugangamalisana mioju katika kuhobale.
20 Nala walialabana lihengu laka Sapanga ndaba ja posu. Posu yoka sapi kula, lakini
ngasapi kula posu jejahenga bangi kujingi mu mahakau.
21 Nambanga kukotoka kula inyama, kunywa divai au kuhenga sokapi se sanhenga
mundu jujingala mu mahakau.
22 Henu kamulakia seguhobale kati jaku na Sapanga waku. Jupengaliwi mundu jola,
jojuwe hejuamu sukuhenga ngase jupengana na moju waki.
23 Lakini ana mundu jubi ni kiholu kupete posu jejukula, jwiikula sindu hesi, ndaba
ngase jwalii sukuhobale. Ndaba sokapi se guhengeka bila kuhobale guhenga
mahakau.

15

Mwaahengila aji majambu gaamboni

1 Twepani twetubii nukuhobale kokubi nganganganga tupalika twaajangatiya baabi
nukuhobale kusokopi ili kuinakali tabu yabu. Wala twalipendale twabeti pena.
2 Kila jumu witu jupalika kunndengane wa pambipi waki kwi indela jukuhenga
majambu gaamboni ili juwesa kulibeka nganganganga mu kuhobale.
3 Ndaba Kilisitu ngase julipendalya mwene, ila jwabii ngati hegapwaga maandiku
gaka Sapanga, “Matondu ga bandu babugutondola weapa andondola nepani.”
4 Ndaba, kila sindu sebikiandiki toka mwandi aandiki ili sutubolisa twepani ndaba
tuinakalia nukugangamaliswa mioju kotupata kuhuma mu Maandiku haga,
kutuwesisa kuhobale.
5 Sapanga jojumpeke mwanganya makili gukuhinakali nukugangamalisa mioju,
nundoba ampekiya mwanganya uwesu wa kuba na moju gumu kwa kila jumu winu
kati jinu pa mumpwata Yesu,
6 ili kwa moju gumu na sauti jimu nhwesa kundumbali Sapanga Atati baka Bambu
witu Yesu Kilisitu.

Lijambu la Amboni kwa bandu boti

7 Ndienu, nnzetakannya mwabe kwa mwabeti ngati Kilisitu hejunzopiki
mwanganya ili kunndete Sapanga ulumbi.
8 Ndaba numpwagi Kilisitu jubi nntumisi wa Ayaudi ili juwesa kulangi usakaka
waka Sapanga, nukulangi malagii gaki gajwaapekia aka hoku bitu ba mwandi gawesa
kuba ga sakaka,
9 ili hata bandu ba nndema yoti awesa kundumbali Sapanga ndaba ji ikia yaki. Ngati
hegapwaga maandiku gaka Sapanga,
“Henu nakulumbalia pikilanda sa bandu banndema yoti,
Nagulumbaliya weapa sukugujembe.”
10 Kabee Maandiku gaka Sapanga gapwaga,
“Ntogulia mwabandu bandema yoti, ntogulia pamu na bandu baka Sapanga!”

11 Kabee,
“Mwabandu ba ndema yoti munndumbalia Bambu,
mwabandu mwaboa munndumbalia.”
12 Kabee Isaya jupwaga,
“Jwiipitila mwana mulukolu lwaka Yese,
najombi jwikuba kilongosi wa bandu bandema yoti,
nabombi biitenda kunhobale jombi.”
13 Henu Sapanga jojubii utumbuli ukuhobale, nunndoba juntwelakia kutogule kwoti
nu lukwali kulengana nukuhobale kwinu, kuhobale kwinu kujonzukika kupete makili
ga Loho jaka Sapanga.

Lihengu laka Pauli

14 Mwaalongu bangu nenamwe mi nu uwakika mwanganya kabee ntweli
waamboni, umanyi woti, kabee nhwesa kubolana sapi.
15 Mu balua jenze nunhandaki majambu gingi bila kujogopa ili nhwesa kunkombosa
kuhusu majambu gangi. Nhengiki hela ndaba ja waamboni waka Sapanga gojumbeki,
16 kuba ntumisi waka Yesu Kilisitu kwa bandu bandema yoti. Lende lihengu langu lu
ugolu lukulandi Lijambu la Amboni laka Sapanga ili bandu bandema yoti awesa kuba
litambiku lelijetake na Sapanga, litambiku le lisapisiki na Loho jaka Sapanga.
17 Henu koni nyongini na Yesu Kilisitu mii na sukukipuni kupete lihengu langu
lukuntumaki Sapanga.
18 Ngase nhwesa kupwaga sindu sengi kabee sokapi, ila pe sejutei Kilisitu
sukundumi nepani kwa alongo bandu banndema yoti awesa kunzetake Sapanga.
Jatenda hela kwa gala ga mbwagiki nukuhenga,
19 kupete makili ga ndonduke na nginyuli, nukupete makili ga Loho jaka Sapanga.
Henu suku jenda kila pandu, toka ku Yelusalemu mbaka ku Iluliko, nililandi sapi
Lijambu la Amboni laka Kilisitu.
20 Masoba goha mojuwa gupala nalandi Lijambu la Amboni pandu pokapi pala
panga kuwai kujogwaneka lijambu laka Kilisitu, ili niisenga panani junsingi wa
mundu jongi.
21 Ngati he gapwaga Maandiku gaka Sapanga,
“Bandu boka banga kwaalandi majambu gaki biitenda kulinga,
na bandu banga kujogwa majambu gaki biitenda kumanya.”

Pauli jupala kujenda ku Loma

22 Jenze ndi ndaba bambengiki mala jingi niiwesa kuhika kwinu.
23 Lakini henu, ndaba nyomwi lihengu langu upandi gongoni, na ndaba yaka yingi
natokuli ngamaa kuhika kwinu,
24 nhobale henu kuhenga sajenu. Paniibia nyenda ku Sipania nhobale kupete
kwiinu nukuketangana na mwanganya nukutogule kidogu pamu na mwanganya
kabee nhobale kupata ujangati wii kuhuma kwinu.
25 Lakini sajenu nyenda hoti kwa atumaki bandu baka Sapanga ku Yelusalemu.
26 Ndaba bandu babunhobale Sapanga buku Makedonia nuku Akaya ahamwi
kubaga misangu jabu kwa ajangati bandu baka Sapanga baabi aka kapuku ku
Yelusalemu.
27 Bombi beni aamwi kutenda hela, lakini sakaka bapalika kuhenga hela kwa bandu
haba. Ndaba, ana bandu banga Ayaudi apatiki mbengale yiki loho yaka Ayaudi,
apalika na bombi kwaajangati Ayaudi mahitaji gabu gupundema pani gahapongukiwi
nagu.
28 Paniijomula lihengu heli na kwaapeke nsangu hogu nampetila mwanganya
panibia mwiindela kujenda ku Sipania.
29 Nepani manya panihika kwinu nandetila mbengale yaka Kilisitu yingipi.

30 Henu mwaalongu bangu, nundoba kupete Bambu witu Yesu Kilisitu na kupete
upali gojuleta Loho, tujangatana ngamaa kunobe kwaka Sapanga.
31 Nnobila niwesa kupita sapi kuhuma kwa bandu banga kuhobale baabii ku Yudea,
na lihengu langu ku Yelusalemu liwesa kujetakeka na bandu baka Sapanga baabi
hoku.
32 Henu Sapanga ana jupai niiwesa kuhika kwinu kwa moju ukutogule ili niiwesa
kupomule pamu na mwanganya.
33 Sapanga jojubii utumbuli ulukwali jubia pamu na mwanganya mwaboha! Amina.

16

Pauli jwaalamuki bandu buku Loma

1 Mbala kummanyisa kwinu nndombu witu Foibe jojubi ntumisi kwa bandu ba
bunhobale Kilisitu buku Kenikilea.
2 Munzopa ndaba jaka Bambu ngati hekupalika kwa bandu baka Sapanga.
Munzangatia sokapi sejwiipala kuhuma kwiinu ndaba jombi jubi jwaamboni ngamaa
kwa bandu bingi na kwangu nepani kabee.
3 Mwaalamukia aka Pisikila na Akula, baahenga lihengu pamu nanepani kupete
utumisi waka Yesu Kilisitu.
4 Bombi babi tayali kukomeka ndaba jangu nepani. Nganepani pena nenunsengu
mwanya ila kabee likundi la bandu ba bunhobale Kilisitu bandema yengi na bombi
atenda kunsengu.
5 Mwaalamukia kabee bandu bi likundi la bandu ba bunhobale Kilisitu
baaketangana ku nyumba jabu.
Munndamukia nkosi wangu jonumpai Epatusi jojubii ju utumbuli mu nkoa uku Asia
kunhobale Yesu Kilisitu.
6 Munndamukia Malia jojuhengiki lihengu nga maa kwa ndaba jinu.
7 Munndamukia Andiloniko na Yunia, Ayaudi ajangu babaakongiki mu ligelesa
pamu na nepani, bombi amanyikana ngamaa kati ji mitumi, kabee babi bandu baka
Kilisitu kabula jangu nepani.
8 Munndamukia Ampiliato, nkosi wangu jonumpai kupete kujongana na Bambu.
9 Munndamukia Ulubani, jojuhenga lihengu pamu nanepani mu utumisi waka
Kilisitu, munndamukia kabee nkosi wangu jonumpai Sitaku.
10 Mundamukia Apele ndaba julangi kuhobale kwaki kupete Kilisitu. Mwaalamukia
kabee bandu boti baabii mu nyumba jaka Alisitobulo.
11 Munndamukia Helodiana, nkolondema nzangu na kwa bandu boka ba bunhobale
Kilisitu baatama mu nyumba jaka Nalikisi.
12 Munndamuki Tulupena na Tulufosa baahenga lihengu mu utumisi waka Bambu,
nu nkosi wangu Pelisi jonumpai jojuhengiki majambu gingi ndaba jaka Bambu.
13 Munndamukia Lupu, mundu jojuhenga lihengu laka Bambu ngamaa bila
kujogopa, na amabu baki babube na nepani ngati amabu bangu.
14 Munndamukia Asunkilito na Pulegoni na Helume na Patuloba na Heluma na
alongu boka ba bunhobale Kilisitu baatama pamu naku.
15 Munndamukia Pilogo na Yulia na Nelea na nndombu waki na Olimpa pamu na
bandu boti baka Sapanga baabi pamu nabu.
16 Nndamukania mwabe kwa mwabee kupete nginyuli yu upali. Bandu boti ba
bunhobale Kilisitu atenda kunndamuki.

Malagalaki ga mwisu

17 Mwaalongu bangu nndoba mwaalangia bandu boti baaleta kubaganyika
nakwaahenga bandu bangi akotuka kunhobale Sapanga, nukujenda kinyumi na
mabole ga muliboliki. Nzepana na bandu haba,

18 ndaba bandu ngati haba ngase buntumaki Kilisitu Bambu witu, ila bagatumaki
matumbu gabu beni. Kupete malobi gabu gaasapi na gukukolo, ahoa mioju ja bandu
baamboni palongi jaka Sapanga.
19 Kila mundu jujowini lijambu luku jowane nukuhenga kwinu mu majambu
gaamboni, nanepani ndweli nulutogulelu lwiingipi ndaba jinu. Lakini mbala mbia na
malangu kupete kuhenga majambu gaamboni mwiikuba na makosa sukuhenga
majambu galiya.
20 Najombi Sapanga jojubii utumbuli ulukwali nga jwiikabaki kuliponda lijobi pai ja
magolu giino.
Waamboni waka Bambu witu Yesu gubia pamu na mwanganya. Amina.
21 Timoti jojuhenga lihengu pamu nane, jutenda kunndamuki. Kabee na Lukio na
Yasoni na Sosipetili na Ajaudi ajangu atenda kunndamuki.
22 Nane Taliso, joniandika balua jaka Pauli jenze ndenda kunndamuki kwi liina laka
Bambo.
23 Gayo mwenei wangu, pamu na bandu boka ba bunhobale Kilisitu baaketangana
kunyumba jaki atenda kunndamuki. Elasita jojutunza lupija wa musi goni, pamu na
Kwaluto, atenda kunndamuki.
24 Waamboni waka Bambu witu Yesu Kilisitu ubia pamu na mwanganya mwabao.
Amina.

Pauli jujomule suku nndoba Sapanga

25 Henu, tunndumbalia Sapanga! Jombi juwesa kunngangamalisa mwanganya mu
Lijambu la Amboni lenandi kupete Yesu Kilisitu na kulengana nukuyekuliwa sili ye
yahihiki toka mwandi.
26 Lakini henu usakaka hogu uyekuliwi kupete ndela ja Maandiku gaka alota baka
Sapanga. Nukupete Mihilu jaka Sapanga wa yaka petapeta, usakaka hogu ubonakini
kwa bandu bandema yoka ili boti awesa kuhobale nu kujetake.
27 Tunndumbalia Sapanga kajika jaki jojubii na malangu, kupete Yesu Kilisitu yaka
petapeta. Amina.

Balua ju utumbuli kwaka Akolintu

Ulongulelu

Balua jukutumbuli ja Akolintu jiandikwi na mtumi Pauli pambipi na saka sa amusini na tano baada ja kusaliwa Yesu Kilisitu. Mulipungu la 1:1. Jenze balua ju utumbuli kati ja balua ibeli yetubi nayu yejwaandaki Pauli likundi la bandu ba bunhobale Kilisitu buku Kolintu. Kuwesikana jwaandika balua ye hei, kipindi hejwabii jutama ku Efesu jabii jupangiki kwaatembalee bandu buku Kolintu, pajwabi musapwali jaki jukujenda nukubuja ku Makedonia. Mulipungu la 16:5-9.

Balua jenze jipia majibu ga majambu gajajopiki Pauli kuhuma kwa bandu bangi bikikundi sa bandu ba bunhobale Kilisitu, kuhusu majambu ganga kupalika gagahengeka kati jabu. Majambu haga pamu nukubaganika nukutenda ugoni. Musi uku kolintu wabia umanyikana ngamaa kwa majambu gu ugoni henu ngasesabii sindu sukusangasa kulikundi la bandu ba bunhobale Kilisitu kuhangajiswa ni lijambu le heli. Balua jenze ja Akolintu ju utumbuli jibii kabee sula jejimanyikana ngamaa ju upali. Mulipungu la 13

Gagabii nkati

Pauli jwaalamuki Akolintu nukunsengu Sapanga ndaba jabu. Mulipungu 1:1-9
Julongale majambu gajujopiki gukubaganika kwa likundi la bandu ba bunhobale Kilisitu buku Kolintu. Mulipungu 1:10-4:21
Ndipala julongale majambu gu ugoni nukutakalani pa sengu. Mulipungu 5-6
Monikatai jwapia malagisu kuhusu gukujukuana kabee jukanaki kutambika imong'umong'unu kabee kunnndoba Sapanga na hipaji yiki loho nu kuyoka. Mulipungu 7-15
Mwisu jujomuli kwa malagalaki gukuhenga na mahengu gukuhenga bandu beni. Mulipungu la 16.

1 Nena Pauli, joangemiki kuba mtumi waka Kilisitu Yesu ku upali waka Sapanga nu ndongu witu Sositeni.
2 Tunhandaki mwa bandu babuhobale Kilisitu buku musi uku Kolintu. Mwanganya bunhengiki kuba mwabandu baka Sapanga kupete kujongana na Kilisitu Yesu, bunkema kuba mwabandu baka Sapanga pamu na bandu boka kila pandu pabundumbali Bambu witu Yesu Kilisitu jojubii Bambu wabu na witu.
3 Tunndobee waamboni waka Sapanga nu lukwali kuhuma kwaka Sapanga Atati bitu na kwaka Bambu Yesu Kilisitu.

Mbengelelu jaka Sapanga

4 Nusengu Sapanga wangu masoba goha ndaba jinu, ndaba ja wamboni waki gojumpeki mwanganya kupete kwaka Kilisitu Yesu.
5 Ndaba jukujongana na Kilisitu bumpeki uwesu wa kila sindu. Jumpeki kumanya goka nu uwesu ukulonge.
6 Ndaba malobi ga sakaka gaka Yesu Kilisitu gujemiki nganganganga nkati jino,
7 wala ngampongukiwi na hupi jokapi ja loho pa nndendale kuyekuliwa kwaki Bambu witu Yesu Kilisitu.
8 Jombi jangangamalisa mwanganya mbaka mwisu ili mwiibonikana mmbi nikihakau lisoba laka Bambu witu Yesu Kilisitu.
9 Sapanga jojuhobaleka, jombi junkema mwanganya mmbiya mwaakosi na Mwana waki Yesu Kilisitu Bambu witu.

Kubaganika kwa bandu babuhobale Kilisitu

10 Mwalongu bangu nundoba ngamaa kulihina laka Bambu witu Yesu Kilisitu,
nnzetanganiya mwaboti kila lijambu lempwaga, mwibaganika kati jinu. Lakini
nzongana mliwasu limu na mwoju gumu.
11 Mwalongu bangu majambu gambatiki kuhuma kwa bandu asokopi bukunyumba
jaka Kiloi, jilangi hotuhotu kati jinu bandu atenda kupengana.
12 Mbala kupwaga ana, kila mundu jupwaga saki. Jumu jupwaga, “Nepani na mundu
wa Pauli.” Njongi jupwaga, “Nepani na mundu waka Apolo.” Na jongi jupwaga,
“Nepani na mundu waka Kefa.” Jongi jupwaga, “Nepani na mundu waka Kilisitu.”
13 Boo, Kilisitu jutei kubaganika? Boo, Pauli ndi jobumbambaliya punsalaba ndaba
jino? Au boo, bumbatisa kuli hina laka Pauli?
14 Nusengu Sapanga ndaba ngasenumbatisi mundu jokapi kati jinu ilapee Kilisipo
na Gayo.
15 Henu ngajojuwesa kupwaga ambatisi kulihina lango.
16 Mpepakoku natei kujewa, numbatisa nndongu waka Sitefana na bandu baatama
nnyumba jaki, lakini zaidi ja haba, ngasengomboka ngati nubatisi mundu jongi.
17 Kilisitu ngasejandumiki kubatisa, ila pee kulandi Lijambu la Amboni, kabee
nandila bila kutumia malobi gana malangu gikimundu, ili makili ga kuwa kwaka
Kilisitu punsalaba giihoa mana jaki.

Kilisitu ndi makili na malangu gaka Sapanga

18 Ndaba lijambu lelihusu kuwa kwaka Kilisitu punsalaba ndi lijambu lu ung'ang'a
kwa bala bahoba, lakini kwitu twepani totuokulewa ndi makili gaka Sapanga.
19 Maandiku gaka Sapanga gapwaga ana,
“Nihalabana malangu gabu babii na malangu,
nukuleke kutali umanyi wa bandu babi nu umanyi.”
20 Henu jubii kwa jwana malangu? Jubi kwa mbola wa malagalakila? Jubi kwa
jojuwasali jubi na majibu gamalaluki goka? Sapanga jigatei malangu gupundema pani
kuba ung'ang'a.
21 Ndaba kwa malangu gaka Sapanga, jahenga bandu bammanya jombi kwa
malangu gabu beni, Sapanga jahamua kagombo bandu bala babahobali lijambu
luung'ang'a, yani lijambu letulandi.
22 Ayaudi apala nginyuli ili ahobaliya na Agiliki ataputa malangu ndi ahobaliya.
23 Lakini twepani tulandi lijambu laka Kilisitu jobumbambali punsalaba. Kwa
Ayahude lijambu leheli libonikana kikobando na kwa bandu banga Ayaudi lijambu
leheli libonikana ung'ang'a,
24 lakini kwa bandu babaakemiki na Sapanga, Ayaudi na Agiliki, Kilisitu kwabu
jubonikana ndi makili na malangu gaka Sapanga.
25 Ndaba sekibonekana kuba ung'anga waka Sapanga, ndi kibonikana sanamalangu
ngani kupeta malangu ga bandu na sekibonikana kuba ngasekibii na makili kwaka
Sapanga, kibina makili kupeta makili gaka Sapanga.
26 Mwalongu bangu, nkombuka Sapanga pajunkema, bandu bingi bupundema pani
bumbona ngasembii na malangu, bingi binu ngasebabii bana makili wala bandu
banahisima ngolongu.
27 Lakini Sapanga juihagwi hindu yeibonikana yung'ang'a yeibii pundema, ili
kwaapoa lihamu bandu bana malangu na jahagula majambu gaguge bandu
bupundema bagabona ngasegabii na makili ili kwaapoa lihamu bandu bana makili.
28 Sapanga jagahagwi majambu gaguge bandu bagalongama nukugakana
nukugabona ga bwaka, ili kuhalabana majambu gabagahobale bandu makolongu.
29 Sapanga juhengiki goti haga, henu nga mundu jojuwesa kukipuni palongi jaki.
30 Mweni Sapanga ndi jojwaalombanisa mwanganya na Kilisitu Yesu. Sapanga
ahengiki Kilisitu jubiya ndi malangu gitu, kupete indela jaki twepani tubonikana

twamboni palongi jaka Sapanga, tukuba twa bandu ba Sapi palongi jaki nu tukuba totukombuliwi.
31 Ndienu, ngati egapwaga Maandiku gaka Sapanga, “Jojupala kukipuna, jukipunila lihengu lejuhengiki Bambu.”

2

Lijambu laka Yesu jobumbambalii punsalaba

1 Mwaalongu bangu, nepani panahika kwinu mwanganya ngasenahika na malobi makolongu gagalangi manya ngamaa wala kwa malangu giki mundu pa nunndandila sili ja malobi gaka Sapanga.
2 Panabi kwinu ngasenapala kumanya sokapi sela ila pee kumanya Yesu Kilisitu ndi Kilisitu jobumbambali punsalaba.
3 Panabi kwinu ngasenabii na makili koni nakabagaja kulujogopu lwingi.
4 Malandi gangu na malobi gangu ngasenapia kwa malobi gukukolo na kwa malango, ila nalekakiya Loho ja Sapanga julangiya makili gaki.
5 Nahenga hela sanahuli ili kuhobale kwinu kuhobaliya makili gaka Sapanga na nga malangu ga bandu.

Malangu gaka Sapanga

6 Hata hela twepani tutumi luga ja malangu kwa bandu bakoliki mu loho, lakini malangu ge haga nga gupundema pane wala nga ga akolongu bupundema pani bahoa makili gabu.
7 Tulandi malangu ga sili gagahihiki gaka Sapanga, gaguge Sapanga jagahagula kabula jukubomba nndema ndaba ju ulumbi witu.
8 Malangu ganga, akolongu ba ndema jenze ngasebaeliwi ana bakagamanyiki ngabaka mmbambaliii punsalaba Bambu ju ulumbi.
9 Lakini ngati egapwaga Maandiku gaka Sapanga,
“Majambu gaguge lihu ngaseligabweni, wala likutu kugajowana,
wala mundu jokapi kugawasali mmwoju jaki,
ganga ndi Sapanga gajaabeki bandu babumpai.”
10 Ganga ndi majambu gaka Sapanga gajutuyekuliya kwi indela ja Loho waki. Ndaba Loho jaka Sapanga jusungusa kila sindu hata majambu gu nkati nakanopi jaka Sapanga.
11 Nyaa jojuwesa kumanya majambu gu nkati jaka mundu ila pee loho jejibii nkati jaka mundu hoju? Hata hela nga jojumanyiki majambu gaka Sapanga ila pe Loho jaka Sapanga.
12 Ndienu twepani ngasetujopa Loho ja ndema ila tujopa Loho jojuhuma kwaka Sapanga ili tumanya gajutupeki Sapanga.
13 Ganga ndi gatupwaga nga kwa malobi gabutubolisi kwa malangu giki mundu lakini tulonge malobi gajubola Loho, tulandi majambu giki Loho kwa bandu baabi na Loho.
14 Mundu jwanga na Loho jaka Sapanga ngasejuwesa kugaelewa majambu gagahuma kwaka Loho jaka Sapanga, ndaba kwaki jombi jugabona gung'ang'a. Ndaba majambu ge haga gawesa kumanyikana sukujangatiwa na Loho jaka Sapanga.
15 Lakini mundu hoju jojubii na Loho juwesa kumanya usakaka wa kila sindu, kabee nga mundu jojuwesa kuntemula.
16 Maandiku gaka Sapanga gapwaga, “Nya jojuwesa kumanya malangu gaka Bambo? Nya jojuwesa kumpeke liwasu Bambo?” Lakini twepani tubii nu umanyi waka Kilisitu ngati ejuwasali.

3

Mahengu ga abola

1 Mwalongu bangu, nepani ngasenawesiki kupwaga na mwanganya ngati mwa
bandu balongoswa na Loho jaka Sapanga, ila ngati bandu babii na nhyega ila ngati
bana asoku ba bunhobali Kilisitu.
2 Numpeki masiba na ngasenumpekia posu jejinonipi, ndaba ngasemwabii tayali
kugajopa. Hata sajenu ngasemmbi tayali.
3 Ndaba mwanganya mwa bandu ba nhyega. Boo, nga sakaka wakoni wipu
nukukomana kati jino? Majambu haga galangi hotuhotu mwanganya mwakoni mwa
bandu ba nhyega nu kutama nati bandu ba nhyega eatama.
4 Jumu wii ejupwaga, “Nepani waka Pauli” Najongi, “Nepani wa Apolo,” Boo, heji
ngasejilangi mwakona mwakalonge ngati mwa bandu ba nhyega?
5 Boo, Apolo ndi nyanye? Boo, Pauli ndi nyanye? Twepani twa atumisi kupete
lihengu litu mwanganya mwatenda kuhobale, tuhenga lihenga lejutupeki Bambu kila
jumu.
6 Nepani napandiki imbeju, Apolo jajitaliya masi, lakini jojamelisa imbeji Sapanga.
7 Jojapanda imbeju jubii pe bwaka, na jojajitaliya masi jubii pe bwaka, lakini
Sapanga ndi jojawesa kumelesa imbeju.
8 Jojapanda jola na jojajitaliya masi boka atei kulengana, na Sapanga ampekiya kila
mundu apekia malepu gaki kukulengana ni lihengu laki.
9 Twepani tuhenga lihengu pamu na Sapanga na mwanganya ndi lituhi laki.
Mwanganya ndi nyumba jaki.
10 Sapanga jumbeki wamboni, nzengiki nsingi ngati mundu jojusenga jojumanyiki
lihengu laki sapi, na mundu jongi jusenga panani jaki lakini kila mundu jojusenga
jupalika julingaliya sapi hejusenga.
11 Ngamundu jojuwesa kusenga nsingi gongi badala ja gobugubei yaani ndi Yesu
Kilisitu.
12 Ana mundu najusengiki panani punsingi kwa zahabu au feza au malibu ga lupija
lwingi au kutumi mikongu au mapei au manyai.
13 Lihengu la kila mundu libonikana Lisoba laka Kilisitu pundema ndaba lihengu le
heli liipemwa mmwotu ili kulangi lihengu la kila mundu elibii.
14 Ana sejusengiki mundu panani punsingi we hogu ngasitinyiki kwa mwotu mundu
we hoju jijopa nhupi.
15 Ana lihengu laka mundu litenda kutiyika, ndienu jihoa malepu gaki, lakini jombi
mweni jibiya ngati mundu jobunhokuliwi pamwotu.
16 Boo, ngasemmanyiki mwanganya ndi Nyumba jaka Sapanga na Loho jaka
Sapanga jutama nkati jino?
17 Mundu najuhalabini Nyumba jaka Sapanga, Sapanga antenda kunhalabana,
ndaba Nyumba jaka Sapanga ndi ja sapi na Nyumba jaka Sapanga ndi mwabete.
18 Mwalikonga nkati jino mundu jokapi najuambusi kuba jubii na malangu kwa
majambu gupundema, mbanga jubiya ng'ang'a ili jupata kuba na malangu ga sakaka.
19 Ndaba malangu ga ndema ndi ung'ang'a palongi jaka Sapanga. Maandiku ga Sapi
gapwaga, “Sapanga jaajonza bandu bana malangu gabu nu ujanza wabu.”
20 Kabee maandiku gaka Sapanga gapwaga, “Bambu jumanyiki mawasu ga bana
malangu nga namana.”
21 Ndienu mundu jakipuni bandu. Ndaba kila sindu kibii ndaba jinu,
22 jukubi Pauli na Apolo na Kefa na nndema na womi na kuwa, majambu gahenu na
ga monikatae na goti haga gino,
23 lakini mwanganya mwabandu baka Kilisitu, na Kilisitu ndi waka Sapanga.

4

Lihengu lu utumisi wa atumi

1 Bandu butubona twepani kuba twa atumi baka Kilisitu tobutupeki lihengu
lakaalandi bandu majambu gaka Sapanga gagahihiiki.
2 Henu sekipalika kwa bandu babaapeki lihengu lu utumi lende apalika kuba
baahobaleka.
3 Kwangu nepani ngaseninga haga kuba ndi sindu ngati nandemuliwi na
mwanganya au na sengu jokapi jela ja bandu, kabee wala ngasenijitemu namweti.
4 Ndienu mmoju jangu nga sindu sokapi sekindemu, lakini heli ngaselilangi ngasemi
ni kihakau. Bambu ndi jojundemu.
5 Ndienu mwitemu kabula ja muda waki, nndendaliya mbaka Bambu pajihika.
Jombi jibeka pagwendu majambu ga palwii gagahihiki, nukulangi pagwendu mawasu
gagabii mmioju ja bandu. Ndi kila jumu jipata ulumbi gojupalika kupata kuhuma
kwaka Sapanga.
6 Mwalongu bangu, majambu ganapwaga kupete Apolo nu kupete namweti ndaba
jukunzangati mwanganya. Sukulingali lilenganu langu nepani na Apolo mbala
mulibola kuhuma mumalobi ganga, “Nkamula Malagalaki gaandiki.” Henu piikuba na
mundu jokapi jojililumbali nukundongama jongi.
7 Boo nya jo juguhenga wehapa kuba unkolongu kupeta ajaku? Kibii sindu boo
wehapa sesuse ngasebugupekie? Ana bugupeki ndaba ja kii gutenda kukipuna?
8 Ntupi henu! Mmbi mwa bandu bana mali gingi? Mmbi mwakolongu bila twepani!
Henu kwakabiya sapi mwakabiya mwakolongu ba sakaka ili na twepani tubiya twa
akolongu pamu na mwanganya!
9 Nhwasali Sapanga jutuhengiki twepani twatumi tubiya twa bandu babii
panapwasi ja pai ngamaa, ngati bandu batemuliwi kuwa, ndaba tubi ngati sindu
sukuligwa na bandu palongi ja ndema joti, palongi ja atumi baka sapanga na bandu.
10 Twepani twa ang'ang'a ndaba jaka Kilisitu, lakini mwanganya mmbii na malangu
sukujongana na Kilisitu! Mwanganya mbii na makili, lakini twepani ngasetubii na
makili. Mwanganya ngasebundongama lakini twepani atenda kutulongama.
11 Mbaka sajenu twepani tubii ni inzala na nywita, ngasetubi ni ingobu, butulapu
makopi nangasetubi na pandu pukutama.
12 Kabee tung'alika kuhenga lihengu ngamaa kwa maboku gitu twabeti, pabutulapi
mbamba, twatenda kwaapenge, pabutung'alisa tutenda kunhinakali,
13 pabututondoo, tujibu kwi isima. Mbaka sajenu bututendi ngati usapu upundema
nakila mundu twepani twaasapu!
14 Ngasenhandiki majambu ganga ndaba jukundongama mwanganya ila ndaba
jukunkanaki mwanganya ngati mwabana bangu monumpai.
15 Hata ngati mbii na abola elupu komi katika kulibola majambu gaka Kilisitu, lakini
ngasembii naka atati bingi. Nepani ndi atati binu banumbeliki ili mumpwata Kilisitu
Yesu kukundete Lijambu la Amboni.
16 Ndienu numndoba mpwata lilenganu langu nepani.
17 Ndi nutumiki Timoti kwinu. Jombi ndi mwana wangu jonumpai na jojuhobaleka
sukujongana na Bambu. Jombi jaakombusa indela jenijipwata jukujongana na Yesu
Kilisitu, indela jemolesa kila pandu kwa bandu ba sapi ba bunhobale Kilisitu.
18 Bangi binu atumbuli kulikwea koni ahambusi ngani hiki kabee kwinu.
19 Lakini Bambu najupai, nihika kwinu manyata, nane niiwesa kumanya,
ngaseapwaga bandu bana ing'omu haba pe sela, ila pe kumanya makili gabu.
20 Ndaba ukolongu waka Sapanga nga malobi matopu ila gubii na makili.
21 Henu mpala sindu bole? Enu mpala le nhika kwinu ni kiboko au nhika na mwoju
guupali nu guupole?

5

Ugoni kwa bandu babunhobale Kilisitu

1 Gabi majambu ga sakaka gagapwaga gubi ugoni kati jinu, ugoni guliya goguwe
hata bandu banga kummanya Sapanga ngasebugujetake. Ambwagi eti jumu winu
jugone na ahanu ba atati baki!
2 Nhwesa boo kukipuna? Kwakabiya mbanga mwakabiya nu ubini mmoju jinu
nukumbenga kwinu.
3 Hata ngati ngasemi pamu na mwanganya nnhyega, mii na mwanganya kiloho.
Nane tayali nuntemwi mundu hoju jojahengiki lijambu liyoni heli kulihina laka Yesu
Bambu witu.
4 Kipindi enketangana pamu ku lihina laka Bambu Yesu, nane nguba pamu na
mwanganya kwi kiloho jangu na makili gaka Bambu witu Yesu gakuba pala,
5 mumpekia mundu hoju Lijobi nhyega jaki ili jujihalabana na loho jaki ili jiwesa
kuokolewa na lisoba lela pajihika Bambu.
6 Kukipuna kwinu nga kwasape! Boo, ngasemmanyiki amila kidogu jisasu libongi lu
uwembe woka?
7 Mlinyambisa, mmboa amila ja mwandi ili mpata libonge linyai langa kujege amila
na ndi empalika kuba, ndaba Kilisitu Pasaka jinu, tayali bumboiki kuba litambiku.
8 Ndienu tuhenga tipati ja Pasaka haga bila kuba mabumunda jejegi amila ja
mwandi jela, yani amila ja mahakau nu ubaja lakini kwi libumunda langa kujege
amila, goguwe ndi mwoju gogubii sapi nu usakaka.
9 Nunhandaki mu balua jangu mwalihangangana na bandu baatenda ugoni.
10 Nepani ngasebwaga mwalihangangana na bandu abaja banga kummanya
Sapanga baabi agoni na baatokule liyaha na baalonge isoli na baalumbali
imong'umong'u. Ndaba ili kwaajepa bandu haba mpalika mwanganya kuguhama
ndema gongo.
11 Senahandiki ndi senze: Mwijongana nundongu joanhobale Kilisitu jojubii jutenda
ugoni na mwimi na jojusonganisa na jojulumbali imong'umong'u na nndepi na
jojutokule. Mundu ngati hoju hata mwikula naku.
12 Boo, lihengu langu kwaatemu bandu babii kunza jikikundi ba bunhobali Kilisitu?
Boo, mwanganya ngasempalika kwaatemu bandu baabii nkati jikikundi sino?
13 Sapanga jantemuliya boti kunza. Mumbengila kutali mundu hoju juliya pikilanda
jinu.

6

Kutakiana aka kilongu ba bunhobale Kilisitu

1 Kuwesikana boo, jumu winu kutaki nndongu joahobale Kilisitu palongi ja sengu ja
bandu banga kummanya Sapanga nu kukotoka kuntaki palongi ja bandu baka
Sapanga?
2 Boo, ngasemmanyiki bandu baka Sapanga bitemula nndema? Henu na nndema
jitemuliwa na mwanganya, boo, ngaseuwesa kutemu majambu masoko?
3 Ngasemmanyi twatemula atumi bu kunani kwaka Sapanga? Boo, majambu ganga
nga makolongu kupeta ganga ga kila lisoba?
4 Mwa bandu ba bunhobale Kilisitu enkomana mu majambu gakila lisoba, boo
mwakema bandu banga nu uwesu kwa bandu ba bunhobale Kilisitu ahika kutemula?
5 Mmbiya ni iyoni! Kuwesikana lee nga mundu nkati jinu jwana malangu jojuwesa
kulekanesa bandu baakomana bandu abeli bahobale?
6 Badala jaki nndongu jumu jojuhobalela ampeleka nnzaki kusengu, kabee, palongi
ja bandu banga kuhobale!

7 Sakaka lijambu heli lukutakani mwabeni na beni kusengu, lilangi nsindiki! Boo,
nga kwakabii sapi kuhenge lihakau? Boo, nga kwakabii liya kunzopa hindu hino?
8 Lakini Mwabeti ntenda kukonga nukuhenga gi liyaa, kabee mwahenge hata
alongu bino babuhobale Kilisitu!
9 Boo ngasemmanyiki lee bandu abaja nga biipati ukolongu waka Sapanga?
Mwalikonga! Bandu asalati na baalumbali imong'umong'u na baatenda ugoni au
baagone nakanalomi ajabu,
10 wala bii wala batokule kuba na mali gingi wala alepi wala baapwaga liyaa ajabu
wala babatondo ajabu baba akonga ajabu, boti haba ngabiijopi ukolongu waka
Sapanga,
11 bangi binu mwakabii hela, lakini henu musapisiwi kuhuma kwa mahakau kuba
mwa asapi, nukuhenga mbiya nnzetikika palongi jaka Sapanga na kulihina laka
Bambu Yesu Kilisitu na kwa Loho jaka Sapanga witu.

Ntumia nhyega hinu ku ulumbi waka Sapanga.

12 Mundu juwesa kupwaga, “Kwangu nepani hindu yoti hijetakeka” Sakaka, lakini
nga kila sindu sa sapi kwangu. Helo, kila sindu kijetakeka kwangu lakini nganikileki
sindu sokapi kinongusa.
13 Guwesa kupwaga, “Posu ndaba julutumbu, nulutumbu ndaba ja posu.” Helo,
lakini Sapanga jihalabana hindu yoka ibeli. Yega jaka mundu nga ndaba ju ugoni ila
ndaba kuntumaki Bambu, najombi Bambu jubii ndaba ja nhyega.
14 Sapanga kwa makili gaki anhyoha Bambu witu Yesu Kilisitu, ahelahe natwepani
jatuyoa kabee.
15 Boo, ngasemmanyiki nhyega jinu ndi kiungu sa nhyega jaka Kilisitu? Boo,
nhambusi nhwesa kujuku pandu pa nhyega jaka Kilisitu nukujilombanisa pandu pa
nhyega jaka mundu jojupala kutenda ugoni? Ngahela!
16 Ndaba ngati emmanyi jojulombaniswa na mmbomba jojuhenga uselati
jukubanaku nhyega jimu, ngati eahandiki, “Boti abeli biibiya nhyega jimu.”
17 Lakini jojulombini na Bambu jukuba na loho jimu najombi.
18 Mugutila ugoni. Mahakau gangi goka gajuhenga mundu gabi kunza ja nhyega
jaki, lakini mundu jojutenda usalati juguhenga lihakau nhyega jaki mweni.
19 Boo, ngasemmanyi nhyega jinu ndi Nyumba ja Loho jaka Sapanga jojutama nkati
jinu, jomunzopa kuhuma kwaka Sapanga? Mwanganya nga mwakwinu mwabete.
20 Bunndomba kwa bei ngolongu. Ndienu ntumaliya nhyega jinu ndaba
jukunndumbali Sapanga.

7

Mabolee gukujuku mmbomba

1 Henu kuhusu majambu gamwaandakiya.
Nambanga mundu jwijuku mbomba.
2 Lakini ndaba jukujepa ugoni, henu kila mwanalomi jubiya nummbomba waki na
mmbomba jubiya nundomi waki mweni.
3 Mwanalomi jutenda gagapalika kuhenga kwaka nhwana mundu, najombi
unhwana mundu jutenda gajupalika kuhenga kwaka nndomi waki.
4 Yega jaka mmbomba ngajake ila jaka nndomi waki, ahelahe na nhyega jaka
mwanalomi nga jaki ila jaka unhwana mundu.
5 Mwijimana, ilape nanzetangani kuhenga hela kwa muda nsokopi, ili kupata
napwasi ja sapi jukundoba Sapanga. Ndienu nkelubukaniya kabee, ili lijobi landenga
ndaba jukusindwa kulipenga.
6 Ganumpwaji sajenu nga miilu, ila pe malobi gu kunhenga ntama sapi.

7 Nembala bandu boka bakabiya ngati nepani emile, lakini kila jumu jubii nuwesu
waki kuhuma kwaka Sapanga, jumu uwesu gongo na jongi golagola.
8 Ndienu bandu banga kujuku mmbomba na aka mbomba bawii alomi babu
naapwagi, nambanga kuendale kutama ngati nepani emile.
9 Lakini ana mundu ngasejuwesa kulihibalaki henu jujukua mmbomba, ndaba
kwiibiya nambanga kujuku mmbomba kuliku kuba nandokule.
10 Bandu bajukwi aka mbomba mi ni miilu kwabu, ni miilu je heji nga jango, ila jaka
Bambu, mmbomba jukotuka kundeka nndomi waki,
11 lakini ngati naalekini, ndienu juhigaliya sanga kutoguleka, naela, baajonganisana
nu nndomi waki. Mwanalomi jukotuka kundeka unhwanu waki.
12 Kwa bangi nepani mbwaga, ngasejupwaga Bambu, ana mwanalomi joahobale
Kilisitu jubii nu mmbomba jwanga kuhobale, nu mmbomba hoju jujetake kutama
naku, jukotuka kundeka.
13 Ana mmbomba joahobale Kilisitu jubii nu nndomi jojuhobaleka na hoju
mwanalomi jujetake kutama naku, ndienu antalika nndomi waki.
14 Ndaba nndomi jwanga kuhobale hoju jujetakekewa na Sapanga sukujongana
nunhwanu waki, nu mmbomba jwangakuhobale hoju jojujetakewa na Sapanga
sukujongana nundomi waki. Ana nga hela bana babu bakabiya nga baka Sapanga,
lakini henu bana babu baka Sapanga.
15 Ndienu, ana jwangakuhobale Kilisitu jola jupala kundeka nnzaki, joanhobale
Kilisitu andeka pena. Nndomi au mmbomba jojunhobale jola ngase jukongwa. Ndaba
Sapanga jutukemiki twepani tutama sulukwali.
16 Weapa umbomba wounhobale Kilisitu, gumanya boo su usakaka ngaguwesi
kunhgombo nndomi wako? Au weapa wamwanalomi wouhobale Kilisitu, gumanya
boo su usakaka ngaguwesi kunhgombo uhwanu wako?

Gutamaa ngati ejugukemiki Sapanga

17 Kwa kila jumu nu jutama kulengana naejabii ngati ejakemiwi na Bambu, ngati
Sapanga eakemiki. Lende ndi lilagisu langu kwa bandu babuhobale Kilisitu.
18 Ngati mundu ebukema koni asekwi jandu, ndienu jalikopake eti ngasejasekwi
jandu, ngati ebunkema ngasejabii busekwi jandu, ndienu banseku jandu.
19 Ndaba kuseku jandu au bila kuseku jandu nga sindu, sekibii su usakaka kukamu
mihiilu jaka Sapanga.
20 Ndienu, kila jumu juhigaliya ngati ejabii kipindi pabunkema.
21 Boo, weapa wabii gu ntumwa kipindi pa bukukema? Hena, wihola, lakini
nagupatiki napwasi jakuba jojulekakiwi, tenda helahela.
22 Ndaba jombi joankema Bambu jubiya nntumwa hoju jubiya mundu jojulekakiwi
kwaka Bambu. Ndienu jombi joankema koni julekakiwi, jukuba ntumwa waka
Kilisitu.
23 Sapanga jundombiki mwaboti kwa bei ngolongu, ndienu mwikuba mwaatumwa
ba bandu.
24 Mwalongu bangu, kila jumu winu jutama na Sapanga kulengana naebukemiki.

Ambabi na aka mbomba bawii alomi

25 Henu, lijambu la bandu ambabi ngasemii ni miilu kuhuma kwaka Bambu, lakini
nepani numpeke malobi gukunzangati ngati mundu jojuhobaleka na Bambu kwi ikia
yaki.
26 Ndienu ndaba jukung'alika kokwihika mona kwakabiya sapi mundu juhigaliya
ngati ejubii.
27 Boo, gujukwii mmbomba? Nala, wiipala kulekana nunhwanu waku. Weapa boo
ngasewajukwii mmbomba? Nala, wiipala kujuku mmbomba.

28 Lakini ana gujukwii mmbomba guibiya ngasegutei mahakau, na kamwali ana
jukuliwi nga jikubi jutei mahakau. Babijukuana haba bipata ling'ai lupundema, lakini
nepani ngasembai gumpata mwanganya.
29 Mwakosi bangu, mbala kupwaga ana, muda goguhigali nsokopi. Tumbuka sajenu
batoi mmbomba bala atama ngati ngaseajukuini,
30 bukulela abiya ngati ngasealela, nabahekale abiya ngati ngaseaheka, balomba
abiya ngati ngaseabii na sindu,
31 nabombi bahangajika na hindu yu pundema gongo abiya ngati ngaseahangajaki.
Ndaba nndema gongo, ngati etugumanyi gutenda kupeta.
32 Mbala mwanganya mwikuba ni kiholu. Mundu jwanga numbomba juhangajika
ni lihengu laka Bambu ndaba jupala kundenganee Bambu.
33 Mwanalomi jojutoi jwiihangajaki majambu gupundema ili anndengannya
nhwanamundu,
34 najombi juhutwa na hindu ibeli. Mmbomba jwanga kujukulika au kamwali
juhangajika ni lihengu laka Bambu ili jupata kujipia nhyega na loho kwaka Bambu.
Lakini mmbomba jojukuliwi juhangajika na majambu gupundema ili kunndengane
nndomi waki.
35 Numpwagi ganga ili kunzangati mwanganya, ngasenukumbeki sindu
sukumpenga. Mbala pee mtama ngati ekupalika nukulipia nakanopi kwaka Bambu,
nhwesa kuntumaki Bambu kwa mwoju wi woti.
36 Ana mundu jubona ngaseanhenge sapi kamwali joansumbiki ana ngaseanzukwi,
na ana kutokule kwaki kutenda kunhwesa, juhenga ngati ejupala, ajukuana pena,
ngajikubi jutei mahakau.
37 Lakini mwanalomi hoju najuhamwi mweni mmwoju waki ngakujuku mmbomba,
ana juwesa kulilongosa kutokule kwaki nukuamu namuna jukuhenga, nala jwiikuba
jutenda sapi ngani na nga anzuku kamwali joansumbiki jola.
38 Ndienu jojuhamu kutola jola jutenda sapi, najombi jojuamu ngakujuku juhenga
sapi ngani.
39 Mmbomba jojujukuliki jukuba ngasejulekakiwi masoba goti nndomi waki
pajikuba mwomi. Lakini nndomi najuwii, mmbomba hoju jukuba nga na sindu
sukumpengale ana jupai juwesa kutoguleka na mundu jokapi ila pee jubiya
jojunhobale Kilisitu.
40 Lakini emona nepani, mumbomba hoju jibiya jutogule ngamaa ngati najuhigali
ahelahela ejubii. Ganga mawasu gango, na nepani nhwasali mii na Loho jaka Sapanga.

8

Posu yetambiki imong'umong'u

1 Henu kulijambu laposu yetambiki imong'umong'u.
“Twepani twaboka tumanya tubii nu umanyi,” lakini umanyi hogu wahenga bandu
kukipuna, lakini upali utenda kusenga.
2 Mundu jojuwasali jumanya sindu, sakaka ngasejumanya sokapi ngati hejupalika
kumanya.
3 Lakini joampai Sapanga, hoju jumanyikana najombi.
4 Ndienu kwi lijambu la posu yeatambiki ni imong'umong'u, tumanyi
imong'umong'u nga sindu sokapi pundema pani, tumanyi Sapanga jumu pena.
5 Hata ngati abii bandu bakemwa, “hisapanga” pundema au kunani kwaka Sapanga
na hata ngati hibii “hisapanga” na “aka bambu” bingi,
6 Ndienu kwitu twepani jubii Sapanga jumu pena, Atati, Jojubombiki hindu yoti,
ndaba jaki twepani tubile. Kabee jubii Bambu jumu pena, Yesu Kilisitu, kupete jombi
hindu yoti jabombiki na twepani tutama kupete jombi.

7 Lakini nga kila mundu jojumanya haga, ndaba bandu bangi aiyobali
imong'umong'u, lakini bandu be haba mbaka lelenu ekula posu yetambaki
imong'umong'u ahobale ngamaa mmioju jabu kupwaga posu ye heye
yiimong'umong'u jejipili. Na ndaba uwesu wabu gukuhagu gamboni ni giliyaa
ngasegubi na makili gwahenga ahobale posu ye yela yaahengiki biijetakeka palongi
jaka Sapanga.
8 Lakini posu ngasejiwesa kutupeleka pambipi ngamaa na Sapanga. Natukotwiki
kula ngasetupongoka na sindu, natulii ngasekijonzukeka sindu.
9 Lakini mulilenda! Kulekakewa kwinu kwaahenga babii nukuhobale kusoku
kutenda mahakau.
10 Ndaba mundu jojubii nuwesu nsoku gukuhagu gamboni ni giliyaa, najugubona
weapa wegumanyiki gukula posu hehi nnyumba ji mong'umong'u, boo, ngajipati
mwoju wa kula posu yeatambiki himong'umong'u?
11 Ndienu, nndongu waku jojubii nu uwesu nsoku gukuhagu nga amboni ni giliya
jojuwe Kilisitu jwakuwa ndaba jaki, jihoba ndaba ju umanyi wino.
12 Ngati na mwaakosisi akalongu binu ajingala mu mahakau, nakaahumisa mioju
jabu jejibii nu nuwesu nsoku ukumanya ga amboni na giliya, mwibiya munkosi
Kilisitu.
13 Ndienu ana posu jengula jiwesa kunhenga nndongu wangu juhenga mahakau,
nganikuli inyama kabee, ili ngotuka kunhenga nndongu wangu kuhenga mahakau.

9

Mahengu ga atumi na seapalika kupata

1 Boo, nepani lee nga na mundu jojulekakiwe? Boo, nepani lee nga nuntumi? Boo,
nepani lee ngasenumbweni Yesu Bambu wito? Boo, mwanganya lee ngasemwahobali
kupete lihengu langu ndaba jaka Bambo?
2 Hata ngati kwa bandu bangi nepani nga nutumi, lakini sakaka nepani nu ntumi
kwinu. Mwanganya ndi mwalangi utumi wangu ndaba kukujongana kwinu na
Bambo.
3 Bandu paambenga nepani, ne nalikengaliya ana:
4 Boo, ngasetupalika kula na kunywa?
5 Boo, ngasembalika kunzuku nhwanu wangu joanhobale Kilisitu nukulongana
naku musapwali yangu, ngati heahenga atumi bangi na alongu baka Bambu na Kefa.
6 Au nepani pe na Balunaba totupalika kulipati hindu yukutujangati mu womi witu
suku henga lihengu?
7 Boo, nndonda boo jojililepe mweni lihengu lu ulonda? Boo, ndemi boo jwangakula
matunda gi lituhi laki li mizabibo? Nndimi boo jwangakula masiba gi mipugu gake?
8 Boo, mbwaga majambu ganga kukimundu pena? Boo, malagalaki nagombi
ngasegapwaga hela?
9 Ahaandiki mu malagalaki gaka Musa, “Mwajikonga ng'ombi punndomu paujitumi
lihengu lukuhusa ilebi.” Boo, ndi Sapanga julongale ng'ombe?
10 Boo, ngasejabii jutuwasali twepani pajapwaga hela? Haga baandika ndaba jitu,
ndaba jojulema jola na jojuhusa jola, boka abeli ahobale kubagana ilebi ye yela.
11 Ana twepani tupandiki imbeju jiki kiloho kwinu mwanganya. Boo, kwiibia lee nga
sapi ana twepani tupatiki hindu yukutujangati munhnhyega jitu kuhuma kwino?
12 Ana bangi apalika kupata hindu kuhuma kwinu, boo, twepani ngasetupalika
kupata hindu ngani kupeta haba?
Lakini twepani ngasetwatumi uwesu hogu. Badala jaki tuhinakali kila sindu ili
twiipengale Lijambu la Amboni laka Kilisitu.

13 Boo, ngasemmanyiki jojuhenga lihengu mu Nyumba jaka Sapanga jupata kula
posu jabu kuhuma mu Nyumba jaka Sapanga na jojupia litambiku pa mesa jukupiiki
litambiku jupata pandu ji litambiku?
14 Bambu jalagalakiya ahelahela, baalandi Lijambu la Amboni apataa mahitaji gabu
kuhuma ku Lijambu la Amboni.
15 Lakini nepani ngasenaloba kupata haga hata kasokopi. Wala ngasenhandiki ili
mbata haga, nambanga kwangu nepani kuwa kuliku kunhenga jokapi jubona
nililumbali bwaka.
16 Ana nandi Lijambu la Amboni, heli nga lijambu likijipuni, lende ndi lihengu
lembalika kuhenga. Musinikiboni ana ngasi nandi Lijambu la Amboni!
17 Enakabii nihagwii lihengu lende kukupala namwete, ndienu nakalendaliya
malepu, lakini henga ndaba ji lihengu leambeki nhengaje.
18 Henu malepu ga ndi kyane? Malepu gango ndi napwasi jukulandi Lijambu la
Amboni bila kulaja sembala kulepwa ndaba jilihengu lukulandi.
19 Ndienu nepani nganuntumwa waka mundu jokapi, nilihengiki nuntumwa waka
mundu ili nundetila Kilisitu bandu bingi ngati ekuwesikana.
20 Kwa Ayaudi ndami ngati Nuyahudi ili naapata Ayaudi, lakini nepani ngasemii pai
ja malagalaki, nijibei pai ja malagalaki, ili naapata haba babii pai ja malagalaki.
21 Na kwa baabii kunza ja malagalaki, nguba ngati bombi, ili naapata bombi babii
kunza ja malagalaki. Jenze ngasejilangi nepani mikunza ja malagalaki gaka Sapanga,
gangamulaki malagalaki gaka Kilisitu.
22 Kwa bandu baabii nga na makili nilihenga na nepani ngasemii na makili ili
naapata bombi. Nilihengiki kwa ndela yoti kwabu ili mbata kwaaoko bangi babu kwa
kila indela.
23 Henga haga goti kwa ndaba ji Lijambu la Amboni, ili mbata kupata mbengalelu
yaki.
24 Boo, ngasemmanyi basindani kujombateka imbelu, bandu boka atenda
kujombateka ila mundu jumu pee joju juku nhupi? Nzombatika kwa namuna heji ili
mpata nhupi.
25 Mundu jokapi jojupala kuwesa kwaapea ajaki mwiimbelu jukasana nukugaleka
majambu goti. Jutenda hela ili jujopa nhupi jejihalabika! Lakini twepani tuhenga hela
ili tupata seketule janga kuhalihika.
26 Ndienu enyombateka imbelu mbala kuwesa, ndi engomana, ngangati jojukomana
ejulapu ngumi yaki pukutopu.
27 Nijing'alisa nhyega nukulinyima ili ananyomwi kwaalandi bangi namweti
niikuba na mundu jukukanaliwa.

10

Kukanaki imong'umong'u

1 Mwalongu bangu, mbala mmanya aka hoku bitu boka babii pai ju ulonda
lilikongobu, na boti balombuka pikilanda junhanga.
2 Boka babatiswa ili abiya apwasi baka Musa mulikongobu nunkati ju uhanga.
3 Boti bakula posu ajelaje jiki loho,
4 bakunywa kabee kinywaji aselesela si kiloho, ndaba bakunywa kuhuma kulilibu
lela li kiloho lelajenda pamu nabu, lilibu le lela jwabii Kilisitu mweni.
5 Hata hela bingi babu ngasebahenga gajupala Sapanga na boti bakuwa na nhyega
yabu yapalaganika kulukoba.
6 Ndienu majambu haga goti ndi lilenganu kwitu, gutulakali twepani twitokule
ubaja ngati bombi batokule.

7 Mwikuba ngati baalumbali imong'umong'u ngati bangi ebabii, ngati egapwaga maandiku, “Bandu batamiki kula na kunywa, bajema nukuhina liyaha.”
8 Walatuitenda uselati ngati bangi babu ebatenda ugoni, bakuwa lisoba limwa bandu elupu ishilini na tatu.
9 Twaanndenga Bambu ngati bangi babu ebundenga, bakomika na majoka.
10 Wala mwiyoma ngati bangi babu ebayoma, bakomika nu Ntumi jukunani Jojukoma.
11 Majambu haga goha gaapata ndi lilenganu kwa bangi, gahandikwa ili kutulangi twepani twetutama mu masoba gagahegali kumwisu.
12 Mundu jokapi jojilibona jujemiki nganganganga julilingaliya jiabuka!
13 Milengu gampatiki haga gaapata bandu boti. Sapanga ndi jukuhobaleka, najombi ngajundeki nndengwa kupeta makili ginu. Lakini endengwa jampekiya makili gukuhinakali ni indela jukupita homu.
14 Ndienu, mwakosi bango, nnzepa kulumbali imong'umong'u.
15 Nonge na mwanganya mwa bandu bana malangu, nhamua mwabeti gabwaga haga.
16 Patunsengu Sapanga kupete nzipuli wa mbengalelu, boo, na twepani ngasetubagana mwai waka Kilisitu? Etumega libumunda boo, ngasetuhangi nhyega jaka Kilisitu?
17 Hata na libumunda heli ndi limu, twepani twa bingi kwa nhyega jimu, ndaba twaboha tubagana libumunda limu.
18 Kwa malenganu mwalinga Ayaudi, bala boka baakula litambiku nukujongana na mesa jukupiki litambiku.
19 Boo, mbala kupwaga kike? Boo, posu jeatambaki muimong'umong'u jijangati kike? Boo, kimong'umong'u kijangatii kike?
20 Ngaseijangati hata kasokope! Sembwaga matambiku gapia bandu banga kummanya Sapanga biipiki ilombu, nga Sapanga. Ngasembai mwanganya mulihangangana niilombu.
21 Nganhwesi kunywa kikombi saka Bambu ni kikombi si ilombu, ngauwesi kubagana tipati gaka Bambu na tipati gi ilombu pamu.
22 Boo, mpala kunhenga Bambu jubiya na wipo? Uhambusi tubii na makili kuliku jombe?
23 “Hindu yoka ya sapi,” Lakini nga yoka yeijangati. “Hindu yoka ijetakeka,” Lakini nga yoka yeisenga.
24 Mundu jalitaputi majambu gaki gu kunzangati mweni, ila kila mundu jutaputa majambu gagaajangatii bandu bangi.
25 Nkula sindu sokapi sealombesa kuguliu li inyama, sanga kulalukilaluki ndaba ja mioju jino.
26 Ndaba Maandiku gaka Sapanga gapwaga, “Nndema na hindu yoka yeibii nkati jaki ndi yaka Bambu.”
27 Ana mundu ngasejuhobale najukokiki nanamu nanzetaki kujenda, ndienu nkula yoka yebummbeki palongi jinu sanga kulalukilaluki ndaba ja mioju jino.
28 Lakini mundu najumpwaji, “Posu jenze jitambikiwi mukimong'umong'u,” ndienu ndaba hoju jojupwagiki hela mmwoju jaki mwikula.
29 Mbwaga, “Ndaba ja mioju,” Nga mioju jino, ila mwoju waki hoju jojumpwaji.
“Ndaba ja kii kulekakewa kwangu kuhobaliya mwoju waka mundu jonge?
30 Nepani ngula posu heji koni nunsengu Sapanga, ndaba jakii nnaumu kwa sindu senunsengu Sapanga?”
31 Ndienu sokapi seuhenga kibiya posu au kunywa, uhenga goti ndaba ju ulumbi waka Sapanga.

32 Mwikuba kikobando kwa Ayaudi au bandu banga Ayaudi au bandu baka Sapanga
babunhobale Kilisitu.
33 Mmbiya ngati nepani, nenga kwapalisa bandu kwa kila indela, ngasentaputa
majambu gangu namweti ila ndaputa majambu ga bandu boka, ili ahokuka.

11

1 Nnyigisa nepani ngati nepani henunzigisa Kilisitu.

Kuyekale kimutu kipindi sukunndoba Sapanga.

2 Nuntenda kunndumbali ndaba nntenda kungomboka masoba goa kabee
nkamulaki mabole ganumpeki.
3 Lakini mbala mmanya kuba Kilisitu ndi kimutu sa kila mwanalomi, na
mwanalomi ndi kimutu suku nhanu waki, na Sapanga ndi kimutu saka Kilisitu.
4 Nala kila mwanalomi joanndoba Sapanga au kulandi malobi gaka Sapanga koni
juyekali kimutu saki, hoju anndongama Kilisitu.
5 Nummbomba ana jutenda kuloba au kulandi malobi gaka Sapanga sanga kuyekale
kimutu saki, hoju anndongama nndomi waki, julengana numbomba jojumogiki
kimutu saki.
6 Mmbomba jwanga kuyekale kimutu saki, nambanga kumoga majunzu gaki. Lakini
ana kubii iyoni kuku mmbomba kuseku majunzu gaki au kumoga, nala nambanga
juyekalia kimutu sake.
7 Mwanalomi ngasejupalika kuyekale kimutu saki, ndaba jombi ndi lilenganu laka
Sapanga ni liloli lu ulumbi waki Sapanga, ila mmbomba ndi liloli lu ulumbi waka
mwanalomi.
8 Ndaba mwanalomi ngasejwaumila kuku mmbomba, ila mmbomba jwauma kuka
mwanalomi.
9 Wala mwanalomi ngasebumbomba ndaba jaka mmbomba, ila mmbomba
bumbomba ndaba jaka mwanalomi.
10 Kwa ndaba heji mmbomba juyekale kimutu saki, ili jibia nginyuli ju ukolongu
gogubii kunani jaki, ndaba ju ukolongu, na kabee ndaba ja atumi bu kunani kwaka
Sapanga.
11 Hata hela, palongi jaka Bambu mmbomba ngasindu sokapi bila mwanalomi na
mwanalomi ngasindu sokapi bila mmbomba.
12 Ngati mmbomba hejuhumiki kwaka mwanalomi, ahela mwanalomi jusaliwa
kwaka mmbomba, kila sindu kiuma kwaka Sapanga.
13 Nhamua mwabee, boo, sapi le mmbomba kunndoba Sapanga sanga kuwata sindu
kumuto?
14 Hata bandu ebabombiki, kulangi hotuhotu mwanalomi kuba na majunzu malasu
kukuba iyoni kwaki mweni,
15 lakini kukummbomba kuba na majunzu malasu kukuba isima kwaki, majunzu
gaki malasu bumpeki ili guyekaliya.
16 Ana mundu jupala kuleta ubisi kupete lijambu leheli, nala jumanya twepani ngase
tuhenga hela, wala bandu babunhobale Kilisitu baka Sapanga ngaseahenga hela.

Posu jaka Bambu
Matei 26:26-29; Maluko 14:22-25; Luka 22:14-20

17 Koni nakona nummpeke malagalaki ganga, nganhwesi hata kidogu kumpeke
mwanganya ulumbi kupete gagahika ganga. Mu kuketangana kwinu mwabandu mo
mummpwata Kililisitu gu kunndumbali Sapanga nhenga giliya ngani kupeta enhenga
gaamboni.
18 Utumbuli woti, nyogwana panketangana pamu kupiti kubaganika kati jinu.
Nanepani hobale pasokopi,

19 ndaba kupalika kubiya na mawasu gagapengana gapitila kwinu, ili kulangi nya
jojujetakiwi na Sapanga.
20 Sakaka ntenda kuketangana, lakini nga ndaba jakula posu jaka Bambo!
21 Ndaba pankula kila jumu jukula posu jaki mweni, henu kupiti bangi binu akuba
ni inzala, nabangi atei kulobe!
22 Boo, ngasenwesa kula na kunywa kunyumba jino! Au mwaalongama bandu ba
bunhobale Kilisitu baka Sapanga nakaapoa lihamu bandu banga na sindo? Boo,
numpwagila kii? Boo, nunndumbalia? Nga ndaba jahela.
23 Ndaba nepani najopa kwaka Bambu malagalaki ga numpeki: Kupwaga ikilu jela
Bambu Yesu pabumpia, jwajukua libumunda,
24 ansengula Sapanga, nukunuku koni jwaka pwaga, “Jenze ndi nhyega jangu
jenijipia ndaba jinu, ntenda helahela ndaba jukungomboka nepani.”
25 Ahelahela pabajomula kula, jwajukua nzipuli gogubii na divai, nukupwaga:
“Nzipuli gongo ndi lilaganu linyai mu mwai wangu. Ntenda helahela, kila pankunywa
mbiya nngomboka nepani.”
26 Ndaba kila pankula libumunda lendenu na kuunywele nzipuli gongo, ntangasa
kua kwaka Bambu, mbaka pajwiika.
27 Henu kila jojukula libumunda lendenu au kunywa nzipuli waka Bambu sanga
kupalika, jwiikuba na kihakau kupete nhyega na mwai waka Bambu.
28 Nala, kila mundu julilinga mweni hoti, ndi jwiikula libumunda leheli na
jwiikunywa nzipuli we hogu,
29 ndaba mundu jojukula nakunywa jubiya nu usakaka gogulangi jeneji nhyega jaka
Bambu, nangase jutei hela julilete mweni kutemuliwa.
30 Ndaba bingi kati jii ngaseabii na makili na bangi agonzu, na bangi atei kuwa.
31 Ana twakabia tulilingali twabeti sapi ngatwakatemuliwe na Sapanga.
32 Lakini patutemuliwa na Bambu, tubolwa tubia niisima, ili twiitemuliwa pamu na
bandu banga kummanya Sapanga.
33 Henu mwaalongu bangu, panketangana kula posu jaka Bambu, kila mundu
anndenda nzaki.
34 Ana jubi jokapi jojubi ni inzala, jukula oti kunyumba jake, ili kuketangana kwinu
kwitemuliwa na Sapanga. Lakini kwa majambu gangi, nampwagila paniika.

12

Ipaji ya Loho jaka Sapanga

1 Mwalongu bango, kupete hipaji ja loho.
Mbala mmanya sapi majambu ganga.
2 Mmanyi pamwabii nga kummanya Sapanga, mwalongwiswi nukuhoa ni
himong'umong'u yanga kulonge.
3 Ndienu mmanya mundu jokapi jojulongoswa na Loho jaka Sapanga ngasejuwesa
kupwaga, “Yesu jupata yambamba!” Wala nga mundu jojuwesa kupwaga, “Yesu ndi
Bambu,” Sanga kulongoswa na Loho jaka Sapanga.
4 Hipaji hi kiloho ibii hingi, lakini Loho jojupia hipaji ye hehi ndi jumu.
5 Hibii namuna jingi jukutumaki, lakini Bambu jotutumaki ajolajola jumu.
6 Hibi indela hingi yukuhenga lihengu lakini Sapanga ndi jumu jojapeke bandu
makili gukuhenga mahengu ge haga kwa bandu boka.
7 Sapanga ayeku Loho jaka Sapanga kila mundu ili kwajangati boti.
8 Loho ampeke jumu malobi ga malangu na jongi malobi guumanyi ngati ejupala
mweni Loho hoju.
9 Loho jojo ampeke jongi kuobale na jongi kipaji jukulamisa agonzu.

10 Ampeke jumu kipaji sukutenda ndondukela, jongi kipaji su ulota, na jongi hipaji
yukutalikanisa Loho, bumpeke jumu hipaji ja kulonge kwa luga ingeni na jongi hipaji
yukulandi mana ja luga ingeni.
11 Haga goka ndi mahengu gaka Loho jo jumu hoju, ampeke kila mundu kipaji
topauti, ngati ejupala mweni.

Yega jimu lakini ihungu hingi

12 Ngati nhyega jimu ejibii ni ihungu hingi, nayombi ihungu yoti ya nhyega hata
naibi hingi itenda nhyega jimu, ndi ahelahe ejubii Kilisitu.
13 Ndaba twepani natubii twa Ayaudi au bandu banga Ayaudi ana tubii twa atumwa
au bandu balekakiwi, twaboha tubatiswi kwa Loho jumu ili tubiya nhyega jimu,
twaboa butukenga Loho jumu hoju.
14 Nhyega ngasejibi ni kiungu simwa pena, ila gubii ihungu hingi.
15 Ana kugolu nakupwagiki, “Ndaba nepani nga kuboku nala nepani nga wa
nhyega,” Boo, ndienu nakakotuka kuba pandu ja nhyega? Ngahela.
16 Ana likutu elakapwajiki, “Ndaba nepani nga naliu, ndienu nepani nga nhyega,”
Boo, ndienu likutu heli lakakotuka kuba pandu ja nhyega? Ngahela!
17 Ana nhyega joti ejakabii liu, likutu lakabiya kwako? Ana nhyega joti ejakabii
likutu, kunua kwakabiya kwako?
18 Lakini ngati ekubii, Sapanga jabeka kila kiungu sa nhyega pandu paki mu nhyega
ngati ejupai.
19 Ana pandu yoka eyakabii kiungu simu, nhyega jakabiya kwako?
20 Linga, nhyega jibii ni ihungu hingi, lakini nhyega jimu.
21 Ndienu liu ngakuwesa kukupwaji kuboku, “Ngasenugupai weapa,” Wala umutu
ngakuwesa kugapwaji magolu, “Ngasenugupai weapa.”
22 Lakini badala jaki, ihungu ya nhyega yeibonikana kuba nga namakili, ndi
yeipalika ngani mu nhyega.
23 Nayombi ihungu yetwibona ngaseibii ni isima, ndi bipeke isima ngolongu. Ihungu
ya nhyega yeibonikana ngaseibii nu usapi, tuiyekaliya sapi,
24 lakini ihungu yengi ya sapi ngani ngaseipalika kulingaliwa ngani. Lakini Sapanga
mweni jubei nhyega su mpangu, koni jukipeke isima ngani kiungu sekipongwi isima,
25 ili kwiikuba nukubaganika mu nhyega ila ihungu yoti ijangatana.
26 Ana kiungu simu kitenda kuumi yoti ihumii pamu nasu. Kiungu simwa
nabikilumbali hiungu yengi itenda kutogule pamu nasu.
27 Ndienu mwanganya ndi nhyega jaka Kilisitu, kila jumu winu ndi kiungu sa
nhyega heji.
28 Sapanga jubei kulikundi la bandu babuhobale Kilisitu, kwanza atumi, pili alota na
batatu abola, bangi jubei bandu baabii niipaji yukutenda ndondukela, na bangi
kulamisa na bangi kujangati na bangi aka kilongosi na bandu bukulonge luga ingeni.
29 Boo, boti mitumi? Boo, boti alota baka Sapanga? Boo, boti abola? Boo, boti bana
hipaji jukutenda ndondukela?
30 Boo, boti ndi bana hipaji yukulamisa? Boo, boti ndi bana hipaji yukulonge luga
ingene? Boo, boti alandi sealongile ingene?
31 Mmbiya na ndokule jukupata hipaji hikolongu ngani.
Nane henu nandangia indela ja sapi ngani kuliku yoti hei.

13

Upali

1 Hata ana mbwagiki luga ya bandu na hata yaka atumi bu kunani kwaka Sapanga,
lakini ana ngasemii nuupali nepani nibiya pe ngati sauti ji lidebi langa na sindu au
kengeli.
2 Kabee nhwesa kuba ni kipaji sukulandi lijambu laka Sapanga, nukumanya sili
yoka nukumanya kila sindu, nhwesa kuba na hobale yoti hata kuhamisa hitombi,
lakini ana ngasemii nu upali nee ngasindo.
3 Ana mbihiki hindu yangu yoti nakaapekee ahagu, nakabee nambihiki nhyega
jangu bijijosa, ana ngasemii nuupali heji ngasejinyangati sokapi.
4 Jojubii nu upali jutenda kuhinakali, jutenda gaamboni, upali ngasegubii na wipu,
ngasegukipuna na wala ngasegubii ni kibuli.
5 Jojubii nu upali jukuba ni hisima, ngasejutaputa majambu gaki, wala ngasejukuba
niinyela, ngasejupala kukombuke majambu giliya.
6 Upali ngasegutogule majambu giliya ila gutogule majambu ga sakaka.
7 Jojubii nu upali juhinakali goti, juobale goti, juyekale goti wala ngasegusindwa.
8 Upali ngasegubii na mwisu. Ana kubii ni kipaji sukulandi lijambu laka Sapanga,
hei hiioba lisoba limu, ana ipaji yukulandi luga ingeni, kwiihika mwisu, ana na
mabole nagombi giitenda kupeta.
9 Ndaba umanyi witu gutei kupungusika, hipaji hitu yukulandi lilobi laka Sapanga
gutei kupungasika.
10 Lakini sekitweli sela pasiihika, ganga kutwele gala gitendakuhoba.
11 Panabii nunsoku nalongila ngati mwana, namanyiki kimwana, nawasaliya ngati
mwana. Lakini henu, sajenu nepani nu nkolongu majambu gikimwana ngotwiki.
12 Setubona sajenu kibii pee ngati sindu setukibona muliloli sanga kubonikana sapi,
lakini monikatae twiibona hotuhotu. Henu manyiki kidogo pe lakini monikatae
nimanya goti kilasindu, ngati Sapanga ejumanyi nepani.
13 Ndienu, majambu matatu giendaliya kudumu, kuobaleka na kuobale na upali nu
upali ndi nkolongu kupeta goti.

14

Kubola kongi kwa Loho jaka Sapanga

1 Mpwata kuba nu upali, ahelahe nkasana kupata hipaji hiki loho, lakini hasa kipaji
sukupia ulota waka Sapanga.
2 Ndaba mundu jojulonge luga ingeni ngasejulonge na bandu ila julonge na
Sapanga. Jombi julonge kwa makili ga Loho jojunhwesesa kulonge majambu ga
sakaka gagilihihiki ndaba nga mundu jojuwesa kumanya.
3 Lakini jojubii nikipaji jojupia ulotelu waka Sapanga, julonge na bandu ndaba
jwaasenga, kupoosa mwioju nakagangamalisa mwoju.
4 Jojulonge luga ingeni julisenga mweni. Lakini jojubii nikipaji sukupia ulote waka
Sapanga, jaagangamalisa bandu ba bunhobali Kilisitu.
5 Ndienu mbala mwanganya mwaboti mpwaga kwa luga ingeni lakini mbala
nakanopi mpia ulote waka Sapanga. Ndaba mundu jojupia ulote waka Sapanga ndi
jwana mana ngani kuliku jojupwaga luga ingeni, lakini ana jubii mundu jojuwesa
kulandi maana ja majambu gajupwaga haga, ili kwaagangamalisa bandu
babunhobale Kilisitu.
6 Ndienu mwalongu bangu, ana nhikiki kwinu nukulonge na mwanganya kwa luga
ingeni mwipata kyane? Ngamwipati sokapi, ila pe ana numpwaji uyekuli waka
Sapanga au umanyi au kwa malobi guulote gaka Sapanga au mabole.
7 Hata hindu yanga na womi yeipia sauti, ngati mapenenga au kilimba, boo, mundu
juwesa boo, kumanya nhwambu goahina ana yombu yehei ipia sauti janga
kumanyikana?

8 Imbata naajembiki sanga kubeka sapi, nya jojwalibeka tayali kukomana ngondo?
9 Ndienu na mwanganya, ana nndonge malobi ganga kumanyikana mu malangu
ginu, mundu jwiimanya boo ganndongela? Ndaba mwibiya nndongale bwaka pee.
10 Pundema pabii na luga hingi lakini yoti ibii na mana.
11 Ana nepani ngasenijimanyi mana ja luga jejupwaga mundu, nanepani nguba nu
nngeni kwaka mundu hoju najombi kabee jukuba nngeni kwango.
12 Mwanganya ndaba ntokule kuba ni ipaji yaka loho, mulikasa kupata ipaji hasa
yeijanganti kwaagangamalisa bandu ba bunhobale Kilisitu.
13 Ndaba jojupwaga kwa luga ingeni nu juloba jupata uwesu ukulandi gajupwaga.
14 Ndaba ananoba kwa luga ingeni loho jangu ndi jejiloba, lakini malangu gangu
gaigali bwaka.
15 Ndenda kii heno? Niiloba kwa loho jango, niiloba kabee kwa malangu gango,
niijemba kwa loho jango, niijemba kabee kwa malangu gango.
16 Ana unndubali Sapanga kwa loho jaku pena, jwiiwesa boo, mundu jojubi
pikilanda jaku kujetake sukupwaga, “Amina” koni ansengu Sapanga kipindi
ngasejueliwi sindu sejupwaga?
17 Kuloba kwaku kukusengu kuwesa kuba kwa sapi, lakini jongi ngakwanzangati.
18 Nunsengu Sapanga ndaba nepani mpwaga kwa luga ingeni kuliku mwanganya
mwaboti.
19 Lakini nkati ja bandu babuhobale Kilisitu mbanga kupwaga malobi uhwanu
gagaheleweka kwa malangu ili naabolisa bangi kuliku kupwaga malobi gingi kwa
luga ingeni.
20 Mwalongu bangu, mwiholale ngati bana asoku. Nukulijambu liliyaa, mmbiya
ngati bana, lakini henhwasali mmbiya ngati mwa bandu banahota.
21 Ahandiki mu Maandiku gaka Sapanga,
“Bambu jupwaga ana,
‘Kwi indela ja bandu balonge luga ingeni,
ni milomu ya ageni, nipwaga na bandu haba,
ndienu, ngabinyowane.’ ”
22 Henu kupwaga luga ingeni ndi nginyuli, lakini nga kwa bandu baahobalela, ila
kwa bandu banga hobalelu, lakini kupia ulotelu waka Sapanga kibi ndaba ja bandu
babuhobale Sapanga na nga ndaba babu hobale Sapanga.
23 Henu likundi la bandu ba bunhobale Kilisitu pa aketangana pamu, na boti ana
atumbuliya kupwaga luga ingeni, ana ahikiki bandu bangi au bangakuhobale, boo,
ngabipwagi lee mwaboti mmbi na mangongo?
24 Lakini boti baapia ulota waka Sapanga, najuhikiki mundu jongi au
jwangakuhobale, goka gajijowana gandangia ubaja waki mweni, goti gajijowana
gantenda kuntemu.
25 Majambu goka gagilihihiki mwoju waki wiitenda kuyekuliwa, najombi jiitenda
kugungamali nukundumbali Sapanga koni jupwaga, “Sakaka Sapanga jubii pamu
namwanganya.”

Gagapalika kuhengwa kwa bandu babuhobale Kilisitu

26 Mwalongu baa tupwaga bole? Panketangana pamu, jumu jujemba uwambu, jongi
jupia mabolesu na jongi jubia uyekuli kuhuma kwaka Sapanga na jongi jutumia kipaji
sukupwaga luga ingeni na jongi julandi gajupwaga. Majambu goti gahengika ndaba
jukugangamalisa bandu babuhobale Kilisitu.
27 Ana mundu jokapi jupwagiki kwa luga ingeni, apwaga abeli au atatu na bikuba
bingi kupeta haba, kabee jutumbuliya jumu najujomwi jupwaga jongi, najubiya
mundu jojulandi gajupwaga.

28 Lakini ana ngakuba jojuwesa kulandi, enu jojupwaga luga ngeni jutama kinunu
mumaketanganu, julipwagila mweni mumojujaki na Sapanga.
29 Kwa bandu baabi apia ulota waka Sapanga, apwaga abeli au atatu na bangi
bagapema malobi gabu.
30 Ana jumu pilikundi labandu ba bunhobale Kilisitu heli jutemi jakajopa lijambu
laka Sapanga, jojulonge jola nujutumbalaje.
31 Ndaba mwaboa nhwesa kupia ulota waka Sapanga, jumu jujomula kulonge na
jongi julongila, ili mwaboa nhwesa kulibola nukugangamaliswa mwoju.
32 Mundu jojubii nikipaji sukulandi malobi gaka Sapanga lasima kilonguswa na
jwana kipajimbomb hoju.
33 Ndaba Sapanga nga Sapanga wa puju, ila Sapanga ulukwali.
Ngati ekubii mwamaketanganu ga bandu baka Sapanga,
34 aka mbomba apalika kutama kinunu mumaketanganu ga bandu ba bunhobale
Sapanga. Ngaseapalika kupwaga, ila abiya baajetake ngati egapwaga Malagalaki.
35 Ana apala kulaluki sindu, baalalukiya aka alomi babu kunyumba, ndaba jibiya
iyoni kuku mmbomba kupwaga mumaketanganu ga bandu ba bunhobale Sapanga.
36 Boo, nholale lilobi laka Sapanga lihumiki kwinu mwanganya au lunhiki
mwanganya kajika jinu?
37 Ana mundu jokapi juholale jupatiki malobi gaka Sapanga au jubii ni kipaji sa
Loho jaka Sapanga, jumanya nunhandaki mwanganya haga ndi miilu jaka Bambu,
38 Lakini mundu najugakana haga najombi mweni biitenda kunkana.
39 Henu, mwaalongu bangu, nntokuliya kupia ulote waka Sapanga, lakini
mwaankana mundu jojupwaaga kwa luga ngeni.
40 Lakini goti gahengeka sapi na ngati ekupalika.

15

Kilisitu jutenda kuyoka

1 Ndienu mwalongu bangu mbala nunkombukiya Lijambu la Amboni lenundandila
lela, na mwanganya mwilijopa nukujemale nganganga.
2 Kwi Lijambu la Amboni heli ntenda kuokolewa, ana mkamulaki sapi. Malobi
ganunndandila nukuhobale kwii ngasekwabii bwaka.
3 Nepani numpeki mwanganya majambu gagapalika ganagajopiki gumuhimu,
kupwaga Kilisitu jwakuwa ndaba ja mahakau jitu kupwatana na Maandiku gaka
Sapanga,
4 buntaga najombi jwayoka lisoba la tatu ngati Maandiku gaka Sapanga egapwaga,
5 ampitila Kefa, yaani Petili, kabee jaapitila komi na abeli bala.
6 Monikatai jaapitila alongu zaidi ja bandu mia tanu kipindi aselase, bingi babu
bakoni bakatama, lakini bangi babu bawile.
7 Monikatai ampitila Yakobu ndienu jwaapitila atumi boka.
8 Mwisuwe, jwambitila nepani nenabii ngati mundu jojasaliwi kabula ja muda
gogupalika.
9 Ndaba nepani nunsoku kati ja atumi na ngasembalika kungema nuntumi, ndaba
naang'alisa bandu baka Sapanga ba bunhobale Kilisitu.
10 Lakini kwa waamboni waka Sapanga, mii ngati emii na waamboni waki kwangu
ngasewabii bwaka. Nepani hengiki lihengu kupeta boti, nga nepani, ila kwa
waamboni waka Sapanga goguhenga lihengu pamu nanepani.
11 Hata hela akubi bombi atenda kubalandi au nepani ndenda kulandi, nga sindo,
jenze ndi Lijambu la Amboni letulandi ndi le mulihobali.

Kuyoka kwitu

12 Henu ana tulandi kupwaga Kilisitu jutei kuyoka, boo, mbona bandu bangi kwinu
apwaga ngasekubii kuyoka?
13 Ana ngasekubii kuyoka kwa bandu nala Kilisitu najombi ngasejayokiki,
14 ana Kilisitu ngasejayokiki, nala kulandi kwitu ngasekubii na maana na hobalelu
jinu ngasejibii na maana.
15 Nukupete gambwagiki haga twepani tubonikana tundongali Sapanga isoli, ndaba
twapwaga Sapanga anhyoha Kilisitu lakini jombi ngaseayohiki, ana sakaka bandu
bawii ngasebaayoha.
16 Ndaba ana sakaka bandu bawii ngaseayoka, nala najombi Kilisitu ngasejayokiki.
17 Ana Kilisitu ngasejayokiki, nala kuhobale kwinu ndi bwaka, mwakoli mmbii na
mahakau gino.
18 Nala bandu boti baawii koni ahobale Kilisitu ahobiki ngamaa.
19 Ana kuhobale kwitu kubii nkati jaka Kilisitu ndaba ja maisa ganga ga henu,
ndienu twepani tupalika kutubonee ikia kupeta bandu bangi bingi bupundema.
20 Lakini usakaka we Kilisitu juyokiki jombi ndi jutumbuli kuyoka kati ja bandu
bawii.
21 Ndaba ana kuwa kwaahika pundema na mundu, ahelahe kuyoka kuhikiki na
mundu.
22 Ndaba bandu boka akuwa sukujongana na Adamu, ndienu boti bipata womi
sukujongana na Kilisitu.
23 Lakini kila mundu kukipindi saki, jatumbuliya Kilisitu oti, ndi bapwata babii
bandu baka Kilisitu kipindi Kilisitu pajihika.
24 Ndienu mwisu wiitenda kuhika ndi Kilisitu ampekia Sapanga ubambu ukolongu,
baada jukuhalabana kila ulongosi woti, nu uwesu na makili.
25 Ndaba kupalika Kilisitu julongosa mbaka Sapanga pajawesa abaja baki boti
nakabeeka pai jamagolu gaki.
26 Mbaja wa mwisu jobuhalabana ndi kuwa.
27 Ndaba Maandiku gapwaga, “Sapanga jubei hindu yoka pai ja magolu gaki.” Lakini
Mahandiku gaka Sapanga pagapwaaga ana, “Hindu yoti abei pai ja magolu gaki
juilongusa,” ndi kupwaga Sapanga jojubeka hindu yoti pai ja magolu gaka Kilisitu
ngasejuwesa kuba pai ja magolu gaka Kilisitu.
28 Lakini hindu yoti pabaibeka pai ju ulongosi waka Kilisitu, ndi najombi Mwana
pajwalibeka pai jaka Sapanga, jojubei yoti pai ju ulongosi waki, ili Sapanga julongusa
panani ja goti.
29 Henu ana kuyoka ngasekubii boo, bandu bababatisa ndaba ja bandu baawii
ahobale kupata kyane? Ana bandu baawii ngaseayoka ndaba ja kii kubatiswa ndaba
ja baawii?
30 Henu twepani, boo, ndaba jakii kuponzeka kila lisaa?
31 Mwaalongu bangu, nepani nhegale kuwa kila lisoba! Kukipuna kominaku ndaba
jinu su kujongana na Kilisitu Yesu Bambu witu kundenda mbwaga hela.
32 Ana kuhobale kwangu kwakabia kwikimundu pee, kukomana kwangu niinyama
ikali ku Epesu kola, kwaka nyangati sindo bole? Ana baawii ngaseayoka, nala
“Twepani tukula na kunywa, ndaba kilabu twitenda kuwa.”
33 Bankonga! Ukosi uliyaa gwanhalabana mwanganya.
34 Nzumuka! Ntumbuliya kutama sapi nukukotuka kutenda mahakau. Bangi binu
ngasebummanyiki Sapanga. Henu numpwagi aye iyoni ikolongu ngamaa kwinu!

Yega jukuyoka

35 Lakini mundu juoto kulilaluki, “Bawii biyoka bole? Biibiya na nhyega ja aina
bole?”
36 Haga maswali giking'ang'a! Anagupandiki imbeju, ana ngasejiwii oti ngajimele.

37 Segupanda ndi imbeju pena, pengi ji inganu au imbeju yengi, nga mmea woti
gogupiti monikatae.
38 Sapanga jijipeke imbeju nhyega gojupala mweni, kila imbeju jipata nhyega jaki
kajika.
39 Yega yiihumbi yoka ngaseilengana. Nhnhyega ya bandu boka itenda kulengana,
nhyega yii hinyama ndi yaaina jengi ni ijuni ndi yanamuna jengi na nhyega ja homba
ndi ja namuna jengi.
40 Kabee jibii nhyega jukunani kwaka Sanga na nhyega jupundema, lakini
waamboni wa nhyega jukunani kwaka Sapanga ndi gongi na waamboni wa nhyega
jupundema ndi gongi.
41 Gubii waamboni wa liyoba, ulubalamwehi na ndondu, hata ndondu nayombi
ngaseilengana mu unang'anu.
42 Ndienu ekwibiya kipindi sukuyoka bandu. Ngati eibii imbeju, na nhyega ataga
muluhombi gutenda kualabika, lakini bajiyoa sanga kuhalabika.
43 Gutagwa kwi iyoni, guyoka mu ulumbi, gutagwa sanga makili, guyoka koni gubii
na makili.
44 Pagutagwa ndi jitagwa nhyega jiki mundu, ejiyoka, jiyoka nhyega jiki loho. Jibi
nhyega jikimundu na kuibiya na nhyega ja loho.
45 Ndaba Maandiku gaka Sapanga gapwaga, “Mundu jukutumbuli, Adamu, jabii
Sapanga jojubii mwomi,” Lakini Adamu wa mwisu ndi Loho jojwaapeke bandu womi.
46 Lakini nga womi u kiloho gogulonguli ila womi gwiki mundu, monikatai guhika u
kiloho.
47 Mundu juutumbuli bumbomba kuluhombi, lakini Mundu jwa pili jwahuma
kunani kwaka Sapanga.
48 Boka baabii bapa ndema abii ngati mundu jobumbombiki kuluhombi hoju, babii
bu kunani kwaka Sapanga abii ngati jojuhumiki kunani kwaka Sapanga jola.
49 Ngati etulengini na jobumbomba kuluhombi, ahelahe twiilengana na jojuhumiki
kunani kwaka Sapanga hoju.

50 Mwalongu bangu mpwaga ana: Sebikilenganaki kwa nhyega na mwai ngakiwesi
kulisa ukolongu waka Sapanga na sukuhalabika ngakiwesi kuba sanga kuhalabika.

51 Nnzowaniya, numpwagi sili. Twepani ngatukuhi twaboha, ila twaboa twitenda
kung'anambuliwa,
52 kipindi sa talumbeta ja mwisu, muda gogo, kuiya nukuyeku pee. Ndaba imbata
pajilela, bawii biitenda kuyoka na ngabikuwi kabee na twepani twitenda
kung'anambuka.
53 Ndaba lasima kila sekihalabika kiwata hali janga kuhalabika, nhyega jejiwesa
kuwa jijiwatika hali janga kuwa.
54 Ndienu nhyega jenze jukuhalabika pajiiwata hali ja jangakuhalabika, na sakuwa
sela pasiiwata hali janga kuwa, hapa ndi palitimia lilobi lela leahandiki, “Kuwa
buguhalabine, kuwesa kuhikike!”

55 “Kuwa, boo, kuwesa kwaku kubii kwako?
Boo, uwesu waku ukuhumisa gubii kwako?”
56 Kuwa kupata sumu jaki kuhuma mu mahakau na mahakau gapata makili kuhuma
kwa Malagalaki.
57 Lakini tunsengu Sapanga jojutupeki uwesu kupete kwaka Bambu witu Yesu Kilisitu.

58 Mwalongu bangu monupai, nnzemaniya nganganga, mwijongajonga. Masoba
goti nhendalia kuhenga kwa makili lihengu laka Bambu, ndaba mmanyi kuba lihengu
lenhenga kwaka Bambu nga la bwaka.

16

Babunhobale Kilisitu atenda kwaasangi

1 Henu kwi lijambu lu nsangu kwa ajili ja bandu baka Sapanga, nhenga ngati
enaalagalakiya bandu ba bunhobali Kilisitu buku Galatia.
2 Kila jumapili kila jumu winu jubeka lupija kulengana nasejupatiki, ili kwilasimika
kutenda nsangu kipindi panihika.
3 Panihika kwinu, naatuma bamwahagula kati jinu ili apelika balua jakwaamanyisa
na nhupi hinu ku Yelusalemu.
4 Ana kulengani nanepani nyeenda, nala biijenda pamu nanepani.

Mipangu jaka Paulo

5 Nihika kwinu enijomula kupete ku Makedonia, ndaba ndenda kupete ku
Makedonia.
6 Pengi niitama kwinu kwa muda au pengi nitama pamu na mwanganya kipindi
soka sikipepu, ili nnyangatiya kuendale na sapwali jangu kwokapi koniijenda.
7 Ndaba ngasembai numbona sajenu nukupeta pena. Nhobale kuba na mwanganya
ku kipindi singi, kulengana nuupali waka Bambu.
8 Lakini nihigala pamba pa Epesu mbaka lisoba la Pendekosite.
9 Ndaba napwasi jipatakini ji lihengu langu nepani pamba, lakini abaja nabombi
abii bingi ngamaa.
10 Timoti ana juhika kwinu munzopa. Nndingaliya jwiikuba ni kiholu sokapi najubi
na mwanganya, ndaba juhenga lihengu laka Bambu, ngati nepani ehenga.
11 Jwikuba mundu jokapi jojikana kunzopa. Munzangatiya juendaliya na sapwali
jaki kulukwali ili juwesa kukelabuka kwango, ndaba nepani nundendale pamu na
alongu bitu.
12 Kulijambu laka Apolu, nunndobiki ngamaa juhika kwinu pamu na alongu bangi,
lakini ngasejapai kuhika sajenu, jihika pajipata napwasi.

Malobi gukujomule

13 Mlilenda, nnzema nganganganga mukuobale, na mmbiya mwanga kujogopa na
mombi na makili.
14 Unhenga kila sindu mu upali.
15 Mwalongu bangu, mumanyi Sitefana na bandu buku nyumba jaki, bombi ndi
bandu buutumbuli kunhobale Kilisitu mu Akaya, na bapala beni kuntumaki Sapanga.
Mwalongu bangu nuntenda kundoba.
16 Mugupwata ulongosi wa bandu ngati haba, nu ulongosi wa kila mundu jojuhenga
lihengu nukutumika pamu nabu.
17 Ndogule ngamaa Sitefana na Fotunata na Akaiko ahikiki, ndaba pababii pamba
kulengana na mwanganya kuba pamba.
18 Muguhengiki mwoju wangu gutoguliya na loho yinu ahelahe. Ndienu bandu ngati
haba kupalika kwaakomboka.
19 Makundi ga bandu ba bunhobale Kilisitu boka buku Asia bundamuu. Akula na
Pisikila pamu na bandu boka baka Sapanga baketangana kungungamali Sapanga mu
nyumba jabu bundamuki ngamaa sukujongana na Bambu.
20 Akalongu boka baabii pamba bundamuki.
Namwanganya nndamukaniya kwa nginyuli ju upali waka Kilisitu.
21 Nepani na Pauli nundamuki, koni andika kwa maboku gangu namweti.
22 Mundu jokapi jwangakumpala Bambu Yesu Kilisitu bundapila mbamba.
Maranata mana jaki Guhika wa Bambu witu!
23 Waamboni waka Bambu Yesu ubiya nu mbanganya.
24 Upali wangu gubiya kwinu mwaboti kupete Kilisitu Yesu, Amina.

Balua ja pili jaka Pauli kwa Akolintu

Ulongulelu

Balua ja pili ja Akolintu jiandikwi nu ntumi Pauli kati ja saka sa hamsini na tanu mbaka hamsini na sita, baada jukusaliwa Yesu Kilisitu. Mulipungu 1:1. Jenze ndi balua japili kati ja balua ibeli yetubii naku yeiandikwi na Pauli kwa bandu ba bunhobale Kilisitu ku Kolintu. Bandu baboliwi sapi ahobale ana, kunyuma hoku Pauli jaandiki balua ingali kwa Akolintu henu kwa sajenu ngasetubii na balua heji jejilangi hela. Mulipungu 2:3-4:2. Balua je heji pangi Pauli jabiya jutama ku Makedonia pajwaandika. Mulipungu 2:13.

Balua jenze ndi jakajika ndaba jilongale majambu gaka mundu mweni na ndi balua jejitweli majambu gagahuti. Pauli julangi kutogule ngamaa ndaba ji lijambu kuhuma kwaka Titu gi ikikundi sa bandu ba bunhobali Kilisitu ku Kolintu, homu tubona mabole gukupia kulengana na mabole gi Lilaganu Linyai, heji jibii pala Pauli pajulagalaki misangu ja Lupija ndaba jukujangati bandu ba bunhobale Kilisitu buku Yelusalemu. Mulipungu 8-9. Ahelahe kubonikana abii atumi bangi biisoli kuhuma kunza jilikundi la bandu babuhobali Kilisitu babiya atumi ngondu ya bandu bangi nkati jilikundi heli kumpenga Pauli ili alikwea beni. Akubika alaluki ngamaa nukuleta kiholu kuhusu ukolongu waka Pauli sindu sesunhenga Pauli mulipungu la mwisu la balua jenze jukengaliya ukolongu waki kwa makili ngati mtumi waka Yesu Kilisitu.

Gagabii nkati

Pauli jutumbuli balua jaki sakalamuki bandu ba bunhobale Kilisitu. Mulipungu la 1:1-7

Henu Pauli kung'anambuka ku mpangu waki wa sapwali ni majambu gajujopiki kuhuma kwabu na majibu gabu kwa balua jaki. Mulipungu la 1:8-7:16.

Ndipala Pauli jupia malagalaki ndaba ja bandu ba bunhobale Kilisitu buku Yelusalemu. Mulipungu 8:1-9:15

Mwisu weni Pauli jilikengale mweni kwa majambu gu utumi waki kabee jwaakanakia ndaba jukujenda kwabu kabee. Mulipungu la 10:1-13:10.

1 Nepani na Pauli, nu ntumi waka Yesu Kilisitu ku upali waka Sapanga na Timoti.

Tunhandaki mwanganya mwabandu ba bunhobali Kilisitu mombii ku Kolintu, pamu na paabii bandu baka Sapanga kila pandu pa Akaya.

2 Tunndobee waamboni waka Sapanga nu lukwali kuhuma kwaka Sapanga Atati bitu na kwaka Bambu Yesu Kilisitu.

Paulo ansengu Sapanga

3 Julumbalika Sapanga na Atati baka Bambu witu Yesu Kilisitu, Atati baabi ni ikia na Sapanga jojapoosa bandu mwoju.

4 Jombi jutupolesa twepani mioju mu tabu hitu yoti, ili natwepani twapolisa bangi mioju ngati ejutupolesa twepani kupete ujangati gotupatiki kwaka Sapanga.

5 Ngati mang'aliku gaka Kilisitu egajonzukeka nkati jitu, ndi ahelahela etujonzukeka kugangamaliswa ni Kilisitu.

6 Ana tupatatabu nala ndaba jukunzangati mwanganya kuokolewa gwinu. Anatupoliswi mioju ndi ndaba juku mpolesa mioju mwanganya. Kupolesa mwoju kongo kuhenga lihengu luku nzetake mwanganya ili mpata makili gukuinakali mang'aliku agalaga gatupata twepani.

7 Kabee, kunhobale kwitu kotubi naku kubii nganganganga, tumanyiki ana tuhangangini mang'aliku gitu, ndienu mwihangangana kupoleswa mioju jitu.

8 Mwakakilongu, tupala kummanyisa kuhangajika kotupatiki ku Asia, kuhangajika
je hoku kwabii na makili mbaka twaholaliya ngatuwesi kulama.
9 Hena, twabii ngati bandu baatemuliwi kukomeka, ili butubola kunhobale Sapanga
jojaayoa bandu bawii, badala jukuhobale makili gitu twabeti.
10 Jombi jutukombula mu mang'aliku makolongu ga kuwa, na juendale kutuoko,
twepani tubei kuhobale kwitu kupwaga jiendaliya kutuoko kabee.
11 Ana mwanganya enzongana kujangatana natwepani kundoba Sapanga, henu
bingi bisengula kwa ndaba jitu ndaba ja mbengalelu yetupata kupete kuloba kwa
bandu bingi.

Mang'anambuku nsapwali jaka Pauli

12 Twepati tukipunii sindu simu: Mioju jitu jutulangi ngasejibii na makosa na tutemi
pundema pamba na hasa kwinu mwanganya, suu Sapi nu unhobalelu gojutupeki
Sapanga. Tutehi hela kwa uamboni waka Sapanga wala nga kwa malangu gikimundu.
13 Ndaba tunhandaki mwanganya majambu gaguge nhwesa kusoma na
kugahelewa. Nhobale mwimanya sapi ngani,
14 ndaba mbaka sajenu nheliwi kidogu pena. Hobale mwiimanya sapi ngani mweni
katai. Ili mu lisoba laka Bambu Yesu lela mwiiwesa kukipunii twepani ngati na
twepani hetwakipunila mwanganya.
15 Ndaba nabii nu usakaka wa majambu ge haga, napala nhika kwinu oti, ili mpata
mbengalelu mala pabeli.
16 Napangi kupete kwinu panabiya mwiindela kujenda ku Makedonia, na panabiya
ngelabuka kabee, ili nnyangatiya musapwali jangu jukujenda ku Yudea.
17 Boo, panapangila lijambu leheli, nhwasali lee nabii na mundu jukung'anambuka?
Au nhenga lee mipangu ngati eahenga bandu bupundema ili mbwaga, “Hena, au
ngahela” kipindi sese?
18 Sakaka ngati Sapanga ejubii jojuhobaleka, malobi gitu kwinu ngasegabii, “Hena
na ngahela” Kukipindi simu.
19 Ndaba Yesu Kilisitu Mwana waka Sapanga, jojuwe jotunndandila kwinu nepani
na Silwano na Timoti, ngasejabii mundu jwa, “Hena” na “Ngahela,” ila jombi masoba
goti ndi “Hena.”
20 Ndaba nkati jaki malagi goti gaka Sapanga gabii, “Hena.” Ndaba heji “Amina,” jitu
jipwaga kwi indela jaka Kilisitu jukundumbali Sapanga.
21 Ndienu Sapanga jojutugangamalisa twepani pamu na mwanganya kujema
nganganganga pamu na Kilisitu. Ndi jojutuhagwi,
22 Ndi jojutubei alama jukutuhenga twepani kuba bandu baki nukutupeke Loho
waki mmioju jitu jubiya poni ja majambu goti gajubeki.
23 Sapanga wangu ndi jojunyemale, jombi jugumanyi moju wangu! Nepani
ngasenakelabwiki ku Kolintu kumbone ikia.
24 Ngasetupai kundasimisa kuhobale kwinu, mwanganya mnzemiki nganganganga
mu kuhobale kwinu. Lihengu litu kuhenga lihengu pamu ndaba jukutogule kwinu.

2

1 Ndienu, nhamwii nantembale kabee ku usungu.
2 Ndaba ananuntendi usungu mwanganya, nya jojuhigalya kundogulesa nepani ila
jombi jonundeti usungu!
3 Ndienu ndaba nunhandaki, ngasenapai kuhika kwinu nu kunndete usungu
mwanganya, na mwanganya ndi momwapalika kumbeke ndogule. Manyiki ngamaa
nepani anandoguli, mwanganya mwaboti kabee ntenda kutogule.

4 Panunhandakiya ku usungu nukusikatika mmoju na koni nela, ngasekwabii ndaba
jukuntende mwanganya mmbiya nu usungu, ila ndaba jukunndangi mwanganya
numpai ngamaa.

Kulekake

5 Ana jubii mundu joandeti jongi usungu, ngasejanetila nepani, ila junndeti
mwanganya mwaboti kwa namuna fulani, na mbwaga hela ili niibonikana nunkali
ngamaa.
6 Kutemuliwa kojupatiki kuhuma kwa bingi juntosile.
7 Sekihigali kwinu ndi kundekake mundu hoju nu kungangamalisa ili jwikuba nu
usungu ngani nukukotoka ngani.
8 Henu numndoba, mndangia mumpai ngamaa.
9 Ndaba jengi jukundika balua jela napala kumanya ana mmbii tayali kujetake kila
lijambu.
10 Anamundekaki mundu, nane kabee nundekake. Ndaba enaalekake, ana sakaka
mina sindu sukulekake, nekake palongi jaka Kilisitu ndaba jinu.
11 Ili twalipeke lijobi mbekenyu jukutuwesa, ndaba tujimanyi mipangu jaki ejibii.

Kiholu saka Pauli ku musi uku Tiloa

12 Panahika ku Tiloa kulandi Lijambu la Amboni laka Kilisitu, nijikolila napwasi jibii
ndaba ji lihengu laka Sapanga.
13 Lakini nahangajika mmwoju ndaba ngasenunkoli nndongu witu Titu. Ndi mana
naatabuka boti pala nukujenda ku Makedonia.

Kuwesa sukujangatiwa na Kilisitu

14 Ila tunsengula Sapanga, jojutuhenga tutoguliya ushindi masoba goka mu Kilisitu.
Jombi jutuhenga tulandila usakaka waka Kilisitu ngati ulumba wa msapi kila pandu.
15 Ndaba twepani kwaka Sapanga ndi ulumba wa sapi wu ubani gwaka Kilisitu kati
ja bandu baaokoliwi na baahoba.
16 Kwa baaobiki ulumba we hogu ndi kuwa, lakini kwa baaokoliwi ulumba we hogu
ndi womi. Nya eno, jojuwesa kuhenga lihengu le hele?
17 Twepani ngangati bandu bangi baahenga lihengu laka Sapanga ili apata lupija.
Twepani tulandi usakaka kwa mwoju wa sapi palongi jaka Sapanga ngati bandu
tojututumiki Sapanga, totujongini na Kilisitu.

3

Atumisi bi lilaganu linyai

1 Boo, tutumbulii kulilumbali kabee twabeti kwino? Au tupala tupata balua
jukutumanyisa kwinu au kuhuma kwinu, ngati bandu bange?
2 Mwanganya mwabeti ndi balua jitu, jeaahandiki mmioju jitu kwa kila mundu
jijibona nukujisoma.
3 Kumanyikana mwanganya ndi balua jaka Kilisitu jejujiletiki kupete lihengu litu.
Balua jeni jiandikwi nga kwa winu ila kwa Loho jaka Sapanga jojubii mwomi,
ngaseandiki pikipandi sililibu, ila panani ja mioju ja bandu.
4 Tuwesa kupwaaga haga ndaba jukuhobale kwitu kwaka Sapanga kwi indela jaka
Kilisitu.
5 Ngatuwesi kupwaga tuhenga sokapi kwa makili gitu twabete, ila ku uwesu witu
wote kuhuma kwaka Sapanga.
6 Jombi ndi jojutuhengiki twepani kuba atumisi bili Laganu linyai lelibii nga
lilaganu lamalagalaki leliandikwi pee, ila lilaganu la Loho. Ndaba malagalaki
gagahandikwi gatenda kukoma, ila Mbombu jileta womi.

7 Malagalaki gaandikwi kwa helufi sukuhongo panani jii ipandi hii imagu, nu
ulumbi waka sapanga gwabonikana pala bagapia. Hata ngati ung'aliku wa pamiu jaka
Musa wabia utenda kujina wabii na makili ngamaa mbaka Aisilaeli ngasebawesiki
kunndingali pamiu. Ana malagalaki gagaleta kuwa jihengiki kwa ulumbi namuna
ngati heji,
8 boo, huduma ja Loho ngajibii nu ulumbi nkolongu ngane!
9 Ana kwabii nu ulumbi mu huduma jela jejileta kutemu, ndi sakaka huduma jileta
kujetakeka palongi jaka Sapanga gwiibiya nuulumbi nkolongu ngani.
10 Henu ulumbi nkolongu ngani gujukwi napwasi ju ulumbi gogwahika puwanzu,
goguwe usapi waki guhobiki.
11 Ndaba sesabii sikipindi kisokopi pena sabiya nu ulumbi waki, ndaba su usakaka
sekitama yaka petapeta kibii nu ulumbi nkolongu wanga kujomoka.
12 Ndaba kono ndi kuhobale kwitu ngasetujogopa sindo.
13 Twepani ngasetuhenga ngati Musa jojuwe jojalasimika kuyekale pamihu paki
nikitambala ili bandu buku Izilaeli bagubona mwisu ung'alisu gogwabii gutenda
kujina.
14 Lakini malangu gabu gabii giking'ang'a. Mpaka lelenu easoma Lilaganu la
Mwandi, sindu sukuyekale se hesi sakona kibii. Kipuniku se hesi kiboka mundu
pajujongana na Kilisitu.
15 Hata lelenu, Malagalaki gaka Musa easoma malangu gabu gakuba gayekaliwi.
16 Lakini kipindi mundu paang'anambuki Bambu, kipuniku se hesi kitenda
kubokeka.
17 Ndienu, Bambu ndi Loho. Pandu pajibii loho jaka Bambu pabii nu ulekakewa.
18 Natwee twaboa twanga kuyekale kumihu jitu tubona ngati mululoli ulumbi wingi
waka Bambu. Butung'anambu tulengana na jombi mu ulumbi wingi goguhuma
kwaka Bambu, jojuwe ndi Loho.

4

Kikoku sa Loho mu indu yu utopi

1 Ndienu, Sapanga kwi ikia yaki, jutupeki lihengu lende na henu twiikelabuka
munyuma.
2 Tugalei majambu goti gi iyoni na ga gilihihiki. Ngasetutama kabee sukukongwa,
wala sukulioa lilobi laka Sapanga jutubona na jutumanyi tupwaga sakaka pena ili
bandu bangi atubona tutenda kuhobaleka palongi jaka Sapanga.
3 Ndaba ana Lijambu la Amboni letulandi litei kuhihika, nala lihihiki kwa baaobiki.
4 Kulijambu labu aka sapanga bupundema gongoni agahiiki malangu gabu banga
kuhobale ili bagubona unang'anu wi Lijambu la Amboni nu ulumbi waka Kilisitu,
jojulengana ngani na Sapanga.
5 Ndaba ngasetulilandi twabeti, ila tundandi Yesu Kilisitu kuba Bambu na twepani
twa atumisi binu ndaba jaka Yesu.
6 Sapanga jojupwaaga, “Unang'anu nugunang'ana kuhuma kulwii,” ndi jojung'alisa
mioju jitu ili kutupeke unang'anu wa umanyi gu ulumbi waka Sapanga gunang'ana
pamihu jaka Yesu Kilisitu.
7 Lakini twepani totubii ni kikoku senze, tubii pe ngati yombu yu utopi, ili
kumanyikana makili ge haga gingi gahumiki kwaka Sapanga wala nga kwitu twabete.
8 Tuhangajika masoba goti, lakini ngasetupola, patukuba ngasetukimanya
sukuhenga ngasetukelabuka munyuma.
9 Bandu batung'alisa lakini Sapanga ngajatuleki bila kutujangati, hata ngati
butuhumisi nga butuhalabane.

10 Kila masoba tutoto mang'aliku ga kuwa kwaka Yesu munhyega jitu, ili womi waka
Yesu gubonikana mu nhyega jitu.
11 Ndaba twepani totubii twabomi, masoba goti kuwa kubii palongu jitu ndaba jaka
Yesu ili womi waki Yesu gubonikana munhyega itu yeikuwa.
12 Henu, kuwa kutenda lihengu nkati jitu, lakini womi guhenga lihengu nkati jinu.
13 Maandiku gaka Sapanga gapwaaga, “Naobali, ndi henu mbwagiki.” Natwepani
tubii na moju gogo guku hobale, tuhobale na kwa ndaba heji tupwaaga,
14 tumanyiki ana joanhyoa Bambu Yesu jatuyoa kabee na twepani pamu na Yesu
nukutuletee twepani pamu na mwanganya palongi jaki.
15 Goti haga kwa ndaba jinu, hata uamboni waka Sapanga egwahiki bandu bingi
ngani, kusengu kwabu kujonzukika ngani, ku ulumbi waka Sapanga.

Kutama sukuhobale

16 Kwa ndaba heji ngasetukelabuka munyuma, na hata nhyega jitu ja kunza jitenda
kuhalabika, lakini su nkati butulenganake su unyai lisoba mbaka lisoba.
17 Ndaba tabu jetupata nzokopi, kabee jikipindi kisokopi pena, lakini jatupekia
ulumbi wa yaka petapeta gogubii nkolongu kupeta kuwasali kwitu, ulumbi wanga
kuba na mwisu.
18 Henu tulingali ngani si kwa hindu yeibonikana, ila yanga kubonikana. Ndaba
yeibonikana ndi ikipindi pena, lakini yanga kubonikana ndi ya masoba goti.

5

1 Ndaba tumanyiki ana hema jenze motutama sajenu pundema pani yani nhnhyega
jitu, pajiibombuliwa, Sapanga jatupekiya mahema gangi gukunani kwaka Sapanga,
nyumba ja masoba goa janga kulenganake kwa maboku.
2 Lakini hetubii sajenu, kung'ong'ateka ku usungu koni tulingali kupata nhyega itu
yeibii kunani kwaka Sapanga.
3 Ndaba natujomwi kuwatikwa ngatibonikani tubi nganukuwata ingobu.
4 Koni twakoni tutama mulihema lu pundema lende, tulela sukung'ong'oteka
nukukanyatwa. Nga ndaba ngasetupala kuhula nhyega ja kuwa, ila tutokule
kuwatikwa nhyega janga kuwa, ili sekikuwa sela kimilwa na womi.
5 Ndienu Sapanga ndi jojutuhenga ndaba ji lijambu heli najombi jutupeki Loho Waki
jukuba poni, ja goti gajutubeki.
6 Ndienu masoba goti tunhobale, hata ingawa tumanyiki kipindi setubii munhyega
jenze tubii na Bambu.
7 Ndaba tutama na womi sukuhobale, nanga sukulinga.
8 Lakini tubii ni lihobale na kwakabiya sapi ngani kujileka nhyega jenze nukujenda
kutama na Bambu.
9 Lakini sindu kikolongu ngani tupala kundengane Bambu, ana tutama pundema
pani au kunani kwaka Sapanga.
10 Ndaba twepani tujema palongi jikiteu sukutemu saka Kilisitu, ili kila jumu jupata
kulepwa ndaba ja gajuhengiki pajabi pundema pani, ana gabiya gaamboni au giliya.

Kuba akosi baka Sapanga kwi indela jaka Kilisitu

11 Ndienu twepani tumanyiki kunzogopa Bambu ndi sindu boo na henu tukasana
kwaahuta bandu. Sapanga jutumanyi hotuhotu na nepani nhobale mwanganya
mwabeti mtumanyiki sapi mu mioju jinu.
12 Twepani kabee ngatutumbulii kulilumbali twabeti palongi jinu, lakini tumpeke
mwanganya ndaba jukuwesa kukipuna ndaba jitu. Henu nhwesa kupata malobi
gakwaapwaagi babikipuni kubonikana kwabu kunza, lakini nga ebii mmwoju jabu.
13 Ana tubonikana ngati tubii na mangongu heji ndaba jaka Sapanga, ana
tubonikana ngati tubii na malangu gitu ndi ndaba jukunzangati mwanganya.

14 Ndaba upali waka Kilisitu gututenda tukasana ndaba mundu jumu pena ndi
jojwakuwa ndaba jitu twabandu boti, ndaba jaki boti awii pamu naku.
15 Najombi jakuwa ndaba ja bandu boti, ili bandu baatama biitama kwa ndaba jabu
beni, ila atama kwa ndaba jaki jojukuwiki, nukyoka ndaba jabu.
16 Henu tumbuka sajenu, twepani ngatummanyi mundu jokapi ngati bandu
bupundema eamanya. Hata ngati pamwandi tummanya Kilisitu sukulingali kunza
ngati eamanya bandu, ngatuhengi hela kabee.
17 Ndienu, mundu jokapi ejujongana ni Kilisitu, jombi jukuba kiumbi kinyai.
Majambu ga mwandi gajomwiki linga gabii manyai.
18 Majambu ge haga goti gahengika na Sapanga, jojutujonganisa najombi kwi indela
jaka Kilisitu Yesu, nu kutupeke lihengu lakwaajonganisa bandu najombi.
19 Ndi kupwaga, Sapanga jaajonganisa bandu boti bupunndema najombi kwi indela
jaka Yesu kilisitu, bila kubalanga mahakau gabu. Jombi jutupeki malobi
gakwaajonganisa bandu najombi.
20 Ndienu twepani twa atumi baka Kilisitu. Kukupete twepani Sapanga weni
junkema mwanganya, na henu tundoba ku liina laka Kilisitu, nzetakiya kujonganeswa
na Sapanga.
21 Kilisitu ngasejabii na mahakau, lakini Sapanga anhangangana na mahakau ndaba
jitu twepani, henu twepani sukujongana naku, tupata kujetakeka palongi jaka
Sapanga.

6

1 Anatubii totuhenga lihengu pamu na Sapanga, tunndoba mwijetake kuhoba
bwaka uamboni waka Sapanga gomwajopa kuhuma kwaka Sapanga.
2 Sapanga jupwaaga,
“Kipindi sekijetakeka
nugujoanii,
lisoba lu kuokolewa
nugujangati.” Linga henu ndi kipindi sekipalika, lukuokolewa ndi sajenu!
3 Ngasetupai kumbekee mundu jokapi kikobando, ili mundu jokapi jiibona lihengu
litu libii na makosa.
4 Ila tulangii sakaka twepani ndi atumi baka Sapanga kwa kila sindu, sukunhinakali
kwingi kipindi sukung'alika nu kuhangajika na tabu.
5 Atulapwi, atujegi mkipungu na kutuheka pagwendu, tuhengiki lihengu nukusoka,
tutami mihu nu kutama bila kula.
6 Tulilangi kuba twa atumi baka Sapanga ku usapi wa moju na umanyi na
kuhinakali na kwa wamboni, kwa Loho jaka Sapanga, ku upali wa sakaka.
7 Kwa lijambu la sakaka na kwa makili gaka Sapanga. Kuhenga gagapalika palongi
jaka Sapanga ndi hindu hitu yukukomane ngondu kila upandi,
8 tubii tayali kupata isima nu kutupoa lihamu, kutupwaga liha au kutulumbali.
Butubona ngati bandu babaahoa bangi, kumbi tupwaaga sakaka,
9 butubona ngati banga kumanyikana, kumbi tumanyikana kwa boti, ngati baawii
lakini twa bomi, butulapwi lakini ngasetukuwa.
10 Hata ana gabii majambu gukutuhenga mioju jibina masoba goti tutenda kutogule,
tubonikana twahagu lakini twaahenga bandu bingi abiya na mali gingi, tubonikana
nga na hindu lakini tubii na kila sindu.
11 Mwaalongu bitu Akolintu, tulongii na mwanganya hotuhotu na tumpala kwa
mioju jitu joti.
12 Twepani ngasetulipenga kumpala mwanganya mioju jitu, lakini mwanganya
nkelabwiki kujipunga mioju jino.

13 Henu mbwaga na mwanganya ngati mwabana bangu, mutupala ngati twepani etumpai.

Mwikuba nu ukosi na bandu banga kuhobale

14 Mwijongana na bandu banga kuhobale. Boo, uamboni nu ubaja ujongana?
Unang'anu na lwii uwesa bo kutama pamo?
15 Kilisitu juwesa bole kujongana ni lijobi? Boo, mundu jojuhobale Kilisitu juwesa lee kujongana na jwanga kuhobalela?
16 Nyumba jaka Sapanga jibii nu ukosi boo, ni imong'umong'u yi isole? Ndaba twepani ndi Nyumba jaka Sapanga jojubii mwomi. Ngati Sapanga mweni ejupwagiki,
“Nitama pamu nabombi,
nukujenda pikilanda jabu.
Nibiya Sapanga wabu,
nabombi biibiya bandu bangu.”
17 Ndaba heji jupwaaga Bambu,
“Mmbokaniya kati jabu
ntama kutali nabu,
mwiigusa sindu sanga kujetakeka palongi jaka Sapanga,
nanepani nitenda kunzopa.
18 Nepani nibiya na atati binu,
nanamu mwiikuba mwabana bangu, akanalomi na aka mbomba,
jupwaaga Bambu jwana makili.”

7

1 Henu mwaakosi bangu, ndaba Sapanga jutei kutulagi majambu goti haga, tulinyambisa na sokapi sekiwesa kutupili nhyega na loho na tulikasa kuba baasapi ngani nukutama nukuntende isima ngamaa Sapanga.

Kutogule kwaka Pauli

2 Tuloba mutupekiya napwasi mmioju jinu! Ngasetunkosii mundu jokapi, ngasemuntei mundu sindu wala ngasetwapai kupata sindu kuhuma kwa bandu bangi kupeta setapalika kupata kuhuma kwinu.
3 Ngasembwaga haga ili kuntemu mundu, ndaba ngati enabiya mbwagiki, mwanganya mmbii mmoju jitu, hata ngati tukuwa pamu na mwanganya nu kutama pamu na mwanganya.
4 Nunhobale ngamaa mwanganya, nikipuna ngamaa ndaba jinu! Mumang'aliku ginu nng'angamalisi mwoju wangu nukutogule ngamaa.
5 Ndaba hata patwahika ku Makedonia ngasetwawesiki kupomulela. Kila upandi twapata tabu, kunza kukomana nkati kiholu.
6 Lakini Sapanga, jojwaagangamalisa baabina mwoju, jutugangamalisa twepani kupete kuhika kwaka Titu,
7 lakini ngakuhika kwaka Titu pena, ila ndaba ja moju gomumpekiya mwanganya. Jombi jutupwagi empala kumona nepani, emmbii nu usungu, na empala kungomanela. Lijambu leheli litogulesa ngamaa.
8 Hata ngati balua jangu jela juntei usungu ngase niliholale ngati lijamu heli lakabii likosa. Ndaba mona balua jejela jumpekiya usungu ku kipindi kisokopi.
9 Henu ndogule, nga ndaba nuntei gumbina moju, lakini kumbina mioju kwinu kuhengiki nkotuka mahakau nukulekake mahakau. Sapanga ndi jojapala mmbina mioju henu twepani ngasetuhumisi kwa lokapi.
10 Ndienu kuba nu usungu ngati ejupala Sapanga kuleta kung'anambuka mwoju kokuleta uokovu; ngasejibi sababu jukujuta. Lakini kubina mwoju kokuletwa na mundu kuleta kuwa.

11 Henu nndingaliya usungu goguletwa na Sapanga hegulangi, mwanganya mbii
mwa bandu babii na bidii, mulitaidi kulangi ngasemmbi na makosa ntei kuyoma, ntei
kusituka nu kubona lujogopu. Mwilipia kwaka Sapanga na mmbi tayali kuazibu
majambu giliyaa! Mlibona mwabeti ngasemmbi na makosa kwa majambu goka.
12 Hata ngati enuandaki balua jela, ngase jabii ndaba jaka jola jojukosa, au ndaba ja
jola jobunkosi. Naandika ili kubonikana hotuhotu palongi jaka Sapanga nunhwesa
kubona mwabeti hemulipihiki kwitu.
13 Ndi mana twepani tupolwiliswi mwoju.
Ngasetupolwiswi mwoju pena, ila kabee Titu jututogulisi etumbona ejwabiya
jutoguli ndaba ja mwanganya emwabiya mutogulisi mwoju waki.
14 Nepani nunndumbali ngamaa palongi jaki, na mu lijambu leheli ngasemboiki
lihamu. Masoba goti tumpwagi sakaka, nukundumbalii mwanganya kola palongi jaka
Titu kwabii lijambu la sakaka ngani.
15 Upali waki kwinu gujozukeka ngamaa, pajukomboka namuna emwabiya
munzoane, na emunzopa ku kiholu nu kubagaja.
16 Ndogule ngamaa ndaba nhwesa kunhobale kwa kila lijambu.

8

Kupia kwa moju

1 Mwaalongu bangu, tupala mwanganya mmanya kupete uamboni gojaapeki
Sapanga bandu baka Sapanga babunhoabale Kilisitu buku Makedonia.
2 Pamu ni milengu mikali na tabu yebapata, kutogule kobabi naku kwabii
kukolongu. Bandu be haba babii ahagu ngamaa, lakini batweli mwoju gukupala kupia
ngamaa.
3 Nhwesa kupwaaga bapia ngati ebawesiki, kabee hata kupeta uwesu wabu. Bapia
sukupala beni,
4 butulobiki ngamaa apata napwasi jukubagana mbengalelu ja kwajangati bandu
baka Sapanga.
5 Kabee ngasebahengiki pee ngati etwahobali! Batumbuliya kulipia hoti beni kwaka
Bambu, ndi bilipia beni kwitu twepani kulengana nu upali waka Sapanga.
6 Kwa ndaba heji, tundoba Titu jojatumbuliya lihengu le heli kabula, juendaliya
kwajangati mwanganya ahelale kuhenga lihengu lukupia suukwali kati jinu
nukulijomo.
7 Mwanganya mmbi na kila sindu; nhobalelu na uwesu ukupwaga nu umanyi na
kukasana kukuhenga ga amboni nu upali witu kwitu. Ndi tuloba mbiya na mwoju wa
asapi ngani ukupia mulihengu luupali lende.
8 Nganumpeke mihilu, lakini mbala pe kulangi bangi eakasana kujangati ili nhwesa
kumanya upali winu egubii wa sakaka.
9 Ndaba mwanganya mmanyiki wamboni waka Bambu witu Yesu Kilisitu, jombi,
ingawa jabii na kila sindu, jilikopake nhagu ndaba jinu, ili ndaba ju uhagu waki
mwanganya mbiya na mali gingi.
10 Kupete leniheli, ndienu numpeke mawasu gangu, kulengane kwinu nzomula
sajenu lihengu lemwatumbuliya saka sekipetiki. Mwanganya mwabii bu utumbuli
nga kupia pena lakini mwabii nandokule jukupia.
11 Henu nnzomuliya lihengu leheli, ngati emwabii na hamu ngolongu jukujangati,
ndienu nkasana kupia kuuwesu winu ili kujomo lihengu heli.
12 Ndaba ana mundu jubii na mwoju ukujangati, Sapanga jujopa kila sindu sejuwesa
kuboa, jombi ngasejupala nakanopi wala nga sela sangakuba nasu.
13 Mwanganya ngasempalika kung'alika ili bangi atoguliya, sekipalika mwaboti
nndengana.

14 Kukipindi senze mali gingi yembinaku yajangatia babiipala, ili kipindi bombi
pabibiya na mali gingi banzangatiya na mwanganya nahela kulengana.
15 Ngati Maandiku gaka Sapanga egapwaga, “Jojukusinyi hingi ngani ngasejabii na
yengi ngani, na jola jojukusinyi kisokopi ngasejapungukiwi.”

Titu na ajaki

16 Nunsengu Sapanga ngamaa jojubei nkati jaka Titu moju ukunzangati mwanganya
ngati nepani emii na mwoju ukunzangati.
17 Nga ndaba pee jukujetake kundoba kwitu, ila kabee Titu jabii na hamu ngolongu
jukujangatii, hata jakaamua kwa kupala kwaki mweni kuhika kwinu.
18 Pamu najombi, tuntuma kilongu jumu jojuwe jojulumbalika ngani mumakundi
goti ga bandu ba bunhobale Kilisitu ku lihengu laki lukulandi Lijambu la Amboni.
19 Kupeta haga, jombi jwahagula aseja mu makundi ga bandu ba bunhobale Kilisitu
ili tubiya pamu naku patukuba nsapwali kupeleka lihengu lende lu upali. Lihengu
lende letuhenga ndaba juulumbi waka Sapanga tupala kwajangati bandu.
20 Ngasetupai mundu jokapi jutulamua ndaba jukujemale misangu jenze jeapia su
kupala.
21 Mawasu gitu kuhenga gagabii gaamboni, nga palongi jaka Bambu pena, lakini
kabee palongi ja bandu.
22 Ndienu, pamu naka kilongu haba, tutuntumiki nndongu witu jongi jojuwe, mala
jingi tundengiki, tummbona jubii jwana hamu ngolongu ngamaa jukujangatila, hata
sajenu jubii na moju ngamaa ndaba junhobalee ngamaa mwanganya.
23 Titu ndi nzangu, tuhenga naku lihengu pamu ndaba jinu, lakini kupete aka
kilongu bitu bangi bajulongana, babube bapalika kwaajangati bandu ba bunhobali
Kilisitu aleta ulumbi waka Kilisitu.
24 Ndienu, mwaalangia hotuhotu bandu be haba upali winu egubii, ili bandu ba
bunhobale Kilisitu amanya sakaka kukipuna kwitu ndaba jinu kubii kwa sakaka.

9

Kwajangati bandu babuhobale Kilisitu

1 Ngasenijibweni ndaba jukuhandika nakanopi kupete lihengu linu ndaba ja bandu
baka Sapanga.
2 Manyiki eummbii na mwoju ukujangatii, nikipuna kupete mwanganya kupete
lijambu haleli palongi ja bandu buku Makedonia naapwagila, “Alongu bitu buku
Akaya ajiandii tumbuka saka sa lisu.” Henu ndokule jinu jaajumwi bandu bingi
kupala kupia.
3 Ndienu, naatumika alongu bitu haba, ili kukipuna kwitu kwiibonikana bwaka,
nahenu mujiandii ngani nukujangati kwinu ngati embwagiki.
4 Kwiikuba ngati bandu buku Makedonia pabiika pamu nane twankolila
ngasemujiandii, papuje twepani twiipoa lihamo, bila kulogo iyoni yemwipata
mwanganya mwabeti, ndaba kuhobale kwii ndi bwaka.
5 Henu, mweni lasima kwaaloba aka kilongu atulonguliya kuhika kwinu, awesa
kujiandaa na nhupi hinu ikolongu yemwalagila, najombi jilangia sakaka ndi nhupi
jeapiiki sukupala bila kulasimiswa.
6 Nkombuka, jojupanda kasokopi jiihusa kasokopi, jojupanda hingi jihusa ilebi hingi.
7 Kila mundu jupia mojuamwi, kwa moju na wala nga ku usungu au kukulasimiswa,
ndaba Sapanga ampala jojupia sukutogule.
8 Sapanga juwesa kumpeke mwanganya nakanopi ga mpala, mpata kila lisoba gala
gampala, nahenu nhendaliya kujangati mulihengu la amboni.
9 Ngati egapwaaga Maandiku gaka Sapanga,
“Jombi jupia ngamaa kwa ahagu,

na waamboni waki gutama yaka petape.”
10 Sapanga joampeke imbeju nu libumunda, jampekiya mwanganya kabee imbeju
yemwiipala, jaihenga imela na ikola na nakapeke ilebi hingi yeihuma muwamboni
wino.
11 Jombi jaampekia mwanganya kila sindu, ili bandu apata kunsengu Sapanga
ndaba ja nhupi hinu yeajopa kwa maboku gitu.
12 Ndaba jilihengu lenze la sapi lenhenga ngase laajangati kwa mahitaji ga bandu
baka Sapanga pena, ila laahenga bandu bingi bunsengula Sapanga.
13 Kulengana nilihengu letuhenga, bandu banndumbalia Sapanga ndaba
jukuhobale kwinu ku Lijambu la Amboni ya Kilisitu jemujijetake, nakabee ndaba
jakwaajopa kunyumba komwaatende bombi na bandu boti.
14 Henu bundobila mwanganya kwa mwoju wabu woti ndaba ja wamboni waka
Sapanga nkolongu gojumpeki Sapanga.
15 Tunsengu Sapanga ndaba ja nhupi yaki janga nikipemu!

10

Pauli jilipwaji lihengu laki

1 Nepani na Pauli monikana mpoli panguba na mwanganya, lakini nguba nuukali
panguba kutali na mwanganya, nundoba kwi ikia na waamboni waka Kilisitu.
2 Nundoba mwinhenga nguba nunkali masoba ganihika, ndaba nhobale nhwesa
kuba nunkali kwa bandu boti bala babutuwasali tutama kukupwata namuna ja
ndema jenze.
3 Sakaka tutama pundema, lakini ngasetukomana ngondu ngati bandu bandema
gongu eakomana.
4 Ndaba indu yetukomane mungondu nga yupundema, ila ndi makili gaka Sapanga
gagahalabana ubegu woka tugawesa malobi goka giisoli,
5 nukubombo kila sindu sekipenga nukukipuna seabei kupenga umanyi waka
Sapanga. Tukonga mawasu goti na kugahenga gunzoanya Kilisitu.
6 Ana mmbii mwa bandu bukujoane, hapa ndi twepani tuibiya tayali kuntemu kila
mundu jojukana kunzowane.
7 Mwanganya nndingalii majambu sa kunza pena. Boo, jubii mundu jokapi
jojuhobale ndi mundu waka Kilisitu? Hena, juholaliya twepani kabee twabandu baka
Kilisitu ngati jombi ejubii mundu jwaka Kilisitu.
8 Hata na nikipuniki kidogu kupete uwesu gojutupeki, uwesu ukusenga na
ngauwesu gukubombola, hata hela ne ngamoni iyoni.
9 Ngasembai nholaliya mbala kunzogo mwanganya kwa balua jango.
10 Mundu juwesa kupwaaga, “Balua yaka Pauli ibii ikali na yibii na malobi gagatopii,
lakini jombi mweni pajukuba pamu na twepani jukuba mundu jwanga namakili, hata
pajulongee malobi gaki jukuba ngati nga sindu.”
11 Mundu jojupwaga hela nambanga jukombuka ana, gatuandika mu balua kipindi
patukuba kutali ndi agalaga gatwihenga patwibiya pamu na mwanganya.
12 Ahelahela ngatukawesiki kulibeka au kulilenganesa na bandu bala babililumbalii
beni. Bandu babililumbali beni na beni kuba kipemu sukulipeme, na bandu
babililenganesa beni na beni ndi ang'ang'a.
13 Lakini twepani ngasetukipuna nakanopi, kukipuna je hoku kwiihigaliya
mukipemu si lihengu lejutupekia Sapanga pena ahelahela nilihengu letuhenga kabee
kwinu.
14 Ngase twahombiki mipaka jebutubeki kipindi patwahika kwinu. Twepani twabii
tu utumbuli kuhika kwinu kundete Lijambu la Amboni jaka Kilisitu.

15 Ndienu, ngasetukipunii lihengu lebahenga bangi kupeta kipemu sebutupeki, ila
tuhobale kuhobale kwinu kwiitenda kujonzukeka kati jinu kulengana ni kipemu
sejutubeki Sapanga.
16 Hapa ndi patwiwesa kulandi Lijambu la Amboni mundema gonge, patali na
mwanganya, ndaba ngasetupala kukipuni lihengu lebahenga bandu bangi pandu
pange.
17 Lakini ngati egapwaga Maandiku gaka Sapanga, “Mundu jokapi jojikipunila
jikipunila lihengo laka Bambu.”
18 Ndaba joanzetakale nga jojulilumbali mwene, ila jojulumbaliwa na Bambo.

11

Pauli na atumi bi isoli

1 Ana mwakahinakaliya ne kasokopi, hata ngati nepani nu nnga'ang'a! Nhinakaliya
kasokopi.
2 Numbonee wipu, lakini wipu weni waka Sapanga, ndaba mwanganya mmbii ngati
kamwali wa sapi jonunsumbaki ndaba jaka mwanalomi jumu jojuwe ndi Kilisitu.
3 Lakini nyogopa ngati lijoka lela kwi isoli yaki ankonga Eva, nanamu mawasu ginu
gawesa kukongeka, nukuhoa kuobale kwinu ku usakaka kwaka Kilisitu.
4 Ndaba mundu jokapi jojwiika kunndandi Yesu jojubii ngangati na jotunndila
twepani, mwanganya munnzopa kwa maboku mabeli, au nzetake loho au Lijambu la
Amboni langa kulengana na lenzopiki kuhuma kwitu!
5 Lakini ngasenhobale ngati nepani nu nsoku kuliku bombi, “Atumi akolongu.”
6 Nepani nhwesa kuba nga jononge namangani, lakini mii nu umanyi waka Sanga.
Lijambu le heli tulilangi pangwendu kwinu masoba goa kila pandu.
7 Nepani nalandila kwinu Lijambu la Amboni laka Sapanga bila kulaja posu,
niligungamalisa ili mbata kunkwea mwanganya. Boo, nahengiki le liyaa?
8 Nahengiki lihengu kati jinu, najopa hindu yangu kuhuma kwa bandu ba bunhobali
Kilisitu bangi, na sukuhenga hela kwabia ngati naanyagiki bombi hindu yabu ili
nhwesa kunzangati mwanganya.
9 Panabii na mwanganya ngasenunsumbwi mundu jokapi kundoba sokapi, aka
kilongu baahumi ku Makedonia banetila kila sindu senikipala. Ili nanhobale
mwanganya kwa kila sindu kabee nhendale kutenda hela kila lisoba.
10 Su usakaka waka Kilisitu gogubii nkati jangu, ngasindu sekiwesa kumbengale
kukipunii lijambu lokapi pandu pokapi ku Akaya.
11 Ndaba ja kike? Boo, ndaba ngasembaile? Sapanga jumanyiki nepani naapai!
12 Niiendaliya kuhenga ngati enhenga sajenu, ili naampeke napwasi baataputa
napwasi, jukukipuni ati ahenga lihengu ngati twepani.
13 Bandu ngati haba atumi biisoli, na bahenga lihengu li isoli, balikopakiya
abonikana ngati atumi baka Kilisitu.
14 Wala nga lijambu lukusangasa, ndaba hata lijobi leni lijikopake kubonikania ngati
Atumi buku nani kwaka Sapanga bu unang'anu.
15 Henu nga lijambu lukusangasa ana kubii haba atumi baki akopake kuba atumisi
ba amboni. Mwisu wabu biipata seapalika kulengana na mahengu gabu.

Mang'aliku gaka Pauli ngati Ntumi

16 Henu mbwaga: Mundu jokapi jinholale nepani nung'ang'a. Lakini ana nhwasali
hela, ndienu nnyukuliya ngati nung'ang'a ili nanepani nhwesa kuba nusukukipunii
kasokopi.
17 Sembwaaga henu ngale sejanagalakiya Bambu, kupete lijambu le heli lu
kukipunii, mbwaga pe ngati mundu nng'ang'a.

18 Ndaba baabii bingi bikipuna ndaba ja majambu gupa ndema nanepani niitenda
kukipuna ngati bandu bupundema ebikipuna.
19 Mwanganya mmbii na malangu, ndi ndaba nunhinakali ang'ang'a sukutogule!
20 Munhinakali hata mundu jojuhenga mwanganya mwa atumwa, mundu jojupata
mali gingi kuhuma kwinu kupeta yejupalika kupata,na mundu jojundimbalaki na
jojuntondo na jojunkonga.
21 Kwi iyoni nyetaki nde twepani twabii nga na makili.
Lakini ana jubii mundu jokapi jojulenga kukipunii sindu mbwaaga ngati mundu
nng'ang'a, hata nepani nhwesa kulenga.
22 Boo, bombi lee Aebulania? Hata nepani nu Ebulania. Boo, bombi lee Aizilaeli?
Hata nepani nu Izilaheli. Boo, bombi le bikibeleku saka Ibulahimu? Hata nepani ni
kibeleku saka Ibulahimu.
23 Boo, bombi ndi atumisi baka Kilisitu? Nongee haga ngati mwanamangongu
nepani ndi nuntumi waka Kilisitu kupeta bombi. Nhengiki lihengu namangani kupeta
bombi. Nepani nhengiki lihengu ngalelo nakanopi, Ndami mukipungu mala jingi
ngani, anapwi mala jingi ngani na nhegali kuwa mala jingi.
24 Mala nhwanu Ayaudi anapwi iboku alubaini kasolu simu.
25 Anapwi iboku mala patatu, anapwi malibu mala jimu, musapwali itatu sitima
lututunuki mmasi na nepani natami homu muhi na ikilu kelukelu,
26 nabii nsapwali mala jingi. Masi gapala kunyola na inyama ikali yapala kungoma
na Ayaudi ajangu na bandu banga Ayaudi bapala kungoma, ng'aliki kumusi nu
kung'alika kukitengu nu kunhanga na kwa alongu bangu.
27 Nhengiki lihengu nu kuhangajika, ndemi mihu mala jingi, nabii ni inzala na
nywita, mala jingi mbungiki nu kutama mukipepu bila ingobu.
28 Pamu na goti haga, kila lisoba mbalika nhenga mahengu gingi gakajangati
makundi ga bandu boti ba bunhobali Kilisitu.
29 Ana mundu jokapi jwanga na makili, nanepani nguba nga na makili, ana mundu
jokapi ankolo nnzaki kutenda mahakau mwoju wangu gutenda kubina ngamaa?
30 Anakupalika kukipuna henu nakipunila majambu gagalangi ngasemii na makili.
31 Sapanga, Atati baka Bambu Yesu, liina laki lilumbalika yaka petapeta, jombi
jumanyiki nepani ngasembwaga isoli.
32 Panabii ku Damasiko nkolongu ju nkoa jojubii pai ju nkolongu Aleta, jabeka
bandu mumilyangu ja musi uku Damasiko ili angamula.
33 Lakini, nkati ji kitonga kikolongu banheliya kunza kupete mu mbekenyu jumu
ukuta, nukukwelapuka mu maboku gaki.

12

Pauli jupwaga gajagabweni nuyekuli

1 Ndienu minasukukipuni, hata na ngasekupalika! Lakini henu niilongaliya
ganagabona nu uyekuliwa kuhuma kwaka Bambu.
2 Nummanyiki mundu jumu jojuwe ndi Kilisitu, jojuwe yaka komi ni misesi jejipetiki
jajukulika mbaka kunani kwaka Sapanga kwatatu. Kwali ngati jabii koku munhyega
au sa Loho, Sapanga jumanyiki.
3 Mbwaga kabee, mundu we hoju jajukulika mpaka kunani kwaka Sapanga yaani ku
Paladiso. Lakini ngasemanyiki ngati jabii hoku kwa nhyega au loho, Sapanga
jumanyiki.
4 Hoku jajoa majambu ga ajabu gaguge mundu ngasejuwesa kugalandila.
5 Ndienu, nakipunila kupete mundu wa namuna jeheji, ngakupete nenga, ila kupete
kukosa makili kwangu.

6 Ana nakapai kukipuna nganakabii nung'ang'a hata kasokopi, ndaba nakabiya
mbwaga sakaka pena. Lakini nganakipuni, ngasembai mundu juholaliya nakanopi
nepani na yejiibona kuhuma kwangu.
7 Lakini, ndaba majambu ganga makolongu ganhyekuliwi ginhenga nobila
kukipuna bambekiya ubini wa nhyega ngati mia, ntumi waka lijobi jojunapu, ili
nakipuna nakanopi.
8 Nundoba Bambu mala ja tatu kupete lijambu lende ili limoka.
9 Lakini jambwagila, “Wamboni waka Sapanga gutweli ndaba jaku, ndaba uwesu
wangu gukuba nkolongu kwaku pagukuba nga na makili.” Ndienu, nakipuna
sukutogule mu kukosa makili kwangu ili uwesu gaka Kilisitu gatama panani jangu.
10 Haje ndi ndaba jaka Kilisitu, nyetake kuba kwangu nga na makili, paandondo na
panguba na mang'aliku mu shida, ndaba panguba nga na makili ndi panguba na
makili.

Kiholu saka Pauli kwa Akolintu

11 Nepani nguba ngati nung'ang'a, lakini mwanganya ntei kunasimisa kuba hela.
Mwanganya ndi mompalika kunumbalii. Ndaba ngati nepani nga sindu, lakini nepani
nga nu ntumi nsoku kuliku bandu bala babaakema, “atumi akolongu.”
12 Majambu gagumanyisa nepani nu ntumi jwa sakaka yani nginyuli na
ndondukela. Gahengika kati jinu sukuhinakali kukolongu,
13 Boo, mwapungukiwa sindu sokapi, kupeta makundi gangi ga bandu ba bunhobali
Kilisitu, boo, au le ndaba ngasenapai kunsumbuu ili nnyangatiya lupija? Nnekakiya
likosa hele.
14 Henu nepani mii tayali kuhika kwinu mala jatatu na nganunsumbui. Ndaba
sendaputa nga mali ginu, ila mwanganya mwabeti. Ndaba hata akatati na akamabu
baabeke bana babu hindu na nga bana ba baabeke akatati na akamabu babu hindu
yakajangati.
15 Henu nitogule ngamaa kutumii kila sindu semii naku ndaba jinu, hata nhyega
jangu kabee. Hata ngati kubonikana numpala ngani, boo, upali winu kwangu nepani
witenda kupongoa?
16 Ndienu, mwijetakiya ngasenabii nsigu kwinu. Lakini mundu jongi jipwaaga
ndaba, “Pauli nnzanza jutei kunkonga.”
17 Boo, nepani napata sindu bole sengi ngani kupeta senapalika kupata panuntuma
mundu kwino?
18 Nepani nundoba Titu, juhika kwinu nu nndongu witu jongi. Boo, Titu jajukwi
hindu hino? Boo, ngasemmanyiki twepani tulongoswa na loho ajolajo? Boo nepani na
jombi ngasetuhenga lihengu kwa mwoju ni indela jitu jimwa?
19 Boo, nhwasali twepani tulenga kulikengale twabeti palongi jino? Lakini twepani
tupwaga majambu ge haga palongi jaka Sapanga koni tujongini ni Kilisitu. Mwaakosi
bangu, majambu haga goti gatuhenga ndaba jukungangamalisa mwanganya.
20 Ndaba nhola panihika nhwesa kunkole mbi ali janga kupala, namwanganya
mwimona mu hali janga kujipala. Nyogopa tosa kwiibiya nu kukomana na wipu ni
inyela nukulikweha nu kukopangane nu kugambani na kukipuna na puju kati jino.
21 Nyogopa ndee pangi panihika sapwali jengi Sapanga wangu jwiinhenga mboa
lihamu palongi jinu, nane gwibina mwoju ndaba jinu mwa bingi batei mahakau lakini
ngaseajetaki nukukotoka upija yani kutokule kuliya nu ugoni gobabiya ahengiki.

13

Malobi gukujomule ga mwisu

1 Jenze ndi mala jangu ja tatu kuhika kwinu. Na Mahandiku gaka Sapanga
gapwaaga, “Kila ligambu lokapi biitemula ana kubii na bandu abeli au atatu
babagabweni.”
2 Numpwagi panabii na mwanganya musapwali ja pili, henu ngelabuki kupwaga
koni mii kutali. Boti bala babatei ubaja bila kujetake nukukotoka mahakau gabu bangi
bala boti, panihika nganikubi ni ikia kwabo.
3 Mwakubona mwabete ndi Kilisitu julonge sukundumii nepani. Jombi nga mundu
jwanga na makili mu lihengu lukuhenge mwanganya ngatiekupalika, ila jubii na
makili kwinu mwanganya.
4 Ndaba hata ngati bumbambaliya punsalaba koni jubii nga na makili, lakini henu
jutama ku uwesu waka Sapanga. Twepani kabee tubii nga na makili sukujongana
najombi lakini twiitama naku ku uwesu waka Sapanga patundakali mwanganya.
5 Mlipema mwabeti ili mmanya ngati sakaka nnhobalela. Mulipema mwabeti. Boo,
ngasemmanyiki Kilisitu Yesu jubii nkati jino? Ana ngahela, ndienu mwanganya ntei
kusindwa.
6 Lakini hobale mwanganya mmanyiki twepani ngase twasindwiki.
7 Tundoba Sapanga mwihenga ubaja wokapi gola, lakini nga ndaba tubonikana
ngati bandu bababiya awesiki, ila mpata kuhenga gaamboni, hata ngati twepani
tubonikana tusindwiki.
8 Ndaba ngatuwesi kuhenga lijambu lokapi lelipengana nu usakaka. Lijambu
letuwesa pe kuendesa su usakaka.
9 Tutogule ndaba twepani tubii nga na makili, lakini mwanganya mmbii na makili,
henu tuloba Sapanga ili mwanganya mmbiya mwamboni kwa kila lijambu.
10 Henu nhandiki balua jenze koni mii kutali, ili panihika kwinu niikuba nu unkali
kwinu sukutumii uwesu gojumbeki Bambu, helo, ku uwesu ukusenga na nga
kubombola kwinu mwanganya.
11 Henu, mwaalongu bangu twiibonana. Mmbia mwipongukewa nkamula majambu
gangu, mmbia na mawasu gamu, ntamannya nu lukwali. Najombi Sapanga ju upali nu
lukwali jibiya pamu na mwanganya.
12 Nndamukannya kwa nginyuli ju upali.
13 Bandu boti baka Sapanga atenda kundamuki.
14 Wamboni waka Bambu witu Yesu Kilisitu nu upali waka Sapanga nu ujongani wa
Loho jaka Sapanga, ibiya na mwanganya mwaboti.

Balua jaka Pauli kwa
Agalatia
Ulongulelu

Kitabu senze sa Agalatia kiandikwi nu ntumi Pauli, mulipungu 1:1. Balua jenze jaandika kujenda kwa makundi ga bandu gagunhobali Kilisitu, ku Galatia jaandika kati ja yaka ya alubaini na nani mbaka amusini na saba baada jukusaliwa Kilisitu. Kuwesikana Agalatia akubika atama mu nkoa gogwabii ahongosa Aloma. Bandu ba asomiki ngaseamanyiki su usakaka Pauli ja bii kwaa pajabiya juhandika balua jenze lakini pangi jabii mmusi uku Efesu au ku Kolintu.

Pauli jaandakiya bandu babuhobale Kilisitu Ayaudi na banga Ayaudi bababii mumakundi ga bandu babuhobale Kilisitu guku Galatia. Jaandika ili kugapenga mabole giisoli gagapwaga, bandu babuhobali Kilisitu apalika kupwata malagalaki ga Musa kuhuma Lilaganu la Mwandi, na hasa kuseku jandu. Kwabii nilikundi la bandu ba bunhobale Kilisitu babaakemika Ayuda bababiya apala bandu babuhobali Kilisitu banga Ayaudi asekula jandu. Kabee bapwaga pwaga malobi gingi kupete uwesu gu utumi waka Pauli. Pauli jugukengaliya utumi waki sukujipwaji mweni ejabii, mulipungu la 1:11-2:14. Najakomaniya Lijambu la Amboni sukupwaga uokovu gupatikana kwii ndela jukunhobale pe Yesu Kilisitu. Mulipungu 2:16. Lijambu le heli liuma muwamboni gojugulangi Sapanga na nga majambu gagahengwa na bandu.

Gagabi nkati

Pauli jutumbuli balua jaki sakalamuki bandu ba bunhobale Kilisitu buku Galatia, mulipungu 1:1-5

Ndienu Pauli jilipwaji mweni hejabi mwandi koni julikengale ejupalika kubola na julangi na ejalenga kutama sukupwata malagalaki lakini lijambu heli ngaselawesakini, mulipungi 1:6-2:21.

Ndipala julongale ngani sekihengeka mu lamalagalaki na wamboni waka Sapanga mu uokovu, mulipungu 3-4

Ndienu jupia malagisu kwa ndaba jukutama sapi kwa bandu ba bunhobale Kilisitu, mulipungu 5-6:10

Pauli jujomule balua jaki kukulamuki nukuloba bandu akombuka lijambu luku ng'anambuliwa na Sapanga kuba kiumbi Kinyai ndi lijambu la maana ngani kuliku malagalaki ga kunza ngati ana, kusekuliwa jandu, mulipungu 6:11-18.

1 Nepani na Pauli, jomii nuntumi nga sukungema bandu wala kutumwa na mundu,
ila jungemiki Sapanga Atati baanhyoiki Yesu Kilisitu,
2 na alongu bangu boti baabii pamu na nepani tundamu mwabandu ba bunhobale
Kilisitu buku Galatia.
3 Tunndobee waamboni waka Sapanga nu lukwali kuhuma kwaka Sapanga Atati
bitu na kwaka Bambu Yesu Kilisitu.
4 Kilisitu jilipia mweni ndaba ja mahakau gitu kulengana nu upali waka Sapanga
witu na Atati, ili jutuoko mundema mbaja gongo wa sajenu.
5 Ulumbi bumpekiya Sapanga yaka petapeta! Amina.

Ngakuba Lijambu la Amboni lengi

6 Nepani ndenda kusangaa mundeka nyatanyata, hela jojunkema kwa wamboni
waka Kilisitu nu kujikagu lijambu la sapi lengi,
7 Lakini ngaselibii Lijambu la Amboni lengi. Usakaka ndi gongo abii bandu
babunsanganya, bandu baapala kuhoa usakaka wi Lijambu la Amboni laka Kilisitu.

8 Lakini, hata ngati jumu witu au atumi kuhuma kunani, jandandila Lijambu la
Amboni na lengi kuliku etwaalandi twepani, hoju jupata yaambamba!
9 Ngati etwalongulii kupwaaga, na henu mbwaga kabee, ana mundu jwaalandila
bandu Lijambu la Amboni lanamuna jengi, janga kulengana na jemwajopa hojujupata
yaambamba.
10 Boo, henu mbala kujetakewa na bandu au kujetakewa na Sapanga? Boo,au mbala
kwaalengane bando? Ana nakabii nhengahela, nepani nga nakabi ntumisi waka
Kilisitu hata kidogu.

Pauli ebunkema kuba ntumi

11 Mwalongu bangu, mbala mmanya Lijambu la Amboni lenundandi ngaselibokana
na bandu.
12 Ndaba ngasejijopa kwa bandu wala ngasejamoliki mundu, ila nijipata su
kuyekuliwa na Yesu Kilisitu mweni.
13 Mwanganya nzoini enabiya mwandi panabii mbwata indela jiki Yaudi
jukumpwata Sapanga, enaang'alisa kwamakili ngama bandu ba bunhobali Kilisitu
babube baka Sapanga kwa makili nukulenga kwaalabana.
14 Nepani naawesa Ayaudi ajangu ba yaka ngati yangu kupwatali indela iki Yaudi
kuliku Ayaudi bingi banengana nabu ndaba ndendika kukasana ngamaa ngati mabole
gabutupeki aka atati bitu.
15 Lakini paja pala Sapanga, jojunhagwi nepani tumbuka mulutumbu lwa amabu
bango nu kungema kwa waamboni waki ili nutumakiya,
16 janhyekuliya mwana waki kwangu, ili mbata kundandi nkati ja bandu banga
Ayaudi. Nepani ngasenapiti kundaluki mundu jokapi.
17 Ahelahe ngasenakwei kujenda ku Yelusalemu kwaabona bababii atumi
babanonguli nepani, ila naapiti mala jimu ku Alabia na ndienu nukukelabuka ku
Damasiko.
18 Ndienu, eyapeta yaka itatu, ndi panajenda ku Yelusalemu kubonana na Kefa,
natami kwaki najombi masoba komi nu nhwano.
19 Lakini ngasenaketangini nuntumi najongi ila pee Yakobu, nndongu waka Bambu
Yesu.
20 Haga ganunhandaki, Sapanga jumanyiki, ngasembwaga isole.
21 Mwenikatae napiti ku ndema uku Silia nuku Kilikia.
22 Kipindi sesela, nepani ngasenamanyakini kwa bandu ba bunhobale Kilisitu buku
Yudea.
23 Bombi bajoana pena ana: “Mundu jola jojikubika jutenda kutung'alisa pu
utumbuli, henu julandi nhobalelu ajelaje jejabiya julenga kujihoa.”
24 Ndienu, bundumbaliya Sapanga ndaba jangu.

2

Pauli na atumi bangi

1 Eyajomuka yaka komi nu nsesi, najenda kabee ku Yelusalemu pamu na Balunaba,
nunzukua Titu pamu na nepani.
2 Najenda hoku ndaba Sapanga jayekuli nepani kujenda kola. Mukikau setwabii
kajika jitu naalandila aka kilongosi malobi gi Lijambu la Amboni lenalandila kwa
bandu banga Ayaudi. Nahenga hela ndaba lihengu langu lenabiya hengiki, na
lenhenga sajenu, liikuba bwaka.
3 Lakini hata nnzangu Titu, jojabii Ngiliki, ngasejapalika kuseku jandu.
4 Lijambu heli lapitila ndaba alongu bangi biisoli bilijingisi nkati jitu, ili kupelelesa
uhulu witu gotubinaku sukujongana na Kilisitu Yesu ili kutuhenga tubiya twaatumwa.

5 Ngase twajetangini nabu hata nunkamu, ili usakaka wa Lijambu la Amboni
guigaliya na mwanganya nakanopi.
6 Lakini kwa bandu haba baabonikana kuba aka kilongosi, ana sakaka babii hela au
ngahela, kwangu nga sindu, ndaba Sapanga ngasejutemu sukulingali majambu ga
kunza, bandu haba ngasebabii na mawasu gukujonzuke sindu sokapi mu lijambu
lenandi.
7 Badala jaki, Sapanga jambekia lihengu lukulandi Lijambu la Amboni kwa bandu
banga Ayaudi, ngati Petili ejwabiya buntumiki kulandi Lijambu la Amboni kwa
Ayaudi.
8 Ndaba joanhenga Petili kuba ntumi kwa Ayaudi, ndi jojanwesisa nepani kabee
kuba nuntumi kwa bandu banga Ayaudi.
9 Ndienu Yakobu na Kefa na Yohana babube babonikana kuba aka kilongosi
akolongu, bamanya Sapanga junangi uamboni we hogu. Butukamula twepani
maboku, yani Balunaba na nepani, jibiya nginyuli jukujongana. Twepani tupalika
tukahenga lihengu kwa bandu banga Ayaudi na bombi ajenda kwa Ayaudi.
10 Lakini butuloba sindu simu, twaakomboka ahagu. Lijambu lelule nabiya
nakakasana kuhenga.

Pauli andakali Petili ku Antiokia

11 Lakini Kefa ejahika ku Antiokia, nepani nunpenga hotuhotu ndaba jabiya jungosi.
12 Puutumbuli, kabula ja bandu bangi babahuma kwaka Yakobu kuhika pala, Petili
jwabiya jukula pamu na bandu banga Ayaudi. Lakini bandu be haba pabahika
jakotuka kula na bandu banga Ayaudi ndaba jaajogopa bandu bikikundi
sekihingamaki kuseku jandu.
13 Hata aka kilongu bangi Ayaudi bajetangana na Petili mukitendu senze su
kulikopake kuba jwaamboni hata Balunaba najombi jatenda kuhuta nukulikopake
kwabu.
14 Panabona ngaseahenga ngati usakaka wi Lijambu la Amboni egupala
numpwagila Kefa palongi jabu boti, “Wehapa gu Nyaudi, gutama ngati bandu banga
Ayaudi! Guwesa boo, kulenga kwaalasimisa bandu banga Ayaudi kutama ngati
Ayaudi?”

Kuokulewa sukuhobale

15 Twepani twabeti ndi twa Ayaudi su kusaliwa, nakabee nga bandu banga Ayaudi
babonikana abii na mahakau.
16 Lakini tumanyiki ngamaa mundu ngase kujetakewa na Sapanga sukujetake
Malagalaki ila pe kunhobale Yesu Kilisitu. Na twepani kabee tunhobale Yesu Kilisitu ili
tupata kujetakewa na Sapanga kwi indela jitu jukunhobale Kilisitu, wala
ngasukujetake Malagalaki, ndaba kulihengu la malagalaki nga mundu jojijetakiwa na
Sapanga.
17 Lakini ana mu kutaputa kujetakewa na Sapanga sukunhobale Kilisitu, tubonikana
tubii na mahakau, boo, Kilisitu ndi mtumika jwa mahakao? Ngahela!
18 Lakini ana kubii nepani nzenga kabee sela semombwili, ndienu nangi nepani
ndei kukosee.
19 Ndaba kupete malagalaki, nepani ndei kuwa, weli Malagalaki, ili mbata kutama
ndaba jaka Sapanga. Nepani angomiki pamu na Yesu Kilisitu punsalaba,
20 nahenu ndama, lakini nga nepani kabee, ila Kilisitu jojutama nkati jango. Womi
gongo gondama naku sajenu ndama sukuhobale, kunhobale Mwana waka Sapanga
jojumbai hata juguboa womi waki ndaba jangu nepani.
21 Ngasembai kugukana uamboni waka Sapanga. Ana mundu juhengwa kuba jwa
amboni palongi jaka Sapanga kwii indela ja Malagalaki, ndienu Kilisitu jakuwa
bwaka!

3

Kunhobale na Malagalaki

1 Mwa agalatia mwanganya mmbii mwang'ang'a! Nyaa jojumbeki libembate?
Lijambu lu kubambaliwa kwaka Yesu Kilisitu mwalandiwi hotuhotu palongi jinu.
2 Mbala kumanya pe sindu simu kuhuma kwinu: Boo, mujijopa Loho jaka Sapanga
ndaba jukutimisa gagapalika mu Malagalaki au ndaba jukujijoane nukulihobale
Lijambu la Amboni?
3 Boo, mwanganya mwang'ang'a hela? Mwanganya mwatumbulia kuhenga goa
kukujangatiwa na Loho, boo, ndaba jaki mpala henu kujomoo kwa makili ginu
mwabete?
4 Boo, majambu goti gagumpata mwanganya gabii ga bwaka pena? Sakaka yakabii
na sindu!
5 Boo, Sapanga jaapeke Loho waki nukuhenga nginyuli kati jinu ndaba jukujetake
Malagalakila, au ndaba nzoini Lijambu la Amboni lenhobalela?
6 Nkombuka lilenganu lilijambu laka Ibulahimu: Ndaba jombi anhobaliya Sapanga,
najombi Sapanga anzetakiya kuba jojujetakiwi.
7 Mmnya mwabandu baanhobale Sapanga haba ndi bana baka Ibulahimu.
8 Maandiku galangi Sapanga jahenga bandu banga Ayaudi kuba bandu baambone
kwi indela jukuhobale. Henu Maandiku ga Sapi galonguli kulandi Majambu ga Sapi
kwaka Ibulahimu: “Kupete wehapa bandu boti biitenda kupengaleka.”
9 Ndaba, baabii nukuhobale biipengalika pamu na Ibulahimu jojuhobale.
10 Lakini boti bahobale pee kuhenga gagapalika na Malagalaki, abii pai ja yaa
mbamba. Ndaba Maandiku ga Sapi gapwaaga: “Jokapi jwanga kukamu nu kuhenga
gagapalika goti gagaandikwi mu kitabu sa malagalaki, jubii pai ja ya mbamba.”
11 Nala malagalaki ngagawesi kunhenga mundu jujetakewa na Sapanga, ndaba
Maandiku gaka Sapanga gagapwaaga: “Mundu joanzetake Sapanga jitama
sukunhobale Sapanga.”
12 Lakini Malagalaki ngasegategamela kuhobale, lakini Maandiku ga Sapi gapwaga,
“Jokapi jojuhenga mahengu ga malagalaki jwiitama sa Malagalaki.”
13 Kilisitu jutukombula kuhuma mu yaa mbamba ya malagalaki sukujuku
yambamba hei ndaba jitu, ndaba Maandiku gapwaga: “Jokapi jojubambaliwai
munsalaba jupatiki ya mbamba.”
14 Jutukombula ili nde mbengale yebumpeki Ibulahimu jaahulukiya bandu banga
Ayaudi kwi indela jaka Kilisitu, ili sukuhobale, tunzopa Loho jojuwe Sapanga jatei
kutulagila.

Malagalaki ni Lilagi

15 Mwaalongu bangu, numpwagi lilenganu kuhuma mumasoba gitu ga kila lisoba.
Nhwasaliya ana bandu abeli naabei lilaganu nukulapani mbamba ngakuba mundu
jojuwesa kuboa au kujonzuke sindu.
16 Ndienu Ibulahimu japatiki lilagi, jombi pamu ni kibeleku saki. Maandiku
ngasegapwaga: “Ni kibeleku saki,” yani bingi, ila gapwaaga “Nu mmbelekwa waki,”
yani jumu, ndi Kilisitu.
17 Seembala kupwaaga senze; Sapanga jahenga lilagi laki, nukulilangi, malagalaki
gagahika yaka mia nne selasini mwenikatai baada jukumpeke Ibulabimu lilaganu,
nga gawesi kulihalabana lilaganu lela, wala kuboa lilaganu lela.
18 Ndaba ana nhupi jihobale Malagalaki ndienu ngajiwesi kunhobale kabee lilaganu
laka Sapanga, lakini Sapanga ampekiya nhupi heji Ibulahimu kwa uamboni nhupi jela
ndaba jatei kunndagi.

19 Henu malagalaki gabii ndaba jakike? Malagalaki abei ndaba jukulangi makosa
mbaka pajihika jwi kibeleku saka Ibulahimu jola jojuwe ampeki lilagi. Malagalaki
gahika na Atumi buku nani kwaka Sapanga jojujonganesa.
20 Ndienu, jojujonganesa ngasejupalika ana lijambu lee likuba laka mundu jumu,
lakini Sapanga ndi jumu.

Ndaba ja kuba kwa Malagalaki

21 Boo, malagalaki gapengana ni lilagi laka Sapanga? Hata kasokopi! Ndaba ana
kwakapitii malagalaki gaguge gagawesa kwaapeke bandu womi, ndienu tukawesa
kujetakewa na Sapanga kwi indela ja Malagalaki.
22 Lakini Maandiku gapwagiki nndema woti gubii pai ju ukolongu wa mahakau,
henu baahobale baapekiya lilagi lejapia Sapanga, sukunhobale Yesu Kilisitu.
23 Kabula jukuhika kuhobale, malagalaki gutuhenga tubiya twa apungwa,
twakalendila kuhobale hoku kuyekuliwa.
24 Henu Malagalaki gakabii kilongosi kutupeleka kwaka Kilisitu, ili tupata
kujetakewa palongi jaka Sapanga kwi indela jukuhobale.
25 Lakini henu ndaba kuhobale kwinu kuhikiki, ngasetupai kabee Malagalaki
kutulongosa.
26 Ndaba mwanganya mwaboti mwabana baka Sapanga su kujongana ni Yesu
Kilisitu.
27 Ndaba mwaboti mbatiswi nukujongana ni Kilisitu, mmbii ngati muhwati Kilisitu.
28 Wala nga mundu kabee Nyahudi wala bandu banga Ayaudi, ntumwa na mundu
jojulekakiwi kihakau, mwanalomi nu mmbomba. Mwaboti mwabamwa sukujongana
ni Kilisitu Yesu.
29 Ana nanamu mwaka Kilisitu, ndienu mukibeleku saka Ibulahimu mwiijopa ga
jundagi Sapanga.

4

1 Ndienu, mbwaga ana; Jojupalika kujopa hindu ya atati baki, pajabii jakoni nsoku,
ngasejubii topauti nu ntumisi ingawa na mali yote ndi jaki.
2 Kipindi sehesi sote julongoswa na bandu babundingali na babunzemale mbaka
kipindi sesela sebumbeki atati baki kihika.
3 Ahelahe na twepani, patwabii twakona twabana twaasoku kiloho, twabii twa
atumwa ba makili ga loho yeilongo ndema.
4 Lakini kipindi se sela sekipalika pasahika. Sapanga antuma mwanamundu
jojasaliwa nu mmbomba, nukutama pai ja malagalaki giki Yahudi,
5 juwesa kwaagombo bandu baalongoswa na Malagalaki ili twepani butuhenga
tubiya bana baka Sapanga.
6 Ndaba mwanganya mwa bana bake, Sapanga antumiki Loho wa Mwanawaki
mumwoju jinu jojulela, “Aba,” yani “Atati.”
7 Ndienu wehapa nga guntumwa kabee ila mwana, ndaba wehapa wa mwana,
ndienu weapa wiijopa goka gajaabeki Sapanga bana baki.

Kiholu saka Pauli kwaka Agalatia

8 Pamwandi ngase mu mmanyiki Sapanga mwakabi mwaatumwa ba hindu
yemwikema isapanga lakini nga Sapanga wa sakaka.
9 Lakini henu ndaba mummanyiki Sapanga, au mmanyikana nakanopi na Sapanga,
ndaba jaki mpala kugakelabuki mabole gupuwanzo ganga na makili na gagapungwi
gampala mmbiya mwatumwa gake?
10 Mwakoni mwakahenge lihengu ipindi ya masoba, ipindi ya myei ni ipindi ya yaka!
11 Mii niki kiholu, pangi lihengu lehengiki kwinu hengiki bwaka.

12 Mwaalongu bangu, nundoba mmbia ngati nepani, ndaba nepani mii ngati
mwanganya. Ngasemwandendi lijambu lokapi li liyaa.
13 Mwanganya nkomboka ugonzu wangu ndi gogumbeki mbekenyu ju kulandi
Lijambu la Amboni panatumbulia.
14 Hata hela, kipindi sela ngase mwandondwi wala kungana ndaba jukukosa makili
kwangu goguwe wabii milengu kwinu. Lakini mwanyopa ngati atumi bu kunani
kwaka Sapanga, ngati Kilisitu Yesu mweni.
15 Mwabii nukutogule kukolongu, boo, henu kipitii kyane? Napa mbamba, kipindi se
sela mwakawesa hata kugatupu mihu ginu nu kumeke nepani.
16 Boo, henu ngubiki namundu numbaja ndaba jukumpwagi sakaka?
17 Bandu haba ataputa kumpata mwanganya, lakini mawasu gabu nga gasapi. Apala
kummbaganisa mwanga na nepani ili mwanganya mwahangajakiya bombi.
18 Sakaka ndi lijambu la sapi ngamaa kutaputa kwaapata bangi ana kwa mawasu
gaamboni, nukukuba hela masoba goti na nga kipindi nepani pamii pamu na
mwanganya pee.
19 Mwabana bangu, ngati nyongoo jwini kitumbu ejuhangajika kipindi sukubeleka,
nepani nhangajika ndaba jinu mbaka Kilisitu pajibombika nkati jinu.
20 Ndokule nakabiya pamu na mwanganya sajenu, pangi nganapwagiki na
mwanganya kwi indela jenze. Kwa ndaba mii ni kiholu ndaba jinu.

Lilenganu laka Hagali na Sala

21 Mmbwagila, mwanganya mompala kulongoswa na Malagalaki, boo,
ngasemmanyiki Malagalaki egapwaga?
22 Ndaba mu Maandiku gaka Sapanga gapwagiki Ibulahimu jwabii na bana abeli.
Jumu kwaka mmbomba ntumwa na jwa pili kwaka mmbomba jojulekakiwi.
23 Mwana mmbomba mtumwa jola jasaliwa ngati bandu esaliwa, lakini mmbomba
jongi jola jojulekakiwi jasaliwa kwi Lilaganu laka Sapanga.
24 Majambu haga gawesa kumanyikana ngati malenganu. Ndaba aka mbomba abeli
bala ndi lilenganu la malaganu mabeli haga. Lilaganu lu utumbuli, ndi lelahengika ku
kitombi suku Sinai, lelibeleka bana atumwa. Heli ndi hoju Hagali.
25 Nala Hagali jujemale nndema uku Sinai gogubii ku Alabia, na ndi lilenganu luku
Yelusalemu ja sajenu, gogubii gu ntumwa pamu na bana baki.
26 Lakini ku Yelusalemu jukunani ndi jejilekakiwi, najombi amabu bitu.
27 Ndaba ahandiki,
“Gutoguliya, wehapa wogubii nga kupapa;
Jamaliya wehapa wanga kubeleka mwana.
Ndaba bana baka jola babaajewiki ndi bingi,
kupeta jola jojubii nu nndomi.”
28 Henu, mwaalongu bangu, mwanganya ndi mwabana baka Sapanga kulengana na
ejalagila Sapanga ngati ejabii Isaka.
29 Lakini, ngati emwabii masoba gala ga jola jojusaliwi ngati bandu esaliwa, ampeki
tabu jojusaliwi kwa Loho, ndienu ekubii masoba gani.
30 Lakini Maandiku ga Sapi gapwaga boli, “Mmbenga mmbomba ntumwa pamu na
mwanawaki, ndaba mwana uku ntumwa ngajijopi hindu ya atati baki pamu na
mwana waka mmbomba jojulekakiwi.”
31 Henu, akaalongu bangu, twepani nga twabana baka mmbomba ntumwa, ila waka
nyongoo jojubi julekakiwi.

5

Kilisitu jutulekaki kuhuma ku utumwa

1 Kilisitu jutupekiya kulekakewa, japala tuhigaliya tulekakiwi. Ndienu nnzemanya
nganganganga wala mwijetake kuba atumwa kabee.
2 Nnzoannya! Nepani Pauli numpwagi mwanganya! Ananzetaki kuseku jandu ndi
Kilisitu ngajanzangati sokapi.
3 Pwaga kabee pangwendu: Kila jojujetake kuseku jandu kupalika juhenga
Malagalaki goti.
4 Mwanganya montaputa kujetakewa palongi jaka Sapanga sukukamu malagalaki
henu mulibei kutali na Kilisitu na mmbii kunza ja wamboni waka Sapanga.
5 Ku upandi witu, twepani tulendale sukuhobale, kwa makili ga Loho ili butuhenga
kuba twaamboni kwi indela jukuhobale.
6 Ndaba kujongana na Yesu Kilisitu, kusekuliwa jandu au kusindwa kusekuliwa
jandu nga sindi sa maana, ila lelibii la maana ndi kunhobale kokutenda lihengu suu
upali.
7 Mwabiya nhenga sapi! Nya jojunkaana kukamulaki usakaka?
8 Jojuletiki haga nga Sapanga jojunkemike.
9 Amila nzokopi jiumusa uwembi wote.
10 Maniki sakaka kupete Bambu kwi lijambu limu ngamwing'alambwiki mawasu
ginu. Mundu jokapi jojunkonzagana jupalika kutemuliwa na Sapanga.
11 Lakini mwaalongu bangu, ana nihendale kaalandi bandu apalika kusekuliwa
jandu, ndaba jakii Ayaudi ahendaliya kung'alisa nenga? Ngati kwakabii hela, malandi
gangu ku lijambu lu nsalaba waka Kilisitu ngagakabii kikobando.
12 Nambanga bababunkonzagana bakajenda kuliseku beni!
13 Mwaalongu bangu, bunkema ili mwiikuba mwaatumwa. Lakini lijambu leheli
liikuba kikopake sukulongonswa na ndokule ya ndema ila mpalika kujangatana su
upali.
14 Ndaba malagalaki goti gahengeka sukukamu uhilu gongo: “Mpala nnzaku ngati
eulipala wamwete.”
15 Lakini ana mwilumana nu kukulana ngati inyama, mwililenda mwihika
kuhohana mwabeni kwa mwabeni!

Maisha gagalongosw na Loho jaka Sapanga

16 Ndienu, mbwaga ana: Ntama sukulonguswa na Loho jaka Sapanga, nanamu
ngamwipwati kabee majambu gupunndema gajipala nhyega.
17 Ndaba ndokule yupundema jipengana na majambu gajipala loho, na majambu
gajipala loho gatenda kupengana na majambu gajipala ndema. Majambu mabeli haga
ngasegajetangane, ndaba heji nga nhuwesi kuhenga gampala mwabete.
18 Lakini ananndongoswa na Loho jaka Sapanga, ngasenndongoswa kabee na
malagalaki.
19 Ndienu, mahengu gahengwa na nhyega gamanyikana, ugoni na usapu na ndokule
jukupala nuku kukusanya mali gingi,
20 kukijinami kimong'umong'u nu uwabi nu ubaya nu ukomanu nu wipu nu
kuyoma nu usoju nu kubisana nu kulekana,
21 kusuki nu ulepi nu ulapi na majambu gangi gagalengana na haga. Numpwaji
ngati enabiya numpwagi kabula, bandu baahenga majambu ngati haga, ngabugupati
ukolongu waka Sapanga.
22 Lakini majambu gagaletwa na Loho, upali nu kutogule nu lukwali nu kunhinakali
na uamboni nu kujangatana nu kuhobaleka,
23 upoli nu kulilongosa wamweti. Nga Malagalaki gagawesa kupenga majambu
haga.
24 Bandu baka Kilisitu Yesu bagakomiki mawasu gabu giliya nu kutokule kwabu
kuliya.

25 Ndaba tutama sukujangatiwa na Loho, henu tutama sukulongoswa na Loho hoju.
26 Henu twakipuna, twisokonzana wala kuboniani wipu.

6

Tunhinakaliyana nu kujangatana

1 Mwaalongu bangu, ana kubii mundu jumu jutei lihakau, ndienu, mwanganya
monndongoswa na Loho munndangia mundu hoju jung'anambuka, lakini nhenga
hela su upoli mkililingaliya nanamu mwiilengwa.
2 Nzangatana mumang'aliku ginu na hela mwikuba nhengiki Malagalaki gaka
Kilisitu.
3 Mundu jokapi anajilibweni jwaamboni na kumbi nga sokapi, hoju jilikonga
mwene.
4 Lakini kila mundu julipema lihengu laki mweni, ndi jiiwesa kulilumbali, bila
kulinga sejuhenga mundu jongi.
5 Ndaba kila mundu jitemuliwa kwa mahengu gaki mweni.
6 Ndienu jojubolwa lilobi laka Sapanga na ambaguliya mmbola waki gaamboni gaku
goti.
7 Mwiikongeka, Sapanga ngasejulongamwa. Sejupandiki mundu ndi sejihusa.
8 Jojupanda mukutokule majambu gunndema, jihusa majambu giliya, jojupanda
yiki Loho jihusa kuhuma kwaka Loho womi wa yaka petapeta.
9 Ndienu, twiisoka kuhenga gaamboni, ndaba ana ngasetukelabuki munyuma
twihusa kukipindi saki.
10 Henu ana tubii na mbekenyu twahengila bandu gaamboni na hasa bandu ba
bunhobali Kilisitu.

Malobi gukujomule nu kulamu

11 Nndingaliya mohandaki ku handiku nkolongu kwa maboku gangu namwete.
12 Bala bapala kubonikana kwa majambu ga nhyega baapala kunndasimisa kuseku
jandu, ndaba ngolungu juku henga hela ajepa kung'aliswa ndaba ju nsalaba waka
Kilisitu.
13 Hata bala basekuliwa jandu beni ngaseajetake Malagalakila, lakini apala
mwanganya nsekula jandu ili akipunila alama heji nhyeja jinu.
14 Lakini nepani nganakipuni sokapi ila pee nsalaba waka Bambu witu Yesu Kilisitu,
ndaba kwi indela ju nsalaba nndema gubambaliwi kwangu, nanepani mambaliwi pu
nndema.
15 Kuseku jandu au kusindwa kuseku jandu nga sindu samana, sindu sekipalika ndi
kusaliwa mala ja pili kuba kiumbi kinyai.
16 Kwa bandu bapwata indela jenze naalobe lukwali ni ikia ibiya kwabu pamu, kwa
Aizilaeli bandu baka Sapanga.
17 Ndienu, mundu jokapi jwinzumbua kabee, ndaba ja mabanga gaminaku muyega
jangu yaka Yesu.
18 Mwaalongu bangu, uamboni waka Bambu witu Yesu Kilisitu jibiya na
mwanganya. Amina.

Balua jaka Pauli kwa Aepesu

Ulongulelu

Balua kwa Aepesu jaandikwa kipindi simu na balua ja Akolosai saka sa sitini baada ju kusaliwa Yesu. Balua jundongale mweni ngati ntumi Pauli. Linga mu la lipungu 1:1. Asomi bingi ajetake Pauli jwaandaki Aepesu hata ngati jikosa aina ju umundu ukulamuki gogumanyakini kwa Akolosai. Kwa ndaba heji kwaa kwapalika juyongoluta mumakundi ga bandu ba bunhobale Kilisitu mu nkoa. Pauli kabee juandika jwabi mu kipungu pajwaandika balua jenze. Linga mu lipungu la 3:1, 4:1, na 6:20. Pauli antuma Tukiko kupeleka balua heji pajwabii mu sapwali kujenda ku likundi la bandu ba bunhobale Kilisitu baabi ku Epesu. Linga mu lipungu la 6:21-22.

Epesu gwabiya Musi nkolongu ngamaa na kabee wabi musi ukulombase nu kulomba hindu wa Alomani buku nkoa uku Asia. Epesu wamanyikana ngamaa mu nyumba jaka ji kisapanga jeajisengiki homu na jebijipia kwaka kisapanga siki mbomba juku Giliki sebikikema Atemi. Linga mu lipungu la Mahengu 19:23-31, Bandu Kilisitu buku Epesu palatumbuliya labii na makili ngamaa lakini mwenikatai lahoa makili gaki. Linga mu Uyekuli lipungu la 2:1-7.

Pauli julongi mu kipindi sa nusu ju utumbuli wa balua jenze namuna Sapanga hejwaaengi bandu baki na kwaagombo kuhuma mu mahakau kupete Yesu Kilisitu. Julenganesa likundi la bandu ba bunhobali Kilisitu ndi nhyega na Kilisitu, ndi kimutu ni kipandi sa pili si kitabu saka Pauli jupiiki maelesu namuna ju kutama mu maisha ga bandu ba bunhobali Kilisitu.

Gagabii nkati

Mu sapwali jaka 1:1 Pauli julongulike mweni kwaalamuki Aepesu.
Kabee julandi likundi la bandu ba bunhobali Kilisitu namuna jukutama pamu ni Kilisitu. Linga 1:3-3:21
Kabee Pauli julandi namuna heapalika bandu ba bunhobali Kilisitu kutama. Linga mu lipungu 4:1-6:20
Mwisuweni Pauli jupia malobi gu kupunga. Linga 6:21-24.

1 Nepani Pauli, ntumi waka Kilisitu Yesu.

Ku upali waka Sapanga nunhandaki mwanganya mwabandu baka Sapanga ku Epesu, monhobaleka mu kujongana ni Kilisitu Yesu.

2 Tunndobee waamboni waka Sapanga nu lukwali kuhuma kwaka Sapanga Atati bitu na kwaka Bambu Yesu Kilisitu.

Mbenge i kiloho mu kujongana ni Kilisitu

3 Julumbalika Sapanga wa Atati baka Bambu witu Yesu Kilisitu! Ndaba mu kujongana ni Kilisitu jutupeki mbenge yoti i kiloho kuhuma kundema ji kiloho.

4 Kabula jukubombwa nndema, Sapanga jutuhagula twepani tubiya twa bandu baki sukujongana ni Kilisitu ili tubiya sapi na bandu banga na makosa palongi jaki.

Ndaba ju upali waki,

5 Sapanga japala toka mwandi kutuhagu twepani tubiya ngati twabana baki kwi indela jaka Yesu Kilisitu. Hela ndi ekunndengannya na ejapala.

6 Ndienu, tundumbaliya Sapanga ndaba ja uamboni waki nkolongu gojutupeki kupete Mwana waki joampai!

7 Ndaba kwa mwai waka Kilisitu twepani tukomboliwi yaani mahakau gitu gatei kuboka. Ndi egubii ukolongu wa uamboni waki,

8 gojutupeki ku kipemu kikolongu!

Kwa malangu nu umanyi waki woti,
9 Sapanga jahengiki sejapala, jutumanyisi mpangu waki wa sili, go japala
kuguhenga kwi indela jaka Kilisitu.
10 Mpangu we hogu gwabiya jakahenga mu kipindi sejupangiki mweni Sapanga,
Kilisitu jaibeka hindu yoti yukunani kwaka Sapanga na yupundema pamu, ilonguswa
na jombi.
11 Mukujongana ni Kilisitu, twepani butupeki wokopu ngati ebutupangi ngati
ejapala Sapanga toka mwandi. Sapanga juhenga majambu goti ngati ejuamu na
ejupala mweni.
12 Ndienu, twepani totulonguli kunhobale Kilisitu tupalika kuulumbalii ukolongu
waka Sapanga!
13 Namwanganya kabee bandu banga Ayaudi, mugajoani malobi ga sakaka ndi
Lijambu la Amboni laka Sapanga lelundete wokovu, munhobali Kilisitu na Sapanga, ili
kulangi mwanganya ndi mwabandu baki, Sapanga jummbeki mwanganya alama ja
Loho wa Sapi panani jinu ili kulangi mwanganya mwa bandu baki ngati ejutulagila.
14 Loho hoju ndi poni jukupata majambu goti gajaalagi Sapanga bandu baki, ni
lijambu heli lutulangi sakaka nde Sapanga jaakombula bandu baki boti baabii baki.
Tugulumbaliya ukolongu waki!

Kuloba kwaka Pauli

15 Kwa ndaba heji, tumbuka panajoa emunhobale Bambu Yesu na upali winu kwa
bandu ba Sapi palongi jaka Sapanga,
16 ngasengotwiki hata kasokopi kunsengu Sapanga kwa ndaba jinu. Nunkomboka
kila panunndoba Sapanga,
17 ili Sapanga waka Bambu witu Yesu Kilisitu, Atati baabii akolongu, jumpekiya loho
hoju jojampekiya mwanganya malangu nu uwesu ukummanya Sapanga sapi ngani.
18 Nundoba Sapanga juyekula mioju jii ili nhwesa kugubona unang'anu waki, ili
kumanya senhobale sela sejummbeki nu ulumbi nkolongu wa nhupi yejaabeki bandu
baki,
19 na mpata kumanya uwesu waki egubii nkolongu kwitu twepani totunhobale.
Uwesu we hogu goguhenga lihengu nkati jitu twepani totuhobale ndi gulengana na
makili makolongu gala,
20 makili ga gunhyoa Kilisitu kuhuma kwa bandu baawii, guntamiki upandi waki wa
malele ukunani kwaka Sapanga.
21 Hoku, Kilisitu ndi kilongosi nkolongu kupeta aka kilongosi boti bu kunani na
bunu uwesu na aka bambu na aka akolongu, kabee liina laki likolongu kupeta mahina
gaka akolongu boti bupunndema pani wala nndema gogwihika.
22 Sapanga jubei hindu yoti pai ja magolu gaki na ambeka jubia nkolongu wa kila
sindu mu likundi la bandu ba bunhobale Kilisitu.
23 Bandu ba bunhobale Kilisitu ndi Yega jaka Kilisitu, nu utimilifu waki Kilisitu
jojutimisa hindu yoti kila pandu.

2

Kuhuma mu kuwa mbaki kujingii mu womi

1 Mwanganya mwabiya nkuwiki ndaba ja makosa na mahakau ginu.
2 Kipindi sela mkubika ntama kukupwata majambu giliya ngati eahenga bandu
bupundema pani, mwabiya munzetake nkolongu ji ilombu yana makili jojubii kunani
kunhwai, ilombu yeyuye sajenu ilongo bandu banga kunzetake Sapanga.
3 Na hata twepani twaboti twabii ngati bombi, twatama kulengana na ndokule itu yu
pundema nukuhenga pe majambu agalaga gagalengane nhyega na malangu gitu. Na
twepani kabee twabii ngati bombi, twapalika azabu jaka Sapanga.

4 Lakini Sapanga ndi jwana ikia ingi. Jutupala ku upali nkolongu,
5 hata ana twabiya tukuwiki mu loho ndaba ja mahakau, jutuhengiki tutama pamu
ni Kilisitu Yesu. Kwa uamboni waka Sapanga mwanganya muokwi.
6 Su kujongana ni Kilisitu Yesu, Sapanga jutuyoa pamu, tukalongua pamu najombi
kunani kwaka Sapanga.
7 Jahenga hela ili kulangi uamboni waki nkolongu wanga kuba ni kipemu kwa
bandu boti, babihika ipindi ya masoba ya mwenikatai kwi indela ju upali waki, su
kujongana na Kilisitu Yesu.
8 Ndaba, kwa uamboni waka Sapanga nkombuliwi kwi indela ju kuhobaleka.
Lijambu le heli ngaselihikiki ndaba ju kuhenga lihengu ngani ila je nhupi pena
kuhuma kwaka Sapanga.
9 Ndaba ngaseihengiki kwa mahengu ginu henu jiikuba mundu ju kukipuna.
10 Twepani ndi iumbi yaka Sapanga, na ku kujongana ni Kilisitu Yesu, Sapanga
jutubomba ili tutama nu kuhenga gaamboni gajutuandali tugahenga.

Kuba sindu simu na Kilisitu

11 Mwanganya nkombuka emwabii mwandi mwabandu banga Ayaudi sukubelekwa
na nkemwa na Ayaudi, “Bandu banga kusekuliwa jandu,” Ayaudi bilikema, “Asekwi
jandu,” ndaba ja sela sebikihengiki beni nhyega yabu kwa maboku.
12 Kipindi se sela mwanganya mwabii ngasemumanyi Kilisitu, mwabii kunza ja
bandu buku Izilaeli, mwabii mwaageni ndaba mwabii kunza ja malaganu gajalagila
Sapanga bandu baki. Mwatama pani punndema bila kuhobale na bila kummanya
Sapanga.
13 Lakini henu su kujongana ni Kilisitu Yesu, mwanganya bamwabii kutali na
Sapanga, bunzopiki kwi indela ja mwai waka Kilisitu.
14 Ndaba Kilisitu mweni jutuletii lukwali sukuhenga Ayaudi na bandu banndema
yoti kuba sindu simu. Kupete indela jukujipia yega jaki mweni ngati litambiku,
jugupia ubaja gogwabaganisa ngati ukuta pikilanda jabu.
15 Jaboa Malagalaki pamu ni mihilu jaki nu kuyobale kwaki, ili kupete kubaganika
kwa Ayaudi na banga Ayaudi, jaahenga kuba sindu simu nu ku kuhenga hela jaleta
lukwali.
16 Kwi indela jukupia nhyega jaki, Kilisitu juguboa ubaja wabu, ku nsalaba waki
jaalombanisa na bandu be haba kuba bamwa nu kujonganisa na Sapanga.
17 Ndienu, Kilisitu jahika kulandi Lijambu la Amboni laka Sapanga lu lukwali kwinu
mwanganya mwabandu banga Ayaudi momwabii kutali na Sapanga, na kabee kwa
Ayaudi babube babii pambipi na Sapanga.
18 Henu, kwi indela jaki, twepani twaboa, Ayaudi na bandu banga Ayaudi, tuwesa
kwaajendee Atati kwa kwi indela jaka Loho jumu.
19 Ndienu, mwabandu banga Ayaudi nga mwaagene kabee, wala nga mwabandu
baapeta. Henu mwanganya ndi mwaakola ndema pamu na bandu baka Sapanga,
mwanganya mwabandu bikikaja saka Sapanga.
20 Bunsengiki panani ju nsingi gobugubei mitumi na Alota baka Sapanga najombi
Yesu Kilisitu mweni ndi lilibu lunsingi heli lelikamulaki nyumba.
21 Jombi ndi jojilombanisi linyumba loti nu kulihenga libiya likolongu mbaka kuba
Nyumba ja Sapi jaka Sapanga ndaba jaka Bambu.
22 Mukujongana ni Kilisitu, mwanganya kabee na boti bangi, nsegwa mu nyumba
jaka Sapanga kwi indela jaka Loho waki.

3

Lihengu laka Pauli kwa bandu banga Ayaudi

1 Kulengana na haga, nepani Pauli, mpungwa waka Kilisitu Yesu ndaba jinu
mwanganya, nunndobe Sapanga.
2 Ku sakaka nzoini lihengu lela la waamboni Sapanga, lenapata ndaba jinu,
3 Sapanga juyekuli nu kumanyisa sili jenze jejihihiki. Nanepani nunhandaki lijambu
le heli su ujipi,
4 nanamu anansomiki malobi gangu mwiwesa kumanya enihelewa sili jaka Kilisitu
heji.
5 Pamwandi bandu ngase baamanyisi sili je heji; lakini henu Sapanga jaamanyisi
mitumi na alota baka Sapanga na bandu ba Sapi kwi indela ja Loho.
6 Sili jeni ndi jenze: Kwi indela ji Lijambu la Amboni Sapanga jaapeke mbengalelu
bandu banga Ayaudi yeilengana na Ayaudi. Bandu be haba ndi ihungu ya nhyega
jimu, nabombi ajopa pandu pa hindu yejaalagi Sapanga kupete Kilisitu Yesu.
7 Nepani anhengiki kuba nu ntumisi wa Lijambu la Amboni kwa uamboni wakajika
gojumbeki Sapanga kwi indela ju uwesu waki nkolongu.
8 Nepani namundu nu nsoku kupeta bandu boti baka Sapanga. Lakini jumbeki
nepani uamboni waka Kilisitu wakaalandi bandu banga Ayaudi Lijambu la Amboni
langa ni kipemu,
9 nahaguliwa ili nundangiya bandu boti ili awesa kumanya sili jaka Sapanga
hejihenga lihengu. Sapanga jambombiki hindu yoti jahiya sili jeheji kwa ibeleku yoka
tumbuka mwandi.
10 Henu ndaba, kwi indela ja bandu ba bunhobali Kilisitu, aka kilongosi na baabi na
makili bu kunani kwaka Sapanga amanya malangu gaka Sapanga mu majambu gingi.
11 Sapanga jahenga heli kwi indela jaka Bambu witu Yesu Kilisitu ngati ejapala yaka
petapeta.
12 Ndienu, sukujongana ni Kilisitu nu kukunhobale jombi, twepani tunzendee
Sapanga sukuhobale bila kujogopa.
13 Henu, nundoba mwihola ndaba ja mang'aliku gambata ndaba jinu, ndaba henga
haga kwinu ndaba ju ulumbi winu.

Upali waka Kilisitu

14 Kwa ndaba heji, naagungamali Atati,
15 baabii utumbuli wa kaja yoti yu pundema nu kunani kwaka Sapanga,
16 Nundoba Sapanga, jojubii nu ulumbi nkolongu, jungangamalisa mwanganya
mioju jinu kwa makili ga gaki, kwi indela ja loho waki,
17 najombi Kilisitu jutama mioju jinu su kuhobale. Noba ili mmbiya mikega
nukujema nganganganga mu misingi ju upali,
18 ili nhwesa kumanya pamu na bandu boti baka Sapanga kulengana nu upali waka
Kilisitu egubii nndasu na egupanwiki na egukoliki na egunyoliki.
19 Heloo, mpata kumanya upali waka Kilisitu gogupeta umanyi gwoti, ili nhwesa
kutwelakewa ngani nu kuhiki kipemu saka Sapanga sekitweli.
20 Julumbalika Sapanga jojuwesa kuhenga mahengu makolongu kupeta gatugaloba
na gatugawasali. Kwi indela ja makili gaki gagahenga lihengu nkati jito,
21 julumbalika Sapanga kupete bandu ba bunhobali Kilisitu na kupete Kilisitu Yesu
ipindi yoti, yaka petapeta na petapeta, Amina.

4

Kujongana mu nhyega jaka Kilisitu

1 Ndienu nepani ne angongiki ndaba nuntumaki Bambu, nundoba ntama ngati
ejupala Sapanga kulengana ni lihengu lejunkemi Sapanga.
2 Mmbiya muda woti mo nngungamali, apoli na banhinakali su upali.

3 Nkasana kutunza ujonganu winu goguletwa na Loho kupete indela ju lukwali
jejundombanesa.
4 Jibii nhyega jimu na loho jimu na kuhobale kumu kojunkemi Sapanga.
5 Jubii Bambu jumu, kuhobale kumu nu ubatisu gumu,
6 Jubii Sapanga jumu baabi Atati ba boti, jojuwe jubii panani ja boti, juhenga lihengu
kwa bandu boti na jubii kwa bandu boti.
7 Kila jumu witu jupatiki uamboni kulengana ni kipemu sa nhupi seampeki Kilisitu.
8 Ngati egapwaga Maandiku gaka Sapanga:
“Pajajenda kunani kwaka Sapanga ngani,
jaajukua bandu bajaakamwi;
jaapekiya bandu nhupi.”
9 Henu pajupwaga, “Jagoluka kunani kwaka Sanga,” kubii na mana bole? Maana
jaki ndi ana, jatumbuliya kuhuluka hoti pai ngani punndema.
10 Ndienu, hoju jojahuluka pani punndema ndi jojagoluka kunani ngani kupeta
kunani kwaka Sapanga ili jugutwelakiya nndema woti.
11 Ndi jojapekiya bandu nhupi: Bangi jaapekiya abiya mitumi, bangi alota baka
Sapanga, bangi aenisa Lijambu la Amboni, bangi babaalongosa bandu baka Sapanga
na aka abola.
12 Jahenga hela ili juwesa kwaahandaa bandu boti baka Sapanga kwa ndaba ji
lihengu laka Kilisitu ili kujisenga nhyega jaki,
13 twepani twaboa tuwesa kuba sindu simu mu kuhobale nu kummanya Mwana
waka Sapanga, tubiya twabandu baakoi mukuhobale nu kuhiki kutimii kwaka Kilisitu
mweni.
14 Ndienu ngatukubi kabee ngati bana asoku, babutuleke nu kutupongalo koni na
koni kwa kila namuna ju unhwai wa mabole gaapia bandu bini isoli ili baahoa bandu
kwi isoli.
15 Ana tulonge usakaka kwa mwoju wo upali twiendaliya kukola mu majambu goti
mbaki kulengana ni Kilisitu jojuwe ndi kimutu,
16 Pai ju ulongosi waki, ihungu yoti ya nhyega ikamulana pamu na nhyega kwi
mitanda, na nhyega joti jihobaleka ku kujangatiwa ni ihungu yaki. Ndienu kila kiungu
ana kihenga lihengu laki sapi, nhyega joti jikola nu kujisenga mu upali.

Maisha manyai mu Kilisitu

17 Ndienu, nunhingamaki ana: Mwiiendale kabee kutama ngati bandu banga
kummanya Sapanga, baapwata mawasu gabu giliya,
18 na malangu gabu gabii kulwii. Abii kutali na womi waka Sapanga kwa ndaba ju
ung'ang'a gogubi nkati jabu ni ing'omu yabu.
19 Ahobiki na ngaseabii ni iyoni, aamwi kujingi mu majambu giliya, nukupala
kuhenga majambu gi iyoni sanga kukotoka na atokule kuba na mali gingi ngani.
20 Lakini mwanganya gasemummyi Kilisitu kwandela heji.
21 Kulangi hotuhotu mwajoa sapi majambu gaka Kilisitu, na mwabii mwa abole baki
na mwabolwa najombi usakaka gogubii nkati jaka Yesu.
22 Ndienu, nkotuka majambu giliya gamwabiya nhenga mwandi, gagabiya
gumpeleka ku kuwa, sukupwata ndokule yaki yeyabiya itenda kunkonga.
23 Mioju jinu na malangu ginu gapalika kulenganake su unyai.
24 Nhwata umundu unyai goguwe gubombiki kwa malenganu gaka Sapanga na
goguwe gulilangi mu maisha gu usakaka nu gukujetakewa na Sapanga nukuba nu
usapi.
25 Henu nkotuka isoli. Kila jumu jupalika kumpwagi nnzaku usakaka, maana kila
jumu witu ndi kiungu sa nhyega jaka Kilisitu.

26 Ana nhyomiki, mwijetake inyela inu yunhenga nhenga mahakau, na wala
mwiitama ni inyela pipipipi.
27 Mwalipeke lijobi mbekenyu.
28 Jojabii mwii jwiijiba kabee, ila jutumbuliya kuhenga lihengu la amboni kwa
maboku gaki, juwesa kuba na sindu su kunzangati mundu jojubii nhagu.
29 Malobi ganga na mana giipita hata kidogu mu milomu ji; masoba goa malobi ginu
gabiya ga sapi gaguge gagangamalisa mioju na kwaajangati bangi, ili gaasenga bandu
binu baajoane.
30 Mwampeke usungu Loho jaka Sapanga, ndaba Loho we hoju jubii ngati poni jaka
Sapanga kwinu mwanganya mwa bandu baki, najombi julangi lisoba limu liitenda
kuhika lelule Sapanga jwaakombula bandu baki.
31 Ndienu nkotuka usungu ni inyela ngolongu na mwiiyoma na mwiikuba na keleli
na matondu na nkotuka kila uliya!
32 Mmbiya na mwoju wamboni na gogubii gukuboniana ikia, kila jumu andekakiya
nnzaki makosa ngati najombi Sapanga ejunndekakiya mwanganya mahakau ginu kwi
indela jaka Kilisitu.

5

Kutama mu unang'anu

1 Henu mu nnziga Sapanga ndaba mwanganya ndi mwabana baki mojumpai.
2 Upali gulongosa maisha ginu ngati Kilisitu ejutupai, na ndaba jitu julipia mweni
ngati litambiku lelibii nu ulumba wa sapi ni litambiku lelunndengane Sapanga.
3 Henu ndaba mwanganya mwa bandu baka Sapanga, ndienu uselati nu usapu
wokapi gola au soju wilongaleka kabee kati jinu ngati ekupalika kwa bandu baka
Sapanga.
4 Kabee malobi gi iyoni na giking'ang'a au malobi galiya goti haga mwanganya
mwilonge, malobi gu kunsengu Sapanga ndi gagapalika.
5 Mmanya hotuhotu, nselati jokapi au jojuhenga majambu giiyoni au nsoju bandu
ngati haba alengana na bandu baagungamali imong'umong'u, au mundu jokapi ngati
haba ngajijingi mu ukolongu waka Kilisitu na waka Sapanga.
6 Mwijetake kukongwa na mundu kwa malobi ganga na mana; ndaba kwa majambu
ngati haga inyela yaka Sapanga yahikila bandu ngati haba banga kunzoane.
7 Ndienu, mwiijongana na bandu bahenga majambu ngati haga.
8 Pamwandi mwanganya mwabii palwii, lakini henu mwanganya mmbii mu
unang'anu su kujongana na Bambu. Ntamannya ngati bana bu unang'anu,
9 ndaba gagapiti kupete kutama mu unang'anu ndi uamboni, kujetakewa na
Sapanga nu kulonge sakaka.
10 Nndenga kugamanya gala gagunndengani Bambu.
11 Mwiijongana kuhenga mahengu gangakupalika gagabii ga lwii, ila mwagalangia
goti pagwendu.
12 Ndaba majambu gagahengwa kwa sili galeta iyoni ngasegapalika hata
kugapwaga.
13 Lakini kila sindu anakiyekuliwi nu unang'anu, usakaka waki gutenda
kubonikana,
14 na kila sekibonikana ndi unang'anu. Ndi mana Maandiku gapwaga:
“Jumuka wehapa wegugoni,
yooka kuhuma kwa bandu baawii,
najombi Kilisitu jang'alasiya ili guwesa kuelewa.”
15 Ndienu, mulilingaliya entama. Mwiitama ngati ang'ang'a, ila ngati bana malangu.

16 Nkasana kutumi kila mbekenyu sapi ngati ekuwesikana ndaba masoba ge haga
giliya.
17 Henu, mwiikuba mwaang'ang'a, ila nndenga kumanya gajupala Bambu.
18 Mwiilobe uwembi ndaba gwanhenga ntenda majambu giliya, ila ntwelaliya Loho
jaka Sapanga.
19 Nndongalannya kwa malobi ga Zabuli, miyambu yukulumbali na miambu ji
kiloho; munzembila Bambu miyambu na Zabuli sukusengu mu mioju jinu.
20 Munsengula Sapanga Atati masoba goti ndaba ja majambu goti, kwi liina laka
Bambu witu Yesu Kilisitu.

Mabole ga bandu bajukuini

21 Kila jumu antunzila nnzaki isima ndaba jukuntendee isima Kilisitu.
22 Mwakambomba mwaatendila isima akanalomi bii ngati emunzoane Bambu.
23 Ndaba mwanalomi andongoo nhwanamundu, ngati Kilisitu ejalongoo bandu ba
bunhobale, najombi Kilisitu mweni ndi jojaakombula bandu ba bunhobali Kilisitu
bandu haba ndi nhyega jaki.
24 Ngati bandu ba bunhobali Kilisitu hebunzoane Kilisitu, ndi ahelahela, aka
mbomba bajoannya akalomi babu mu majambu goti.
25 Nanamu mwakanalomi, mwaapala aka mbomba binu ngati Kilisitu ejaapala
bandu ba bunhobale jombi, sukupia womi waki kwa ndaba jabu.
26 Jahenga hela ili kulinyambisa likundi la bandu ba bunhobale Kilisitu palongi jaka
Sapanga baada jakaasapisa kwi lilobi laki ngati mundu ejusapisa kwa masi,
27 ili julipatila likundi la bandu ba bunhobale jombi la sapi ngani, bandu ba
bunhobale jombi banga ni kihakau, na kasolu au sokapi sekilengana na hesi ila abia
bandu baasapi banga ni lidoa.
28 Ahelahe, akanalomi apalika kwaapala aka mbomba babu ngati hebiipala nhyega
yabu beni. Joampala nhwanamundu jilipala mweni.
29 Ngamundu jokapi jojijisuki nhyega jaki; ila jujilea nukujitunza. Ndi ahelahe
Kilisitu hejaatunza bandu ba bunhobali jombi,
30 maana twepani ndi iungu ya nhyega jaki.
31 Ngati maandiku gaka Sapanga egapwaga “Kwa ndaba heji, mwanalomi jaaleka
atati baki na amabu baki, jijongana nu nhanu waki, nabombi abeli haba biibiya
nhyega jimu.”
32 Gubii usakaka goguhihiki mu malobi haga, nanepani mona gunhusu Kilisitu ni
likundi labandu ba bunhobale jombi.
33 Lakini gunhusu kabee mwanganya: Kila mwanalomi ampala nhwanu waki ngati
ejulipala mweni, najombi mmbomba antendila isima nndomi waki.

6

Bana na Atati na Anyongo babu

1 Mwabana mwenga, mwajoannya atati binu na amabu binu mu Bambu ndaba heli
ndi lijambu laamboni.
2 Ngati Maandiku gaka Sapanga egapwaga, “Mwaatendila isima atati na amabu
binu,” goniogu ndi nhilu gogubii guutumbuli mu lilagi,
3 “Ili gupata mbengalelu nu kutama yaka hingi punndema.”
4 Nanamu mwaka tati mwaasukisa bana binu ila mwaajangatiya akola kwi isima na
mabole gi Kikilisitu.

Baahenga lihengu na aka bambu babu

5 Mwa atumwa, mwajoannya aka bambu binu bupu ndema pani ku kiholu nu
kubagaja, nhenga hela ku usapi wa mwoju ngati emuntumaki Kilisitu.

6 Nhenga hela nga pa akuba aka bambu bii pena ili mmbonikana baamboni kwabu,
ila nhenga su upali waka Sapanga ndaba mwanganya mwaatumisi baka Kilisitu.
7 Nhenga lihengu linu sukutogule ngati muntumaki Bambu na nga ngati
mwaatumaki bandu.
8 Nkombuka ana kila mundu jojihenga ga amboni jubiya ntumisi au mundu
jojulekakiwi, jiijopa seketule jaki kuhuma kwaka Bambu.
9 Nanamu mwaka bambu bupundema pani, mwaatendila ahelahela atumisi binu,
na nkotuka kwaajogo. Nkombuka ndee mwanganya mmbii ngati bombi mmbii na
Bambu ajolajola kunani kwaka Sapanga, najombi ngasejahenge bandu suku bagu.

Ngondu ji kiloho

10 Mwisu weni, nundoba mbiya nganganganga mukujongana na Bambu na
kukujangatiwa na makili gaki makolongu.
11 Nhwata hindu yukukomane ngondu yejumpeke Sapanga mpata kuipenga
mipangu jiliya jaka Lijobi.
12 Ndaba ngondu jitu nga kati jitu na bandu, ila tukomana na makili gi ilombu mu
nndema wi kiloho, tukomana na baalongosa, akolongu na bana makili, baalongosa
nndema gongo wa lwii.
13 Kwa ndaba heji, nhwata hindu yu kukomane ngondu yejumpeki Sapanga ili lisoba
lela elihika nhwesa kugapenga makili ga bandu abaja, na nkomini mbaka mwisu,
mwibiya mwakona nganganganga.
14 Ndienu, ntama mihu. Usakaka gubiya ngati nkanda mukibunu sinu, kujetakewa
na Sapanga kubiya ngati lingobu la somasoma lukuenga pikigamba,
15 na kuba tayali kulandi Lijambu la Amboni lu lukwali jibiya ngati ilatu mwa
magolu ginu.
16 Kupeta haga goti, kuhobale kubiya muda woti ngati ngau mu maboku ginu,
junhwesisa kujisusu mikoa ja mwotu jaka Mbaja jola.
17 Nnzopa wokovu ngati kopia jinu ja somasoma ni Lilobi laka Sapanga ngati upanga
yejumpeki Loho jaka Sapanga.
18 Nndoba kila lisoba, koni mwakaloba kujangatiwa na Sapanga. Nndoba
sukulongoswa na Loho wa Sapi. Nkelukiya bila kusoka koni mwakaalobila bandu boti
baka Sapanga.
19 Nnobila nanepani kabee ili Sapanga jumbekiya malobi gukulonge, nhwesa
kwaamanyisa bandu sili ji Lijambu la Amboni sanga kujogopa.
20 Nepani ndi nu ntumi wi Lijambu la Amboni hata ngati henu mii mukipungu.
Henu nndoba, ili nhwesa kuba nganganganga mukulandi ngati ekupalika.

Malamuki ga mwisu

21 Tukiko, nndongu witu jotumpai nu ntumisi jojunhobaleka mu kujongana na
Bambu, jampekiya majambu gangu goti ili mmanya gagambatiki na enhenga lihengu.
22 Nuntuma kwinu jumpekiya majambu gitu ili jumpolisa mwoju.
23 Nunndobe mwa alongu bangu lukwali nu upali nu kuhobale kuhuma kwaka
Sapanga Atati nu kuhuma kwaka Bambu witu Yesu Kilisitu.
24 Nunndobe uamboni waka Sapanga boti babumpai Bambu witu Yesu Kilisitu ku
upali wanga na mwisu.

Balua jaka Pauli ngati ejuandiki Apilipi

Ulongulelu

Pauli jwaandakya balua likundi la bandu babuhobale Kilisitu buku Pilipi mu yaka ya sitini na moja baada ja kusaliwa kwaka Kilisitu. Jwaandika balua jenze kipindi jubi ku kipungu ku Loma. Mulipungu 1:13. Tuwesa kulibola majambu kidogu ga musi uku Pilipi mukitabu sa mahenu gaatumi. Musi wa Pilipi wabia musi nkolongu u nkoa uku Makedonia. Kabee labii likundi lutumbuli la bandu babuhobale Kilisitu kutumbuli mu nkoa uku Makedonia batumbuliya mu musi gongo. Pauli na Sila ndi babatumbuliya likundi heli na hata baajegala mu kipungu kwii ikilu jimu pababiya hoku. Mu mahengu 16.

Kuwesikana Pauli jwabi na nia yingi pajwaandika balua jenze. Jatumia balua heji ngati napwasi ja kwaasengu bandu ba, ndaba ja hupi jebuntumila baada jukujowana jubii mukipungu. Mulipungu 4:10-19. Kabee jawesa kwaamanyisa hali jaki pajubii mukipungu na jatumia balua je heji kwamanyisa Timoteo na Epafulodito kulikundi la bandu babuhobale Kilisitu, ili awesa kwaajopa nukutenda isima ngati akakingosi wabu. Mulipungu 2:19-30.

Gagabii nkati

Pauli jutumbuli balua jaki sukwalamuki bandu babuhobale Kilisitu babii kumusi uku Pilipi, linga lipungu 1:1-2

Ndienu japwaji majambu gaki hejubii na majabu gajupala, mulipungu 1:3-2:30

Monikatai jaapeke malagiso gukuhenga paatama ngati bandu babuhobale Kilisitu. Mulipungu 3:1-4:9

Pauli jujomule sakwasengu bandu babuhobale Kilisitu buku Pilipi ndaba ja hupi yabu nakaalamuki. Mulipungu 4:10-23.

1 Nepani Pauli na Timoti, twaatumisi baka Yesu Kilisitu.

Tunhandakii mwanganya mwabandu baka Sapanga ku Pilipi babube bajonganisi ni Kilisitu Yesu, pamu naka kilongosi na babaajangati bandu ba bunhobale Kilisitu.

2 Bambu Sapanga jumpekia waamboni waki nu lukwali kabee nzopa haga kuhuma kwaka Bambu witu Yesu Kilisitu.

Pauli jwaalobe Apilipi

3 Nunsengu Sapanga wangu kila panunkomboka,

4 na kila pa nunndobee mwaboa, nundoba sukutogule,

5 ndaba nndei kunyangati mu mahengu gukulandi Lijambu la Amboni, tumbuka lisoba lu utumbulii mbaka lelenu.

6 Ndienu, mi nu usakaka Sapanga jojatumbuliya lihengu linyai nkati jinu, jajiendelesa mbaka palitimia Lisoba lukuhika kwaki Kilisitu Yesu.

7 Hela ndi embalika kunhwasali, ndaba nunkomboka masoba goti mmwoju jangu. Ndaba mwanganya mwaboti nnyangati mu waamboni gojumbeki Sapanga gukukengale nukulangi pangwendu Lijambu la Amboni, sajenu pa mi mukipungu na hata panabi nga nukumeka mukipungu.

8 Sapanga jumanya mbwaga sakaka, hembwaga ndokule ngamaa kummbona mu upali waka Yesu Kilisitu.

9 Kuloba kwangu ndi kongo, upali wii uendaliya kujonzukeka ngani pamu nu umanyi wa sakaka na malangu goti,

10 ili nhwesa kuhagu lijambu lelibi la moju wa sapi, ndi pamwibia nga nilikosa lokapi mu lisoba lukuhika Kilisitu.

11 Womi winu witweelila majambu goa gagabii gasakaka na gaamboni. Gagugeni
Yesu Kilisitu mweni juwesa kumpeke, ndaba ju ulumbi nu ulumbalii waka Sapanga.

Kutama ndi kuba na Kilisitu mmoju

12 Mwaalongu bangu, mbala mmnya majambu gala gagambataa gajangati ngamaa
kuenesa Lijambu la Amboni.
13 Kulengana na haga, alonda boti ba nyumba jaka bambu nkolongu pamu na bangi
boti pamba amanyiki mii mukipungu ndaba nepani nuntumaki Kilisitu.
14 Ndaba ji ipungu yangu kwaahengiki aka kilongu bingi kunhobale Bambu hata
ahendale kuba na makili gukulandi lijambu laka Sapanga bila kujogopa.
15 Sakaka bandu bangi andandi Kilisitu ndaba abii na wipu na bandu bee haba apala
kukomana, lakini bangi andandi Kilisitu kwa mawasu ga sapi.
16 Haba babundandi Kilisitu kwa moju wa asapi ahenga su upali, ndaba amanyiki
Sapanga jumbeki lihengu lende kulikengale Lijambu la Amboni.
17 Baabi na wipu haba buntangasa Kilisitu sukutokule kwaabu beni nga kwa mwoju
wa asapi, koni aholale binyonzukiya mang'aliku gangu mu kipungu.
18 Lakini heli kwangu nepani ngasindu! Nepani ndogule ana bandu bundandi
Kilisitu kwii indela jokapi, jikubii kwa mawasu giliya au ga asapi. Kabee niiendaliya
kutogule.
19 Ndaba manyiki kukuloba kwinu nukuujangati wa Loho jaka Yesu Kilisitu niitenda
kulekakewa.
20 Kutokule kwangu kukolongu nu kuhobale kwangu kubii ana, kwiindala jokapi
nganiisindwi kulihenga lihengu langu, ila niibiya na mwoju wa nganganganga ngani
kwa masoba goti na hasa kipindi senze, ili Kilisitu julumbilika mu nhyega jango jotii,
panguba na mwomi au anawii.
21 Ndaba kwangu nepani kutama ndi kuba na Kilisitu mmoju jango, na kuwa ndi
kupata gingi.
22 Lakini ngati kupete kutama niwesa kuhenga lihengu lelibii lukupata gingi, ndienu
ngasemanyiki nhagu lako!
23 Ganhuta majambu mabeli, ndokule kuboka muwomi gongo pamu ni Kilisitu,
lijambu le heli la amboni ngamaa.
24 Lakini kwibia lijambu laamboni ngani kwinu ana hendalii kutama mu nndema
gongo.
25 Ndaba mi nu usakaka wilijambu le heli, na hela manyiki niendaliya kutama pamu
na mwanganya mwaboa, ili nhwesa kujonzuke kukola kwinu nu kutogule mu
kuhobale kwinu.
26 Ndienu paniibiya na mwanganya kabee mmbiya na sindu sukukipunila ndaba
jangu nepani pankubanzongini na Kilisitu Yesu.
27 Lakini lijambu lelipalika mu mahengu ginu, nhenga ngati elipala Lijambu la
Amboni laka Yesu Kilisitu, ili ana nhwesiki kuhika kwinu au nanzindiki, nyoana
nzema nganganganga koni mmbii ni liwasu limu na mwoju gumu kukomane Lijambu
la Amboni kwa pamu.
28 Wala mwaajogopa abaja babumpenga. Na heli laalangia bombi kuba biitenda
kusindwa na mwanganya mwiitenda kuwesa ndaba Sapanga ndi jojupi uwesu.
29 Ndaba mpatiki wamboni waka Sapanga gu kuntumaki Kilisitu, na nga kunhobale
pena, ila kabee nukung'aliswa kwa ndaba jaki,
30 henu nhwesa kujongana na nepani kukomana. Kukomana kwe hoku ndi
komwamona nakakomana puuwanzu nahenu nakona nakakomana hadi sajeno ngati
enzowana.

2

Kulihelea nu ukolongu waka Kilisitu

1 Boo, kutama kwinu panzongini na Kilisitu kumpeki makile? Boo, upali waki
gumpogale mwoju? Boo, nnzongini na Loho jaka Sapanga? Boo, mmbonane ikia pamu
nukubonane usungu mwabeti kwa mwabete?
2 Ndienu munitwelakiya kutogule kwangu kwakuba niliwasu limu, nu upali gumu
na mwoju gumu nukupala lijambu limu.
3 Mwihenga sokapi kwa mwoju uku tokule kwinu au sukukipuna bwaka, mmbiya
nngungamali mwabeni na mwabeni, na kila jumu ammbona nnzaki kuba jojupalika
kupeta jombi.
4 Kila jumu winu jwilingali majambu gaki mweni pena, ila juhenga kwa ndaba ja
bangi.
5 Mmbia na mwoju agolagola gojwabinaku Kilisitu Yesu.
6 Jombi toka mwandi jwabii Sapanga,
lakini ngasejukubweni kuba Sapanga kola ndi sindu sukukamulaki kwa makili.
7 Henu sukupala mweni,
jwagaleka goti haga,
nukulihenga ngati ntumisi, nukusaliwa ngati bandu bangi,
nukubonikana ngati bandu.
8 Najombi pajabiya jubonikana na nhyega ngati mundu, jiligungamaliya,
nukujetake mbaka kuwa: Helo, kuwa punsalaba!
9 Henu Sapanga ankwea kunani ngani,
nukumpeke liina likolongu kupeta mahina goti,
10 ili libiya ni isima liina laka Yesu,
iumbi yoti yeibi kunani kwaka Sapanga,
nu yu pundema na ndema jeatama bandu bawii, ipega magoti palongi jaki,
11 na kila mundu jwiijetakiya hotuhotu Yesu Kilisitu ndi Bambu,
ku ulumbi waka Sapanga Atati.

Kung'ala ngati ndondu

12 Henu mwa akosi bangu, panabii na mwanganya nnyoana ngamaa, hata sajenu pa
mii kutali na mwanganya nhendaliya kunyogwane. Nhenga lihengu sukujogopa
nukubagaja ku ukombosi winu,
13 ndaba Sapanga ndi jojuhenga lihenga muda woka nkati jinu, nukumpeke uwesu
nu kupala kuhenga lelijongana numpangu waki mweni.
14 Nhenga majambu goti bila kulelaneka wala kubisana,
15 ili mpata kuba mwabandu ba sapi, banga nilikosa, ngati bana ba sapi baka
Sapanga baatama mu ndema guliya na goguhobiki. Mwing'ala kwabu ngati ndondu
ejimulika kunani,
16 namulikamwi nganganganga lilobi la womi, na hapa nane panibiya na ndaba
jukipunii lisoba lela laka Kilisitu, ndaba kwiibonikana hotuhotu kukasana kwangu
nilihengu langu ngaselahoba bwaka.
17 Lakini hata ngati biimbiya ili nguba litambiku sindu sa kunywa pamu
nukuhobale kwinu kokubi litambiku kwaka Sapanga, nala ndogule ngamaa
nukujongana na mwanganya mwaboti kutogule hoku.
18 Ahelahela, mwanganya nanamu kupalika kutogule nukululuta pamu na nepani.

Timoti na Epafulodito

19 Kupete kujongana na Bambu Yesu nhobale niiwesa kuntuma Timoti kwinu eheno,
ili mbata kupogaleswa mwoju wangu panipata majambu ginu.
20 Ngasemii na mundu jongi ngati jombi, jojulingali majambu ginu kwa mwojo.

21 Ndaba kila jumu juhenga ngani majambu gaki mweni, wala ngase juhenga majambu gaka Yesu Kilisitu.
22 Lakini mwanganya mwabeti mmanyiki Timoti ejililangi mweni juwesa, ndaba jombi na nepani tubii ngati mwana na atati baki, tuhengiki lihengu li Lijambu la Amboni pamu.
23 Henu nhobale kuntuma kwinu nyata paniimanya majambu gangu pagiimbitila.
24 Nanamweti nhobale kwaka Bambu ana nihika kwinu pambipi pani.
25 Lakini nemona sapi nuntuma kwinu nndongu witu Epafuladitu, jojuwe nnzangu mu lihengu na nkomana ngondu nnzangu na jojuwe mwanganya muntuma kwangu juhika kunyangati.
26 Jupala ngamaa kumbona mwanganya, na ngasejubii na laha, ndaba mwanganya mwajowini jabii nngonzu.
27 Sakaka jabii nngonzu, kabee pambipi na kuwa. Lakini Sapanga ambonila ikia, wala nga jombi pena, ila hata nepani jamonila ikia, ili niikuba nusungu nkolongu.
28 Ndienu mbala ngamaa kuntuma kwinu, ili pamwammbona nhwesa kutogule kabee, na huzuni jangu nepani jiboka.
29 Henu munzopa sukutogule kukolongu, jombi nndongu witu mu Bambu. Mpalika kwaatende isima bandu baabi ngati jombi,
30 ndaba jaegaliya hata kuwa ndaba jilihengu laka Kilisitu, nukuhatalisa womi waki ili juwesa kunyangati nepani goguwe mwanganya ngasemwawesiki kunyangati.

3

Mwihobale majambu ya nhyega

1 Sukujomule, mwalongu bangu ntoguliya koni nnzongini na Bambu. Ngasenzoka kukelabuki ganunhandaki puwanzu, ndaba ganhenga mmbia nulukwali.
2 Nzepana na bandu batenda mahakau, yaka nakabwa heyi, bandu bahahingamaki kuseku jandu.
3 Ndaba twepani ndi twabandu totusekwi jandu sakaka, nga bombe! Ndaba twepani tuhobale Sapanga kwi indela ja Loho waki, nutukipuni sukujongana na Kilisitu Yesu. Nangasetuhobale hindu yeibii kunza ju nhyega.
4 Nepani ahelahe nakabia nhwesiki kugajetake majambu gagahengeka mu nhyega. Ana jubii mundu jojuwasali jugahobale majambu haga, hoju ngajwakawesiki kunzinda nepani.
5 Nepani banzekula jandu lisoba la nani toka panasaliwa. Nepani ndi namundu juku Izilaeli, likabila laka Benyamini, kabee nu Nhebulania jwa sakaka. Kwa majambu gukukamulaki Malagalaki nepani nabii Mfalisayo.
6 Nakasini ngamaa nabiya hata naang'alisa bandu ba bunhobali Kilisitu. Kulijambu lukujetakewa na Sapanga sukukamulaki Malagalaki nepani ngasenabii nilikosa.
7 Lakini majambu ge gala goti gagabii nagawasalia gasapi na gukunyangati, henu nagabalanga kuba asala ndaba jaka Kilisitu.
8 Kulekana na haga, nagabalanga majambu goti kuba asala ndaba jilijambu likolongu ngani yaani kummanya Yesu Kilisitu Bambu wangu. Ndaba jaki jombi nyetaki kuleke kutali kila sindu, moniki haga goti gabii ngati imai ili numpata Kilisitu,
9 nukujonganiswa najombi ngani. Nepani ngasembai kabee lijambu lukujetakewa na Sapanga kwii ndela jukupwata Malagalaki. Ila mbala kujetakewa na Sapanga kwii indela jukunhobale Kilisitu, kujetake hoku kuhuma kwaka Sapanga kwii indela jukuhobale.
10 Sembala pee ndi kummanya Kilisitu na makili gukuyoka kwaki, nuku kuba pamu mu mang'aliku gaki, nakuba ngati jombi mu kuwa kwaki,
11 koni nhobale na nepani niitenda kuyoka.

Nyombateka ili nhika kombala kuhika

12 Ngasembwaga ndei kuhika au ndei kukamilika. Henu nhendale kukasana ili
mbata seketuli jela jejuje Yesu Kilisitu jumbatiki nepani.
13 Mwaalongu bangu, ngasembwaga ndei kupata. Lakini nhenga sindu simu, nyewa
majambu gagapetiki, na ngasanii kwagalingali gagabii palongi.
14 Ndienu, mutuki kujenda kombala ili mbata nhupi jeheji, jejuje ukemi waka
Sapanga kwa womi ukunani kwaka Sapanga kwi indela jaka Kilisitu Yesu.
15 Henu twepani totukomi mu loho tuwasaliya lijambu lelele, hata na bangi awasali
majambu gangi, Sapanga jalibeka pagwendu leniheli.
16 Lakini patuhiki pani na tuendaliya kugahenga gagaga.
17 Mwaalongu bangu, mpwata lilenganu langu. Tumpeki lilenganu mwaajoannya
baapwata lilenganu lende.
18 Numpwagi lijambu le heli mala jingi na henu ngelabuki kabee kwa maholi. Bandu
bingi atama ngati abaya bu nsalaba waka Kilisitu.
19 Mwisu wa bandu be haba kuhoba, ndaba litumbu labu ndi isapanga yabu, akipuni
majambu gaguge kupalika bagabonila giiyoni, na aholale pe majambu gu pundema.
20 Lakini wenei witu gubii kunani kwaka Sapanga. Natwe tunndendale sukuhobale
nkombosi witu kuhuma hoku yani, Bambu Yesu Kilisitu,
21 jombi jwaing'anambula nhyega jejihalabika, ili jiwesa kulengana na nhyega jaki
junu ulumbi, ku uwesu golagola goguwe juwesa hata kwi ikema indu yoti ibia pai ju
ulongosi waki.

4

Malagisu

1 Henu mwaalongu bangu monumpai, ne ndokule ngamaa kumbona, mwanganya
mombii kutogule kwangu ni liseketule lu kuwesa kwangu, henu ndi empalika kutama
nganganganga sukujongana na Bambu, mwaalongu bangu monumpai.
2 Euodia na suntike, nunndobe nukundoba nnzongana mwakikilongu kwaka
Bambu.
3 Nawehapa gunndongu wangu woguhobaleka, nugupala wajangatya aka nyongo
haba, ndaba ahengiki lihengu lukulandi Lijambu la Sapa nakanopi pamu na
Kelementi baahenga lihengu ajangu na bangi boti babube mahina gabu gaahandikwi
mu kitabu sa womi.
4 Ndienu ntoguliya mu Ubambu masoba goti, kabee mbwaga ntoguliya!
5 Upoli winu gumanyikana na bandu boti. Bambu jubii pambipi.
6 Mwalihole lijambu lokapi, ila kila sempala, mundoba Sapanga numbiya na mwoju
ukunsengu.
7 Nulukwali lwaka Sapanga, jejipeta malangu goka ga bandu, janndenda mioju jinu
na malangu ginu sukujongana na Kilisitu Yesu.
8 Mwisuwe mwaalongu bangu, nhwasaliya majambu goti gagabii na gokapi gagabii
gaamboni gukulumbalika: Na gokapi gagabii na gajupla Sapanga na gokapi gagabii
gaa sapi na gokapi gagapalika kulumbalika na goti gagabii gihisima ana gubii usapi
wokapi, anakibii sokapi sekipalika kulumbalika, nhwasaliya majambu ganga.
9 Majambu goka gamwiliboliki au kugajopa au kugajoana kuhuma kwangu, au
kugabona, mugahenga haga. Najombi Sapanga ju lukwali jwibiya pamu na
mwanganya.

Pauli jaansengu Apilipi

10 Natogulii ngamaa enyongini na Bambu ndaba mwisuwe mwapata kabee
mbekenyu jukulangi ndenda kunkomboka. Kupwaga sakaka ngomboka kila lisoba ila
pe ngasemwapatiki mbekenyu jukulangii lijambu le heli.

11 Ngasebwaga hela ndaba jukupala sindu! Ndaba niliboliki kulisika na hindu
yeminaku.
12 Manyiki kusindwa kuba na hindu na jakuba na mali gingi. Nhyobali kulisika kwa
kila hali na kwa kila hindu, miya nusukutosa au mii ni inzala: Panguba na mali gingi
au panguba nganasindu.
13 Nhwesa kuhinakali kila hali ndaba Kilisitu jumbeke makili.
14 Lakini, mwahengiki gaamboni kuba pamu na nepani mumang'aliku gango.
15 Mwanganya mwa Pilipi mmnyiki lisoba lukutumbuka kulandi Lijambu la Amboni
kwangu, panabiya ndenda kuboka ku Makedonia, mwanganya kajika jinu ndi
mwabandu babunzetaki Kilisitu bamwanyangatii, mwanganya kajika jinu ndi
momwajongana nanepani mukujopa nakaapeke bangi hindu.
16 Panabiya mbala kunyangatii ku Tesaloniki mwandenda kunete, kupeta mala jimu.
17 Si mbala kujopa nhupi pena ila sembala hindu hijonzukika mu upandi wino.
18 Ndienu, nyopiki hindu yoti yemwambeki, kabee mwambeki mali gingi ngani
kuliku yenabiya niipala. Mina kila sindu ndaba Epafuladitu juneti nhupi hinu. Nhupi
ye heyi ndi ngati litambiku lelibii luhumba lwa asapi, litambiku lelijetakeka
nukundengane Sapanga.
19 Ndienu Sapanga wangu, kwa hindu yaki hingi ku ulumbi waki kwi indela jaka
Yesu Kilisitu, jampekia hindu yempala yoti.
20 Ulumbi gubiya kwaka Sapanga jojubii Atati bitu, yaka petapeta. Amina.

Malamuki gukujomule

21 Walamukiya bandu boti bajongini ni Kilisitu Yesu. Aka kilongu baabi pamu
nanepani pamba atenda kunndamuki.
22 Bandu boa baka Sapanga pamba, na hasa baabi mu nyumba jaka bambu
nkolongu juku Loma, buntenda kundamu.
23 Nundobe mwaboti wamboni waka Bambu witu Yesu Kilisitu gubiya pamu na
mwanganya.

Balua jaka Pauli kwa Akolosai

Ulongulelu

Balua jaka Pauli kwa Akolosai jaandikwi nu ntumi Pauli. Linga mulipungu 1:1. Kuwesikana jwaandiki balua heji kipindi pa jwabii mu ligelesa ku Loma mu saka sa 60 baada jukusaliwa Kilisitu. Akolosai pamu na Aepesu na Pilimoni biikema balua yukuligelesa toka Pauli pajwiiandika pajwabi mu ligelesa. Jwaandika balua kujenda kulikundi la bandu ba bunhobale Kilisitu baabi ku kolosai. Pauli ngasejwaanzisi likundi la bandu ba bunhobale Kilisitu baabi ku Kolosai ngati hejuandiki mu lipungu la 2:1, lakini pangi jwasindwa kuhenge kasi lihengu heli. Kuwesikana ana Aepesu baanza likundi lukunhobale Sapanga toka pajwabi ku Kolosai.

Pauli Jwalakalia mabole giisoli kulikundi la bandu ba bunhobale Kilisitu ku Kolosai. Jwaandika balua yingipi kulongale haga. Kuwesikana kolakola kwabi na bandu babunpwata Kilisitu biki Yaudi babalenga kwaalasimisa bandu bangi babumpwata Kilisitu kupwata malagalaki ga Ayaudi gili Laganu la mwandi, hasa kuseku jandu. Pauli juandika kupwaga Kuba mpwasi waka Kilisitu nga mbaka ukuba na sindo au kuba na mundu jonge ila kumpata Kilisitu mweni pena ili kujetakewa na Sapanga. Linga lipungu la 1:15-20. Na mabole gegala gakubika galongale sababu jikimundu yanga na mana. Linga lipungu la 2:8.

Gagabii nkati:

Pauli jutumbuli balua sukulamuki likundi la bandu ba bunhobale Kilisitu baabi ku Kolosai. Linga mulipungu la 1:1-2

Alapu juandika kuhusu ukolongu waka Kilisitu hasa hejuhenge lihengu mabole giisoli ku Kolosai. Linga mulipungu la 1:3-3:4

Ngati heibii balua yaka Pauli yengi, jutumii balua nusu ya balua hei jupia mabole ga kuba na maisha gasapi gikikilisitu. Linga lipungu la 3:5-4:6

Pauli jujomule kwa salamu na mabolee ga kuba tayali kwaatembale makundi bandu bangi ba bunhobale Kilisitu. Linga mulipungu la 4:7-18.

1 Nepani Pauli, ntumi waka Kilisitu Yesu ku upali waka Sapanga nundongu witu Timoti.

2 Tunhandaki mwanganya mwa bandu baka Sapanga ku Kolosai hoku, mwalongu bitu monhobaleka mukujongana na Kilisitu.

Tundobe wamboni waka Sapanga nu lukwali kuhuma kwaka Sapanga Atati bitu.

Kusengu Sapanga

3 Masoba goha tunsengu Sapanga, Atati baka Bambu witu Yesu Kilisitu, kipindi patundobe mwanganya.

4 Ndaba tujowini emunhobale Kilisitu Yesu emmbii nu upali kwa bandu boka baka Sapanga.

5 Kuhobale kwinu nu upali winu utumbuli waki guhuma mu mahobale gabumbeki kunani kwaka Sapanga. Mwatumbuliya kujowane kuhobale hoku kipindi pa bundandila malobi ga sakaka gala gi Lijambu la Amboni.

6 Lijambu la Amboni heli lunhiki mwanganya nukuenee kundema kwoti nukuleta mbengalelu yingipi, ngati ekwahengika kwinu mwanganya tumbuka lisoba lela pamwajowana wamboni waka Sapanga nu kugumanya egubi wa sakaka.

7 Mwiliboliki wamboni waka Sapanga kuhuma kwaka Epapila, ntumisi nnzitu jotumpai, jombi ntumisi jojuhobaleka jojuhenga lihengu laka Kilisitu ndaba jinu.

8 Jombi jutupwagi twepani lijambu lu upali winu lejumpeki Loho.

9 Kwa ndaba heji tundobe kila lisoba tumbuka patwapata majambu ginu. Tundoba
Sapanga junhenga mwanganya mugamanya gajagapala mweni kwa malangu nu
umanyi gojutupeki Loho jaka Sapanga.
10 Ndi pamwiwesa kutama ngati ejupala Bambu nu kuhenga kila lisoba ga
gundengane jombi. Kutama kwinu kuibiya mahengu ga amboni ga kila namuna na
mwijonzukika kukola kupete kummanya Sapanga.
11 Nunndoba Sapanga jumpekiya makili ku uwesu waki nkolongu ili nhwesa kuba
nganganganga mu kuhinakali kila sindu.
12 Sukutogule mwaasengula Atati ba bunhwesisi mwanganya kuba na pandu pinu
mu majambu gala ga jaabeki bandu baki mu ukolongu gu unang'anu.
13 Jombi jutuokwi mwa makili ga lwii, nukutujingisa sapi mu ukolongu waka
Mwana joampai.
14 Kwi indela jaki jombi jutukombwi, yani mahakau gitu tutei kulekakewa.

Kilisitu ni lihengu laki

15 Kilisitu ndi lilenganu laka Sapanga jwanga kubonikana, najombi jwakwanza
kubelekwa jwabii kabula ya hindu yoka yeabombiki.
16 Ndaba kupete jombi hindu yoka yatenda kubombeka, kila sindu pundema nu
kunani kwaka Sapanga, hindu yeibonikana na yanga kubonikana. Iumbi i kiloho yana
makili ibia aka bambu au aka kilongosi au aka akolongu baabi nu uwesu. Yoti
yabombika kupete jombi na kwa ndaba jaki.
17 Jombi jabii kabula ja hindu yoti, nu kupete jombi hindu yoka ikamulana pamu.
18 Najombi ndi kimutu sa nhyega jaki yani ndi likundi la bandu ba bunhobale
Kilisitu; jombi ndi utumbuli, jojatumbuliya kusaliwa, jobunhyoa kuhuma kwa bandu
bawii, ili jubiya na napwasi ju utumbuli kwa hindu yoka.
19 Ndaba Sapanga jukupai usapanga waki woti gubiya nkati Kilisitu.
20 Kupete mwana waki hindu yoti yajonganiswa na Sapanga: na kwa mwai waki
punsalaba jatenda lukwali, na hindu yoti yu pundema na kunani kwaka Sapanga.
21 Puutumbuli mwanganya mwabii kutali na Sapanga na mwakabii mwabaja baki
ndaba ja mawasu ginu giliya na mahengu ginu giliyaa.
22 Lakini henu, kupete kuwa kwaka Mwana jojatama pani pundema, Sapanga
jaajonganisa najombi ili jaabeka palongi jaki, koni mmbii mwaa sapi na sanga
kihakau.
23 Lakini mpalika kuendale kutama mu kuhobale kokubii mu nsingi gogubii
nganganga, wala mwijetake kunyukwanyukwa nu kuboka mu kunhobale kompatiki
kipindi pa mwajoana Lijambu la Amboni. Nepani Pauli mii nu ntumisi wi Lijambu la
Amboni heli lelilandiwi kwa kila mundu pundema pani.

Lihengu laka Pauli kwa bandu babuhobale Kilisitu

24 Henu ndogule kung'alika ndaba jinu, ndaba kwa mang'aliku gangu pu nndema
pani, nyangati kutwelake sekipongwi sela mu mang'aliku gaka Kilisitu ndaba ja
nhyega jaki yani likundi la bandu ba bunhobale kilisitu.
25 Nane amekiki kuba mtumisi wa bandu ba bunhobale Kilisitu kulengana nu
mpangu waka Sapanga, mpangu we hogu jambekiya ili numpekiya mwanganya
Lijambu la Amboni lelitweli.
26 Sili jenze jabiya jihihiki kwa yaka hingi ni ibeleku hingi ya bandu boti yeipetiki
lakini henu jiyekuliwi kwa bandu baki.
27 Sapanga jupai kwaamanyisa haba sili je heji hejibii ngolongu na ja sapi jejieni
kwa bandu banga Ayaudi, na sili jeheji ndi jenze. Kilisitu jubii nkati jinu, ni lijambu le
heli lilangi mwanganya mwibiya mu ulumbi waka Sapanga.

28 Kwa ndaba heji tunndandi Kilisitu kwa bandu boka, koni tunndakali kila mundu
nu kummbola kila mundu kwa malangu goka ili tuwesa kunndeta kila jumu palongi
jaka Sapanga koni jukoliki mu kujongana ni Kilisitu.
29 Ndaba ji lijambu lende nepani henga lihengu sukukasana koni ndumi makili gaka
Kilisitu gagahenga lihengu nkati jangu.

2

1 Mbala mmanya enhenga lihengu ngani ndaba jinu, kwa bandu baabii ku Laodikea
na ndaba ja boha bangakuwai kumona nepani kwa mihu gabu.
2 Henga hela ili mioju jabu jipoliswa nu kujonganiswa pamu nu upali ili apata
kuelewa kwoti goguletwa nuumanyi wa sakaka. Hapa ndi pabajimanya sili jaka
Sapanga jejuje ndi Kilisitu.
3 Nkati jaki malangu nu umanyi gahihiki homu.
4 Henu numpwagi, mwijetake kunkongwa na mundu jokapi kwa malobi gisoli hata
ngati gukukolo ngani.
5 Ndaba hata ngati nepani mi kutali nu mbanganya kwa nhyega, lakini mi pamu na
mwanganya kwa loho, na ndogule kubona enhenga mahengu ginu kwi indela ja sapi
na hemunhobale Kilisitu su ukamilipu.

Maisha ga sakaka mu kujongana ni Kilisitu

6 Henu ndaba munzetaki Kilisitu kuba Bambu, nala nhendaliya kutama koni
nzongini najombi.
7 Mmbiya ni mikega nkati jaki, mulisenga panani jaki nngangamala mu kuhobale
ngati emwaboliswa. Mmbiya monsengu ngamaa.
8 Nndingaliya, mundu jwanhoa kwa mabole matopu giisoli ga malangu gikimundu,
gaguge utumbuli waki ndi mabole gaajopiki kwa bandu na gi ilombu yeilongosa mu
nndema, na nga mweni Kilisitu!
9 Ndaba usapanga woti waka Sapanga gubii nkati ja nhyega jaka Kilisitu,
10 nanamu bumpeki womi woti mu kujongana ni Kilisitu. Najombi jubii panani ja
makili goti gi kiloho gagalongosa na kunani ja bunu uwesu boti.
11 Sukujongana ni Kilisitu mwanganya busekula jandu, lakini nga kuseku jandu
kokuhengwa na bandu, ila kokuhengwa ni Kilisitu mweni, kuseku jandu kokuhusu
kugombulewa kuhuma ku umundu wa mahakau.
12 Ndaba pabumbatisa buntaga pamu ni Kilisitu, nu kupete ubatisu bunhyoa pamu
najombi su kuhobale makili gaka Sapanga jojuwe anhyoha Kilisitu kuhuma kwa
bandu bawii.
13 Pamwandi pala, mwanganya mwabiya mkuiki ndaba ja makosa ginu na ndaba
nhyega jii jabii ju umundu wa mahakau. Lakini Sapanga jumpeki mwanganya womi
pamu ni Kilisitu. Sapanga jutulekaki mahakau gitu goka,
14 japuta likalatasi la madeni gitu gababiya atenda kutulaja pamu na malagalaki
gaki, nukuputa su kulikomangale punsalaba.
15 Punsalaba jepala Kilisitu jaanyaga makili gi ilombu yeilongosa naka akolongu bi
ilombu, jahenga kuba sindu siyoni pangwendu sakaahingalita ngati bandu
babaakamwi mu sapwali jaki kulangi jombi jaawesiki.
16 Ndienu mwijetake kumpeke malagalaki na mundu jokapi kupete posu au
hinywaji, masoba ga tipati au tipati jukubonikana kwa mwehi au Lisoba lu
Kupomulela.
17 Yenze yabii kihilu sa majambu gagiihika, lakini usakaka weni ubii nkati jaka
Kilisitu.
18 Mwijetake kutemuliwa na mundu jokapi jojulipai kuba jwa amboni ndaba ju
uyekuli gojugubweni kajika na jojuhingamaki kulihulu kwanga kwa sakaka na

kwaagungamali atumi baka Sapanga bu kunani. Mundu ngati hoju jubii nng'ang'a ndaba ja mawasu gaki gi kimundu,
19 jilibangwi ni Kilisitu jojubii kimutu sa nhyega heji. Pai ju ulongosi waka Kilisitu, nhyega joka bijilea nu kujonganiswa pamu ni ihungu na misipa jaki, najombi nhyega jikola ngati ejupala Sapanga.

Kuwa nu kutama pamu ni Kilisitu

20 Mwanganya nhwii pamu ni Kilisitu nukugombolewa kuhuma mu makili gi ilombu yeilongosa nndema. Boo ndaba jaki mwakona mwakatama ngati mwabandu bupundema gongone? Boo ndaba jakii nzetake mihilu ngati jenze?
21 “Mwiikamu senze!” “Mwiionza selase!” “Mwiigusa selase!”
22 Majambu haga goka gaalabika pagatumika pena, haga goti ndi malagalaki na mabole ga bandu pena.
23 Sakaka malagalaki ngati haga gabonikana ngati gana malangu, kwi indela jukugungamali jebilibeki beni, na su kulihulu kwanga kwasakaka nu kulongoo nhyega su ukali, lakini ngasegabii nu uwesu wokapi gola ukuhibalaki ndokule ya nhyega.

3

1 Ndienu ndaba nhyokiki pamu ni Kilisitu, mwagataputa majambu gagabii kunani, pandu pajubii Kilisitu pajutemi upandi wa malele waka Sapanga.
2 Nhwasaliya majambu gagabii kunani kwaka Sapanga, wala nga gupundema.
3 Ndaba mwanganya nhwii na womi winu buguhihiki pamu ni Kilisitu kwaka Sapanga.
4 Womi winu wa sakaka ndi Kilisitu, ni kipindi pajipitila ndi nanamu kabee pamwipitila pamu najombi mu ulumbi waki.

Kutama kwa mahakau nu kutama bila mahakau

5 Ndienu nkoma sokapi sekibi nkati jinu su pundema sekibii na mahakau ngati uselati nu usapu mawasu giliya nu kutokule kuliya na kutokule kuba na mali gingi kulengana nu kulumbali imong'umong'u.
6 Ndaba ja majambu haga inyela yaka Sapanga ihika kwa bandu boti baakaniki sejulagalaki.
7 Pamwandi mwanganya kabee mtamika kulengana na majambu haga pa longoswa na haga.
8 Lakini henu mpalika kulekana na majambu ge haga goti. Yani inyela ngolongu na ndokule nu uliya na matondu au malobi ganga kupalika giipita hata kasokopi mu milomu jinu.
9 Mwiipwagani isoli mwabeti, ndaba mmboiki umundu winu wa mahakau pamu na mahengu gaki goti,
10 nukuwata umundu wanga na mahakau. Umundu we hogu guendale kulenganakewa su unyai na Sapanga, jojubii mmbombi waki, kupete lilenganu laki, ili nhwesa kummanya Sapanga sapi ngani nu kulengana najombi jojubomba umundu we hogu suunyai.
11 Henu ngasejibii topauti ja Ayaudi na bandu banga Ayaudi, jojusekuliwi jandu na jwanga kunseku jandu, mbolewa na jwanga mbolewa, mtumwa na mundu jojulekakiwi. Kilisitu ndi kila sindu na jubii kwa majambu goa.
12 Mwanganya mwa bandu baka Sapanga, jombi jumpai nukunhagu. Ndienu, mmbiya na mwoju wi hikia na mwoju uamboni nu mwoju ukulihulu na mwoju gu upoli na mwoju ukuhinakali.
13 Nhinakalaninya nukulekakane makosa ana jumu winu anng'ong'ateke nzaki. Mpalika kulekakane ngati Bambu ejundekakiya mwanganya.

14 Gangi ngati haga, nnzonzukiya upali, ndaba upali gulombanesa kila sindu na
kuba sindu simu.
15 Nu lukwali lwaka Kilisitu lundongua nkati ja mioju jinu, ndaba ja hela
mwanganya bunkemiki mmbiya mu nhyega jumu heji. Kabee mmbiya mwa bandu bu
kusengu!
16 Malobi gaka Kilisitu gatama gingi nkati jinu. Mbolana nukupekiana mawasu kwa
malangu goti. Nzemba nyembu yu kulumbali na nyembu yiki loho, munzembila
Sapanga sukunsengu mu mioju jino.
17 Sokapi senhenga ku lilobi au ku lihengu, nhenga yoti ku lihina laka Bambu Yesu
nu kunsengu Sapanga Atati kwii indela jaki.

Mahengu ga bandu

18 Mwakambomba mwe mwajoaniya aka alomi binu, ngati ejupala Bambu.
19 Nanamu Mwakanalomi, mwaapala akahanu bino, mwikuba mwakali kwabu.
20 Mwabana, mwajoannya atati na amabu binu mu majambu goti, ndaba hela ndi
ekundengane Bambu.
21 Mwakatati na mwakamabu, nkotuka kwaasukisa bana binu, ndaba ana
mwaasukisi mwaahenga bannzoane.
22 Mwa atumisi, mwajowaniya aka bambu binu bupundema pani mu majambu goti,
nkotuka kwa ajone pe paakuba beni, ila sukunzogopa Sapanga kwa moju woti na nga
sukupala kupata upali wabu pabummbona pena.
23 Kila senhenga, nhenga kwa mwoju woti, ndaba jaka Bambu na nga kwa ndaba
jaka mundu.
24 Nkombuka Bambu jampekia seketule jejaabeki bandu baki. Muntumakiya Kilisitu
Bambu witu!
25 Jojuhenga gi liyaa bandepa kupwatana nu uliya waki, ndaba Sapanga ngase
jubagu bandu.

4

1 Na mwaakolongu mwanganya, mwahengila atumisi binu gaamboni na gajupala
Sapanga, koni nkomboka nanamu mmbii na Bambu kunani kwaka Sapanga.

Malagisu

2 Mundoba Sapanga bila kukotoka, koni mmanya semukiloba pamu nu kunsengu
Sapanga.
3 Ahelahe mutulobila na twepani kabee ili Sapanga jutupekiya napwasi ju kulandi
malobi ga sili jaka Kilisitu. Kwa ndaba ja malobi ganandi haga nepani sajenu mii mu
kipungu.
4 Henu nndoba ili nhwesa kulandi Iijambu la Sapi ku usakaka ngati ekupalika
kulandi na kwindela jeniwesa kulonge sili je heji hotuhotu.
5 Mmbiya na malangu entama nukujangatana na bandu banga kunhobale Kilisitu,
koni ntumii sapi kipindi sembii naku.
6 Malobi ginu gabiya gatweli uamboni masoba goha, gagapalika, nu mpalika
kumanya namuna jukunzibu sapi kila mundu masoba goha.

Malamuki gu kujomuke

7 Tuntuma kwinu nndongu witu Tukiko jotumpai, jojuhenga lihengu na
jojuhobaleka, jombi ndi ntumisi nzitu mu lihengu laka Bambu, juhika kummanyisa
majambu gangu gote.
8 Ndienu nuntumiki kwinu ili jijisangamusa mioju jino sukumpwagi mwanganya
majambu gitu.

9 Juhika pamu na Onesimo, nndongu witu jotumpai na jojuhobaleka, jojuwe nkola
ndema nziino. Bampwagila majambu goka gagahengeka pamba.
10 Alisitaliko joakongiki mukipungu pamu nanepani juntenda kundamuki,
ahelahela Maluko nndongu waka Balunaba jutenda kundamuki. Tayali mpatiki
malagalaki gu kunzopa sapi Maluko pajiika kwinu.
11 Yoshua jobunkema Yusito, najombi jutenda kundamuki. Kati ja Ayaudi bababia
anhobali Kilisitu, haba ndi kajika jabu, bahenga lihengu pamu na nepani ndaba ju
ukolongu waka Sapanga, baniaba ndi baanyangati ngamaa.
12 Epapila nkola nndema nnziinu nu ntumisi waka Kilisitu Yesu, jutenda
kundamuki. Jombi jundobe ngamaa ili nnzema nganganganga kuku kola na kuba
montosane mu majambu goti gajupala Sapanga.
13 Nihwesa kupwaga juhenga lihengu ngamaa ndaba jinu na ndaba ja alongu buku
Laodikea na alongu buku Hielapoli.
14 Luka sing'anga witu jotumpai na Dema antenda kundamu.
15 Mwalamukiya akaalongu boka buku Laodikea na Nimpa pamu na bandu ba
bunhobale Kilisitu baaketangana kunyumba jaki.
16 Anansomiki balua jenze, nhakikisa jisomwa na bandu ba bunhobale Kilisitu buku
Laodikea. Nanamu kabee nsoma balua jejihuma ku Laodikea.
17 Mumpwagila Alikipo, “Henga lihengu lela lejugupeki Bambu.”
18 Nepani Pauli nhandika malamuki ganga kwa maboku gangu namweti.
Nkombuka nemi mwikipungu.
Uamboni waka Sapanga gubiya kwinu.

Balua jaka Pauli kwa Atesaloniki

Ulongulelu

Balua ju kutumbuli kwa Atesoloniki jaandikwa nu ntumi Pauli, linga mu lipungu 1:1. Kuwesikana balua ju kutumbuli jejwaandiki Pauli kwa pangi jabia balua jaka na pandu pa Bibilia na jaandikwa mu saka sa 51 baada ju kusaliwa Kilisitu. Pauli jwabii ku Kolintu kipindi se jwaandika balua jenze kujenda ku likundi la bandu babunhobale Kilisitu buku Tesaloniki, likundi la bandu babunhobale Kilisitu lejulianzisa sapwali jaki ja pili ju utumi, linga mu kitabu sa Mahengu mu lipungu la 17:1-10. Apwagiki mu kitabu sa Mahengu likundi la bandu babunhobale Kilisitu labii na Ayaudi asokopi na Agiliki bingi.

Pauli ngasejawesa kutama ku Tesaloniki kabee muda nndasu baada ju kuanzisha likundi la bandu babunhobale Kilisitu, ndi jwapelika balua jenze kwaagangamalisa mioju bandu baahobale kola. Balua jibii na majambu gingipi na jibii na malagalaki gagapwaga namuna ja bandu babunhobale Kilisitu heapalika kutama koni ajongini ni Kilisitu. Pauli julangi majambu gagalangi kuhika Kwaka Kilisitu mala ja pili. Kulongaleka bandu bi likundi la bandu ba bunhobale Kilisitu buku Tesaloniki basangii ngamaa mu lijambu heli. Pauli jwatumia lijambu ju kuhika kwaka Kilisitu mala ja pili ngati sindu sakahenga bandu atama maisha gagunndumbali Sapanga, linga mu lipungu la 5:6-8.

Gagabii nkati

Pauli jutumbuli balua jenze sakaalamuki likundi la bandu babunhobale Kilisitu nu kunsengu Sapanga kwa ndaba jabu, linga mu lipungu la 1.
Alapu julandi kupete mahengu gaki na majambu gajuletiki Timoti, linga mu lipungu la 2-3.
Kabee Pauli jupia maelesu ga namuna bandu babunhobale Kilisitu heapaliaka kutama koni amanyaliya Kilisitu jwihika mala ja pili, linga mu lipungu la 4:1-5:15.
Pauli jujomule sakwaalamuki makundi ga bandu babunhobale Kilisitu kabee na kwaaloba bombi kila jumu mu makundi gala jusoma balua jenze, linga mu lipungu 5:16-28.

1 Nepani Pauli na Silwano na Timoti, tunhandaki.

Mwanganya mwa bandu bikikundi sa bandu babunhobale Kilisitu mommbii ku Tesaloniki na mwabandu baka Sapanga Atati bitu na bandu baka Bambu Yesu Kilisitu.

Tunndobe lukwali na waamboni waka Sapanga.

Kuhobale kwa bandu buku Tesalonike

2 Tunsengu Sapanga kila patunkomboka mu kuloba kwitu kwaka Sapanga sanga kukotoka.

3 Ndaba palongi jaka Sapanga Atati bitu tunkomboka henndangi kuhobale kwinu kwa mahengu gino, hegubi upali winu hegunhwesesa kuhenga mahengu nakanopi, na hemunhobale Bambu witu Yesu Kilisitu kwinu hekubii kwa sakaka.

4 Mwalongu bitu, tumanya Sapanga jutenda kumpala na junhagwi mbia mwa bandu baki,

5 ndaba kipindi patunndandila Lijambu la Amboni lela ngasekwabii kwa malobi pena ila kwa makili na ku kujangatiwa na kwa Loho jaka Sapanga koni mmanyi malobi haga ga sakaka. Mumanyi hetutemi na mwanganya, twatama ku kunzangati mwanganya.

6 Mwanganya mwapwata lilenganu litu, nu kunziga Bambu. Hata ngati mwang'aliki ngamaa mwagajopa malobi gala sukutogule kuhuma kwaka Loho jaka Sapanga.

7 Henu mwanganya mbii lilenganu la sapi, kwa bandu boti babunhobale Kilisitu
buku Makedonia nuku Akaya.
8 Ndaba, kuhuma kwinu mwanganya malobi gaka Bambu gajogwaniki nga ku
Makedonia nuku Akaya pena, ila kuhobale kwinu kwaka Sapanga jijowaniki pandu
poti. Henu ngasetupala kabee kulonge ngani.
9 Bandu haba alongele kupete kuhika kwitu kwinu mwanganya, hemutujopa
twepani, na hemwiileka imong'umong'u, nu kung'anambuki nukuntumaki Sapanga
jojubi mwomi na jwa sakaka,
10 na sajenu mundendale Mwana waki juhuluka kuhuma kunani kwaka Sapanga,
yaani Yesu, jojuwe Sapanga anhyoha kuhuma kwa bandu baawii na jojutuoko
kuhuma ku inyela yaka Sapanga ejihika.

2

Lihengu laka Pauli ku Tesaloniki

1 Mwaalongu bangu, mwanganya mwabe mmanyi kuhika kwitu kwinu ngase kwabi
kwa bwaka.
2 Mmanya hebutung'alisa nukututondo ku Pilipi kabula jukuhika kwinu ji ku
Tesaloniki. Hata na butupengiki ngama, Sapanga witu jutujangati makili gu
kunndandi mwanganya Lijambu la Amboni laki sanga kujogopa.
3 Lijambu letumbola twepani mwanganya nga lijambu lelipiti mwamakosa au
mipangu jilia wala ngasetupala kunkonga mundu jokapi.
4 Twepani muda goti tulonge sejupala Sapanga ndaba jombi jutubona tutenda
kuwesa, ndi jutupekia Lijambu la Amboni lende. Mawasu gitu twepani nga
kwaapalisa bandu hata kasokopi ila tulonge ngati hejupala Sapanga jojubona mioju
jitu mbaka nkati.
5 Ndaba ngati hemmanya, twepani ngasetwatumi malobi guku kukolo wala ngase
twatumi malobi gu ujanza wala ngase tulikopaki twaakosi ili kupata lupija ku ujanza,
Sapanga mweni jumanya.
6 Ngase twataputa ulumbi kuhuma kwa bandu, wala kuhuma kwinu, wala kuhuma
kwa mundu jokapi,
7 hata ngati twepani twaka mitumi baka Kilisitu, twakabia tuwesiki kulaja majambu
gokapi kuhuma kwinu. Lakini twepani twabii twaapoli kwinu mwanganya ngati
heabi amabu kwa bana baki.
8 Twabi tumpai mwanganya ngamaa hata nga pe kundandi mwanganya Lijambu la
Amboni laka Sapanga pena, ila kabee hata kupia womi witu ndaba jinu. Hela ndi upali
witu hewabii kwinu!
9 Mwaalongu bangu, mwanganya nkomboka hetwahenga mahengu nukung'alika.
Patunndandila Lijambu la Amboni laka Sapanga twahenga lihengu muhi ni ikilu ili
twiikuba nsigu kwa mundu jokapi kwinu mwanganya.
10 Mwanganya mutubweni na Sapanga jutubweni hetwabii twa bandu twa sapi,
baatama ngati hejupala Sapanga na bila kulaumiwa.
11 Mmanya twepani tunhengi kila jumu winu ngati atati hebaatende bana baki
mweni.
12 Tungangamalisa mioju, tumpolesa mwoju nu kunhingamaki ili nhwesa kutama
ngati hejupala Sapanga jojunkema mu Ubambu Ukolongu nu ulumbi waki.
13 Kabee tunsengu Sapanga bila kukotoka ndaba patundetila lilobi laka Sapanga,
mwilijogwini, muujopa nga ngati malobi gaka mundu ila ngati malobi gaka Sapanga
na ndi sakaka hegabile. Ndaba Sapanga juhenga lihengu nkati jinu mwanganya
monhobale.
14 Mwaalongu bitu, mwanganya mpatiki majambu hagalagala gagaapatiki makundi
ga bandu babunhobale Kilisitu buku Yudea, majambu gagaapata bandu baka Kilisitu

Yesu. Mwanganya bunng'alisa bandu bantama naku ngati bombi hebabia ang'aliswi
na Ayaudi ajabu,
15 Ayaudi banga kuhobale ndi babunkoma Bambu Yesu na Alota baka Sapanga,
butung'alisa na twepani kabee. Bandu haba bunsuki Sapanga, nakabee abaja ba kila
mundu.
16 Hata ngati balenga kutupenga twiilandi kwa bandu banndema yengi Lijambu la
Amboni lelaaokula. Ndi hebilijonzuke mahakau gala ili gatwelila gabahenga masoba
goti. Henu inyela yaka Sapanga itei kwahiki.

Ndaba jaka Pauli kwaajende Atesaloniki kabee

17 Mwaalongu bitu, kulekana kwitu na mwanganya kwabia kwa muda nsokopi pena,
kabee kulekana hoku kwabi kwa nhnhyega pena na nga kwa mbomo. Muda nsokopi
monikatai, tunkombwiki ngamaa na twapai kuhika kummbona mwanganya kabee.
18 Henu twaamua kunhiki kabee. Nepani Pauli nalenga kuhika kwinu kupeta mala
jimu, lakini Lijobi latenda kunipenga.
19 Boo, patwiijema palongi jaka Bambu Yesu pajwiika, kukipuni kuwesa kwitu
kwiibia kupete sindu bole? Kwi ibia kupete kwinu mwabete, mwanganya ndi
kuhobale kwitu ndi kutogule kwitu.
20 Hena, mwang'anya ndi ulumbi witu nu kutogule kwitu!

3

1 Mwisu we ngasetwawesa kuinakali ngani. Ndienu twaamua kuigali kajika jitu ku
Ateni.
2 Tuntuma kwinu nndongu witu Timoti, joujuwe jojuhenga lihengu pamu na
twepani kuntumaki Sapanga mu kulandi Lijambu la Amboni laka Kilisitu. Tuntuma ili
jungangamalisa kuhobale kwinu nu kumpolosa mioju.
3 Ili kuhobale kwaka mundu jokapi kati jinu kwiialabika ndaba ju kung'alika hoku.
Mwanganya mmanyiki tupalika kupata mang'aliku.
4 Ndaba patwabi pamu na mwanganya tumpwagila, mwiitenda kung'alika na ngati
hemmanya, ndi hekupiti.
5 Ndaba nunntuma Timoti kwinu. Ngasenawesa kulendale ngani, nahenu
nuuntuma ili kumanya lijambu lukuhobale kwinu. Kwiibonikana Jojukolo jatenda
kunndenga ni lihengu loka letuhengiki kwinu liihoba bwaka!
6 Henu Timoti juhikiki kwitu, najombi jutupwagi malobi gu kututogulesa gu
kuhobale kwinu nu upali winu. Jutupwagi ntenda kutukomboka muda gwoti, na
nntokule kutubona twepani ngati twepani hetutokule kummbona mwanganya.
7 Henu malobi gi lijambu lu kuhobale kwinu gutupolwisi moju mu tabu na
mang'aliku goti,
8 ndaba sajenu tutama su usakaka ana mwanganya nzemiki nganganganga mu
kujongana na Bambu.
9 Henu tuwesa kusengu Sapanga witu ndaba jinu. Tunsengu su kutogule kotubinaku
palongi jaki ndaba jinu.
10 Tuendale kunndoba Sapanga ikilu na muhi kwa moju witu goti ili jutupekia
napwasi ju kummbona kabee ili tuwesa tumpekiya sokapi sekipongwi mu kuhobale
kwinu.
11 Tunndoba jombi Sapanga Atati bitu na Bambu witu Yesu, jutuandalia indela ju
kuhika kwinu.
12 Bambu junhwesisa mwanganya kupalana na kwaapala bangi boti ngani ngati na
twepani hetumpala mwanganya.
13 Henu jujigangamalisa mioju jinu, na mwanganya mwiibia monkamiliki na mwa
bandu baa sapi palongi jaka Sapanga na Atati bitu masoba Bambu witu Yesu pajwiika
pamu na boti baabi baki.

4

Womi gogunndengane Sapanga

1 Henu mwaalongu bangu, muliboliki kuhuma kwitu twepani namuna ju kutama
pundema pani ili kunndengane Sapanga. Na sakaka ntama haelahela. Henu tunndoba
nu kunhingamaki ngamaa kupete lihina laka Bambu Yesu nhendaliya kukola ngani
kupete haga.
2 Ndaba mugamanya malagalaki gatumpekia kupete uwesu waka Bambu Yesu.
3 Sapanga jupala mwanganya mbia mwa bandu ba sapi na muliboa mu maisha gu
ugoni.
4 Kila mwanalomi nkati jinu jupalika kumanya namuna ju kutama nu nhwanu waki
ku usapi ni isima,
5 na nga su kutokule liyaa ngati bandu banga Ayaudi banga kummanya Sapanga.
6 Nala mundu jokapi jukotuka kunkose au kunhuni nzaki kupete lijambu lende.
Tumpwagila ganiaga nu kunkanaki ngamaa kupwaga Bambu jwapekia azabu
bahenga majambu haga.
7 Sapanga ngasejutukema kutama maisha gu ugoni ila tutamaa maisa gu Sapi.
8 Ndienu jojugakana mabole haga ngase ankana mundu ila ankana Sapanga mweni
jojumpeke mwanganya Loho waki wa Sapi.
9 Ngasempalika kunhandaki kwaapala alongu binu. Ndaba Sapanga jummboliki
namuna ju kupalana.
10 Na mwaahenge hahelahe alongu binu boti kila pandu ku Makedonia. Henu
mwaalongu bangu tunndoba nhenga hela hata nakanopi.
11 Mbia na nia jukutama maisha gu kutuli, kila jumu juhenga majambu gaki mweni
na juhenga mahengu gaki kwa maboku gaki mweni ngati hetunndagalakia pamwandi.
12 Kupete kuhenga hela mwiipata ulumbi waamboni kuhuma kwa bandu banga
akilisitu, na nga mwiikubi na ndaba ja kwaahobale bangi kwa hindu yempala.

Kuhika kwaka Bambu

13 Mwaalongu bitu, tupala mmanya usakaka kupete bandu baawii pani pundema, ili
mwiibina mwoju ngati bandu bangi banga kuwesa kuhobale.
14 Twepani tuhobale kupwaga Yesu jwawii nu kuyoka, nahenu tuhobale Sapanga
jwaaleta pamu na Yesu boti baawii koni atenda kunhobale.
15 Letumpwagi heli libole laka Bambu, kupwaga twepani twetubi twabomi, twepani
totuhendale kutama mbaka pajiika Bambu, sakaka ngatwiikubi twaalonguli baawii
pani pundema.
16 Ndaba giipita mihilu, sauti jaka Ntumi nkolongu waka Sapanga, sauti ji imbata
jaka Sapanga, na Bambu mweni jwii huluka kuhuma kunani kwaka Sapanga. Ndienu
baawii koni anhobale Kilisitu bi iyoka hoti.
17 Ndipala twepani twetubii twabomi kipindi sehesi twiihegalania pamu na bombi
kwaka Sapanga ili kumpengalane Bambu munani. Nahenu twiitama pamu na Bambu
yaka petapeta.
18 Henu, mpolwisiana mioju kwa malobi haga.

5

Mbia tayali ndaba jilisoba laka Bambu

1 Mwalongu bangu nga ndaba jukunhandaki mwanganya malobi kupete kipindi nu
nsimu wa majambu haga pagiipitila.
2 Ndaba mwabe mmanya lisoba laka Bambu liika ngati mwii hejuhika ikilu.

3 Bandu pabibia apwaga, “Lubii lukwali na kila sindu kibi sapi,” ndi ling'ai
helanhabukia muda gogo! Majambu ge haga giipitila pee ngati lipyanda lukubeleka
hegumpiti mmbomba jojubeleka, wala bandu nga biiwesi kugujepa.
4 Lakini mwaalongu bangu ngasemmbi kulwie, ni lisoba heli ngaselipalika kunhiki
gapula ngati mwie.
5 Mwanganya mwaboka mwabandu montama pu unang'anu, mwabandu ba muhi.
Twepani nga twabandu ba lwiye, wala nga twabandu bi ikilu.
6 Nala twiigone lugonu ngati bandu bangi, tutakiwa tukelukya nu kulilongo twabete.
7 Ndaba baagone, agone ikilu na baalobe, alobe ikilu.
8 Lakini twepani twabandu ba muhi tupalika kuba twabandu twetulilongosa
twabeti. Nala tubia nukuhobale nu upali ngati ingobu jukulikenga pikigamba,
nukuhobale kwitu kwa wokopu kubia ngati kopia jikisomasoma.
9 Ndaba Sapanga ngase jutuagula ili kutuhoa kwi inyela yaki, ila tuupata wokopu
kupete Bambu witu Yesu Kilisitu,
10 jojwakuwa ndaba jitu, ili tutama pamu na jombi, tubia tuwi au twabomi.
11 Henu mpolisana mioju nu kujangatana mwabe kwa mwabe, ngati henhenga
sajenu.

Malagalaki gukujomule na Malamuki

12 Mwalongu bangu tunndomba mwaatendila hisima bahenga lihengu kati jino,
babundongosa nu kumbola kutama pamu na Kilisitu.
13 Mwapekia hisima ngolongu na kwaapala ndaba ji lihengu leahenga. Nkuba nu
lukwali nkati jino.
14 Mwaalongu bitu tunndoba mwaakanakiya bandu baabi banga kupala kuhenga
lihengu, mwaagangamalisa mioju bandu babii nu lujogopu, mwajangatia bandu
banga na makili, mmbia monhinakali kwa bandu boti.
15 Nndingalia mundu jokapi jwaandepa jongi majambu mabaja kwa mabaja, ila nia
jinu jibia kuhengiana majambu ga amboni muda goti na kwa ahenge majambu ga
amboni bandu boti.
16 Ntogulia masoba goa,
17 mundoba Sapanga bila kukotoka,
18 munsengula kwa kila lijambu lelumpiti. Haga ndi gajugapala Sapanga mu
kujongana kwinu na Kilisitu Yesu.
19 Mwampenga Loho jwa Sapi,
20 mwagulongama ulota kuhuma kwaka Sapanga.
21 Mpema kila sindu. Nzingatia sekibi sa amboni,
22 nu kujepa kila aina ubaja.
23 Sapanga mweni jojutupeke lukwali junnyambisa nu kunndenda mwanganya
ngani yaani umundu winu woti na loho inu na mioju na nhyega yinu yanga ni kihakau
sokapi kipindi su kuhika Bambu witu Yesu Kilisitu.
24 Sapanga jojunkema mwanganya jwiihenga hela ndaba jombi juhobaleka.
25 Mwaalongu bangu mutulobila na twepani kabee.
26 Mwaalamukiya alongu boti kupete nginyuli ju upali nkolongu.
27 Nundagalaki kupete lihina laka Bambu mwaasomila alongu bitu boti
babunhobale Kilisitu balua jenze.
28 Tunndobe wa amboni waka Bambu witu Yesu Kilisitu.

Balua ja pili jaka Pauli kwa 2 Atesaloniki

Ulongulelu

Balua ja pili kujenda kwa bandu buku Tesalaniki jiandikwi nu ntumi Pauli, linga mu lipungu la 1:1. Jwaandika balua jenzenu baada ju kupeta kipindi kisokopi toka pa jwaandika balua ju utumbuli kwa Atesaloniki, kuwesikana mu saka sa 51 baada jukusaliwa Kilisitu. Pauli jwabii jwakona ku Kolintu pajwaandika balua jenzeno kwaapelake bandu bilikundi lelunhobale Kilisitu buku Tesaloniki, likundi lejwaanzisa pajwabi mu sapwali jaki ja pili ju utumi, linga mu kitabu sa Mahengu mu lipungu la 17:1-10. Apwagiki mu kitabu sa Mahengu likundi la bandu ba bunhobale Kilisitu labii na Ayaudi asokopi na Agiliki bingi.

Likundi la bandu ba bunhobale Kilisitu luku Tesaloniki bapai ngamaa kumanya majambu gi lisoba la mwisu nu kuhika kwaka Kilisitu mala ja pili, ndaba Pauli jwaandiki ngamaa haga mu balua yaki yoti yejupeliki kwa Atesaloniki. Kalibu nusu ja balua ja pili kwa Atesoloniki jilongale masoba ga mwisu. Pauli kabee julakali upipu. Kila mundu jwiihenga lihengu ndaba jukupata posu jaki mweni, linga mu lipungu la 3:16-18.

Gagabii nkati

Pauli juanziki balua su kulilongale mweni na ajaki mu lipungu la 1:1-2.
Alapu Pauli ansengu Sapanga ndaba jilikundi la bandu ba bunhobale Kilisitu buku Tesaloniki na jwaalobi bombi mulipungu la 1:3-12.
Pauli julongale masoba gamwisu mulipungu la 2.
Alapu Pauli julongale majambu gu upipu alapu jwaga kupalika kuhenga mahengu, linga mulipungu la 3:1-15.
Pauli jujomule kwaalamuki likundi la bandu ba bunhobale Kilisitu kabee, linga mu lipungu la 3:16-18.

1 Nepani Pauli na Silwano na Timoti.

Nunhandaki mwanganya mwabandu bi likundi la bandu ba bunhobale Kilisitu buku Tesolonike, baabi bandu baka Sapanga Atati bitu na waka Bambu Yesu Kilisitu.

2 Tunndobee waamboni waka Sapanga nu lukwali kuhuma kwaka Sapanga Atati bitu na kwaka Bambu Yesu Kilisitu.

Kutemu kipindi su kuhika kwaka Bambu Yesu Kilisitu

3 Mwalongu bitu, tupalika kunsengu Sapanga kila muda ndaba jinu. Kulengani kwitu kuhenga hela ndaba kuhobale kwinu kukola ngamaa nu kupalana kwitu kujonzukeka ngamaa.

4 Ndi mana twepani tukipuni mwanganya mu makundi ga bandu ba bunhobale Kilisitu babube bandu baka Sapanga. Tukipuni ndaba henhendale kuhobale nuku kuba nganganganga nu kung'alika kwoka na hindu yenkosa.

5 Haga goti galangi kutemu kwaka Sapanga kwiihika kulengana na mahengu gaka mundu, na sekiipitila mwanganya mwiipalika kujingi mu ubambu nkolongu waki goguwe ndaba jaki jombi ntenda kung'alika.

6 Sapanga jwiitemula ngati hekupalika: Jwaalepa mang'aliku baunng'alisa mwanganya,

7 jampomulisa mwanganya mong'alika sajenu, na twepani kabee. Jwiihenga lijambu heli kipindi sejwiipitila Bambu Yesu kuhuma kunani kwaka Sapanga pamu na atumi baki bu kunani baabi na makili,

8 na mwotu. Sapanga jwaalapula bandu babunkana na banga kujetake Lijambu la
Amboni laka Bambu Yesu Kilisitu.
9 Kutemuliwa kwabu kwibia kwaalabana yaka petapeta na kwa abeka kutali nu
ulumbi waki nkolongu,
10 pajwiika lisoba lela kujopa ulumbi kuhuma kwa bandu baki ni isima kuhuma kwa
bandu baki boha babunhobali Bambu. Mwanganya kabee mwiibia kati jabu, ndaba
mugahobali malobi gatunndeti.
11 Ndi ndaba tunndobe muda woti. Tunndoba Sapanga witu junhwesisa kupalika
maisha gajunkemi kutama. Tunndoba, ku uwesu waki, jutimisa nia jinu jukuhenga
majambu goti gaamboni nu kujomo lihengu lii su kuhobale.
12 Kwi indela ju kuloba hoku, lihina laka Bambu witu Yesu liipataa ulumbi kuhuma
kwiinu na mwanganya mwiipata ulumbi kuhuma kwaki kwa waamboni waka
Sapanga witu na jaka Bambu witu Yesu Kilisitu.

2

Mmbaja jola

1 Mwalongu bitu motumpai, henu kupete kuhika Kwaka Bambu witu Yesu Kilisitu
nuku kukusanywa kwitu pamu palongi jaki, ili tutama naku, tunndoba ngamaa,
2 mwiihangajika ngani mu mioju jinu, wala mwiikuba ni kiholu ndaba ju kupwaga
lisoba laka bambu lihikiki. Wala mwisituka kupete lilobi au balua jealandi kuhuma
kwaka Sapanga kupwaga jihumiki kwitu.
3 Mwiijetake kukongwa na mundu jokapi kwa namuna jokapi. Ndaba lisoba lela nga
lipitile mbaka ubaja gola wiipitila na Mundu joampenga Sapanga nu usakaka waka
jola jubonikana, jojuwe mwisu waki banntenda kunkoma tikitiki.
4 Jombi jwalikwea mweni panani ja kila sindu na sebikikema kisapanga au
sebikilumbali, na hata kujingi kutama nkati ja nyumba jaka Sapanga nu kulibeka
ngati Sapanga.
5 Boo, ngase nkomboka numpwagi majambu haga goti panabi pamu na
mwanganya?
6 Lakini kibi sindu sesumpengale kupiti ku lijambu leheli sajenu, na mwanganya
mukimanya sindu hesi. Nala lisoba palihika Mmbaja jwiibonikana muda waki
gogupalika.
7 Hata hela Mbaja hoju jojulihihiki juhenga lihengu sajenu, lakini ngajubonikani
mbaka joampengale jola juboka.
8 Hapandi Mmbaja jola pajwiipitila, lakini Bambu Yesu pajiika ankoma ku nhuki wu
nndomu waki nu kunhoa ku unang'anu waki nkolongu.
9 Mmbaja hoju jwihika na makili giki lijobi nu kuhenga kila namuna ja ndonduke na
nginyuli gi isoli,
10 nu kutumi isoli wa kila namuna kwa bandu baabi mu indela ju kuhoba. Haba
biihoba ndaba ngase buku gujopiki nuku gupala usakaka wi Lijambu la Amboni gola
ili ahokuka.
11 Kwa ndaba heji Sapanga jwaalekiki alonguswa na makili gaga konga ili aendilia
kuhobale isoli.
12 Sekiipita ndi ana, boka banga kuhobale usakaka, ila atogule mahakau bitenda
kutemuliwa.

Nnhaguliwi ili nhwesa kuokolewa

13 Tupalika kunsengu Sapanga masoba goti ndaba jinu mwaalongu bitu
mwanganya, mompalika na Bambu, ndaba Sapanga junhagwi toka mwandi ili
nhokuliwa kwa makili gaka Loho, ili nhengwa kuba bandu baki ba sapi su kuhobale
kwinu mu usakaka.

14 Sapanga junkemila lijambu heli kupete Lijambu la Amboni le tunndandila,
junkema ili nzopa pandu pinu mu ulumbi waka Bambu witu Yesu Kilisitu.
15 Nala mwaalongu bitu nzema nganganganga nu kuhenge lihengu mabole ga
tummboliki kupete balua itu na ga tunndandila.
16 Tunndoba Bambu witu Yesu Kilisitu na Sapanga Atati bitu jojutupaala na kupete
wa amboni waki jutupeki kupogale mioju jitu yaka petapeta nu kuhobale kwa amboni,
17 ili juwesa kujipolesa mioju jinu mwanganya nu kumbeka nganganganga ili
nhwesa masoba goti kuhenga nu kulonge majambu gaamboni.

3

Mutulobila kwaka Sapanga

1 Mwisu we mwaalongu bitu mutulobila kwaka Sapanga ili Malobi gaka Bambu
gaendalia kuene nyatanyata na bagajopa kwi isima ngati hekwabi kwinu mwanganya.
2 Mutulobila kabee ili Sapanga jutuokula kuhuma kwa bandu abaja na baahoa
bandu, ndaba nga bandu boti baahobale malobi gangane.
3 Lakini Bambu juhobaleka. Jombi jwa nngangamalisa nukunndonda sapi kuhuma
kwaka mbaja jola yani Lijobi.
4 Natwepani tunhobale Bambu mwanganya na tumanya nhenga na nhendale
kuhenga gatunndagalaki gala.
5 Bambu jujilongusa mioju jii kugumanya upali waka Sapanga na kukuinakali
kojutupeke Kilisitu.

Mabole gukuhenga lihengu

6 Mwaalongu bitu, tunndagalaki kupete lihina laka Bambu witu Yesu Kilisitu,
nnzepana na bandu boti baabi nikitondu na banga kupwata malagalaki gatumpeki
mwanganya.
7 Mwabe mmanya mpalika kupwata lilenganu kuhuma kwitu twepani. Twepani
patwabi pamu na mwanganya ngasetwabi ni kitondo,
8 ngase twakula posu kwa mundu jokapi bila kunndepa. Lakini twahenga lihengu
ngamaa nukung'alika muhi ni ikilu ili twiikuba nsigu kwaka mundu jokapi kati jii.
9 Twahenga hela nga ndaba ngasetupalika kupata ujangatilu winu, ila ndaba tupala
kundangii namuna jukuhenga.
10 Patwabi pamu na mwanganya tukubika tumpwagi, “Mundu jokapi jwanga kupala
kuhenga lihengu jwiikula posu.”
11 Tupwaga majambu haga ndaba tujogwini abii bangi kati jinu abi nikitondu na
ngase ahenga sokapi, ilapee kulijingisa mu majambu ga bandu bangi.
12 Kwi lihina laka Bambu witu Yesu Kilisitu twaalagalaki na kwaapwagi bandu haba
abiya ahenga lihengu ku kulilongo beni ili bilipatila posu yabu beni.
13 Lakini mwalongu bitu mwe, mwiisoka kuhenga majambu ga amboni.
14 Pangi konioku jubi mundu jojuwe ngajwagajetake malobi gangane gatunndete
mu balua jenze. Ana kubi hela munndingalia ngamaa mundu hoju. Mwijangatana
naku ili jubona hiyoni.
15 Lakini mwanhenge mundu hoju ngati mmbaja, ila munkanakya ngati nndongu.

Malobi gu kujomulela

16 Bambu mweni jojubi utumbuli hu lukwali, jumpekia lukwali masoba goti kwa
kila namuna. Bambu jubia na mwanganya mwaboti.
17 Nepani Pauli, nihandika malamuki ganga kwa maboku gangu namweti. Jenze ndi
nginyuli ju kummanyisa mu balua yangu yoti, hela ndi heniandika.
18 Tunndobe mwaboti waamboni waka Bambu witu Yesu Kilisitu gubiya pamu na
mwanganya. Amina.

Balua ju ukutumbulii jaka Pauli kwaka Timoti

Ulongulelu

Kitabu su utumbuli saka Timoti ndi balua je juandiki kuhuma kwaka Pauli kujenda kwaka ntumi waki Timoti. Balua jenze kuwesikana aandiki kati ja saka sa 62-64 baada ju kubelekwa Yesu Kilisitu. Kuwesikana kwabii kuegale mwisu wa womi waka Pauli kutama pundema. Pauli jatenda ukosi na Timoti na mala jingi ankemika ngati mwana mwaki. Pilimini 2:22, 1 Timoti 1:2 na 1:18.

Balua jenze ndi jimu kati ya balua nsesi kuhuma kwaka Pauli yejwaandakiya mundu jumujumu, na ngase jiliandakiya likundi la bandu ba bunhobali Kilisitu. Balua yengi itatu ndi balua ja pili jaka Pauli kwaka Timoti, na balua kwaka Titu na balua kwaka Pilimini. Balua ju utumbuli kwaka Timoti jilongale mabole gingipi gu kundumbali Sapanga mu likundi la bandu ba bunhobale Kilisitu, mu lipungu 2:1-15 na ngati ekupalika mundu kuba kilongosi wi likundi la ba bunhobali Kilisitu, mu lipungu 3: 1-13, na malakali ga mabole gi isoli, mu lipungu 1:3-11 na 4:1-5 na 6:2-5. Ganiaga gabonikini kwa namuna Pauli heambola Timoti kuba kilongosi kati ja bandu ba bunhobale Kilisitu. Balua ju utumbuli jaka Timoti, jilangi indela hingi yeiwesa kujangati aka kilongosi ba makundi ga bandu ba bunhobale Kilisitu, mu masoba gitu gani kulongosa makundi masokumasoku ga bandu ba bunhobale Kilisitu.

Gagabii nkati:

Pauli jutumbuli su kundamuki Timoti, mu lipungu 1:1-2.
Kabee ankanaki Timoti kujingi mu mabole gi isoli, mu lipungu la 1:3-11.
Pauli juendale kusengu namuna hejubi ndaba jaka Yesu Kilisitu, mu lipungu 1: 12-19.
Ndienu anndagalaki Timoti majambu gukulumbali na majambu ga aka kilongosi ba makundi ga bandu ba bunhobale Kilisitu, mu lipungu. 2-3.
Pauli jujomule balua jaki su kumpeke Timoti malagalaki ga mwisu, mu lipungu 4:6.

1 Nepani Pauli, ntumi waka Yesu Kilisitu ku uhilu waka Sapanga jojutukombwi
twepani na Yesu Kilisitu ndi jotuhobale twepani.
2 Nuguhandaki wa Timoti wa mwanangu wa sakaka wa hobalelu.
Nukulobe wamboni waka Sapanga, ikia nu lukwali kuhuma kwaka Sapanga Atati
bitu na Yesu Kilisitu Bambu Witu.

Kukanaki kupete mabolisu gi isoli

3 Mbala gutama ku Epesu ngati enugulagalakiya panabii nyenda ku Makedonia. Abii
bandu bangi hoku abolesa mabolee gi isoli, mwaakanakiya bandu haba.
4 Wapwagila akotuka iyomu hi isoli, pamu na majambu ganga na mwisu wakahoku.
Haga goti galeta ing'omu, wala nga sindu ngaseyasenga mu lihengu laka Sapanga gu
uhokovu, gogumanyikana kwii indela ju kuhobale.
5 Lilengu uhilu gongo kutimisa mapali yagabokana mu mwoju wa sapi, mwoju
gogumanya ga sapi ni giliya na hobale ja sakaka.
6 Bandu bangi baboka nu kung'anambuki nu kulongalane malobi matopu.
7 Apala kuba abola ba malagalaki gaka Musa, lakini ngasebikimanyi seapwaga au
majambu gagahingamaki.
8 Tumanyi sapi malagalaki ga sakaka, ngati natumi ekupalika.
9 Lakini nkombuka tumanyiki ana malagalaki ngasealetiki ndaba ja bandu ba
amboni, ila ndaba ja bandu bahalabana malagalaki na bandu banga kujetake

malagalaki na banga kunzetake Sapanga na babii na mahakau, bandu banga na dini
na bundema, bandu babakoma akahengo na aka nyongo, au babakoma bangi.
10 Malagalaki abei ndaba ja aselati batenda kinyumi na maumbile na babajiba
bandu na kwaalombesa ngati atumwa, bini isoli na baalapa kwi isoli au bahenga
sokapi sekibi kinyumi na mabolee ga sakaka.
11 Mabolee haga gapatikana mu Lijambu la Amboni laka Sapanga mu ulumbi na
jojubii na uamboni jojuwe nepani jumbeki nililandila.

Kusengu ndaba ji ikia jaka Sapanga

12 Nusengu Bambu witu Yesu Kilisitu jojumbeki makili ndaba ji lihengu lango.
Nunsengu kukumona nepani nenihobaleka, janhagula nutumakiya,
13 hata ngati pamwandi nepani nu kuntondo na kwaang'alisa bandu babuhobale
Kilisitu na kwaanyaga hindu. Lakini Sapanga jamonila ikia, ndaba nabii nakoni ngase
hobale nahela ngasenamanyiki senabii nakahenga.
14 Lakini Bambu witu jambeki wamboni waki wingi, jambekia hobale nu upali
sukujongana na Kilisitu Yesu.
15 Lilobi lende ndi lasakaka na kabee lijetakeka ngamaa nukuhobaleka: Kilisitu Yesu
jahika pundema kwaoko babii na mahakau. Nanepani ndi mwana mahakau nu mbaja
kuliku boka,
16 lakini Sapanga jamonila ikia, ili Kilisitu julangia kuhinakali kwaki kwoti kwangu
nepani, ngati lilenganu kwa bala boka babube monikatai babahobaliya nukujopa
womi wa masoba goka.
17 Kwaki jombi ndi Nkolongu wa masoba goha, jwanga kuwa, jwanga kubonikana na
jojubii Sapanga kajika, kwaka jombi jibiya isima nu ulumbi wa yaka petapeta! Amina.
18 Timoti wamwanangu mu kuhobale, nugupeke nhilu gongo kulengana na malobi
ga alota gabapwaga pa mwandi kupete wehapa. Malobi haga gabiya silaha jaku
jukukomane ngondu sapi,
19 nugukamula kuhobale kwaku na mwoju wa sapi. Bandu bangi ngasebajowani
mioju ja sapi jukumanya ga amboni ni giliya henu nukuhabana hobale jabu.
20 Kati jabu ndi Himenayo na Alekizanda babube numpeki Lijobi, ili jwaabola
bantondo Sapanga.

2

Mabole gu kundoba Sapanga

1 Sukutumbuli nu hingamaki mwanganya mwalobila bandu boka, mundoba
Sapanga nu kunsengu Sapanga ndaba ja bandu boka,
2 ndaba ja akolongu na boka babii nu uwesu, ili tupata kutama maisa gu kuhinakali
nu lukwali pamu na nukuhenga gaamboni bandu babundumbali Sapanga.
3 Lijambu lende la sapi na lumpalisa Sapanga jojuwe ndi Nhokozi witu,
4 jojuwe jupala bandu boka ahokuliwa na apata kugumanya usakaka.
5 Ndaba jubii Sapanga jumu na kabee jubii jumu jojujonganisa bandu na Sapanga,
mundu we hoju ndi Kilisitu Yesu,
6 jojuwe jilipia mweni ngati litambiku kwaagombo bandu boka. Ukombosi we hogu
henu gubonikini kipindi saki, ana Sapanga jupala kwaoko bandu boka.
7 Ndaba hela nepani bandumiki miya nuntumi na mbola wa bandu banga
kummanya Sapanga, naalandila lijambu lukuhobale na usakaka. Mbwaga usakaka,
ngasembwaga isoli!
8 Ndienu, pokapi panketangana kunndoba Sapanga mbala akanalomi aloba,
akanalomi babube babilipiiki kuhenga lihengu laka Sapanga atondabiya maboku
gabu kuloba sanga hasila wala ing'omu.

9 Mbala ahelahe aka mbomba abiya bana isima na awata ingobu yeipalika; na nga
kukujilemba ku mitindu ukuloka majunzu, kulipamba kwa zaabu, lulu au ingobu ya
bei ngolongu,
10 ila ahenga mahengu gaamboni ngati ekupalika mmbomba joandumbali Sapanga.
11 Aka mbomba apalika kulibola kinunukinunu nakuba bajetake ngani kipindi su
kulibola.
12 Nepani ngasembai mmbomba jubolisa au andongusa mwanalomi; kupalika
jutama kinunu.
13 Ndaba Adamu bumbomba hoti nu kupwati Eva.
14 Na nga Adamu jojwakongwa ila mmbomba jola ndi jojwakongwa nukuhenga
gabunkana jwiihenga.
15 Hata hela, mmbomba jiokulika ku kupata bana, ngati naaendali kutama mu
kuhobale nu upali nu usapi nu kuba jojutosaniki.

3

Aka kilongosi mu likundi bandu babuhobale Kilisitu

1 Lende lilobi la sakaka, ngati mundu najutokule lihengu lukunzemale hoju jupalika
kuhenga lihengu la sapi.
2 Kilongosi jupalika kuba mundu jwanga na makosa, nu jupalika kuba nu mmbomba
jumu pena, jubiya nu uwesu ukulilongosa mweni, mundu joanzoane bandu jojubii nu
uwesu ukuamu majambu gaki sapi na jukusanga ageni na jojuwesa kubola;
3 jwikuba nndepi au wala jojukomana ila jubiya mpoli, jojupala lukwali, jwiikuba
mundu jojupala lupija;
4 jupalika jubiya mundu jojuwesa kulongosa bandu bu nyumba jaki, nakahenga
bana baki bunzowannya kwi isima yoti.
5 Ndaba ngati mundu ngasejuwesa kulongosa sapi bandu bu nyumba jaki, jiwesa
boo kulitunza likundi la bandu babuhobale Kilisitu laka Sapanga?
6 Ngasejupalika mundu jwanga kukola sukuhobale baahenga kuba kilongosi mu
likundi la bandu babuhobale Kilisitu, ili jwiika kukipuna nu kutemuliwa ngati mbaja
ebuntemuliwa.
7 Kupalika jubiya jwana sipa ja sapi kwa bandu babii kunza ja likundi lebunhobale
Kilisitu, ili bandaumu nukuabuka mu ntegu waka lijobi.

Baajangati mu likundi la bandu babuhobale Kilisitu

8 Baajangati mu likundi lebunhobale Kilisitu apalika kuba bandu bana tabiya
jaamboni na bini ihisima; bikuba alepi ba divai au batokule lupija,
9 apalika kuba na mwoju gwa sapi gukumanya majambu ga amboni ni giliya nu
usakaka wu nkati jukuhobale.
10 Kupalika hoti alegwa, abonikana abii sapi na bakabonikana atenda kupalika,
ndienu apia mahengu gabu.
11 Akaahanu babu apalika kuba na tabia ja sapi, banga kwaalongale bandu liya, na
baawesa kulilongoo mweni bana isima na bahobale mu majambu goti.
12 Jojujangati mu kikundi sa bandu babuhobale Kilisitu kupalika jubiya nu
mmbomba jumu pena, na jojuwesa kulongosa sapi bana baki na bandu bu nyumba
jaki.
13 Ndaba bajangati bahenga lihengu labu sapi nakuba nganganganga, na awesa
kupwaga sanga kujogopa kupete kuhobale kwabu mu Kilisitu Yesu.

Malamuki ga mwisu

14 Nuguhandaki balua jenze koni hobale kuhika kwaku masoba ga pambipi.

15 Lakini nanzeliwi, ndienu balua jenze jugumanyisa namuna hetupalika kutama
nabu mu nyumba jaka Sapanga, jejuje bandu babuhobale Kilisitu baka Sapanga
jojubii mwomi, na jejuje ndi kipanda nu nsingi wa sakaka.
16 Ngasekibii kiholu sokapi kupete ukolongu na sili ju kuhobale kwitu hejibii
ngolongu.
Jabonikana mu liumbu lu umundu,
jabonikana kuba junu upali mu Loho kuba ndi jwaamboni,
jabonikana na atumi bu kunani kwaka Sapanga.
Jaalandila bandu banga kuhobale Sapanga,
jabombaliwa nu undema,
jajukulika mu ulumbi.

4

Abola bi isoli

1 Loho jaka Sapanga jupwaga hotu hotu masoba ga mwisu bandu bangi bilekala
kuhobale; bijetakiya loho yu kukonga nu kupwata mabolesu gi ilombu.
2 Mabolesu haga gahuma kwa bandu babilikopake babube bapwaga isoli, babube
mioju ja sapi jejimanya ga amboni na giliya jitei kuwa.
3 Bandu haba abolesa ana ndi makosa kutola mmbomba na kula posu jengi. Lakini
Sapanga jiibomba posu hei, ili bala babii ahobali na apata kumanya usakaka, atumia
kukusengu.
4 Kila sindu sejubombiki Sapanga ndi sapi, wala ngasekipalika kulongoswa ila yoka
ijopilika kukuloba nuku nsengu,
5 Ndaba lilobi laka Sapanga nukuloba bikihenga sindu hesi kijetikika na Sapanga.

Ntumisi wa sapi waka Yesu Kilisitu

6 Ngati nawapeki alongu boka malagisu ganga, wibiya guntumisi wa sapi waka Yesu
Kilisitu, kulikolesa kiloho kwa malobi na majambu guku hobale na mabolesu ga sapi
gawagapwatiki gu usakaka.
7 Lakini gukotuka iyomu yela yanga ikidini na yanga na mana. Guyobaliya kutama
maisa gukundumbali Sapanga.
8 Mazoesi ga nhyega ndi lijambu la amboni, lakini mazoesi giki loho gabii gaamboni
ndi gagapalika nakanopi, ndaba gutulagi woti mu maisa ga sajenu, kabee haga
gaiahika.
9 Lende lilobi lukuhobaleka kabee lipalika kujetakewa nakanopi.
10 Twepani tukasana nukuhenga lihengu namangani ndaba tunhobale Sapanga
jojubii mwomi ndi Mwokosi wa bandu boka, na hasa bala ba bunhobale.
11 Wapekia malagi haga na wabola mabole haga.
12 Wijetake mundu jokapi jugutondula ndaba wehapa gunkombu, lakini gukasana
gubiya gu malenganu kwa bandu baahobale: Mu malobi gaku na tabiya jaku nu upali
nu kuhobale na maisa ga sapi.
13 Gutumia kipindi saku nu kukasana kwaku kwakasome bandu pangwendu
Maandiku ga Sapi, kulandi nu kubola, mbaka panihika.
14 Gwikotoka kutumi kipaji sela saka Kilisitu nkati jaku sebugupeki kwa malobi ga
alota na kwaabeke maboku na kwaalobe aseja.
15 Guwasaliya ngamaa kupete haga goha nukugahenga sanahuli kuendele kwaku
kubonikana na boka.
16 Gulingaliya ngamaa majambu gaku wamweti na mabolee gaku. Guendaliya
kuhenga haga, ndaba nagutei hela, wajiokua wamweti na bala babugujowane.

5

Hetupalika kutama na bandu baahobale

1 Wandakali mwanalomi nseja, ila gumpwagila ngati atati baku. Wapwagila
akakombu ngati alongu baku,
2 na waapwagila aka mbomba aseja ngati akaamabaku, na aka kamwali ngati
akaabeli baku, ku usapi woti.
3 Watendila isima aka mbomba bawii akalomi babu babube ngaseabii na bandu
bakajangatila.
4 Lakini mmbomba joawii alomi jojubii na bana na asokoo, haba apalika kulibola
kutimisa mahengu gabu gikidini kwa alongu babu beni nakalepa akahengo babu na
ahoku babu, ndi heli lijambu luku mpalisa palongi jaka Sapanga.
5 Mmbomba joawii alomi sakaka, jwanga na mundu jukunzangati, ambeki Sapanga
hobale laki nukuendale kunndoba Sapanga bunzangatiya ikilu na muhi.
6 Lakini mmbomba joawii alomi jojutama kukutokule kila sindu, hoju juwi hata
ngati jakona mwomi.
7 Wapekia malagisu ganga, ili mundu jokapi jukotuka kwaalongale liya.
8 Lakini ana mundu ngasejaatunza alongu baki, hasa bukunyumba jaki, mundu
hoju jwiikuba jukukaniki kuhobale kwaki na jwiikuba mmbaja ngani kupeta mundu
jwanga kuhobale.
9 Wammbalangi mundu jokapi kuba ngati mundu joawii alomi baki ana ngase
jujomwi yaka sitini. Kabee jubia juwaiki kujukulika malajimu pee,
10 na jubiya na mahengu gaamboni: Jojaatunziki banabaki sapi, jojaajopiki ageni
kunyumba jaki, jojaajopa atumisi baka Sapanga, jojajangatiya bandu bana
mang'aliku, na jojilipia kuhenga majambu gaamboni.
11 Kotuka kwaandika bandu baawii alomi akanabali, ndaba ana ndokule yabu ya
nhyega ana ijonzukiki kuba na makili ngani kupeta kulipia kwabu kwaka Kilisitu,
biipala kutoguleka kabee,
12 nabombi kwi indela heji biibonikana abii na makosa ngani ndaba jukulileka lilagi
labu lu puuwanzu.
13 Aka mbomba bawii alomi ngati haba atumbuli kuhoa kipindi sabu suku
jendajenda nyumba mbaki nyumba; kabee sindu siliyaa ngani atumbuli kwaalongale
bandu liya, nukulijege mu majambu ga bandu bangi, koni bakapwaga majambu
gaguge ngasebapalika kupwaga.
14 Henu mbala aka mbomba bawii akalomi akanabali atogulika, apata bana
nukutunza nyumba yabu ili mbaja witu bipata napwasi kupwaga majambu giliya kati
jitu.
15 Ndaba aka mbomba bawii akalomi bangi ahobiki nukulipwata Lijobi.
16 Lakini ana nyongo joanhobale Kilisitu jubii na aka mbomba bawii alomi mu
nyumba jaki, jombi jupalika kwaatunza na nga kulileke likundi la bandu babuhobale
Kilisitu nsigu hogu, ili likundi la bandu babuhobale Kilisitu liwesa kwaatunza aka
mbomba bawii alome bala bahigali kajika jabu pena.
17 Aka kilongosi bi likundi la bandu babuhobale Kilisitu babalongosa bandu sapi
apalika kupata isima ngamaa, hasa bandu baalandi nukubola bandu.
18 Ndaba Maandiku ga Sapi gapwaga, “Gwiinkonga ng'ombi punndomu paujitumi
lihengu lukuhusa ilebi,” naka bee, “Jojuhenga lihengu jupalika malipu gaki.”
19 Wijetake kujopa mataki gabaataki aseja ana ngasegaletiki bandu abeli au atatu
baaboniki nu kujoana.
20 Bandu baatenda mahakau waalakalia pangwendu, ili bangi ajogapa.

21 Nugulagalaki palongi jaka Sapanga, na palongi jaka Kilisitu Yesu na palongi ja
atumi buku nani kwaka Sapanga ba Sapi, ugakamulakia malagalaki ganga bila
kulileka hatalimu, wala kumpendale mundu jokapi mu kila segutenda.
22 Mwijombatee kumbeke mundu jokapi maboku ndaba jukunndobe. Wiihangani
mahakau ga bangi; ulibeka mu sapi.
23 Wiikunywa masi pena, ila gukunywa na divai kasokopi ndaba ji litumbu laku,
ndaba gulwala mala kwa mala.
24 Mahakau ga bandu bangi gabonikana pangwendu, yombi yaalongule
mukutemuliwa; lakini mahakau ga bangi gabonikana pe monikatae.
25 Ahelahe, mahengu gaamboni gabonikana pangwendu, na hata mahengu
gangakubonikana pangwendu ngasegawesa kuhihika.

6

1 Atumwa boka apalika kwaatende isima akolongu babu ili kwikuba na ndaba ja
bandu kulitondo lihina laka Sapanga na mabole gitu.
2 Atumwa babube akolongu babu bandu ba bunhobale Kilisitu baalongama alongu
babu. Badala jaki, apalika kwaatumaki sapi nganii, ndaba haba apata hindu kupete
lihengu labu ndi apwasi babaapai.

Mabole gi isoli na mundu jwana mali gingi wa sakaka

Upalika kubola nukulandi majambu ganga.
3 Mundu jokapi jojubolesa kinyumi sa majambu ganga, na ngasejujetangane na
malobi ga sakaka gaka Bambu witu Yesu Kilisitu na mabole gu kunndumbali Sapanga,
4 hoju jutenda kukipuna na ngasejukimanyi sokapi. Mundu hoju jupai ubisi nu
ugombi na jojubii na malobi ganga na mana, nahela jwaahenga bandu abia na wipi nu
ugombi na matondu na kwaawasali bandu liya,
5 nu ubisi wanga na mwisu kokuhuma kwa bandu babube malangu gabu gatei
kuhalabika, na ngaseabii nu usakaka. Ahambuki dini ndi indela jukupati mali gingi.
6 Sakaka kundumbali Sapanga kunhenga mundu jubiya na mali gingi ngamaa, ana
jutoseka na hindu yejubinaku.
7 Ndaba ngasetwaleta sindu sokapi punndema pani, wala ngatwiijuku sokapi.
8 Ndienu ana tubii na posu ni ingobu, tupalika kutoseka nayu.
9 Lakini bandu baapala mali gingi ahabuka mumilengu, nukujonzeka muntegu wa
ndokule hingi iliyaa na hiking'ang'a, yeyuye yahuta mbaka mu kuhoba nukupoteka.
10 Ndaba kupala lupija ngamaa ndi utumbuli wu ubaja woti. Bandu bangi atokule
ngamaa lupija mbaka kukotoka kunhobale Kilisitu, nukujijosa mioju jabu ku ubini
nkolongu ngani.

Malagalaki kwaka Timoteo

11 Lakini weapa wa mundu waka Sapanga, ulijepa na majambu gaanga. Guhenga
ngati ejupala Sapanga na gundumbaliya Sapanga nukunhobale na kuba nu upali
nukuhinakali nu nukugungamali.
12 Nkasana kulengana na henhwesa mu kusindani imbelu jukuhobale, ukamula
womi wa yaka petapeta gojunkemi Sapanga pawajetakia kuhobale kwaku palongi ja
bandu bingi babukubona nukukujowana.
13 Nugulagaki palongi jaka Sapanga jojuipeke hindu yoti womi, na palongi jaka Yesu
Kilisitu jojapwaga majambu gajwagabweni nukupwaga ku ndomu waki kupete
kuhobale kwaki palongi jaka Pontio Pilato,
14 nugulagalaki gukamula malagisu gaku nukujetake sukuhobale mbaka lisoba lela
pajihika Bambu witu Yesu Kilisitu.

15 Kuhika kwaka Yesu kuihengika kipindi sekipalika sejupangiki Sapanga na jojubii
nu ukolongu na jojulongosa kajika, Nkolongu jwa akolongu, na Bambu wa mabambu.
16 Jombi kajika jaki jutama yaka petapeta mu unang'anu gwanga kuwesa
kuhalabiwa na mundu. Nga mundu jojuwaiki kumbona wala jojuwesa kumbona.
Kwaki jibiya isima nu uwesu wa yaka petapeta! Amina.
17 Walagalakiya bala babii na mali gingi mu majambu ga maisa ga sajenu bakipuna,
ahelahe biibeka kuhobale kwabu mu hindu yanga kupalika kuhobale, ila anhobaliya
Sapanga, jojuwe sukutujopa jutupeke hindu yoti twiitogulya.
18 Wapwagila ahenga gaamboni abia na bandu bana mali gingi mu mahengu
gaamboni, abiya bandu babajopa bandu bangi kunyumba jabu na abiya bawesa
kwahangi bangi mali gabu.
19 Kukuhenga hela balibekila akiba jejuje jibiya kwabu nsingi gogubii nganganganga
ku kipindi sesihika. Hapa ndi pabiiwesa kupata womi goguwe ndi womi wa sakaka.
20 Timoti, tunza sapi majambu goti gabulagalaki. Tama kutali na malongelu mabaja
ni ing'omu iking'ang'a ngati hebugukema bandu bangi, “Umanyi.”
21 Ndaba bangi akipuniki kuba nu umanyi we hogu, na kukuhenga hela gagapitila
biibiya ahoiki kuhobale.
Nunndobe mwaboti uamboni waka Sapanga!

Balua pili jaka Pauli kwaka Timoti
Ulongulelu

Balua ja pili kwaka Timoti ndi balua ja pili kuandikwa na Pauli kunzende mmbolee waki Timoti. Balua ja pili kwaka Timoti jaandiki Pauli pajwahegali kuhiki mwisu wa womi waki. Kipindi se hesi jwabi ku kipungu ku Loma, mu lipungu 1:16. Pauli jwabi nu ukosi na Timoti na muda wingi ankema ngati mwana waki, mu lipungu la Pilimini 2:22, 1 Timoti 1:2, 1:18.

Balua jenze ndi kati ja balua nsesi yaka Pauli yeanhandaki mundu jumujumu na ngase ju liandaki likundi la bandu ba bunhobale Kilisitu. Balua yengi itatu ngati balua ju utumbuli kwaka Timoti na balua kwaka Titu na balua kwaka Pilimini. Kipindi balua ja pili kwaka Timoti pa jabia jitenda kuandikwa Bandu ba bunhobale Kilisitu babii mu ubambu ukolongu uku Loma babia atenda kung'alika. Kuwesikana jeniejije ndi jabia ndaba jaka Pauli kubekwa mu ligelesa na ndi anhandakia Timoti kumpwagi juhinakalia mang'aliku. Ngati he kwabia mu kitabu su utumbuli kwaka Timoti, Pauli ankanakia majambu gingi ga mabole gi isoli, mu lipungu 1 Timoti 1:16-18. Ampwagila kabee Timoti kupwaga kwiikuba ni kipindi su kung'alika kulongi jabu, mu lipungu la 3:1

Gagabii nkati

Pauli jutumbuli balua jaki su kunndamuki Timoti, mu lipungu la 1:1-2.
Nukumpwagi majambu gajupalika kupwaga, mu lipungu la 1:3-18.
Ndi ampwagi Timoti mang'aliku gagiipitila nu kumpwagi juhinakalia, mu lipungu la 2:1-13.
Ndienu ampeke mabole goti nukamu, mu lipungu 2:14-26.
Kabee anndakali kuhenga majambu gilia gagahika nu kumpeke indela jejipalika kuhenga, mu lipungu la 3:1-4; 8.
Pauli jujomule su kumpeke malagalaki gaki mweni Timoti, mu lipungu la 4:9-24.

1 Nepani Pauli, jojuwe Sapanga japala nguba ntumi waka Yesu Kilisitu ili nandila
womi gojutulagi mu kuhangangana na Yesu Kilisitu.
2 Nuguhandaki wehapa wamwanangu jonugupai wa Timoti. Nukulobe waamboni
waka Sapanga nu lukwali kuhuma kwa Atati bitu Yesu Kilisitu Bambu witu.

Kusengu na malobi gukugangamalisa mwoju

3 Nunsengu Sapanga jonuntumaki kwa moju sapi ngati ebahenga aseja bitu,
nunsengu kila pangomboka mu kuloba kwangu ikilu na muhi.
4 Ngomboka maholi gaku na ndogule ngamaa kugubona, ili dwelakiya ndogule.
5 Nukukomboka kuhobale kwaku kwa sakaka, kuhobale kojubii naku mbuja waku
Loisi, na kabee, amabu baku Euniki. Manya wehapa kabee gubi naku.
6 Ndi ndaba nugukombuke nhendaliya kukihenge lihengu sapi nhupi jejugupeki
Sapanga kipindi panugubekila maboku gangu panani jaku.
7 Ndaba Sapanga ngasejutupekia Loho juku kuhola ila loho ja makili ju upali na
mwoju ukulilongosa.
8 Ndienu, wiibona iyoni kupwaga gawagabweni nu kujoana kupete Bambu witu,
wala wiibona iyona ndaba jangu jojubii mpungwa ndaba jaki. Lakini guhangangana
mu mang'aliku ndaba ji Lijambu la Amboni, kulengana makili gagujupeki Sapanga.
9 Jombi jutuokua nukutukema ili tutama maisa ga sapi, nga ndaba jukupalika kwa
mahengu gitu, ila ndaba ja waamboni waki. Jutupeki uamboni waka Sapanga we hogu
ndaba jaka Kilisitu Yesu kabula ji kipindi,

10 lakini kuyekuliwi kwitu henu kukuhika kwaki nkombosi witu, Yesu Kilisitu.
Jombi jukomiki makili ga kuwa, ni kwi indela ji Lijambu la Amboni jalangia womi
wanga na kuwa.
11 Nepani anhagwi mia nu ntumi na mmbola ndaba jukulandi Lijambu la Amboni,
12 nane ng'alika kwa majambu ganga ndaba heji. Lakini mii na malangu gango
ndaba nummanyi jola, jonunhobale, kabee manya jombi jakilonda sapi sindu
sejumbeki, mpaka lisoba lela.
13 Kamula nganganganga mabole ga Sakaka ganuguboliki nukuhigali mu kuhobale
nu upali gogubii mu kujongana na Yesu Kilisitu.
14 Lijambu la amboni lela lebugupekiya ulilonda kwa makili ga Loho gaka Sapanga
jojutama nkati jitu.
15 Ngati egumanyiki, bandu boti nkoa uku Asia aneili, kati jabu koni naka Fugeli na
Helumogene.
16 Bambu jaabonila ikia aka kilongu baka Onesipoli, ndaba jandogule mmwoju mala
jingi, wala ngasejabona iyoni ndaba nabii mukipungu,
17 ila ejahika pe ku Loma, jatumbuliya kundaputa ngamaa mpaka pajamona.
18 Bambu anzangatiya kupata ikia jaka Sapanga mu lisoba lela! Nawehapa
gumanyiki sapi gingi gajahengila ku Epesu.

2

Nndonda jojuhobaleka waka Yesu Kilisitu

1 Ndienu, wehapa wamwanangu, gubiya na makili mu uamboni waka Sapanga
gotupata mu kujongana na Yesu Kilisitu.
2 Jukua mabole gala gawaanyoa nakatangasa palongi jinu na bandu babagabona nu
kugajoa bingi, ugakabisa kwa bandu bahobaleka, babii nu uwesu kabola bangi.
3 Hangangana mang'aliku pamu na nepani ngati alonda bahobaleka baka Yesu
Kilisitu.
4 Alonda mungondu ajepana ni lihengu la masoba gahenu, ili juwesa kumpendesa
nkolongu wa alonda.
5 Jojujombateka imbelu jokapi nga kuwesa nukupata nhupi jukuwesa ngati ananga
jakapwatalii malagalaki gu kujombateka hoku.
6 Nndemi jojuwe juhengiki lihengu likolongu kupata pandu pu uwanzu ukuhusa.
7 Holaliya ganiaga gambwagiki, ndaba Bambu jaguwesisa guelelawa kila sindu.
8 Gunkombuka Yesu Kilisitu jojuyokiki kuhuma bandu baawii, jojabii mu kibeleku
saka Daudi, ngati elipwagiki Lijambu la Amboni lenandi,
9 na jejuje ndaba jaki nepani ng'aliki na angongiki minyolu ngati nehalabana. Lakini
lilobi laka Sapanga ngaseliwesi kukogwa minyolu.
10 Ndaba nhinakali kila sindu ndaba ja bandu bahaguliwi na Sapanga, ili bombi
kabee apata ukombosi gogupatikana kwi indela jaka Yesu Kilisitu, na goguwe guleta
ukolongu wa yaka petapeta.
11 Upwagi gongo ndi wasakaka:
“Ana twakuiki pamu najombi,
twitama kabee pamu najombi.
12 Ana tuhendali kunhinakali,
twilongua kabee pamu najombi
Ana tukaniki,
najombi kabee jwiitenda kutukana.
13 Anatukosiki kuba totuhobaleka,
jombi jihigaliya kuba jojuhobaleka,
ndaba jombi ngakuwesa kulikana mweni.”

Jojuhenga lihengu jojujetakiwa na Sapanga

14 Ndienu, akombukiya bandu baku majambu haga na kukana palongi gaka
Sapanga aleka ing'omu panani ja malobi. Ing'omu we hogu ngasegupalika, ila guleta
kuhalabana nkolongu kwa bala babugujoa.
15 Kasana kulilangi gujetakiwi palongi jaka Sapanga ngati jojuhenga lihengu jojuwe
ngasejubona iyoni kupete lihengu laki na jojuwe jupundisa sapi malobi ga sakaka
gaka Sapanga.
16 Jepana na malobi giliya ni giking'ang'a ganga kuhuma kwa Sapanga, ndaba haga
gajonzukee bandu kwaabeka kutali na Sapanga.
17 Mabole ge haga ngati kilonda selikula nhyega. Kati ja bandu be haba baboliki
haga ni Himenayo na Pileto.
18 Haba ajilei indela ja sakaka, nu kuhalabana kuhobale kwa bandu bangi
sukupwaga kuyoka kwitu guhengiki.
19 Lakini nsingi gojusengiki Sapanga gubii nganganganga, na panani jaki ahandiki
malobi haga: “Bambu jaamanyiki bala baabii baki,” na “Kila jojupwaga jombi ndi
Bambu, ndi kupalika julekana nu ubaja.”
20 Mnyumba ngolongu ibii yombu hingi na indu ya kila namuna: Yengi alenganaki
na madini ya zahabu na madini ga feza, yengi yi imbau nu yu utopi, yengi ya matumisi
gi hisima na yengi ya matumisi gaka kawaida.
21 Ndienu, ana mundu jalinyambisa sukulibeka kutali na yombu yoti yanga ni isima,
jibiya sombu sa matumisi ga kajika, ndaba atei kunhagu ndaba ji lihengu laka
Sapanga na ampala Bambu na jubii tayali kila lihengu la amboni.
22 Jepana na ndokule iliya yu ukombu, gukasana kuhenga majambu gagajetakewa
na Sapanga nu kuhobale nu upali nu lukwali pamu na bandu boti babube andoba
Bambu kwa mwoju wa sapi.
23 Kotuka ubisi uking'ang'a nu king'ang'a, gumanyiki haga galeta milomu.
24 Ntumi waka Bambu jiikuba ni milomu. Jupalika kuba mpoli kwa bandu boti,
mmbola jwa amboni nu jukuhinakali,
25 jupalika kuba mpoli pajalakali abaja baki, ndaba pangi Sapanga jaapekiya
mbekenyu jukujetake na kugaleka mahakau, nukugumanya usakaka.
26 Papuje mawasu gabu gaakelubukiya kabee, biikwelapuka muntegu wii Lijobi
jojajonziki na kahenga bagajetakiya gajupala jombi.

3

Masoba ga mwisu

1 Kombuka ana, mu masoba ga mwisu kwiibiya ni kipindi sa mang'aliku.
2 Bandu biibiya babilipala beni na baapala lupija, babililumbali, baabii ni ing'omu,
na babuntondo Sapanga, banga kwaajoane atati na amabu na banga kunsengu na
banga ba sapi,
3 banga nu upali, banga ni ikia na bini isoli na banga kuwesa kulilongosa beni na
bandu akali na banga kupala majambu ga amboni,
4 biibiya bandu babaang'anambuka ajabu na baabi ni ing'omu na jwanga
kunzogopa Sapanga baatweli kukipuna na bapala hindu yu pundema pani ngani
kuliku kumpala Sapanga.
5 Sakunza biiponikana ngati bandu babumpai Sapanga, lakini bagakana makili gaki.
Jepana nakanopi na bandu ba namuna heji.
6 Bangi babu ajenda mu manyumba ga bandu na kwaakamu akabomba ang'ang'a
baakamulikiwi ni misigu ja mahakau na baalongoswa na ndokule ya kila aina.
7 Akammbomba haba alenga kila lisoba kulibola lakini ngaseawesa kuiki umanyi
wasakaka we hogu.

8 Bandu be haba agupenga usakaka ngati Yane na Yambule ebumpenga Musa. Haba
ndi bandu bana malangu gagahobiki na baahobale kwiisoli.
9 Lakini ngabiwesi kuendalee ngani ndaba ung'ang'a wabu wibonikana pangwendu
kwa boa. Ndi ekwikuba kwaka Yane na Yabule.

Malagisu ga mwisu

10 Lakini wehapa wagapwatiki mabole gangu na hembalika kuba nu kupala kwangu
mu maisha gangu. Kabee wapwatiki kuhobale kwangu nu kuhinakali kwangu nu
upali wangu nu kulendale kwangu,
11 mang'aliku na tabu. Wagamanyi majambu gagambatiki ku Antiokia nu ku Ikonia
nu Lusitila. Nahinakali tabu ngolongu ngamaa! Lakini Bambu jaokua mu majambu
haga goa.
12 Kila mundu jojupala kutama maisa gu kunndumbali Sapanga mukujongana ni
kilisitu Yesu kupalika kung'alika.
13 Bandu biliya na baalonge isoli na biiendaliya kuba biliya, baakonga bangi na
bombi beni biitenda kukongwa.
14 Lakini wehapa uhigaliya mu usakaka agolagola gobukubola nu kuuhobale
ngamaa. Waamanyi bandu bababi aka abola baku,
15 na gukomboka tumbuka umwana waku, uliboliki Maandiku gaka Sapanga gaguge
gawesa kugupeke umanyi gogukulongosa mu uokovu kwi indela jukunhobale Yesu
Kilisitu.
16 Maandiku goa ga sapi gaka Sapanga gaandikwi ku ulongosi waka Sapanga, na
gapaliki kubola usakaka nu kulakali kulenganake makosa nukwaalongosa bandu
atama maisa gajupala Sapanga,
17 ili mundu waka Sapanga jubiya jojutosani, na juwesa kuhenga mahengu goti
gaamboni.

4

1 Nugulagalaki palongi jaka Sapanga na palongi jaka Kilisitu Yesu jojaatemula bandu
babii bomi na bakuwiki, na ndaba juhika kundongosa koni jubi Bambu Nkolongu:
2 Gulandila malobi gaka Sapanga ganga, gubia tayali kipindi sekipalika ni kipindi
sanga kupalika, lakalia kanakiya nukugangamalisa mioju baahinakali na kwaabola
sukuhinakali kwoti.
3 Ndaba kihika kipindi sesuse bandu ngabijoane mabole gaki ga sakaka, ila biipwata
ndokule yabu beni nu kulibonge aka abola bingi babapwagila majambu gagabi tayali
kujowana kwa makutu gabu pee.
4 Biikana kujoana usakaka bajing'anambukiya luhomu lwiisoli.
5 Lakini wehapa, gubiya mihu mu kila hali na inakalia mang'aliku na henga lihengu
la mundu jojulandi Lijambu la Amboni, jomuliya utumi waku woti.
6 Ku upandi wangu nepani, mii pambipi ngani kumbia litambiku lelisembaleka ni
kipindi sa kuwa kwangu kihikike.
7 Ngasini ngamaa mu kusindana, nyomulii sapwali joti nukuhobale kwangu
nukutunziki.
8 Nahenu, niihigali pena kupata nhupi jukuwesa kutama ngati hejupala Sapanga,
seketule jaka Bambu, Jojutemu ngati ejupala Sapanga, jiimbekiya nepani lisoba lela,
na wala nga nepani pena, ila bandu boti balingalii su upali kuhuma kwaki.

Malagisu gaka Pauli kwaka Timoti

9 Kasana kuhika kwangu nnyata.
10 Ndaba Dema, jugupai nndema gongo janeka nukujenda ku Tesaloniki. Kilesike
jupiti ku Galatia na Titu jupiti ku Dalumatia.

11 Luka kajika jaki ndi jojubii pamba pamu na nepani. Ntaputa Maluko guhika naku,
ndaba jwiiwesa kunyangati mu lihengu langu.
12 Nuntuma Tukiko ku Epesu.
13 Pawihika winetila kaputi jangu lenileka kwaka Kupulo ku Tiloa, netila kabee
itabu hasa ya ngosi yela.
14 Pundi jojulenganake hindu ya yoma jobunkema Alekizanda jundendi ubaja
wingi; Bambu andepa kulengana na mahengu gaki haga.
15 Nzepana naku ndaba jugupenga malobi gitu su ukali.
16 Kipindi panalikengaliya kwa mala ja kwanza nga mundu jojwajema upandi
wangu na boa batenda kuneka. Sapanga jukotuka kwaabalangi likosa le heli!
17 Lakini Bambu jwabii pamu nane, jambekiya makili na hata nawesa kulandi
malobi gaka Sapanga, bandu banga Ayaudi bagajowana, kabee naokuliwa mu
kutemuliwa kuwa ngati nndomu wi lihimba.
18 Bambu junhoko na majambu goti giliya, na kunyuku sapi mbaka mu ukolongu
waki ukunani kwaka Sapanga. Kwaki gubiya ulumbi yaka petapeta na petapeta!
Amina.

Malamuki gukujomulela

19 Alamukiya Pisikila na Akula, pamu na bandu ba nyumba jaka Onesipoli.
20 Elasito jahigaliya ku Kolintu, najombi Tilofimo nundeka ku Miletu ndaba jabiya
nngonzu.
21 Henga kanyata kuhika kabula jiki kipindi sikipepu.
Ebulu na Pudensi na Linusi na Kalaudia atenda kugulamuki, ahelahe aka kilongu
bangi boti.
22 Bambu jubiya pamu na wehapa mu loho jaku.
Nunndobe uamboni waka Sapanga mwabote.

Balua jaka pauli kwaka Titu
Titu
Ulongulelu

Kitabu sa Titu nasombi kibii kati ja balua nsesi ye iandiki kwaka Pauli yeyuyeni iandikwi kwa bandu badala ja makundi ga bandu ba bunhobali Kilisitu. Balua yengi itatu ye ndi 1 Timoti, 2 Timoti na Pilimini. Pauli jwabia juandaki Titu, lakini kabee jwaandiki ana balua heji jiwesa kusomwa kwa sauti palongi ja bandu boti.Tuwesa kumanya hela ndaba julandi ulumbi waki ngati ntumi, hindu yeheyi Titu jwakabia taiyali jwiimanyi. Kuwesikana Pauli juandika balua jenze ngati kipindi sa yaka ya 63-65 baada jukusaliwa Kilisitu.

Pauli jwabia jundagalaki Titu kulongosa makundi ga bandu babunnhobale Kilisitu gagabii mu kilwa suku Kilete. Pauli jwaandika balua jenze ili kumbola Titu kwahagu na kwaabola akakingosi ba makundi ga bandu ba bunhobale Kilisitu. Jwapia malagalaki ngati gagabii mu balua yejwaandakiya Timoti. Balua jaki jilandi namuna akakiongosi hepalika kuba nu uwesu nkolongu. Makundi ga bandu ba bunhobali Kilisitu na aka kilongosi ba makundi ga bandu ba bunhobali Kilisitu masoba gani apalika kulingali ngamaa kilongosi jwa amboni jojupalika kuhaguliwa.

Gagabii nkati

Pauli junndagalaki Titu jwahagula akakiongosi baka Sapanga bahenga ngati hejupala Sapanga, mu lipungu 1:1-16.

Kabee jumpwagi kwa bola bandu atama maisa ga gunndegane Sapanga, mu lipungu 2:1-3:11.

Na mwisu, Pauli jujomule kuandika balua jaki su kulangi mipangu jaki nu kupia malamuki, mu lipungu 12-15.

1 Nepani Pauli, nuntumi waka Sapanga kabee ntumi waka Yesu Kilisitu
nuguhandaki weapa Titu.

Nepani anhagwi kwaalongo bandu baahaguliwi na Sapanga ili ahobaliya na
amanya usakaka wa dini jitu nu kutama ngati hejupala Sapanga.

2 Kuhobale kokuje nsingi waki guhuma mu kuhobale kwa womi wa masoba goka.
Sapanga jojuwe ngasejulonge isoli, jutulagila twepani womi hogu kabula jukutumbuli
masoba,

3 Ni kipindi sekipalika pasahika, jugulangia mu malobi gaki. Nepani jwambekia
malobi gaki nagalandila kupete malagalaki gaka Sapanga Nhokosi witu.

4 Nuguhandaki weapa wa Titu, wamwana wango wa sakaka mu kuhobale ko
tuhangangana pamu.

Nukulobe wamboni nu lukwali kuhuma kwaka Sapanga Atati bitu, nu kuhuma
kwaka Nhokosi witu Yesu Kilisitu.

Lihengu laka Titu ku Kilete

5 Nuguleka ku Kilete ili gupangiliya majambu sapi gagabi gakona ngasegajomulaki,
nakwaahagu aseja babandu ba bunhobale Kilisitu mu kila musi. Ukahenga ngati
henugulagalaki:

6 Nseja bi likundi la bandu ba bunhobale Kilisitu jupalika jubiya mundu janga ni
kihakau; jojubii nu mmbomba jumu pena, na bana baki apalika kuba bandu
baahobale, banga kuba ni milomu na banga kuba ni ing'omu.

7 Ndaba asikopu wi likundi la babandu ba bunhobale kilisitu ndi mundu jojujemale
lihengu laka Sapanga, kupalika jubiya mundu jwanga ni kihakau. Jwiikuba mundu

jojwikipuna, jwiikuba ni inyela wala jwiikuba nndepi wala jwini milomu au jwiikuba mundu jojupala lupija kwi indela ji liya.
8 Jupalika jubiya mundu jojwaajopa bandu kunyumba jaki na jojupala majambu gaamboni gajagapala Sapanga. Jupalika kuba mundu jojuwesa kulijemale mweni, jojujetakeka palongi jaka Sapanga kabee jubia mundu nsapi na jojujetake malagalaki.
9 Kupalika jukamula sapi lilobi la sakaka ngati hebabia bummboliki. Ndi hejwiiwesa kwaagagangamalisa moju bangi kwa mabole ga sakaka nu kugabeka pangwendu makosa ga bandu babagapenga haga.
10 Ndaba abii bandu bingi, bandu bahobale kuhuma dini jiki Yahudi, babube abii ni ing'omu, kabee baakolo bangi ku ung'ang'a wabu.
11 Kupalika kwaahenga atumbala ndaba baapalagana bandu boka ba bunhobale Kilisitu, sukubola majambu ganga kupalika kubola ahenga hela ndaba apata mali gingi kwi indela ji isoli.
12 Hata jumu ja alota babu, jojuwe najombi kabee Nkilete, japwaga, “Bandu buku Kilete apwaga isoli masoba goti abii ngati inyama iliyaa, alapi na baabii ni ikakala!”
13 Najombi japwaga usakaka na ndaba ja hela kupalika kwaalakali su ukali, ili abiya nu kuhobale kwa sakaka.
14 Biendale kupwatali luhomu yanga mana yiki Yahudi na malagalaki ga bandu gagalongaleka na bandu babugukaniki usakaka.
15 Kila sindu ndi sapi kwa bandu babii baamboni palongi jaka Sapanga; lakini nga sokapi sekibii sapi kwa bandu baabi na mahakau na banga kuhobale, ndaba mwoju wabu goguwesa kumanya gaamboni na giliya na malangu gabu gatei kupili.
16 Bandu ngati haba apwaga bummanya Sapanga, lakini kwa mahengu gabu atenda kunkana. Bandu behaba asukisa ngamaa na bini ing'omu, ngase awesa kuhenga lijambu lokapi la amboni.

2

Mabole ga sakaka

1 Lakini weapa upalika kubola mabole ga sakaka.
2 Waabola akanalomi aseja abia nu uwesu ukulijemale beni, abia na malangu na abia bandu baapalika kupata isima, abia nu kuhobale kwasakaka, abia bunu upali wasakaka nu kuhinakali kwa sakaka.
3 Ahelahe waapwagila aka mbomba aseja abiya ahenga mahengu ga amboni palongi jaka Sapanga; biikuba bandu baakopake hindu yi isoli au biikuba alepi; Apalika kubola majambu gaamboni palongi jaka Sapanga,
4 kwi indela jenze biiwesa kwaabola aka kamwali kwaapala aka alomi babu na bana babu,
5 abiya baawesa kulijemale beni na bandu babunngungamali Sapanga, koni atunza sapi nyumba yabu, abia bandu baamboni na abiaa bandu babaajoane aka alomi babu, ili jwiipiti mundu kugatondo malobi gaka Sapanga.
6 Ahelahe wahingamakia akakombu abia awesa kulilongosa beni.
7 Mu majambu goti we wamweti gupalika gubiya lilenganu lukuhenga majambu ga amboni. Mu mabole gaku gulangia gagubola na wamwe gugajetakiya nu kugapwata.
8 Malobi gaku gakuba gasakaka na ganga ni likosa lokapi ili abaja baku apoalihamu, biipata sindu sokapi siliya su kutupwagi twepani.
9 Atumwa apalika kwaajoane akolongu babu na kwaatogulesa mu majambu goka wala biibisana nabu,
10 wala kujiba hindu yabu. Badala jaki apalika kulangi bombi ndi baamboni na baahobaleka nakanopi masoba goti ili mabole gaka Sapanga gabonikana gaasapi mu majambu goka.

11 Ndaba waamboni waka Sapanga goguleta wokopu kwa bandu boti gulangiwi
pangwendu.
12 Wamboni hogu gutubola tukana maisa goti ganga kundengane Sapanga; tutama
sukulilongosa twabeti, tutama maisa gaasapi palongi jaka Sapanga na
sukunndengane Sapanga mu ndema gongo wa sajenu,
13 koni tubia tulendale lisoba lela la mbengalelu letuhobale, kipindi hekwiipitila
ulumbi waka Sapanga nkolongu nu Nhokosi witu Yesu Kilisitu.
14 Jombi jilipia mweni ndaba jitu twepani ili jwatugombula kuhuma mu ubaja woti
nu kutuhenga tubia twabandu baki mweni koni tubii sapi, bandu baatokule kuhenga
gaamboni.
15 Ndienu waabola majambu haga na gutumia uwesu waku woti koni waahingamaki
na kwaakanaki bandu baku babugujowane. Mundu jokapi jagulongama.

3

Kutama ngati bandu ba bunhobale Kilisitu

1 Waakombukiya bandu kwaajowane aka kilongosi na babii nu uwesu, abia tayali
kuhenga kila lelibi laamboni.
2 Waapwagila banndongale mundu jokapi ubaja; ila atama kulukwali nukupalana,
na muda woti abiya bandu ba bilihulu kwa kila mundu.
3 Ndaba masoba gala twepani twakabii twaang'ang'a na biniing'omu na totuhobiki.
Twabii tulongoswa nu utumwa wa ndokule iliyaa ya kila namuna na hindu ndalindali
yeyutukolua ngamaa. Tutamika mu ubaja na twabii na wipu, bandu butusukia
twepani na twepani twasukiana twabeti.
4 Lakini waamboni nu upali waka Sapanga Nhokozi witu pawayekuliwa,
5 jutuokua nga ndaba ji lijambu lokapi la amboni letatei twepani, ila ndaba ji ikia
yaki, kwi indela ja Loho jaka Sapanga jojutuwesisa kubelekwa kabee nukutuhenga
tubia twaanyai kupete indela jukutugolo kwa masi.
6 Sapanga jutupekia Loho wa Sapi sanga kipemu kwii indela jaka Yesu Kilisitu,
Nhokozi witu,
7 ili kwa wamboni waka Sapanga tupata kujetakewa kuba baamboni palongi jaka
Sapanga nu kujopa womi wa yaka petapeta gotuhobale.
8 Lijambu lende la sakaka.
Nepani mbala ugahingamakia malobi haga ili ba bunhobali Sapanga atokulia
kuendale kulitole kuhenga gaamboni masoba goti. Majambu ge haga ga sapi kabee
gunzangati kila mundu.
9 Lakini ulijepa nu ubisi uking'ang'a na majambu ga mahina gaka hoku nu ubisi
gogulongale malagalaki. Majambu haga ngase gajangati sindu sokapi ila pe ngasegabii
na mana.
10 Mundu jojuleta kubagangana unkana mala ja kwanza na mala ja pili ndienu
ulekana naku,
11 ndaba umanyiki mundu ngati hoju jutei kuhoba ngani na kabee jubii na
mahakau, jombi julitemwi mweni.

Malobi gu kujomule

12 Panuntuma Alutema au Tukiko kwaku, uika nyata ku Nikopoli ili tuketangana,
ndaba mbangiki kutama kola kipindi si kipepu.
13 Gukasana kunzangati Zena jojujemale malagalaki unzangatia kabee na Apolu na
guakikisa apata kila sindu seapala mu sapwali jabu.
14 Bandu bitu apalika bilibola kutumi muda wabu mu kuhenga gaamboni, ili awesa
kwaajangati bandu baapalika kujangatiwa kwa sakaka na biitama maisa ganga
kupalika.

15 Bandu boka baabii pamu nanepani atenda kugulamuki. Mwalamua akosi bitu
babutupai mu kuhobale.
Nunndobe mwaboti waamboni waka Sapanga.

Balua jaka Pauli kwa Pilimini

Ulongulelu

Kitabu kijipi saka Pilimini kiandikwi nu ntumi Pauli, linga mu lipungu la 1:1. Pauli jwabii mwiligelesa pajabia juandika kitabu senze, kuwesikana Pauli jaandika kitabu senze pajabii ku Loma. Ana jabii ku Loma henu kuwesikana jaandika mu yaka ya 61 baada jukusaliwa Kilisitu, ndi kipindi sehesi kuwesikana pajaandika ni kitabu sa Akolosai.

Pauli anhandakiya balua jeheji mundu jumu jobunkema Pilimini. Pilimini jabiya kati ja bandu bababia mu likundi la bandu ba bunhobali Kilisitu kabee jabiya mundu jojubii nu ntumwa waki. Pauli anhandakiya jombi kunndoba jukotuka kumpeke azabu ntumwa waki Onesimu joantila mweni Pilimini. Kupete malagalaki ga Aloma Pilimini jabii nu uwesu ukumpeke azabu ja kuwa Onesimo. Pauli jutumii malobi gu kunkolo nu kunhingamaki Pilimini kunzopa Onesimu ngati nndongu waki joanhobale Kilisitu na ahelahe japia mawasu gaki kupwaga Onesimo anzetakaliya kuhenga lihengu pamu na Pauli ku kipindi kilasu, mu lipungu 1:13-14.

Gagabii nkati:

Pauli andamuki Pilimini, mu lipungu 1:1-3.
Mwenikatai Pauli andobe Onesimu kwaka Pilimini anzopa Onesimo ngati mundu joanhobale Kilisitu, mu lipungu 1:4-21.
Pauli jujomule su kulandi mawasu gaki ga kwaatembale na kwaalamuki, mu lipungu 1:22-25.

1 Nepani Pauli mpungwa ndaba jaka Kilisitu, nepani nu nndongu witu Timoti.
Nuguhandaki wehapa wa Pilimini gumpali witu na weguhenga lihengu pamu na twepani,
2 ni kikundi sa bandu babunhobale Kilisitu baaketangana mu nyumba jaku, na wehapa wu nndombu witu Afia na nndonda nnzitu Alikipu.
3 Tunndobee waamboni waka Sapanga nu lukwali kuhuma kwaka Sapanga Atati bitu na kwaka Bambu Yesu Kilisitu.

Upali nu kuhobale kwaka Pilimini

4 Masoba goti panunndoba Sapanga nugukomboka wa Pilimini nu kunsengu Sapanga,
5 ndaba nyoana majambu gu kuhobale kwaka Bambu Yesu nu upali waku kwa bandu boti baka Sapanga.
6 Noba kwaka Sapanga ili kuhobale kwaku hoku kogujongana pamu na twepani kwaka Sapanga ili kuwesa kutama nkati ngani guwesa kuba nu umanyi gogutweli nakanopi wa mbengale yoti yetupata mu kujongana kwitu ni Kilisitu.
7 Nndongu wango, upali waku guneti kutogule kukolongu nu kunhenga mia nganganganga! Nawehapa gujisangamwisi mioju ja bandu baka Sapanga.

Pauli andoba Pilimini anzopa Onesimo

8 Kwa ndaba heji nepani ngati nu nndongu waku mu kujongana ni Kilisitu, nakawesa kugulagaki sanga kujogopa guhenga gagapalika kugahenga.
9 Lakini ndaba ju upali nambanga nuguloba. Nhenga hela hata ngati nepani Pauli ntumisi waka Yesu Kilisitu, na henu kabee nu mpungwa ndaba jaki.
10 Henu, nunndobee mwanawa Onesimo kwaku weapa, jojuwe ndi mwanangu mu kujongana ni Kilisitu ndaba nabii ngiti atati baki panabii mu kipungu.

11 Onesimo ajolajola jojuwe masoba gala jukubika ngasejuwesa kugujangati sindu,
lakini sajenu juwesa kugujangati weapa na nepani.
12 Henu nunkelabu kwaku weapa, hata ngati numpai ngamaa.
13 Napai jutama na nepani pamba junyangatiya badala jaku weapa kipindi senze
semii mu kipungu ndaba jukulandi Lijambu la Amboni.
14 Lakini ngasenapala kuhenga sokapi bila kumbwagi weapa, ili uamboni wokapi
goguhenga wikuba walasima ila ukupala wamweti.
15 Pangi Onesimo jaboka kwaku ku kipindi kisokopi pena, ili guwesa kabee kuba
naku masoba goti.
16 Nahenu jombi nga ntumwi pena ila jubii jojupalika ngani kupeta ntumwa: Jombi
ndi nndongu witu jojutupai. Jombi ndii jojupalika ngani kwangu na hata kwaku
weapa ngani, jombi jubii ngati ntumwa na ngati nndongu witu nkati jaka Bambu.
17 Ndienu, ana gumanyiki nepani kuba nnzaku, gunzopa kabee ngati emwakanyopa
nepani.
18 Ana jugukosi sindu, au gutenda kunndaja henu gunaja nepani.
19 Nepani Pauli nemba malobi ganga kwa ku kuboku kwangu: Nepani Pauli niitenda
kugulepa! Ngasembalika kugukombuke ndenda kugulaja wehapa lideni lukunilepa
yani moju waku.
20 Henu nndongu wango, nhengila lijambu le heli kwa ndaba jaka Bambu,
ugusangamusa mwoju wangu ngati nndongu mu kujongana ni Kilisitu.
21 Nemba malobi gangani koni nhobale ngiti gunyetakalia kuloba kwangu kabee
manyiki ngiti guhenga nakanopi ja haga ganukulobiki.
22 Pamu na haga gunhandaliya sumba ndaba nhobale ana Sapanga jijibua kuloba
kwinu na nepani nihika kwinu.

Malamuki gu kujomule

23 Epafula mpungwa nnzangu kwa ndaba jaka Kilisitu Yesu, jutenda kugulamuki.
24 Nabombi aka Maluko na Alisitako na Dema na Luka na baahenga lihengu ajangu,
atenda kugulamuki.
25 Nunndobee mwanganya mwaboti uamboni waka Bambu Yesu Kilisitu gutama
pamu na mwanganya mu loho inu.

Balua kwa Aebulania Ulongulelu

Kitabu sa Aebulania ndi balua jejigangamalisa moju na jejilangi namuna Yesu hejahika kuhenga majambu ndalindali gabapwaga alota baka Sapanga gagabii mu Lilaganu la Mwandi. Kiandikwi ngati malandi. Gabii majambu zaidi ja sitini gaalongi mu kitabu sili Lilaganu la Mwandi alogwi kabee mu kitabu sa Aebulania ga galangi hotuhotu namuna Yesu hejahenga majambu ga galongaliwi na alota baka Sapanga nu kuhenga mahengu gu ungolu ukolongu gwa Ayaudi. Kwa ndaba heji kitabu senze kibii ni lilengu lu kupolesa mwoju likundi bandu ba bunhobali Kilisitu bi kiyaudi. Kitabu sa Aebulania kilangi namuna Yesu hejahenga gagapalika na malagalaki ili kwiipalika agolu kupia kabee litambiku. Yesu jabiya litambiku la mahakau goa, litambiku le heli apia mala jimu pena na litama yaka petapeta. Likundi la bandu ba bunhobali Kilisitu ba sajenu na bombi kabee awesa kugangamaliswa mwoju kuhuma mu balua kwa Aebulania ili aendaliya kunzengale Yesu Kilisitu. Jombi ndi jojutuhenga tunhobaliya Sapanga kabee tuendalya muku nhobale jombi. Mulipungu 12:2.

Nga mundu jokapi joammanya mundu jojuandiki kitabu sa Aebulania, lakini abole apiiki mawasu gabu kuwesikana juandiki au ntumi Pauli au Luka au Balunaba. Ndienu nga mundu jojumanya kipindi pasaandikwi balua je heji lakini bingi ahobale kiandikwi kabula ja saka sa 70 baada ju kusaliwa Kilisitu. Musi uku Yelusalemu wabombuliwa saka sa 70 baada ju kusaliwa Kilisitu, lakini jojaandika balua jenze juilongale Yelusalemu ngati gwabiya wakoni ngase jibombuliwi. Kitabu senze sa Aebulania kiandikwi ku musi guku Loma. Mulipungu 13:24. Na kuwesikana bikibaganisi mu makundi ndalindali ga bandu ba bunhobale Kilisitu.

Gagabii nkati.

Jojaandika balua jenze julangi Yesu ndi nkolongu kupeta alota boti baka Sapanga na atumi bu kunani baka Sapanga. Mulipungu 1:1-4:13.

Kabee juendale kulangi Yesu ndi nkolongu kupeta agolu bahenga lihengu mu Nyumba jaka Sapanga mu Yelusalemu. Mulipungu 4:14-7:28.

Kabee lihengu laka Yesu ndi likolongu ku majetanganu ga mwandi gaguge Sapanga gajwapekia bandu baki kupete malagalaki gaguge jombi jwapia kwaka Musa. Mulipungu 8:1-10:3.

Pajajomula kulandi Yesu ndi nkolongu kwa kila indela nhandisi jupia malagisu gangi kwa mahengu. Mulipungu 10:32-13:17.

Nhandisi jujomule balua jaki suku hingamakii na malamuki. Mulipungu 13:18-25.

Sapanga jupwaga kupete Mwana waki

1 Pamwandi Sapanga jalongila naka hoku bitu mala jingi na kwi indela hingi
jalongila nabu kupete alota baki,
2 lakini masoba ga mwisu gani, julongi na twepani kupete Mwana waki. Sapanga
jwabomba nndema kupete jombi, joniojuwe Sapanga anhagwi ili andekila hindu yoti
ibia yaki.
3 Jombi ndi unang'anu gu ulumbi waka Sapanga, ni lilenganu la sakaka laka mweni
Sapanga nu ku uwesu ulilobi laki lelibii na makili julonda hindu yoti. Baada
jukunyambisa mahakau, jutemi kunani kwaka Sapanga hoku, upandi wa malele wo
Ukolongu ukunani kwaka Sapanga.

Ukolongu waka Mwana waka Sapanga

4 Mwana ndi nkolongu kupeta atumi buku nani, ngati elibii lihina leampekia
Sapanga helibii likolongu kupeta mahina gabu.
5 Ndaba Sapanga ngaseampwagi hata kulenga, ntumi waki jumu jukunani:
“Weapa ndi wa Mwanango;
nepani lelenu mii Atati baku.” Wala ngaseandongali mtumi jukunani jokapi,
“Nepani niibiya Atati baki,
najombi jwiibiya Mwanango.”
6 Lakini Sapanga pajabiya antuma Mwana waki, jojutumbuli kubelekwa punndema,
japwaga,
“Atumi boka bu kunani kwaka Sapanga bunzinamia.”
7 Lakini pajaalongaliya atumi bu kunani japwaga,
“Sapanga jaahengiki atumi baki bu kunani kuba loho,
na baahenga lihengu baki kuba miengi ja mwotu.”
8 Lakini paandongaliya Mwana; Sapanga japwaga,
“Kiteu sii su Ubambu Ukolongu mwa Sapanga kitama yaka petapeta!
Weapa waalongosa bandu baku ngati ejupala Sapanga.
9 Weapa gupala kuhenga gajwagapala Sapanga nukusuki ubaja.
Ndi mana Sapanga,
jojubi kabee Sapanga waku jutei kuguhagu,
nukugupeke ndogule ngolongu kupeta ajaku.”
10 Nakabee:
“Bambu, weapa wabomba nndema pamwandi,
nu kunani kwaka Sapanga kwa bombwa kwa maboku gaku.
11 Hei yoti yiitenda kuhoba, lakini weapa guiigaliya masoba goha;
yoka itenda kulala ngati ingobu.
12 Biitulana ngati kaputi,
nayombi ing'anambuka kuba ngati ingobu.
Lakini weapa ndi ajolajola masoba goha,
na Maisa gaku ngagiikubi na mwiso.”
13 Sapanga ngaseampwagi hata kulenga jumu ja atumi baki bu kunani:
“Tama upandi wangu wamalele,
mbaka panaabeka abaja baku
pai ja magolu gako.”
14 Atumi baka Sapanga buku nani ndi kyane? Baniaba ndi loho yeyuntumaki
Sapanga na yeitumwa kwaajangati bandu babiijopa wokopu.

2

Wokovu nkolongu

1 Kwandaba heji tupalika kukuhenge lihengu sapi kuhobale ku usakaka kotujowini
ili twiikotoka kuhobale.
2 Malobi gabapata aka hoku bitu kuhuma kwaka atumi baka Sapanga bu kunani
galangiya kuba ga sakaka, na bandu boti banga kupwata au kugajetake malobi gala
bapata azabu ngati ebapalika.
3 Ndienu, twepani twilama boo ana ngase tuguhenge lihengu wokovu nkolongu
gongone? Bambu weni jwatumbuliya oti kulandi wokovu gongoni, na bandu boti
babunzogwannya butulangia kupwaga goniogu ndi gwa sakaka.
4 Sapanga kabee jwajonzukiya kulangi uwokopu hogu gwasakaka sukuhenga
ndonduke na nginyuli ndalindali na kwaapeke bandu nhupi ya Loho jaka Sapanga
kulengana nu upali waki.

Yesu ndi jojutulongosa mu wokovu

5 Sapanga ngasejaabei atumi bu kunani kwaka Sapanga agulongusa nndema
goguhika, yaani nndema gola gotugulongale majambu gaki.
6 Kabee pandu pangi Maandiku gapwaga:
“Mundu ndi kike, mbaka unhwasaliyaje;
mundu ndi kike mbaka guntunzaje?
7 Gunhengiki jubia nuuwesu nkolongu kupeta atumi bu kunani baka Sapanga;
unhwatiki seketule ju ulumbi ni hisima,
8 wabeka hindu yoti pai ja magolu gaki.” Kulongaleka ana, Sapanga ambeka mundu
kuba jojulongosa hindu yoti, yani sanga kukileka sindu hata simu. Hata hela
mbaka sajenu, twakona ngasetumbona mundu jwakalongua hindu hei.
9 Lakini tumbweni Yesu jojuwe bunhenga ku kipindi kisokopi pena kuba pai kupeta
atumi bu kunani baka Sapanga, ili kwa waamboni waka Sapanga jukuwa ndaba ja
bandu boti. Henu tumbona bunzemiki ku ulumbi ni hisima ndaba ja kuwa
kojung'aliki.
10 Wabii upali waka Sapanga kupwaga Sapanga, jojuwe jwabomba nukutunza hindu
yoka, anhenga Yesu kuba jojutosani kupete mang'alika, ili jwaaleta bana bingi
ahangangana mu ulumbi waki. Ndaba Yesu ndi jojulongosa mu wokovu.
11 Jombi jaanyambisa bandu mahakau gabu, na boti, yani jombi na bandu
babahengiki kuba ba sapi boti abii na atati bamu. Ndi mana Yesu ngasejubona iyoni
kwaakema haba alongu baki;
12 ngati ejupwaga:
“Mwaa Sapanga, naalandila alongu bangu mahengu gaku.
Nagulumbaliya mu maketanganu gabu.”
13 Kabee jupwagaa, “Nanhobaliya Sapanga.” Kabee; “Nepani mi paamba pamu na
bana bajumbeki Sapanga.”
14 Ndienu ndaba bana haba, ngati ejaakema bombi, ndi bandu bana nhyega na
mwai, Yesu mweni jabiya ngati bombi nu kujongana nabu mu umundu wabu. Jahenga
hela, ili kwii indela ja kuwa kwaki, juwesa kulihalabana mahengu gi Lijobi lelibii nu
uwesu ukukoma,
15 nahenu jwaaokua baabii atumwa mu maisha gabu goti ndaba jukuhola kua.
16 Ndaba sakaka jombi ngasejahika kwaajangati atumi buku nani baka Sapanga, ila
ngati egapwaga Maandiku gaka Sapanga; “Jwaajangati kibeleku saka Ibulahimu.”
17 Ndi ndaba kwabia jubiya ngati alongu baki kwa majambu goha, ili jubiya Nngolu
Nkolongu wabu jojuhobaleka na jojubii ni ikia mu kuntumaki Sapanga, ili mahakau
ga bandu gaboka.
18 Na, juwesa henu kwaajangati bandu baalengwa nu kung'alika ndaba jombi
mweni jwalengwa nu kung'aliswa.

3

Yesu ndi nkolongu kupeta Musa

1 Mwalongu bangu, bandu baka Sapanga ba junkemiki Sapanga, mawasu gitu gabia
kwaka Yesu jojuwe Sapanga anndetiki kuba ntumi nu Nngolu Nkolongu jukuhobale
kwitu kotujetake pangwendu.
2 Jombi jabii jojuhobaleka kwaka Sapanga joanhagula kuhenga lihengu laki ngati
Musa hejwabii jojuhobaleka mu nyumba joka jaka Sapanga.
3 Lakini Yesu kupalika jupata hisima ngolongu kupeta Musa ndaba nsenga nyumba
jupata hisima ngani kupeta nyumba jene.
4 Kila nyumba jisengwa na mundu, lakini Sapanga ndi nsenga wa hindu yoka.
5 Musa jabii ntumisi jojuhobaleka mu nyumba joti jaka Bambu, na jwalongi
majambu gaguge Sapanga jagalongila monikatai.

6 Lakini Kilisitu ndi jojuhobaleka ngati Mwana jojubi nu uwesu mu nyumba jaka
Sapanga. Twe twabeti ndi nyumba jaki ana tuendali kuba nganganga na nukuhoabale
setukipuni.

Kupomule kwa bandu baka Sapanga

7 Ndienu ngati ejupwaga Loho jaka Sapanga:
“Lelenu ana mwijowani sauti jaka Sapanga,
8 mwiikuba na mioju jejibii niing'omu ngati kipindi sela aka hoku bii pa bunkana
Sapanga,
ngati hekwabii kipindi similengu kulukoba kola.
9 Hoku aseja binu banenga nukumbema,
hata ngati bagabweni mahengu gangu ganahengiki kwa yaka alubaini!
10 Nahenu naayomila bandu haba napwaga,
‘Mawasu ga bandu haba gahobiki masoba goti,
nabombi ngase bajetaki malagalaki gangu.’
11 Ndienu nayomiki nukulapa mbamba:
‘Ngabijingi punndema pangu pukupomule.’ ”
12 Ndienu mwaalongu bango, nzepana jwikuba mundu jokapi kati jii jojubii na
mwoju mbaja na jwanga kuhobale hata kulibeka kutali na Sapanga jojubii mwomi.
13 Henu kwa ndaba, “Lelenu” heji jejilongaleka mu Maandiku jakona jutulongale
twepani, mpalika kujangatana kila lisoba, ili mundu jokapi kati jinu mahakau
gankonga na munduhoju kuba ni ing'omu.
14 Ndaba twepani tujongana ni Kilisitu ana tupwatali suusakaka kuhobale
kotwabinaku puutumbuli.
15 Maandiku gapwaga ana:
“Ana nnzoani sauti jaka Sapanga lelenu,
mwikuba na mioju jini ing'omu
ngati kipindi sela aka aseja bii pabangana.”
16 Akanyaa babajoana sauti jaka Sapanga nukukana kunzetakela? Ndi bandu boa
babalonguswa na Musa kuhuma ku Misili.
17 Boo, Sapanga jwaayomila akanyaa kwa muda wa yaka alobaine? Jwaayomila bala
babahenga mahakau, ndi bandu babawelila kulukoba kola.
18 Sapanga pajalapa: “Ngabijingi pandu pangu pukupomule,” jabiya jaapwaji
akanyanye? Jabiya jaalongale bandu babunkana.
19 Ndienu tubona ngasebajingi ndema heji ndaba ngasebahobali.

4

1 Henu ndaba lilaganu lukujingi pandu pukupomule paki lakona libii, nala tujogupa
ili jokapi kati ji jwiisindwa kupata pandu pukupomule hapa.
2 Ndaba Lijambu Lamboni lilandiwi kwitu ngati hebaalandila bombi. Lakini malobi
ge haga bagabona ngasegabii na mana ndaba bagajowani lakini ngasebagajopa su
kuhobale.
3 Nala twepani twetuhobali tupata kupomule hoku kojutulagila Sapanga. Ngati
hejwapwaga,
“Nayomiki nukulapa:
‘Ngabijingi mu nndema jangu ju kupomule.’ ”
Sapanga japwaga haga hata ngati lihengu laki labii tayali lijomwiki tumbuka
pajabomba nndema.
4 Ndaba maandiku gaka Sapanga galongi pandu pangi kulongale lisoba la saba ana:
“Sapanga japomulia lisoba la saba na jwakotuka mahengu gaki goha.”
5 Kabee lijambu lende lipwaga: “Ngabiijingi pandu pangu pukupomule.”

6 Ndienu lilagi lukujingi lakoni libii, ndaba bandu babaalandila Lijambu Lamboni
pamwandi basindwa kujingi homu ndaba basindwa kujetake.
7 Sapanga jabei lisoba lengi lebilikema, “Lelenu.” Japwaga monikatai kwii indela jaka
Daudi malobi gajabii jupwagiki:
“Ana nzowini malobi gaka Sapanga lelenu mwiikuba mioju jini ing'omu
mwikuba mwabandu banga kujetake.”
8 Ana Yoshua ejakabii jwaapeki bandu haba kupomule, Sapanga ngajakapwagiki
kabee monikatai kulongale lisoba lengi.
9 Ndienu kuigali kupomule kwa bandu baka Sapanga ngati Sapanga hejwapomulia
lisoba la saba.
10 Ndaba kila jojujingi pandu pukupomule paka Sapanga jwiipomuliya kuhuma mu
lihengu laki ngati Sapanga ejapomuliya kuhuma mulihengu laki.
11 Ndienu tukasana kujingi mu kupomule hoku, ili jwiikuba jokapi kati jitu jojikana
kujetake ngati ebahenga bombi.
12 Lilobi laka Sapanga ndi lyomi na libii na makili, likali kuliku upanga goguyoliki
koni na koni. Useku mbaka paiketangana mawasu ga mwoju na loho, mbaka pandu
paiketangana ihungu ya nhyega nu uloju. Lilobi limanya nia na mawasu ga mioju ja
bandu.
13 Ngasekibii sindu sokapi sekilihihiki palongi jaka Sapanga; kila sindu kiyekuliwa
pangwendu palongi ja miu gaki, kwaki jombi jojuwe twiipalika kupwaga mahengu
gatuhengiki.

Yesu ndi Nngolu Nkolongu

14 Ndaba tubii nu Ngolu Nkolongu kupeta boka jojuwe jujingi kunani kwaka
Sapanga, ndi Yesu Mwana waka Sapanga, ndienu tukamulakia nganganganga
kuhobale kotulonge kwimilomu jitu pangwendu.
15 Hoju Nngolu Nkolongu witu jutubonila ikia ndaba jukusindwa kuwesa kwitu;
jombi mweni jwalengwa ngati twepani lakini jombi ngasejahengiki mahakau.
16 Ndienu tuhegaliya sanga lujogopu kiteu su ubambu saka Sapanga jojubii
jwaamboni, tujopa hikia nawamboni waka Sapanga ukutujangati kipindi patupala
kujangatiwa.

5

1 Kila nngolu nkolongu jobunhagu kati ja bandu, bumpeke lihengu lukuhenge
majambu gaka Sapanga badala ja bandu, kupia nhupi na matambiku ndaba ja
mahakau.
2 Ndaba jombi jo mundo ngase jukamiliki, juwesa kwaahenge kwi ikia, bandu
bangakumanya sindu nabahenga mahakau.
3 Kwa ndaba ja hela jupalika kupia matambiku nga kwa ndaba ja bandu pee, ila
ndaba ja mahakau gaki mweni kabee.
4 Nga mundu jojuwesa kulihenga mweni kuba nngolu nkolongu. Kila jumu
juaguliwa na Sapanga kuba nngolu nkolongu ngati ejabii Aloni.
5 Kabee najombi Kilisitu ngase julipeki mweni ulumbi wa kuba nngolu nkolongu, ila
Sapanga anhagula nukumpwagi:
“Weapa ndi wamwanawango;
nepani lelenu mii atati bako.”
6 Japwaga kabee pandu pangi,
“Weapa ndi unngolu wa yaka petapeta,
kwi lilenganu laka Melikisedeki.”
7 Yesu pajabii jutama pundema pani, kukilelu kikolongu na maholi, jasalila
nukundoba Sapanga jojabii nu uwesu ukunhoko mu kuwa. Najombi Sapanga
anzowani ndaba jwabi joandumbali Sapanga.

8 Lakini hata ngati jabii Mwana waka Sapanga, jilibola kujetake kwi indela juku
ng'alika kwake.
9 Najombi pabunhenga kuba jojukamiliki, jabiya utumbuli wa wokovu wa yaka
petapeta kwa bandu boka babunzetake,
10 najombi Sapanga anhagula kuba nngolu nkolongu ngati hejwabii Melikisedeki.

Malagalaki gukukola ki loho

11 Tubii na gingi gukupwaga kupete lijambu lende, lakini kunonwipi kumpwagi
ndaba mwanganya ngase nhelewa nnyata.
12 Kukipindi senze mwanganya mwapalika tayali kuba mwaabola, lakini mwakona
mumpala mundu jukumbola mabole gu utumbuli ga malobi gaka Sapanga. Mpala
masiba badala ja posu jejikendiki.
13 Kila jojutama kukunywa masiba pee jwakona mwana nkeki ndaba ngasejumanya
kuhenga majambu gagajetakiki palongi jaka Sapanga.
14 Lakini posu jejikendiki jibii ndaba ja bandu baakoi, babaaboliki kwa mahengu
kupema ga amboni na giliyaa.

6

1 Henu kwa ndaba heji, tugaleka mabole gu utumbuli kuhusu Kilisitu, lakini
tuendaliya palongi ili tuhikila mu kukola, na nga kuendale kulongale kuhusu kuleka
mahakau na mahengu gagaleta kuwa nu kupete kunhobale Sapanga;
2 na mabole gu ubatisu na mabole gakwaabeke bandu maboku; na mabole kuyoka
kwa bandu ba wii nu kutemuliwa kwa bandu kwa yaka petapeta.
3 Haga twiihenga ana Sapanga jupai.
4 Ndaba bandu baabii tayali ayekuliwi usakaka waka Sapanga, nuku honza nhupi
yukunani kwaka Sapanga, nukujopa Loho wa Sapi,
5 nukuonza wamboni wi lilobi laka Sapanga na makili ga ndema goguhika,
6 ndienu bakotuka kuhobale kwabu, nga kuwesikana kwahenga banganya haba
alekakia mahakau gabu kabee. Haba bummbambali punsalaba kabee Mwana waka
Sapanga sanahuli nukumpoa lihamu pangwendu.
7 Luhombi lolukuni iyula mala kwa mala nu kumela mimea jeapala alemu
lupengaliwi na Sapanga.
8 Lakini luombi na lumela mikongu ja miha na magogu ngase lujangati sokapi;
luhombi holu luhegale kupata lwaambamba kuhuma kwaka Sapanga na mwisu waki
ndi kujoswa mwotu.
9 Mwaalongu bitu, hata ngati hetupwaga hela, tuhobale kupata majambu gaamboni
gingi ngani yaani uokopu.
10 Sapanga jutemu ngati hekupalika; jombi ngajwijewi lihengu lemwahengiki au
upali gonndangi kwakii mu huduma jemwaapekia na jenhendale kwaapeke bandu
baki.
11 Lakini tutokule ngamaa kila jumu winu juendaliya kulangi kukasana kwaki
mbaka mwisu, ili majambu gamwagahobale gatimia.
12 Henu mwikuba niikakaa, ila mmbiya ngati bahobale na baa hinakali, na kwi
indela heji bajopa gajwaalagila Sapanga.

Lilagi laka Sapanga ndi sakaka

13 Sapanga pa ampekia Ibulahimu lilagi, jwalapa kwilihinalaki mweni, ndaba
ngasejubii jojubii nkolongu kupeta Sapanga jojuwe kupete hoju jwakawesa kulapi.
14 Sapanga japwaga: “Sakaka nakupengeliya nuku kupeke lukolu lukolongu.”
15 Ibulahimu jwalendaliya kukuhinakali. Na henu jajopa sejalagiwa na Sapanga.
16 Bandu pa alapa, alapa kwa jumu jojubii nkolongu kuliku bombi, nukulapa je hoku
kujomo ubisi woti.

17 Najombi Sapanga, jwalangia lilagi heli kuba sakaka su kulapa, na kwi indela heji
jwaalangia pangwendu kupwaga ngajung'anambu mawasu gaki.
18 Ndienu ibii hindu ibeli: Kulagi nu kulapa, ngase iwesa kubadilika na kwi indela
heji Sapanga ngasejupwaga isoli. Ndienu twepani twetujombataki kulama kwaki,
tupata mwoju gu kukamulaki nganganganga kuhobale kojubei palongi jitu.
19 Tubii nu kuhobale hoku ngati hekubii kipanda sa maisa gitu gaguge gabii
nganganganga na la sakaka. Kuhobale hoku kupeta mbaka pandu pa sapi papabi
kunyuma jilipazia kuna kwaka Sapanga.
20 Yesu mweni julonguli kujingi homu ndaba jitu na jubii nngolu nkolongu wa yaka
petapeta, kulilenganu laka nngolu Melikisedeki.

7

Nngolu Melikisedeki

1 Melikisedeki hoju jwabii bambu nkolongu juku Salemu, nu nngolu waka Sapanga
nkolongu. Ibulahimu pajwabia jubuja kuhuma ku kukomana ngondu ko jwaawesa
aka bambu akolongu, jwaketangana na Melikisedeki na jombi jwatenda kumpenge
imata,
2 najombi Ibulahimu ampekia lipungu la komi la hindu yoti yejwabinaku. Mana
juutumbuli jilihina laka Melikisedeki ndi “Bambu Nkolongu jojuhenga gagajetakeka
palongi jaka Sapanga,” ndaba jombi jwabii nkolongu juku Salemu, lihina laki kabee
libii na mana ja “Bambu Nkolongu ju lukwali.”
3 Atati baki na amabu baki ngase baalogwi pandu pokape, wala lukolu lwaki ngase
bululogwi pandu pokapi; ngase pabii pandu paapwagiki jwasaliwa lii au jwakuwa lii.
Jubii ngati Mwana waka Sapanga, na juendale kuba nngolu waka Sapanga yaka
petapeta.
4 Henu mmbweni mundu hoju hejwaabii jumanyikana nakanopi. Ahoku bitu a
Ibulahimu ampekia lipungu la komi la hindu yoka yejapata kungondu.
5 Tumanyi kupwatana na Malagalaki, kibeleku saka Lawi sesuse ndi akaagolu, ndi
baapalika kujuku lipungu la komi kuhuma kwa bandu, yani Aizilaeli ajabu, hata ngati
nabombi ahumi mu kibeleku saka Ibulahimu.
6 Lakini Melikisedeki hoju ngasejwabii mu lukolu lwaka Lawi, hata hela jajopa
lipungu la komi kuhuma kwaka Ibulahimu, kabee ampengila imata jombi jojwabii
bumpeki malagi ga Sapanga.
7 Lakini nga mundu jojuwesa kukana, mundu nsoku ndi jojupengewa imata
nunkolongu.
8 Kabee aka agolu haba baajopa lipungu la komi, ndi bandu baakuwa; lakini pamba
jojujopa lipungu la komi, yani Melikisedeki, maandiku gaka Sapanga gapwaga jubi
mwomi.
9 Ndienu tuwesa kupwaga ana; kipindi Ibulahimu pajapia lipungu lakomi la hindu
yaki, ahelahe Lawi jojuwe ibeleku yaki ajopa lipungu la komi, jwapia kabee lipungu
lakomi.
10 Ndaba Melikisedeki pajaketangana na Ibulahimu, Lawi jwabia jwakona muibunu
mwa atati baki yani ngasejusaliwi.
11 Ndaba ju ugolu wa Alawi, bandu buku Izilaeli baapekia malagalaki. Henu ana
mahengu gu ugolu gwa Alawi gakabia gatosaki, ngakwaka paliki kabee kuba nu ugolu
gongi ndalindali, gogupwata indela ju ugolu waka Melikisedeki na nga ngati waka
Aloni.
12 Ndaba ugolu nagung'anambwiki, kupalika na malagalaki nagombi gabadilika.
13 Najombi Bambu witu jojuwe majambu haga goti gunndongale jombi, jwabia ju
lukolu longi, na ngasejubi hata mundu jumu jojuhumi lukolu lwaki jojuwaiki
kutumaki pa mesa jaki jukupiiki matambiku koni jubi nngolu.

14 Kumanyikana jombi jwasaliwa mu lukolu lwaka Yuda lolulwe Musa
ngasejwililogwi pajwabia julongale agolu.

Nngolu jongi ngati Melikisedeki

15 Kabee lijambu lende libonikana pangwendu ngani; ndaba nngolu jongi jojubii
ngati Melikisedeki jupitii.
16 Jombi ngasebunhengiki kuba nngolu kupete mpangu wa bandu au malagalaki ga
bandu, ila kwa makili ga womi goguwe ngasegubii na mwiso.
17 Kwa ndaba Maandiku ga sapi gapwaga, “Weapa ndi nngolu wa yaka petapeta,
kulengana nu ugolu waka Melikisedeki.”
18 Henu malagalaki ga mwandi baputaa kwa ndaba ngasejabia jiwesa sindo.
19 Ndaba malagalaki gaka Musa ngasegawesa kutosane lijambu lokapi. Lakini henu,
pandu pi lilagi la mwandi abekiki kuhobale kwa lamboni ngani kokukwe kupete
kuhobale hoku tuwesa kunhegale Sapanga.
20 Kupeta haga goti, pamba Sapanga jutei kulapa. Kipindi sela, bandu bangi pa
baahenga abia agolu, Sapanga ngase jwalapike.
21 Lakini Yesu bunhenga kuba nngolu sukulapa kipindi Sapanga paampwagila:
“Bambu julapiki,
wala ngajung'anambu mawasu gaki:
‘Weapa ndi nngolu wa yaka petapeta.’ ”
22 Henu ndaba jukulapa hoku, Yesu bunhengiki kuba nginyuli jejilangi sakaka tubii ni
lilaganu lelibii la sapi ngani.
23 Kabee, Agolu bangi haba bakabii bingi ndaba bakuwa na ngabakawesiki
kuendale na mahengu gabu gu ugolu.
24 Lakini Yesu nga ngati bombi, jombi jutama yaka petapeta; ni lihengu laki lu ugolu
ngase liboka kwaki kujenda kwaka mundu jongi.
25 Ndienu, jombi juwesa kwaagombo ngani boka babunzende Sapanga kwii indela
jaki, ndaba jombi jutama yaka petapeta kwalobe kwaka Sapanga.
26 Ndienu labii lijambu la mboni ngamaa kwitu kuba nu nngolu ngati hoju jojubi jwa
sapi, jwanga ni likosa wala lihakau nkati jaki; bumbei kutali na babii na mahakau nu
kunkwea kunani ngamaa kunani kwaka Sapanga.
27 Jubii ndalindali na agolu bangi, jombi ngasejupalika kuboa litambiku kila lisoba,
ndaba ja mahakau gaki mweni hoti, nakabee ndaba ja mahakau ga bandu bangi.
Jombi jahenga hela mala jimu pee ndaba ja bandu boka, pa jilipia jombi mweni,
kutosiki ku ipindi yoti.
28 Malagalaki gahagu bandu baabi nga na makili kuba agolu akolongu; lakini lilagi
laka Sapanga lejahenga sukulapa na lelihikiki baada ja malagalaki lunhagwi Mwana
jojuwe anhengiki kuba jojutosa yaka petapeta.

8

Yesu Nngolu witu Nkolongu

1 Ndienu, lijambu likolongu letupala kupwaga ndi lende: Twepani tubii nu Nngolu
Mkolongu wa namuna heji, jojuwe jutama upandi wa malele wa kiteu su ubambu su
Ukolongu kunani kwaka Sapanga.
2 Jombi juhenga lihengu lu ugolu ukolongu pandu pa asapi, yani nkati ji lihema la
sakaka lelisengiwi na Bambu, na nga le jusengiki mundo.
3 Kila Ngolu Nkolongu anhagwi ili ampiikia Sapanga nhupi ni litambiku, na henu
Nngolu Nkolongu witu yani Yesu jupalika jubia na sindu sukumpiki Sapanga.
4 Ana jombi jwaka bia jupunndema pani, nga jwaka bi nngolu hata nunkamu, ndaba
abii agolu bangi baapia litambiku su kupwata malagalaki gaka Musa.

5 Lihengu labu lu ugolu ndi lilenganu pe ni kihilu sa majambu gagabii kunani kwaka
Sapanga. Ndaba Musa pajwahegalia kulenganake lihema lela, Sapanga andagalakiya:
“Lenganakia kila sindu kulengana ni lilenganu lela lebugulangia kukitombi kola.”
6 Lakini henu Yesu bumpeki lihengu lu ugolu lelibi la sapi kupeta lihengu lu ubambu
labu, ngati lilaganu le jwalangia kati ja bandu na Sapanga ndi la sapi ngani, ndaba
biilibei panani ja malaganu ga gabii ga amboni ngani.
7 Ndaba ana lilaganu lelatumbulia ngaselabii na makosa, nga kwaka paliki lilaganu
la pili.
8 Lakini Sapanga jabona likosa kwa bandu, ndi jwapwaga:
“Gahika masoba, jupwaga Bambu,
ndi panihenga lilaganu linyai na bandu buku Izilaeli na bandu buku Yuda.
9 Lilaganu lende ngalikubi ngati lela lenahenga na aka hoku babu,
lisoba pa naalongua ku kuboku kuhuma ku Misili.
Ngase babii ba ahobale ku lilaganu lango;
nahela nepani ngase naajangati, jupwaga Bambu.
10 Lende ndi lilaganu leniihenga na bandu buku Izilaeli masoba gagahika,
jupwaga Bambu:
Niibeka malagalaki gangu mwamalangu gabu,
nukuandika mmwoju jabu.
Nepani niibiya Sapanga wabu,
nabombi biibiya bandu bango.
11 Nga mundu joammbola mundu nzaki,
wala jojwampwagila nndongu waki,
‘Gummanya Bambu.’
Ndaba boka,
tumbuka asoku na akolongu biimanya nepani.
12 Naalekakiya mabaja gabu,
wala nganikomboki kabee mahakau gabu.”
13 Kukupwaga kupete lilaganu linyai, Sapanga julihenga libia lelilai lilaganu
luputumbuli lela; na sokapi sekikuba samwandi sitenda kulala nuku hegale kuboka.

9

Kunndumbali Sapanga punndema na kunani kwaka Sapanga

1 Lilaganu lu utumbuli labii ni indela yaki yu kunndumbali Sapanga na kabee ndi
pandu paki pa asapi pukundumbali punndema.
2 Balenganaki lihema lelule sumba saki su utumbuli bikikemika Pandu pa Sapi.
Momuje babekiki kipanda sukubeke taa na mesa jejibii na mabumunda gababei
palongi jaka Sapanga.
3 Munyuma ji lipazia la pili, kwabii ni sumba sebikema Pandu pa Sapi ngamaa.
4 Momuje kwabii na sanduku ja zaabu jukupiiki litambiku lebei ndaba juku pogale
ubani, ni lisanduku li lilaganu lelule babia apaki zaabu upandi woti, nu nkati jaki
kwabia ni kibega sa zaabu sesabi na posu jebijikema mana na ndonga jaka Aloni
jejitunduli manyoi na malibu gaalenganaki ngati ibau yeabasiki gagaandikwi miilu.
5 Panani ji lisanduku yabii ihumbi yana mapapati yebiikema kelubi, yeyabii nu
unang'anu, na mapapati gabu gayekali panani ja pandu pa wamboni waka Sapanga.
Lakini sajenu ngatuwesi kupwaga majambu haga hotuhotu.
6 Ndi ebapangiki hindu yela yoka. Agolu bayobali kujingi kila lisoba mu sumba su
utumbuli kuhenga mahengu gabu.
7 Lakini Nngolu Nkolongu kajika jaki ndi jojujingi mu sumba sa pili, najombi
juhenga hela mala jimu pee kwa saka simu, na jukuba jujuku mwai jejuje ampiki

Sapanga kwa ndaba jaki mweni na ndaba ja mahakau ga bandu gabahengi sanga kumanya.
8 Henu Loho jaka Sapanga jubola hotuhotu kupete majambu haga ana, indela jukujingi mu Pandu pa Sapi ngani jabiya bakoni ngasejihoguliwi kipindi soti sumba su utumbuli lakoni lijemiki.
9 Lijambu heli ndi lilenganu li kipindi sa sajeno, nhupi na matambiku apia lakini ngasegawesa kugahenga mioju jabu jukungungamali Sapanga kuba je jitosani.
10 Majambu haga goti gajendana na posu ni hinywaji na majambu ndalindali gukulisambisa nhyega. Haga goti ndi malagi ga kunza pena; hagagoti giiendalia mbaka kipindi Sapanga pajilenganakiya kabee hindu yoti kuba inyai.
11 Lakini Kilisitu juhikiki, koni jubii Nngolu Nkolongu wa majambu gagabii gamboni, gaguge sajenu gahikiti. Jombi juhenga mahengu gaki mu lihema lelibii likolongu na lelitosani, lelule ngaselilenganikiwi na bandu, yani liikuba lihema leabombiki mu nndema gongo.
12 Jombi jajingala Pandu pa Sapi mala jimu pena na ngasejwatotwi mwai wi imbui na ng'ombi ila jatotwi mwai waki mweni, nu kutupeke indela heji jawesa kutulete ukombosi wa yaka petapeta.
13 Bandu bababii abaja bawesa kunyambisika na kuba sapi palongi jaka Sapanga pabaamisila mwai wii imbui na ng'ombi pamu na maliu ga matoli.
14 Lakini kwa mwai waka Kilisitu, majambu makolongu ngani gatenda kuhengeka! Kwa makili ga Loho ja yaka petapeta, Kilisitu jilipikia mweni litambiku lelitosane kwaka Sapanga. Mwai waki waatunyambisa mmioju jitu kupete mahengu gagaleta kuwa, ili tupata kuntumaki Sapanga jojubii mwomi.
15 Ndienu jombi ndi jojujonganisa jwi lilaganu linyai ndi bandu bajakemiki Sapanga ba awesa kujopa mbengalelu ya yaka petapeta yejaalagi. Kuwa kwaki kwaagombo bandu kuhuma ku mahakau gabahenga kipindi si lilaganu la mwandi.
16 Kwa majambu ga malaganu gaka mundu jojuwi, gaandiki kupete kujopa hindu yejiilei mundu jojukuwiki kupalika kumanyikana ana ndi sakaka mundu hoju jojiandiki balua heji juwi.
17 Lilaganu leliandikwi kupete kujopa hindu yaka mundu jojukuwiki ngaseliwesa kuhenga lihengu mbaka jukuwa mundu jojuandiki lilaganu heli, ndaba balua heji ngajihengi lihengu ana jojuhandika balua je heji jakona mwomi.
18 Ndi mana hata lilaganu lu utumbuli lela ngaselahengiki lihengu sanga kujitika mwai.
19 Musa jatumbuliya jatangasiya bandu boka mihilu joka ngati ekwabii malagalaki; jajukua mwai ulitoli na mwai wi imbui pamu na masi gu kuhanganaki, na kwa manyoli gu nkongu gobugukema hisopu na litonzi likeli, nu kumisi kitabu sela sa malagalaki na bandu boka.
20 Musa japwaga: “Gongo ndi mwai gogulangi sakaka lilaganu lejunndagalaki Sapanga kulihenga.”
21 Ahelahe, Musa jamisila mwai gola mu lihema la Sapi na hindu yeitumika pandu pukundobe Sapanga.
22 Sakaka malagalaki gapwaga, kalibu kila sindu kiwesa kunyambisika kwa mwai, na mahakau nagombi galekakewa pena ana mwai gujitiki.

Litambiku laka Kilisitu ndi leliboa mahakau ga bandu

23 Hindu yenze ndi lilenganu pena la majambu ga sakaka gukunani kwaka Sapanga, yapalika kunyambisika kwii indela heji. Lakini hindu yukanani kumaundi yombi ipala matambiku gagabi sapi ngani.

24 Ndaba Kilisitu ngasejajingi Pandu pa Sapi pabasenga bandu kwa maboku gabu, papuje ndi lilenganu pena kwa sela sa sakaka. Jombi jajingala kunani kwaka Sapanga kokuje, kokujeni sajenu jujema palongi jaka Sapanga ndaba jitu.
25 Nngolu Nkolongu jwa Ayaudi jujingi Pandu pa Sapi ngamaa kila saka koni jubii na mwai wi kinyama; lakini Kilisitu ngasejajingi kulipia mweni mala jingi,
26 ndaba kabiya kubii hela, Kilisitu jupalika kung'aliswa mala jingi tumbuka kubombeka ku nndema. Lakini henu mu ipindi yenze yeihegale kuhiki mwisu gundema, jombi jupiti mala jimu pena kuboa mahakau ku kulipia mweni litambiku.
27 Ndienu ngati ekubii kila mundu jukuwa mala jimu, ndienu jwiijema palongi jaka Sapanga kutemuliwa.
28 Ahelahela Kilisitu najombi jilipia litambiku mala jimu pena ndaba jukuboa mahakau ga bingi. Pajiipitila mala ja pili, nga ndaba jukuhangajika kabee na mahakau, ila ndaba ja kwaaoko bandu babundendale.

10

1 Ndienu malagalaki ga Musa ndi kihilu pe sa majambu ga amboni gagihika lakini nga hindu ya sakaka. Ndaba matambiku gaka musa haga gababia apia kila saka bila kukotoka, nga gawesi kwaahenga bandu babundumbali Sapanga kuba baakamilike palongi jaka Sapanga.
2 Ngati bandu haba babundumbali Sapanga ebakabii banyambisi mahakau gabu sakaka, ngabilijoani mwoju kubina ndaba ja mahakau, na ngabahendali kupia kabee matambiku haga.
3 Lakini mu litambiku le heli lelihengeka kila saka laakombosa bandu mahakau gabu.
4 Ndaba ja mwai wi likambaku ni lipongu ngauwesi kuboa mahakau.
5 Ndi ndaba Kilisitu pajabiya juhika pundema, ampwagila Sapanga:
“Weapa ngasewapai litambiku lukusinza wala litambiku la hindu,
lakini wanhandaliya nhyega.
6 Matambiku gukutinyia pamotu, au gukulekake mahakau
ngaseipalika kwaku.
7 Papu napwaaga, ‘Nepani mi pamba,
kuhenga gaupala wehapa nepani nhenga, mwaa, Sapanga,
ngati eahandaki kitabu sa malagalaki gaka Sapanga.’ ”
8 Jatumbuliya kupwaga, “Ngasegupai wala ngasegupendeswa ni litambi liinyama na litambiku lukutinyi na litambiku la hindu litambiku lukuleka mahakau.” Japwaga hela hata ngati matambiku ganga goti apia kulengana na Malagalaki.
9 Ndienu japwaga, “Mi pamba mwaa Sapanga, nhikiki kuhenga gagupala wehapa nhenga.” Ndienu Sapanga juboiki matambiku ga mwandi nu kubeka litambiku lengi lelule ndi Kilisitu mweni.
10 Ndaba Yesu Kilisitu jahenga gajupala Sapanga juhenga, twepani tunyambiswi mahakau kwii indela ja nhyega jaki jwaboa litambiku kwa mala jimu pena.
11 Kila ngolu jojabii Nhyaudi jahenga lihengu laki lu ugolu kwa kila lisoba nu kupia litambiku alelale mala jingi, matambiku ge haga ngasegawesa kuboa mahakau.
12 Lakini Kilisitu japia litambiku limu ndaba ja mahakau, litambiku lelihenga lihengu yaka petapeta, ndienu jatama upandi wa malele waka Sapanga.
13 Nahenu kola julendale mbaka Sapanga pa jaabeka abaja baki boka pai ja magolu gaki.
14 Ndienu, ku litambiku laki limu, jaahengiki kuba baatosane yaka petapeta, bandu boka baanyambiswi mahakau gabu.

15 Najombi Loho jaka Sapanga jutupwagi usakaka wa majambu haga. Jutumbuli su kupwaga:
16 “Lende ndi lilaganu langu leniihenga pamu nabu,
masoba gagahika:
Niibeka malagalaki gangu mmioju jabo,
nu kuandika mu malangu gabu.”
17 Ndienu jajonzukiya kupwaga: “Nganiikombuke kabee mahakau gabu, wala mahengu gabu giliya.”
18 Ndienu kipindi mahakau pagiilekakewa, ngakwikubi kabee kupia matambiku ndaba ju kulekakewa mahakau.

Tunhegaliya Sapanga

19 Ndienu mwalongu bangu kwa mwai waka Yesu tupata mwoju wanga kujogopa ukuwesa kujingi Pandu pa Sapi ngani.
20 Jombi jutuhoguli indela inyai na indela ja womi nu kupete lipazia lela, yani nhyega jaki mweni.
21 Ndienu tubii nu nngolu nkolongu jojubii nu uwesu mu nyumba jaka Sapanga.
22 Ndienu tunhegaliya Sapanga kwa mwoju wa sakaka nu kuhobale kokutosani, kwa mioju jejinyambisiki kuhuma mu mwoju je jilangi ngasegubii nu ubaja na kwa nhyega yeisapisiki kwa masi ga sapi.
23 Tukamulakiya kuhobale kwitu kotupwaga ku milomu jitu, ndaba Sapanga jojahenga malagi gaki ndi jojuhobaleka.
24 Tukasana kukokakeana twabeti na twabeti ili kulangi upali nu kuhenga majambu gaamboni.
25 Twiikotoka kuketangana pamu ngati hetuyobali, ngati heahenga bandu bangi. Ila tupalika tujangatana, ngati hemmbona, lisoba laka Bambu liegali.
26 Ndaba, ana tuendali kuhenga mahakau sanahuli baada jukumanya usakaka, nga litambiku letuwesa kupia kabee ndaba ju kuboa mahakau.
27 Sekihigali ndi kulendale koni tujogopa kutemuliwa na Sapanga na mwotu nkali go gwaatinyisa bandu boka ba bumpenga.
28 Mundu jokapi jwanga kujetake malagalaki gaka Musa, akakilongosi bankoma sanga kummbone hikia ana abii bandu abeli au atatu baapwagiki sebikibona au kujogwana sejuhengiki mundu haju.
29 Boo, mundu jwanga kupwata malagalaki gaka Mwana waka Sapanga sanauli nu kusindwa kuuhobale mwai wi lilaganu laka Sapanga go guunyambisi, mundu joantondo Loho jaka Sapanga jojutulangi ikia, jupalika kutemuliwa kukolongu kwa namuna bole?
30 Ndaba tummanyi jojapwaga, “Nepani nilepisa likosa, nepani nitenda kulepesa,” na jojapwaga kabee, “Bambu jaatemula bandu baki.”
31 Kuabuka mu maboku gaka Sapanga jojubii mwomi ndi lijambu lukujogopa ngani!
32 Nkombuka gagapitila lisoba lela lu utumbuli pa muumanya usakaka waka Sapanga. Hata ngati masoba gala mwapata mang'aliku gingi, lakini mwanganya mwahinakali.
33 Mala jingi buntenda kuntondo nu kumpoa lihamu; mala jengi mwajetakia kujongana na bandu ba bang'aliswa liyaa.
34 Mwajongi mu mang'aliku pamu na apungwa pa bunzopa hindu hinu mwahinakalia su kutogule, ndaba mwamanyiki mmbii na hindu ya sapi ngani nu yu kudumu yaka petapeta.
35 Ndienu nhendalia kuba nganganganga mu kuhobale kwinu, ndaba kwanndetila hupi ngolongu.

36 Mpalika kuhinakali ili nhwesa kugahenga gajwagapala Sapanga nu kujopa
sejundagi.
37 Ndaba ngati egapwaga Maandiku:
“Kwakona kasokopi pena,
na jola jojuhika, jwitenda kuhika,
wala ngajwiselewi.
38 Lakini mundu wangu jojuhenga ganagapala jwiitama su kuhobale;
Ana jukelabwiki munyuma
nepani nganampale.”
39 Ndienu, twepani nga twabandu baakelabuka munyuma nu kuhoba, ila twepani
tubii mu bandu baahobale nu kuokolewa.

11

Kuhobale

1 Kuhobale ndi kuba nu usakaka wi lijambu le tuhobale, kujetake ngani majambu
ganga kugabona.
2 Ndaba juku hobale kwaka hoku ba mwandi, Sapanga jatenda kwaajetake.
3 Ku kuhobale, twepani tumanyiki nndema wabombika kwi lilobi laka Sapanga;
Henu majambu gaga bonikana ngasegabombika kuhuma ku majambu gagabonikana.
4 Ku kuhobale Abeli ampikia Sapanga litambiku lukutinyi lelabii la sapi kupeta laka
Kaini. Ku kuhobale kwaki jajetikika na Sapanga kuba jojuhenga gajupala Sapanga;
Sapanga mweni jajetaki litambiku laki lu kutinyi. Ku kuhobale kwaki hata ngati jawii
lakini jakoni mwomi.
5 Ku kuhobale, Enoki jajukulika na Sapanga, ili jiikuwa. Ngasejabonakini kabee
ndaba jajukuliki na Sapanga. Kumanyikana ana kabula ju kujukulika kwaki, jombi
jabii julenganiwi na Sapanga.
6 Ndienu, sanga kuhobale nga kuwesikana kundengane Sapanga. Ndaba kila mundu
joanzende Sapanga ndi jupalika juhobalia Sapanga jubii, na jaapeki seketule bandu
babuntaputa.
7 Ku kuhobale Sapanga andakaliya Noa kupete majambu giliya ga giipitila
monikatai gaguge gabiya gakona ngasegapiti. Anzetakiya Sapanga, jasenga safina
jaokuliwa jombi pamu na alongu baki. Ku kupete kuhobale kwaki nndema watenda
kutemuliwa, najombi Noa jajetakewa palongi jaka Sapanga kupete kuhobale kwaki.
8 Ku kuhobale Ibulahimu anzetakiya Sapanga pa ankema ili jujenda ku nndema
goguwe Sapanga annndagila akumpekia gubiya waki. Hata ngati ngase jamanyiki
kojabia jujenda, Ibulaimu jatenda kujenda.
9 Ku kuhobale jatama ngati nngeni mu nndema go anndagila Sapanga. Jatama kola
mu lihema ngati ejutamika Isaka na Yakobu, babube babajopa lilagi alelalela kuhuma
kwaka Sapanga.
10 Ndaba Ibulaimu jabiya julendale musi gogubii nganganganga, musi goguwe
Sapanga mweni ndi jo jojapanga namuna ju kusenga nu kugusenga.
11 Ku kuhobale hata Sala jahobaliya Sapanga juhenga sejulagi, ndienu japata
kitumbu hata ngati jabia jugogabi ni kipindi saki su kupapa sabiya kipetike.
12 Ndienu kuhuma kwaka mundu jumu, Ibulaimu, jabii ngati jutei kuwa, bapitii
bandu bingi banga kubalangika ngati ndondu yu kunani kwaka Sapanga nu nsangi
uku mbwani.
13 Bandu haba boka bakuwa koni ahobale. Bakuwa kabula ju kujopa majambu
gaguge Sapanga jabiya julagi, lakini su kutali bagabweni, batenda kutogule, nu
kujetake hotuhotu bombi babii ageni na bandu baapeta pani pu ndema.

14 Bandu ba apwaga majambu ngati haga, alangi hotuhotu ataputa nndema wabu beni.
15 Ana bakabii awasali nndema go ahamiki toka mwandi, bakapata napwasi jukukelabuka hoku.
16 Lakini henu apala nndema gogubii sapi ngani, yaani nndema ukunani kumaund kwaka Sapanga. Ndi mana Sapanga ngajuboni iyoni bombi kunkema jombi Sapanga wabu, ndaba jombi mweni jahandali nndema.
17 Ku kuhobale Ibulaimu apia litambiku mwana waki Isaka ngati litambiku kipindi Sapanga eandenga. Hoju Ibulahimu ndi jojabii jujopiki lilagi kuhuma kwaka Sapanga, lakini hata hela, jajetaki kumpia litambiku mwana waki wa kajika,
18 hata ngati Sapanga jabii ampwagi, “Kibeleku saku kiihuma kwaka Isaka.”
19 Ibulaimu anhobali Sapanga juwesa kwaayoa bandu bawii; na kwi indela jengi tuwesa nu ku kupwaga hela Ibulaimu ampekia kabee mwana kuhuma kwa bandu bawii.
20 Ku kuhobale Isaka jaapengaliya imata aka Yakobu na Esau, apata mbenge yeihika monikatae.
21 Ku kuhobale Yakobu pajabii juegale kuwa, jaapengaliya bana boka baka Josepu, andumbaliya Sapanga koni jujegamane mu kimutu sa ndonga jaki.
22 Ku kuhobale Josepu jabii juegali kuwa, jalongaliya kuboka kwa bandu buku Izilaeli mu ndema uku Misili, na kabee jaalekila malagisu gu kuboka na mahupa gaki pabiiboka ku Misili.
23 Ku kuhobale akahengo baka Musa bunhiya mwana hoju ku kipindi sa mieyi itato toka kubelekwa kwaki. Bumbona jabii mwana wa sapi, ngase bijijogipi mihilu gaka bambu nkolongu.
24 Ku kuhobale Musa pa jabii mwanahota, jakaniki kunkema mwana waka kamwali waka Falao.
25 Jabona nambanga kung'alika pamu na bandu baka Sapanga kuliku kutogule mahakau ku kipindi kisokopi.
26 Jamanyiki ana kung'alika su kupolewa lihamu ndaba jaka Kilisitu, ndi sindu saamboni ngani kupeta mali gingi yoka yeibii ku Misili, ndaba jabiya julendale seketuli ja monikatae.
27 Ku kuhobale Musa jaboka ku Misili sanga kujogopa inyela juku bambu nkolongu, na ngase jakelabwiki munyuma, ndaba jabii ngati mundu joambweni Sapanga janga kubonikana.
28 Ku kuhobale jahenga tipati ja Pasaka, jalagalakia Aizilael amisa mwai panani ju nndyangu, ili Ntumi jukunani kwaka Sapanga Jojuleta kuwa jukotuka kwaakoma bana bu utumbuli buku Izilaeli.
29 Ku kuhobale bandu buku Izilaeli balombuka nhanga wa Shamu ngati babii pundema; lakini Amisili pa balenga kuhenga hela bakuwa mu masi.
30 Ku kuhobale lumatu lwa musi uku Yeliko lwatenda kuhabuka, bandu buku Izilaeli pa bajomula kuyongolota lumatu ye hei kwa masoba saba.
31 Ku kuhobale Lahabu jojabii nselati ngase jakuiki pamu na bandu babunkana Sapanga, ndaba jaajopa su lukwali bandu babahika kutaputa majambu kwa sili.
32 Ndienu boo, mbwaga kabee kike? Muda ngase gutosa kulandi majambu gaka Gidioni na Balaki na Samusoni na Yeputa na Daudi na Samweli na alota baka Sapanga.
33 Ku kuhobale boti haba bakomana ngondu na aka bambu akolongu na batenda kaawesa. Bakasana ili majambu gagapalika gabiya, bajopa gala gajalagila Sapanga. Bapunga milomu ji liimba,
34 basusua myiotu mikali, bajepa kukomeka kwa mapanga, babii nga na makili lakini bapata makili. Babii nganganganga mu ngondu, baawesa akomana ngondu ageni.

35 Na aka mbomba baahobale baakelubukiya bandu babu baawi koni ayokiki.
Bangi babu bakana kuhogulewa, baang'alisa mbaka kuwa ili apata kuyoka nu kujingi mu womi wamboni ngani.
36 Bangi baalongama na kwaalapu iboku, na bandu bangi ba bunhobali Sapanga baakonga minyolu na kwaaleke mu kipungu.
37 Baalapula imagu, baakajula ipandi ipandi, baakoma ku upanga.
Bayongulutayonguluta koni aweti ngosi yi likondoo na ngosi ji imbui; babi bandu ahagu, baang'alisa na kwaahenge liyaa.
38 Nndema ngase gupalika kuba na bandu ngati haba! Bajendajenda kulukoba nu ku hitombi, batama mu mabomba na mu ipoli yu mu nndema.
39 Bandu haba boti babonikana kuba banamakili ndaba ju kuhobale kwabu. Hata hela ngase bajopiki ga jaalagalaki Sapanga,
40 ndaba Sapanga jabii jaandali majambu ga sapi ngani ndaba jitu, ili bombi bakahikila utosanela koni abii pamu na twepani.

12

Sapanga Atati bitu

1 Twepane tubi ni likundi likolongu la babatamaa mu kuhobale kwa sakaka baabii kulongi jitu, henu tuboa kila sindu se sutupenga, na mahakau ga gagutunyemba. Tujombitika su kuhinakali mwi imbelu yeabei palongi jitu.
2 Tundingalya miu gitu Yesu jo jwatumbulisa kuhobale kwitu na ndi jojwijomuliya kuhobale hoku. Kwa ndaba jandogule jejabia jitenda kunndendale, jwahinakalya kukomeka panani ju nsalaba sanga kubona hiyone, na sajenu jutami upandi uku malele wi kiteu su ubambu saka Sapanga.
3 Henu nde mkombuka majambu ga gumpitila Yesu hejahinakaliya kupengwa na bandu bana mahakau. Nala mwiisoka nu kutenguka mwoju.
4 Ndaba mu kukomana kwinu na mahakau, mwanganya ngase nhinakali mbaka kuwa.
5 Boo, nnzewiki le malobi gu ku ngangamalisa mwoju gaguge Sapanga pa jalongila na mwanganya ngati mwabana bake?
“Mwana wangu wilongama, Bambo pa jugulakali,
wala witenguka mwoju pa jugulakali.
6 Ndaba Bambo ammbola kila joampai,
jombi andapu mundu joanzeteke kuba mwanawaki.”
7 Nhinakalya pabundapu ndaba ganiaga ge mabole; Sapanga junhenge mwanganya ngati bana baki. Ndaba mwana boo jwanga kulapuliwa na atati bake?
8 Lakini ana ngase bunndapwi ngati bana bangi, nala mwanganya nga mwabana bake, ila ngati bana ba atati nabangi.
9 Kabee twepani twaatende isima atati na amabu bitu baatubeliki hata pa butulapu. Nala tupalika kunzoane ngani Atati bitu bi kiloho ili tuwesa kuba na womi.
10 Akatati naka amabu bitu bu pundema pani atulapu kwa muda, ngati beni heababona sapi; lakini Sapanga jutulapu kwa ndaba jutujangati twabete, ili tuwesa kuba twabandu baasapi ngati jombi.
11 Kipindi pa tulapuliwa nga sindu su kutogulesa ila sindu su kuyomesa. Lakini bandu ba baaboliki kuba ni isima pamwisu waki biipata seketuli ju lukwali ndaba ju kutama su kuhenga majambu gaamboni palongi jaka Sapanga.

Kubola nu kulakali

12 Henu, ntondabia maboku ginu ga gasoka na kugabeka nganganga majugu ginu ga nga na makili!
13 Nhendalya kujenda mu indela je jinyokiki, ili sekilemii siiumiswa, ila kilamiswa.

14 Nkasana kutama ku lukwali na bandu boti. Ntama maisa ga sapi, ndaba nga
mundu jo jammbona Bambo sanga kutama maisa gasapi ngati haga.
15 Nkasana ngani ili mundu jokapi jwi ihoha waamboni waka Sapanga. Nndingalia
ili nkongu gogubaba gwi itunduli kati jinu nu kuleta mang'aliku kupete sumu jaki.
16 Nndingalia ili kati jii jwi ikuba mundu nselati au mundu jwanga kunndumbali
Sapanga ngati Esau jojalombisa mbengale jaki ju utumbuli ukubelekwa ndaba ji kilebi
sakula nunkamu.
17 Mwanganya mmanyiki hata pajapala kujipata kabee mbengalela jejabii jaki
mweni, batenda kukanali, ndaba ngasejapatiki napwasi juku jetake mahakau gaki
hata ngati jataputa kwa maholi.
18 Mbanganya ngase mwahikiki ku kitombi sa sinai, sesuse guwesa kugusa ngati
ebahenga bandu buku Izilaeli ngase mwahika ku motu go gunyaka, pandu pa pabii
liundi lijilu ni kimbonga,
19 sauti ji imbata na sauti ja malobi. Bandu babajowana sauti jela baloba bijowana
kabee lilobi lengi,
20 ndaba ngase bawesiki kuhinakali mihilu jejipatiki: “Jojwigusa kitombi senze, hata
ngati kinyama banndapula malibu.”
21 Haga goti gabonikini gu kujogoo ngamaa, hata Musa jwapwaga; “Nyogopa nu
kubagaja.”
22 Lakini mbanganya nhikiki mu kitombi sa Sayuni, pa musi waka Sapanga jojubi
mwomi, nhikiki pa Yelusalemu, mu musi gu kunani kwaka Sapanga, pa aketangini
atumisi bingi ngama baka Sapanga bu kunani.
23 Nhikiki pi liketanganu likolongu la bandu bu utumbuli ukubelekwa waka
Sapanga, babube mahina gabu gaandikwi kunani kwaka Sapanga. Nzema palongi
jaka Sapanga jojubi ntemu wa bandu boti, na palongi ja loho ya bandu boti ba
ajetakiwi na Sapanga na ba baahengikiki kuba baatosani.
24 Nhikiki kwa Yesu jojubii jojujonganesa mu lilaganu linyai, na jojuwe mwai waki
go gumiswiki gulonge majambu gaamboni kupeta mwai waka Abeli.
25 Henu ndingalya sapi mwiika kukana kunzowane jojupwaga na mwanganya hoju.
Ana babakana kunzowane jojaleta punndema pani malobi kuhuma kwa Sapanga
nabombi ngase balamike, twepani twiiwesa boo kulama ana tukaniki kunzowane
jojutulakali kuhuma kunani kwa mahunde kwaka Sapanga?
26 Mu kipindi sela sauti jaka Sapanga juguhenga nndema gubagaja, lakini henu
julagii ana: “Naguhenga nndema gubagaja kabee, lakini nga pee ndema ila kabee
kunani kwaka Sapanga.”
27 Lilobi lende “Kabee.” Lilangi hindu yote yeibombiki, Sapanga jiitenda
kuibagajisha nu kuiboa ili ihigalia yanga kubagajiswa yela.
28 Henu twepani ndaba tujopa ubambu nkolongu wanga kubagajika. Tubia
tunsengu nu kunngungamali Sapanga kwi indela je janndengania, ku kwi isima nu
kujogopa,
29 ndaba Sapanga witu, sakaka ndi mwotu nkali go gukula.

13

Kunndengane Sapanga

1 Nhendalia kupalana su ulongu.
2 Mwijewa kwaajopa ageni, ndaba ku kuhenga hela bandu bangi bawesa kwaajopa
atumi bu kunani baka Sapanga bila kumanya.
3 Mwakombuka apungwa ngati nanamu mmbii mu kipungu pamu na bombi.
Mwaakombuka bandu ba ang'alika ngati nanamu nng'alika ngati bombi.

4 Bandu ba ajukuini ahengiwa isima na bandu boti, na mwanalomi nu mmbomba
jupalika jubia jo juhobaleka ku kunzaki. Sapanga jwaatemula aselati na agoni.
5 Mwikuba mwa bandu bukupala lupija; ntosika na hindu yemmbi nayu. Sapanga
mweni jupwagiki: “Nga nuguleki hata kulenga, wala nga nugulekele.”
6 Kwa ndaba heji tuwesa kupwaga bila kujogopa,
“Bambo ndi jo junyangati ne,
Nga niijogopi sindu.
Mundu jwindenda kike?”
7 Mwaakombuka akakilongosi binu babaalandila lilobi laka Sapanga. Nhwasalya
namuna hebajomulia kutama kwabu, nnzia kuhobale kwabu.
8 Yesu Kilisitu ndi ajolajo lisu, lelenu na yaka petapeta.
9 Mundu jwaankonga na mabole gokapi giki geni. Waamboni waka Sapanga ndi go
gugangamalisa mioju jitu wala nga mihilu ja kula posu, mihilu je heji ngase jaajangati
sokapi bandu babiipwata.
10 Twabe tubii na mesa ji litambiku jejuje bandu baatumaki homu babube bakona
mu lihema la Ayaudi ngase apalika kula hindu yaki kuhuma mu mesa jitu ju kupiki
matambiku.
11 Nngolu nkolongu jwa Ayaudi juleta mwai wiinyama mu Pandu pa Sapi ngani nu
kuipia litambiku ndaba ja mahakau, lakini inyama ye hei ijoswa kunza ji libweni.
12 Kwa ndaba heji Yesu kabee jang'aliswa na kuwa kunza ja musi ili jwaanyambisa
bandu kwa mwai waki mweni.
13 Henu tunzendila kunza ji libweni kola, bukutupoa lihamu ngati ebumpoa lihamu
Yesu.
14 Mana pani pundema ngase tubi na musi gu kutama masoba gingi; lakini
tugutaputa musi goguhika.
15 Ndienu kwi indela jaka Yesu, tumpiikiya Sapanga litambiku lu kundumbali
masoba gowa, yani ulumbi go tupwagaa mu milomu patupwaga Yesu ndi Bambu.
16 Mwijewa kuhenga ga mboni nu kujangatana, ndaba haga ndi matambiku ga
guntogulesa Sapanga.
17 Mwaajowaniya aka kilongosi binu nu kuhenga malagalaki gabu; ndaba bombi
atama kelukelu kunndima mwanganya ngati bandu baapalika kupwaga kwaka
Sapanga namuna heantumaki mwanganya. Mwaajowania ili ahenga mahengu gabu
su kutogule, lakini ana nga mwaajowane biihenga mahengu gabu su kusuki na hela
nga kwanzangati.
18 Mutulobila kwaka Sapanga. Tubii nu usakaka, mioju jitu jutulangi ngase tubii na
makosa, ndaba tupala kuhenga gagabii gaamboni muda woti.
19 Nundoba ngamaa nnobila ili Sapanga jungelubua kwinu kanyata.

Kundoba Sapanga

20 Ndienu, Sapanga jwa mboni, junhyohiki Bambu witu Yesu kuhuma kwa bandu
baawi, jojuwe ndi Nndimi nkolongu wa makondoo kwa mwai waki, kwa mwahi hogu,
julangi lilaganu la yaka petapeta ndi la sakaka.
21 Nunndoba Sapanga ju lukwali jumpekia kila lijambu laamboni lempala ili nhenga
ga jupala jombi, najombi juhenga nkati jitu kwi indela jaka Kilisitu majambu ga
gunndengane jombi. Ulumbi gubia gwaki, yaka petapeta! Amina.

Malobi gu kujomulela

22 Henu, alongu bangu, nundoba nnzopa sapi malobi gangani guku nngangamalisa
mioju su kuhinakali. Jenze ndi balua inyipi pee jenununhandaki.
23 Mbai kummanyisa ana nndongu winu Timoti bumpiiki mu ligelesa. Ana juhikiki
pamba nnyata, nihika pamu na jombi pa nihika kwiinu.

24 Mwaalamukya akakiongosi bi boti pamu na bandu boha baka Sapanga! Alongu buku nndema uku Italia atenda kundamu.
25 Tunndobe mwaboa waamboni waka Sapanga gubia na mwanganya mwaboti.

Balua jejiandikwi na Yakobu

Ulongulelu

Kitabu sa Yakobu saandikwa na mundu jumu jobunkema Yakobu. Kuwesekana Yakobu jwabii ndongu waka Yesu, jojuwe jwabii kiongosi kati ja bandu ba bunhobaliya kilisitu pamwandi na jwabii mundu wa pasengo luku Yelusalemu mu lipungu la Mahengu 15:13. Ntumi pauli kabee jukema kipanda sa bandu ba bunhobale kilisitu lipungu la Agalatia 2:9. Asomi ahobale ana kitabu saka Yakobu kiandikwi mu yaka 50 badala jukubelekwa kilisitu. Ndaba Yakobu jwabii kiongosi wa bandu ba bunhobale kilisitu ku Yelusalemu, pangi jwaandika kitabu senze pa jutamika hoku.

Yakobu jutuma kitabu saki “mumakabila komi na mabeli bapesangini nkati ju nndema” mu lipungu 1:1. Mapundisu gaka Yakobu gatumika kwa bandu boti ba bunhobale kilisitu, lakini pajutumi lolobi la makabila “komi na mabeli” galangi Yakobu jwaandika kijenda kwa bandu ba bunhobali kilisitu kuuyaudi. Ndaba kitabu senze sabi nama jakahiki asomi bingipi, kilongali majabu gingipi.Yakobu jubeka pamu kati ja kuhobale na mahengu. Kuhobale kwa sakaka kuilangiwa na mahengu mu lipungu 2:17. Kabee julangi kulekekewa kwa bandu babi na mali gingi, mu lipungu 2:1-4 na sutupagi kuba twa angalipu na se tupwaga, mu lipungu 3:1-12.

Gagabii nkati:

Yakobu jaalamu asomi baki, linga mulipungu la 1:1.
Kabee jwahingamaki akilisitu kuba nganganga kipindi sa mang'aliku.
Kabee jupwaga kupalika kuhobale kulangiwa kupete mahengu, mu lipungu 2:1-26.
Badala ja apa jupwaga namuna malobi gana makili hegapalika kuba, mu lipungu 3:1-12.
Henu Yakobu julandi namuna hekima jaka sapanga hejibii ndali na Hekima ju nndema, mu lipungu 3:13-4:10.
Kabee jwalakali asomi baki bikipuna mu lipungu 4:11-5:6.
Yakobu jujomule kitabu saki mulipungu 5:7-20 sukupia malagalaki gukuhangangana.

1 Nepani Yakobu ntumi waka Sapanga na waka Bambu witu Yesu Kilisitu.

Nunhandaki balua mwanganya mwabandu ba makabila komi na mabeli ga gapesangini punndema. Ndenda kunndamu!

Kuhobale na kuba na malangu

2 “Mwaalongu bangu, mtoguliya ngamaa pampatwa na milengu ndalindali,
3 ndaba mmanyiki ana kuhobale kwinu ana kubii nganganganga, kwanhenga nhinakaliya.
4 Mmbiya nu usakaka ndaba kuhinakali kwinu kwanzangatia mbiya nganganganga mbaka pamwisu ili nhwesa kuba mwabandu baakoliki na baajagani, banga kupongukewa na sindu sokapi.
5 Lakini ana jumu winu jupongukiwi malangu, ndienu, jupalika kunndoba Sapanga jojuwe jampekiya, ndaba Sapanga jaapeke boti su kujoloka na kwa mwoju wa sapi.
6 Lakini jupalika kuloba su kuhobale bila kuhola sokapi. Mundu jojubii ni kiholu jubii ngati majeba gu nhanga gagugee gakangwa nu nhwai koni na koni nu kugaleke.
7 Mundu ngati hoju jwiiholale jwiipata sindu sokapi kuhuma kwaka Bambu.
8 Jombi ndi mundu jojung'anambuka ng'anambuka, jwanga kuhobaleka mu indela yaki. Na ngasejuwesa kuamu sindu sejuhenga.”

Mundu nhagu na mundu jwana mali gingi

9 “Ndongu jojubii jwanga nu ukolongu jupalika kutogule hali heji ndaba atei
kunkwea,
10 najombi jwana mali gingi jupalika kutogule ndaba jukunhulu. Ndaba mundu
jwana mali gingi jihoba kwi indela jeje ngati liua lu mu kiholi.
11 Liyoba palibala na lyotu laki lijomesa mimea, nagombi maua gaki gatenda
kuhabuka, nu usapi waki woti gutenda kuhalabika. Ahelahela mundu jwana mali
gingi bitenda kunhoa koni juendale na mahengu gaki.”

Milengu na mang'aliku

12 Jupengaliwi mundu jojuhendale kuhinakali mu milengu ndaba anajujomwi
kuhinakali, jwiipata seketule ja womi jejuje Sapanga jaalagila bandu babumpala.
13 Ana mundu julengiwi kuhenga mahakau, jwiipwaga: “Ndenda kulegwa na
Sapanga kuhenga mahakau.” Ndaba Sapanga ngasejuwesa kulegwa nu ubaja, wala
jombi ngaseanndenga mundu jokapi kuhenga mahakau.
14 Lakini kila mundu julengwa pajuhutwa nu kujonzwa na ndokule yaki mweni
iliya.
15 Ana ndokule jiliya jikomiki jileta mahakau, nagombi mahakau anagakomiki
galeta kuwa.
16 Mwaalongu bangu monumpai, mwiikongeka!
17 Kila kipaji sa amboni na kila nhupi jejitosani ihuma kunani kwaka Sapanga,
ihuma kwa Atati baabombiki unang'anu, jojuwe ngasejung'anambuka wala
ngasejulangi nginyuli jokapi jukung'anambuka.
18 Sukupala kwaki mweni jutubelika kabee ku lilobi laki lu usakaka, ili tubiya mu
napwasi ju utumbuli kati ji iumbi yaki.

Kujoane nu kuhenga

19 Mwaalongu bangu monumpai nkombuka lijambu lende: Kila mundu jubiya ni
kipyau sukujoane lakini jwikuba ni kipyau su kulonge.
20 Jojubii ni inyela ngasejuwesa kuhenga majambu ga amboni gajupala Sapanga.
21 Henu nkotuka kuyobale kwiliya na mahengu goti giliya, mlibeka pai jaka Sapanga
nu kujopa lilobi lebilipandiki mu mioju jinu, lelule liwesa kuokoa mioju jino.
22 Mwalikonga mwabeti sukujoane pe lilobe laki, ila nhenga kwa mahengu.
23 Jokapi jojujoane lilobi heli lakini ngasejuhenga, hoju jubii ngati mundu jojulingali
sula jaki mweni mu liloli.
24 Pajujomule kulilinga mweni juboka na papa jujijewa sula jaki ejubii.
25 Lakini mundu jojijilingali sapi malagalaki gagatosani gagaaleka bandu abiya
baalekakiwi, najuendale kugahenge mahengu sanga kujoa pena nukujewa, mundu we
hoju jwipengaliwa mu hindu yoti yejuhenga.
26 Ana mundu jilibona juwesa kundumbali Sapanga ngati ejupala, lakini
ngasejuwesa kulongo lulimi lwaki, kundumbali Sapanga hoku ngasekunzangati sindu
sokapi, kabee jilikonga mweni.
27 Kundumbali Sapanga kokubii sapi na kwanga usapu palongi jaki: Kwajangati
bana banga na atati na amabu na aka mbomba baawii alomi bandu majambu ga
bagapala, na kulilonda beni ili bisapuka mu mahengu ganga kupalika pani pu
nndema.

2

Kukananaki ubagusi

1 Mwaalongu bangu, ana munhobali Bambu Yesu Kilisitu, Bambu ju ulumbi
mwaabagu bandu hata kulenga.

2 Tupwaaga mundu jumu jojuweti peti ja zaabu ni ingobu ya sapi jujingi munyumba
jukuketangane na papa jujingi mundu nhagu jojuweti ingobu ipija.
3 Ana muntendi isima ngani mundu jojuweti ingobu yeinyambiki jola nu kumpwagi:
“Tama pamba pandu pasapi,” nu kumpwagi nhagu jola: “Wehapa jema kola,” au
“Wehapa tama pai pambipi na magolu gangu.”
4 Boo, hogu nga ubagusi kati jino? Boo, na ganhamwi haga ngasegahuma mu
mawasu giliya?
5 Mwaalongu bangu monumpai, nnzoannya! Boo, Sapanga ngasejuhangwi bandu
babube ndi ahagu munndema gongo ili abiya bandu bana mali gingi mukuhobale
nukujopa ukolongu waka Sapanga gojaalagila bandu ba bumpaile?
6 Lakini mwanganya mwaalongama bandu ahagula! Boo, bandu bana mali gingi
nga lee babunhuni nu kumpeleka ku sengu?
7 Boo nga lee ba bilitondo liina li laamboni laka Kilisitu lebumpekie?
8 Ana nhenge lihengu Malagalaki gu ukolongu waka Sapanga ngati eahandiki mu
Maandiku ga Sapanga: “Gumpala nzaku ngati eulipala wamwete,” mwibiya nhenga
gaamboni ngani.
9 Lakini ana mwaabagwi bandu ndienu, nhenga mahakau nagombi malagalaki
gantemula mwanganya kuba na makosa.
10 Jojukotoka kuhenga nhilu gumu wa Malagalaki, jiibiya na makosa gukukotoka
kuhenga Malagalaki goti.
11 Ndaba ajolajo jojapwaga: “Witenda ugoni,” japwagiki kabee, “Wiikoma,” henu
hata ana kwabii ngasegutei ugoni, lakini gukomiki, wehapa gukotwiki kujetake
malagalaki goa.
12 Ndienu, mpwaaga nu kuhenga ngati bandu babiitemuliwa kwa Malagalaki
gagaleta kulekekewa.
13 Ndaba Sapanga ngajikubi ni ikia pajantemula mundu jwanga ni ikia. Lakini
mundu jojubii ni ikia ngajijogopi kutemuliwa.

Kunhobale na mahengu

14 Mwaalongu bangu, boo, sanzangatiya ki mundu kupwaaga jubii nukuhobale,
lakini ngasejulangi kwa mahengo? Boo, kuhobale je hoku kuwesa kunhokoa?
15 Tupwaaga ummbona nnzaku nndombu au nhasa ngasejubii ni ingobu wala posu.
16 Sanzangatiya kii mwanganya kwaapwaagi haba: “Nnzendannya su lukwali
mwakanyata mwotu nu kutupi,” bila kaapeke gagapalika mu womi wabu.
17 Ahelahela, kuhobale kajika jaki bila mahengu, kuwile.
18 Lakini mundu juwesa kupwaaga: “Wehapa gubii nu kunhobale, nepani mii na
mahengo!” Henu, “Nangiya mundu jojuwesa kunhobale bila mahengu, nanepani
nagulangia kuhobale kwangu kukuhenga mahengu gangu.”
19 Boo, wehapa guhobale jubii Sapanga jumu? Ena! Lakini hata kilombu kihobale
hela, na kabee kibagaja ku lujogopu.
20 Wehapa gung'ang'a! Boo, gupala lee kumanya kuhobale kutopu bila mahengu
kukuwike?
21 Boo, Ibulahimu ahoku bitu jawesa bo kujetakewa kuba jwaamboni palongi jaka
Sapanga? Jajetakiwa ndaba ja mahengu gaki kipindi paampia litambiku mwanawaki
Isaka panani ja mesa jukupikii litambiku.
22 Gubweni, ndienu kuhobale kwaki na mahengu gaki gahenga lihengu pamu
ndienu kuobale kwaki kwajaganiya kwa mahengu gaki.
23 Hela gatimia Maandiku gaka Sapanga gagapwaga: “Ibulahimu anhobaliya
Sapanga, na kukuhobale kwaki jajetakiwa kuba mundu jojetakiwi palongi jaki.”
Ndienu Ibulahimu jwakemwa nkosi waka Sapanga.

24 Mbweni, mundu jojujetakewa na Sapanga kwa mahengu gaki na nga kukuhobale kajika jaki.
25 Kwabiya ahelahela kuku nselati Lahabu, jombi jajetakewa palongi jaka Sapanga ndaba jaajopa bandu baalaluki laluki ili kupata majambu ga nndema jela na kwajangati ajendannya kukupete indela na jengi.
26 Ndienu mwaalongu bangu ngati nhyega bila loho jikuwike, ahelahela kuhobale bila mahengu kukuwike.

3

Kululonda lulime

1 Mwaalongu bangu, bingi binu biikuba aka abola, ngati emmanyiki twepani twakaabola twiitemuliwa ngani kupeta bangi.
2 Twepani twaboti tulikobando mu majambu gingi, lakini ana mundu ngasejukose pukulonge, nala hoju jutosane na juwesa kulongo nnhyega joti.
3 Twepani twaakonga milomu falasi kwa somasoma ni migoji ili butujetakia patwalongosa na kwi indela heji tuwesa kwaalongosa pokapi patupala.
4 Hata ngati sitima ngolongu ngani na jikangwa nu nhai nkali iwesa kung'anambuliwa ku nsukani nsoku ngani, nukujenda kwokapi kojupala jojuendesa sitima.
5 Ahelahela, lulimi hata ngati kiungu kisokopi sa nhyega, kilipuni majambu makolongu ngani.
Indanyu ya motu iwesa kujosa kitengu kikolongu.
6 Kabee lulimi lubii ngati mwotu. Gutweli ubaja gwingi, gubii na napwasi jaki mu nhyega jitu nu kuenesa ubaja mu mioju jitu, guhalabana womi witu gwoti kwa mwotu goguhuma ku Jehanamu.
7 Mundu juwesa kupuga inyama, juwesiki kupuga iumbi yoti, inyama imwikioli ni ijuni na inyama yeikwaba na iumbi yoti yu mmasi, nayombi iwesiki kupugwa na bandu.
8 Lakini nga mundu jojuwesiki kulongosa lulimi lwaki. Lulimi ndi sindu siliya, ngasekilongoseka na lutweli sumu jejikoma.
9 Kukupete lulimi twepani tunsengu Bambu na Atati bitu. Nu lulimi lolo twaalapi bandu, bandu babube baabombiki ku lilenganu laka Sapanga.
10 Malobi gu kupengale nu gukulapa gahuma mu ndomu gumu. Mwaalongu bangu, majambu haga ngasegapalika kuba hela.
11 Boo, kiliba simu kiiwesa kupia masi ga sapi na masi gagabii na mwinyo?
12 Mwaalongu bangu, boo nkongu wu ntini guwesa kupapa matunda gi Mizeituni au nzabibu guwesa kupapa tini? Kiliba masi gagabii na mwinyu ngasekiwesa kupia masi ga sapi.

Malangu gagahuma kunani

13 Boo, nya jwana malangu nu umanyi kati jino? Nala, julangia lijambu leheli sukutama sapi na kwa mahengu gaki gaamboni gagahengeka sukulihulua na kwa malangu.
14 Lakini mioju jinu ana jitweli wipu nu kusuki nu usoju, nala mwakipuna nu kupwaga isoli nukukana usakaka nukulihenga mbii na malangu.
15 Malangu ngati haga ngasegahuma kunani kwaka Sapanga, malangu ge haga gahuma pani punndema na nga gaka Loho waka Sapanga ila gahuma kwiki lijobi.
16 Ndaba pokapi papabii na wipu na soju ndi pabii na puju na kila aina ju ubaja.
17 Lakini malangu gagahuma kunani kwaka Sapanga, gatumbuli oti kuba sapi gapala lukwali na gapala kulihulu na kwaajoane bandu; gatweli ikia na gabii na

mahengu gaamboni na ngasegapala kwaabagu bandu na ngasegapala kulikopake kuba gaamboni.
18 Bandu baaleta lukwali apanda lukwali nu kuhusa ilebi yukujetakeka palongi jaka Sapanga.

4

Ukosi nu nndema

1 Boo, kukomana ni milomu joti kati jinu ihuma kwako? Boo, jihuma lee mu ndokule hinu iliya yeikomana nkati jino?
2 Ntokule hindu na ndaba ngasemwipata mmbi tayali kukoma, ntokule ngamaa kupata hindu, lakini ngasemwiipata, henu nndosana nu kukomana. Ngasempata sempala ndaba ngasemukiloba kwaka Sapanga.
3 Henu, panndoba ngasempata ndaba nndoba liyaa; nndoba ili mwitumia kwa ndokule hinu.
4 Mwanganya ndi mwabandu mwanga kuhobaleka ngati heabi agoni. Boo, ngasemmanyiki kuba akosi ba bandu bu nndema ndi akuba abaja baka Sapanga? Jokapi jojupala kuba nkosi wu nndema julihenga mbaja waka Sapanga.
5 Mwiholale kupwaga Maandiku gaka Sapanga galonge bwaka, pagapwaga, “Loho jojuwe Sapanga ammbei nkati jitu jubii na wipu nkolongu.”
6 Lakini, uamboni waka Sapanga gojutupeki gubii na makili ngani, ngati egapwaga Maandiku: “Sapanga jaapenga babikipuna lakini jaapeke uamboni babilihulu.”
7 Ndienu, nzetakiya kulongoswa na Sapanga, mulipenga Lijobi najombi jiitenda kutila.
8 Munhegaliya Sapanga, najombi janhegaliya mwanganya. Nngolula maboku ginu mommbi na mahakau! Nnyambisika mioju jinu mo mulikopake mwabandu baamboni!
9 Mmbiya nu usungu, nndela nu kulobalake; kiheku sinu kibiya kilelu; nu kutogule kwinu kubiya nu usungu nakanopi.
10 Mulihulua palongi jaka Bambu, najombi jiitenda kunkwea.

Mabole gukukanaki kwaatemu bangi

11 Mwaalongu bangu, mwiipwagani majambu giliya mwabeni na beni. Joampwagi liyaa nnzaki nu kuntemu, hoju julipwagi mweni liya nukugatemu Malagalaki. Ana gutemwi Malagalaki, nala wehapa ngase ugajetake malagalaki, ila gutenda kugatemula.
12 Sapanga kajika jaki ndi jojubeka malagalaki nu kutemu. Najombi kajika jaki ndi jojuwesa kuokowa nukukoma. Ndienu, boo, wehapa ndi wanyanye mbaka untemula mundu jonge?

Mabole gukukanaki kukipuna

13 Henu, nnzoannya mompwaga: “Lelenu au kilabu twiijenda ku musi gumu nu kutama hoku saka soti nu kulomba hindu nu kulombesa hindu nu kupata lupija lwingi.”
14 Mwanganya ngasemmanyiki hata kutama kwinu ekwibiya kilabu! Mwanganya ndi ngati likongobu lelihika muda nzipi pena nu kuboka kabee.
15 Mpalika kupwaga: “Bambu ana jupai twiitama nukuhenga senze au selase.”
16 Lakini henu mkipuna nu kulikwea; kukipuna kwa namuna heji ndi kuliya.
17 Nala, mundu jokapi jojumanyiki lijambu la amboni lejupalika kuhenga lakini ngasejuhenga, mundu we hoju juhenga mahakau.

5

Kwaakanaki bandu bana mali gingi

1 Ndienu nzowana mwabandu mombii na mali gingi! Nndela nu kulobaleke ndaba
ja mang'aliku ga ganhikila.
2 Hindu hinu itei kubola ni ingobu inu iotuliwi na mabongu gagakula ingobu.
3 Zahabu na madini ga feza imeliki kutu na kutu je heji jandangiya mwanganya
pagwendu namuna embii na makosa, najombi jihalabana nhyega inu ngati mwotu.
Mwanganya mlibeki mali gingi mu masoba ga mwisu gane.
4 Ngasemwaalepiki misalaa atumi babahengiki lihengu mu matui ginu. Nzoannya
kung'ong'oteka kwabu! Kilelu sa bandu baahusa matui ginu kihikiki mu makutu gaka
Bambu junu Uwesu.
5 Ntami pundema maisa gu kulilengane na ga ndokule. Mulinenapisi mwabeti mu
lisoba lukujenda kusinzwa.
6 Mwaatemwi na kaakoma bandu banga na makosa, najombi ngasejumpengike!

Kunhinakali mu mang'aliku

7 Ndienu, mwaalongu bangu nhinakaliya mbaka Bambu ejiihika. Nndingaliya
mundu jojulema ejulendale sukuhinakali mimea jaki jipia ilebi yaki ya sapi. Jombi
julendale sukuhinakali iyula ji kihuku nu msimu ukuhusa.
8 Mwanganya kabee mpalika kuhinakali, nngangamalisa mioju jinu, ndaba lisoba lu
kuhika Bambu litenda kuhegali punndyangu.
9 Mwaalongu bangu, mwiiyomane mwabeni na mwabeni ili mwiitemuliwa na
Sapanga. Jojutemu juegale kuhika.
10 Mwaalongu bangu, ana mpai kulingali lilenganu lukulendale nu kuhinakali mu
mang'aliku, nhwasaliya alota baka Sapanga babube balongila ku liina laka Bambu.
11 Twaakema bandu baapengiwi ndaba batei kuhinakali. Nnzoini lijambu
lukuhinakali kwaka Ayubu, na mmanyiki namuna Bambu ejunhengila pamwisu.
Ndaba Bambu jutweli ikia na uamboni.
12 Kupeta haga goti, mwaalongu bangu, mwiilapa kupete kunani kwaka Sapanga,
wala pundema wala sindu sengi sokapi. Mpwaga, “Ena” ana mpala kupwaga sakaka
ena na “Ngahela” ana mpala kupwaga ngahela, na hapa ngamwiitemuliwi na Sapanga.
13 Boo, jubii mundu jokapi kati jino jojubii na mang'aliko? Jupalika kundoba
Sapanga. Boo, jubii mundu jojutogulela? Jupalika kujemba nyembu yu kulumbalii.
14 Boo, jubii nngonzu kati jino? Jupalika kwaakema aseja bikikundi sa bandu ba
bunhobali Kilisitu, nabombi bandobila nu kumpakii mahuta ku liina laka Bambu.
15 Ana alobiki su kuhobale nngonzu jitenda kulama; Bambu ampekia womi, na
mahakau gajahengiki gitenda kulekakewa.
16 Ndienu, mpwagannya mahakau ginu mwabe kwa mwabe, na kila mundu
andobila nzaki, ili mpata kulama. Kuloba kwaka mundu jwa jojujetakeka palongi jaka
Sapanga kubii na makili na gahenga lihengu ana julobiki sukukasana.
17 Elia jabii mundu ngati twepani. Jaloba kwa mwoju iyula jiikuna, najombi
ngasejakunike punndema kwa yaka itatu na miei sita.
18 Ndipala jaloba kabee, jakuna iyula kuhuma kunani nu nndema wapia ilebi.
19 Mwaalongu bangu, jumu winu ana juhobiki mu kuhobale nu kuguleka usakaka,
ana jongi na ankelabwi kabee,
20 mmanya ana, mundu joankelabuki jojubii na mahakau kuhuma kwi indela
jejahobi ja mahakau, jajiokua loho jaki kuhuma mu kuwa, na mahakau gitenda
kuboka.

Balua jukutumbulii jaka Petili

Ulongulelu

Balua ju kutumbuli jaka Petili jiandikwi nu ntumi Petili. Petili jatumbuliya balua jaki suku pwaga jombi nya na jwaandaki akanya. Jaandakiya bandu boti ba bunhobale Kilisitu, “Bajwakemika ageni.” Mu lipungu 1:1 na mu lipungu 1:17 na mu lipungu 2:11. Mala jingi jombi jaalogo bandu baasoma balua yaki kuliina heli, bababia apiti kutama mu ndema ndalindali. Bandu bingi ahobale ana, balua jukutumbuli jaka Petili jaandikwa baada ja balua kwa Aepesu pambipi na yaka mu saka sa 65 baada jukubelekwa Kilisitu, ndaba balua jenze jilengana na balua jaka Pauli kwa Aepesu. Petili jaandika balua jenze kuhuma ku Loma jejuje jujikemika Babuloni, mu lipungu la 5:13.

Petili jupwaga ana, juandiki balua jenze ili, “Kunngangamalisa moju nu kumpwagi mwanganya ganagabweni nu kujoana ana lijambu heli la waamboni wa sakaka waka Sapanga.” Mu lipungu la 5:12. Kubii na majambu gingi gagalengana kati jiitabu yaka Petili, mu lipungu la 2:11-3:7 na balua jaka Pauli kwa Aepesu, mu lipungu la 5:18-6:9 na balua kwa Akolosai 3:18-4:6. Mapungu goa matatu haga gaboa mabole kupete kutama pamu mu nyumba na kwaajoane akolongu. Kabee jahingamaki bandu ba bunhobale Kilisitu kunhinakali paapata mang'aliku ndaba masoba ga mwisu gahegali, mu lipungu la 4:1.

Gagabii nkati

Petili jujimanyisa mweni kwa asomaji baki, mu lipungu la 1:1-2.
Kabee junsengu Sapanga ndaba ju uwokopu goajopiki boti na gubii na mana boo mu maisa gabu, mu lipungu la 1:3-2:10.
Kabee jaabola bandu baahobale namuna jukutama sapi pundema na jumanyisa indela ndalindali jukutama pamu kati ja nndomi nu nhanamundu nu ntumwa nu nkolongu waki, mu lipungu la 2:11-4:11.
Mwenikatai Petili jahingamaki kuhinakali kipindi sa mang'aliku, mu lipungu la 4:12-5:11.
Mwisu weni jupunga balua jaki, mu lipungu la 5:12-14.

1 Nepani Petili, ntumi waka Yesu Kilisitu.

Nunhandaki mwanganya mwabandu monhaguliwi na Sapanga, babube ntawanyiki nu ntama ngati bandu baatiliki nndema wabu ku Ponto nuku Galatia nuku Kapadokia nuku Asia nuku Bitunia.

2 Sapanga Atati bummanyi mwanganya nu kunhagu mwanganya toka mwandi, nukunhenga mwabandu ba sapi kwindela ja Loho waki, ili nhwesa kunzetake Yesu Kilisitu nu kunyambiswa kwa mwai waki.

Nundobe kwaka Sapanga uamboni nu lukwali lwingipi.

Kunhobale nganganganga

3 Julumbalika Sapanga na Atati baka Bambu witu Yesu Kilisitu! Kwi ikia yaki hingi jutuhenga tusaliwa kabee ili tupata kuhobale kokubii kwomi su kunhyoa Yesu kuhuma kwa bandu baawii,

4 ili tupata ulisi gogugwe Sapanga jaabekila bandu baki. Sapanga jaabeki ulisi hogu kunani kwaka Sapanga kokujeni ngaseguwesa kubola au kuhalabika au kujina.

5 Heyi ibiya inu mwanganya mombii nndendwa na Sapanga na makili gaka Sapanga kwi indela jukuhobale, ili mpata wokopu goguwe gubii tayali kuyekuliwa pa mwisu wa masoba.

6 Ntoguliya kupete lijambu le heli, hata ngati sajenu, kwa masoba masokopi
mwipalika kuba nu usungu ndaba ji milengu ndalindali jukunng'alika,
7 kulegwa kwinu hoku kupala kulangi kuhobale kwinu hekubii. Hata zaabu
jejihalabika, jiipemwa kwa mwotu, ahelahela nu kuhobale kwinu, kokubii na mana
ngani kupeta zahabu kupalika kupemwa ili kubonikana kwa sakaka. Hapa ndi
pamwijopa ulumbi nu ukolongu ni isima lisoba lejihika Yesu Kilisitu.
8 Mwanganya mumpai, hata ngati ngasenhwaiki kummbona, kabee munhobale
hata ngati ngasemubweni sajenu. Henu ntogule kukutogule kukolongu ngamaa
kwanga kulongaleka,
9 ndaba nnzopa nhupi jukuhobale kwinu jejuje ndi uokopu winu.
10 Alota baka Sapanga balalukiyalakiya nu kulingalilingali kupete uokovu hogu,
balotila kugulongale uamboni waka Sapanga hogu gomwakapata mwanganya.
11 Balenga kutaputa kipindi na pandu papipitila lijambu heli, yani kipindi sejabiya
julongi Loho waka Kilisitu jojabi nkati jabu, koni julote kupete mang'aliku gagampata
Kilisitu nu ulumbi gogwampata.
12 Sapanga jayekuliya alota lihengu labu heli ngaselabiya lakwaajangati beni ila
ndaba jinu, kipindi pababii apwaga majambu haga gaguge mwanganya nzoini sajenu
kuhuma kwa bala atumisi babundandila Lijambu la Amboni kwa makili ga Loho wa
Sapanga jojatumwa kuhuma kunani kwaka Sapanga. Haga ndi majambu gaguge hata
atumi bu kunani kwaka Sapanga bapai kugamanya.

Kukemwa kukutama ku Usapi

13 Henu, mmbiya tayali nu kukeluki. Mmbeka kuhobale kwinu kwoti mu wamboni
gola gobampekiya kipindi Yesu Kilisitu pajibonikana!
14 Ngati mwabana baka Sapanga babunzetake, mwiijetake kupwata ndokule iliya
yemwabii naku kipindi pamwabii mwaang'ang'a.
15 Ila mpalika kuba mwa sapi mu mahengu ginu goti, ngati jojunkemiki ejubii wa
sapi.
16 Maandiku gapwaaga: “Mmbiya mwabandu ba sapi, ndaba nepani nu sapi.”
17 Ndaba mwaloba Atati, jojutemu bandu boti kulengana na mahengu gabu bila
kupendale, henu ntama pundema pani su kunzogopa Sapanga.
18 Ndaba mmanyiki ana mwanganya mwakombuliwa kuhuma mu majambu
gamwagayobali ganga kupalika gamwajopa kuhuma kwa aseja binu. Lakini
ngasemwakombuliwa kwa hindu yehihalabika ngati feza na zaabu,
19 ila kwa mwai wa bei ngolongo waka Kilisitu, jojuwe jojabi ngati likondoo langa ni
likosa wala lidoa.
20 Jombi jahaguliwi na Sapanga kabula jukubomba nndema, jayekuliwa lisoba la
mwisu ndaba jinu.
21 Kwi indela jaka Yesu Kilisitu, munhobale Sapanga joanhyoa kuhuma kwa bandu
baawii nu kundumbali, na hela nhobale nu kunhobale kwinu kubii kwaka Sapanga.
22 Ndienu, sukujetake usakaka, mwanganya muinyambisika loho hinu na kwaapala
ajinu bila kulikopake, henu mpalana kwa mwoju wote.
23 Ndaba kwi indela ji Lilobi la womi laka Sapanga, mwanganya nsaliwi kabee, nga
ngati bana ba atati baawesa kuwa. Ila atati banga kuwa yaka petapeta.
24 Ngati Maandiku egapwaga:
“Kila mundu ndi ngati manyoi,
nu ukolongu waki woti gubii ngati liua lu mwikioli.
Manyoi gatenda kunyala na maua gatenda kuabuka.
25 Lakini Lilobi laka Bambu litama yaka petapeta.” Lilobi leheli ndi Lijambu la Amboni
lebundandila mwanganya.

2

Lilibu lyomi nu nndema wa sapi

1 Ndienu, nkotuka ubaja woti, ni isoli nu kukopake waamboni, wipu na malobi giliya
giikuba kabee.
2 Ngati bana asoku heatokule masiba, nanamu kabee mpalika kuba na hamu ja
masiba ga sapi gi kiloho ganga kuhangangana na sindu, ili kwa makili gaki nhwesa
kukola mu uwokopu,
3 nahenu mmanyiki ana: Bambu ndi jwaamboni.
4 Henu munzendila jombi jojubii lilibu lelibii lyomi, lelikanakiwi na bandu ila
kwaka Sapanga lijetakiwi ndi lilibu le lihaguliwi na la bei ngolongu nganii.
5 Munzendila jombi ngati malibu gagabii gomi mo nsengwiki kuba nnyumba iki
loho momuje mwiitumakia ngati agolu ba sapi baka Sapanga, kuboa litambiku la loho
lelumpala Sapanga kwi indela jaka Yesu Kilisitu.
6 Ndaba Maandiku gaka Sapanga gapwaga:
“Linga! Meka lilibu luku Sayuni,
lilibu lu nsingi, lelihaguliwi.
Mundu joanhobale hoju nga bampoi lihamo.”
7 Kwinu mwanganya, lilibu le heli ndi la bei ngolongu; lakini kwa bala banga
kunhobale,
“Lilibu leakaniki bandu baasenga nyumba,
henu libii lilibu likolongu lu nsingi.”
8 Kabee Maandiku gapwaga:
“Lilibu ndi lilibu lukulikobando,
lilibu la kwaahabu bandu.” Bandu bilikobandoo ndaba ngasebagahobale malobi gaki,
na hela ndi hekwapitila ngati Sapanga hejwapanga.
9 Lakini mwanganya ndi kibeleku sekihaguliwi, agolu bu ubambu nkolongu,
kibeleku sa sapi; bandu baka Sapanga mweni, monhaguliwi kulandi mahengu
makolongu gaka Sapanga jojunkemi kuhuma kulwii, janzingisa mu unang'anu waki
nkolongu.
10 Pamwandi mwanganya ngasemwabii mwabandu baka Sapanga, lakini henu
mwanganya ndi mwabandu baki; pamwandi mwanganya ngasebumboni ikia yaka
Sapanga, lakini henu nnzopiki ikia.

Atumisi baka Sapanga

11 Mwaapali bangu, nundobaleke ngamaa mwanganya ngati mwaageni na
mwabandu mompeta pani pundema! Mwijileka ndokule ja nhyega yeyuye ipengana
na loho.
12 Tabia jinu kati ja bandu banga kummanya Sapanga jipalika kuba jaamboni ngani,
ili hata pabankopakiya ana ntenda liya, awesa kumanya mahengu ginu ga amboni na
henu bundumbalia Sapanga lisoba lukuhika kwaki.
13 Ndienu nzetakia kulongoswa na aka kilongosi boti ndaba jaka Bambu:
Kunzowane Bambu nkolongu jojulongosa,
14 kwaajowane akolongu bi mikoa babube ahaguliwi najombi ili kwaapeke azabu
bandu baahenga makosa na kwaalumbali bandu baahenga gaamboni.
15 Ndaba Sapanga jupala nhwesa kwaahenga bandu akotuka mahengu gi king'ang'a
ganga na malangu ku kulangi mahengu gaamboni ganhenga.
16 Ntama ngati bandu baalekakiwi; lakini mwiitumii kulekakewa hoku kuiya ubaja,
ila ntama ngati atumisi baka Sapanga.
17 Mwaatendila isima bandu boka, mwapala ajinu babunhobale Kilisitu,
mungungamaliya Sapanga, mutendila isima bambu nkolongu.

Malenganu ga Mang'aliku gaka Kilisitu

18 Mwaatumisi, mwajetakaliya akolongu binu kwi isima yoti, hata ngati biibia
baamboni au babilihulu au baasukisa.
19 Ndaba ana nhinakali ubini wa mang'aliku ganga kupalika ndaba mmanya
Sapanga jupala hela, nala Sapanga jampekia mbengalelu.
20 Ndaba, mwiipata seketuli boo ana nhinakali mang'aliku gampalika kupata ndaba
ja makosa ginu mwabete? Lakini ana nhinakali mang'aliku hata ngaati nhengiki
gaamboni, Sapanga ampekia mbengelelu ndaba ja hela.
21 Haga ndi gabunkemi; ndaba Kilisitu mweni jang'alika ndaba jinu mwanganya,
jundekila lilenganu, ili mumpwata.
22 Jombi ngasejatei mahakau, wala ngasejalongi isoli.
23 Pabuntondola jombi ngasejajibua sindu jombi ngase anhenga mundu jokapi
kujogopa, ila jabeka kwaka Sapanga kuhobale kwaki, Sapanga jojutemu kwa sakaka.
24 Jombi mweni jagatotula mahakau gitu mu nhyega jaki panani ju nsalaba, ili
tukotuka kuhenga mahakau, nukutama kukuhenga mahengu gagunndengane
Sapanga ngati hejupala. Kukuhumiswa kwaki mwanganya npatiki womi.
25 Mwanganya mwabiya ngati makondoo gagabiya gahobiki; lakini henu
munkelubuki Nndimi nu nndonda wa loho inu.

3

Ahanu na Alomi

1 Nanamu mwakammbomba mo nzukuliwi, nzetakia kulongoswa na aka alomi bii,
ili ana abii akanalomi bangakuhobale lilobi laka Sapanga awesa kulihobale kupete
mahengu gi gamboni. Ngasekupalika kumpwagi sindu sokape,
2 enu bagubona mahengu gi hegabi sapi na hemundumbali Sapanga.
3 Kulilemba kwinu kwiikuba kwa kunza, ngati kuloka nyweli, kuwata hindu
yealenganaki kwa zaabu niingobu ya sapi ngamaa.
4 Ila kulemba jinu kubiya mu moju, kulilemba kwinu kwangakualabika kwa kuba
waamboni na loho jukulihulu, jejuje jejipalika ngani palongi jaka Sapanga.
5 Ndaba hela ndi ebijilemba pa mwandi akabomba baasapi baka Sapanga ba
bunhobale sapanga; baajetaki kulongoswa na alomi babu.
6 Ngati Sala eanzetakia nndomi waki Ibulahimu nukunkema Bambu. Mwanganya
mwakakamwali baka Sala ana ntei majambu gaambonii na bila kujogopa lijambu
lokapi.
7 Ahelahe nanamu mwakanalomi, ntamannya na akahanu binu kwa malangu,
nanamu mwaatendila isima, koni mmanya bombi asaipu na ngati alisi pamu na
mwanganya mu nhupi ja womi, ili sikuba sindu sokapi sukupenga kuloba kwinu.

Kung'alika ndaba jukuhenga gaamboni

8 Mwisu mbwaga ana: Mpalika kuba na mwoju gumu, nukuholale kumu; mpalika
kupalana su ulongu na kuba mwabandu bini ikia na moju ukulihulu kwinu mwabe
kwa mwabe.
9 Mwaalepa bandu giliya kwa uliya au litondu ku litondu; ila mwaalobila
mbengalelu, ndaba mwanganya mwakemwa na Sapanga ili mpata mbengalelu.
10 Ngati egapwaga Maandiku ga Sapi:
“Jojupala kutama sukutogule,
nukulibona lisoba la amboni,
julipengaliya jipwaga giliya,
jujogupa kupwaga isole.”
11 “Jukotuka kuhenga mahengu giliya, juhenga gaamboni,
jutaputa lukwali nu kuhenga.

12 Ndaba Bambu jaalingali kwa waamboni bandu baajetakiwi palongi jaki,
nukujoane kuloba kwabu.
Lakini jaang'anambuka bandu baahenga majambu giliya.”
13 Boo, nya jojuwesa kuntende mwanganya liya ana nhenga gaamboni?
14 Lakini hata ngati kwiipalika kung'alika ndaba jukuhenga gaamboni, nala,
mwanganya mpengaliwi. Mwanzogopa mundu jokapi, wala mwijetake kunzingi mu
kiholu.
15 Lakini mu nndumbalia Kilisitu ngati Bambu mu mioju jino. Mmbiya tayali
kunzibu jokapi jojandalukiya kupete kuhobale kokubii nkati jino. Lakini nhenga hela
sukulihulu ni isima.
16 Mmbiya na mawasu gaamboni, ili pa buntondoo, baapwaga ubaja wa mahengu
gii gaamboni ngati bandu ba bunhobale Kilisitu ili abona iyoni.
17 Ndaba nambanga kupata mang'aliku ndaba jukuhenga gaamboni, ana Sapanga
jupai, kuliku kung'alika ndaba jukuhenga giliya.
18 Kwa ndaba Kilisitu jakuwa ndaba ja mahakau ginu, jakuwa mala jimu pena,
mundu hoju jwabii mundu jwaamboni kwa ndaba ja abaja, ili jumpelika mwanganya
kwaka Sapanga. Jakomika nhyega lakini jahengwa kuba mwomi kiloho:
19 Nukutama kwaki kwi kiloho, jajenda kaalandi loho yeyabia biikongiki koatama
bandu bawii.
20 Haba ndi bala babakana kunzoane Sapanga pajalendaliya ngani kipindi Noa
pajabiya juandaa safina. Nkati ja safina je heji babi bandu asokopi pena, yani bandu
nani, babaokuliwa mu masi,
21 masi ge gala gabiya lilenganu lu ubatisu gogunhoko mwanganya sajenu. Ubatisu
nga sindu sukuboa usapu mu nhnhyega, ila ndi lilaganu kwaka Sapanga lelihengeka
mu moju gogulangi ngasegubii na mahakau. Junhokua kwi indela jukuyoka kwaka
Yesu Kilisitu,
22 jojuwe jajenda kunani kwaka Sapanga na henu jutami kumalele, julongoswa na
Atumi, akolongu na baabii nu uwesu nkolongu bu kunani kwaka Sapanga.

4

Kutama kunyai

1 Ndaba Kilisitu jwatenda kung'alika mu nhyega, nanamu kabee mpalika
kuligangamalisa kwa mawasu agalaga gajabii naku mweni, ndaba mundu ana
jung'aliki kinhyega ngase jukuba kabee na mahakau.
2 Tumbuka sajenu, nala kutama kwinu kokuhigali punndema pani kupalika
kuloguswa ngati ejupala Sapanga, na nga kwa ndokule iliya yi kimundo.
3 Kipindi sesapeta mwabiya ni kipindi kilasu sukuhenga majambu gagahengwa na
bandu banga kummanya Sapanga. Mwatama maisa gu ugoni na ndokule jiliya nu
ulepi nu kulobe nu kuhenga mahengu gi iyoni na tipati ja kunywa namangani nu
kulumbali isapanga.
4 Henu bandu banga kummanya Sapanga asangaa paabona ngase nzongana nabu
kabee mu kuhenga majambu gilia haga ngani nu kutama lya, na henu atenda
kunntondo.
5 Lakini biipalika kujibii lijambu le heli palongi jaka Sapanga jojubii tayali
kwaatemu baabi bomi na baakuwiki!
6 Ndi ndaba Lijambu la Amboni lilandiwi nakwa bandu baakuwiki, ili baada
jukutemuliwa mu maisa gabu ngati bangi, atama ndaba jaka Sapanga kwi indela ja
Loho.

Kutumi sapi nhupi yaka Sapanga

7 Mwisu wa hindu yoti guhegalii. Henu mpalika mulilingaliya nu kukukeluki ili
nhwesa kuloba.

8 Kupeta haga goti mpalana kwa mwoju woti, ndaba upali guyekale mahakau gingi.
9 Mmbiya nnzopana mwabeti na mwabeti bila kunyenyeteka.
10 Kila jumu jupalika kutumii nhupi jaki jeampeki Sapanga kwa kwaajangati bangi
ngati atumisi baamboni baajemale nhupi ndalindali yaka Sapanga.
11 Jojulandi julandila malobi gaka Sapanga; jojutumaki jupalika kutumaki kwa
makili gajupata kwa Sapanga, ili mu majambu goti, Sapanga julumbalika kwi indela
jaka Yesu Kilisitu jojuwe ulumbi na makili ndi gaki yaka petapeta na petapeta! Amina.

Kung'alika ndaba jaka Kilisitu

12 Mwaalongu bangu, mwisangaa ndaba ji milengu mikolongu jempata ngati
mpatwa na sindu sanga sa kawaida.
13 Ila ntogulaninya ana nnzongana mu mang'aliku gaka Kilisitu ili nhwesa kuba nu
kutogule ngani kipindi su ulumbii waki pagwiyekuliwa.
14 Nambanga mwanganaya ana atenda kuntondola kwa ndaba jaka Kilisitu, lijambu
leheli lilangi ana Loho jaka Sapanga, yani Loho ju ulumbi, jitama nkati jino.
15 Jiikuba mundu jokapi kati jinu jojuwe jupalika kung'alika kwa ndaba jukukoma
au wii au jojuhenga majambu gilia au kujingali majambu ga bandu bangi.
16 Lakini ana mundu jung'aliki ndaba jombi nkilisitu, nala jiibona iyoni, ila
ansengula Sapanga, ndaba mundu hoju jukemwa kwi lihina laka Kilisitu.
17 Kipindi sukutemu kihikiki, nu kutemu je hoku kutumbuli na bandu baka Sapanga
mweni. Ana kutemu jehoku kutumbulii kwitu twepani, nala mwisu waki wiibia boo
kwa bandu banga kuhobale lijambu laamboni laka Sapanga?
18 Ngati egapwaga Maandiku gaka Sapanga:
“Ana kunonwipi kwaka mundu jojuhenga ngati ejupala Sapanga kuokolewa;
kwiibiya boo henu, kwa bandu banga kundumbali Sapanga na bana mahakau?”
19 Henu, bandu baang'alika kulengana na ejupala Sapanga, aendelea kuhenga
majambu gagabii gamboni nukulibeka beni kwaka jojubombiki jojuhobaleka ngani.

5

Kulonda likundi laka Sapanga

1 Nepani nunseja kati jinu mwaaseja ajangu, nepani ndi nenagabweni mang'aliku
gaka Kilisitu nukujongana mu ulumbi gola gogwiyekuliwa, nundoba ngamaa,
2 mulilima li likundi laka Sapanga lebunkabisi, mulilonda nga kukulasimika, ila
sukupala mwabeti ngati ejupala Sapanga. Nhenga lihengu leheli nga kukutokule
lupija, ila kwa moju winu woti.
3 Nkotuka kwaalongo kwa makili bandu babumpeki kwaalonda, lakini mmbia
lilenganu la mboni kwa bandu be haba.
4 Ni kipindi Nndimi Nkolongu pajipitila, mwanganya mwiijopa liseketule lu ulumbi
langa kunyala.
5 Kabee nanamu mwaka akombu kupalika kulibeka pai ju ulongosi wa aseja.
Mwanganya mwaboti mpalika kuba ba mulihulu ili nhuwesa kujangatana, ndaba
Maandiku gaka Sapanga gapwaga: “Sapanga jaapenga baabikipuna, lakini jaapeke
uamboni waka Sapanga babilihulu.
6 Ndienu, mulihulua pai ju kuboku kwaka Sapanga jojubi na makili, ili junkwea
kwikipindi sekipalika.
7 Mumbekila matatisu ginu goti, ndaba jombi jutenda kundonda mwanganya.”
8 “Ntama mihu, nkelukiya! Ndaba mbaja winu, Lijobi leliyongalota ngati lihimba
lelilundamii, litaputa mundu jukunkoma.
9 Mmbiya nganganganga mu kuhobale nu kumpenga, koni mmanyiki babunhobale
Kilisitu pundema poti apata mang'aliku gagaga.

10 Lakini ananng'aliki kipindi kisokopi, Sapanga jojubii utumbuli wa uamboni waka
Sapanga woti na jo junkema kuba pamu mu ulumbi waki wa yaka petapeta mu
kujongana ni Kilisitu, jombi mweni janhenga mmbia mo ntosani nu kumpeke
usakaka, makili ni misingi nganganganga.
11 Kwaki jombi gubiya uwesu wa yaka petapeta!” Amina.

Malamuki gukujomule

12 Nunhandaki mwanganya balua jenze inyipi kukujangatiwa na silwano, nndongu
wangu jojuwe numanyiki nu kunhobale. Mbala kunngangamalisa moju nu kumpwagi
ganagabweni nukujoana ana lijambu heli la waamboni wasakaka waka Sapanga.
Ntama nganganganga mu uamboni we hogu.
13 Likundi la ajitu lelihaguliwi na Sapanga pani pa Babeli atenda kundamuki.
Ahelahela mwana wangu Maluko mu kujongana na Kilisitu najombi jutenda
kundamuki.
14 Nndamukaninya ku upali wiki Kilisitu.
“Numpeke lukwali mwanganya mombii bandu baka Kilisitu.”

Balua ja pili jaka Petili
Petili
Ulongulelu

Balua ja pili jaka Petili jitumbuli suku pwaga jiandikwi nu Ntumi Petili, lakini asomi bingi ba lelenu ngaseawasali ana sakaka. Kuwesekana mundu jongi ndi jo jwaandiki badala ja Petili. Jojuandiki ngase julandi kulangi jombi jumbweni Yesu kwa miu gaki na hata kung'anambuka, mu lipungu 1:17-18. Na Petili ndi jojaandika balua jenze kuwesekana kabisa jaandika pa jabii ku Lumi kati ja yaka ya 65-69 baada jukubelekwa kilisitu, kabula ja kuwa. Petili kabee jukema balua jaki heji balua ja pili, mu lipungu 3:1. Nukubeka talee jukuandika balua jaki jela baada jukuandika balua jaki ju utumbuli. Jujihenga balua jenze jimanyikana kwa bandu boti ba bunhobale Kilisitu. Petili jaandika balua jenze ili kwahingamaki babuhobale Kilisitu kutama maisa sapi na kwa lakali baajengale abola bii isoli.

Jahingamaki akotuka kwaajowane bandu botiu ba apwaga Yesu jwikabakiya kukelebuka. Badala jaki jaalandila kubanga Sapanga ngase jukabaki ila jupala boti aokuka, mu lipungu 3:8-9. Jenze ndi ndaba jukutama maisha ga amboni, mu lipungu 3:14.

Gagabii nkati:

Petili jujilandi mweni na kwaamanyisa asomaji baki, mu lipungu 1:1-2.
Kabee jaakombuke kutama maisha gaamboni ndaba Sapanga jutuhengiki tuwesa kutama hela, mu lipungu 1:3-21.
Henu sajenu jaalakali akotuka kwaapwata abola bi isoli na julandi sekiipitila kwa abola bi isoli pa mwisu, mu lipungu 2:1-22.
Baada ja hapa Petili jujomule kwa kwaahingamaki ba bunhobale kilisitu kutama maisha sapi ili kuliandaa kukipindi sukuhika Yesu mala ja pili.

1 Nepani Simoni Petili, mtumisi nu ntumi waka Yesu Kilisitu, nunhandaki
mwanganya mombii, kwa waamboni waka Sapanga witu nu nkombosi Yesu Kilisitu,
mwe nzopiki kuhobale akolako kokubii kwa kwaamboni ngani kotupatiki twepani.
2 Tundobe uamboni waka Sapanga nu lukwali lwingi mu kummanya Sapanga na
Yesu Bambu witu.

Sapanga ndi jo ankemiki nukunhagu

3 Ku uwesu waki u kisapanga, Sapanga jutupeki majambu goti gatugapala ili tutama
kukungungamali Sapanga sukummanya jombi jojutukemiki tujongana mu ulumbi
waki na uamboni waki mweni.
4 Kwa ndaba heji jutupeki nhupi ngolongu na ja bei ngolongu ili kwa nhupi hei
nhwesa kujepa ndokule iliya yeibii mu ndema, nukujongana na kuba ngati jombi
Sapanga hejupala tubia.
5 Kwa ndaba heji, nkasana kujonzuke kuhobale kwinu kukuhenga gamboni ngani;
na mu kuhenga kwinu gaamboni nzonzukia umanyi:
6 mu umanyi winu nzonzukia uwesa ukulilongosa mwabeti, kulongosa kukuinakali
nu kuinakali kwinu kukunndumbali Sapanga.
7 Mukunndumbali kwinu Sapanga nzonzukia ukosi ukilongu, nu ukosi winu
ukilongu ujonzukia upali kwa bandu boha:
8 Ana mmbi na hindu yoti hei kwa gwingi, yanhuwesisa kumanya Bambu witu Yesu
Kilisitu.

9 Lakini mundu jwanga na hindu hei yoti jukuba mundu jwanga kulinga, jukuba
mundu jwanga kulinga kutali na jujewiki ana jabiya junyambisiki mahakau gaki ga
mwandi.
10 Ndienu, mwalongu bangu nkasana ngani kuhenga nganganganga kukemwa
kwinu na Sapanga nukuhaguliwa kwinu na Sapanga ndaba ana nhengiki haga nga
mukuleki kuhobale kwinu;
11 Kwa namuna heji Sapanga jwanzopa kuupali nkolongu nukujingi mu ukolongu
wa yaka petapeta wa Bambu na Nkombosi witu Yesu Kilisitu.
12 Henu, niendaliya kunkombosa masoba goa majambu haga, hata ngati
mwagamanyi nzemiki nganganganga mu kugumanya usakaka gomugujopiki.
13 Nholale ndi lijambu la amboni kwangu, masoba goti gukutama pani pundema,
kungangamalisa mwoju nu kunkombuke kupete majambu haga.
14 Manyiki ana hegale kujibeka pulutengu nhyega jangu jejikuwa, ngati Bambu
Kilisitu ejambwagila hotuhotu.
15 Ndienu, ngasana nakanopi ili paniikuwa mwanganya mwiiwesa kugakomboka
majambu haga kila kipindi.

Tugubweni ulumbi waka Kilisitu

16 Kipindi patummbola lijambu la makili gaka Bambu witu Yesu Kilisitu nu kuhika
kwaki, ngase twapwatiki luhomu lundopu lwanga na mana. Twepani tugubweni
ukolongu waki kwa mihu gitu twabete.
17 Twepani twabii pala kipindi pajapata isima nu ulumbi kuhuma kwaka Sapanga
Atati, kipindi sauti pa junhikila kuhuma kwaki jombi jojubii Ulumbi Nkolongu,
jakapwaga: “Hoju ndi Mwana wangu jonumpai jo junenganile.”
18 Kabee, twepani twabeti twajoini sauti je jela kuhuma kunani kwaka Sapanga
kipindi pa twabii naku panani ji kitombi sa sapi.
19 Natwepani tubi na sindu sukuhobale mu lilobi lela laka alota baka Sapanga
lelutupwagi hotuhotu lijambu le heli, na namu nhenga sapi ana nzowane
nukugahenge lihengu malobi haga. Malobii haga ndi ngati taa jejinang'ana pandu
palubii lwii mbaka lisoba lela helikusa nu unang'anu wa ndondu ju pulukela
pajinang'ana m mioju jinu.
20 Lijambu la amboni kupeta goha; lelule lasima mulimanya ndi lende nga ulota mu
maandiku gaka Sapanga go guhuma mu mawasu gaka mweni nndota.
21 Ndaba ngakuba malobi gu ulota gagahika ngati he jupala mundu, ila bandu
apwaga gagagahumiki kwaka Sapanga su kulongoswa na Loho jaka Sapanga.

2

Abola biisoli

1 Bapitila alota bi isoli kati ja bandu, na ahelahe biipitila aka abola bi isoli kati jinu.
Bandu be haba bibibiya abola mabole gukuhalabana kwa sili nu kunkana Bambu jo
jwaakombwi, na kwa ndaba heji bisababisa nyata kuhoba kwabu beni.
2 Kabee bandu bingi biipwata indela yabu heyi iliya, na kwa ndaba heji bangi
bajitondula indela ju usakaka.
3 Kwa ndokule yabu iliya biipata faida nakanopi ndaba jukummbola mwanganya
malobi gi isoli. Lakini kwa masoba gingipi henu, Sapanga jubii tayali kwaatemu na
Jojwaakoma jubii mihu ili kwaakoma!
4 Atumi bu kunani ebabiya atei mahakau, Sapanga ngase jwaabonila ikia, ila
jwaalekala pa mwotu wa Jehanamu kokuje baakongiki minyolu bakalendaliya lisoba
lela lu kutemu.
5 Sapanga ngasejiibonila ikia nndema ja mwandi, ila jaleta mang'aliku makolongu
kupete nndema gola wa bandu banga kunngungamali Sapanga; lakini Noa jojuwe

jwabiya jwa amboni palongi jaka Sapanga, Sapanga anhokua Nuhu pamu na bandu bangi saba.
6 Sapanga jaatemula bandu buku Sodoma nu ku Gomola sakwaatinyi kwa mwotu na kuba malihu na kwaahenga abiya lilenganu kwa bandu banga kungungamali Sapanga.
7 Anhokua Lutu, mundu jwaamboni, jojuwe jwabia nu usungu ngamaa ndaba ja mahengu gu ugoni ga bandu banga kupwata Malagalaki.
8 Lutu jatama kati ja bandu haba, na kwa masoba gingi mwoju waki wabiya nu usungu nkolongu pa jwabona mahengu gabu giliya.
9 Henu ndi Bambu jumanyiki namuna ja kwaahoko bandu baki, na namuna jakwaabeka abaja mu azabu mbaka lisoba lu kutemula,
10 hasa bandu ba apwata ndokule ipija ya yega nu kulongama ulongosi.
Bandu haba ndi abisi na ba bikipuna, aitondo na ngase biitende isima iumbi yu ukolongu yukunani.
11 Lakini atumi baabii nu uwesu na makili kupeta aka abola bi isoli haba, ngase biitaki nu kwiitondoo iumbi yu kunani hei palongi jaka Bambu.
12 Bandu be haba akitondoo sokapi sela sanga kukimanya, kulengana ni inyama yanga na malangu yeyuye isaliwa na monikatai biikamu nu kuisinza! Nabombi biitenda kupoteka,
13 na bilepwa mang'aliku kwa mang'aliku gaguge bagasababisa beni. Kutogule kwabu ndi kuhenga majambu ga gatogulesa ndokule yabu yu nhyega pangwendu ngani. Haba abi na mahengu gi liyaa gagaleta iyoni pa aketangana na mwanganya pa tipati ga posu, koni atogule indela yabu yi isoli yeyaakonga bandu.
14 Mihu gabu gatweli ugoni nu uwesu wabu ukuhenga mahakau ngasegubii na mwisu. Baalongoo bandu baabii nga na makili mumilengu. Mioju jabu jiyobali kuba na ndokule ja mali. Yaambamba yaka Sapanga ibii panani jabu!
15 Ajilei indela je jinyokiki, baakongiki nu kuipwata ndela jejwiipwata Balamu, mwana waka Beoli jojuwe jwapala kupata mali gingi kwi indela ji liya,
16 bundakaliya kwa ndaba ju uliya waki. Liponda langa kulonge, lalongila ngati hejulonge mundu, najombi ju utumbalisa uwanamangongu waka nndota hoju.
17 Bandu haba ndi ngati kiliba sekijomiki, ngati mahundi gagakangwa ni kimbonga kikolongu, na pandujabu pukutama baabeki ndi pandu papabii na lwii nkolongu.
18 Alonge malobi gukukipuna na ganga na mana, nu kutumi ndokule iliya ya yega kwaapendake bandu baabilitengiki muda nsokopi pe gogupetiki na bandu baatama mu isoli.
19 Alagalaki bandu bangi ati biibiya alekakiwi kumbi bombi ndi atumwa bu ubaja ndaba mundu ndi ntumwa wa sokapi sela se sunndongosa.
20 Bandu bababiya alemangini mu upija upunndema pani ku kummanya Bambu nu Nkombosi witu Yesu Kilisitu, ana ajetaki kujonzwa nu kulongoswa kabee nu ubaja hogu bandu haba biikuba abaja ngani kupeta hebabi pamwandi.
21 Kwa kabiya nambanga kwabu ana nga baka manyiki hata kasokopi indela heji jukuhenga gaa sapi palongi jaka Sapanga kuliku kummanya nu kukotoka nu kujileka nu kuhoa nhilu wa sapi go jwajopiki.
22 Gabii malobi gagapwa: “Jimbwa jagakelubuki matapii gaki mweni,” na malobi gangi gapwaga: “Ligolobi le biligolwi ligalabuka kabee mu makandu!” Ndi ekubii kwabu sajenu.

3

Lisoba luhika Bambu

1 Mwaalongu bangu banumpai, jenze ndi balua ja pili jenunhandaki. Mubalua ibeli
heyi nengiki kukokake kila mawasu ga amboni mmalangu ginu sukunkombuke
majambu ge haga.
2 Mbala nunkombukya malobi ga babapwaga alota baka Sapanga, ni mihilu jaka
Bambu nu Nkombosi witu jebumpeki atumi.
3 Kabula ja haga goti mmanya ana, masoba ga mwisu biihika bandu babube
mahengu gabu giilongoswa na ndokule iliya nuku nndongama mwanganya,
4 koni apwaga; “Jwalagila jwiitenda kuhika! Boo, henu jubii kwako? Majambu ge
gakona agalaga tumbuka aka hoku bitu pa bakuwa, majambu gakona agalagala toka
nndema pa watumbulia kubombwa!”
5 Bandu haba, sanahuli ajewa ana, pamwandi Sapanga jalongila, nakwombi kunani
kwaka Sapanga nu nndema kwatenda kubombwa. Nndema wabobwa kuhuma
mmasi na kwa masi,
6 na kwa masi haga yani masi gili bombu likolongu gala, nndema wikipindi sela
bijitenda kujihalabana.
7 Lakini kunani kwaka Sapanga nu nndema wa sajenu kubekiwi kwi lilobi laka
Sapanga kwa ndaba jukuhalabana kwa mwotu. Biibekiki kwa ndaba ji lisoba lela la
bandu banga kungungamali Sapanga biitemuliwa na kwaahoba.

8 Lakini mwaakosi bangu mo numpai mwijewa sindu simu! Palongi jaka Bambu,
ngakuba topauti kati ji lisoba limu na yaka elupu; kwaka jombi ndi sindu simu.
9 Bambu ngasejukabaki kutimisa ga jaalagi bandu bangi ngati eholale kuba
jwiitenda kukabaki. Jombi jutenda kuhinakali ndaba jinu, ndaba ngasejupai hata
jumu winu juhoba, ila jwaahuta boti ili alekakiya mahaku gabu.

10 Lisoba laka Bambu elihika liikuba ngati mwii. Lisoba heli, kunani kwiitenda
kuboka sukulundumii kukolongu; na hindu yaki yeyabii toka mwandi yeibii kunani
yiitinika kwa mwotu, nagwombi nndema gwiboka pamu na kila sindu sekibii nkati
jaki.
11 Ndaba kila sindu siihalibika namuna heji, boo, mwanganya mpalika kuba
mwabandu ba namuna bole? Mpalika kutama su usapi nu kungungamali Sapanga,
12 koni nndendale lisoba lela linyai laka Sapanga nu kulihenga lihika nyata, lisoba
lelule kunani kwaka Sapanga itinika kwa mwotu nu kuhalabika na indu yaki
yeyabombiki toka mwandi yiiniminyuka kwa lyotu.
13 Lakini twepani, kulengana ni lilagi laki, tulendale kunani kwaka Sapanga kunyai
na ndema nnyai jejuje kila mundu jojwibia hoku juhenga mahengu gagajetakiki
palongi jaka Sapanga.

14 Henu mwaalongu bangu mo numpai, koni nndendale lisoba lela, nkasana kuba
sapi ngani na nga na makosa palongi jaka Sapanga na kutama naku ku lukwali na kila
mundu.
15 Mpalika kukubona kunhiki kwaka Bambu kuba ndi napwasi jojumpwagi ili
nhokuliwa, ngati Pauli nndongu witu jotumpai ejuandakiya sukutumii malangu
gajupatiki kuhuma kwaka Sapanga.
16 Haga ndi gajupwaga mu balua yaki yoti pajulongale lijambu leheli. Gabii
majambu gangi mu balua yaki gaganonwipi kugahelewa, majambu gaguge bandu
ang'ang'a baanga'anambuka ng'anambuka agahoa ngati he agang'anambu pandu
pangi pa maandiku ga Sapi. Hela aleta kuwa kwabu beni.

17 Lakini mwanganya, mwaalongu bangu tayali mmanyiki lijambu heli. Ndienu
nnzepana mwihika kuhoba na makosa ga bandu abaja, mwihika kung'anambuliwa
kuhuma ku mukuhobale kwinu kokubii nganganganga.

18 Lakini nhendaliya kukola mu uamboni na mu kummanya Bambu witu nu
nkombosi witu Yesu Kilisitu. Ulumbi gubiya kwaki, sajenu na hata yaka Petapeta!
Amina.

Balua jukutumbulii jaka Yohana

Ulongulelu

Balua juutumbuli jaka Yohana jiandikwi nu Ntumi Yohana kuwesikana kati ja yaka 50 na 100 baada jukubelekwa kilisitu.Yohana ngase julilangi ana jombi ndi jojuandiki balua heji, lakini lipungu la kwanza la balua lilangii jombi ndi jojukubona kwa miu gaki kutama kwaka Yesu pundema pani nu kummbona kabee Yesu baada jukuyoka kwaki kuhuma kwa bandu ba awii, mu lipungu la 1:1-3. Indela jejitumiki kuandika kitabu su utumbuli saka Yohana jilengana niindela jejitumiki kuandika kitabu silija la mboni ngati hejuandiki Yohana. Kuhobaleka ana Yohana jwaandika kitabu simu kati jiitabu nsesi yi Lijambu la Amboni laka Yesu Kilisitu na balua itatu yeyuye ndi balua ju utumbuli jaka Yohana ja pili na tatu pa jwabii ku Epesu.

YOHANA jwaandika balua jenze kwa bandu boti ba bunhobale kilisitu na muda wehogu likundi la bandu ba bunhobale kilisitu labia lipata mang'aliku kuhuma kwa bandu ba baakema “Aginositiki.” Bandu haba ahobaliya Yesu kuba Yesu jwabia Sapanga mweni lakini ngase jwabii mundu wa sakaka pa jwabia jutama punndema pani. Kwa ndaba heji Yohana julilogula kuba mweni ndi jojubwe kutama kwaka Yesu punndema pani na kwa maboku gaki mweni ampapii Yesu, mu lipungu la 1:1-3. Yohana jwaandika balua jenzenu ili kutogule kwaki kujagania, mu lipungu la 1:4, kwaahenga bandu ba bunhobale Kilisitu biitenda mahakau, mulipungu 2:1, kwaalenda bandu baabunhobale Kilisitu na mabole giisoli, mu lipungu, 2:26.

Gagabii nkati

Yohani ju tumbuli balua jaki nukupia lilengu limu lukuandika balua jaki, mu lipungu la 1:4-6.
Ndi julandi Sapanga hejubii unang'anu na hetupalika kutama ngati Yesu hejutamika, mu lipungu la 1:5-3:10.
Alapu jutukombuke nhilu ukupalana, mu lipungu la 3:11-5:12.
Jujomule balua jaki mu lipungu la 5:13-21.

Lilobi la womi

1 Tunhandaki mwanganya lijambu laka jola jobunkema lilobi jola jojuleta womi, jojabii tumbuka pu utumbuli. Twepani tunzoini nu kumbona kwa mihu gitu twabeti; tumbweni nu kunkamuu kwa maboku gitu twabeti.
2 Pagwapitila womi we hogu tugubweni na henu tulongale lijambu laki nu kumpwagi mwanganya lijambu la womi we hogu wa yaka petapeta. Jombi jwabii kwa Atati na henu jwahikiki kwitu.
3 Setwikibweni nu kujoa ndi setundandi mwanganya, ili mwanganya nhwesa kujongana na twepani mu kujongana kotubii naku na Atati na Mwana waki Yesu Kilisitu.
4 Tunhandaki mwanganya majambu haga ili kutogule kwitu kujaganinya.

Sapanga ndi unang'anu

5 Ndienu, majambu gatwagajoini kwaka Yesu na gatunndandila ndi ganga: Sapanga ndi unang'anu na ngaselubii lwii lwokapi nkati jaki.
6 Ana tupwagiki tujongana na Sapanga na koni tuhenga mahengu giliya gaguge ngati kutama palwii, ndienu twibiya tulonge isoli wala ngasetuhenga lelibii lu usakaka kwa malobi na mahengu.

7 Lakini ana tutami mu unang'anu, ngati jombi hejubii mu unang'anu, ndienu
twibiya tujongana twabeti na twabeti, na mwai waka Yesu, Mwana waka Sapanga
utunyambisa mahakau goti.
8 Ana tupwagiki ngase tubii na mahakau tulikonga twabeti, nu usakaka ngasegubii
nkati jitu.
9 Lakini ana tupwagiki kwaka Sapanga tutendiki mahakau, ndienu Sapanga ndi
juhobaleka na jo jujetakeka, najombi jatulekakiya mahakau gitu nu kutunyambisa
ubaja woti.
10 Ana tupwagiki ngase tuhengiki mahakau, twibiya tunhengiki Sapanga julonge
isoli, ni lilobi laki ngaselibii nkati jitu.

2

Kilisitu ndi ujangati witu

1 Mwabana bangu, nunhandaki majambu ganga, ili mwiitenda mahakau. Lakini
ana kupitii mundu jutei mahakau, tubii na mundu jumu jojuwe jutulobe kwa Atati bu
kunani, ndi Yesu Kilisitu jojujetakiwi palongi jaka Sapanga.
2 Kilisitu mweni ndi litambiku leliboa mahakau gitu; wala nga kutulekake mahakau
gitu twepani pena, ila kabee mahakau ga bandu boti bu punndema gwoti.
3 Ana tujetaki mihilu jaka Sapanga, ndienu sakaka tumanyi Sapanga.
4 Mundu anajupwagiki ammanyi Sapanga, lakini ngasejujetaki mihilu jaki, ndienu
mundu hoju jwini isoli, nu usakaka ngasegubii nkati jaki.
5 Lakini mundu jokapi jojujetake lilobi laka Sapanga, hoju ndi jojubii nu upali wa
sakaka waka Sapanga nkati jaki. Hela ndi hetuwesa kuba nu usakaka ukujongana na
Sapanga.
6 Mundu jokapi jojupwaga jujongini na Sapanga jupalika kutama ngati ejutama Yesu
Kilisitu mweni.

Mihilu minyai

7 Mwaakosi bangu mo numpai, mihilu jenze jenuanhandaki nga mihilu minyai ila
mihilu ajelaje ja mwandi jemwabinaku tumbuka puhanzo. Mihilu heji ja mwandi ndi
malobi ga mugajoini.
8 Hata hela, nunhandaki mihilu minyai ni lilobi lu usakaka libonikana nkati jaka
Kilisitu ahelahe libonikana nkati jinu. Ndaba lwii lutenda kuboka, nu unang'anu
wusakaka gutumbuli kunang'ana.
9 Mundu jokapi jojupwaga jutama mu unang'anu, lakini ansuki nndongu waki,
mundu hoju jwakoni jubii mu lwii.
10 Na mundu jokapi joampala nndongu waki jojuwe jutama mu unang'anu na
ngasekibii sokapi nkati jaki sekiwesa kunhenga mundu jongi juhenga mahakau.
11 Lakini joansuki nndongu waki jutama mu lwii, jujenda mulwii, na
ngasejumanyiki kojujenda ndaba lwii lunhengiki jwiiwesa kulinga.
12 Nunhandaki mwanganya, mwabana bangu ndaba mahakau ginu gabokiki kwi
indela ja majambu gajwahengiki Kilisitu.
13 Nunhandaki mwanganya aka atati ndaba mmanyiki jombi Kilisitu jojubii
tumbuka mwandi. Nunhandaki mwanganya akakombu ndaba munhwesiki Lijobi.
14 Nunhandaki mwanganya mwabana ndaba mwaamanyiki Atati bu kunani.
Nunhandaki mwanganya mwaka atati ndaba mummanyiki jombi Kilisitu jojuwe jubii
tumbuka mwandi. Nunhandaki mwanganya akakombu ndaba mmbii na makili; lilobi
laka Sapanga libii nkati jinu, na munhwesiki mbaja jola.
15 Mwagupala nndema, wala sokapi sekibii punndema. Mundu jojugupai nndema,
ngajuwesi kwaapala Atati buku nane.

16 Ndaba hindu yoti yu punndema ngati, ndokule yilya ya nhyega, hindu yebiibona
bandu nu kuitokule. Kukipuna kokuhika kupete kuba na mali gingi, yoti hei
ngaseihuma kwa Atati bu kunani, ila ihuma ku nndema.
17 Nndema pamu na hindu yaki yoti yeitokuleka itenda kupeta; lakini mundu
jojuhenga gajupala Sapanga, jutama yaka petapeta.

Joampenga Kilisitu

18 Mwabana bangu, mwisu gutei kuhegale! Ngati henzoini jo ampenga Kilisitu
jutenda kuhika, na henu ba bumpenga Kilisitu bingi ahikiki na henu tumanya masoba
ga mwisu guhegali.
19 Bandu haba apitii nkati jitu lakini ngasebabii sakaka bakwitu na ndii mana
batenda kutuleka; ana bakabii bakwitu bakabia ahigali pamu na twepani. Lakini
baboka, nukuyetuana, ili kubonikana hotuhotu ngasebabii bakwitu hata kidogo.
20 Lakini mwanganya, bumpakiki mauta gaka Loho jaka Sapanga kuhuma kwaka
jojubii jwaa Sapi jola, na henu muumanyi usakaka.
21 Nunhandaki mwanganya, nga ndaba ngase muumanyi usakaka, ila ndaba
mugumanyiki usakaka, ila mmanya isoli jokapi ngase jipatikana mu usakaka.
22 Boo, jwini isoli ndi nyane? Ndi jojukana Yesu ndi Kilisitu. Mundu ngati hoju ndi
johampenga Kilisitu, hoju ndi jojwaakana Atati bu kunani na Mwana.
23 Ndaba jokapi joankana Mwana, jwaakana kabee Atati bu kunani; na jokapi
joanzetake Mwana, jaajetake kabee Atati.
24 Ndienu, malobi ga mwagajowana tumbuka pu utumbuli gatama mu mioju jino.
Ana malobi haga gatemi nkati jino, nala mwitama masoba goti sukujongana na
Mwana na Atati bu kunani.
25 Na malagi gajutulagila Kilisitu ndi ganga: Jwaatupekia Womi wa yaka petapeta.
26 Nunhandaki majambu ganga ndaba ja bandu baapala kunhoa mwanganya.
27 Lakini kwinu mwanganya, Kilisitu ampaka mahuta kwi indela ja loho waki. Ana
Loho hoju juendale kutama nkati jinu, ngasempalika kubolwa na mundu jokapi.
Ndaba jombi jumbola kila sindu, na mabole gaki ga sakaka, nga gi isole. Nala
nkamulikya mabole ga Loho hoju nukuhigali mu kujongana na Kilisitu.
28 Hena, mwabana bango, ntama nkati jaki ili pajwiipitila tubiya nganganganga bila
kuba na ndaba jukulihiya kwi iyoni lisoba lu kuhika kwaki.
29 Mpalika kumanyika ana, Kilisitu ndi jojuhenga gagajetakike palongi jaka
Sapanga, nala mpalika kumanya kila mundu jojuhenga majambu gagajetakiki palongi
jaka Sapanga, jombi ndi mwana waka Sapanga.

3

Bana baka Sapanga

1 Nndingalia, Atati ebutupai ngamaa mbaka butukema bana baka Sapanga! Sakaka
ndi etubile. Ndi mana bandu bupunndema ngase butumanyiki twepani, ndaba ngase
bummanyi Sapanga.
2 Mwaalongu bangu, henu twepani ndi twabana baka Sapanga, lakini kwakona
ngase kubonakini pagwendu hetwiibia. Lakini tumanyiki ana, Kilisitu pajwiipitila,
twiilengana naku ndaba twammbona ngati hejubii.
3 Ndienu, kila mundu jojulendale kummbona Kilisitu, julinyambisa mweni ngati
Kilisitu ejulinyambisi ngani.
4 Kila mundu jojuhenga mahakau ngasejukamu malagalaki gaka Sapanga, ndaba
kuhenga mahakau ndi kukotoka kukamu Malagalaki.
5 Mmanyiki Kilisitu jahika kugaboa mahakau gitu, najombi ngasejubii na mahakau
gokapi.

6 Ndienu, jojujongana ni Kilisitu ngasejuhendale kuhenga mahakau. Lakini
jojuendale kuhenga mahakau ngase jwawaiki kummbona wala kumanya Kilisitu.
7 Nala, mwabana bangu, mwijetake kukongwa na mundu jokapi. Mundu jojuhenga
mahengu gagajetakiki palongi jaka Sapanga, mundu wehoju jukuba jojujetakiwi na
Sapanga ngati Kilisitu ejubii jujetakiki palongi jaka Sapanga.
8 Lakini mundu jojuhendale kuhenga mahakau ndi mundu jwaka Lijobi, ndaba
Lijobi litei mahakau toka pu utumbuli. Kwa ndaba heji Mwana waka Sapanga jwahika
pu nndema kuhalabana lihengu laka Lijobi.
9 Kila jojubii mwana waka Sapanga ngasejuhendale kuhenga mahakau, ndaba
womi waka Sapanga gutama nkati jaki, henu ngasejuwesa kuendale kuhenga
mahakau ndaba jombi ndi mwana waka Sapanga.
10 Lakini mundu jokapi jwanga kuhenga mahengu gagajetakeka palongi jaka
Sapanga, au jwangakumpala nndongu waki, hoju nga mwana waka Sapanga. Hako
ndi heamanyikana bana baka Sapanga na bana baka Lijobi.

Mpalana

11 Na malobi gamwagajoini tumbuka pu utumbuli ndi ganga: Tupalika kupalana.
12 Twiikuba ngati Kaini joankoma nndongu waki sukulongoswa ni lijobi. Boo, ndaba
jaki jwatenda kunkoma? Ndaba mahengu gaki gabiya giliya, lakini nndongu waki
jombi jwabia juhenga mahengu gagajetakeka palongi jaka Sapanga!
13 Henu, mwaalongu bangu, mwisangaa ana bandu bupunndema bunsuki
mwanganya.
14 Twepani tumanya ana, tupetiki kuhuma ku kuwa nu kujingii mu womi ndaba
tumpai mwaalongu bitu. Mundu jwanga nu upali juendale kutama mu makili ga
kuwa.
15 Kila joansuki nndongu waki ndi jojukoma; nanamu mmanyiki jojukoma jokapi
jola ngasejubii na womi wa yaka petapeta nkati jaki.
16 Twepani tuumanyi upali ndi sindu boo, ndaba Kilisitu juupiiki womi waki ndaba
jitu.Natwepani tupalika kupia womi witu ndaba ja ajitu baahobale.
17 Ndienu, mundu ana jubii na mali gingi yu punndema pani, halapu ammbona
nndongu waki jojupala kujangatiwa, najombi ngaseanzangati, boo, mundu wehoju
juwesa boo kupwaga ampala Sapanga?
18 Bana bangu, tukotuka kwaapala bandu kwa malobi matopu, ila twaalangia upali
wa sakaka kwi indela ja mahengu.

Mioju janga lujogopu palongi jaka Sapanga

19 Hela ndi etuwesa kumanya twepani twabandu ba sakaka; na ngatwiikubi ni
kiholu palongi jaka Sapanga:
20 Ndaba, hata ngati mioju jitu jitenda kututemu, tumanyiki Sapanga ndi nkolongu
kupeta miojujitu, na jombi jumanyiki kila sindu.
21 Mwaalongu bangu, ana miojujitu ngase jututemu, ndienu, ngasetubii nulujogopu
palongi jaka Sapanga,
22 na sindu sokapi setuloba kuhuma kwaki jutenda kutupeke, ndaba tujijetake
mihilu jaki nukuhenga ga gunndengane.
23 Ni mihilu jaki ndi jenze: Kunhobale Mwana waki Yesu Kilisitu, nukupalana ngati
ejutulagalakiya mweni Kilisitu.
24 Bandu boti babijijetake mihilu jaka Sapanga atama sukujongana na Sapanga na
Sapanga jutama mu kujongana nabombi. Natwepani tumanya Sapanga jutama mu
kujongana na twepani kwi indela jaka Loho waki jojuwe ndi Sapanga jojutupeki.

4

Loho wa sakaka na wi isoli

1 Mwaakosi bangu mo numpai, mwaanhobale kila mundu jojupwaga jubii na Loho
jaka Sapanga, ila mpema sapi ana mundu hoju julongoswa na Loho jaka Sapanga au
loho bo; ndaba alota bingi bi isoli apitii munndema.
2 Jenze ndi indela jukumanya ana mundu jojulongoswa na Loho jaka Sapanga: Kila
jojujetake Yesu Kilisitu jwahikiki, na kuba mundu, mundu hoju jubii na Loho jaka
Sapanga.
3 Lakini mundu jokapi jwanga kunzetake Yesu Kilisitu hela, ngasejubii na loho
jojuhuma kwaka Sapanga. Mundu hoju jubii na loho jojumpenga Kilisitu; nanamu
nzoini kupwaga jojumpenga Kilisitu jutenda kuhika, na henu tayali juhikiki
munndema.
4 Lakini mwabana mwanganya, mwabana baka Sapanga na tayali mwaawesiki
alota bi isoli; ndaba Loho jaka Sapanga jojubii nkati jinu jubii na makili kupeta loho
jojubii nkati ja bandu baabii mu munndema.
5 Na alota biisoli haba alonge majambu gupu nndema, na bandu bupu nndema
atenda kwaajowane ndaba bombi bupunndema.
6 Lakini twepani ndi twabandu baka Sapanga. Mundu joammanyi Sapanga jutenda
kutujowane, mundu jwanga kuba waka Sapanga ngase jutujowane. Ndienu kwi
indela heji tuwesa kumanya kutalikana kwa Loho wa sakaka na loho wi isoli.

Sapanga ndi upali

7 Mwaakosi bangu ba numpai, tupalana, ndaba upali guhuma kwaka Sapanga. Kila
mundu jojubii nu upali ndi mwana waka Sapanga, na ammanyiki Sapanga.
8 Mundu jwanga nu upali, hoju ngaseamanyi Sapanga, ndaba Sapanga ndi upali.
9 Na Sapanga jalangiya upali waki kwitu sukuntuma Mwana waki wa kajika mu
nndema, ili tubiya na womi kupete jombi.
10 Hela ndi upali egubii: Nga twepani ndi twetwatumbulia kumpala Sapanga, ila
jombi jutupai mbaka kuntuma Mwana waki jubiya litambiku lukutuboke mahakau
gitu.
11 Mwaakosi bangu banumpai, ana Sapanga jutupai hela, nala natwepani tupalika
kupalana.
12 Ngasejubii mundu jojuwaiki kummbona Sapanga; lakini ana tupalini, Sapanga
jutami mukujongana natwepani, nuupali waki gujagani nkati jitu.
13 Tumanyiki tutama mu kujongana na Sapanga, najombi Sapanga jutama mu
kujongana na twepani ndaba jombi jutupeki Loho waki.
14 Twepani tubweni na kwaapwagi bangi ana Atati antuma Mwana waki ili jubiya
Nkombosi kwa bandu bu punndema.
15 Kila mundu jojujetaki kuba Yesu ndi Mwana waka Sapanga, Sapanga jutama
mukujongana na mundu hoju, najombi jutama mu kujongana na Sapanga.
16 Ndienu, twepani tumanyiki na tuhobale upali gojubii naku Sapanga kwitu
twepani. Sapanga ndi upali na kila mundu jojutama mu upali, jutama mu kujongana
na Sapanga, na Sapanga jutama mu kujongana najombi.
17 Hela ndi upali hegutweli nkati jitu ili twiijogopa mu lisoba laka Sapanga la
kwaatemu bandu: ndaba kutama kwitu punndema pani kulengana ngati hejwatama
Kilisitu.
18 Papabii nu upali ngase pakuba nulujogopu; upali gogutweli gubenga lujogopu
lwoka. Ndienu mundu jojubii nu lujogopu ngase jutweli upali, ndaba mundu jojubii
nu lujogopu jujogopa kutemuliwa.
19 Twepani tubii nu upali ndaba Sapanga jwatumbulia kutupala.

20 Mundu anajupwagiki ampai Sapanga, koni ansukia nndongu waki, hoju ndi jwini
isoli. Ndaba mundu jwanga kumpala nndongu waki joammbona, ngasejuwesa
kumpala Sapanga jwanga kummbona.
21 Ndienu, Kilisitu jutupekia nhilu gongo: Joampala Sapanga jupalika kabee
kumpala nzaki joanhobale Kilisitu.

5

Tuguwesiki nndema

1 Kila mundu jojuhobale ana Yesu ndi Kilisitu, hoju ndi mwana waka Sapanga. Kila
joampala atati ampala kabee mwana wa atati hoju.
2 Hela ndi hetumanya twaapai bana baka Sapanga: Sukumpala Sapanga nu kujetake
mihilu jaki;
3 ndaba kumpala Sapanga ndi kujetake mihilu jaki. Ni mihilu jaki ndi jenze,
4 ndaba kila jojubii mwana waka Sapanga juwesa kugawesa majambu gu
punndema. Tuguwesiki nndema, kupete kuhobale kwitu.
5 Boo, nya jojuwesa kuguwesa nndema? Ndi jo juhobale pe Yesu ndi Mwana waka
Sapanga.

Yesu ndi nyane

6 Yesu Kilisitu ndi jojuhikiki kwa masi na kwa mwai pajabiya jutenda kuwa.
Ngasejahika kwa masi pena, ila jwahika kwa masi na kwa mwai. Najombi Loho
joambweni nu kunzowane Kilisitu jupwaga sakaka, ndaba Loho ndi usakaka.
7 Ndienu, abii baalandi atatu babumbweni nu kunzowana:
8 Loho wa Sapi, masi na mwai; na boti atatu atenda kujetangane.
9 Ana tugajetake malobi ga bandu babumbweni nu kunzowane, ndienu malobi gaka
Sapanga ndi makolongu ngani kupeta ga bandu; ndaba malobi gajwapwaga Sapanga
kundongale Mwana waki ndi ga sakaka.
10 Joanhobale Mwana waka Sapanga jugabei gajagajoini nu kugabona nkati ja moju
waki; lakini jwanga kunhobale Sapanga, anhenga Sapanga jwini isoli, ndaba ngase
jwahobali malobi gajwapia Sapanga kunnndongale Mwana waki.
11 Na malobi ge ndi ganga: Sapanga jutupekia womi wa yaka petapeta, na womi
hogu gubii nkati jaka Mwana mundo.
12 Mundu jokapi jojubii na Mwana waka Sapanga jubii na womi we hogu; na mundu
jwanga kuba na Mwana waka Sapanga, ngasejubii na womi.

Womi wa yaka petapeta

13 Nunhandaki mwanganya majambu haga ili mmanya mmbii na womi wa yaka
petapeta, mwanganya mo mulinhobale liina laka Mwana waka Sapanga.
14 Na twepani ngase tujogopa hetukuba palongi jaka Sapanga ndaba tubii nu
usakaka ana tunndobiki sokapi ngati hejupala mweni, jutenda kutujoane.
15 Jombi jutujoane kila patunndoba; na ndaba tumanya jombi jutujoane kila
patunndoba, tumanyiki kabee jutupeki goti ga tunndoba.
16 Mundu ana ambweni nndongu waki jutei mahakau ganga kumpeleka ku kuwa,
jupalika kunndobe kwaka Sapanga, najombi Sapanga ampekia womi. Mbwaga
lijambu le heli kwa bandu baatei mahakau gaguge nga gaapeleki mu kuwa. Lakini
gabii mahakau gagumpeleka mundu ku kuwa, nanepani ngasembwaga mpalika
kunndoba Sapanga ndaba ja mahakau haga.
17 Kila lihengu langa kujetakeka palongi jaka Sapanga ndi mahakau, lakini gabii
mahakau gangi ngasegumpeleka mundu mu kuwa.

18 Tumanya ana kila jojubii mwana waka Sapanga ngasejuhenga mahakau, ndaba
Mwana waka Sapanga anndonda, nu mmbaja jola ngasejuwesa kunhenga sindu
sokapi siliya.
19 Tumanyiki ana twepani ndi twabana baka Sapanga hata ngati nndema gwoti
gulongoswa nu mbaja.
20 Tumanyiki kabee Mwana waka Sapanga juhikiki, jutupeki umanyi ili tummanya
Sapanga wa sakaka; tutama mu kujongana na Sapanga wa sakaka na mu kujongana
na Mwana waki Yesu Kilisitu. Hoju ndi Sapanga wa Sakaka, na hogu ndi womi wa
yaka petapeta.
21 Bana bangu, nzepana ni imong'umong'u yi isapanga yi isoli!

Balua ja pili jaka Yohana

Ulongulelu

Balua ja pili jaka Yohana jaandikwi nu ntumi Yohana kuwesikana kati ja saka sa 50 mbaka 100 baada jukusaliwa Kilisitu. Yohana ngasejililogwi mweni ngati ndi jojuandiki kitabu hesi ila jilikema mweni nseja. Gagaandikwi mu balua jenze galengana na ga gahandikwi mu kitabu sa amboni ngati ejuandiki Yohana. Hasa pajulangi pangwendu sukuhingamaki malagalaki gaka Yesu Kilisitu gu kupalana na kukupwaga ana mundu jojupwaga ampala Kilisitu lasima jupwata malagalaki gaki, mu nsitali wa 5-6, Yohana 15:9-10. Kuhobaleka ana Yohana jwaandika kitabu simu kati jiitabu nsesi yi Lijambu la amboni laka Yesu Kilisitu na balua itatu yeyuye ndi balua ju utumbuli jaka Yohana,ja pili na tatu pa jwabii ku Epesu.

Yohana anhndakiya balua jenze nyongo jobunhagwi na bana baki. Jabiya ngati julilongale likundi la bandu ba bunhobale Kilisitu. Yohana jwaandika balua jenze ili kuligangamalisa moju likundi la bandu ba bunhobale Kilisitu na kwaalakali kupete mabole gi isoli.

Gagabii nkati

Yohana jutumbuli balua jaki sa kwaalogo nya jojwaandaki na kwaalamu asomaji baki, mu nsitali wa 1-3.
Ndienu juligangamalisa moju likundi la bandu ba bunhobali Kilisitu na kwaakombuke bombi nhilu gogubii nkolongu, mu nsitali wa 4-6.
Kabee jaalakali bombi kupete abola bi isoli, mu nsitali wa 7-11.
Yohana jujomule balua sakwaapeke asomaji baki malamuki kuhuma mu likundi la bandu ba bunhobale Kilisitu kojutama, mu nsitali wa 12-13.

1 Nepani nunseja nuguhandaki wehapa wa nyongo weguhaguliwi na Sapanga,
pamu na bana baku monupai sakaka. Wala nga nepani pena nenumpai, lakini kabee
na boti babugumanyi usakaka bumpai mwanganya,
2 kwa ndaba usakaka gutama na twepani kabee wiiendalia kutama na twepani yaka
petapeta.
3 Nunndoba Sapanga Atati bitu na Yesu Kilisitu, Mwana wa Atati, butupekia
waamboni ni ikia nu lukwali lwakii ibiya pamu na twepani mu usakaka nu upali.

Usakaka nu upali

4 Natoguli ngamaa kubona bana baku bangi atama mu usakaka ngati Atati
ebutulagalaki.
5 Ndienu, mwaamabu nunndoba sindu simu kuhuma kwinu: Tupalana. Ngase
nunhandaki mihilu minyae, ila nunhandaki mihilu ajelaje jetwajopa tumbuka pu
uwanzu ili tupalana.
6 Nu upali ndi kutama sukuhenga malagalaki gi mihilu jaka Sapanga. Jenze ndi
mihilu jemujijoana tumbuka pu uwanzu: Ntama su kupalana.
7 Ndaba baalonge isoli bingi apitii punndema. Bandu haba ngaseajetake ana Yesu
Kilisitu jwahikiki na jabi mundu. Mundu ngati hoju julonge isoli na ampenga Kilisitu.
8 Nala, mulilenda mwabeti ili mwihoa senhengi lihengu, ila mpata seketule
jejijagani.
9 Mundu jojujonzuke sindu sokapi na janga kutama mu mabole gaka Kilisitu
ngasejubii na Sapanga. Lakini jo juigali mu mabole haga hoju jubii na Atati na Mwana.
10 Ndienu, ana mundu juhikiki kwinu sanga kwalete mabole haga, mwaanzopa mu
nyumba jinu, wala mwaanndamuki.

11 Ndaba joanzopa mundu hoju, jujongana naku mu mahengu gaki gilia.

Malobi gu kujomule

12 Mii na gingi gukumpwagi, lakini ngasembai kuhenga hela su kuandika mu
likalatasi; badala jaki, nhobale kuhika kwinu nu kulonge na mwanganya ana kwa ana,
ili kutogule kwitu kupeekia.
13 Bana baka nndombu waku jojuhaguliwi na Sapanga atenda kukulamuki.

Balua ja tatu jaka Yohana

Ulongulelu

Balua ja tatu jaka Yohana jiandikwi nu ntumi Yohana mu saka sa 50 mbaka 100 baada jukusaliwa Kilisitu. Yohana ngasejulilogwi mweni ngati jojuandiki badala jaki julikema mweni kilongose, mu nsitali wa 1. Jahenga ahelahe mu balua jaki ja pili, mu nsitali wa 1. Kuhobaleka ana Yohana jwaandika kitabu simu kati jiitabu nsesi yi Lijambu la amboni laka Yesu Kilisitu na balua itatu yeyuye ndi balua ju utumbuli jaka Yohana,ja pili na tatu pa jwabii ku Epesu.

Yohana jaandiki balua jenze kwaka mundu joahobale Kilisitu jobunkema Gayu. Julonge na Gayu ngati nkosi waki nukunndagalaki jwaajopa bandu ba bunhobale Kilisitu bababia apeta mu musi waki.

Gagabii nkati

Yohana jujihega balua jaki jimanyikana kwa namuna hejibii nsitali wa 1.
Kabee anngagagamalisa moju Gayu nu kunndagalaki jwaajopa bandu ba bunhobali Kilisitu mu nyumba jii, mu nsitali wa 2-8.
Ndienu jaalongaliya bandu abeli babube ndi Diotepa na Demetiliu, mu nsitali wa 9-12.
Mwisu we jujomule kuandika balua jaki, mu lipungu mu nsitali wa 13-14.

1 Nepani nunseja, nuguhandaki wa Gayo, nkosi wangu nenugupai mu usakaka
ukummanya Kilisitu.
2 Unkosi wangu wenugupai, nugulobe ili kila sindu kijenda sapi; nugulobe womi
ngati ejijenda sapi loho jaku.
3 Natoguli ngamaa alongu bangi ba bunhobale Kilisitu pa bahika nu kumbwagi
namuna he guhigali mu kuhobale usakaka, na heguendale kutama masoba goti mu
usakaka.
4 Ngasekibi sindu sekindogulesa nepani ngani kupeta henyowana bana bangu
atama mu usakaka.

Kuhobaleka kwaka Gayu

5 Unkosi wangu nenugupai, wehapa guhobaleka kila mala pawahudumii alongu ba
bunhobale Kilisitu, hata ngati ageni.
6 Alongu haba bilipwagi likundi la bandu ba bunhobale Kilisitu la pamba majambu
gu upali waku. Pepa wajangatiya aendaliya na sapwali jabu kwa namuna je
janndengania Sapanga.
7 Ndaba atumbuli sapwali jabu ju kuntumaki Kilisitu bila kujopa sindu su
kujangatiwa sokapi kuhuma kwa bandu banga kunhobale Sapanga.
8 Ndienu, twepani tupalika kwaajangati bandu ngati haba, ili na twepani tuwesa
kuhenga lihengu pamu nabombi ndaba ju kulandi usakaka.

Deotilefe na Demetilio

9 Nunhandiki balua nyipi ku likanisa la kola; lakini Diotilefe, jojuwe jupala kuba
kilongosi, ngasejupala hata kasokopi kutujowane.
10 Ndienu, paniihika niyekula majambu goti gajuhenga: malobi giliya gajutupiiki ni
isoli yejutulongali! Ngase jutoseka na gajutukopake haga kabee jukana kwaajopa
alongu ajitu ba bunhobale Kilisitu haba baabi mu sapwali, na kabee jwaapenga bandu
bangi baapala kwaajopa, nukulenga kwaabenge kunza jilikundi la bandu ba
bunhobale Kilisitu.

11 Unkosi wangu nenukupai, wiijia majambu giliya, ila gujia majambu gaamboni.
Kila jojuhenga gaamboni ndi mundu waka Sapanga; lakini mundu jojuhenga giliya
ngase ammanyiki Sapanga.
12 Kila mundu andumbali Demetilio na hata usakaka weni undumbali. Natwepani
tunndongale gaamboni jombi, nawehapa gumanyiki setupwaga ndi sakaka.

Malamuki gukujomule

13 Mi na malobi gingi gukukupwagi lakini ngasembai kuguhandaki.
14 Nhobale kugubona eheno ndi patwiilongila koni tubonana ana kwa ana.
15 Nugulobe lukwali.
Akosi baku atenda kugulamuki, waalamukiya akakosi bitu, kila mundu kuliina laki.

Balua jaka Yuda

Ulongulelu

Balua je jikemwa Yuda bijikemiki baada jaka mundu jojujiandiki jo bunkema Yuda. Juda julilongali mweni kuba ndi nndongu waka Jakobu jojwabii kabee nndongu waka Yesu. Henu kulongeleka ana, Yuda ndi jumu kati ja alongu baka Yesu, mu lipungu 1. Ngase tumanya ana balua jenze jwabii jupala jijenda ku likundi limu la bandu ba bunhobale Kilisitu ndaba malobi gangi mu Lilaganu la mwandi gapwaga ahandakiwi na kabee Ayaudi. Hata ngati, jwalongulakiya balua jaki kwa “bandu boti baakemmwiki na Sapanga na kabee baapalwa na Sapanga Atati bitu, na baatunzwa Yesu Kilisitu,” mu nsitali wa 1. Balua jibii ngati jiandikwi yaka ya 60 baada jukusaliwa Kilisitu.

Mawasu gukuandiki balua jenze kwa bandu boti ba bumpwata Kilisitu gabiya kwaabola bombi ajepa kuhoba kupete mabole gi isoli, mu nsitali wa 4. Jutumi majambu gaalongi mu lilaganu la mwandi nu kuwasalili kaapeke makili mu kulonge kwabu. Balua jenze jiangani mawasu gingi na balua jaka pili jaka Pita kulengana na mabole gukulakali mabole gi isoli, mu lipungu Yuda nsitali wa 4 na 2 Peter 2:1. Ngati ekulongaliwi na Atumi baka Sapanga ku Sodoma nuku Gomola.

Gagabii nkati

Yuda jutumbuli kulonge na asomaji baki oti, mu nsitali wa 1-2.
Kabee jupia ndaba jukuandika mabole ga kwaalakali kujepa mabole gi isoli, mu nsitali 3-4.
Ejujomo haga jupia lilenganu kuhuma mu lilenganu la mwandi, mu nsitali 5-16.
Ndienu japwagi bombi lijambu lukuhenge lihengu mu mabole gabu gabiliboliki, mu nsitali 17-23.
Mwisu weni jujomule balua su kundumbali Sapanga, mu nsitali wa 24-25.

1 Nepani Yuda ntumisi waka Yesu Kilisitu kabee nundongu waka Yakobu.

Nunhandaki mwanganya mojunkemiki Sapanga na kabee mompalwa na Sapanga Atati bitu, na Yesu Kilisitu jojuntunza mwanganya.

2 Nundoba Sapanga jumpekia ikia, lukwali nu upali ibia ingipi.

Aka abola bi isoli

3 Mwaakosi bangu nenumpai, nabi nu mpangu ukunhandakii ili kummanyisa wokopu gotubinagu twaboha, lakini mweni mbalika kunhandaki koni nunndagalaki nkasana kukomane kuhobale kokukwe Sapanga jwaapeki bandu baki mala jimu pena kwa masoba goha.

4 Ndaba bandu banga kunndumbali Sapanga ali jingi kwa sili mu makundi gitu nukung'anambu malobi gaka Sapanga kwa faida jilia nu kunkana Yesu Kilisitu jojubii kilongosi na Bambu witu. Lakini Maandiku ga Sapi gabiya galoti toka mwandi ana, kutemuliwa kokwaalendale bandu haba.

5 Hata ngati mmanyiki goti haga, mbala nunkombukia namuna Bambu pa jwaagombula bandu baki kuhuma ku Misili lakini mweni katai jwaakoma bandu banga kunhobale.

6 Na Atumi baka Sapanga bu kunani bababia ngase balondiki napwasi yabu yebabia apatiki kuhuma kwaka Sapanga na Sapanga jwaakongiki kulwii kwi minyolu yaka petapeta ili atemuliwa lisoba likolongu lela lu kutemu.

7 Nkombuka kabee ku Sodoma nu ku Gomola na misi ju mulutengu jaki; benei baki bahenga ngati Atumi bu kunani bala; bahenga ugoni nu kuhenga majambu ganga

kupalika kuhengeka mu nhyega: Batemuliwa kutinyika mu motu wa yaka petapeta ili
bangi bilibola.
8 Hela ndi eabii bandu haba. Ndotu yabu ya alongosa kupili nhyega yabu beni,
nukukotoka kugutende isima ulongosi waka Sapanga nu kuiitondo iumbi ye ibii nu
ukolongu yu kunani hoku.
9 Hata Mikaeli, Ntumi nkolongu jukunani, ngase jahenga hela. Pa babisana ni lijobi
ndaba ja nhyega jaka Musa, Mikaeli ngase jalengiki kulitemu Lijobi kwa matondu, ila
japwaga: “Bambu mweni jukulakalia.”
10 Lakini bandu haba bikitondo sindu sokapi sanga kukielewa; na majambu ga
bagamanyi nu kugaelewa beni ngati inyama yanga na malangu ndi ye yaapotika.
11 Musibikiboni! Bandu haba apwatiki indela ajelaje jaka Kaini. Ndaba ju lupija,
alijingisi mu likosa alelale laka Balamu. Ate bakana kujetake ngati Kola ejwakana
kujetake na baapotiki ngati jombi he bumpotika.
12 Bandu haba akula pamu na mwanganya sanga iyoni mu tipati hinu yu upali,
alengana na alimi babililea beni pena. Abii ngati mahundi ganga ni iyula ga gakangwa
nunhwahi. Bombi abi ngati mikongu janga kupambika matunda. Jejitupuliwi
nukujoma na kuwa ngani,
13 bandu haba ndi ngati majeba makali gunhanga, na mahengu gabu gi iyoni
gabonikana pangwendu ngati lihuluhulu helipita. Bombi ndi ngati ndondu
yeijendajenda baabekiki yaka petapeta pandu pa lwii tikitiki.
14 Najombi Enoki, jojuwe ndi kibeleku sa saba tumbuka Adamu, jaalotila bandu
haba ana: “Nzoaninya! Bambu juhika pamu na bandu baasapi baki bingi ngamaa.
15 Juhika kwaatemu bandu boti, na kwaalakali boti banga kunngungamali Sapanga
kwa ndaba ja mahengu gabu goti guubaja gaahengiki bila kunzogopa Sapanga, na kwa
ndaba ja malobi giliya ga buntondwi bandu abaja.”
16 Bandu haba ayoma kila lisoba, alalamika, apwata ndokule yabu iliya, atenda
kukipuna na kwaalumbali ngamaa bandu bangi ili apata hindu.

Kulakali na Malagisu

17 Lakini mwaaka akosi bangu nenumpai, nkombuka ga bumpwagila mitumi baka
Bambu witu Yesu Kilisitu.
18 Bumpwagila: “Lisoba la mwisu, biipitila bandu baalongama, bandu baapwata
ndokule yabu iliya.”
19 Haba ndi babaahenga bandu abaganyikana, bandu baalongoswa na ndokule yiki
mundu, banga kuba na Loho jaka Sapanga.
20 Lakini mwanganya, mwaakosi bangu, muligangamalisa mwabeti mu kuhobale
kwinu kwa Sapi ngani. Nndoba kwa makili ga Loho jaka Sapanga,
21 nu kuendale kuigali mu upali waka Sapanga, koni munndendale Bambu witu
Yesu Kilisitu jojuwe, kwi ikia yaki, junndeta mu womi wa yaka petapeta.
22 Mmbiya ni ikia kwa bandu baalaluki laluki;
23 mwaokua sakaatondabe kuhuma mu mwotu. Na kwa bandu bangi mmbiya ni
ikia koni mulilingali, lakini nsukia hata ingobu yabu yeibii na ndokule iliya.

Kuloba sukulumbali

24 Ulumbi kwaka Sapanga jojuwesa kunndonda ili mwihabuki mu mahakau, nu
kumpeleka mwanganya bila likosa mbaka palongi ju ulumbi waki nkolongu,
25 kwaki jombi jojubii Sapanga jojubii kajika jaki Nkombosi witu, gubia ulumbi,
ukolongu, makili nu uwesu kwi indela jaka Kilisitu Bambu witu, toka ipindi yoti,
sajenu na hata ya yaka petapeta! Amina.

Uyekulii gobumpekya Yohana

Ulongulelu

Kitabu su Uyekuli ndi kitabu samwisu mu Lilaganu linyai. Kabee sabia samwisu kuandikwa na saandikwi nu ntumi Yohana mu saka sa 95 baada jukubelekwa Kilisitu. Lipungu la 1:1. Yohana kabee jwaandiki Lijambu la Amboni ngati hejuandiki Yohana na Balua itatu yaani balua jaka Yohana ju utumbuli na balua jaka Yohana ja pili na balua jaka Yohana ja tatu. Yohana kabee jwamanyikana ngati mundu, “Jojupalwa na Yesu.” Lipungu la Yohana 13:23. Jwaandika kitabu su uyekuli pajwabia andeki ku kilwa simu sebikikema Patimo jwabia bunkongiki kola ndaba jwabiya jwaaladi Lijambu la Amboni laka Yesu Kilisitu. Lipungu 1:9.

Ndaba jaka Yohana jukuandika kitabu su uyekuli jabi kwaagangamaki bandu baasoma kitabu hesi kuigali mu kunhobale Yesu Kilisitu na kwaawesesa bombi ndaba muda waka Yesu kukelabuka gubii pa mbipi, lipungu la 1:3; 22:7. Jwaandakia bandu boti ba bunhobale Kilisitu hasa makundi saba ga bandu babunhobale Kilisitu gala, lipungu 2-3. Yohana jupwaga maandiku ganga ndi ngati, “Ulota,” lipungu la 1:3 nu kuandika hoku jutumi malenganu ga picha yingi mu kitabu soka kulandi hindu yejuibweni. Kitabu kiwanangini na mapungu gangi gi Lilaganu la Mwandi, hasa kitabu saka Zakalia lipungu la 6:1-8. Imbata saba na bakuli yoti itenda kulengana mu malapulilu gaguge Sapanga juika kuitemu Misili, lipungu la kuhuma 7-9. Uyekuli gulongale mwisu wa upundema gaguge Yesu jibia jojuwesa, na boti babibeka usakaka kwaki jombi biitama masoba ganga na mwisu pamu najombi. Kitabu senze kileka sugulakali wehapa nukupeke kuhobale kupwaga Yesu juhika nyata. Gagabii nkati 1. Yohana jutumbuli sukuwaga jombi nya najwapata boo ulota, lipungu la 1:1-120 2. Jupia malobi kupeleka kwa makundi saba ga bandu babunhobali Kilisitu, lipungu la 1:1-3:22 3. Ndienu julandi ipungi saba, lipungu 4:1-8:5 na imbata saba lipungu la 8:6-11:19 4. Ndienu Yohana julandi kukomana kwaka mwana mwanalomi nu gujoka gukali gogubii ni imutu saba, lipungu 12:1-14-20. 5. Ndi jwaandika kupete bakuli saba yi inyela yaka Sapanga, lipungu 15:1-16:18 6. Kabee Yohana julandi namuna Sapanga ejuwesiki ngondu yukukomana na abaja baki kunani kwaka Sapanga, 17:1-20:15. 7. Mwisu julandi kunani kwaka Sapanga kunyai na nndema nyai jejiika pamwisu, 21:1-22:21.

1 Gongo uyekuli waka Yesu Kilisitu, gojwapata kuhuma kwaka Sapanga ili
jwaalangia atumisi baki majambu gagapalika kupitila nyata. Najombi Kilisitu antuma
ntumi waki jukunani ammanyisa ntumisi waki Yohana majambu haga.
2 Najombi Yohana julongi goti gajugabweni kuhusu malobi gaka Sapanga na
heambweni Yesu Kilisitu.
3 Jupengaliwi mundu jojusoma kitabu senze sekibi na malobi gu ulota, na apengiwi
baajogwana nukukamu ga gahandikwi mombo, ndaba muda gwa majambu ganga
guhegali.

Malamuki kwa makanisa saba

4 Nepani Yohana nagahandaki makundi saba ga bandu baanhobale Kilisitu baabii
ku ndema juku Asia.

Nunndobe waamboni waka Sapanga nu lukwali kuhuma kwaki jombi jojubi,
jojwabi na jojuhika nu kuhuma kwa loho saba baabi palongi jikiteu saki su ubambu,

5 nu kuhuma kwaka Yesu Kilisitu, jojuwe jojuhobaleka kwa majambu ga jagabona
nu kugajowane, jojutumbuli kuyoka kuhuma kwa bandu baawi, na jojulongosa aka
bambu nkolongu bu punndema pani.
Jombi jutupala, na jutulekake kuhuma muipungu ya mahakau gitu kwi indela ja
mwai waki,
6 jutuhenga twepani kuba ubambu wa agolu baka Sapanga, tuntumakia Sapanga
Atati baki. Kwaka Yesu Kilisitu gubia ulumbi na makili, yaka petapeta! Amina.
7 Linga! Juhika koni jubii mu mahundi! Kila mundu jwiitenda kummbona, kabee
hata babunhotula. Makabila goka punndema gi itenda kulobalake kwa ndaba jaki.
Ndi hekwiibia! Amina.
8 Bambu Sapanga jojubi na makili goti, jojubi na jojwabii na jojwiika jupwaga:
“Nepani ndi Alufa na Omega, yani utumbuli na mwisu.”

Gajagabona Yoani kuhusu Kilisitu

9 Nepani Yohana nndongu wii, jojuwe su kujongana na Yesu, nhangangana na
mwanganya mu mang'aliku nu ubambu waki nu kuinakali kwa sakaka. Nepani aneki
mu kilwa suku Patimo ndaba nabiya naalandi bandu lilobi laka Sapanga nu kupwaga
ga nagabona nu kugajowana kwaka Yesu.
10 Henu kipindi simu, lisoba laka Bambu nabia nongoswa na Loho jaka Sapanga,
najogwana ku unyuma jangu sauti ngolongu ngati sauti ji imbata.
11 Najombi japwaga, “Andika mu kitabu ganga ga wagabona, na ugapelika mu
makundi saba ga bandu ba bunhobale Kilisitu: Ku Epesu nu ku Similina na ku
Peligamo ku Tuatila na ku Salidi nu ku Filadelifia nu ku Laodikea.”
12 Henu nang'anambuka numbona jo julongila na nepani hoju. Panag'anambuka
nabona ipanda saba ya zaabu yukubeke taa,
13 na pikilanda jiipanda hei pabii na mundu ngati Mwana waka Mundu, najombi
jwabi juweti kanzu nasu nu nkanda wa zahabu pikigamba.
14 Majunzu gaki gabii nhuu ngati sufi, nhuu ngati seluji, mihu gaki gang'alang'ala
ngati mwotu,
15 magolu gaki gang'aliki ngati shaba jejing'aliswi jeasapisi mu tanuli la mwotu, na
sauti jaki jabii ngati sauti ja masi gingi.
16 Mu kuboku kwaki wa kwamalele jwabii na ndondu saba, nu kunndomu jaki
wapita upanga nkali go gutema kubeli. Pa mihu jaki pang'ala ngati liyoba la liyoba
mutu.
17 Henu panumbona naabuka palongi ja magolu gaki ngati mundu jojuwi. Lakini
jombi jwabeka kuboku kwaki kwa malele panani jangu, nukupwaga, “Wiijogopa!
Nepani ndi ju utumbuli na jwa mwisu.
18 Nepani ndi jo jubi mwomi! Nabi ndei kuwa lakini linga henu mina mwomi yaka
petapeta. Mii na punguu ya kuwa na ya koabi bandu baawi.
19 Henu, andika majambu ga ugabweni haga, majambu ga gapitii sajenu na ga
giipitila mwenikatai.
20 Majambu ga gahihiki mu ndondu saba ye uhibweni yela mu kuboku kwangu kwa
malele na ga gahihiki mu ipanda saba ya taa ya zaabu yela ndi ganga: Ndondu saba
yela ndi atumisi saba ba makundi saba ga bandu ba bunhobale Kilisitu; na ipanda
saba yela ndi makundi saba ga bandu ba bunhobale Kilisitu.”

2

Malobi kwa Aepesu

1 “Kwaka Ntumisi wi likundi la bandu ba bunhobale Kilisitu baabi ku Epesu andika.”
“Nepani ne ngamu ndondu saba yela mu kuboku kwangu guku malele na jonyenda
pikilanda ipanda saba ya taa ya zaabu, mbwaga ana:

2 Nagamanyi mahengu gaku, manyi kukasana kwaku nu kuhinakali kwaku. Manyi
ngase guwesa kwaahinakali bandu abaja, na waapemiki bandu ba bilikema beni
atumi tumbi nga atumi, na weapa wa amanyiki alonge isoli.
3 Wehapa uhinakali na wajemiki nganganga mu mang'aliku gingi ndaba ji lihina
langu, wala ngase waasokike.
4 Lakini mi nilobi limu kwaku weapa: Weapa sajenu ngase gumbai nepani ngati he
wambai pu utumbuli pala.
5 Nala, kombuka pa uhabuki, waka jetakya mahakau ga guhengiki nu kukotoka nu
kuhenga ngati he gwabia gwakahenga mwandi. Ana nga hela, nihika kwaku nu
kukiboa kipanda saku su kubeke taa kuhuma pandu paki.
6 Lakini nu kulumbali kupete sindu simu: Weapa gusuki ga ahenga Anikolai ngati he
nagasuki nepani."
7 "Jojubi na makutu, jujogwana ga jwaapwagi loho makundi ga bandu ba bunhobale
Kilisitu!
"Jo jwiiwesa nanndeka jukula matunda gu nkongu gwa womi gogubi ku Paladisu
jaka Sapanga."

Malobi kwaka Similina.

8 "Kuku ntumisi jwa bandu ba bunhobale Sapanga buku Similina andika ana."
"Nepani nemi ju utumbuli na jwa mwisu, jona wii na kuba mwomi kabee, mbwaga
ana:
9 Manya mang'aliku gaku; nu gumanyi uhagu waku, lakini weapa ubi na mali gingi;
nimanyi hebugutondwi bandu babilikema Ayaudi lakini nga Ayaudi ba sakaka, ila
bandu bilikundi li Lijobi.
10 Wiijogopa hata kidogu mang'aliku ga wiipata. Jowana! Lijobi lu mmbeka
mwabangi kati jii mu ligelesa ili kunndenga, na mwanganya mwiipata mang'aliku
kwa masoba komi. Mmbia mo nhobaleka hata na kupalika kuwa, na nepani nampekia
seketuli ja womi."
11 "Jojubi na makutu nala jujogwana ga jupwaga Loho kugapwagi makundi ga
bandu ba bunhobale Kilisitu!"
"Jo jwiiwesa nga kunkole kuwa mala ja pile".

Malobi kuku ntumisi juku Peligamu

12 "Kwaka ntumisi bi likundi la bandu ba bunhobale Sapanga lelibii ku Peligamo
andika ana."
"Nepani nemii nu upanga nkali go guseku kubeli mbwaga ana:
13 Napamanyi pandu pa gutama ndi pa kibii kiteu su ukolongu waka Lijobi! Na
wehapa guhendali kuigali mu kulihobale liina langu wala ngase gukaniki kunhobale
nepani, hata mu masoba Antipa ntumisi wangu jo juhobaleka jo jwanyowani malobi
gangu nu kugalandi, jo jwakomika pandu pa jutama Lijobi hapa.
14 Lakini mii na majambu kidogu kugupwagi weapa: Mwabangi binu mwaapwasi
ba mabole gaka Balamu joambolaa Balaki kwaalongo bana baka Izilaeli ahenga
mahakau kwa kula posu yeapiiki litambiku kwa mahoka nu kuhenga ugoni.
15 Ahelahe abii kabee kati jii bandu baapwata mabolee gaka Anikolai.
16 Henu gupwaga mahakau ga uengiki nu gukotoka. Na ngahela nihika kwaku
nnyata nu kukomana na bandu haba nu upanga go guhuma mu nndomu wango."
17 "Jojubii na makutu nala ju jogwana ga jupwaga Loho kwa makundi ga bandu ba
bunhobale Kilisitu!"
"Jo jwiiwesa nampekia mana jela je bijihihiki. Nampekia lilibu lihuu panani jaki
liandikwi lihina linyai lelule nga mundu jo julimanya ila pe jo julijopa."

Malobi kwaka ntumisi juku Tiatila

18 “Kuku ntumisi jwi likundi la bandu ba bunhobale Kilisitu baabi ku Tuatila andika ana.”
“Ganga ndi malobi gaka Mwana waka Sapanga, jojuwe miu gaki gang'ala ngati mwotu, na magolu gaki gang'ala ngati shaba jebijikeiki.
19 Nagamanyi mahengu gaku goti. Nu umanyi upali waku nu kuhobale kwaku nu utumisi waku nu kuinakali kwaku. Mahengu gaku sajenu gajonzukiki kupeta pu utumbuli pala.
20 Lakini mi ni lilobi limu kwaku: Wehapa unndeka mmbomba Yezebeli jo julikema mlota jola, jojubola nakwaakonga atumisi bangu ahenga ugoni nu kukula posu jeapiiki matambi ga mahoka.
21 Numpeki napwasi ju kujetake mahakau gaki nu kugaleka, lakini ngase jupala kulekana nu ugoni waki.
22 Henu nampekia ugonzu nkali pamu na bajuhengiki nabu ugoni, biipata mang'aliku makali, ana nga biijetake mahengu gilya ga ahengiki na jombi.
23 Kabee na akoma apwasi baki, ili bandu boti ba bunhobale Kilisitu amanya nepani ndi nenilinga mioju na mawasu ga bandu.”
24 “Lakini mwabangi mombi ku Tuatila mwanga kupwata mabole gaka Yezebeli na ngase muliboliki se bikikema ‘sili jaka Lijobi’: Numpwagi nga nampeke nsigu gongi.
25 Mpalika nhengila lihengu ga mbinagu sajenu mbaka pa niika.”
26 Jo jwiiwesa nu kuendale kupwata mbaka pa mwisu majambu ga mbala, nampekia uwesu ukulongosa bandu banga Ayaudi:
27 Jwaalongua kwa ndonga ji kisomasoma na kwaakonyokonyo ngati yombu yeabombiki ni likandu.
28 Jwiihenga ku uwesu agolago ngati gonajopa nepani kuhuma kwa Atati bangu. Kabee nampekia ndondu ju lukela.
29 “Jojubi na makutu gu kujowane, nala jujowania majambu haga ga jupwaga Loho kwaapwagi bandu ba bunhobale Kilisitu!”

3

Malobi kwaka ntumisi wi likundi luku Salidi

1 “Kwaka ntumisi wi likundi la bandu ba bunhobale Kilisitu buku Salidi andika ana.”
“Nepani nemii na loho saba yaka Sapanga na ndondu saba, mbwaga ana: Nagamanyi mahengu gaku; gubonikana ngati gubii ni liina la kuba mwomi kumbi gutei kuwa!
2 Tama miu uga gangamalisa mahengu ga gahegali kuwa, ndaba ngase nabweni mahengu gaku gagajagani palongi jaka Sapanga.
3 Nala gukombuka ga bukuboliki, na heugajopiki, ugajetakia nu kujetake mahakau. Ana ngase gutamiki miu niika ngati mwii wala nga gumanyi lisaa le niika kwaku.
4 Lakini abii bandu asokopi ku Salidi babube ngase bapili ingobu yabu. Haba awesa kujenda pamu na nepani koni aweti ingobu nhuu.”
5 “Jo jwiiwesa banhwatika ingobu nhuu ngati bombi, nane nga niiputi lihina laki mu kitabu sa womi, kabee nanzetakiya liina laki palongi ja Atati bangu na palongi ja atumi baki bu kunani.”
6 “Jojubii na makutu nala jujogwania majambu haga gajupwaga Loho kwaapwagi bandu babunhobale Kilisitu!”

Malobi kuku ntumisi ju likundi luku Piladelifia

7 “Kwa atumi bu kunani bi likundi la bandu babunhobali Kilisitu buku Filadelifia andika ana.”
“Ganga ndi gajulonge jojubii nsapi na jwa sakaka, jojubii nu upunguu waka Daudi gola na jojuhogo najombi jupunga na ngasejubii jojuhogo.

8 Nagamanyi mahengu gaku goka! Henu, nhogwi palongi jaku nndyangu goguwe
nga mundu jojuwesa kugupungu, manyiki hata ngati gubii na makili kidogu hata hela
gulijetaki lilobi langu wala ngase ulikaniki liina langu.
9 Jowania! Naapelika kwaku bandu bilikundi laka Lijobi, bandu babilikema Ayaudi
kumbi nga Ayaudi, ila apwaga isoli. Naaleta kwaku na kwaahenga apega magoti
palongi jaku, na bombi biimanya nu gupai weapa.
10 Henu ndaba weapa ulijetaki lilobi langu lu kuguhenga kuba jo juinakali sapi,
nepani nagulonda sapi kipindi si ling'aliku leluuhiki nndema woka, kwa alenga boti
ba atama pu nndema.
11 Niika kwaku nyata! Kamulakia kwa makili segubinasu sajenu, ili jwagunyaga
mundu litaji laku."
12 "Jo jwiiwesa nanhenga jubia ngati kipali mu nyumba jaka Sapanga wangu na nga
jwiiboki homu kabee. Kabee niiandika panani jaki lihina laka Sapanga wangu niliina
la musi waka Sapanga wangu yani Yelusalemu inyai, musi goguwe gwiiuluka kuhuma
kunani kwaka Sapanga wangu. Kabee niiandika panani jaki liina langu linyai."
13 "Jojubi na makutu, jugajogwana ga jupwaga Loho kwaapwagi bandu
babunhobale Sapanga!"

Malobi kuku ntumisi juli likundi luku Laodikia

14 "Kwaka ntumisi ju likundi la bandu ba bunhobale Kilisitu buku Laodikea andika
ana."
"Nepani joangema Amina, mundu jojulonge ga jugabweni jo juhobaleka na wa
sakaka, jojuwe ndi utumbuli wa ukubomba iumbi yoti ye jubombiki Sapanga mbwaga
ana.
15 Nagamanyi mahengu gaku goti! Nepani manyiki weapa ngase guhimi wala nga
wa mwotu. Nambanga wakaagula simu: wakabia jwi kipepu au jwa motu!
16 Henu, ndaba gubii wavuguvugu na ngase guhimi na wala ngase gupyopiki,
nitenda kugutapika gupita mu nndomu wangu!
17 Weapa gupwaga, 'Nepani mina kila sindu; ndei kujagani, ngase mbala sindu
sokapi;' kumbi ngase gumanya weapa ngase gubii nu uwesu nu gubii ni kiholu na wa
kapuku, ngase guwesa kulinga kabee gubii heu!
18 Nukupeke mawasu uhemala kwangu zaabu jebijisapisi kwa mwotu ili uwesa
kuba mundu mwana mali gingi. Kabee guwata ingobu nhuu ili iyoni ya heu jaku
jiibonikana. Ulomba kabee mahuta ukapakia miu gaku ili uwesa kubona.
19 Nepani ndi jojuwesa kwalakali na kwaalapu boti banapai. Henu, gukasana nu
kujetake mahakau gaku nu kugaleka.
20 Jowanya! Nepani nyema punndyangu nu kuhotima. Mundu na jujowini sauti
jangu nu kuhogo nndyangu, niijingala kwaki na kula posu pamu na jombi, najombi
jwii kula pamu na nepani.
21 "Jo jwiiwesa nanzetakiya kutama pamu na nepani panani jiki kiteu sangu su
ubambu, ngati namweti he na wesa nu kujenda kutama pamu na Atati bangu panani ji
kiteu saki su ubambu.
22 "Jojubii na makutu, na jujowana ga jupwaga Loho kulipwagi likundi la bandu ba
bunhobale Kilisitu!"

4

Kiteu su ubambu su kunani

1 Panajomula kugabona haga, nabona palongi jangu nndyangu gogubi lipala kunani
kwaka Sapanga.
Na sauti jenatumbuliya kujijowana jalongila na nepani ngati imbata japwaga: "Hika
panani pambane, na nepani nagulangia majambu ga giipitila baada ja haga."

2 Apalapa najukuliwa na Loho. Tumbi, kunani kwaka Sapanga jekola kwabii ni kiteu
su ubambu na jumu jutemi panani jaki.
3 Na jo jutemi pi kiteu sesela jwabi ngati madini ga yasipi ni lilibu laasapi likeli. Nu
lusisi lwiiyula lwabia lutenda kunang'ana ngati lilibu la bei ngolongu la mahamba na
layongalota kiteu su ubambu pandi yoti.
4 Kabee yabii iteu ishilini na nunsesi yu ubambu kukiyongalota kiteu su ubambu, na
panani ji iteu batemi aseja ishilini na nu nsesi koni aweti ingobu nhuu na seketuli ya
zaabu mu imutu yabu.
5 Pi kiteu su ubambu sela kwabia kupiti lumuli lwikitobi, kulundami na kubogame.
Palongi jikiteu su ubambu hesi, kwabii na taa saba ye yabi itenda kunyaka. Hei ndi
yabii loho saba yaka Sapanga.
6 Palongi ji kiteu hesi kwabii na sindu ngati nhanga wi liloli, lelinang'ana ngati lilibu
leling'ala ngamaa.
Helahe pikilanda ji kiteu su ubambu nu upandi woti wi kiteu sela kwabii ni ihumbi
yomi nsesi. Ihumbi hei yabii itweli miu kulongi nu kunyuma.
7 Kiumbi jumu jwabi ngati lihimba, kiumbi sa pili sabi ngati ng'ombi, kiumbi sa tatu
sabi na pamiu ngati pa mundu, ni kiumbi su nsesi sabi ngati tai jo jugoloka.
8 Iumbi nsesi hei yabi na mapapati sita kila jumu, na yabii itweli miu, kunza nu
nkati. Ijemba ikilu na muhi bila kupomulela koni apwaga:
“Jwaasapi, jwaasapi, jwaasapi, Bambu Sapanga ndi jojubi na makili goti,
jojwabi, jojubii na jojuhika!”
9 Kila mala ihumbi nsesi hei pa bunndumbalia nu kuntende isima nu kunsengu jo
jutemi panani ji kiteu su ubambu hoju jo jutama yaka petapeta na petapeta,
10 ndi aseja ishilini nu nsesi bala biliabu palongi ja jo jutemi panani jikiteu su
ubambu hoju nu kunngungamali jo jutama yaka petapeta na petapeta hoju; na abeka
seketuli yabu palongi jikiteu su ubambu koni apwaga:
11 “Gujagani wa Bambu Sapanga witu,
kujopa ulumbi ni isima na makili.
Ndaba weapa wabombiki hindu yoka,
nu kukupala kwaku yabombwa na ibii.”

5

Kitabu na Mwanalikondoo

1 Ndienu nikibona kitabu mu kuboku kwa malele kwa jojwatemi pikiteu su ubambu
jola, nasombi sabi kiandikwi kunza nu nkati nu kukongwa ni ipungi saba yu ulembu.
2 Kabee numbona ntumi jukunani jojubii na makili koni jwakajamaliya kwa sauti
ngolongu: “Nya jo jupalika kutunu ipungi saba yu ulembu nu kukihogo kitabu hesi?”
3 Lakini ngase jwapatikini mundu jokapi kunani kwaka Sapanga, wala punndema
wala kumala jo jwawesa kukihogo kitabu hesi au kukilinga nkati.
4 Henu nepani naleliki ngamaa ndaba ngase jwapatikini mundu jo jwapalika
kukihogo kitabu sela au kukilinga nkati.
5 Ndi jumu jwa aseja bala jwambwagila,“Wiilela! Linga! Lihimba lu lukolu lwaka
Yuda, kibeleku saka Daudi, juwesiki ngondu. Jombi juwesa kuitunu ipungi yu ulembu
saba nu kukihogo kitabu hesi.”
6 Ndienu nabona Mwanalikondoo pi kilanda ji kiteu su ubambu pala na babii na
womi nsesi bala na pikilanda ja aseja bala. Mwanalikondoo jwabia jujemiki jwabii
ngati atei kunsinza koni jubii na manyelu saba na miu saba, yeyuye ndi loho saba yaka
Sapanga yebiitumiki pundema poti.
7 Ndi Mwanalikondo jwajenda, jukijukua kitabu sela kuhuma mu kuboku kwa
malele saka jo jutemi panani jikiteu su ubambu. 8 Pa jukijukua pee kitabu hesi, ihumbi

yomi nsesi yela pamu na aseja ishilini nunsesi bala bapega magoti nukujinama palongi jaka Mwanalikondoo. Kila jumu jwapia kilimba na bakuli yealenganaki na zaabu yeyatweli ubani. Kilimba nu ubani hogu ndi kuloba kwa bandu baka Sapanga.
9 Ndi bajemba nhwambu nnyai koni apwaga:
“Weapa upalika kukijuku kitabu hesi
nu kuhogo ipungi yaki. Ndaba weapa watenda kusinzwa,
na kwa mwai waku unhemali Sapanga witu
bandu kuhuma kila lukolu na kila namna ju kulonge na kila bandu bandema
ndalindali.
10 Weapa waatei haba abia ubambu wa agolu baka Sapanga buntumakia Sapanga
witu,
nabombi biilongua nndema.”
11 Ndi nalinga, na jogwana sauti jaka atumi bu kunani kwaka Sapanga bingi ngamaa babube ngase abalangika, maelupu na maelupu. Babii atemi kuyongalota kiteu su ubambu ni ihumbi yomi nsesi yela na aseja bala;
12 bapwaga kwa sauti ngolongu:
“Mwanalikondoo jobunsinziki jupalika kujopa ulumbi nkolongu ndaba ju
uwesu waki na mali gingi,
malangu gaki na makili gaki ni isima yaki nu ukolongu waki.”
13 Najogwana iumbi yoka yeibi kunani kwaka Sapanga nu kunndema na pai junndema nu kunhanga na yoka yeibii nkati junndema ipwaga,
“Kwaki jombi jo jutama pi kiteu su ubambu,
na kwaka Mwanalikondoo,
bumpekia ulumbi ni isima nu ukolongu na makili, yaka petapeta na yaka petapeta.”
14 Ni iumbi yomi nsesi yela yapwaga, “Ena.” Na aseja bala bapega magoti koni pamiu pabu palonguli pai, nu kugungamali.

6

Mwanalikondoo jutunu ipungi yu ulembu

1 Ndienu, nummbona Mwanalikondoo jihogo kipungi simu kati ji ipungi yengi saba yela. Ndi najogwa jumu kati ji iumbi yomi nnsesi jwaka pwaga kwa sauti ngati ji kitobi, “Hika!”
2 Nepani natenda kulinga, kumbi pala kwabi ni kinyama simu kihuu sebikikema falasi. Na jojwakwelali panani ji kinyama sehesi jwabii lupendi lunkoa, bumpekia ni liseketuli. Ndienu jwapita ngati jo juwesiki na juendale kuwesa.
3 Ndienu, Mwanalikondoo jwahogula kipungi sa pili. Nunzowana kiumbi mwomi wa pili jola jwaka pwaga, “Hika!”
4 Nane nalinga na kumbi pala kwabii ni kinyama sengi kikeli sebikikema falasi. Jojukikwelale kinyama sehesi bumpeki lihengu lukuboa lukwali punndema, bandu akomana, jombi bumpekia upanga nkolongu.
5 Ndi Mwanalikondoo jwahogula kipungi sa tatu su ulembu. Najowana kiumbi mwomi watatu jola jwaka pwaga, “Hika!” Nalinga kumbi pala kwabia ni kinyama simu sebikikema falasi kijilu. Jojukikwelale jwabia ni ipemu ibeli yu kupeme kutopa mu kuboku jaki.
6 Najogwana sindu ngati sauti jihuma kuiumbi yomi nsesi yela. Najombi japwaga, “Kipemu simu su uwembi wi inganu ku malepu gu lupija lu lihengu ulisoba limu. Lakini wialabana mauta gi mizeituni wala divai!”
7 Ndienu, Mwanalikondoo jwahogula kipungi su nsesi su ulembu. Nunzowana kiumbi mwomi wu nsesi jola jwaka pwaga, “Hika!”

8 Nane nalinga, kumbi pala kwabia ni kinyama simu sebikikema falasi, sabii langi ji
kijivu. Ni liina la jo julikwele labia kuwa nu kumala kwatenda kumpwata. Haba babia
baapeki uwesu pandu pamu kati ju nsesi ju punndema, baakoma bandu ku upanga,
inzala, magonzu na kwi inyama ikali yu punndema.
9 Ndienu, Mwanalikondoo jwahogula kipungi su nhwanu. Nabona pai ja mesa
jukupoge ubani ibii loho ya bandu ba baakomiki ndaba ja malobi gaka Sapanga, na
kwaapwagi bandu bangi kupete kuhobale kwitu.
10 Ndi, balela kwa sauti ngolongu, “Wa Bambu weubi namakili goti, wehapa wasapi
na jo juhobaleka, kwiibia mbaka lii pawiika kwaatemu bandu bupunndema pani
kwaalapu ndaba jukutukoma twepane?”
11 Ndi baapekia kila jumu ingobu nasu nhuu, baapwagila aendalia kupomule kwa
muda nzipi, mbaki esabu ja atumisi na bandu bangi baahobale Kilisitu ijagania
babiikomika ngati mwanganya.
12 Henu linga, ni kipindi Mwanalikondoo pajwahogula kipungi sa sita, kwabi
kililima kikolongu, lyoba labia lijilu ngati liguni lijilu, mwei woti wabi nkeli ngati
mwai,
13 na ndondu yukunani yaabuka panani ja ndema ngati matunda gi mikoju janga
kukoma hegahabuka mu nkongu waki pagunyuliwa nu nhwai nkali.
14 Kunani kwaboka ngati likalatasi he bilihingalati, itombi yoti na kilwa yoti baiboa
pandu paki.
15 Ndienu, aka bambu bu punndema, akakilongosi, akolongu ba alonda, bandu bana
mali gingi, bana makili, kila ntumwa na mundu jo julekakiwi, bilihia mu ipoli na
pikilanda jamalibu ku itombi.
16 Biipwagila itombi yela na malibu gala, “Mutuabukia, mu kutuia kutali na pamihu
gaka jo jutama pi kiteu su ubambu jola, nu kutali ni inyela jaka Mwanalikondoo!
17 Ndaba lisoba likolongu li inyela kwabu lihikiki. Nya jo juwesa kuinakali?”

7

Aisilaeli 144,000 baabeka alama

1 Pagajomuka haga naabona atumi baka Sapanga bu kunani nnsesi ajemiki mu kona
nsesi yu punndema, koni akamwi nhwai nsesi u punndema, ili nhwai wiipoga hata
kasokopi: pu nndema, wala ku nhanga, wala panani ju mikongu.
2 Ndipala nummbona ntumi jongi jukunani jwakakwela kunani kuhuma kolipiti
liyoba, koni jubi nu muhuli waka Sapanga jojubi mwomi. Jwajamaliya na kwaapwagi
atumi baka Sapanga bu kunani nsesi babaapeki lihengu lu kualabana nndema nu
nhanga.
3 “Mwiialabana ndema, wala nhanga wala mikongu, mbaka patwijomula kwaabeka
alama atumisi baka Sapanga bitu pi ibongi yabu.”
4 Ndienu najogwana bandu babaabalingi nukubekwa alama babi bandu laki jimu
na elupu alubaini nu nsesi ba makabila goti ga bandu buku Izilaeli.
5 Kiuhuma likabila la Yuda, bandu elupu komi na abeli, kuhuma likabila laka
Leubeni bandu elupu komi na abeli, kuhuma likabila laka Gadi, bandu elupu kumi na
abeli,
6 kuhuma likabila la asheli, bandu elupu komi na abeli, kuhuma likabila la Nafutali,
bandu elupu komi na abeli, kuhuma likabila laka Manase bandu elupu komi na abeli;
7 kuhuma likabila laka Simoni bandu elupu komi na abeli kuhuma likabila laka Lawi
bandu elupu komi na abeli, kuhuma likabila laka Isaka, bandu elupu komi na abeli;
8 kuhuma likabila laka Zebuluni bandu elupu komi na abeli, kuhuma likabila laka
Josepu bandu elupu komi na abeli nu kuhuma likabila laka Benyamini bandu elupu
komi na abeli.

Nsambi wa bandu ba kila nndema

9 Ndienu nalinga nabona nsambi nkolongu wa bandu banga kubalangika: Bandu ba
kila ndema, lukolu, kilongu na luga. Nabombi babia ajemiki palongi ji kiteu su
ubambu na palongi jaka Mwanalikondoo, awatiki ingobu nhuu koni akamwi mbandi
gi mikongu gi mitendi mu maboku gabu.
10 Bajamalia koni apwaga, “Uokosi witu guhuma kwaka Sapanga witu jojutama
panani ji kiteu su ubambu, nu kuhuma kwaka Mwanalikondoo!”
11 Atumi boti bu kunani bajema kukiyongolota kiteu su ubambu, aseja na ihumbi
yomi yela. Bapega magoti palongi ji kiteu su ubambu nu kunngungamali Sapanga,
12 koni apwaga, “Ena! Ulumbi nu ukolongu na malangu nukusengu ni isima uwesu
na makili ibia kwaka Sapanga witu, yaka petapeta! Ena!”
13 Jumu kati ja aseja bala jwanalukia, “Boo, baaweti ingobu nasu nhuu haba, bandu
bole? Boo, ahumi kwako?”
14 Nanepani najibwa ana, “Unkolongu, weapa umanya!”
Najombi jwambwagila, “Haba ndi baapitiki sapi mu ling'ai likolongu. Biigolwi
ingobu yabu Mu mwai waka Mwanalikondoo, nayombi ibii nhuu kupukupu.
15 Kwa ndaba heji abii palongi ji kiteu su ubambu saka Sapanga. Bunngungamali
Sapanga muhi ni ikilu mu nyumba jaka Sapanga, najombi jojutama pi kiteu su
ubambu jwiikuba nabombi na kwa alenda.
16 Ngabiiboni kabee inzala wala nywiita, nga lyajosi kabee lyoba wala lyotu likali,
17 ndaba Mwanalikondoo jojubi pikilanda ji kiteu su ubambu jwiibia nndimi wabu,
najombi jwaalongua ku mikolule ja masi ga womi. Najombi Sapanga jwaahungula
maholi goti ku miu gabu.”

8

Muhuli wa saba

1 Mwanalikondoo pajwamamatula kipungi sa saba, kunani kwaka sapanga kwabia
kutuli nuu kwikipindi sa nusu lisaa.
2 Ndi naabona atumi bu kunani kwaka Sapanga saba baajema palongi jaka Sapanga
baapeki imbata saba.
3 Ntumi jongi ju kunani kwaka Sapanga jwahika, nukujema pambipi ja mesa
jukupogale ubani koni jutotwi lichetezu lukupogale ubani la zaabu. Najombi
bumpekia ubani gwingipi jugujegala pamu nu kuloba kwa bandu boti baka Sapanga
panani ja mesa ja zaabu jukupiiki litambiku jejibi palongi ji kiteu su ubambu.
4 Lihoi lu ubani lakwela kunani, pamu nu kuloba kwa bandu baka Sapanga kuhuma
mu maboku gaka ntumi jukunani hoju jojwabi jujemiki palongi jaka Sapanga.
5 Ndienu, ntumi jukunani jwajukua lichetezu lu kujose ubani, julitwelakia mwotu
wa wi kianza seasengi na malibu seapiiki matambi nukulileke pu nndema. Kwapitila
keleli ju kutulami ni inzobi ni imuliku ni kililima.

Imbata saba

6 Ndienu, atumi bu kunani kwa Sapanga saba biliandi kupula imbata yabu.
7 Ntumi jukunani ju utumbuli jwapula imbata jaki. Kwapitila iyula ja malibu na
mwotu goguhangangini na mwai nukulekewa pa nndema. Pandu pamu mu indu itatu
yeilengini patenda kutinyika, pandu pamu mu indu itatu yeilengini yi mikongu
yaatenda kutinyika na manyoi goti mabei gatenda kutinyika.
8 Ndienu ntumi jukunani jwa pili jwapula imbata jaki. Na sindu ngati kitombi
kikolongu se kinyaka mwotu salekiwi mu nhanga. Pandu pamu pa tatu punhanga
pang'anambuka mwai,
9 pandu pa tatu pamu pi iumbi yeibii yomi mu nhanga yatenda kuwa, na pandu
pamu pa tatu pa sitima patenda kualabika.

10 Ndienu, ntumi jukunani jwa tatu jwapula imbata jaki. Na ndondu ngolongu koni
jinyaka ngati myengi ya mwotu jaabwiki kuhuma kunani kwaka Sapanga nukutola
panani ja pandu pamu pa tatu pa losi ni mikolule ja masi.
11 Ndondu heji bijikema nhundu. Ndienu pandu pamu pa indu itatu yeilengana ga
masi gabia mababa na bandu bingi bakuwa ndaba ja masi gagababa haga.
12 Ndipala, ntumi jukunani jwa nne jwapula imbata jaki. Ndi pandu pamu pa indu
itatu yeilengana ya lioba na mwei na ndondu yatenda kupegwa; hata unang'anu
wahoa kunang'ana kwaki. Pandu pamu pa indu itatu pa muhi pakosa unang'anu,
ahelahela na pandu pamu pa tatu ji ikilu.
13 Ndi nalinga, najogwana kijuni se bikikema tai kihomba kunani ngamaa kwaka
Sapanga, kipwaga kwa sauti ngolongu, “Mitibikiboni, mitibikiboni, mitibikiboni
bandu baatama pu nndema kipindi atumi bu kunani atatu baaigali pabipula imbata
yabu!”

9

1 Ndi ntumi ju kunani jwapula imbata jaki. Nane ni jibona ndondu jejabii jitei
kuabuka panani ja ndema kuhuma kunani kwaka Sapanga. Najombi japata upungu
wa mbelu jilibomba lilasu langa na mwisu.
2 Henu, ndondu heji jahogula mbelu ji libomba lilasu langa na mwisu, lapita lioi li
litanuli likolongu. Lioba nu kunani kwaka Sapanga kwapata lwii kwi lioi lelihuma mu
imbelu ji libomba langa na mwisu.
3 Mapai gapita mu lioi heli, gajingala pa ndema gajopa makili ngati gi kipeleli.
4 Baapwagila bihalabana manyoi gu nndema wala manyoi wala mikongu jokapi, ila
bahalabana bandu banga kuba na alama jaka Sapanga pi kibongi.
5 Halwa hei ngasegapalika kwaakoma bandu, ila kwa ang'alisa pena kwa muda wa
miei nhwanu. Ubini waki gulengana nu ubini goapata kipindi pa saaluma kipeleli.
6 Kipindi hesi bandu biipala kulikoma lakini ngabiiwese; biitokulya kuwa, lakini
kuwa kwiitenda kwaatila.
7 Halwa yehei yabia ngati falasi yebiibei ndaba juku kukomana. Panani ji imutu
yabu babii na maseketuli gagabii ngati zaabu, na pa miujabu pabii ngati pamiu ja
bandu.
8 Majunzu gabu gabia ngati majunzu gaka mbomba, na minu gabu gabia ngati minu
gi liimba.
9 Igamba yabu yabia iyekaliwi kwa sindu ngati ingobu ji kisomasoma. Sauti ja
mapapati gabu jabia ngati keleli jamagali ga falasi ingi yeibii nsapwali ga gatili
kujenda ku kukomana.
10 Babia ni mikela na mia ngati kipeleli, na kwi mikela heji bawesa kwaaumisa
bandu kwa miei nhwanu.
11 Abii na bambu nkolongu jo jwaalongo, jojuwe ndi ntumisi ju libomba langa na
mwisu; liina laki kwi kiebulania ankema Abadoni na kwiki Giliki akema Apoliani,
yaani jojukoma.
12 Ling'ai likolongu lu utumbuli lipetiki, gakona mang'ai gangi mabeli kuhika.
13 Ndi, ntumi jongi jwa sita jwapula imbata jaki. Nanepani najogwa sauti jimu
kuhuma mu manyelu nsesi ga mesa jukupiki jukupogale ubani ja zaabu je jabii
palongi jaka Sapanga.
14 Sauti je jela jumpwagila ntumi jwa sita jola jojubii ni imbata, “Apungulia atumi
baka Lijobi nsesi ba baakongiki pa losi ngolongu Epulati!”
15 Najombi jwaaogulia atumi biki Lijobi nsesi bala babube babia baahandi ndaba ja
saa heji ji lisoba la mwei hogu gwa saka sese ili baakoma bandu ba pandu pamu pa
tatu pa bandu boti.
16 Najogwana alonda baakwela falasi babaalingi babi milioni mia ibeli.

17 Hela ndi henabona panabii mu ndema ja loho, nabona baakwela falasi baweti
ingobu yikisoma mu igamba yabu ye yabii ngeli ngati mwotu, yeyabi na langi ngati
jukunani na ngati ja madini gi kibiliti. Imutu ya falasi haba yabi ngati imutu yi
lihimba, ni milomu jabu gupita mwotu, lioi, na madini gi kibiliti gagajaka.
18 Pandu pa mu pa tatu ja bandu boti bakuwa kuku lapuliwa mala patatu, yani kwa
mwotu hogu, kwi lioi heli na kwa madini gi kibiliti hesi, ga gabia gapita kuhuma mu
milomu ja falasi;
19 ndaba makili ga falasi bala gabia mu milomu jabu na mu mikela jabu. Mikela jabu
jabia ngati majoka na yabia ni imutu, na bombi biitumia heji kwaaumisa bandu.
20 Bandu bangi babahigali babube ngase bawi kupete kukulapuliwa kola, ngase
bajetaki kukotoka kuhobale hindu ye balenganaki beni. Ngase bakotwiki
kugungamali ilombu wala imong'umong'u ya zaabu na ya madini ga feza na ya
madini ga shaba na ya malibu na gimikongu, indu yeyuye ngaseiwesa kulinga wala
kujowana wala kujenda.
21 Wala ngasebajetaki kugaleka mahakau gabu gukukoma bandu nu uhabi nu ugoni
na wihi wabu.

10

Ntumi ju kunani jo jubii ni kitabu kisoku

1 Ndi, nummbona ntumi jongi jukunani jo jubii na makili jwakahuluka kuhuma
kunani kwaka Sapanga. Babiya bunhwatiki lihundi nu lusisi lwi iyula lwabii pa mutu
jaki. Pamihu jaki pakabii ngati Lyoba, na magolu gaki gabii ngati kipali sa mwotu.
2 Mu maboku gaki jakamwi kitabu kisoku seayekwi. Jabekiki kugolu kwaki kwa
malele panani ju nnhanga nu kugolu kwaki kwa mangega jabei panani ju nndema,
3 nukukema kwa sauti ngolongu ngati he lilundumi lihimba. Pajwakema kwa sauti,
sauti saba yu kulundumi yajetakia kwa makili.
4 Nayombi itobi saba pa yalundumia, nepani napala kuandika. Lakini najowa sauti
kuhuma kunani jakapwaga, “Malobi ga sauti ju kulundami saba ganiagage ga sili
wiiandika!.”
5 Ndipala, ntumi jukunani jonumbona jujemiki panani junhanga na panani ja
ndema jola jwatondabia kuboku kwaki kwa malele kunani kwaka Sapanga,
6 jwalapa ku lihina laka Sapanga jojutama yaka petapeta na petapeta, Sapanga
jojubombiki kunani na hindu yoka yeibii kola nu nhanga na yoka yeibii nkati jaki,
nndema na yoka yeibii nkati jaki. Jwapwaga, “Nga kipindi sukuselewa ngani!
7 Lakini muda ntumi jukunani jwa saba pajwiipia sauti ji imbata jaki Sapanga
jwiijomulakia mpangu waki goguliiiki ngati he jwaalandila alota baki.”
8 Ndienu, sauti jela jenabiya nijijoani kuhuma kunani, jalongila na ne kabee: “Jenda
wakajukua kitabu sekiyekuliwi, sekibii mu kuboku juku ntumi jukunani jo jujema mu
nhanga na panani ju nndema.”
9 Ndi, nunzendila ntumi jukunani we jola, numpwagila jumbekiya kitabu kisoku se
sela. Najombi jwambwagila, “Jukua gukula. Mundomu jaku siibiya sekinoi ngati busi,
lakini mu lutumbu sibiya sekibaba!”
10 Ndienu, nikijukua kitabu kisoku hesi kuhuma mu maboku gaka nntumi ju kunani
hoju, nu kukula. Nasombi sabia sekinoi mu nndomu wangu ngati busi, lakini
panikimila sabia kibaba mu litumbu langu.
11 Ndipala, jambwagila, “Kupalika kabee gupia ulota gwa bandu bingi, bandu
bandema na bandu ba luga hingi na aka bambu nkolongu!”

11

Bandu abeli babagabweni nukupwaaga

1 Henu, bambekiya nndai gowabii ngati lutela lu kupeme, bambwagila, “Jumuka,
ukapema nyumba jaka Sapanga, mesa ju kupiki litambiku na waka abalanga bandu
ba bugungamali Sapanga momu.
2 Lakini ujileka ua jejibi kunza ja Nyumba jaka Sapanga, wiipema ndaba baapeki
bandu banga Ayaudi, babube biikanyatiya kwa makili mu musi wa asapi jemola kwi
kipindi sa miei alubaini ni ibeli.
3 Nanepani naatuma bandu bangu abeli apwaga gaanyowini nu kugabona ili apia
ulota ku kipindi sa masoba elupu jimu na mia ibeli na sitini, koni aweti ingobu ya
magunia.”
4 Bandu abeli babagabona nu kupwaaga haba ndi mikongu ji Mizeituni mibele ni
ipanda ibeli ya taa yeijema palongi jaka Bambu Sapanga ju nndema joti.
5 Ana mundu jokapi jupala kwaahumisa, mwotu guhuma mu milomu jabu na
kwakoma abaja babu. Na kila mundu jojwilenga kunhumisa jwitenda kuwa namuna
jeje.
6 Haba abii nu uwesu ukupunga kunani, iyula jiikuna kipindi paapia ulota. Kabee
abii nu uwesu ukung'anambu chemuchemu yoti ya masi ibiya mwai, nu kugulapu
nndema kwa malapuli ga kila namuna mu nndema kila paapala.
7 Pabajomula kupia ulota we hogu, kinyama kikali sesihuma mu libomba langa na
mwisu jitenda kukomana naku, jitenda kaawesa na kakoma.
8 Mitui jabu jihigaliya mwiindela ja musi nkolongu gola papuje Bambu wabu
jatenda kubambaliwa. Liina lu ulota la musi we hogu ndi Sodoma au ku Misili.
9 Bandu bakila nndema na luga na kabila nu lukolu biilingaliya mitui jabu ku
masoba matatu na nusu, na ngabijetake baataga.
10 Bandu baatama punndema biitoguliya kuwa kwa bandu abeli haba. Bihenga
tipati nuku pekiana nhupi, ndaba alota abeli haba babiya baang'alisi ngamaa bandu
bupu nndema.
11 Lakini egapeta masoba matatu na nusu loho ja womi kuhuma kwaka Sapanga
jatenda kwaajingi, nabombi batenda kujema kwa magolu gabu, na bandu boti
babaalingaliya lwaajingala lujogopu lukolongu.
12 Ndienu, alota haba abeli bajoana sauti ngolongu kuhuma kunani jakaapwagila,
“Nhikannya panani pambane!” Nabombi bakwela kunani kwaka Sapanga mu
mahundi, koni bandu babaasuki bakalingaliya.
13 Apalapa sapitila kililima kikolongu sa nndema, pandu pamu pa komi pa musi
patenda kubomboka. Bandu elupu saba bakuwa ku kililima se hesi su nndema. Bandu
baahigali bajogipi ngamaa, bundumbalia Sapanga jukunani.
14 Ling'ai la pili lipetiki; lakini lingaliya! Ling'ai la tatu lipwata nyata.

Imbata ja saba

15 Ndienu, ntumi jukunani kwaka Sapanga jwa saba japula imbata jaki. Na sauti ingi
yajoanika kunani kwaka Sapanga yapwaga, “Henu ubambu ukolongu upu nndema
ndi waka Bambu witu ni Kilisitu waki. Jombi jiilongosa masoba ganga na mwisu!”
16 Ndipala, aseja ishilini nu nsesi bala baatami palongi jaka Sapanga mwi iteu yabu
yu ubambu, bapega magoti nukujinama mbaka pai nu kundumbali Sapanga,
17 koni bakapwaga,
“Tugusengu Bambu Sapanga Wegubii na Uwesu goti,
wegubii na wewabi!
Ndaba gutulangi uwesu waku na gutumbuli kulongosa!
18 Bandu banga Ayaudi bapata inyela,
Lakini inyela yaku ihikike,
Ndi kipindi sukutemu bandu baawii,
Ndi kipindi sa kaapeke nhupi atumisi baku alota,

na bandu ba sapi baka Sapanga boti
na baalilumbali liina laku,
akolongu na asoku.
Ndi masoba gakwaakoma bandu ba ahalabana nndema.”
19 Ndienu nyumba jaka Sapanga jukunani kwaka Sapanga latenda kuhoguleka nu
nkati jaki labonikana lisanduku lililaganu. Kwapitila imuliku ikikitobi, Sauti ju
kulundumi, ni kililima ni iyula ngolongu ji indobi.

12

Mmbomba ni lijoka

1 Ndienu nginyuli ikolongu jukusangasa yabonikana kunani kwaka Sapanga.
Mmbomba jo bunhgubiki lyoba na magolu gaki gakanyati mwei na seketule jejabi na
ndondu komi ni ibeli yabi pikimutu saki!
2 Mmbomba wehoju jwabi ni kitumbu, najombi jwalela kilelu su usungu ulipyanda
lukubeleka mwana.
3 Ndienu, nginyuli yengi yapitila kunani. Gujoka gukolongu gukeli gogubii ni imutu
saba na manyelu komi na kila kimutu sabiya na seketule.
4 Gujoka gola gwabia guhuta nunkela waki pandu pamu pa tatu pa ndondu
yeilengana yuku nani nukuileke kunndema. Nagwombi Gujoka gwajemiki palongi
jaka mmbomba hoju jojabii juhegale kubeleka mwana, ili kummila mwana
pajwiisaliwa pee.
5 Ndienu, mmbomba hoju jwabelika mwana mwanalomi jojwaalongusa bandu ba
nndema yoti kwa ndonga ja somasoma. Lakini mwana bunzeluwa nu kumpeleka
kwaka Sapanga pi kiteu saki su ubambu.
6 Mmbomba we hoju jabutukiya kulukoba kokuje Sapanga jabiya junhandali pa sapi
papuje bukuntunza masoba elupu jimu na mia ibeli na sitini.
7 Kwabia na ngondu kunani kwaka Sapanga. Mikaeli na atumi baki bu kunani
bakomana ngondu nu gujoka hogu, nagwombi pamu na atumi baki gwakomana
nabombi.
8 Lakini gujoka gwe na atumi baki batenda kusindwa na mwisu weni ngasebawesa
kabee kuendale kutama kunani kwaka Sapanga kola.
9 Ndienu gujoka gwe hogu bugulekala punndema. Gujoka gwehogu ndi gujoka gwa
mwandi lela lelule kabee bilikema Ibilisi au Lijobi lelule laakonga bandu bu
punndema poti. Bugulekala punndema pamu na atumi baki boti.
10 Ndipala najoana sauti ngolongu kuhuma kunani jipwaga, “Henu guhikiki uokopu
na makili nu ubambu ukolongu waka Sapanga witu nu uwesu waka Kilisitu waki!
Ndaba jo jwaatakila mui ni ikilu alongu bitu palongi jaka Sapanga bunndeki pai.
11 Alongu bitu bunhwesiki kupete mwai waka Mwanalikondoo na ku usakaka
gobabia bakalandila ndaba babiaa tayali kuguleka womi wabu na kuwa.
12 Kwa ndaba heji, ntoguliya mwe kunani kwaka Sapanga na mwanganya mommbi
nkati jinu. Lakini mitimukiboni mwabandu mo ntama punndema nu nhanga ndaba
Ibilisi juhulwiki kwinu, koni jubii niinyela ngolongu, ndaba jumanya masoba gaki
gahigali masokopi.”
13 Gujoka palamanya bilileki pai pu nndema, latumbulia kunzepale mmbomba
jojwabii jubeliki mwana mwanalomi jola.
14 Mmbomba jola bumpekia mapapati mabeli gi kijuni kikolongu sebikikema tai ili
juwesa kuhomba mbaka kutali ngani kuhuma pagubi gujoka, mbaka pandu pasapi
pabunhandali kulukoba, kokuje buntunza kwa yaka itatu na miei sita.
15 Ndienu gujoka gwatapika masi gingi ngati lose, gunzengaliya mmbomba jola
munyuma ili gunzola.

16 Lakini nndema gunzangatiya mmbomba we hoju. Jiliyekula ngati nndomu nu
kugamila masi gala gagapita mu nndomu gu gujoka gola.
17 Ndienu, gujoka gola gunhyomila mmbomba jola, ndi gwatenda kuboka lajenda
kukomana na lukolu luku mmbomba hoju, babube ndi bandu boti baajetake mihilu
jaka Sapanga kwapwagi bangi majambu gaka Yesu.
18 Ndienu, gujoka gola gwajema mu lutengu ju nhanga.

13

Inyama ibeli ikali

1 Ndipala nikibona kinyama simu sekihuma mu nhanga. Sabii ni imutu saba na
manyelu komi, kila linyelu labiya na seketule. Liina la matondu labiya liiandikwi
panani ji imutu heyi.
2 Kinyama senikibona sabiya ngati kihobi. Magolu gaki bia ngati kinyama
sebikikema dubu na nndomu waki wabia ngati wi lihimba. Gujoka gola gukipekiya
kinyama sela makili gaki, kiteu saki su ubambu nu uwesu ukulongosa.
3 Kimutu saki simu sikinyama hesi sabonikana ngati bikiumisi ngamaa, lakini
libanga heli labia lilamiki. Bandu bu punndema poti bikisangii nga maa kinyama hesi
nukukipwata.
4 Bandu boti biligungamaliya gujoka gola ndaba likipeki kinyama sela uwesu waki.
Bikigungamalia kabee kinyama sela koni apwaga, “Nya jojubii ngati kinyama
senzeno? Nya jojuwesa kukomana nako?”
5 Ndipala kinyama sela bikilekakia kipwaga malobi gu kuligamba nu kuntondo
Sapanga; bikijetakaliya kuba nu ukolongu kwa miei alubaini na mabeli.
6 Ndienu, jatumbuliya kuntondo Sapanga, kulitondo liina laki, kutondo pa jutama,
na kwaatondo boti baatama kunani kwaka Sapanga.
7 Anzetakaliya kutenda ngondu na bandu ba sapi baka Sapanga na kwaawesa.
Bumpekia ukolongu kwa bandu ba kila likabila na kila lukolu na kila luga na kila
bandu ba ndema yoti.
8 Boti baatama punndema biitenda kunngungamali ila pena bandu babube mahina
gabu gahandikwi mu kitabu sa womi saka mwanalikondoo jobunsinziki tumbuka
utumbuli ukubomba nndema.
9 “Jojubii na makutu gukujowane nu jujoana!
10 Jobumpangi kunkamu bunkamula, ju kukomeka ku upanga jwikomika ku
upanga. Hapa ndi bandu baka Sapanga apalika ainakalia nu kuhobale.”
11 Ndienu, nikibona kinyama sengi kihuma puluhombi. Jabiya na manyelu mabeli
ngati manyelu gi litoli lilikondoo, na jalongila ngati gujoka.
12 Jwabiya jupatiki uwesu woti kuhuma kwaka kinyama se satumbulia sela na
jwatumia uwesu hogu palongi jikinyama sela. Jujilasimisa ndema joti na bandu boti
baabi homu kukigungamali kinyama se satumbulia sela sesuse sabia ni libanga
lebunhumisi ngamaa labia lilamiki.
13 Ndienu, kinyama sa pili hesi sahenga nginyuli ikolongu yukusangasa, hata
jaahenga mwotu kuhuma kunani ku guhuluka ku nndema palongi ja bandu.
14 Jwaakonga bandu ba atama pu ndema kwa ndonduke yejwawesiswa kuhenga
badala jikinyama sesatumbulia. Jwaalagalakiya bandu boti bupunndema alenganakia
imong'umong'u kwi isima yikikinyama sela sesabiia ni libanga lukuumiswa lakini
saendalia kutama.
15 Ndienu jwawesiswa kupulali nhwai kimong'umong'u sikinyama sesatumbulia
sela na sawesa kulonge na kwaakoma bandu boti banga kukigungamali.

16 Jaalasimisa boti, asoku na akolongu, bandu bana mali gingi na ahagu, bandu
baalekakiwi na atumwa, baajegala alama panani ja maboku gabu gu malele au panani
ji kibongi sa pamihu gabu.
17 Ngamundu jojwiipalika kulomba au kulombesa sindu ana ngasejubii na alama ni
liina likinyama sehesi au namba jejijema badala ji liina laki.
18 Pambani papalika malangu! Jwana malangu juwesa kuhatambu mana ja namba
jikinyama se hesi, ndaba namba ye hei ijema ndaba jaka mundu jumu. Namba je ndi
mia sita sitini na sita.

14

Mwanalikondo na bandubaki

1 Nalinga ndi nabona Mwanalikondoo lijemiki panani jikitombi suku Sayuni koni
jubi na bandu laki jimu na alubaini nu nunsesi elupu babube panani ja pikibongi jabu
babiya aandiki liina la Mwanalikondoo ni liina la Atati baki.
2 Ndienu, najoana sauti kuhuma kumaundi, ngati sauti ja masi gingi gagajitika
kuhuma pilikemba na ngati kulundumii ku kitobi. Sauti jenajoana jabia ngati sauti ja
bandu baahona kilimba.
3 Babiya bajemba nhwambu nnyai palongi ji kiteu su ubambu na palongi ji iumbi
yeibii nsesi yomi na aseja bala. Ngakuba mundu jojawesa kulibola nhwambu we hogu
ila bandu haba laki jimu alubaini nu nsesi elupu bababiya akombuliwi pundema.
4 Bandu haba ndi bala babube ngaseawahiki kulipili ku kugone na akambomba hata
lisoba limu, nabombi ndi akakombu. Bombi ankagu Mwanalikondoo kwokapi
kojujenda. Nabombi akombuliwi kuhuma kwa bandu bangi boti abiya buutumbuli
kwaka Sapanga na kwaka mwanalikondoo.
5 Ngasebawaiki kulonge isoli hata kidogu na ngasebabii ni likosa lokapi.

Atumi atatu bu kunani kwaka Sapanga

6 Ndienu nummbona ntumi jongi juhomba pikilanda jukunani koni jubii ni Lijambu
la Amboni la yaka petapeta yaka Sapanga, julandila kwa bandu baatama pani
punndema kwa kila nndema, kwa kila likabila na kwa kila ba luga na kwa kila lukolu.
7 Najombi japwaga kwa sauti ngolongu, “Munzogopa Sapanga nukumpeke ulumbi!
Ndaba lisaa lihikiki lukupia kutemuliwa kwaki. Mungungamaliya jombi jojabombiki
kunani nu pu ndema, nhanga na chemuchemu ja masi.”
8 Ntumi jongi jwa pili ankagula ju utumbuli hoju koni jupwaga, “Juhabwike! Hena
Babeli nkolongu juhabwike! Babeli jojuwe jwahenga bandu bukunndema goti
akunywa divai jaki ingali jejunhenga bandu kutokule kuhenga ugoni!”
9 Ntumi jongi jwatatu jwapitila baada ja atumi bangi abeli bala japwaga kwa sauti
ngolongu, “Ana mundu jokapi joangungamalia kinyama jola ni kimong'umong'u saki
nu kujegewa alama jaki panani ji kibongi jaki au panani ju kuboku kwaki,
10 najombi kabee jikunywa divai ji inyela jaka Sapanga jejuje alenganaki bila
kuhangangana na masi nukujakani mu kikombi si inyela yaki. Mundu we hoju
jung'alika mwotu wi ibiliti palongi ja atumi bu kunani kwaka Sapanga ba sapi na
palongi jaka Mwanalikondoo.
11 Liyoi la mwotu gowaang'alisa gukwela kunani masoba ganga na mwisu. Bandu
haba babikilumbali kinyama hesi ni kimong'umong'u saki nu kubekwa alama ji liina
laki, ngabiipomule ikilu na muhi.”
12 Ndienu hapa ndi bandu ba Sapi baka Sapanga baajetake miilu jaka Sapanga nu
kunhobale Yesu, apalika kunhinakali.
13 Ndienu, najoana sauti kuhuma kunani kwaka Sapanga japwaga, “Andika ana!
Nambanga bandu bala bakuwa sajenu nukuendale koni ajongini na Bambu.” Najombi

Loho jupwaga, “Hena! Biipomuliya baada ja mang'aliku gabu ndaba mahengu gabu gatenda kwaajengale”.

Ilebi yeiuswa pundema

14 Ndienu nalinga na kumbi pakabii ni liundi lihuu na jutami panani jaki jabiya
ngati Mwana waka Mundu. Jwabii na seketule ja zahabu mmutu jaki nu jukamuu
kijipi kikali mu kuboku jaki.
15 Ndienu ntumi jukunani jongi jahuma munyumba jaka Sapanga nu kunkema kwa
sauti ngolongu jola jojabiya jutami kunani ku liundi, “Mpepa koku tumia kijipi saku
wakahusa, ndaba masoba gu gukuhusa gahikike, ndaba ilebi gu pundema gakomiki.”
16 Ndienu jola jojatemi kunani ji liundi jwajipa nndema ni kijipi saki, ni ilebi
yatenda kubongwa.
17 Ndienu ntumi jukunani kwaka Sapanga jongi jwauma mu nyumba jaka Sapanga
jejibii kunani kwaka Sapanga najombi kabee jwabia jukamwi kijipi sekitema.
18 Henu ntumi jongi jojujemale mwotu, jahuma pa mesa jukupiiki litambiku
nukukema kwa sauti ngolongu ntumi jola jojabii ni kijipi jejitema nukumpwagi,
“Jukua kijipi saku jejitema ukasekula nukuibeka pamu ingonyu i mizabibu yu
pundema ndaba matunda gi mizabibu jaki jibewiki.”
19 Ndienu, ntumi ju kunani we hoju jajipa ni kijipi saki zabibu yu pu nndema
jwabeka pamu zabibu yu nndema, nu kuijege pandu pukuminyi zabibu pi inyela
ngolongu yaka Sapanga.
20 Zabibu baminya pandu pukuminyi zabibu papabii kunza ja musi, na mwai wapita
pandu pepala nu kusembaleka ulasu wa kilumita mia tatu.

15

Atumi saba na nukulapuliwa kwa mwisu

1 Ndienu ni ibona nginyuli najengi ngolongu na kusangasa kunani. Pakabi na atumi
saba bu kunani baahenga kulapuliwa kwa saba kwa mwisu, gukujomo Inyela yaka
Sapanga.
2 Ndienu nikibona ngati nhanga gu liloli, jihangangangini na mwotu. Naabona
kabee bala bandu babikiwesiki kinyama ni imong'umong'u yaki na jojuwe liina laki
lebililogwile sukubalanga. Bandu haba babiya ajemiki pulutengu ju nhanga ji liloli,
koni abii ni imbata yebapekiwi na Sapanga.
3 Babiya ajemba uwambu waka Musa, ntumisi waka Sapanga nu uwambu waka
Mwanalikondoo koni akapwaga:
“Bambu Sapanga Jwana Makili,
mahengu gaku makolongu na gu kusangasa ngani!
Gu nkolongu wa nndema masoba goka ganga namwisu,
indela yaku ndi ya haki na ya sakaka!
4 Boo, nya jwanga kugutende isima wehapa Bambu?
Boo, nya jwanga ku lilumbali liina lako?
Ndaba wehapa kajika jaku ndi wa sapi
nndema joti jaguhikila
nu kugungamali,
ndaba mahengu gaku ga haki gatei kulangi.”
5 Egapeta haga nijibona nyumba jaka Sapanga jabiya jihoguliwi nu nkati jaki labii
lihema lelilangi Sapanga jubii.
6 Ndienu abiya atumi saba babii nukulapulika kwa saba bapita mu nyumba jaka
Sapanga babiya aweti ingobu yeinyambiki sapi yeing'anya nu ukanda wa zahabu
nhingu yabu.

7 Ndienu jumukati ji iumbi yomi nsesi jaapeki atumi bu kunani saba bala bakuli ya
zahabu yeitweliitweli inyela yaka Sapanga, jojutama masoba ganga na mwisu.
8 Nyumba jaka Sapanga jatweli liyoi ndaba ju ulumbi waka Sapanga na makili gaka
Sapanga na ngakuba mundu jojawesa kujingi mu nyumba mbaka mwisu ukulapulika
kwa saba ga Atumi bu kunani saba.

16

Bakuli saba yi inyela yaka Sapanga

1 Ndienu, najoana sauti ngolongu kuhuma mu nyumba jaka Sapanga jakaapwagila
atumi bukunanu kwaka Sapanga saba bala, “Nzendannya mwakajitala mabakuli saba
gi inyela yaka Sapanga punndema.”
2 Ndienu, ntumi ju utumbuli jajenda jajitala bakuli jaki jiinyela panani ju nndema,
apalapa gaapata maputi gagaaumisa boti baabii na alama ji kinyama na
babijilumbaliya imong'umong'umu yaki bala.
3 Ndienu, ntumi jukunani kwaka Sapanga wa pili jajitala bakuli jaki jiinyela mu
nhanga. Nu nhanga wang'anambuka kuba mwai ngati mwai waka mundu jojuwii, na
kila iumbi yomi mu nhanga yatenda kuwa.
4 Ntumi wa tatu jukunani kwaka Sapanga jajitila bakuli jaki jiinyela mu ndosi na
chemuchemu ja masi, nayombi yang'anambuka mwai.
5 Nunzoa ntumi jukunani kwaka Sapanga jojujemale masi jakapwaga, “Wehapa
gutemu ngati ekupalika, we wa sapi jojubii na jojwiibiya!
6 Ndaba bandu haba baakoma bandu ba sapi na alota, na wehapa wapekii mwai
akunywa ngati hebapalika kujopa!”
7 Ndienu, najoana sauti kuhuma pa mesa jukupogale ubani jakapwaga, “Ena,
Bambu Sapanga jwana makili goti! Kutemu kwaku ndi kwa sakaka ni jibii ngati
ejipalika kuba!”
8 Ndienu, ntumi jukunani kwaka Sapanga ja nnsesi jajitila bakuli jaki panani ja
lyoba. Lyoba lapata makili ga kwaajosa bandu kwa mwotu waki.
9 Ndienu, bandu bakupiki lyaa ngani; buntondulana Sapanga jojubii nu uwesu
kupete kulapulika kwe hoku. Lakini ngase bajetaki kugaleka mahakau gabu nu
kundumbali Sapanga.
10 Ntumi jwa tatu jukunani kwaka Sapanga jajakana bakuli jaki pi kiteu su ubambu
saka kinyama kikali sela, nu ubambu waki wayekaliwa na lwii. Bandu bamemana
lulimi lwabu ndaba ju ubini,
11 buntondula Sapanga jukunani ndaba ju ubini wabu nu maputi gabu. Lakini
bakana kunganambuka nu kugaleka mahengu gabu giliya.
12 Ndienu, ntumi jukunani kwaka Sapanga wa sita jajitala bakuli jaki panani ja losi
lukolongu gobugukema Epulati. Masi gaki gatenda kujomale, nakahandali indela aka
bambu kuhuma mashaliki.
13 Ndienu niibona loho itatu yukusukisa yeibii ngati manyotu, ipita mu ndomu
ugujoka gola na mu ndomu ji kinyama nu mu ndomu mwaka mlota jwi isoli.
14 Heyi ndi loho yi ilombu yeihenga ndondukela. Ndienu bajenda kwaka bambu
nkolongu bu nndema yoti na kwaabeka pamu kwa ndaba ja ngondu ji lisoba likolongu
laka Sapanga Jwana Makili goti.
15 “Linga, nhika ngati mwii! Jupengaliwi jombi jojuliangali nu kuwata ingobu yaki
ili jwi jenda heu ako na ako nu kubonikana iyoni yaki pangwendu.”
16 Ndienu, loho yukusukisa heyi babongana aka bambu haba pandu pabakema kwi
kiebulania Halimagedoni.

17 Ndienu, ntumi jwa saba jukunani kwaka Sapanga jajitala bakuli jaki nnani, na
sauti ngolongu jajoinika kuhuma mu kiteu su ubambu sekibi mu nyumba jaka
Sapanga jejibi kunani kwa mahundi, jakapwaga, “Kila sindu kihengiki.”
18 Kwapitila imulimuli ikitobi nu kulundumi nu kubogame ni kililima kikolongu su
nndema lelule ngaseliwaiki kupiti tumbuka Sapanga paambomba mundu pu ndema.
19 Musi nkolongo gola wakajuka ipandi itatu, nayombi misi ya nndema yengi
jatenda kuhalabika. Sapanga jugukombuka musi nkolongu uku Babeli, jugukenga
kikombi sa divai ji inyela yaki ikolongu.
20 Kilwa yoti kuboka, najombi itombi ngase yabonikana kabee.
21 Iyula ja malibu makolongu jejibii nu utopi wa ngati kilu hamsini kila jimu,
jaakunila bandu, nabombi buntondula Sapanga ndaba ju kulapulika kwi iyula ji
indobi. Ena nu kulapulika kwi iyula je hoku kwi indobi labiya likolongu nakanopi.

17

Mmbomba jojutenda mgoni

1 Jumu jwa atumi baka Sapanga bu kunani saba bala bababii na bakuli saba gala
jahika nu kumbwagila, “Hikaje, nagulangia kutemuwa kwaka mmbomba jojutenda
ugoni nkolongu, na musi nkolongu goasengiki pambipi na losi hingi.
2 Jojuwe bambu nkolongu ju nndema juhengiki naku ugoni, na bandu baatama
pundema balobi divai ju ugoni waki.”
3 Ndipala ntumi jukunani jola janyukua mu Loho jaka Sapanga nu kumbeleka
kulukoba. Hoku nummbona mmbomba jumu jutemi panani ji kinyama kikeli
jojutweli mahina gukuntondo Sapanga nhyega joti. Kinyama kikali se hesi sabii ni
imutu saba na manyelu kome.
4 Mmbomba we hoju jabiya juweti ingobu ya langi ya zambalau ni ikeli, jilipambiki
kwa indu yealenganaki kwa zaabu, malibu ga bei ngolongu na mayuda gabei
ngolongu gabagakema lulu. Mu kuboku jaki jabiya jukamwi kikombi sa zahabu
sekitweli majambu gu kusukisa gagalangi ugoni waki.
5 Pikibongi saki jabia juandikwi liina la majambu gagilihihiki, “Babeli nkolongu,
mmbomba ju ugoni waka agoni boti na majambu goti gu kusukisa ngamaa pani
pundema.”
6 Numbona mmbomba hoju julobi mwai wa bandu baka Sapanga, na mwai wa
bandu babakomiki ndaba jukupwaga gababweni nu kujoana kuhuma kwaka Yesu.
Nane panummbona nasangi ngamaa.
7 Lakini ntumi jukunani kwaka Sapanga jambwagila, “Ndaba ja kii gutenda
kusangaa? Nepani nagupwagila majambu gagilihihiki guku mmbomba we hoju ni
kinyama se hesi joanzukuu jojuwe jubii ni imutu saba na manyelu komi.
8 Kinyama kikali sela seukibweni, sabi somi na henu kiwile. Nasombi kibii tayali
kukwela kuhuma ku libomba langa na mwisu nu kujenda kukomeka. Na bandu
baatama panani ju nndema banga kuandikwa mahina mu kitabu sa womi; tumbuka
kubombwa nndema, bisangia kukibona kinyama sela puwanzu sabi somi na henu
kiwile.
9 “Hapa ndi papalika malangu nu kumanya! Imutu saba ndi itombi saba yejutami
mmbomba hoju jutemi panani jaki. Imutu ye heyi kabee ndi aka bambu akolongu
saba.
10 Kati ja haba aka bambu akolongu saba, nhwanu akuwiki, jumu jakoni jakalongosa
na jongi jola jakona ngakuhika na pajihika jwiilongusa ku kipindi kisokopi pena.
11 Kinyama kikali sehesi sesabii kitama pamwandi pala lakini sajenu ngasejutama
kabee ndi bambu nkolongu wa nani, najombi kabee ndi kati ja aka bambu akolongu
saba bala na jombi jujenda kukomeka.

12 “Manyelu komi gawagabweni ndi aka bambu akolongu kumi babube bakona
ngase atumbuli kulongosa. Lakini baapekiya uwesu uku kulongosa ngati bambu
nkolongu ku lisaa limu pamu ni kinyama kikali sela.
13 Aka bambu akolongu boti komi haba biijetangania sindu simu, na bakipekiya
kinyama kikali sela makili nu uwesu wabu woti.
14 Biikomana na Mwanalikondoo lakini Mwanalikondoo pamu na bala bajaakemiki
na kwaahagu babube ndi bahobaleka jaawesa ndaba jombi ndi Bambu wa mabambu
nu Bambu nkolongu waka bambu akolongu.”
15 Ntumi ju kunani jambwagila kabee, “Masi gala gawagabona pajutemi mmbomba
junu ugoni, ndi makundi ga bandu ba kila nndema, lukolu na luga.
16 Manyelu komi gala gawagabona ni kinyama kikali sela haba bansukila mmbomba
junu ugoni jola, bijukua kila sindu sejubii naku nu kundeka heu, biikula inyama jaki
nu kuntinii kwa mwotu.
17 Ndaba Sapanga jubei mu mioju jabu sejupala ahenga, gagipitila bakipekiya
kinyama kikali sela makili gabu mbaka malobi gaka Sapanga pagijaganinya.
18 “Nu mbomba joumbona jola ndi musi nkolongu gola gowalongosa aka bambu
nkolongu bu pundema.”

18

Kuabuka kwa Musi uku Babeli

1 Pagapeta haga, nummbona ntumi jongi jwaka huluka kuhuma kunani. Jwabia nu
uwesu nkolongu, na ndema jamulikwa nu kunang'ana kwaki.
2 Ndi jwajamalia kwa sauti ngolongu kupwaga, “Guhabwike, guhabwike, Musi
Babeli nkolongu! Henu gubii pandu puku tamiwa ni ilombu, pabii pandu pukutamiwa
na loho iliya, na pandu pukutamiwa ni ijuni ipija nu yukusukisa.
3 Ndaba bandu ba ndema yoti alobii divai ngali jukupala ngamaa ugoni waki, na aka
bambu akolongu ba ndema atei ugoni na jombi. Na baa hemelesa nu kulomba bu
punndema pani apatiki mali gingi kwa makili ga ndokule yaki yukulitogulesa.”
4 Ndienu najowana Sauti jengi kuhuma kunani kwaka Sapanga jaka pwaga,
“Mmboka kwaki, Mboka kwaki, mwabandu bangu,
ili mwii nhangangana pamu na mahakau gaki,
mwiika kupata kulapuliwa kojwiipata jombi.
5 Ndaba mahakau gaki gabii gingi nga maa galundikini mbaka kunani,
na Sapanga jukombwiki mahakau gaki.
6 Munhengila ngati hejunhengi mwanganya,
munndepa mala pabeli kwa majambu ga juhengiki.
Munhangania mukikombi saki divai ngali
mala pabeli ja sejwahangangini.
7 Mumpekia mang'aliku nu usungu ngati hejukipunika,
kulengana nu kutama kwaki kukupala kulitogulesa.
Ndaba julipwagi mu moju:
‘Ndama pamba, nepani na bambu nkolongu mmbomba!
Nepani nga mmbomba joawii alome,
Ngamoni usungo!’
8 Kwa ndaba heji ku lisoba limu jwiipata malapuli:
Ugonzu, uzuni ni inzala.
Bannzosa mwotu,
ndaba Bambu Sapanga jo antemu jubii na makili.”

9 Aka bambu akolongu bu punndema batenda ugoni najombi nukutama najombi
kwa kukupala kulitogulesi biitenda kulobalake nu kulela pabiibona lioi la musi hogu
gogu tinyika.
10 Ajema kutali ndaba jukujogopa kung'alika kwaki nu kupwaga, “Mitimukiboni,
mitimukiboni wa Babeli! Musi go gumanyikana na gogubii na makili! Muda wilisa
limu tu azabu jaku jitei kukupata.”

11 Bandu bu pu nndema pani ba alombesa nukuheme biitenda kulela nukuhenga nu
kugulobalake, ndaba ngase jubii mundu jo julomba kabee hindu yabu;
12 Ngasejubii kabee jukulomba zaabu yabu, malibu gabu ga feza, malibu gabei
ngolongu na lulu, ni ingobu nhuu kupukupu, ni ingobu ya zambalau, ingobu
yukunyelembuka, ingobu ikeli, yombu ya kila aina yi mikongu ju luumba, yombu
yelenganaki na manyelu ga ndembu, yombu yoti yelenganaki kumikongu ya bei
ngolongu, yombu ya shaba, na yombu yi kisomasoma na malumalu,
13 mdalasini, ndimbali, ulumba, mitela jebijikema manemane, ubani, divai, mahuta
gi mizeituni, uwembi wa sapi ni inganu, ng'ombi ni likondoo, falasi na magali,
kwaalombesa bandu kuba atumwa.
14 Bandu baalomba nukulombesa hindu biipwaga, “Hindu yoti yasapi yewiitokulia
enu ihobiki na kuba kwaku na mali gingi kuobiki ngauwesi kuipata kabee!”
15 Bandu baalombesa hindu babapatiki mali gingi kupete musi hogu, biijema kutali
ndaba jukujogopa kuhangangana mu mang'aliku gaki, biilela nu kutama ngati bandu
heatama kipindi sa malelu,
16 koni apwaga, “Musibikiboni bandu ba musi nkolongu gongo. Bayobali kuwatali
ingobu nhuu na ya ingobu ya zambalau ni ikeli, nu kujilemba kwiingobu ya zaabu n
ingobu yealenganaki kwamadini ga malibu ga bei ngolongu na lulu!
17 Ku lisaa limu pee mali gingi yaku ihobiki!”

Bandu boti baaendesa sitima na bandu babu baakwei sitima, na boti bahenga
lihengu mu nhanga bajema kutali,
18 na pabilibona lioi lya motu gogwabia gwatinia, balela kwa sauti, “Ngase kupiti
kuba na musi nkolongu ngati hogu!”
19 Bilijitilya luhombi panani jiimutu yabu kulangi abii nuusungu koni, “Mitigukiboni
wa musi nkolongu! Musi go gugwe bandu boti baabi na sitima yeijenda mu nhanga
babapata mali gingi kuhuma ku hindu yaki hingi. Ku lisaa limu pee ahoiki kila sindu!”

20 “Mwaboa mwentama kunani kwaka Sapanga ntogulia, na ntogulia mwabandu ba
sapi baka Sapanga mitumi na alota baka Sapanga, ndaba Sapanga jugutemwi musi
ndaba ja majambu gagunhengi mwanganya!”

21 Ndipala ntumi jumu jukunani jwatondubia lilibu ngati lilibu likolongu lukupole,
julilekala pu nhanga koni jupwaga, “Ndi Babeli musi nkolongu he wiilekalwa kwa
makili nagombi nga wiibonikini kabee.
22 Sauti yi ilimba na bandu baajemba, sauti ya bandu baapega pyelembi na sauti ja
bandu baapula imbata nga yi ijowaniki kabee nkati jaku. Ngasejubii pundi jwa jokapi
jojwibonikana kabee nkati jaku, wala sauti jililibu lukupole nga jiijowaniki kabee
nkati jaku.
23 Mwanga wa taa nga gubonikani kabee nkati jaku, sauti jaka bambu wandoa na
kamwali wandoa nga yijowaniki kabee nkati jaku. Bandu baku baalomba nu
kulombesa babia hakolongu pu nndema, nu kupete uhabi waku bandu ba ndema yoti
atei kuhobeswa!”
24 Musi uku Babeli watemuliwa ndaba nkati ja musi hogu wabonikana mwai wa
alota baka Sapanga na jaka bandu baasapi baka Sapanga na boti ba bakomika
kukwasinza mu nndema.

19

1 Egapeta haga najoana sauti ngati nsambi nkolongu wa bandu bingi kunani apega
keleli koni apwaga: “Julumbalika Sapanga! Uokopu nu ulumbi nu uwesu ndi waka
Sapanga witu,
2 Ndaba kutemu kwaki ndi kwa sakaka na ngati ekupalika. Antemwi mgoni
nkolongu jola jojuhobisi nndema ku ugoni waki. Sapanga antemwi ndaba jaakomiki
atumisi baki.”
3 Bapwaga kabee kwa makili, “Julumbaliwa Sapanga! Lioi la mwotu lelitinii musi we
hogu wikwela panani masoba ganga namwisu!”
4 Na aseja isilini nu nsesi bala ni iumbi yomi nsesi yela yapega magoti nu
kunngungamali Sapanga jojutami panani ji kiteu su ubambu koni bakapwaga, “Ena!
Julumbaliwa Sapanga!”

Tipati jaka Mwanalikondoo

5 Ndienu, japitila sauti pi kiteu su ubambu jakapwaga, “Mundumbaliya Sapanga
mwaatumi baki boti, mwaboa mo munzogopa Sapanga, asoku na akolongu.
6 Ndienu, najoana sindu ngati sauti junsambi nkolongu wa bandu na ngati sauti ja
masi gingi gagasembaleka na ngati sauti ju kulundumi jakapwaga, ‘Julumbalika
Sapanga!’ Ndaba bambu Sapanga witu Jwana Makili goti jutenda kulongosa!
7 Tutoguliya nu kululuta, tundumbaliya Sapanga ejubii nkolongu, ndaba kipindi sa
tipati jaka Mwanalikondoo kihikike na kamwali wa ndou jubii tiyale.
8 Najombi anzetakali juwata ingobu ja sapi nhuu jejinga.” Ingobu nhuu ja sapi ndi
jilangi mahengu ga amboni gaahenga bandu baka Sapanga!
9 Ndienu, ntumi ju kunani kwaka Sapanga jambwagila, “Andika, apengiwi bandu ba
baakokii ku tipati jaka Mwanalikondoo!” Kabee jambwagila, “Haga ndi malobi ga
sakaka gaka Sapanga.”
10 Ndienu, naabuka koni pamihu jangu palonguli pai palongi ja magolu gaki ili
nungungamaliya, lakini jombi jambwagila, “Wiihenga hela! Nepani kabee nu ntumisi
nzaku pamu na alongu baku na babubweni nukunzoana Yesu. Mungungamaliya
Sapanga!”
Ndaba bandu babababpwagi bangi majambu gaka Yesu alongoswa na loho
jojwaalongosa alota baka Sapanga.

Jojukweliki falasi nhuu

11 Ndienu, nukubona kunani kukahoguka na palongi jangu labii li falasi lihuu,
jojuwe jojakwei li falasi bunkema Jojuhobaleka na Sakaka. Najombi hejutemu bandu
nukukomana ngondu jutenda ngati ekupalika.
12 Mihu gaki ndi ngati miali ja mwoti gogunyaka, na panani ju umutu waki ibii
seketuli hingi. Jabiya ni lihina leahandiki pananijaki lelule nga mundu jo jilimanyi ila
mweni pena.
13 Jabiya juweti ingobu yebabii atumbiki mu mwai. Ni lihina laka mundu we hoju
ndi “Lilobi laka Sapanga.”
14 Alonda buku nani bumpwata koni akwei falasi nhuu na aweti ingobu nhuu na
yeinyambiki.
15 Mundomu jaki wapita upanga nkali goguwe jwiitumiya kwa lapuli bandu
bandema yoti. Najombi jwaalongusa kwa ndonga jaki jiki somasoma. Nukuminya
divai pandu puku kuminyi inyela ngolongu yaka Sapanga Jojubii na Makili.
16 Panani ji ingobu jaki, na panani ju nhunguu, jabiya liandikwi lihina: “Bambu
nkolongu wa aka bambu akolongu na Bambu wa aka bambu.”
17 Ndipala, numbona ntumi jujemiki mu lyoba. Japwaga kwa sauti ngolongu nu
kwiipwagi ijuni yoti yeyabiya ihomba kunani, “Nhika! Nketangana pamu pa tipati
ngolongu jaka Sapanga.

18 Nhika mwakakula nhyega ja aka bambu akolongu na jaka akolongu ba alonda na
jaka bandu bana makili na ja falasi na ja baakwela falasi babu, nhika mwakakula
nhyega ya bandu boti. Baalekakiwi na ya atumwa na baabi asoku na akolongu.”
19 Ndienu, nikibona kinyama kikali sela pamu na aka bambu akolongu bupu
nndema na alonda babu aketangini pamu ili akomana na jojabii jukwei panani ja
falasi na alonda baki.
20 Kinyama kikali sela bikikamula pamu nu nndota jwi isoli jojabii juhenga
ndonduke pandupaki. Kwa ndonduke heyi jabiya jakongiki bababii na alama ji
kinyama kikali sehesi na bababii bijigungamali kimong'ung'umu saki. Kinyama kikali
sehesi pamu nu nndota jola babiya baaleki boti abeli koni bakoni bomi, nkati ju
nhanga gogunyaka mwotu wa madini gi kibiliti.
21 Alonda babu bakomika ku upanga gowahuma mu nndomu jaka jo kwela falasi.
Ijuni yoti yatupila kwa kula inyama yabu.

20

Lijobi likongwa yaka elupu jimu

1 Ndi numbona ntumi jumu ju juhuluka kuhuma kunani koni jubi na punguu ji
libomba langa kuba na mwisu koni jubii nu nnyolu nkolongu mu maboku gaki.
2 Julikamula gujoka gola, gujoka gwa mwandi gola, gogugwe bugukema Mbaja au
Lijobi, julikonga kwa yaka elupu jimu.
3 Ntumi jukunani jola julilekala Lijobi lela mu libomba lilasu langa kuba na mwisu,
juupunga nndyangu gukujingali homu nu kukonga kwi kipungi su ulembu ili Mbaja
hoju jiiwesa kabee kwaakonga bandu ndema yoti mbaka pa yiika yaka elupu jimu.
Eyipeta yaka yehei lasima Lijobi lihoguliwa kabee kwikipindi kijipi pena.
4 Ndi niibona iteu yu ubambu na bandu baatemi panani jaki, bandu haba baapeki
uwesu gu kutemu. Nabona kabee loho ya bandu bababia baasekwi imutu ndaba ja
kwaapwagi bandu ga bagajowini nu kugabona kupete usakaka gojwapwaga Yesu na
kwa ndaba ji lilobi laka Sapanga. Haba ngase bikigungamali kinyama sela ni
kimong'umong'u saki, wala ngase babekwa alama jaki pi ibongi yabu, au panani ja
maboku gabu, bapata kabee womi, balongusa pamu na Kilisitu kwa yaka elupu jimu.
5 Bangi bala babakuwa ngase bayokiki kabee mbaka yaka elupu jimu he yajomuka.
Hoku ndi kuyoka ku utumbuli.
6 Bapengiwi ngamaa na bombi ndi bandu baka sapanga ba ahangangana mu kuyoka
ko kutumbuli hoku. Kuwa kwa pili nga kukubi na makili kwabu, biikuba agolu baka
Sapanga na Kilisitu na biilongusa pamu na jombi kwa yaka elupu jimu.

Kukomwa kwaka Lijobi

7 Yaka elupu jimu pa jiitimia, Lijobi liihoguliwa kuhuma mu kipungu saki.
8 Henu jwiipita kunza ku kipungu, jwiianza kwakonga bandu ba kila ndema ba
apesangini upandi nsesi u mu nndema, haba ndi Gogu na Magogu. Lijobi laajonganisa
pamu ili akomana ngondu, nabombi biibia bingi ngati nsangi ukumbwani.
9 Bapesangana mu nndema woti, biliyonguluta libwalu la bandu baka Sapanga na
musi waka Sapanga go jugupala. Mwotu wahulika kuhuma kunani na kwaatinii.
10 Najombi Mmbaja jojwakuba jutenda kwaakonga, jwalekalwa nkati ju nhanga
gogunyaka motu na madini gi kibiliti mobabi baaleki, kinyama kikali sela nu nndota
jwiisoli, nabombi biing'aliswa mui ni ikilu, masoba ganga na mwisu.

Kutemuliwa kwa mwisu

11 Ndienu nikibona kiteu su ubambu kikolongu kinhuu, na jojutama panani jaki jola.
Ndema nu kunani yatenda kuntila, na ngase yabonikini kabee.

12 Ndi naabona bandu baakuiki akolongu na asoku, ajemiki palongi jikiteu su
ubambu, niitabu yatenda kuhogulewa. Ndi kitabu sengi satenda kuogulewa, ndi
kitabu sa womi. Na bandu baawi haba batemuliwa kulengana na mahengu gabu ngati
hekuandikwi nkati ji itabu hei.
13 Nhanga gwaapia kunza bandu bababii nnkati jaki. Kuwa na ndema ja bandu
baawi yaapia kunza bandu bababia nkati jaki. Kila mundu jwatemuliwa kulengana
na mahengu gaki.
14 Ndienu kuwa nu nndema ja bandu baawi yalekalwa nkati junhanga wa motu.
Nhanga wa motu hogu ndi kuwa kwa pili.
15 Mundu jokapi jwanga kubonikana juandikwa liinalaki mu kitabu sa womi,
bunndekala mu nhanga gwa motu.

21

Kunani kwaka Sapanga kunyai na nndema nnyai

1 Ndienu, nikubona kunani kwaka Sapanga kunyai nu nndema nnyai. Ndaba
kunani kwaka Sapanga kuutumbuli na ndema ju utumbuli ipetiki, wala ngase gubii
nhanga kabee.
2 Nugubona musi wa sapi, Yelusalemu nnyai, wakahuluka kuhuma kunani kwaka
Sapanga. Gwabia buguhandi sapi ngati kamwali wa ndoa jobundembiki kuketangana
nu nndomi waki.
3 Ndienu najowana suuti ngolongu kuhuma mu kiteu su ubambu jikapwaga, “Linga!
Pajutama Sapanga gabii pamu na bandu. Najombi jiitama pamu na bombi. Nabombi
biibia bandu baki najombi jiibia Sapanga wabu.
4 Jombi jiiputa maholi gabu goa, ndaba kuwa ngakikubi kabee, wala usungu wala
kilelu wala ubini, ndaba majambu ga tumbuliya gapetiki.”
5 Ndienu jojatamiki panani jikiteu su ubambu jola jwapwaga, “Lingaliya, nhenga
majambu goti kuba manyai!” Kabee jambwagila, “Andika lijambu lendee, ndaba
malobi gangaa ganugupwagi ndi ga gahobaleka na ga sakaka.”
6 Kabee jwambwagila, “Gatimii! Nepani ndi Alufa na Omega ndi Jojwatumbulia kila
sindu na Jojwiijomulia kila sindu. Jo jubii ni inywita nampekia sakunywa sabwaka
kuhuma mu kiliba sa masi ga womi bila kulepee sokapi.
7 Na jojwiiwesa jilisa goti haga, nanee niibia Sapanga waki, najombi jwibia mwana
wango.
8 Lakini baajogopa, banga kuhobale, baasukisa na bakoma na agoni na ahabi na ba
agungamali imong'umong'u na pamu na bini isoli boa na pandu pabu ndi mu nhanga
go gujaka mwotu wi kibiliti gola. Ako ndi kuwa kwa pili.”

Yelusalemu inyae

9 Ndi jumu ja atumi bu kunani saba bala ba babii na mabakuli saba gala ga malapuli
saba gamwisu jaika nu kumbwangi, “Hika, nanee nagulangia kamwali wa ndoa, yani
nhanu waka Mwanalikondoo”
10 Ndi najukuliwa na Loho jaka Sapanga nu mtumi waka Sapanga jukunani
jwambelika ku kitombi kikolongu ni kilasu, janangia musi wa sapi gola, Yelusalemu,
ukahuluka kuhuma kunani kwaka Sapanga.
11 Gwabia gunang'ana ku ukolongu waka Sapanga, nukunang'ana kwaki kwabii
ngati lilibu lana bei ngolongu ngati yasipi, sapi ngati Liloli.
12 Musi gwe hogu wabia nu ukuta nkolongu, nndasu go gubii ni milyangu komi ni
ibeli, panani ja kila nndyangu wabia ulondwa nu ntumi jumu jukunani kwaka
Sapanga. Pakila nndyangu nkolongu kwaandikwi liina limu kati ja mahina komi na
mabeli ga makabila guku Izilaeli.

13 Kila upandi kwabii ni milyangu mikolongu mitatu: Upandi kolipitii lioba milyangu mitatu nu upandi uku kusana milyangu mitatu nu upandi wa pai milyangu mitatu nu upandi kolijingi lyoba milyangu.
14 Ukuta wa musi hogu wabia gusengiwi panani ja malibu komi na mabeli gunsingi na panani jaki gaandikwi mahina gi mitumi komi na abeli bala waka Mwanalikondoo.
15 Ntumi jukunani kwaka Sapanga jo julongila nanepani jola jabii na ndonga ja zaabu ili kupeme musi hogu, milyangu jaki nu ukuta waki.
16 Musi we upana waki nu ulasu waki wabia gulengini. Ndienu ntumi jukunani kwaka Sapanga japema musi hogu kwa ndonga jaki, ulasu nu upana nu ulasu ukujenda kunani ukuta waki wabia kilomita elupu ibeli na mia nsesi.
17 Ndi japema uneni wu lumatu kabee, na gwombi wabii mita sitini kwi kipemu sa miu gaka mundu se jwatumia Ntumi jukunani kwaka Sapanga.
18 Lumatu lweholu lwabia lusengiwi kwi imabu makeli ga bei ngolongu ga yasipi. Musi weni wasengiwi na zaabu sapi, jejinang'ana ngati liloli.
19 Malibu gu nsingi gu lumatu lwe hogu gabia agalembiki kwa kila ainana ga malibu ga bei ngolongu. Lilibu lu utumbuli lu nsingi labii la bei ngolonu lelabi likeli ni lilibu la pili labii labei ngolongu lelibi na langi ngati jukunani ni lilibu la tatu labia la langi ja mahamba ni lilibu lu nsensi labia lilibu leling'ala la langi ja mahamba,
20 ni lilibu lu nhanu saludoniki, la sita akiki, la saba kilisiolito, la nani zabalajadi, la tisa topazi, la komi kilisopulaso, la komi na joma yasinto, na la kumi na ibeli ametisito.
21 Ni milyangu komi ni mibeli jela jabia mayuda gabagakema lulu kumi ni ibeli, kila nndyangu wabia gulenganakiwi kwa lulu jimu. Indela ngolongu ja musi jabia jilenganakiwi kwa zaabu sapi, jejinang'ana ngati liloli.

22 Ngase nijibweni nyumba jaka Sapanga mu musi je mola, ndaba Bambu Sapanga jo jubii na makili goti na Mwanalikondoo abii mola badala jaki.
23 Musi we hogu ngase gupala lyoba wala lubalamwei kuunang'anaki, ndaba ukolongu waka Sapanga utenda kwaanang'anakia, na taa jaki ndi Mwanalikondoo jola.
24 Bandu ba ndema yoti biijenda mu unang'anu waki na aka bambu akolongu bupu nndema biileta mali gabu nkati jaki.
25 Milyangu ja musi we hogu jibia lipala muda gowa, ndaba nga kwiikubi niikilu momujene.
26 Indu yaamboni na mali ga bandu bupu nndema giiletwa nkati je homu.
27 Sindu sanga kujetakewa palongi jaka Sapanga ngasiijingi momujene, wala mundu jokapi jojuhenga majambu gu kusukisa au gi isoli nga jujingii homo. Ila pe bandu baandikwi mu kitabu sa womi saka Mwanalikondoo ndi ba bijingala nkati jaki.

22

1 Ndi mtumi ju kunani kwaka Sapanga jwanangia losi ja masi ga womi gaganang'ana ngati liloli, koni ganyika gahuma kukiteu su ubambu saka Sapanga na saka Mwanalikondoo.
2 Losi heji janyika kupete pikilanda indela ngolongu ja Musi. Pulukegi ja losi heji kwabii nu nkongu wa womi gogu papa matunda mala komi ni ibeli kwa saka simu, yani kila mwei na mahamba gaki ndi mitela ja kwaalamisa bandu ba ndema yoka.
3 Nga sindu sokapi sekipatiki yaambamba sekiibia mu musi hogu.

Kiteu su ubambu saka Sapanga na Mwanalikondoo kiibia mu musi hogu, na atumisi baki biitenda kungungamali.
4 Bapabona pamiu jaki, ni lihina laki liihandikwa pi kibongi sa pamihu jaki.

5 Ikilu ngajiikubi kabee, wala ngabiipali unang'anu wa taa au wa lyoba, ndaba
Bambu Sapanga jwiitenda kwaanang'anaki, nabombi biilongusa masoba ganga na
mwisu.

Kuhika kwaka Yesu

6 Ndienu, jwambwagila, “Malobi haga ga sakaka na gu kuhobaleka. Bambu Sapanga
jojwaapeke alota baki Loho waki, junntuma ntumi waki jukunani jwaalangia atumisi
baki gagiipitila kipindi kijipi sesiika.”
7 “Jowana! Hiika nyata. Jupengaliwi jo jagajetake malobi gu ulota gagabi mu kitabu
senzeno.”
8 Nepani Yohana, nenagajowini nukugabona haga goha. Panajomula kujogwana
nukubona, napega magoti palongi juku ntumi jukunani kwaka Sapanga hoju
jojwanangi majambu haga, ndi napala kunngungamali.
9 Lakini jombi jwambwagila, “Kotuka! Nepani nunntumi pe ngati wehapa na alongu
baku alota baka Sapanga na boti ba bagajetake malobi gagabi mukitabu senze.
Nndumbalia Sapanga!”
10 Kabee jwambwagila, “Wiia malobi guulota gagabi mu kitabu senze, ndaba kipindi
sukupiti majambu ge haga kihegali.
11 Kwa sajenu jojuhenga majambu ga liyaa juhendalya kuhenga, na jojuhenga ganga
kujetakewa na Sapanga juhendalia kuhenga. Jojuhenga majambu gaamboni
juhendelya kuhenga gaamboni, na jojubii jwaasapi juendalya kuba jwaasapi.”
12 Yesu jupwaga “Jowana! Nhika nyatanyata pamu na seketule je nampekia kila
jumu kulengana na mahengu gaki hegabii.
13 Nepani ndi Alufa na Omega, juutumbu na jwa mwisu, jojwatumbulia hindu yoka
na mwisu wa hindu yoka.”
14 Apengaliwi baasapa ingobu yabu, awesa kujetakewa palongi jaka Sapanga kula
litunda lu nkongu wa womi na ajingala ku musi kupete milyangu jaki.
15 Lakini kunza je hoku ibii yimbwa na ahabi na agoni baakoma na baagungamali
imong'umong'u na boti baapala kulonge isoli.
16 “Nepani Yesu nuntumiki ntumi wangu jukunani junndangia majambu haga mu
makundi ga bandu babunhobale Kilisitu. Nepani namundu ju lukolu lwaka Daudi.
Nepani na ndondu jejinang'ana pu lukela!”
17 Loho jaka Sapanga na Kamwali wa ndoa apwagaa, kila mundu jojujowana haga,
“Hika!”
Jojubi na nywita juhika.
Jojupala, na ju jukuha masi ga womi bila malepu.

Mwisu

18 Nepani na Yohana naapwagi boti baajowana malobi gu ulota gagabii mu kitabu
senze: Mundu jokapi najujonzuki sokapi mu majambu gangani, Sapanga
jwanzonzukia majambu giliya gagaandikwi mu kitabu senze.
19 Na mundu jokapi na jupongwisi sokapi mu malobi guulota gagabi mu kitabu
senze, Sapanga jwaanyaga pandu paki mulipungu lu nkongu gwa womi gola, na
pandu paki mu musi gwaasapi gola, yeyuye ndi yealandi mu kitabu senze.
20 Yesu jo jupwaga malobi haga ga sakaka jupwaga. Sakaka nhika nyata.
Ena, kubia haelahela. Nhika nyata, Bambu Yesu.
21 Nunndobe mwaboha waamboni waka Bambu Yesu. Ena.